

سفره‌ی فہ قیران



ناوی کتیب: سفره‌ی فہقیران

نووسینی: حہمہ کہریم عارف

بابہت: وتار و لیکۆلینہوہ

ہہ لہ چنی: نیشتیمان محہمہ د

پیدآچوونہوہی زمانہوانی: نہورۆز حاجی سہیدگۆل

مۆنتازی کۆمپیوتہر: سہیران عہ بدولرہ حمان فہرہج

دیزاینی بہرگ: ئارام عہلی

تیراژ: ۵۰۰ دانہ

نرخ: ۷۰۰۰ دینار

دہزگای چاپ و پەخشی سہردہم

چاپی یہ کہم: سالی ۲۰۱۲

کوردستان \_ سلیمان

[www.serdam.org](http://www.serdam.org)

بۆ پەییوہندیکردن بہ زنجیرہی کتیبہوہ:

[kteb@serdam.org](mailto:kteb@serdam.org)

لہ بہرپیوہ بہرایہتی گشتی کتیبخانہ گشتیہکان ژمارہ (۱۱۵۴) ی سالی ۲۰۱۲ پیدراوہ

**(مافی لہ چاپدانہوہی بۆ دہزگای چاپ و پەخشی سہردہم پاریزراوہ)**

# سفره‌ی فہ قیران

حہدہ کہ ریم عارف

سلیمانی ۲۰۱۲

زنجیره‌ی کتیبی ده‌زگای چاپ و پخش سهردهم  
کتیبی سهردهم ژماره (۶۱۴)

سهرپه‌رشتیاری گشتی زنجیره  
نازاد به‌رنجی



## پیرست

۹	خویندنی تەلقینکاری و گەوجاندنی قوتابی	۱
۴۳	قوتابخانە ئاویئەمی ئاییندەمی میللەتە	۲
۴۹	کۆمەلگە و زەبر و زەنگ	۳
۶۰	وتار و قەلەمیرانی	۴
۶۵	ئینشابازی... حەقیقەتدۆزی	۵
۶۸	راوە رۆشنیبری	۶
۷۱	پاگەیانندن دەبیئت...	۷
۷۴	هونەری گەوجاندن	۸
۸۱	خۆییوونی رۆشنیبری	۹
۹۰	یەکیوونخوازی	۱۰
۹۵	مافی دیاریکردنی چارەنووس = دامەزراندنی دەولەت	۱۱
۱۰۰	دەولەتی نەتەوهیی	۱۲
۱۰۶	دەولەت، دەولەت، دەولەت	۱۳
۱۱۰	ترسان لە ئازادی	۱۴
۱۱۴	سیاسەتی قەلب سەری ساجییی	۱۵
۱۱۷	سیاسەت و دەسلالت	۱۶
۱۳۳	دەسلالت و دۆگماتیزه کردنی ئایدۆلۆجیا	۱۷
۱۳۷	دەسلالتیازی	۱۸
۱۴۴	رۆشنیبری و دەسلالت	۱۹
۱۵۳	بەلانی پیرۆزی و پیرۆزانندن	۲۰
۱۵۹	رابدوو پەرسی = مەرگ	۲۱
۱۶۶	شۆکی مۆدیرنیزم	۲۲

۱۷۰	نەبونی ئۆپۈزىسىيۆن نىشانەى دكتاتورىيەتە	۲۳
۱۸۲	ناسنامەى نەتەوہىبى	۲۴
۱۹۸	سايكۆلزجىباى دەسەلات و جەماوەر	۲۵
۲۱۷	مىشتىك لە خەروارى مېژوروى ئىسلامى سىياسى	۲۶
۳۳۴	خېن، حىزب، براگەورە!	۲۷
۲۴۴	ھەلبۇاردن، خەلك، حىزب، حكومت	۲۸
۲۵۶	داستانى گەلگامىش	۲۹
۲۷۰	پىشەككە دەربارەى ئىليادە	۳۰
۳۰۴	پىشەككە دەربارەى ئۆدىسە	۳۱
۳۱۵	نوسىن لەسەر نوسىن	۳۲
۳۲۴	خوتىندەوہى خوتىندەوہ	۳۳
۳۴۰	سانسۆر و خودسانسۆر	۳۴
۳۴۲	ھونەراندن = لەزەتى ئىستاتىكى	۳۵
۳۴۶	خەيال	۳۶
۳۵۰	گۆگۆل، ژيان و بەرھەمى	۳۷
۳۸۵	چەردەيەك لەمەر دۆستۆفسكى	۳۸
۴۰۲	مارك توين	۳۹
۴۱۱	تاوتىك دەگەل بۇرۇرگى غەلەوى	۴۰
۴۳۵	يەكانگىرى پەيىف و شاعىر	۴۱
۴۴۴	جەلال زەنگابادى و جىلوہى شىعر	۴۲
۴۵۱	لە يادى ساپىرىدا	۴۳
۴۵۴	نوسەران پارىژەرى دىموكراتىيەتن	۴۴
۴۵۷	ژياننامەى نوسەر	۴۵

## وتەيەك

خويىنەرى ھېيىزا، ئەم نووسىنانەى لىيەدا دەيانىيىنى، بە دەم ھەلپەى ژيان و پەيدا كەردنى بۆتويىيەو ھە كاتى جيا جياىدا نووسراون و ھەرھەموويان لە گۆقارو رۆژنامە كانى ھەرىمى كوردستاندا بلاۋبوونەتەو، بەداخەو رۆژو ژمارەى ئەو بلاۋكراوانەم لە بەردەستدا نىيە تا لە پايىنى ھەر بابەتەيدا دايىنەمەو ھە بىي بە جۆرە ئاسانكارى و زەمىنە خۆشكەردنىك، بۆ ئەو باسكارەى دەيەو بايەخى مېژوويىيان-ئەگەر ھەيانىي- ديارى بكات.. ھەلپەتە بۆ كەسەك ئەمەى مەبەست بى، دەتوايەت لە ئەرشىفخانە كشتى و شەخسىيە كاندا پەيداي بكات..

ئەو پاستى بېت ماوئەيەكى زۆر دوو دل بووم لەوئەى كە لە يەك بەرگدا كۆيان بكەمەو ھە يان نا، بەلام كە بىرم كەردەو سەبىم كەرد بەشەيكن لە بۆچوونى پەخنە تامىزى بەندە بۆ ئەو دۆزە ئەدەبى و رۆشنىبىرى و نىمچە سىياسىيەنەى كە لەو رۆژو رۆژگارنەدا بەوپەرى راستگۆيەو مامەلەم لە تەكدا كەردوون و ھەولتى چارەسەرم داون. ئەمە جگە لەوئەى كە بەشەيكى گەنگەن لە چالاكى و مېژوويى چەلەنگى نووسىنى بەندە، بەشەيكىش لە مېژوويى قۇناغەيكى رۆژنامەوانى كوردى يەككەينىن و خەمخۆرانى بوارى رۆژنامەوانى دكارن و ھەكو ھەيلىكى بەيانى، بۆ زانىنى ناستى رۆژنامەوانى و ھەخت و رۆژگارى خۆى، و رادەى نازادىي رۆژنامەقانى كوردى، سوودى لى و ھەرىگەن. ئەمە جگە لەوئەى ھەكو نمونەى پەخشان و زمانى كوردى و مېژوويى پەرسەندى زمانى كوردى ئەو رۆژگارە، بۆ باسكارانى ئەو مەيدانەش لە سوودو كەلگ بەدەر نين..

به هه‌رحال، ئەم نووسینانه به‌شێکن له چالاکی و ئەزموونی نووسینی بە‌نده،  
پاستگۆیانە گوزارشت له بیرو بۆ‌چوونی قۆناغی‌کی تەجرەبە‌ی بە‌نده دە‌کەن، هه‌ستم کرد  
ئە‌وه دێ‌نن که له دووتویی ئە‌م کتێ‌به‌دا کۆ‌یان بکه‌مه‌وه.. هه‌شیدارم خوێ‌نه‌ران ئە‌م (سفره‌ی  
فه‌قیران) \*‌هه‌یان لی‌ خو‌شیی‌ت و هه‌مان پاستگۆیی و دلسۆ‌زی په‌خنه ئامی‌زی خودی  
نووسینه‌کان بکه‌ن به مه‌حه‌ک و پێ‌وانه‌ی په‌فزو قبول..

حه‌مه‌ که‌ریم عارف

\*‌- سفره‌ی فه‌قیران: هه‌شت ئە‌ستێ‌ره‌ن له نێ‌وان برجی دوشک و ته‌رازوودا

## ۱- خويندنى تەلقىنكارىيانە و گەوجاندنى قوتابى و...

"۱"

هەلبەتتە نە خويندەوارى و رېژەي بەرزى نە خويندەوارى لە ولاتانى پاشكەوتوودا، يەككە لە ھۆيەكانى بەردەوامبونى ھزرىنى نا زانستى و زەينىيەتى خورافە ئامىز.. واتە رەوتى پەرسەندى ھزرىنى ھەر كۆمەلگەيەك بە شىۋەيەكى گىشتى پەيۋەندى بە ناستى پىرۆسەي فېرکردن و فېركارىيەۋە ھەيە، ھەلبەتتە چ گومانىك لەم جۆرە بۆچۈنە نىيە و بەلگەۋ سەلماندى ناۋى.. بەلام ئەۋەي مايەي سەرنجە و ھەلۋەستەۋ رامانى دەۋى، ئەۋەيە لە ھەندى ولاتانى پاشكەوتوودا، وپىراي بلاۋبونەۋەي پىرۆسەي فېرکردن و خويندن، ئەقلىيەتى پاشكەوتوانە ھەر بەردەوامە..

خەلكى خويندەوار زۆرە، خودانى كارنامە و شەھادەي بەرزىش زۆرن، كەچى لە پروي ھزرىنەۋە، ھەر ھزرىنى پاشكەوتوو- و ئەقلىيەتى خورافە ئامىز زالە، ديارە ھۆي ئەمەش ئەۋەيە كە ئەقلىيەتى پاشكەوتوو. تەقلىدى، خورافە ئامىز لە ناخى ئەندامانى ئەۋ كۆمەلەدا رېشەكىش نەكراۋە و ھەر بەۋ جىھانبىنى و ئەقلىيەتەۋە دەپواننە كاروبارە چارەنۋوس سازەكان و مامەلەي لە تەكدا دەكەن.. ديارە ئەم دياردەيە، شىپكى پىكەوتەكى خۆرسك نىيە، بەلكو بەرەنجامى كۆمەلنىك فاكىتەر و ھۆكارى سەرەكى و لاۋەكىيە، كە يەككىيان چۆنىيەتى پىرۆسەي فېرکردن و كارىگەرى پىرۆسەي فېرکردنە لەسەر گۆرىنى ئەقلىيەت و ھزرىن..

ھەلبەتتە ئەم دياردەيە زۆر بە زەقى لە كۆمەلگەي ئەمرۆي كوردەواريدا، لە زۆربەي ھەرە زۆري مەلەبەندە زانستییەكاندا، بە تايبەتتي زانكۆكان، بەدی دەكریت. جا وا ديارە فيرکردن لەم جۆرە كۆمەلگەيانەدا، تەنيا روالەتە، ھەر وھا جەبەيەكە لە ھەندى بۆنەي وەك خويندەنەوي كتيبيكدا يان گوتنەوي دەرسكدا، يان تاقىگەيەكدا، لەبەر دەكریت و كەمىك ئەقلىيەتە پاشكەوتوو خورافە ناميزەكە دەشاريتەوو، پاشان دادەكەنرى و ھەمان تاس و ھەمامەكەي جارەن ديتەوو گۆري.. كەواتە جۆرە دووقاييەك لە كەسايەتتي مرۆقي پاشكەوتوودا ھەيە، دووقايي لە نيوان دەوري فيرکردن و دەوري مرۆق لە مومارەسەي ژيانى رۆژانەدا، واتە ھەر ھەمان مرۆق كە ديتە سەر مومارەسەي فيرکردن و خويندن كەسايەتتيەكە ھەيە، كە ديتە سەر مومارەسەي ژيانى رۆژانە كەسايەتتيەكە ديكەي ھەيە.. لە ژيانى رۆژانەدا بە شيوہەيەكەي زۆر پاشكەوتوووانە دەپرانيتە بوون و بە جۆريكي تەقلیدی و كۆنە پاريزانە مامەلە دەگەل ئەك ھەر دياردەو رپوداوە ئاسايەكان، بەلكو دەگەل كاروبارە چارەنووس سازەكانيشدا دەكریت. كەچي ھەر ھەمان كەسايەتتي، لە بۆنە زانستییەكاندا، ھەندى جار لە شەقەي بالي خەيال دەدات و لە تاقى ئاسمان لەنگەر دەگریت، بەلام بۆ دەميكي زۆر كورت و پاشان با دەداتەوو سەر باي بەرە بۆر.

ئەم دياردەيە ھۆكاري زۆري ھەيە، يەكيك لەوانە ئەوہيە، منداڵ لەم جۆرە كۆمەلگەيەدا، زۆربەي كات لە باوہشى دايكيكي نەزان و نەخويندەوار گەورە دەبيت، جا ئەم دايكە داماوہ بە حوكمي پينگە كۆمەلایەتتيە نزمەكەي خۆي تا رادەيەكەي زۆر دەكەويتە ژير كاريگەري ھزريني خورافي و غەيبانيەوہ، بيروباوەرپين نازانستییانەي وەكو: جنۆكە و شەيتان و ئەوانگەل و لەمە چيتران و چارەنووس و.. بەسەر ھزر و ھزريندا زال دەبيت.. جا مەترسي ئەمە لەوہدايە، ئەو بيرو باوہرانە بۆ منداڵەكەي دەگوازيتەوہ، ئيدي ئەو منداڵە ھەر لە سەرەتاوہ بە شيوہەيەكەي خورافي و نازانستى دەپرانيتە دنيا و مامەلە لە تەك دياردە و رپوداوە چارەنووس سازەكاني خۆيدا دەكات..

جا هەر دایکه که به تهنی ئەم ئەقلییەتە پاشکەوتوو لە ناخی منداڵە کەدا ریشاژۆ ناکات، هەروەها ژینگە گشتییە کەش، بە هەمان ئەقلییەت و زەینییەتی پاشکەوتوو- و خورافە نامیژ گۆشی دەکات.. جا ئەم ژینگە یە زۆر ئەستەمە، بتوانی وەلامی پرسیارەکانی منداڵ، بە تاییەتی پاش تەمەنی ۴-۵ سالان، دەربارە یوون و یاسا و ریسای دیاردە هەمەجۆرەکانی بوون و گەردوون، بە شیوەیەکی زانستیانی قەناعەت بەخەش بداتەوه.. ئیدی ئەو منداڵە داماو، ئەو پیاوێ تاییندە، دەخریته بەینی بەرداشی درۆ و ترساندەوه. لە وەلامدانەوه دا درۆی لەگەڵدا دەکەن، کەس نایەت خۆی مانوو بکات و وەلامی دروستی زانستانە ی بۆ بدۆزیتەوه، یان بۆ شاردنەوه ی نەزانییە کەمی خۆیان ناچار دەبن درۆی لەگەڵدا بکەن، یان بە دیو و درنج و خێو و جنۆکان دەیترسیتن، تا لە کۆلی خۆیانی بکەنەوه..

یان زۆرجار بە ناگری دۆزەخ و ماری حەوت سەر و پردی لە موو باریکترو لە ئەلماس تیزتر دیتە ترساندن و بیدەنگ کردن و قەدەغە کردنی لە هەندێ کار و کردەوه، دیارە منداڵ ئەم بۆچوونە غەیبیانی و خورافی و نازانستیانی لەگەڵ خۆیدا بۆ قوتابخانە دەبات.. ئیدی قورە کە لەوێ خەستەر دەبیت، چونکە قوتابخانە بەم بەرنامانە ی ئیستایانەوه و بەو زمانە کوردییە شیواو و نامەفهومەیهوه، دەرەقەتی ئەو بیرو بۆچوونە غەیبیانی و خورافی و پاشکەوتوانە نایەت و ناتوانیت ریشە کیشیان بکات. مامۆستا و فیڕکار لە سایە ی ئەم بەرنامە باوێ ئەمڕۆ قوتابخانەکاندا، تەنیا دەوری تەلقین خۆین دەگێڕی، بە زەبری هەپەشە و دەرچواندن و دەرەچواندن لە تاقیکردنەوه دا، هەندێ زانیاری سەرە سەرە قەخاتە میشکی قوتایییەوه و میشکی قوتایی دەکات بە عەماری ئەو زانیارییە سەرە سەرە قانە و هیچ دەرەتییکی نازادی و نازادی دیالۆگ بۆ قوتایی ناهیلریتەوه، بۆیە ئەگەر لە قوتابخانە دا شتێک فیڕ بی، هەر کە بیته ناو ژبانەوه و رۆبەرپووی قەیرانەکانی ژبان بیتەوه، ئەوا هەرچی فیڕ بوو، لەبەر دەم ئەزموونە خورافی و زەینییەتە غەیبیانی و ئەقلییەتە پاشکەوتوو کەدا، کە رەگ و ریشە ی لە ناخی خەلکی ئەو جۆرە ژینگەیه دا داکو تاوه، هەرس دینی و دادەروخیت.

فیژکردن، له زۆربەى ولاتانى پاشكەوتوودا، كه كوردستان يەكپكە لەو ولاتانە، چ وەكو مێتۆد و شىواز، چ وەكو ناوەرۆك و بابەت زۆر سەرڤه سەرڤه و كال و كرچ و نا واقعىيە. شىوازی فیژکردن تاكو ئەمڕۆكەش تەلقىنييە، ئاسۆيە و بە يەك راستە ئاراستەدا دەپروات، له مامۆستای هەموو شت زان و عەمارى زانست و زانىارىيەو بە قوتابى نەزان و هېچ نەزان، هەموو شتێكى بە سەرا دەسەپيئە، بى ئەوەى رېگە بەرى گەنگەشە و موناڤەشە بکات، دىالۆگى لەگەڵدا بکريئ، يان مېشكى بخریئە کار.. هەندى مامۆستا بە خۆيشى هەر كەچە سىواتيێكى هەيەو بۆ ئەوەى دەستەكەى نەكەوتتە ڤوو، هەڤەشەى ئەو بە قوتابى دەكات، كه ئەگەر له تاقىکردنەوودا كتومت وەكو كتيبەكە نەنووسیت دەرى ناچيئ.. واتە لێردا ئەوەى حىساب بى بۆ ئەقل و هزرىنى قوتابى ناکريئ، مەشقیكى ناکامى زاكیرەى بى دەكريئ، كه خۆى لە خۆيدا دزايەتى کردنى ئەقلگەرايیە!..

هەلبەتە ئەم جۆرە مێتۆد و شىوازە هەرگیز زەمىنە بۆ هزرىنى ڤەخەگرانەى جەدەلى خۆش ناکات، نۆرىنى زانستىيانە بۆ کاروبار و دياردە و ڤووداوەکانى دنيا و ژيان ناچەسپيئە.. قوتابى لە باشترین حالەتدا زانستەكە لەبەر دەكات بى ئەوەى لى تىبگات، بابەتەكە بۆ تاقىکردنەو لەبەر دەكات، بەبى ئەوەى كەسايەتى قوتابىيەكە زانستىيانە ئامادە بکات. بۆیە، قوتابى ئىمە، زیرەكەکانیش، دواى تاقىکردنەووەكە بە سى چوار سەعات لە هەمان دەرس و بابەت تاقى بکريئەو، بە دلنیايەو دەرنایچيئ!.. له زانکۆکانى كوردستاندا، مامۆستای وا هەيە پازدە سألە بە ديار مەلژەمەيەكى ڤەپروتى، بە ڤەلە ئامادەكراوى خۆيەو كړكەوتوو و خويندكارانى کردوو بە مەخسەرەى خۆى و مەلژەمە حەياتەكەى خۆى، كويئ بى وەتەن بە عىلم و فەن!.. پيئم وايە كاتى ئەو هاتوو وەزارەتە ڤەيوەندىدارەكان، بىر لەو بەكەنەو، هەموو مامۆستايان لە سەرەتايیەو تا زانکۆ، بۆ تەرفىع و عەلاوەکانيان بخریئە ژيئ تاقىکردنەو و جەدبىيەو و هەر كەسێكىيان دەرنەچوون، تەرفىع و عەلاوەى نەدریئى و دواخرى بۆ تاقىکردنەووەكە دىكە..

به همرحال پروسەى تەلقىن و تەلقىنكارى كە لاي ئىمە زۆر زالە، پەگىكى لە دكتاتورىيەتدايە، ھاو كىشە يە كە لايەكى مامۇستايە و لايەكەى ترى قوتايىيە. مامۇستا و دەسلەتتى مامۇستا كە لە دەرىپى ھەر گومان و مونا قەشە يە كدايە، تەنانەت ھەلە كانىشى قابىلى مونا قەشە و راست كەردنە وە نىن و ناكرىت لە بەرچاوى قوتابى ئىعترافى پى بكرى، لە پاىەى مامۇستا كەم دەپىتە وە! لايەكى ترى قوتايىيە؟، كە تەنيا بەلى و سەرلەقان و گوپرايەلى لە سەرە.. ديارە ئەم پەيوەندىيە نا ئەقلانىيە ھىچى لى شىن نابى، تەنيا سەرلىشىوان و گومراپى و چەواشە بوون، چونكە بە ھىچ جوړى رى بە قوتابى نادات، خوئى جەلو دارى كاروبارى خوئى و چارەنوسى خوئى پىت..

ئەمەش ھۆيەكە بۇ بەردەوامى و بەردەوامبوونى زەينىيەت و ئەقلىيەتى پاشكەوتوو... خو وەكو بابەتەش، ئەو بابەتەنى لە قوتابخانەكانى ئىمەدا دەخوئىرتىن، بە شىوہەيەكى گشتى، بابەتى غەرىب و نامۆن و دوورن لە ژيانى پراكتىكى قوتايىيە وە، واتە قوتابى لە ژيانى ئاسايىدا سوودىكيان لى نابىنى.. بە شىوہەيەكى گشتى ھەندى بابەتى لە دەرىپى ژىنگە و كۆمەلگەى خوئىوہە بۇ ھىتراوہ (كۆمەلنىك تىورى و زانستى رۆژئاوايى)، كە لە ژىنگە و كۆمەلگەى ئەوئىندەرەوہ ھەلئىنجراون و پراكتىزە كراون، ئىمە بى ئەوہى چ دەسكارىيەكى بكەين لە گەل واقع و قۇناغى ژىنگە و پەرەسەندنى كۆمەلەيەتى خۇماندا. بىگونجىن، وەرمان گرتوہە توتى ئاسا دەپلىنەوہ، ئەز بەرى دەكەين، بەلام تىي ناگەين ئەمە لە قۇناغى بەرزى خوئىندندا، واتە لە زانكو ئەمە دەكەين، بۆيە زۆربەى دەرچووانى زانكوكانى ئىمە، كۆمەلە تووتىيەكى دەنگ ناسازن و ھىچى تر.. يان لە قۇناغەكانى خوارەوہى خوئىندن، سەرەتابى و ناوەندىدا، بابەتى وەھا دەخوئىرتى كە ھىچ پەيوەندىيەكيان بە واقىعى قوتايىيەوہ نىيە...

زۆربەى پەرگرامەكانى خوئىندن، لە بارى پراكتىكى و واقىعيەوہ دوورن لە ژيانى رۆژانەى جەماوہرى خەلك. قوتابى بە بەھا بالاكانى چىنى دەسلەتدار گۆش دەكەن، كە بە ھىچ جوړى ناتوانى لە ژيانى رۆژانەى ناسايى خوئىدا پراكتىزەى بكات.. كەواتە زانست و

پروۆسەى فيرکردن ليژدها مهسهلهى نۆرينه، نۆرينيکه نه چارهسهرى واقيعى قوتابى له ژينگه پاشکهوتوووه کهدا دهکات و نه دهرفتهى ئەوهى بۆ دهرهخسینی بیر له م واقيعه بکاتهوه و لىي رامینى، نه بهرهنگارى ببیتهوه و به شيويهكى زانستانه تاوتويى بکات. ئيدى قوتابى له نيوان قوتابخانه و دۆزهکانى ژياندا دووچارى نامويى و له خوڤيگانهبوون دهبيت.. ئيدى ئەوهندهى له قوتابخانه بى، جلکى زانست له بهر دهکات و به شيويهكى سهرفه سهرفهى روالهتى پرووت مامهله دهگهلا زانست و ياساکانى زانست و فيربووندا دهکات، بهلام که له قوتابخانه دیتته دهرى، دهچیتتهوه دۆخهکى خوڤى، به شيويهكى سوژدارى ئەقلىيهتى خورافه ناميز مامهله له گهلا ژينگه و واقيعه که پيدا دهکات..

يه کيک له گرفته هه ره گه وره کانى پروۆسەى فيرکردن له ولاتى نيمه دا، مهسهلهى زمانه، راسته نيمه هاتووين، بابه ته کايمان کردوو به زمانى کوردى، بهلام به داخه وه زۆربهى بابه ته کان به زمانى سهرقهت و نامه فهوم و دوور له ته بيههتى زمانى کوردى دارپژراون و زۆرجار خودى زانسته که به غه له ته خراوته پروو.. واته ئەو زمانه دووره له جيهان و واقيعى قوتابيه وه، قوتابى تووشى جوړه غوربه تىكى زمانه وانى دهکات، له زمانى عيلميه تىكى ئەوتوى نزيك ناخاته وه که زمانه سوژدارى و غه بىيانى و خورافى و نازانستيه كهى ژيانى رۆژانه، وه لاوه بنى و بکه ویتته سه ر راسته ريگای بيرکردنه وه.

بوئه تا زووتر، سه رانسه رى کتیبى قوتابخانه کان، به هه موو قوناغه کانه وه، جار يکى دى، به زمانى کوردى، زانستانه، بکريتته وه به کوردى دره نگه، چونکه نيمه ته نيا به زه برى زمانى کوردى مه فهوم و زانستيه انه، ده توانين ياسا و رپسا و قالبه زانستيه کان بپنينه وه ناو زمانه که مان و کار له زه ينييه ت و ئەقلىيه تى قوتابى بکه ين و به ئاراسته زانستيه که پيدا به رين و له ئەقلىيه ت و زمانى پاشکه و تن و خورافه ناميز و غه بىيانى دوورى بجه ينه وه و ناماده يان بکه ين به بى ترس ئالای دواروژى ئەم ميلله ته يان بدریتته ده ست.. چونکه زمان ئەقلىيه ت پيک دینى و به رجه سه تى ده کات، ئاراسته ي نۆرين بۆ دنيا و گه ر دوون و ژيان ديارى ده کات، چونکه هه چ شت يک له دهر يى زماندا نيه .. ئە گه ر

ئەمە نەكەين، رۆژى سەدان قوتابخانەش بکەينەو، ھەر پەنج بە خەسار دەين، کارىكى  
وہا دەكەين زياتر پاشکەوتنى ئەقلى و ھزرىنى خورافى لای خەلکانىكى زۆرى ئەم و لاتە  
پيشاژۆ بکەين..

يىگومان پەيوەندىيەكى يەجگار پتەو لە نىوان زمان و ئەقلىيەت و جۆرى نۆرىن بۆ  
بوون ھەيە.. واتە جۆرى ھزرىن و ھەلويست گىرى مامەلە کردن دەگەل مەسەلە  
ستراتىيىيەکان و دياردە و پروداوہ چارەنوس سازەکاندا، پەيوەندىيەكى پتەوى بە زمانى  
زگماكى خەلکەكەو ھەيە. واتە جەدەلىيەتىكى تەواو لە نىوان زمان و واقع، زمان و  
ھزردا ھەيە.. بەم پىيە دارشتن و پىختمانى زمانەوانى بە جۆرىك لە جۆرەکان کاردەكاتە  
سەر زەين و پىخستنى ھزر، واتە ئەو بونىادە زمانەوانىيەى لە ژينگەكەى خۆيەو ەدرى  
دەگرىت، راستەوخۆ جۆرى نۆرىنى ئەو تاکە بۆ دنيا ديارى دەكات.. جا ئەگەر زمانى  
زگماک، بە سۆز و نۆرىنى نا زانستىيانە بۆ واقع، ئاوس بى، بەو ئىحتىيارەى رەنگدانەوہى  
بوون و واقعىيەكى پاشکەوتوى خورافە ئامىژە، يىگومان دەبىتتە مايەى چەسپاندنى ئەو  
سۆزدارى و نۆرىنە نازانستانەيە بۆ بوون و دنيا..

بۆيە يەجگار پىويستە كىتیبە دەرسىيەکان زۆر بە وردى، بە زمانىكى زانستانەى رەوان،  
پروون بکرىنەوہ بە کوردىيەكى كوردى، واتە بىرکردنەوہى ەدرگىرەكە كوردى بى، نەك بى بە  
عەرەبى بىرېكاتەوہ و بە كوردى دايرپىژىتتەوہ و لە ھەموو دىنىيەكى بکات. چونكە ەدرگىرانى  
دروستى زانستانە، پىختمان و دارشتنى زانستانە دىنىتتە ناو زمانە زگماكەكەوہ و پەرى  
پى دەدات و بەرە بەرە شەقلى زانستانە بەسەر ھزرىنى خەلکى سەر بەو زمانە زال دەبىت  
و زمانەكە دەبىت بە زمانى بەخشش و بەرھەمەيئانى زانستى، ئىدى بەو جۆرە چەند زياتر  
دارشتن و پىختمانى زانستانە پتر بىتتە ناو زمانەكەمانەوہو لە كۆمەلگەدا بلاوبىتتەوہ، پتر  
دكارىن كار لە ئەقلىيەت و ھزرىنى بکەين و بە جۆرى ئاراستەى بکەين كە زانستانە  
ھەلئس و كەوت لە گەل واقعدا بکات، ھەر نۆرىن و ھزرىنىكى غەيبانى و خورافى و  
نازاستى لە مېشكى خۆى بتەكىنى..

جا وەرگىپرانی زانست له زمانى گەلینکەوه بۆ زمانى زگماكى گەلینكى دى، خۆى له خۆیدا فاکتەرى گەشەپیدانى ئەو گەله و ژيانى ئەو گەله و زمانى ئەو گەلهیه.. واتە پڕۆسەیهكى یەجگار هەستیاره و كارى هەر كەسێك نیه، چونكە ئەگەر كەسى كارامه و پینگەشتوو- و تینگەشتوو ئەو كارە ئەنجام نەدات، ئەوا له رینگەى زمانىكى سەقەتى نامەفەهۆمەوه زمانەكەمان نەك پەره ناسینى و نابى بە زمانىكى زانستانە، بەلكو لەبەر چاوى پۆله كانى گەلێش دەكەوى.. كە ئەم حالەتە له قوتابخانەكانەوه تەشەنەى كردوو و پەلى بۆ ناو دامودەزگاكانى راگەياندن و پۆژنامەوانى هاویشتوو و هەر كەسێك كەچە سیواتىكى هەبى بە باشى هەستى پى دەكات.. كە ئەمە بۆشاییهكى خراب دەخاتە نیوان خەلك و ئەهلى قەلەم، وەكو هەلگى ئالای ئەقلییهتى زانستى و بەره بەره هەلگى ئەو گوتارە، دادەپرێن و وەرگریان نامینى، گوتارەكەیان بستىك له خۆیان دوور ناكەوێتەوه، خاوەن گوتار كە وەرگری نەبى، سەرى خۆى هەلدهگرى و له شوینى دیکەدا بۆ موخاتەب دەگەرێت، كە ئەمە یەكێكە له هۆیه كانى هیجرت و بار كردنى توانا ئەقلییه كان.. بۆیه وەرنەگىپرانى بابەتە زانستیه كان بە دروستى و بە زمانىكى روون و پەوان و مەفهوم، دەكاتە كارى كە زمانى زگماك هەر بە دەقى خۆیهوه وەمىنى و له گوتارى سۆزدارى و غەیبانى و خورافە ئامیز پترى پى بەرهم نایەت، زمانىك تەنیا سۆزى پى دەدوینى و هەنگى له هەنبەر واقیعى كۆمەلایهتى و دەروونى كۆمەلگەدا دەسەستان دەبین، نە دكارین هەلى سەنگینین و نە دەتوانین راستى بكەینهوه و هەرچییهك بكەین، هەر له جیبى خۆمان گێره دەكەین و دەبینە كۆسپ لەبەر دەم گەشە كردنى كۆمەلەكەماندا..

جا لەم بابەتە كۆمەلگە پاشكەوتوویدا، چینی دەسەلاتدار كە هەول دەدات هەموو كایه كانى ژیان بۆ خۆى قورخ بكات، بە زۆرى مندالى خۆیان بۆ خویندن و فیربوون دەنیرنە هەندەران تا له رینگەى زمانى بێگانەوه، ئەقلییهتى زانستانە بە دەست بىنى و ئاگای له دوا پەرسەندنە زانستیه كان هەبى، بتوانى جلهوى كۆمەلگە بگریتە دەست و بە قازانجى خۆى

و چىنە كەي خۆي ئاراستەي بىكات. خۆ ئەگەر كەسانىكى سەر بە چىنى مىللى و بى دەسەلات، توانىيان بگەنە ئاستىكى زانستى بالا و بوون بە خودانى ھزرىن و ئەقلىيە تىكى زانستانە و زمانى زانست فىربوو، ئەوا بە زۆرى دەكرىتە نالەتى دەستى چىنى دەسەلاتدار، ناچار دەيىت لە پىناوى نان و ژياندا، زانستە كەي بىخاتە خزمەتى چىنى دەسەلاتدار، بەمەش لە وابەستەگىيە مىللىيە كەي خۆي دادەپرەيت، و دووچارى جۆرە غوربەت و لەخۆيىگانە بوونىك دەيىت، ناچار يا سەرى خۆي ھەلدەگرى و كوچ دەكات، يان دەيىت لە پەيامى خۆي لابتات و پشت بىكاتە خزمەت كردنى بەرژەوندىيە كانى گەل، كە برىتييە لە گويزانەوہى كۆمەلە قۇناغى ھزرىنى غەيبانى و خورافە ئامبىز و نازانستىيەوہ بۆ قۇناغى ئەقلىيەت و ھزرىنى زانستانە.

پىويستە لىرەدا ئامازەيەك بۆ ئەوہش بىكرى، چىنى دەسەلاتدار، قەت بە جددى كار بۆ بلاو بوونەوہى ھزرىن و ئەقلىيەتى زانستى و پراكتىزە كردنى ئەو چەشنە ئەقلىيەتە لە مەيدانى ژيانى پراكتىكىدا، ناكات. خۆ ئەگەر ھەندى جار، بە شىوہىە كى نىوہ و نىوہچل ھانى ئەو جۆرە ئەقلىيەتە بىدات، زياتر بۆ ئەوہىە بىخاتە خزمەتى نامانج و مەبەستە كانى خۆيەوہ و بۆپتەو و پىتر كردنى پايە و دەسەلاتى خۆيەتى. ديارە يەكىك لە خەسلەتە كانى ھزرىنى زانستى، ھەولى گۆرىن و گۆرانكارىيە، واتە ئەقلىيەتى زانستى، بە سروشتى خۆي شۆپشگىرپانەيە، گۆرانخوازە، واتە فاكىتەرىكى گىرنگى گۆرىنە، كە بە لاي دەسەلاتدارەوہ يەجگار خەتەرە، چونكە ھەرەشەيە بۆ سەر دەسكەوتە زۆر و زەبەندە كانى، كودەتايە بەسەر سىستەمى ئارامى ژياندا، بۆيە ئەم چىنە، چىنى دەسەلاتدار، كە ھەموو كايە كانى ژيان بۆ خۆي قۇرخ دەكات، بە ھەموو شىوہىەك، چ بە ترساندن و چ بە دەم چەور كردن و تەماح خستەنە بەر، گوشار دەخاتە سەر خەلكانى خويىندەوار و رۆشنىير، ئەوانەي خەون بە گۆران و گۆرىنەوہ دەبىنن.

ھەر و ھە پىشتىوانى لە بلاو بوونەوہى نۆرىن و بۆچونى تەقلىدى و پاشكەوتوو بۆ بوون دەكات، ئەمەش بۆيە دەكات، تا رايە كى گىشتى ئەوتۆ گەلالە بىكات، ھەمىشە نامادە بى

دژی گۆراغوزان و لایه‌نگرانی پەرەسەندن بوەستی. ئیدی خەلکانی خویندەوار لە جیهانی پاشکەوتوودا، گېرۆدەو گرفتاری بەردەوام بوونی زەینییه‌تی نازانستی دەبن، چونکە ھەر لە مندالپرا بە ھزرۆ بیری خورافیانە و ژیانى نیمچە غەیبانى گۆش دەکری، پرۆگرام و بەرنامەى خویندن و فیروون گەلەك سەرڤە سەرڤە و کالوکړچ و نیوہچلە، زۆر دوورە لە ژیان و پرسە کۆمەلایەتییه‌کانی کۆمەلگەى ئەو، بە ھیچ جوړى ناتوانى بە گۆ واقیعی باودا بچیتتەوہ و بە خەونیش بیر لە گۆرینی و گۆران بکاتەوہ، چونکە لە کۆمەلگەیه‌کی سەرکوتکاری ئەوتۆدا دەژی، نە زەمانەتی نازادی فیکری تێدایە و نە ئاییندەى تاکی تێدا دەپاریژی، بۆیە دەبى ئاگای لە نانەکەى بى و قوماری پى نەکات.. بەو جوړە زۆرەى رینگاکان لەبەردەم بەزاندنی پاشکەوتنی ھزرین و ئەقلییه‌تی پاشکەوتوودا دادەخرى و بە ئاسانى ناچیتتە قۆناغى ئەقلییه‌تی زانستانە و تاک و کۆمەل بکەونە سەر راستە رینگەى بێرکەنەوہ و بە ئاسانى دەستەمۆ نەبن و لە مینگەلایەتی دەرچن و ئینسانیانە بژین، ھەلبەتە ژیان ئاسانە، بەلام ئینسانیانە ژیان زۆر قورسە!.

(٤)

بێگومان فیکردن و پەرۆردە، پۆلێکی یەكجار گرینگ لە کرانەوہى ھزرۆ بیری پۆلەکانی ھەر میللەتیکدا دەبینى، بۆیە دەشیت لە رینگەى ناوەرۆکی کتیبى قوتابخانەوہ ئاییندەى ھەر میللەت و ولایتیک پیتشبینى بکریت، یان ناراستە گشتییه‌کەى بیینریت. بۆ وینە بابەتی خویندن لە قوتابخانەکانی کوردستاندا، ھەرگیز دلخۆشکەرە نییە، چونکە ئەو شیوازو میتۆدەى ئیمە لە فیکردندا بەکارى دەھینن و پەپرەوى دەکەین، بریتییه لە کۆنترۆل کردنی ئەقل و ئەقلییه‌تی قوتابیان و میتشکی قوتابیمان کردوہ بە عەمارتیک و پەیتا پەیتا کەلوپەلە مەعریفییه‌کانی خۆمانى تى دەھاوین و قوتابى پى دەستەمۆ دەکەین و گیانى پرسیارو پرسیارکردن و پەخنەى لەلا دەکوژین و دەیکەین بە گۆیگرێکی کړ و بیدەنگ و گیانى قەبولکردنی چەوسانەوہى لەلا دروست دەکەین و پڕۆسەى فیکردن لە

ناوەرۆكە شۆرشگېرپىيەكەى بەتال دەكەينەو و قوتابى لە شيوازى (فېركردنى دىالوگى) دوور دەخەينەو و هيچمان لىيى ناوى تەنيا ئەشەدو نەبى، واتە دەيكەين بە جەماعەتى ئەشەدو، ديارە فېركردنى دىالوگى، ئەو گەتوگۆ نەزۆكانە نىيە كە زۆر جارەن دەكرىت، بەلكو جۆرپكە لە هەست كردن بە واقىعى مرۆفانى، پەى بردن و هوشيارىيە بە واقىعى مرۆفانى، چونكە مرۆف كە واقىعى خۆى ناسى، ئەقلى پىدا شكا، پەى پى برد، بىهوى و نەيهوى دەستپىكى خۆناسىنى لا دروست دەبى و بەمەش پىويستى بە پەيوەندىيەكى دىالوگى دەبى، ئىدى دىالوگ لەگەل خۆيدا، لەگەل دەوروبەرو كۆمەلگەى خۆيدا، لەگەل ئەو دنيايەدا كە تىايدا و لەگەلئىدا دەژى. جا هەر كاتى ئەم پەيوەندىيە دىالوگىيە دروست بوو، خزمەتى هوشيارى و بىدار بوونەوى خەلكى دەكات، رىگەى هەموو ئازادىيە كىش لە بىدارىيەو دەست پى دەكات و رىگەى هەموو گۆرانپىكىش لە ئازادىيەو دەست پى دەكات، واتە سى كوچكەى بىدارى و ئازادى و گۆران تەنيا بە دىالوگ مەيسەر دەبىت.

بەلام لە زۆرەى و لاتانى رۆژەلاتى ناڤىن-دا، دىالوگ كاتىيە، كاتىكت زانى كۆمەلنىك، تاقم و دەستەيەك بە تۆزى و زەبرى چەك، دەسەلات دەگرە دەست و لە سەرەتاوە بۆ قايم كردنى جى پىيى خۆيان لىستپكى دوورودرئى پەرنسىپ و پەروژەى گەورە گەورە تەماح بزوىن رادەگەينەن و مژدەى پىشكەوتن و دىموكراتىيەت و ئازادى و مافى مرۆف ... هتد بە خەلكى دەدەن و سالان دىن و دەروژن بى ئەوئەى هىچ يەكىن لەو پەرنسىپ و پەروژە موژدانە هاتبەنە دى، يان بىنە دى، دەسەلاتىش كە جى پىيى قايم بوو و بە خەيالى خۆى رىشاژۆ بوو و لە زۆر شتان بى منەت بوو و فىزى گەلنىك فروفىل و چاوبەستەكى و چاوو راو بوو، هەر كە جەماوەر دەنگى نارەزايى هەلپى، بەهتەز وەلام دەدرىتەو، يان دەخرىتە بازەى گەتوگۆ و دىالوگىكەو كە لە ئەلفىيەو تەياى، لە لاين دەسەلاتەو بە قازانجى دەسەلات دىارىكراو و دارپىژراو و بەرەنجام و ئاكامى ئەم دىالوگانەش هەر بە قازانجى دەسەلات دەشكىتەو و دەكرىت بە پاساوىكى ياساى تا دەسەلات بەردەوام بىت لەسەر پەرسەى سەركوتكارى خۆى.

(۵)

گوتمان فيرکردن و پەرورده، له بنج و بناوانهوه پرۆسهيه كى شۆرشگيريه، هەر پرۆسهيه كى شۆرشگيرى بهنده به بيدارى و كردهوه، دياره ئەم پرۆسه شۆرشگيريه به پيى لومهرجى كۆمەلايه تى و بارى پيشكهوتنى هه مه لايه نهى ژيانهوه له شويتىكهوه بۆ شويتىك و له قۇناغىكهوه بۆ قۇناغىك دهگۆرى، ئەمه جگه له وهى گۆران بۆخوى هه ويى هه موو شۆرشىكه، مرۆقايه تى ئەمرۆكه ليكلى به خه به ره وه هه موو له سايهى يه ك شارستانيه تى مرۆقايه تيدا دژى، به لام هه ر ميللەت و نه ته وه وه كۆمه لىك له چوارچيوى ئەو شارستانيه ته به ربالا وه دا، به شىوازي تاييه تى خۆى مومارسه ي مه ده نييه تى خۆى ده كات و هه ر مه ده نييه ته ش كه لتوو رو كه له پوو ري خۆى به ره هم دىنى و ئەم به ره مه پيئانه هه مه جوړانه جوانيه ك به دنياو به ژيان ده به خشيت و جياوازيه كان له دوا ئەنجامدا ده رژينه ده رباي حه زاره تى مرۆقانيه وه وه ديا لۆگى شارستانيه كان (حضارات) ده وه له مه ند ده كات. و ديا لۆگى راستگويانه ئاسووديه ي و ته بايى لى ده كه ويته وه. به هه ر حال ديا لۆگ، له كەش و هه وايه كدا دروست نابى، تاقمىك پيىت به ناوى شۆرش و شۆرشگيريه وه خۆى به سه ر جه ماوه ري بى ده سه لاتى خه لكيدا بسه پيىنى و ئەوجا بى خه لكانى بى توانا له هه موو بواره كانى سياسى و ئابورى و به رگرى و رۆشن بيري و زانستيدا بكات به خاوه ن ده سه لات و پله و پايه و له ماويه كى كوردا بن به مۆته كه به سه ر خه لكويه وه و رىنگه له هه موو ديا لۆگ و بيدارى و پيشكهوتن و گۆرانىك بگرن و به ره به ره بن به خۆزه و ته نانه ت به دنه گيانى خودى ده سه لاتيش. ئەمانه دژى هه ر گۆرانىك ده وه ستنه وه و له كاتىكا هه رچى ده ستكه وتى تيره ي به شه رو حه زاراتى به شه رى هه يه، زاده ي ئازاديه كه خۆى له خۆيدا دايه نه مۆى گۆرپىنى ژيانه.

(۶)

دياره خويندهوارى به رۆشنبيري و بيرهوه، ريگه بۆ ئايينده دهكاتهوهو كۆسپ و تهگه ره و له مپه ره كان لا ده بات تا ريگه بۆ ئايينده بكا تهوه، به لام ده بۆ ئه وه بزايين كه وه كو چۆن رابردوو و ئيستا به ره نجامى كارو كرده وه بوون، ئاييندهش به كرده وه له سه ر بناغهى كرده وان رۆده نرى. هه لبه ته بايه خى كرده وه مرۆفانييه كان له وه دايه چهند ده توانى دنيا بگۆرپي و هه ر ئه م توانايه شه كه ژيان له هه ردوو ئاستى تاك و كۆمه لدا ده خه ملينى و ده وله مه ندى ده كات. دنيا و جيهان شتيكى داخراو، يان راوه ستاو نيه، به لكو كۆمه ليك ئاسته نگ و ته نگزه و گيرو گرفته، ده بۆ چاره سه رى گونجاوى بۆ بدۆزريته وه، به م پييه دنيا كه ره سه تيه كه مرۆف بۆ دروست كردنى ميژوو به كارى ده هيني، دروست كردنى ميژوو به چه مك و مانا شۆر شگي پييه كه ي ده كاته به زاندى واقيعى نا مرۆفانه به ره و خولقاندن و دامه زاندى ژيان و ژيارى كى تازه.

جا هه ر دروست كردن و تازه كردنه وه يه ك ديالوگ ده خوازى و هه ر كه سيك بيه وى له حه قيقه تى ئه و دنيا يه ي كه تياى ده ژى بگات و حالى بى، پيويستى به په يوه ندى ديالوگى له گه ل خۆى و خه لكانى ديكه دا هه يه و به ديالوگيش ئه و په يوه ندى باوك سالار ييه ي نيوان قوتابى و مامۆستا هه رس دىنى و داده روخي و په يوه ندى ديالوگى جى ده گريته وه و هه ردوو لايه نى په يوه ندى كه هه م به كدى فيرده كهن و هه م ليكدى فيرده بن و ئه مه ش خۆى له خۆيدا هه ويني به ردوام بوون و تازه بوونه وه يه و له م كه ش و هه وايه دا مرۆف خۆى ده دۆزريته وه و تواناو به هه ره كانى خۆى ده ناسي و قسه ي خۆى ده كات و هه ستي ره خنه يى له لا بيدار ده بيته وه و ده كاته ئه و قه ناعه ته ي كه هيج شتيك له سه رووى ره خنه وه نيه، ره خنه كۆمه ل له خلت و خاشه ي پاشكه وتوويى و كۆنه پاريزى ده پاليوى و به رده وامى پى و ده به خشي و تازه ي ده كاته وه. و هۆش وه به ر كۆمه ل دىنى و هانى ده دات كه كار بۆ وه ديه ينانى مرۆفانى خۆى بگات و تى بگات، گيانى ره خنه گرانه ي له لا ده خولقيني، و هه ر كه گيانى ره خنه گرى له لا خولقا ئيدى به و ئاسانييه رانا يه ت و ده سه ته مۆ نابى و به ره

بەرە منى زال ناويتەى كۆمەل دەبى و جۇرىك ھاوكوفى لە نيوان تاكەكانى كۆمەل و لايەنەكانى دىالوگدا چىدەبىت و ئەقلى لە كارخاۋ وەگەر دەكەويتەۋەو ھىچ جۆرە مالى كردن و كەوى كردنىك نامىنى و ئازادى راستەقىنە لە داىك دەبىت و كۆمەل دەشپت واقىعى ئىستاي بە ئاراستەى ئايىندەپەكى مرۆقانى گەش بخوینىتەۋە و بە كورتى ئايىندەى خۆى بخولقینى و داى بەيتى، نەك بە ئايىندەپەكى حەتمى قايىل بى كە ھىچ ھەساۋىك بۇ دەۋرى مرۆقە لە دروستكردنىدا نەكرابى، يان نەكرىت، ديارە ئەمەش پىرۆسەپەكى ھەروا سادەو ئاسان نىپە و بە كەفلەكونى نايەتە دى، بەلكو لە چوارچىۋەى كارى مېژۋوبى درېزخايەندا گەلالە دەبىت و دەخەملى و..

#### (۷)

سەركوتكارى زۆرچاران لە مېژۋودا ۋەكو دەياردەپەكى مېژۋوبى پەپىرەو كراۋە، ئەگەرچى سەركوتكارى خۆى لە خۇيدا مەحرۇمكردنى مرۆقە لە مومارەسە كردنى مرۆقانى خۆى، بەلام ئەمە بەو مانايە نىپە كە سەركوت قەدەرە و لە چارەى خەلكانىك نوسراۋەو لە چارەى خەلكانىكى دى نەنوسراۋە، يان جەبىپىتەى مېژۋو و كەس ناتوانى لىلى لابات، ھەر بۆپەش بە درېزايى مېژۋو خەبات كراۋە لە پىناۋى ۋەدى ھىنانى مرۆقانى مرۆقە و رەفز كردنەۋى ھەر جۆرە سەركوت و سەركوتكارىپەك، ھەلبەتە ئەم خەباتە ۋەختى باپەخى خۆى پەيدا دەكات، ئەۋە دەرك بىرى كە مامەلەى نا مرۆقانى دياردەپەكى كاتى، يان دەستكردەو زادەى ئەو زولم و زۆرەپە كە دەسەلاتدار و ستەمكار لە خەلكى بىدەسەلات و سەركوتپىركراۋى دەكات.

جا مادامىكى ئەم رەفتارە خەلكى سەركوتكراۋ لە مرۆقانى خۆى مەحرۇم دەكات، بۆپە سەركوتكراۋان، درەنگ يان زوو ھەستى تۆلە سەندنەۋەى مرۆقانى پىشپىلكراۋيان دەبزوئ و بۇ پىگەپەك دەگەرپىن كە بىيانگەپەنى بە مومارەسەى بوونى مرۆقانى خۆيان، بەلام ئەم خەباتە، يان ئەم پىگەپە، نابى بۇ ئەۋە بى لە ئەنجامدا لاسايى سەركوتكارانى

خۆيان بکه نه وه و بوونی مرۆقانی سهرکوتکارانيان يان خهلکانی دی پيشيل بکهن، به لکو دهبی بۆ بهرگريکردن بی له مرۆقانی خۆيان و ته نانهت مرۆقانی چهوسينه ره کانينيش. چونکه چهوسينه ره که به زهبری هيژو دهسه لات خهلکی بی دهسه لات ده چهوسينه وه و زهليليان ده کهن، ناتوانن له سایه ی نه شه ی ههستی دهسه لات تاريتيدا فريای نازاد کردنی خۆيان، يان ژيژر دهسه کانيان بکه ون. مه گه ر ته نيا خه باتی چهوساوان رزگار يان بکات و نازاد ييان وه بير بخاته وه.

بۆيه سه ير ده که ين زورجار دهسه لات تار له ژيژر گوشاری خهلکی چهوساوه دا، خۆی و دهسه لات ته که ی وه بير ده که ويته وه و هه م وه کو دريژ ده دان به زولمی خۆی و هه م وه کو جو ره خيژ و سه ده قه يه ک به چهوساوان په نا وه به ر هه ندی ريفورمی سه رفه سه رفه و ره ته نی ده بات، ئەم ديار ده ی خيژو سه ده قه يه ته نيا له سيسته می کۆمه لايه تی نا عادي لانه دا ده بخوات و بۆ ماوه يه ک ده چي ته سه ر، واته ره نگدانه وه و ده نگدانه وه ی بي دادی کۆمه لايه تی ته ژي مه رگ و نا ئوميدی و هه ژارييه. ريفورمی راسته قينه و که ره می راستی نه وه يه که هۆکاره بنه ره تيه کانی چهوساندنه وه و سهرکوتکاری نه هيلريت و خهلکی به يژرينه ناو کۆری کاری مرۆقانييه وه تا ژيان به ناراسته ی وه ديهي تانی مرۆقانی مرۆق دا بگۆرن و کهس له خهلکی چهوساوه و سهرکوتکراو شايسته تر نييه بۆ ئەم کاره، چونکه کهس وه کو ئەوان کۆمه لگه ی چهوسانه وه ی تاقی نه کردۆته وه و کهس له وان پتر تامه زۆی نازادی نييه، دياره نازادی له خۆراو خۆبه خۆ نايه ته دی، به لکو خه باتی هوشيارانه ی ده ی، خه باتيک بزانی چۆن به رجه سه تی بکات، خه باتيک که ناويته ی خۆشه ويستی و مرۆقدۆستی بی و جيگه ی که ربوکين و رق و توندوتیژی و زه بر و زه نگی تيدا نه بيته وه.

دياره کاریگه ریی چهوسانه وه، به تايه تی نه گه ر چهوسانه وه يه کی دريژخايه ن بی، له نه ست و دل و ده روونی خهلکانی چهوساوه دا ده مي نئ و بگره زورجار چهوساوه ويته ی چهوسينه ره که ی خۆی له ناخی خۆيدا هه لده گری و له کاتی گونجاودا، يان که ده رفه تی بۆ بهر خسی، جله و بۆ چهوسينه ره که ی ناخی شوپ ده کات و کوت و مت له مه يدانی

پراكتىكىدا لاسايى ئەو دەكاتەو، ئەمەش رەنگدانەوئى ئەو واقىعە تالەيە كە لە ساىەيدا  
 ژياو، ئەمانە خەونيان بەو رۆژوۋە دىتوۋە كە بىنە مرۆق، بەلام وىنەى مرۆق لە خەياللى  
 ئەواندا وىنەى چەوسىنەرەكەيان بوۋە. جا ئەم لاسايى كردنەوئى، خۆى لە خۆيدا لە بارى  
 دەرۋونىيەو دەكاتە قەرەبوو كردنەوئى مرۆقانى لەدەست چوئىان، زۆرجار شۆرش، ئەو  
 شۆرشەى كە بۆ نازادى چەوساوان دەخەبتى، دەكەوتتە ھەمان گىژاۋوۋە بە تايىبەتى وەختى  
 كە شۆرشگىپران وا تەماشاي شۆرش دەكەن كە دەستكەوتىكى تايىبەت بە وانە، يان  
 دەيانەوئى قۇرخى بىكەن.

ديارە خاۋەنانى ئەم جۆرە بىر كرنەوانە ھەمىشە تاپۆى چەوسىنەرانى خۆيان بە سەرياندا  
 زالە و درەنگ يان زوو دەكەونە لاسايى كردنەوئىان و لە بنەرەتدا لە نازادى دەترسن و دەچنە  
 پىستى چەوسىنەرەكەى خۆيان و بە ھەمان شىۋازى ئەوان نازادى كەلەپچە دەكەن و زندە بە  
 چالى دەكەن. واتا تا كەسى چەوساۋە ترسى چەوسىنەرەكەى لە دلدا بى و سىماى ئەوى لە  
 ناخى خۆيدا ھەلگرتى، لە نازادى دەترسىت و ناتوانى بگاتە نازادى راستەقىنەو بۆيە كەسى  
 چەوساۋە دەبى ترسى چەوسىنەر لە دللى خۆيدا برەوئىنئىتەو وىنەى ئەو لە دىتنى خۆيدا  
 بسپىتەوۋە بەيەپرى متمانەوۋە خودى خۆى لە بوارى نازادىدا و بە نازادىدا و بە نازادى  
 بچەپىنى، چونكە نازادى شتىك نىبە لە دەرى مرۆقدا بى، يان بىرىكى ئەفسانەبى نىبە،  
 بەلكو زەرورەتتىكە بۆ كاملبون و خەمالاندنى مرۆق و وەدەيىنئانى بوونى مرۆقانى مرۆق.

بەجۆرە مرۆق دەبى بگەپرى فاكتەرۋ ھۆكارەكانى سەركوتكارى و چەوسانەوۋە بدۆزىتەوۋە،  
 تا ھەلوئىستىكى تازەى لەمەر بنوئىنى و بە چاۋىكى تازەوۋە بىخوئىنئىتەوۋە بەرەو وەدەيەتتى  
 مرۆقانى مرۆق ھەنگاۋ بنى. ھەرچەندە زروفي سەركوتكارى و چەوسانەوۋە واقىعەئىكى نا  
 مرۆقانى بەسەر چەوساۋە و چەوسىنەرەدا سەپاندوۋە، بەلام خەلكى چەوساۋە لە سەرىتتى لە  
 پىناۋى وەدەست ھىنانەوۋە مرۆقانى لەدەست چورى خۆى بچەبتى و ئەمەشى لە باردايە،  
 بەلام چەوسىنەرەان بە شىۋەيەكى گشتى ئەمەيان لەدەست نايەت و خۆيان بە چەوسانەوۋە  
 خەلكانى دى لەوتاندوۋە ئالودە كر دوۋە.

خەلكى چەوساۋەش جۆزىك لە دوۋفاقى و دوالىزىمى ھەيە .

ھەرچەند لەو ە دلئىيان كە بەبى نازادى ناتوانن بوونى خۇيان بسەلمىنن، كەچى لە ھەمان كاتدا جۆرە ترسىكىيان لە نازادى ھەيە، تيا ماون لە نيوان ئەو ە كە خۇيان بن، يان پاشكۆى چەوسىنەرە كانىيان بن، تەمە شاقان بن يان ئەكتەرى شانۆ، قسە لە رووبن يان بىدەنگ بن و تواناي داھىنان و داھىنانەو ەى دنياى تازەى خۇيان كۆت و زنجير بكن، ئەمە يەككە لە گرافتە كارەساتاۋىيە كانى خەلكى چەوساۋە، بۆيە دەبى لە بوارى فېركردندا بايەخى پى بدى و بخرىتە بەر پرسىيارو دايلوگى لەسەر بكرىت.

(۸)

كاتى كە خەلكى چەوساۋە ئەو ە حەقىقەتەى بۆ دەرکەوت كە بارمتەى دەستى چەوسىنەرە، ئىدى بەرە بەرە ژانى نازادى دەيگرى.. كە خەلكى چەوساۋە فېر دەبىت، فېر بوونى ەكو ئامرازىكى رەخنەبى دەبىت بە رى پيشاندەرى و لەم رىگەيەو ە ھەم حەقىقەتى خۆى و ھەم حەقىقەتى چەوسىنەرى ەكو دوو قوربانى كەلكەلە مرۆفانىيە كان بۆ دەر دەكەوېت و ئىدى لە ناو ژانى كەلكەلەى نازادىدا لەدايك دەبىتەو ە ھاوكىشەى پەيۋەندى ناكۆكانەى نيوان چەوسىنەرە چەوساۋەى بە تەواۋى بۆ روون دەبىتەو ە بە تەواۋەتى دەر كى دەكات، ديارە ئەم دەر كى كەردنە بە تەنياو بۆ خۆى ئامانچىك نىيە، بەلكو دەبىت بە شىۋەيەكى پراتىكى روو بكاتە واقىع و مامەلە لەگەل واقىعدا بكات، ئەم مامەلە كەردنەش دەيگەيەنئىتە ئەو ئەنجامگىرىيەى كە چەوسانەو ە تەنيا كۆسپىكەو دەكرى بېرى و ببەزىنرى. كە ئەمە چى بوو، ھەنگى سەرەتاي كەردەى خەباتگىرى دەست پى دەكات و دەر دەكەو ەى و ئەم دەر كە بۆ خۆى دەبى بە ھىزىكى كەردەو ەبى و پروسەى خەبات دەجولئىنى.

جا واقىعى كۆمەلەيەتى سەركوتئامىز، ئەنجامى بى چەندوچوونى ناكۆكىيە كانى نيوان چەوسىنەرە چەوساۋەيە، ديارە سەركوت و چەوساندنەو ە، كار بۆ دەستەمۆ بوونى توپىزى،

تاقمى، دەستەيە يان چىنىك دەكات، جا بۇ ئەۋەدى مەرۇق نەبى بە نىچىرى سەركوت، دەبى خۆى لى رزگار بكات و لىي ھەلگەپىتتەۋە، ئەمەش تەنيا بە خەبات و رۆشنىبىنى و ھەلوئىستى شۆرشگىپرانە كە كار بۇ گۆپىنى جىھان دەكات دىتتە دى. جا چەوساۋە سەركوتكراۋ بۇ ئەۋەدى بگاتە ئامانجى خۆى دەبى بە گىانى رەخنەيىۋە پروو بە پروو ھەقىقەتە كان بىتتەۋە بابەتيانە بەرجەستەى بكات، چونكە تەنيا ھەستكردن بە واقىع بەس نىيە، بەلكو ھەستكردن بە واقىع دەبى تواناى رەخنەبى بەگەل بگەۋىت، ئەوجا دەبىتتە ماىەى گۆران، دەنا تەنيا ھەستكردن بە واقىع گۆرانى پىۋىستى بە دۋادا ناىەت و لە جىبى خۆى دەپوكىتتەۋە، بۆيە پىۋىستە ئەۋە دۋىات بگەينەۋە كە ئامانجى پروون لە بەرچاۋ نەگىرەت، ھىچ دەستكەۋتەكى مەرۇقانى ناىەتە دى و كارى مەرۇقانى ۋەختى بەردەدات كە مەرۇق تۋانى ئاستى خۆى بەرز بكاتەۋە بۇ دىتنى ھەقىقەتە كان و تىگەيشتنىيان و ئەوجا كاركردن بۇ گۆپىنى.

※

دىارە زەبروزەنگ و سەركوت پىشەى چەوسىنەرانە، چونكە ئەۋان ناتۋان لە دەربى خۆياندا ھەقىقەتە مەرۇقانىيە كان بدىنن و زۆرجارىش خەلكى چەوساۋە بە دلرەش و توندوتىژ و كىۋى و بەربەرى دەزانن، بە تايىبەتى ۋەختى كە بە گۆياندا دەچنەۋە. كە دەسەلاتدار، خەلكى دەچەوسىنەتتەۋە، ھەر ئەم كردهى چەوساندنەۋە، لە مەرۇقايەتسىيان دەخات و خۇ دەدەنە دەم شەپۇلى چەوسانەۋە و پتر تىايدا غەرق دەبن، بەمەش رۆژ بەرۆژ لە ئىنسانىيەتى خۆيان دوور دەكەۋنەۋە. بەلام چەوساۋە كە لە پىناۋى ۋە دەست ھىنانەۋەى مەرۇقانى خۆيدا دەخەبتى، بەمە چەكى چەوساندنەۋە لە دەستى چەوسىنەر دەردىنى و تواناى چەوساندنەۋەى ناھىلى، بەمەش ئەۋ مەرۇقايەتسىيەى بۇ دەگىپتتەۋە كە بە زەبرى زولم و ستەم لە دەستى دا بوو. بەم پىيە چەوساۋە كە بۇ ئازادى خۆى دەخەبتى، لە ھەمان كاتدا خەباتە بۇ ۋەدەھاتنى ئازادى چەوسىنەرەكەش، بەمچۆرە مەرۇقىكى تازە لەدايك دەبى كە ھەم مومارەسەى ئازادى خۆى دەكات و ھەم زەمىنە بۇ مومارەسەى ئازادى ئەۋىش

خوش دەكات. واتە دنيايەك بونيات دەنى كە هيچ كۆسپتىك نەخاتە بەردەم هيچ كەسپىك بۆ مومارەسە كردنى ئىنسانيانەى تەواوى خۆى.

※

هەموو چەوسپنەرىك، كەلكەلەى مولكدارى لەسەردايەو وەچە دواى وەچە ئەو قەناعەتەيان لەلا دەچەسپى كە دەتوانن هەموو بوونەوەرئىكى ئەم دنيايە بە زەبرى پارە بکرن و بيخەنە ژيەر رېكىفى تواناى كړينى خۆيانەو، پارەيان بەلاوہ كۆلەكەى هەموو شتتیکەو ئامانجى مرۆڤ لە ژياندا تەنيا وەدەستەينانى قازانجە و هيچى دى، بۆيە هەميشە لە خەمى وەدەستەينانى قازانجى پتردان. ئەم كەلكەلەى مولكداريە بەرەو سادىيەتيان دەبات و لەزەت لە زال بوون بەسەر خەلكيدا دەبينى و بەرە بەرە لە ئىنسانىيەت دەشۆرئیتەو دەبى بە شت و تا زياتر دەسەلات بەسەر خەلكى تردا پەيدا بکات، بە تەواوەتى لە ئىنسانىيەت دەشۆرئیتەو بەهادارتين مولكى لە دەست دەدات كە ئەويش ئازادىيە. بەمچۆرە واى لى ديت رقى لە ژيان دەبیتەو توانا داهيئەرەكانى ناو ژيان ويران دەكات. و دەبى بەو قارەمانەى بەشدارى لە ويرانكردنى ژياندا دەكات و كەم و زۆر متمانەى بە خەلكى و بە ژيان نامينى.

※

يەكئىك لە خەسلەتەكانى كەسايەتى سەرکوتكراو ئەو يە بە سوکى سەيرى خۆى دەكات، ديارە ئەمە لە خۆو نەهاتوو، بەلكو لە نەست و لە ناخياندا پەرورده كراو، بە زۆرى گويان لە چەوسپنەرەكانيان بوو كە ئەمانە بە كەلكى هيچ نايەن، هيچ نازانن، فيرى هيچ نابن. هيندەيان لەم بەيت و بالۆزانە بە گويدا دراوہ تا لىيان بوو بە راستى و متمانەيان بە خۆيان نەماو و لە برى ئەمە متمانەيان بە چەوسپنەرەكانيان زياد بوو و پىيان واىە هەر ئەوان سەرچاوى زانيارين و هەر ئەوان ليوەشاو و دەتوانن كاروبار بەرپۆو بەرن و هەموو شتتیک هەر لەوان ديت و بەس. بەمەش جۆرە قەدەر يەتتیک لەلامى چەوساوە پەيدا دەبیت و تورشى ناٹوميدى و رەشبينى دەبیتەو، هەلبەتە تا چەوساوە متمانە بە

خۆی پەيدا نەكات و ھۆكار و فاكتەرى كۆپرە ھەربىيە كانى خۆى نەدۆزىتەو، بە قەدەر يەتتى  
واقىيى خۆى قايل دەبى و ئەمەش لە قازانجى چەوسىنەردايە.

بە ھەر حال چەوساوە ھەر كاتىك ھەستى بە خۆى كرد، ئىدى دەست بە دامالينى  
وينەى چەوسىنەرەكەى لەناو ناخى خۆيدا دەكات، دەكەوتتە سەر راستە رىگەى خەبات لە  
پىناوى و دەبەيتانى نازادى خۆيدا، ھەلبەتە ئەم خەباتە نابى تەنيا لە چوارچىوئەى ھەست و  
ئەقلا بوەستى، بەلكو دەبى لايەنى كوردەبى خۆيشى وەر بگرى و سنورى ھەماس و  
سۆزدارى روت بەزىنى و خۆى بە كوردەوە بسپىرت، ديارە قۇناغە كانى كارى تىكۆشان  
لە پىناو نازاديدا بە پىنى قۇناغە مېژوو يەكان و بە گۆرەى ئاستى چەوساوان لە دىتى  
واقىيدا دەگۆرېت. بۆيە چەوساوان دەبى لە ھەموو قۇناغە كانى خەباتدا ئەو ديان لە بەرچا و  
بى كە بەشدارى پرۆسە يەكى مېژوو يەكى پىاوتى و مرۆقايە تىيان بەو پرۆسە يەو بەندە و  
لە چوارچىوئەى ئەو پرۆسە يەدا دىتەدى.

دەبى ئەو ديان لە بەرچا بىت كە ھەركە سېك نەتوانى خۆى خۆى رزگار بكات، كەس  
ناتوانى رزگارى بكات. رزگارى يان نازادى وەكو ديار دەبەكى مرۆقانى بە بۆرە پىاوان  
نايەتە دى، بەلكو پىاوو مرۆقى راستە قىنەى دەوى، مرۆقايە بە نيو نەخت دەست بەردارى  
مرۆقانى خۆى نەبى و سازشى لە سەر نەكات، بۆيە ھەلە يەكى گەورە يە ئەگەر  
سەر كرايەتى شۆر شگىر لە پرۆسەى رزگارى و نازاديدا پشت بە دروشمان بەستى و  
مىشكى چەوساوان تىزى دروشمان بكات و بىەوى بە زەبرى دروشمى برىقە دار لايەنگران بۆ  
خۆى پەيدا بكات. رىگەى ھەرە دروست بۆ قايل كوردنى چەوساوان، رىگەى دىالوگە،  
چونكە قايل بوونى چەوساوە بە خەبات لە پىناوى نازادى خۆيدا، بەخششەى نىيە كە  
سەر كرايەتى شۆر شگىر پى بەخشى، بەلكو ئەنجامى دىالوگىكى ناو دەوى خۆيەتى و ئەم  
قەناعەتە لە رىگەى بىدار بوونەو دەو دەو دەو دەخەملى و بەر جەستە دەبى و بەر بەرە توانى  
رەخنە گرتنى لە واقىع و ژىنگەى خۆى پەيدا دەبى و دروشمان بە تەنى بەس نىن، بەلكو  
قەناعەتە تىش زەرورىيە.

چەسواوە بگاتە ئەو قەناعەتەى كەس ناتوانى ئەو دەورە بگيرى كە لە سەرشانى ئەو .  
 بۆيە سەركردايەتى شوۆرشيگير دەبى جۆرە فيرکردنيك بەكار بينى كە جەماوەر و  
 سەركردايەتى بەشداری تەواوى تيدا بگەن و ھەر بەوئەندە دەستبەردار نەبى كە واقعەكەيان  
 بۆ بخاتە ڕوو، ئەم ئاويتە بوون و بەشداریيە بە كۆمەلە فاكترەى ھەرە كارايە بۆ ڕەخنە  
 گرتن لە واقعە تا بە شيۆەيەكى تازەو دادوەرانە و كاريگەرانە بنيات بنريئەو، خەلكى  
 چەسواوە تەنيا بەم ڕيگەيە دەتوانن بە شيۆەيەكى كاريگەر و واقعى، خۆيان بخوينئەو بە  
 جۆريك بونيادى بنيئەو كە نازادى و كەرامەتى مەروۆفانيان دابين بكات.

(٩)

ئەوەى لە پەيوەندى نيوان مامۆستا و قوتابيدا لە ناو قوتابخانەكاندا، ھەر لە  
 سەرەتاييەو تا دەگاتە زانكۆ، بەدى دەكرىت، پتر شيۆازى حيكايةتخوان و گوگەرە، ديارە  
 ئەمچۆرە پەيوەندييە يەكجار وشكەو زۆرجار مردووە، ئەمە خۆى لەخۆيدا قەيرانى ھەرە  
 گەورەى پڕۆسەى فيرکردنە. مامۆستا بە جۆريك لە واقع دەدوى و باسى دەكات وەكو  
 ئەوەى شتيكى بى گيان و مردوو بى، يان لە جيى خۆيدا وەستابى و ھيچ دەورىكى لە  
 گۆران و گۆريندا نەبى و بەمەش قوتابى لە برى بەرەوپيرى بابەتەكە بچى و كارليكى  
 لەگەلدا پەيدا بكات، لىي نامۆ دەبى، جا كە مامۆستا ناوەرپۆكى بابەتەكەى خستە  
 ميئشكى قوتابىيەو، ھەلبەتە زۆر بە كورتى و پچر پچر، بە جۆريك ميئشكى نەوروزاندوون  
 كە مامەلەى لەگەلدا بگەن، بەلكو لە بابەتەكە ھەلدين، جا ئەم پڕۆسەى تەلقين دادانە، و  
 گۆرينى ميئشكى قوتابى بە عەمارى ھەلگرتنى زانباريانى زۆرجار زۆر دوور لە ژيانى  
 واقعى قوتابىيەو و ھەنگى دەورى قوتابى دەبى بە لەبەر كردن و وەبەر ھينانەو و  
 كاويۆكردنەو و دووبارە كردنەو ئەو ڕستەو وشانەى گوپيان لىي بوو بەبى ئەوەى لىي  
 قوول بيئەو.

دياره ئەم فيرکردنى تەلقينييه، قوتابى لەسەر شيوازي وەبېرهينانەوهى ميكانىكى نيوهرۆكى دەرسەکان رادىنى و هيچى دىكە. تا مامۆستا باشتەر ئەم ئەركە، واتە تەلقين دادانە بەجى بىنى و عەمارى مېشكى قوتابى زياتر بگرى، ئەوه بەلگەى بە توانابى مامۆستا زىرەكى قوتابىيه! ئا بەمخۆره مېشكى قوتابى دەكرى بە عەمار و مامۆستا زانىاربييه كانى خۆى تىدا هەلدهگرى كە پىويستە قوتابى لە كاتى خۆيدا، واتە لە تاقىکردنەوهدا وەكو خۆى بيداتەوه دەستى مامۆستا. دياره لەم شيوازه فيرکردنەدا مامۆستا ناكاتە هۆيهك لە هۆيه كانى فيرکردن، بەلكو دەيكاتە سەرچاوهى كۆمەلنىك زانىارى، زۆرجار سواو و دوور لە ئىستا و تەنانەت داهاوتوى ژيانى قوتابى، و قوتابى وەكو بىگارنىك وەرى دەگرى تا لە كاتى پىويستدا خۆى، يان مېشكى كاويژ بكاتەوه و ئەو زانىارىيانە تا دەكرى وەكو خۆيان بداتەوه بە مامۆستا. دياره ئەم شيوازه پتر مامەلە لەگەل زاكېردا دەكات و ئەقل وەلاوه دەنى و دەرفەتى داھيتان و پەرەپىدانى بۆ نايەلپتەوه، مەزۆف چۆن بەبى پرسىارو دىالۆگ دەژى، چۆن مومارەسەى بوونى راستەقىنەى خۆى دەكات بەبى ئەوهى كار بكات؟!

دياره ناكرى، چونكە زانىارى راستەقىنە لە داھيتانەوه هەلدهقولپت و هەموو داھيتانىك زادەو بەرهنجامى نىگەرانييه و هەموو نىگەرانييهك رەگى لە هەستکردن بە مەسئولبيەتدايه. جا مەزۆف كە بۆخۆى بوونەوه رىكى پرسىار ئامپزەو بەبى پرسىار هەلئناكات، تەنيا لە ناو كاردا و لە چوارچۆه و مامەلە كردنى لەگەل جىهانداو بە بەشدارى خەلكى دىكە دەتوانى وەلامى پرسىارە زۆرو زەبەندەكانى خۆى بداتەوه. خويندن و فيرکردن كە لە بنەرەتدا پرۆسەى گەرانى بەردەوامە بۆ و دەستەھيتانى تازادى، لەم شيوازهدا دەبيتە تەوق و لە گەردنى قوتابيان دەكرى، مامۆستا لەم شيوازهدا وەكو وینەيهكى دژى قوتابيان دەردەكەوى و بە زانىارى خۆى دەنازى و بوونى خۆى لە نەزانى قوتابىيه كاندا بەرجەستە دەكات، واتە دىوارنىك دەكەوتتە نىوان مامۆستا و قوتابىيهوه، بەلام لە فيرکردنى

راسته قینه‌دا تەبان و مامۆستا قوتابی له رینگه‌ی دیالۆگه‌وه همم یه‌کتر فیژده‌کهن و همم له یه‌کتره‌وه فیژده‌بن.

به‌لام له شیوازی ته‌لقینیدا، مامۆستا له هممو بواره‌کاندا بکه‌ره‌وه قوتابی به‌ر کار و کار لی‌کراوه‌وه مامۆستا کۆله‌که‌ی پرۆسه‌ی فیژکردنه‌وه قوتابی به‌ره‌نجامه‌که‌یه‌تی، دیاره‌تا پتر ئەوه دوویات بکریته‌وه‌وه جه‌ختی له‌سه‌ر بکری که قوتابی ته‌نیا عه‌ماری هه‌لگرتنی زانیارییه، پتر ئەقلیان به‌وه دنیا‌یه‌دا ده‌شکی که پێویسته‌ بی‌گۆرن. جا قایل بوونیان به‌م ده‌وره سه‌لبییه‌ی که به‌سه‌ریاندا سه‌پینراوه، راهینانیانه له‌گه‌ل واقیعی‌کدا، راهاتنیش خۆی له‌خۆیدا که‌م کردنه‌وه‌وه بگه‌هه‌ر سپینه‌وه‌ی توانای دا‌هینانه له‌لامی قوتابی، که بی‌گومان ئەمه‌ش له‌خزمه‌تی مه‌به‌ست و نامانجی چه‌وسینه‌ردایه که هه‌زناکه‌ن ئەوانه‌وه چاویان بکریته‌وه‌وه بێر له‌گۆرینی واقیعی ژیا‌نیان بکه‌نه‌وه، چونکه چه‌وسینه‌ر به‌سروشت دژی هه‌ر جو‌ره شیوازیکی فیژکردنه‌وه که ببیته‌مایه‌ی نه‌شو‌ما و په‌ره‌سه‌ندنی به‌هره‌ی په‌خه‌یه‌ی. بۆیه به‌لامی ئەوانه‌وه خه‌لکی په‌سه‌ند و باش، هه‌رگیز خاوه‌نی هه‌لوێستان نین، به‌لکو ئەوانه‌ن که به‌ناسانی ده‌سته‌مۆ ده‌بن و له‌گه‌ل زروفی چه‌وسانه‌وه‌وه سه‌رکو‌تکاریدا را‌دین و مل ده‌ده‌نه خه‌ت و نه‌ک هه‌ر هه‌ره‌شه له‌ده‌سه‌لاتی ئەوان ناکه‌ن، به‌لکو درێژه‌شی پێ ده‌ده‌ن.

جا ئەم ده‌سته‌که‌وتیه‌ی چه‌وسینه‌ران زۆر به‌جوانی به‌هۆی شیوازی فیژکردنی ته‌لقینییه‌وه زامن ده‌کریت. دیاره ئەم شیوازه‌ش رینگه له‌جه‌ماوه‌ری خه‌لک ده‌گریت بێدار بینه‌وه‌وه خۆیان بناسن و موماره‌سه‌ی مرۆفانی خۆیان بکه‌ن. هه‌لبه‌ته ئەوانه‌ی پشتیوانی له‌فیژکردنی ته‌لقینی ده‌کهن و می‌شکی قوتابی به‌عه‌ماری هه‌لگرتنی مه‌به‌سته‌کانی خۆیان ده‌زانن، ته‌ماحی ده‌سه‌لات وایان لی‌ده‌کات به‌ناسانی ئەو زانیارییه‌ ناکۆکانه نه‌بینن که می‌شکی قوتابی پێ ده‌ناخنن، چونکه هه‌ر ئەو ناکۆکیانه‌وه‌وه رۆژان ده‌ته‌قنه‌وه‌وه کاریکی وا ده‌کهن قوتابی له‌وه شیوازه‌ فیژکردنه‌وه که ته‌نیا مه‌به‌ستی مالی‌کردن و ده‌سته‌مۆ کردنیان بووه، هه‌لبه‌گه‌رپینه‌وه‌وه یاخی بن، چونکه قوتابی له‌ناو واقیعه‌دا فیژده‌بی، یان واقیعی چاوی ده‌کاته‌وه‌وه فیژی ده‌کات که واقیعی پرۆسه‌یه‌کی به‌رده‌وامه‌وه و گۆرینی به‌رده‌وامی پێیه،

ههنگی دهرک بهوه دهکهن که ئهوهی فیروی بوون و فیتر کراون، تهنیا سههرگهرم کردن و دوور خستنهوهیان بووه له خهبات له پیناوی وهدهیهتینانی نازادی خزیاندا. دهتوانین بیژین له پروانگهی سیستهمی فیتر کردنی تهلقینییهوه مرۆقه له ناو عالهمدایه نهک لهگهلهیدا.

ههروهها له ناو خهلهکیدا به نهک لهگهلهیاندا و بویه له پروانگهی ئهمانهوه مرۆقه تهنیا تهمهشافتانیکی بی دسهلهاتهو ناتوانی دهووری خوی دابینتی، بهم پیههش مرۆقه نابی به ویزدانیکهی ههستهوه، ههست بهم جیهانه بکات، بهلکو ئهقلیکهی بۆش و بهتاله و نامادهیه ههرجیههکی تی بئاختری، ئیدی دهووری فیترکار دهبی بهوهی میشکی قوتابی بهو زانیارییهانه بئاخنی که خوی به زانیارییهان دهزانی و له کاتی پیویست و تاقیکردنهوهدا وهکو خویان له قوتابی دهویتهوه، ئهههش پتر راهینانی قوتابییه بهو واقعیهی بوی دروست کراوه و مالیکردن و دهستهموکردنییهتی، ههروهها دوور خستنهوهیهتی له ههر بیداربوونهوهیهکی ویزدانی و ئهقلی، ئهههش تهنیا له پیناوی پراگرتنی واقعیهکهو دریزهدان به تهههنی پر چهوساندنهوهی دسهلهات، بهههش قوتابی ئارهزووی ژیان له لا دهتوریت، چونکه ههر گوپان و گوپینی، ئارهزووی ژیان دهگهشینیتهوهو دهبوژینیتهوه.

ههلهبهته سیستهمی فیترکردنی تهلقینی، مرۆقه فیروی ئهوه دهکات به زاکیره بیر بکاتهوه نهک به تهجره به، به مولکداری بیر بکاتهوه نهک به بوون، بهمجوره ناتوانی جگه له خوی بیر له هیچ شتیک بکاتهوه ئهگهر هی خوی نهبی، بویه روچی مولکداری لا دروست دهبی و بهبی مولکداری پهیوهندی لهگهله جیهان و واقعیدا دهپریت، ههلهبهته مهههست ئهوه جیهان و واقعیهیه که تیایدا دهژی، بیگومان ئهمجوره مرۆقه بهره بهره فیروی هوکمکردنی خهلهکی دهبیته و بهههش خوی دهکوژیت و له ئینسانیهته دهکهویت، کهواته چهوساندنهوه و دسهلهاتداری ریگهیهان دهچیتتهوه سههر کوشتن، چونکه رهگیان له ناشقوبونی مههرگدایه نهک ناشقوبونی ژیان، ههر بویه سیستهمی فیترکردنی تهلقینی زههینه بۆ مههرگ خوش دهکات، چونکه مرۆقه لهگهله زرووفی چهوساندنهوهدا رادینتی و توانای داهینههرانهی له کار دهخات و دیاره که مرۆقه ههستی کرد ههر چوار دهووری لی تههراوه و توانای هیچ جوئهیهکی نییه،

هەرچەند زۆر نارەحەت و نینگەران دەبێ، بەلام هەر ئەو گەمارۆیە بەرەو یاخی بوون و کۆدەتای دەبات. جا بەم پێیە فێرکردنی تەلقینی ئامانجی ئەوێە قوتابی دەستەمۆ بکات و لە گەل دنیای چەوسانەودا پرای بێنێ.

بۆیە گەورەترین هەلە ئەوێە کۆمەلگەى شوپشگێر بکەوێتە لاسایی کردنەوێ کۆمەلگەى چەوسینەر و هەر کۆمەلگەى کى شوپشگێر، ئەمە بکات یان دووچارى گومرایى بوو، یان باوەرپى بە جەماوەرى خۆى نەماو، جا لە هەردوو حالە کەدا دەکەوێتە بەر هەرپەشەى یاخی بوون و کۆدەتا. جا بۆیە پێویستە بە زووترین کات سیستەمى فێرکردنى تەلقینی وەلاوہ بنرێ و فێرکردن بکری بە ئامرازێک بۆ تیشک خستنه سەر ئەو گێرو گرفتانهى مرۆف لە گەل دەورووبەرى خۆیدا گێرۆدەى بوو، واتە فێرکردنێک کە پرسە مرۆفانییە فیعلییەکان وەرگری، شیوازی بەیانان وەلاوہ دەنێ و پەنا وەبەر شیوازی دیالۆگ دەبات. بەم پێیە هەر شیوازیکی فێرکردن ئازادى مەبەست بێ زیاتر پێ لەسەر تینگەیشن و دەرك کردن دادەگرێ، نەك گواستنەوێ زانیاری و لەبەر کردنى.

لەم حالەتەشدا بابەتى فێرکردنە کە دەکەوێتە نێوان قوتابى و مامۆستاو و بەمەش ناکوکی و جیابى نێوان قوتابى و مامۆستا نامینى و پەيوەندییە کى دیالۆگى لە بەینیاندا چى دەبیت و بابەتى فێر بوونە کە بە هۆشیارییەو دەرك دەکری. لە سایەى ئەم شیوازەدا دەسەلات، دەسەلاتى ئازادییە، چونکە لەم شیوازەدا زانیاری لە نێوان مامۆستاو قوتابیدا بە شیوہى دیالۆگ، دەگۆررێتەو نەك وەکو لە چەمکی فێرکردنى تەلقینیدا باوہ کە تەنیا مامۆستا سەرچاوہى زانیاری بێ. چونکە لە شیوازی فێرکردنى تەلقینیدا، لە دوا ئەنجامدا دەرسە کە دەبێ بە مولکی مامۆستا، نەك بە کەرەستەىەك بۆ وروورژاندنى هەستى پەخنەبى لە نێوان قوتابى و مامۆستادا، بەمچۆرە کاتى بەخۆ دەزانین بە ناوى پاراستنى کەلتووور و زانیارییەو گێرۆدەى سیستەمىک کراوین لە راستیدا حاشا لە کەلتووور و زانیاری دەکات. بەلام لە شیوازی دیالۆگ و خستنه پروى گێروگرفتاند، دەرسە کە نابى بە مولکی مامۆستا، بەلکو دەبێ بە کەرەستە و چرای بێرکردنەو بۆ هەموان و دەورى قوتابى تەنیا

گویتگرتن نابی، به لکو به جۆرتیکی ره خنهیی و دیالۆگی و نیجایی به شداری مامۆستا ده کهن و لهم ریگه یه وه توانای داهینان، چ له لای قوتایی و چ له لای مامۆستا ده ته قیته وه واقیع له بهره میاندا ده کریتته وه که شف ده بیته و ئیدی لیروه تیکه له به واقعی ژیانی خۆیان ده بن و گیانی رو به رو بوونه وه گوپینیان له لا ده خولقی و بهره ده ستینی و ههست به بوونی خۆ و به بوونی واقیع و ژینگه و جیهان ده کات.

ئه مهش خۆی له خۆیدا ههویینی خۆشه و یستکردنی ژیانه له لای مرۆف. سه رچاوهی بوژاندنه وهی به هرهی ره خنه گریه، سه ره تای دیتنی جیهانه وه کو بوونیککی بزۆزی له حالی بهره سه نندن و گوژاندا، نهك وه کو بوونیککی وه ستای له جیی خۆ چه قیوی نه گوژ، به مجۆره فیژکردنی دیالۆگی، که له سه ر بناغه ی وروژاندن و خسته نه رووی گرفته کان رۆده نری، مرۆف به بوونه وهریک دادنه کی له قۆناعی سه یروره دایه و بوونیککی میژوویی ته وا و نه بوو موماره سه ده کات و هه ر ئه م ده رک کردنه ی مرۆف به ناکاملی خۆی، ناچار ی ده کات کار بو بهره ییدانی خۆی بکات، که واته فیژکردنی (دیالۆگی) کار کردنه بو گواسته نه وهی مرۆف له که یی نه وه بو سه یروره. به مجۆره ئه م سیسته مه فیژکردنه دان به نیستای پرشن گدارا نانی و باوهر به ئایینه ی پی شه خته دیاری کراویش ناکات، به لکو سه رقالی پرۆسه یه کی دینامیکیه که ره گی له نیستادایه و لق و پۆپ به شیوه یه کی شوپشگی پرا نه بهره ئایینه ده هاوی. که ئاوویش له رابردو ده داته وه ده یخوینیته وه، بو ئه و دیه بزانی چۆن ئایینه به شیوه یه کی ناقلا نه بنیات بنی و به مجۆره خه لکی بیدار ده بنه وه له ئامانجه کانی خۆیان تی ده گهن و ده بن به خودانی جیهانی نییه کی واقعی و کار بو وه دیه اتنی ئینسانیه تی خۆیان و خه لکی دیکه ده کهن.

(۱۰)

که باسی دیالۆگ ده کریت، به و مانایه یه که دیالۆگ وشه یه، وشه ش یان بایه خی وشه له وه زیاتره که ته نیا ئامرازی دیالۆگ بی، چونکه هه ر وشه یه ک بگری، به تاییه تی وشه ی

راستگۆ له جوت مهودای جيهانبيني و کردهوه بهدەر نيبه، هيچ وشهيهکی راستگۆو راستهقينهش نيبه له ناو واقيعی ژياندا نهيهته جيبهجي کردن و نهجامدان، ههر نهجامدان و جيبهجي کردن گۆرائينکی پيوهيهوه دهتوانی دنيا بگۆریت. بهلام نهگهر وشه له جوت مهودای جيهانبيني و کردهوه دابمألری، ئەوا دهبی به چهنه بازييهکی بيهودهوه ناوهپرۆک پوچهل، کهواته بايهخي وشه ی کردهوهی لهوادهيه چهنه جيهانبيني گرتوته خۆی، چونکه کردهوهی بی جيهانبيني، حهقيقهت و پهيامی ديالۆگ پوچهل دهکاتهوهوه هيچی بی نهجام نادری.

بهم پييه بوونی مرۆفانی نهدهتوانی بیدهنگ بی و نه به وشه ی بيهودهوه بۆش و بهتال بژی، بۆيه مرۆف پيوستی به وشه ی راستگۆ و ناوس به راستگۆيه تا بيژيهنی، يان پی بژی و واقيعی بۆ بگۆرێ. بهم پييه ژيان وهکو مرۆف، يان مرۆفانه ژيان، دهکاته ناسين و زانینی واقيع و کارکردن بۆ گۆرینی. خۆ مرۆف ههر که واقيع يان جيهانی ناسی راستيهی کانی بۆ دهردهکهوی و بير له گۆرینی دهکاتهوه. جا مادامیکي وشه ههوینی کردهوه بی و کردهوه ههوین و سهراچاوهی گۆرین بی، ئەوا بيگومان وشه دهبی مولکی هه موو کهس بی و ههر کهسه و وشه ی خۆی بلێ، نهک وشه بی به مولکی دهستهو تاقيک و خهلاکانيکی دی لی بيبهش بکريت، واته وشه دابهش نابی بهسهر قسهکهرو گویدگرا. چونکه لهو دابهشکردنه دا دهسهلاتدار و بی دهسهلات، چهوسينهرو چهوساوه دروست دهیت و ديالۆگ دهبی به هۆيهکی چهوساندنهوه.

له کاتيکدا بنه مای ديالۆگ خۆشهويستيه، يان دهشیت بلین خودی خۆشهويستيه، بهلام چهوساندنهوه ئافاتی خۆشهويستيه، چونکه له لايه کهوه رهگی له ساديهتدایه سهبارهت به چهوسينهرو له لايهکی ترهوه رهگی له ماسوشييهتدایه سهبارهت به چهوساوه، بۆيه خۆشهويستی که خۆی له خۆیدا ههلویتيتکی بویرانهيه، هيچ ترسيک ناسیت و بهوپهري بيباکی ئيعتراف به بهرانبهر دهکات و مافی ژيانی پی رهوا دهيني که ئەم مافهش به وهديهاتنی ئازادی دهسته بهر دهبی. که خۆشهويستی ههلویتيتی بویرانه بی، ناشیت

لهسەر بنه‌مای چهوساندنه‌وه رۆبئیری، به‌لکو ده‌بی ناره‌زووی و ده‌سته‌پێنانی نازادی له لای خه‌لکی بخولقیینی، دیاره‌ خۆشه‌ویستی راسته‌قینه‌ به‌و ئامانجه‌وه‌ بنده‌ و ئه‌و ئامانجه‌ش ده‌کاته‌ و ده‌سته‌پێنانی نازادی و نه‌هه‌یشتنی چهوسانه‌وه‌ که‌ خۆی له‌ خۆیدا دژی خۆشه‌ویستییه‌ .

مرۆڤ که‌ نه‌یتوانی دنیاو ژیان و خه‌لکی خۆش بوی، ناتوانی هیچ جوړه‌ دیالوگیکیان له‌گه‌لدا دروست بکات. که‌واته‌ خۆشه‌ویستی و بی‌ فیژی سه‌رچاوه‌ی هه‌ره‌ په‌سه‌نی دیالوگه‌ یان ده‌سته‌پێکی دیالوگه‌. چونکه‌ چۆن دیالوگ له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی دیدا ده‌کری که‌ خۆت له‌و به‌ زیاتر و شایسته‌تر بزانی، چونکه‌ دیالوگ ده‌بی هاوکوفانه‌ بی له‌ نیوان لایه‌نانی دیالوگدا و هه‌ولدان بی بۆ ئه‌وه‌ی به‌ جوړیکی هاوبه‌ش واقیعی خۆیان بناسن و بزائن، نه‌ک فیل لێکردن بی و له‌ پرۆسه‌یه‌کی مه‌لا به‌زێنانه‌ی بیهوده‌ به‌ولاره‌ هیچی دیکه‌ نه‌بی، ئه‌مه‌ به‌ هیچ پێوه‌ریک ناکاته‌ دیالوگ و زیاتر شه‌ره‌ قسه‌و سه‌رپه‌نه‌وه‌ی متمانه‌و قوول کردنه‌وه‌ی گومانه‌ و بی باوه‌رپیه‌ له‌ لای یه‌کدی، ئه‌مه‌ زۆر به‌ زه‌قی له‌ کورده‌واریدا و له‌ هه‌موو بواره‌کانی ژياندا دیاره‌و په‌یره‌و ده‌کری. هه‌لبه‌ته‌ متمانه‌ پێویسته‌ بۆ هه‌ر دیالوگیکی سه‌رکه‌وتوو، چونکه‌ به‌بی متمانه‌ی هاوبه‌ش له‌ نیوان لایه‌نانی دیالوگدا، ئیدی دیالوگ ده‌بی به‌ جوړه‌ کۆمیدیایه‌ک که‌ جوړیك له‌ چهوسانه‌وه‌ی باوکانه‌، یان برا گه‌ورانه‌ ده‌گرێته‌ خۆ.

پێگومان متمانه‌ له‌ هه‌موو بارو دۆخ و زروفیکدا راده‌ی ئه‌و راستگۆیه‌یه‌ که‌ دیالوگکاران ده‌ری ده‌پرن و په‌یره‌وی ده‌که‌ن و به‌بی متمانه‌ قسه‌و کرده‌وه‌ زۆر لێکدی دوور ده‌بن و دیالوگیش به‌بی هیواو ئاوات نابێ، چونکه‌ ئاوات و هیوا په‌گیان له‌ نوقستانی مرۆڤدایه‌ و مرۆڤ هانده‌دا بۆ پرکردنه‌وه‌ی نوقستانیه‌کانی خۆی و چوون به‌ره‌و که‌ مال و به‌ره‌و باشتر، دیاره‌ ئه‌مه‌ ده‌پێته‌ باعیه‌سی بیر کردنه‌وه‌ و کارکردن و په‌خنه‌ گرتن له‌ واقیع و گۆڕینی به‌ قازانجی و ده‌یهاتنی مرۆڤانی مرۆڤ و گه‌یشتنی به‌ نازادی.

که‌واته‌ دیالوگ تاقه‌ پێگه‌یه‌ بۆ بیر کردنه‌وه‌ی په‌خنه‌گرانه‌ که‌ بیرکردنه‌وه‌ی داهێنه‌رانه‌ی به‌ دوا‌دا دیت، به‌بی دیالوگ په‌یوه‌ندی دروست نابێ و به‌بی په‌یوه‌ندی فیربوون نابێ،

فیرکردنی راسته قینه و دروست ئەو هیه بتوانی ناكوکيیه کانی نیوان په یوه ندى مامۆستا قوتابى لا ببات و وهكو دوو هاو بهش له يهك پرۆسه دا كار بکهن و واته ليرهدا مامۆستا له سه رپرا، بى رچاو کردنى هزى زاین و فیربوونى قوتابى، بابه ته کانی خۆى ناسه پینى، چونکه ئەو بۆ ئەوه کار ناکات که قوتابى بۆ قازانجى دەسه لاتی مامۆستایانهى خۆى له دهور خۆى خړ بکاته وه، چونکه دهورى مامۆستای راسته قینه بریتىیه له فیرکردن و فیربوون که سه رچاوهى نازادىیه، ههم بۆ مامۆستا و ههم بۆ قوتابى.

کهواته مامۆستا وهكو پيشره ويكى شوپشگير پراى خۆى له مهر جيهان و واقع، يان ئەوهى خۆى به دروستى دهزانى، ناسه پینى، به لکو په یوه ندىیه کى دیا لۆگيان له گه لدا دروست دهکات که تهوهره کهى راوبۆچوونى ئەوانه له مهر واقع و جيهان. هه لبه ته ئەوانه وهكو مرۆف که روو بهرووى دنيا دهبنه وه، تهنيا مانا به ژيان به دنيا نابه خشن، تهنيا کالای مه تريالى به رههم ناهینن، به لکو بیرو بۆچوون و چه مک و سیسته مان، به رههم دینن، دنيا دهگۆرن بۆ يهك دنيا له میژوو- و کهلتوور. جا ههر ئەم خهسله ته مرۆفانییه وا له مرۆف دهکات که روو بهرووى هه لۆیستىک ده بیته وه، هه ولئى ئەوه بدات ره مز و پاره کانی بکاته وه وه دهركى بکات و تیبى بگات و له هه موو روويه که وه تيشكى بخاته سه رو هه لۆیستى له مهر وهر بگریت، چونکه هه لۆیست وهرگرتن خهسله تىکى مرۆفانییه وه ههر کهس و گروپىک گوزارشت له هه لۆیستى خۆى نه کات، ده بى بیدهنگى هه لۆیستى و بیدهنگ بوونیش له مجۆره حاله تانه دا هاوتای مهرگه.

## (۱۱)

هه لبه ته پرۆسهى فیرکردنى دیا لۆگى، خۆى له خۆیدا پرۆسه یه کى شوپشگيریه، هه لبه ته پيوهرى شوپشگيرى ههر ئەوه نییه په پیرهوى سه رکرده بکەى و گوپرایه لئى قسه و کردارى بى، چونکه شوپشگيرپیتى راسته قینه جوړیکه له به شدارى و خه لکى شوپشگير نا کرپن به مولکى سه رکرده کان، چونکه ته نیا دروشم و میتشک شۆردنه وه و میلشیات،

شۆرشى راستەقىنە بەرجەستە ناكات، چونكە ئەم دياردەيە زياتر دياردەى كۆيلاندنە تا دياردەى ئازادكردن و پزگارى بى. ھەركەسىك ئارەزوى بالادەستى و دەسلەتتى بەسەر خەلكىدا ھەبى، دەبى مافى كار و قسەو نازادى ھزر لە خەلكى بسەنىتتەو ھەيان بە لای كەمەو ھەو مافانەى پى ھەو نەبىنى. جا ھەو سەركردە شۆرشگىرانەى نايانەوى دىالۆگ لەگەل خەلكىدا بكن، ھەو ھەيان چوونەتە پىستى چەوسىنەرەو، يا گومرەبون و رۆلى راستەقىنەى خۆيان لى شىواو، ديارە لە ھەردوو ھالەتەكەدا لە شۆرشگىپى دووركەوتوونەو و فېران پىو ھەماو، ئەمەش ھەو ھەقىقەتە دووپات دەكاتەو كە گەبىشتى شۆرشگىپان بە دەسلەت دوا قۇناغ نىبە، ھەركەسىك بگاتە دەسلەت و رەفەى دىالۆگ لەگەل خەلكىدا بكات، جارى پاشگەز بوونەو لە شۆرشگىپىتتى خۆى دەدات و ھەو دەسلەتتى كە تواناى جىبەجىكردى ئامانجەكانى شۆرشى نىبە.

بەم پىبە بە ديار دەكەوت كە دىالۆگ لەگەل جەماوەرەدا مەرجىكى پىبىستە بۆ ھەر شۆرشىكى راستەقىنە، ھەر ئەمەشە كە شۆرش لە كودەتا جىا دەكاتەو، چونكە كودەتاچى دەبەوى بە ھەر شىو ھەو شىوازىك بوو، شەرعىيەت بۆخۆى و دەست بىنى، بەلام شۆرشگىپى بىووى و نەبەوى بە ھۆكىمى واقىبەى شۆرشگىپانەى خۆى دەبى جۆرە دىالۆگىكى بویرانە لەگەل جەماوەرى خەلكدا بكاتەو، چونكە رەگى شەرعىيەتتى شۆرشگىپى لەو دىالۆگەدايە و ھەر لەویندەرەو لىق و پۆپ دەھوى و بەر دەگرىت، بۆبە شۆرشگىپى لە راي خەلكى ناترسىت، لە بەشدارى خەلكى لە دەسلەتدا، ناترسىت، لەو شەرم ناكات بە راشكاوى باسى دەستكەوت و سەرکەوتنەكانى، يان ھەلەو ناكامىبەكانى خۆى بكات، و تا خىراتر و زووتر ھەو دىالۆگە لەگەل خەلكىدا دەست پى بكات، شۆرش پتر رەگ لە رەسەنايەتتى و شەرعىيەتتى خۆيدا دادەكوتى، جا دىالۆگ چەند بۆ شۆرش پىبىستە، ھەندەش بۆ خۆدى مرۆفە پىبىستە، چونكە مرۆفە بوونەو رىكى دىالۆگبازەو بەبى دىالۆگ، كە خۆى لە خۆيدا پەيوەندىبەكى رەسەنە، ناتوانى بوونى مرۆفاننى خۆى و دەى بىنى.

له ديالۆگدا متمانهى هاوبهش له نيوان سهركردهو خهلكيدا چى دهبىت، ههر شۆرشىك ئەم متمانهيهى نهى يان نه ميني، ئەوا ئەو شۆرشه ناگاته تاكام و نامانجى خۆى كه برىتييه له نازادى. ههلبهته دهبى ئەو حهقيقهتەش فرامۆش نه كرى كه شۆرش ، نه سهركردايهتى له بهر خاترى جه ماوهر دهيكات و نه جه ماوهر له بهر خاترى سهركردايهتى دهيكات، بهلكو ههر دوو لايهن له چوارچيوهى يه كه يه كى يه كپارچهى يه كگرتوودا ئەنجامى ددهن، ئەم يه كيه تيبهش نايه ته دى تا سهركردايهتى به گيانىكى خاكيانهى بويرانهى پر خۆشه ويستىيه وه روو به رووى جه ماوهر نه بىته وهو پيشوازى نه كات، دياره ئەم بويريهش له لاي هه موو كه سيك نيبه، ههر كه سيكيش ئەم بويريهى نه بى به جوړى مامه له له گه له خهلكيدا ده كات وهكو ههر شتىكى دى، به مهش رهوتى بوژانه وهو ژيان سست دهبىت و ده مريت.

شۆرشى راسته قينه هه لوانه بۆ گوپىنى ئەو واقيعهى كه رامهتى مرۆفى تيدا پيشيل ده كريت، دياره خهلكانى سودمه ند لهو واقيعه شۆرش ناكهن، بهلكو خهلكانى چهوساوه له گه سهركرده كانياندا شان ددهنه بهر شۆرش. دياره له شۆرشدا دهبى بايه خىكى گه وه به ههستى خهلكى و كاريگه رى ئەو ههسته له كارى شۆرشگيريدا بدرى، دياره ئەم پرۆسهى شۆرش و شۆرشگيراندنه له ميژوو به دهه نيبه وه له ناو چوارچيوه رهوتى ميژوودا بهرجهسته دهبى، ههر حهقيقهتەىكى ميژوويش بگرى له هه مان كاتدا حهقيقهتەىكى مرۆفانييه، نه ميژوو بهبى مرۆف دهبى، نه مرۆف بهبى ميژوو دهبى، ميژوو، مرۆف دروستى ده كات، و ميژووش مرۆف دروست ده كات، كاتى مرۆف له مافى بهر هه مه ينانى ميژوو مه حروم بكرى ده كه و يتته ژير بارى دهسه لات و دهسه لاتداران، ناچار دهبى بۆ به زاندى ئەو واقيعى ژير دهسته ييه، به هوشباريه وه به شدارى كارى شۆرشگيرى بكات، نهك وهكو ههر كه لوپه لىكى دى ژير دهسته يى قه بول بكات.

شۆرش به شيوه يه كى گشتى ره فزى كۆمه لگه ي سهر كوتكارى ده كات، تا كۆمه لگه يه ك له جى دامه زرينى، خهلكى له پىناوى وه ديه ينانى نازادى خوياندا ژيان بجه رينن و گه شه

به تبيعته دیالوگی شۆرش بدن، که هەر ئەو تبيعته و سروشته دیالوگییە شۆرش دەکات بە کاریکی کەلتووری پەسند، هەر ئەم تبيعته دیالوگییەیه که سەلامەتی رەوتی شۆرش دەپاریزی و لەوەی دوور دەخاتەووە که ببی بە دام و دەزگا و رێکخراوی بیروکراتی بۆش و ناوەرۆک پووجەل، ئەوانەى شۆرش بەو ئاراستەیهدا دەبەن، زیاتر ئەو کۆنە شۆرشگێرانەن که بوون بە دیاردەى کۆنە پەرستانە و پێیان وایە خەلکی بەبى ئەزمون دەتوانن بگەنە دەسەلات و بەبى دیالوگ مومارەسەى بکەن.

بەم پێیە دیالوگ فاکتەریکی هەرە گرینگە بۆ و دەستەپێنانەووەى مەروقاتییه تی مەروقت و بۆ ئەوێ بخریتە سەر راستە رینگەى کاری ئازاد، کاری ئازادیش ئەوێهە که مەروقت بتوانى لە رینگەیهووە واقیع و خۆى بگۆرێ و گرینگترین پێداویستى ئازادى ئەوێهە که مەروقت بەو کۆت و زنجیرانە بەسێت که توانا مەروقاتییه کانی پێوەند و کە لەپچە دەکات، هەر وەها توانا و بەهرە داھێنەرە مەروقاتییه کانی خۆى بناسیت، چونکە خەبات لە پێتای کۆمەلگەى ئازاددا، هەرگیز نایەتە دى تا مەروقت ئەو پەری ئازادى بۆ خۆى فەراھەم نەکات.

جا لێرەدا دەبى ئەوێ دووپات بکەینەووە که چەوسانەووە سەرکوت، بە دوورە پەریزی لە دیالوگ مەیسەر دەبیت، هەلگەرانى ئەم بۆچوونە که کەمینهى دەسەلاتدار پێکدێن بۆ ئەوێ درێژە بە دەسەلاتى خۆ بدن، هەمیشە هەول دەدەن چەند بەرەکی بخرنە ناو چەوساوانەووە نەیهلن قسەیان یەك بگرن و هەست بەو بکەن که پێویستیان بە یەكگرتنە، بۆیە ئەو دەسەلاتدارانە بە هەموو شیوێهەك چەمکی یەكیتى و رێکخستن و خەبات و هەر وتەو کاریک که بۆنى شۆرشگێرێ لى بى دەخەنە لیستی یاساغانەووە، چونکە خەتەرن و هەر که چەوساوە دەرکی کردن ئیدی ئارەزوو- و کەلکەلەى ئازادى لەلا دروست دەبیت و ئەمەش خۆى لە خۆیدا سەرەتایە بۆ دیالوگ که کەلکەلەى رەخنەو رەخنەگرى لى دەکەوێتەووە بە شۆرش کۆتایی دیت.

بۆیە چینی دەسەلاتدار، زۆر جار که خۆى لەبەردەم هەر پەشەى جددى شۆرشى چەوساوان دەبینیتەووە، بە پەلە پڕۆزى دەکەوێتە هەندى ریفۆرمى سەر قە سەر قە، وەك ئەوێ بلى زەرەر

له نیو هس بگه ریتته وه ههر قازانجه، تا نه وان شوړشيان دهست پي نه كړدوه و هه موو شتيكيان رانه ماليوه، ئيمه فرياي خو مان بكه وين و هه ندي ريفورمان بكه ين، به لام هم كار هه رگيز ناكوكييه بابه تي و ناوخوييه كان، كه چه سخاخه ي شوړشن، چاره سهر ناكات. نهو كاري ريفورم و ريفورمكاريه ش زور دووره له شوړشگيرپييه وه، بهلكو چه واشه كارييه كه كه دهسه لاتداراني چه وسينهر بو چاوبه سته كي له خهلكي په پرهوي دهكهن، به ممش هينده ي دي متمانه ي جه ماوهر له دهست ددهن، كه متمانه هه موو كاتي ك بناغه ي ديالوگه. ديالوگيش له پيناوي نازاديدا، نهوه ناگه يه ني جه ماوهر له واقيعي ك نازاد بكرى تا به واقيعي كي دي له قالي بدديت، بهلكو بيدار بوونه وه ي جه ماوهره كه ملكه چي هيج بارودوختيكي نا دادپهروه رانه نه بي.

به لام هم مش به ماناي بهره لابي نييه، چونكه نازادي به بي مهستولييه ت، يان به بي دهسه لاتي ياسابي نييه و نابي، به لام دهشيت دهسه لات به بي نازادي هه بي. به هه ر حال به شيويه كي گشتي نه نازادي به بي دهسه لات ده بي و نه دهسه لات به بي نازادي ده بي، هه موو نازاديه ك له وه يه له هه ندي زروفدا بي به دهسه لات، جا ليره دا نازادي و دهسه لات ليكي جيا ين، و بهلكو په يوه ندييه كي به رده و اميان له نيواندايه. دهسه لاتي راسته قينه دژي نازادي ناوهستي، چونكه خوي له نه سلدا نازاديه و بووه به دهسه لات، ههروه ها دهسه لاتي راسته قينه به بي نازادي هه ل ناكات، بزيه له كاري ديالوگيدا دهسه لات و نازادي دوو پرووي يه ك پارچه دراون له ري كخستني ژياندا، دهسه لات بو به رهنگار بوونه وه ي تهسه لوت، نازادي بو به رهنگار بوونه وه ي نازاوه.

## ژيډهران:

- ١- التخلف الاجتماعي/ سيكولوجية الانسان المقهور - د. مصطفى حجازي ط٦.
- ٢- ثورة الامل/ نحو انسنه التقنية/ ت: ذوقان قرقوط/ اريك فروم بيروت ١٩٧٣.
- ٣- علم النفس والتاريخ د. ريكان ابراهيم/ بغداد ١٩٨٧.
- ٤- فن الحب/ اريك فروم/ ت: مجاهد عبدالمنعم مجاهد بيروت ط٢/ ١٤/ ٢/ ١٩٨١.
- ٥- گريز از آزادي، اريك فروم/ ت: عزت الله فولادوند  
چاپ ششم ١٣٧٠ (١٩٩١).
- ٦- الخوف من الحرية/ ت: مجاهد عبدالمنعم مجاهد ط١ ١٩٧٢ بيروت.
- ٧- تعليم المقهورين باولو فرايري، ترجمة الدكتور يوسف نورعوض ط١ ١٩٨٠ دار القلم بيروت.

## ۲- قوتا بخانه ئاوينى ئايىندە مىللەتە

"۸"

رەنگە ئەگەر بگوتى ئايىندە ھەر مىللەت و ولاتىك لە قوتا بخانە كانىيە ۋە دەخوئىرتىتە ۋە، يان بە لاي كە مە ۋە ھىلە گشتىيە كانى ئايىندە ھەر ولات و مىللەتتىك تا رادەيەكى زۆر لە قوتا بخانە كانە ۋە دەبىنرەت و ديارى دەكرەت، ئە مە نە كاتە زىدە رۆيى. چونكە ئاستى فىر كەردن و پەرورە دە، ئاستى پىشكەوتن، يان پاشكەوتن ديارى دەكات. ھەلبەتتە ھەموومان ئە ۋە دە زانەن كە پىرۆسەي فىر كەردن و پەرورە دە پىرۆسەيەكى ھەندىك درىز خايەنە و ئاكامە باشە كانى ھەر ۋا زو بە ديار ناكە ۋەيت، بەلكو پشود درىزى و بەردە ۋامىيەكى تە ۋا ۋى دە ۋەيت و دە ۋەيت لە ھەموو قۇناغە كانى خويندندا ئاستى فىر كەردن لە بەرچا ۋەگىرەت، چونكە پىشكەوتنى ئايىندە ۋە ولات بەندە بە بەرزى ئاستى فىر كەردنە ۋە قوتا بىيانى ئە مەرۆ دەبن بە كادىرى ھەموو بوارە كانى سبەينىي ژيانى ولات و مىللەت. بۆيە پىيوسىتە بەرنامە كانى خويندن بە جۆرىك بىتە دارشتن كە قوتابى لە ژيانى عەمەلى خۇشيدا سوودى لى بىينەت و ۋەكو كادىرى ئايىندەش پتر لە رىگەي پىسپۆرپىيە ۋە خزمەت بە گەل و نىشتمانى خۇى بكات و بەگەل كاروانى شارستانىيەتى تىرەي بە شەر بكوى و بەشدارى لە بەرھەمەتپاننى مېتووى بەشەرىدا بكات. ديارە خويندن بەر لە ھەموو شتىك دە ۋەيت لە پىناۋى ۋە دەستەپاننى مەعرفەت و زانستدا بىت، مەعرفەت دەربارەي ئەم گەردوونەي كە بەشەرىيەتى تىدا دەژى، مەعرفەت دەربارەي خودى مرۆق، تا بىت بە فاكترەيك بۇ رىشاژۇ كەردنى مرۆقانى مرۆق، ھەر بۆيە دەبىنەن كە حكومەتانى ولاتانى پىشكەوتتو ۋە بودجەيەكى زۆر بۇ فىر كەردن و پەرورە دە تەرخان دەكەن و پىسپۆرپانى ھەمە جۆر، لە بوارە جىاجىا كانى ژياندا پىدەگەيەنن..

مخابن لای نيمه خويندن به زۆرى بۆ ئەوه بووه كه قوتابى ببيت به فرمانبەريك و موچه خۆريك و حكومت دايمەزىنى و له رۆژى دامەزراندنەوه تەمەل و تەودەزەل به دەورى خۆيدا بھوليتەوه و سى سال تەواوبكات و خانەنشين بكریت و برۆو بەخیرھاتی!!! واتە قوتابخانە پتر بەرھەمھينانى خويندەوارى موچه خۆرى له ئەستۆ گرتووه تا پيگەياندى كاديرى كاراو ليھاتوو و پسيپۆر و رۆشنبيرو زانا و دانا، كه ھەلبەتە ھەر كەسيك بگاتە ئەو ئاستە، ئيدى خۆبەخۆ دەگەرپت و بوار بۆ مومارەسەى پسيپۆرى و بەھرەكانى خۆى بدۆزيتەوه و جگە له داينکردنى ژيان و بژيوى، بەھرەو توانای خۆشى بنوينيت..

"۲"

جارى ئەو كتيبە دەرسيانەى كه ئەمڕۆ له قوتابخانەكانى كوردستاندا دەخوينرين، زۆر كۆن و بيگومان ئەگەر له بنەرەتیشەوه نەگۆررين، ئەوا پيويستە دەسكارىبەكى چاك بكرين و لەگەڵ قوناغى ئەمڕۆى كوردستاندا بسازين، ئەمە جگە له زەرورەتى ريكخستنى دەوام له قوتابخانەكان و كەمكردنەوهى ژمارەى قوتابى له ھەر پۆليكددا. بۆ نمونە بەردى بناغەى ئايندەى زانستى و رۆشنبيرى و كۆمەلایەتى بریتىبە له قوتابى سەرەتايى كه بە داخەو زۆربەى ھەرە زۆرى قوتابخانەكان سى دەوامىبە و پۆلەكانيش ھيئندە قەرەبالغن كه رپونەقى پۆليان بە تەواوەتى لەدەست داو و زياتر لە ھەرچاھە بازار دەچن!!

زمانى كتيبەكان، كه زۆربەى كتيبەكان لە عەرەبىبەوه كراون بە كوردى، زۆر بە گرى و گۆل و نارەوان و نامەفھومن، بە تايبەتى وانە زانستىبەكان، ئەم حالەتە بە رادەيەك زالە كه قوتابى تا زمانەكە كۆنترۆل دەكات، زانستەكەى له دەست دەچيت، تا زانستەكە بەرھەق دەكات، زمانەكەى لە دەست دەچيت، بۆيە دارشتنەوهى زمانى ئەو كتيبانە دەبيت بە ھاوكارى و بەشدارى راستەوخۆى شارەزايانى زمانى كوردى ئەنجام بەرپيت، نەك بە خاترانە بە قونترەرات بەرپى بە خەلكانىكى نامۆ بە زمانى كوردى.. چونكە ئەگەر ئەو زمانە وەكو ئىستا مینيتەوه، ئەوا قوتابى بۆ ئەوهى دەریچیت و لە بۆلە بۆلى مامۆستا!!

بخه له سیټ، ناچار په نا ده‌باته بهر دهرخیات و بیرکردنه‌وه به زاگیره، له کاتیکدا قوتابی ده‌بیټ پتر پشت به تیځگه‌یشتن و بیرکردنه‌وه به ئه‌قل و ته‌حلیل به‌ستیت، که ئه‌مه‌یانی به‌ده‌ست هیټا ئیدی ئه‌گه‌ر هه‌ندیك جار پیویستی به دهرخیات بوو، زور ناسانتر دهره‌قه‌تی دیت.. دیاره خه‌وشیکی دهرخیات، به تاییه‌تی لای ئیمه، ئه‌وه‌یه که تا دهرچوون له تاقیکردنه‌وه، برده‌کات، وپاشان بیر ده‌چیتنه‌وه..

به‌شیکي زانسته ئینسانیه‌کان راسته‌وخۆ دهرباره‌ی عه‌ره‌به‌وه له هه‌ندیك بوادا عه‌ره‌بجیاتی زه‌قی پیوه دیاره، چونکه ئه‌و کتیبانه له بنه‌ره‌تدا له لایه‌ن پسرپورانی عه‌ره‌به‌وه بۆ قوتابی عه‌ره‌ب دانراون و قوتابی کوردیش له عیراقدا هه‌ر به به‌شیک له عه‌ره‌ب دانراوه، بۆیه ئه‌مه خۆی له خۆیدا ده‌چیتنه‌وه خانیه‌ی عه‌ره‌بانندی بیر و بیرکردنه‌وه‌ی قوتابی کورده‌وه، به زمانیکي شیواوی به ناو کوردی..- ئه‌دی ناپرسی بۆچی له دام وده‌زگا پراگه‌یاندنه‌وانیه‌کانی کوردستاندا ئه‌م حه‌مله ترسناکه‌ی ئه‌نفالی زمانی کوردی به‌ریوه‌یه-؟!.. که پیماویه مرۆف‌تا خۆی نه‌ناسیت، له‌زه‌ت له ناسینی خه‌لکی دی نایینیت، بۆیه ئه‌و بابه‌ته دهرسانه پیویسته کوردی بن و به مه‌لزه‌مه‌ی په‌رپووتی چهند په‌رپه‌ی په‌راگه‌نده چاره‌سه‌ر ناکریت، ناییت ئه‌وه‌ش له بیربکه‌ین که زمانی کوردی له لایه‌ن داگیرکه‌رانی کورده‌وه مامه‌له‌یه‌کی شۆقینیه‌ی سیاسی ده‌گه‌لدا کراوه...

### "۳"

بایه‌خدان به وانه‌ی وینه‌وه وهرزش و مۆسیقا، ئه‌مانه وانه‌ی زور گرینگن له پرووی دهررونی و مشت و مالکردنی سه‌لیقه‌وه په‌روه‌رده‌ی زه‌وقی مرۆقه‌وه‌وه له رۆحی مرۆقه‌وه‌وه نزیکن و هه‌رگیز ناییت ئه‌و دهرسانه بکرین به قوربانی هه‌ندی دهرسی دیکه‌وه له به‌رچاوی قوتابی سووک بکرین و له بایه‌خی په‌روه‌رده‌یی و کاریگه‌ریی دهررونیان کهم بکریتنه‌وه، چونکه ماکی ئه‌و سی دهرسه ته‌نانه‌ت له زانسته‌وه‌وه‌کانیشدا هه‌ن و به‌شیکن له تانوپۆی ئه‌م گه‌ردوونه‌ی که ئیمه تییدا ده‌ژین و فه‌رامۆشکردنیان خه‌تایه‌کی گه‌وره‌یه.

دیاره پیښه یانندی ماموستا له پوره وده کړدنی قوتابی فخرتره، هه لږه ته بنکه کانی پیښه یانندی ماموستا تا د یقنه له هه لږه ژاردنی کهسانی له بار بو ماموستایه تی بکهن هیشتا هر که مه. چونکه نایینده میله تیک بهنده به توانا به هرهو دلسوژی ماموستاوه، زور کهس هه ن به ناچاری ده چنه خانه کانی پیښه یانندی ماموستایان و وه کو هه ز هیچ هه زیکیان له ماموستایه تی نییه، نهو کهسه ی بو ماموستایه تی ودرده گیریت پیوسته هه زی ته وای لهو کاره هه بیته، ناماده بیته به دل و به گیان نهو کاره بکات و له روانه گیاه کی مرؤقدوستی و نیشتمان په وهری ته واره لهو بواره دا ته نکیدی زاتی خوئی بکات و رؤژیک به بی قوتابی هه لنه کات، زور به ریزو مه هه به ته وه مامه له ده گه ل قوتاییدا بکات، چونکه نه گه ر قوتابی نه بیته نهو له کوئی ماموستایه تی خوئی موماره سه بکات و به هرهو توانای خوئی بنوییت، ده بیته ماموستا شاره زاییه کی ته وای له زانستی دهر ووناسی و کومه لئاسیدا هه بیته.

هر ماموستایه ک لهو دوو بواره دا شاره زانسته، ناتوانیت به نه فه سیکی دیموکراتیانه ی سهر که وتوو رابه رایه تی پؤل بکات، چ له پروی زانستی هه وهو چ له پروی کومه لایه تی هه وه. هه ووه ماموستا ده بیته خوینه ریکی زور جدی و به رده وام بیته.. ماموستا که دیته سهر دهرس ده بیته وه کو شاره زایه ک له دهرس گوتنه وه دا بیلایه ن بیته و ته نیا پابه ندی به کارهینانی میتودی زانستی بیته له بیر کردنه وه و رفته رپیدا و، هه قی نه وه ی نییه پؤل بکات به که نالیک بو بلا و کردنه وه ی نایدؤلؤژیای تابه تی خوئی، نه خاسا نهو نایدؤلؤژیا سه قهت و عه ماره پویانه ی لای نیمه!!.. ماموستا له سه ریته قوتابی فیبری چوینی هه تی تیگه یشتن بکات، نه ک به رنامه ی کار بو قوتابی دابنیت، یان ریگه ی پی نیشان بدات، چونکه قوتابی که گه یشته حالی فیبروون و نهینی هه کانی فیبروونی زانی، ئیدی خوئی به رنامه ی کار بو خوئی داده نیت و ریگه ی خوئی هه لده بتریت.

دياره له پالڼه مانه شدا ماموستا د بېټ ژيانى مسوگهر بېټ و مووچه يه كى وهى بؤ  
 تهرخان بكرېټ كه سه ختى ژيان له عه شقى ماموستايه تى دوورى نه خاته وه، دياره  
 هه پاره يه ك بؤ بوارى فيژكردن و په روه رديه كى زانستيانه ي بهرنامه دارى هاوچه رخ خه رج  
 بكرېټ به خه سار ناچېټ، چونكه جه ماوه رى هوشيارى لى ده كه وېټه وه و جه ماوه رى  
 هوشياريش ده زانېټ چون ديموكراتيانه و مروقانه شانه شانى كاروانى شارستانيه تى  
 مروقايه تى پروات و هه لويستى دروستى له مه ر ديارده و رووداوه كانى دنيا هه بېټ و  
 به شدارى چالاكانه له بهر هه مه پنهانى ميژووى به شه ردا بكات..

بؤيه ټه وانى گه ره كيانه بن به ماموستا، د بېټ به گه وره ترين نمروه له خانه و  
 په يمانگه و زانكوكاندا و هه رگيرين و ده بى گه وره ترين مووچه ي ولات به ماموستا بدرېټ...  
 بؤ نمونه ټه ندام په رله مانېك له لاي ټيمه له جاده وه ده هېنرېټ و گه وره ترين مانگانى  
 ده دريټى و چوار حيمايه شى لى ماره ده كريت.. ماموستايه كيش نانى به دوى ناگات،  
 خودايا!! ټه مه ده بى چ حيكه مېټكى تيا بېټ!!!

## " ٥ "

ټه و جا مه سه له ي گوشارى دايك و باوك و كه سوكار له سه ر قوتابى، ټه مه ش له لاي  
 ټيمه كار دانه وه يه كى نيگه تيفى لاي قوتابى دروست كرده وه.. دايك و باوك و سه يرى  
 قوتابى، يان منداډ ده كهن كه د بېټ به هه زى ټه وان بن، غافلن له وهى كه منداډ ده نگ و  
 رهنگى سه رده مېكى جياوازتر له هى ټه وانن و ژيان و رډوژگاريشيان له هى ټه وان جياوازه،  
 جا ټه مه كرده ويه تيبه كارېك كه داك و باب و كه سوكار به تايبه تى له رډوژانى  
 تا قېكر دنه وه دا، گوشاريكى وا بخه نه سه ر قوتابى و چاوه پروانى ټه نجامېكى وها به رزيان لى  
 بكنه كه ده روونى قوتاييه كه بئالوژينن، هه موو ټه مه ش بؤ ټه وه ده كهن كه خوځيان به  
 ټه نجامى تا قېكر دنه وه ي منداډه كانيانه وه باده ن و بلين ټه مه نيشانه ي سه ركه وتنى  
 منداډه روه رى ټه وانه!!.. بؤيه زورجار به ليني ديارى به منداډه كانيان دده ن كه ټه گهر

سهر بکهن. به پيچه وانهوه هره شهی سهرزه نشتيان لی ده کهن ته گهر سهر نه کهن. دياره  
سۆزو خۆشه ويستی دايک و باوک بۆ منداڵ منتهی تيدا نيبه و به هيچ مهر جيکوه به ند  
نييه.

بۆيه ناييت دايک و باوک بهو ئاوايه سه يری سۆزو خۆشه ويستی بکهن که چه کيکی دوو  
دهمه له حالي سهر که وتندا دهبه خشریت و له حالي سهر نه که وتندا وهرده گيريتتهوه.

دايک و باوک له سهريانه به هره نهينيبه کانی منداڵه کانيان بناسن و کهشف بکهن و لهو  
بواره دا هاوکاری مامۆستاو قوتابخانهش بکهن بۆ پهروهرده کردن و پيگهيانندی ئه و به هره و  
توانايانه که له ئايينده دا و له بواری خۆيدا ههر دهرده که ویت، چونکه به هره که پهروهرده  
بوو، شهرم له کهس ناکات و ههر دهره تيکی بۆ بره خسييت خۆی دنوييت. کهچی به  
داخه وه زۆر کهس لای ئيمه ههن بۆ نمونه دکتۆری حمزی دايکيان، نهک حمزی خۆيان!!  
يان ئه وقاتی ئاره زووی بايانن نهک هي خۆيان، تۆ بلتي ئه وانه خيّر له خۆيان بدینن، يان  
خيّر بۆ کۆمه لّ بدنه وه!!.. خۆ حيزب حيزبينه ئه واهه باسی مه که.. په نا به خوا له  
حيزبايه تی... به تاييه تی له بواری فيرکردن و پهروهرده دا. هه لبه ته فيرکردن و پهروهرده  
راسته نهک پهروهرده و فيرکردن... چونکه مرۆف که کهوته سهر راسته ريگای فيربوون،  
پهروهرده ش ده بيت، چونکه هه موو فيربوونيك به ته بيه تی خۆی جوړه پهروهرده يه کی  
به گه لّ ده که ویت..

## ۳- کۆمەلگەو زەبرو زەنگ

(۱)

يىگومان كۆمەلگەى بەشەر، بە پۈژو دوو پۈژ نەگەيىوتە ئەم ناستەى ئىستاي، بەلكو بە درىژايى ميژوو بە دەم ململانيۆە هاتووە قۇناغەكانى بربو، شارستانىيەتى پۇناو، ناشتى سازداوەو شەرو شۇپرى خويىناوى بەرپاكردوو، بريارى داو، پەشيمان بووئەتەو، شارستانىيەتانى رووخاندوو، ئايىنانى دامەزراندوو، واتە هەنگاو هەنگاو، بەرە بەرە هاتووە دروستكردى ژيان بوو بە چارەنوسى و هەرگىز لە خۆى رازى نەبوو بەو قۇناغە قايىل نەبوو كە تىبايدايەو هەر ئەوئەندەش ئاوپرى لە رابردوو داوئەتەو كە رىگەى چوونە پىشەوەى بۇ روون بكاتەو، واتە كۆمەلگە كە بوو بە كۆمەلگە، تەنيا رىگەى چوونە پىشى هەبوو و هەرگىز لە توانايدا نەبوو بۇ داو و بگەپىتەو.

ئەم كردهى پىشەچوونەش بە درىژايى ميژووى تىرەى بەشەر هەرازو نشىوانى بربو، مرقۇ لە بۆتەى كرداری خۇيدا قال بووئەتەو و هەولئى داو خۆى كەوى بكات و شەرو شەرخوازى لە خۆى بتەكىنى و بوونى مرقۇقانى خۆى وەكو بوونەو رىكى كۆمەلايەتى لە چوارچىوەى كۆمەلگەدا بجهپىنى و بگاتە كەمال، ديارە كەمالخوازى لە هەموو روويهكەو، كەلكەلەى هەرە گەورەى مرقۇقە، هەلبەتە رىگەى كەمالخوازى، بە گول رانەخراو، بەلكو رىگەى ناديارە، پرە لە كەندولەندو هەرازو نشىو، واتە موغامەرىيەكە ژياخوازى بەسەر مرقۇقيدا دەسەپىنى، هەموو موغامەرىيەكەش برىتییە لە جەرباندنى شتى تازەو هەموو تازەو تازەخوازييەك جۆرىك لە نىگەرانى دەگرىتە خۆ نەبادا دووچارى هەلەيەكى وەها ببى كە مرقۇقانى مرقۇقەبلەوتىنى و زەدەدارى بكات.

به هرحال مرقۇ وىراي ئەۋەدى ناتوانى دەستبەردارى كەلگەلەي كەمالخۋازى بىيى و، سەرەراي ئەۋەدى كە بونەۋەرىكى كۆمەلەيەتتەيە و بەبى كۆمەلگە ھەلناكات و ناتوانى لە دەرىي كۆمەلگەدا بوونى مرقۇقانى خۇي مومارەسە بىكات و بىسەلمىنى، لەگەل ھەموو ھەولەي كىدا بۇ كەويكردى خۇدى خۇي. ئەۋجاش ۋەكو پىيويست ھەر رام نەبوۋە لە و رۇژەۋە كە ئەقلى بەۋەدا شكا ھەندى چەكى سەرەتايى بۇ بەرەقانى لە خۇي دروست بىكات. ھەر كاتىك غەرىزەي وىراخۋازى و مەرگخۋازى لەبەر ھەر ھۆيەك سەرى كردي، ھەمان چەكى بۇ لە نىبو بردن و قەلاچۇكردى ھاۋرەگەزانى خۇي بەكار ھىناۋە، ھەر بۇيە مېژۋوى تىرەي بەشەر لە پال لايەنە پىرشنكارەكانيا، پىرە لە كىشمانەكىش و مەلمانى و جەنگ و خوينىشتن و روۋبەرۋوبونەۋە بەگزاچۋونى يەكدى و بەكارھىنانى توندو تىژى، كە دەشىت بلىن لە سەدى بىستەمدا شەقلىكى تازەترو مەترسىدارترى گرتۆتە خۇو گەبىۋەتە لوتكە، چونكە لەگەل پىشكەوتنى زانست و تەكنولۇژيادا، نامىرى پىادەكردى توندوتىژى زۇرو ھەمە جۇرو ئاسانتر بوۋە، ديارە ئەمەش لە قۇناغى مېژۋوبى خۇيدا لە ھۆكارىن بىدادى سىياسى و ئابورى و كۆمەلەيتى و رۇشنىرى و سايكولۇژى بەدەر نىيە.

(۲)

دياردەي توندوتىژى دياردەيەكى جىھانى و ناۋچەبىشەۋ، لە رۇژتاۋاۋ لە رۇژھەلات و لە ھەموو كۆمەلگەيەكدا كەم و زۇر ھەيە، بۇيە، ھىچ سەير نىيە گەر پىرشكى ئەۋ دياردەيە راستەۋخۇ، يان نا راستەۋخۇ كوردستانى ئىمەش بگىتتەۋە. بە تايىبەتى كە دەۋلەتتىكى كوردى ياسايى ئىعتىراف پى كراومان نىيە كە جۋانترۋ مرقۇقانى ترو بە گوئىرەي ئەزمون و تەجرەبەي خۇمان، مومارەسەي ژيانى خۇمانى تيا بىكەين و جددى تر بەشدارى بەرھەمەيتانى مېژۋوى سەر لەبەرى مرقۇقايەتى بىكەين. ئەۋەدى مايەي دلخۇشىيەۋ بە ئەندازەي سەرە دەرزىيەك گومان ھەلناگرىت ئەۋەيە كە توندوتىژى لە كوردستاندا ھەرگىز

نەبوو بە ئایدولۇژیواو نە پېرۇزیتىراو، بەلكو بە پىچەوانەو ھەمىشە دياردەيەكى قىزەون و بىزراو بوو و كورد لە تەنگانەتيرىن رۆزگارارى خۆيدا پەناى بۆ نەبردوو.

بەلكو ھەمىشە مىللەتتىكى ژيان دۆست بووين و ھەر ئەو ھەش و ايكردوو تەحەمولى ئەو ھەموو راپەرىن و شۆرشە بکەين، وپراى ھەموو ھەول و تەقەلايەكى دوژمانان و داگيرکەرانى كوردو كوردستان بۆ ئەو ھەش و شۆرشە كامان بگۆرن بۆ جەنگ، كە ھەموو جەنگىك چ وەكو كار، چ وەكو كاردانەو، رەگىكى لە زەبرو زەنگدايەو كۆسپىكى گەورەيە لەبەردەم پيشكەوتنى كۆمەلايەتى و مرۆقى كوردى پى مەسخ بکەن و ئاراستەيەكى توندوتىژى تىرۆرىستانە بە راپەرىن و شۆرشمان بەن، ئەو جاش ھەر بەرگريمان كوردوو نەمان ھىشتوو ئەو ئاواتانەى دوژمن بىنەدى، چونكە وەكو گەلىكى ژياندۆست، ھەستمان بەو كوردوو كە ژياندۆستى تەنيا بە ميكانيزمى مرۆقانى دىتە دى و كەنگى ژياندۆستى بو بە بەشىك لە بىرو بىركردنەو پىكھاتەى سايكولۇژى مرۆق، ژيان بە بەرانبەرى خۆى رەوا دەبىنى، كە ژيان و مان بە ھەموو كەسىك رەوا بىنرا، ئىدى سەرگەرمى ژيان و قولكردنەو ىنسانىيەتى ئىنسان دىتە گۆرى و مرۆق ھەر لەبەر خاترى خۆى و ئىنسانىيەتى خۆى و مومارەسەى ئىنسانىيەتى خۆى كە مەحالە لە دەرتى كۆمەلگەدا بىتەدى، ناچار دەبى كۆمەلگەشى خۆش بوى و بەرگرى لە بەھا مرۆقانى و شارستانىيەكانى بكات.

ریشاژۆکردنى گيانى ژياندۆستى لە لای خەلكى، يەكىكە لەو فاكتەرانەى كە مرۆق لە توندوتىژى، كە خۆى لە خۆيدا گەرانەو بە بۆ حالەتە سەرەتايىيەكان، دوور دەخاتەو، ئەمەش بەو دىتەدى كە دامودەزگا كۆمەلايەتى و سياسىيەكان، بەرژەندىيەكانى تاك داين بکەن و رابوؤچوونەكانى بە ھەند بگرن، زەمىنەى بۆ خۆش بکەن كە گوزارشت لە خودى خۆى و بىروؤچوونەكانى بكات، لە چوارچىوہەكى مرۆقانى ياسايدا رىژ لە ئامانج و تەماكانى بگىریت و تا ھەست بە ئاسوودەبى و دلنىايى بكات و ھىچ ھەرەشەو ترس و نىگەرانىيەك رۆحى كرمى نەكات و تەژى كىنەو كەرب و تۆلە و تۆلە كارى نەكات، بەم

پنیه مرؤف وهكو بونه وهرتيكي به تابيعهت كؤمه لايه تي، وهكو بهرهمه پنه نهرى رؤشنبيري و كؤمه ل، به زهبري بيرو ئاوه زوو بير كرده وه، به زهبري زمان و گوزارشت كردن له ويست و خواسته كانى، به زهبري دهستي كار كردن و پهيدا كردنى رزق و رؤزى، ده توانى غه بريزه كانى رام بكات و هه لسوكه وت و ربه فتارى مشت و مال بادت و شارستانى به تي خؤى بونيات بنى و توانا و بهرره كانى به ئاراسته به كدا بهرى كه سوودو خزمه تي تاكو كؤمه لى تيدا بى.

هه لبه ته بيدادى كؤمه لايه تي و سياسى و ئابوورى و رؤشنبيري و هه لومه رجى ژينگه بى و ده ورو بهر، رؤلى به كجار گه وريان هه به له راهينانى تاك له سه ر په نا برده بهر توندوتى ژى به شيويه كى دوور له ئاوه زو ئه قلا نيه ت، كه خؤى له خؤيدا كؤسپ و ته گه ره به كى به جگار گه وريه له به رده م ره وتى پيشكه وتنى كؤمه لايه تي و شارستانيدا. هه ر له م روانگه به وه پيوسته ئامازه به بايه خى سيسته مى په روه رده و فير كردن و ده ورو رؤلى له په روه رده كردن و پينگه ياندنى تاكو په ره سه ندنى مه يل و كه سايه تي تاكدا چ به بارى ميناره وى مرؤفدؤستيدا و چ به بارى توند ره وى دژمنكاريدا، بدرت، ئه گه ر په روه رده كردنى كؤمه لايه تي و سيسته مى فير كردن له كؤمه لگه به كدا، به ئاراسته ي مرؤفدؤستى و هاوكارى بى، ئه وا هه لسوكه وتى تاك، هه لسوكه وتى كى مرؤفدؤستانه ي دوور له خؤيه رستى ده بى و بهر بهر زه مينه بؤ كه له پورتيكى رؤشنبيري مرؤفقه روه رانه ي ئه وتؤ ده ره خسيت كه هه موو ده زگا حيزبى و كؤمه لايه تي و رؤشنبيري به كان ناچار ده كات دژايه تي توندوتى ژى بكن، دياره پينجه وانه ش پينجه وانه به.

له كؤمه لگه ي بابسالارى و ژينگه ي خيئلبازى و ناچه گه ريتى و ره گه زه رستى و تايغه چيئيدا، هه موو زمانىك ده چيئته كليله و زمانى هه ره باو ده بى به زمانى توندوتى ژى و ئيدى كؤمه ل به تهرو وشكه وه ده بى به سووته مه نى شهرو شهري ده سه لات، كه ئه م شهرو توندوتى ژيه له سنورى كى ديارى كراودا ناوه ستيت و پريشك بؤ هه موو دنيا ده هاو پيژى.. جا ليژده بايه خى په روه رده و فير كردن ده رده كه وى ت كه چ رؤلى كى گرینگ له كرانه وى

هزروبىرى رۆلەكانى ھەر مىللەتتىكىدا دەپىنى، بۆيە دەشىت لە رىنگەى ناوهرۆكى كىتىبى قوتابخانانەوہ ئاينىدەى ھەر مىللەت و ولايتىك پىششىنى بىرى.

يان ناراستە گىشتىبەكەى بىنرىت. بۆ وىنە بابەتى خويندىن لە قوتابخانەكاندا ھەرگىز دلخۆشكەرە نىبە، چونكە ئەو شىوازو مىتۆدەى ئىمە لە فىرکردندا بەكارى دەھىنپىن و پەپرەوى دەكەين، برىتتىبە لە كۆنترۆلكردى ئەقل و ئەقلىبەتى قوتايان، مىشكى قوتايىمان كىرەوہ بە عەمارىك و پەيتا پەيتا كەلوپەلە مەعريفىبەكانى خۇمانى تى دەھاوین و قوتابى پى دەستەمۆ دەكەين و گىانى پرسىيارو پرسىيار كىردن و رەخنى لەلا دەكوزىن و دەيكەين بە گوڭگىكى كىرەك و بىدەنگ و گىانى قىبولكردى چەوساندنەوہى لەلا دروست دەكەين و پرۆسەى فىرکردن لە ناوهرۆكە شۆرشگىرپىبەكەى بەتال دەكەينەوہو قوتابى لە شىوازى (فىرکردنى دىالۆگى) دوور دەخەينەوہو ھىچمان لىنى ناويت تەنيا ئەشەدو نەبى.

واتە دەيكەين بە جەماعەتى ئەشەدو.. ديارە فىرکردنى دىالۆگى ئەو گىفتوگۆ نەزۆكانە نىبە كە زۆر جارن دەكرىت. بەلكو جۆرىكە لە ھەستكردن بە واقىبەى مرۆفانى، پەى بردن و ھۆشيارىبە بە واقىبەى مرۆفانى، چونكە مرۆفكە واقىبەى خۆى ناسى، ئەقلى پىدا شكا، پەى پى برد، بىەوى و نەيەوى دەستپىكى خۆ ناسىنى لا دروست دەبى و بەمەش پىبىستى بە پەيوەندىبەكى دىالۆگى دەبىت. ئىدى دىالۆگ لەگەل خۇيدا، لەگەل دەوروبەرو كۆمەلگەى خۇيدا، لەگەل ئەو دونىايەدا كە تىبايدايەو لەگەلئىدا دەزى... جا ھەر كاتى ئەم پەيوەندىبە دىالۆگىبە دروست بوو، خزمەتى ھوشىارى و بىداربونەوہى خەلكى دەكات. رىنگەى ھەموو ئازادىبەكىش لە بىدارىبەوہ دەست پى دەكات و رىنگەى ھەموو گۆرانىكىش لە ئازادىبەوہ دەست پى دەكات.

واتە سىكوكچەكى بىدارى و ئازادى و گۆران، تەنيا بە دىالۆگ مەيسەر دەبىت.. بەلام لە زۆربەى ولاتانى رۆژھەلاتى ناقىندا، دىالۆگ قاتىبە. كاتىكت زانى كۆمەلنىك، تاقم و دەستەبەك بە تۆزى و بە زەبرى چەك و لە رىنگەى توندوتىزىبەوہ دەسەلات دەگرنە دەست و

له سهره تاوهو بۆ قايم كردنى جى پىي خويان، ليستىكى دوورو دريژى پره نسيپ و پروژى گوره گوره ته ماح بزوين راده گه يه نن و مژده ي پيشكه وتن و ديموكراتيه ت و نازادى و مافى مرؤف و- هتد، به خه لكى دده ن و سالان دين و ده رۆن بى نه وهى هيچ به كينك له و پره نسيپ و پروژى مژدانه هاتبيتنه دى يان بينه دى. ده سه لاتيش كه جى پىي قايم بووه و به خه يالى خوى ريشاژو بووه له زور شتان بى منه ت بووه و فيرى گه لينك فيل و فهدو چاوبه سته كى و چاووراو بووه، ههر كه جه ماوه ر دهنگى نارهبازى هه لپرى، به هيز وه لام ده دريته وه، يان ده خريته بازنه ي گفتوگوى ديالوگي كه وه كه له سىرى تا پيازى له لايه ن ده سه لاتيه وه و به قازانجى ده سه لات ديارى كراوه و دارپيژاوه و به ره نجام و تاكامى ئه م ديالوگانه ش ههر به قازانجى ده سه لات ده شكيتيه وه و ده كريت به پاساوىكى ياساى تا ده سه لات به رده وام بى له سه ر پرؤسه ي سه ركوتكارى خوى. هه لبه ته سه ركوتكارى له جه وه ردا مه حروم كردنى خه لكانيكه له موماره سه كردنى مرؤفانى خويان و ئه مه ش ته نياو ته نيا توندوتيزى لى ده كه ويته وه. كه واته تا زووتر پرؤگرامى خويندى قوتابخانه كانمان بگورين زووتر له مه ترسييه كانى توندوتيزى دوور ده كه وينه وه...

(۳)

گوتمان تاك به يى كۆمه ل هه لئناكات و له ده رپى كۆمه لدا ناگات به ئينسانيه تى خوى. واته مرؤف له بارى بايولوجيه وه هيچ جياوازيه كيان نيه و وه كو به كن، به لام له ناو كۆمه لگه دا ده بى به بوونه وه رپىكى كۆمه لايه تى و له كارى گه رپى كۆمه لگه ناخه له سي ت. بۆيه ده بى كار بۆ كۆمه لگه يه كى ساغله م بكرى تا تاكى ساغله م و مرؤفدوست و ميانره و برپسكى و په روه رده ببى و وه كو هاوولايه تيه كى نازادو به گويره ي تواناو به هره ي خوى به شيويه كى ياساى و دوور له ههر وابه سته گيه كن، جگه له وابه سته گى هاوولايه تيه ت، ئه ركه كانى ديارى بكرى و مافه كانى پياريزريت. به داخه وه له كۆمه لگه ي ئيمه دا وابه سته گى هاوولايه تيه ت به و چه مكه ي سه رى زور لاوازه و له دواى ههر هه موو

وابەستە گىيە كانى دىكەي ۋە كو ۋابەستە گى مالىباتى و ناوچەيى و خىلەكى و تايغەيى و ئايدۆلۆژىيە ۋە دىت كە ھەر ھەموويان بە ترس و توندوتىژى ئاوسن، ھەر يەككىك لەو ۋابەستە گىانە ھەول دىدات سنوورى سايكۆلۆژى و كۆمەلایەتى خۇى پىارۆژى و لە ۋابەستە گىيە كانى دىكەي جىباكاتەوہ.

دىارە پاراستنى ئەم سنوورە سايكۆلۆژى و كۆمەلایەتییە كارىكى زۆر زەھمەتەو لەگەل بچوكتىرین بەدھالى بوندا دەتەقىتتەوہو، ئەوپەرى توندوتىژى لى دەكەوتتەوہ، بۆ وینە يەككىك لە ھۆكارە كانى شەرى براكوژى، كە ئەوپەرى توندوتىژى تىدا بە كار ھات و لە ھەردوو ئاستى ناوھۆو دەرەوہ زەرەرىكى زۆرمان لىي كرىد، دەگەرپىتتەوہ بۆ توندرەويمان لە ۋابەستە گى سىياسى و ئايدۆلۆژى، واتە دەگەرپىتتەوہ بۆ حىزبايەتى تەسك، چونكە ھەر ۋابەستە گىيە كى ئايدۆلۆژى داخراو دەپىتتە ماىەى گومپرايى و بەرەو توندوتىژى و پىشپىلكارى دەرۋات، چونكە ئەوہى بۆ خۇى بە ھەللى دەزانى بۆ خەلكى دى بە ھەرامى دەزانى، ئەمە لە كاتىكدايە كە ئەگەر حىزبايەتى نەپىتتە ماىەى قوولكردەوہى پەيوەندىيە نەتەوہىيە مرۆفانىيە كان و بلاوكردەوہى رۆشنىبىرىي يەكدى قىبوولكردن، ئەوہ دەبى بخۆتتە بەرپىسار.

ھەلبەتە خەلكى عىراق بە ھەموو تىرەو تايغەو نەزادو نەتەوہىيەكەوہ بە چاوى خۇيان كارەساتە كانى ئايدۆلۆژىيە داخراويان دىتوہو ۋە راستەوھۆو نا راستەوھۆو باجى مەعنەوى و مادى ئەو جۆرە ئايدۆلۆژىيەيان داوہو دەسەلاتى تاك حىزبى و حىزبى سەركردە، كە بە ناھەق ھەرچى خىروپىرى ۋالاتە، ھەرچى ئىمتىيازاتە بەسەر بەرپىرسان و لایەنگرو دۆستان و ھاوكارانى خۇياندا بەخشى بوويەوہو، خەلكيان لە كەمترىن مافى ژيان مەھروم كرىدبوو، ئەمە يەككىكە لە ھۆيە ھەرە زەقەكانى بلاوبونەوہى توندوتىژى، چونكە كە ژيان لە بەرچاوى خەلكى خرا، بەرانبەر نەك ھەر قىبوول نەكرى، بەلكو ھەوللى سىپىنەوہشى بلرى، ئىدى تروسكەى خۆشەويستى لە ھزرو رۆھىدا دەكوژىتتەوہ، كە خۆشەويستى لە ئەقل و رۆح و وىژداندا كوژايەوہ.

ئىدى ھەموو نارەوايەك رەوايە و رىنگە بۇ توندو تىيى خوش دەبىت، ھەلبەتتە لىرەدا پىيويستە تامازە بۇ ئەو دەرھاويشتە سايكۆلۆژىيە بىرگىت، كە دەلەت خەلگى بىندەست كە دەرەفتيان بۇ دەرەخسىت و لە بىندەستى قوتار دەبن، بەزۆرى لاسايى چەوسىنەرو داگىر كەرەكانيان دەكەنەو، بۆيە پىيويستە خەلگى بىندەست لە يەكەم ھەنگاوى رىزگاريداو بۇ ئەوئەدى گىرۆدەدى ھەمان توندوتىيى داگىر كەرەكەى نەبىتتەو، خۆى لە لاسايى كىرەنەوئەدى دوژمنەكەى دوور بىرگىت، وئىنەى ئەو لە مېشك و وىژدانى خۆيدا بىرپىتتەوئەو نەبەلەت كەم و زۆر ئەو لە رەفتارو ھەلسوكەوتىدا رەنگ بداتتەو...

(۴)

يىگومان دىار دەى توندوتىيى دىار دەيەكى جىھانى ئالۆزو زۆر كۆنەو لە گەل پەيدا بوونى مرۆفدا پەيدا بووئە تا رۆژگارى ئەمرو بەردەوامەو بەپىي قۇناغ و سەردەم و بارى سىياسى و كۆمەلەيەتى و ئابوورى و رۆشنىبرى شىوازى جىاوازى وەرگرتوئە. جا ئەگەر چەمكى توندوتىيى ھەندى ھولامى بنوئىي و ھەر كەس و گروپ و لايەن و ولەتەك لە روانگەى مەبەست و ئامانجى خۆيەو شەرۆفەى بىكات.

ئەوا ھەر ھەمووان لەسەر مەترىيە گەرەو شوئىنەوارە نىگەتەتەقەكانى لەسەر تاك و كۆمەل، لەسەر ژيارو ژيان، لەسەر ھەموو دىنا بە ولەت و گەل و تاكەو، كۆكن، بۆيە پىيويستە ھۆكارە دوورو نىكەكانى دىار دەى توندوتىيى بىرپىتتە بەر باس و لىكۆلەنەوئەو ھەموو ھەول و تەقەلاكان يەك بىرپىتتە بۆ رىشەكەش كىش كىرەنى دىار دەكانى. بۇ ئەم مەبەستەش پىيويستە دامودەزگاي ھەر كۆمەلگەيەك زۆر بە جددى و بەپەرى رۆشنىبىنيەوئە بىكەوئىتە كارو پاراستنى ژيانى مرۆفانى بىرپىتتە ئەستۆو وەكو بالەتەرىن بەھا مامەلەى لەتەكدا بىكات و لە ھەر ھەرەشەيەكى بىرپىتتە. يەكەك لەو دەزگايانە، دەزگاي راکەياندەن بە ھەموو كەنالەكانىيەوئە، كە پىيويستە بايەخى زۆر جددى و زانستىيانە بە پىرەنسىپەكانى لىبوردەبى بدەن و توندوتىيى بە ھەموو شىوئەيەك لە بەرچاوى خەلگى بىخەن و خەلگى بە مافە

مرۆڤانى و كۆمەلەيەتى و سىياسى و ئابورىيە كانى خۇيان ناشنا بىكەن و قىرى ئەو بەكرىن  
كە چۆن لە رېڭەي ياساۋە بەيىي ياسا بەرگى لە خۆ بىكەن و دەستبەردارى ژيان و  
خۆشەويستى ژيان نەبن و لە ھەموو كاروبارو گىروگرفتىڭدا پەنا بۆ دىالۆگ بەرن.

واتا دىالۆگ بەكرى بە دياردەي ھەرە باوو پەسند، بەكرىت بە بەشېك لە پىكھاتەي  
دەروونى ھەر تاكىك. چۈنكە دىالۆگ بۆ ئەو ھەيە بزانىت كە بەرانبەرەكەت چۆن بىردەكاتەو،  
واتە دەبى ھەول بەدەي لە رېڭەي دىالۆگەو بەركردنەو بەرانبەرەكەت بخوئىيەو، وەكو  
چۆن ئەويش ھەمان شت لەگەل تۆدا دەكات، بىنگومان بەكتر خوئىندنەو، زەمىنە بۆ  
لىكىدەي ھالى بوون دەسازىنى، كە ئەم زەمىنەيە خۆش بوو، ئىدى بەرپوئەردى ناكۆكى و  
مىلملانئىيەكان بە ئەقل دەسپىررى و ھەنگى ئەگەرى پەنابردنە بەر زەبرو زەنگ يان نامىتى  
يان زۆر كەم دەبىتەو، ھەرۋەھا بەرە پىدانى گىيانى رەخنەو رەخنەگرتن كە ئەقل و ئاۋەز  
دەئىتتەو ۋە پۇخ ئاۋەدان دەكاتەو ۋە رەخنەو رەخنەگرتن رېڭە بۆ مرۆڤ خۆش دەكات كە  
شارستانىيەكانە گوزارشت لە خۆي بىكات و ھەر كەسەك دەرفەتى درايى گوزارشت لە خۆي  
بىكات، لە رقى و كىنە بەتال دەبىتەو ھەرگىز پەنا ۋە بەر توندوتىژى نابات.

ئەمە جگە لەو ھەي پىيوستە تەككىد لەسەر ۋابەستەگى ھاۋولائىيەتى بەكرى و بخوئىتە  
سەرۋوى ھەر ۋابەستەگىيەكى دىكەو ۋە رېز لە توانا ۋە ھەرە ھونەرى ھەر ھاۋولائىيەك  
بگىرى ۋە بەيى پەنسىپى ماف و ئەركى ياسايى مامەلەي لە تەكدا بەكرىت. بەمەش  
دەبىت بە خاۋەن رۇخىكى پاراۋ دەروونىكى ئاۋەدانى ئەوتۆ كە ھىچ جۆرە ۋىرانى و  
ۋىرانكردىك قەبوول ناكات، واتە راگەياندن ئەگەر بە شىۋەيەكى زانستى و دروست و  
مرۆڤەرۋەرانە دوور لە دەست تىۋەردانى دەسەلات و حىزباندىن ئاراستە بەكرىت، ئەوا  
دەروونىكى زۆر گىرنگ لە كەمكردنەو ھەي توندوتىژى دەبىنى، ديارە پىچەوانەش پىچەوانەيە،  
كە بەداخو ھە زۆر بەي ۋولائىنى رۆژھەلاتى ئاقىندا، حىزبى دەسەلاتدارو ھوكمران  
راگەياندى بۆ خۆي كۆنترۆل كىردو ۋە كىردوويەتى بە چەكىك بۆ چاۋبەستەكى لە جەماۋەرى  
خەلك و راستىيەكان بە تايبەتى ئەو ھەي لە بەرژەۋەندى خۇيان نەبى، ھەرگىز بە خەلكى

نالین و به شیواوی و نوستانی بلاوی ده‌که‌نه‌وه‌و ده‌زگای راگه‌یاندن ده‌که‌ن به ده‌زگایه‌کی بانگه‌شه‌یی حیزی.

دیاره به‌مه‌ش سه‌رله‌به‌ری ده‌زگای بیر‌کرده‌وه‌ی خه‌لکی ده‌شیویت و ویران ده‌بیت و به‌ره‌به‌ره مرۆقانی خۆ له ده‌ست ده‌دن و ده‌بن به‌میگه‌لی گوپ‌رایه‌ل و دیکتاتورساز، ئیدی به‌ره‌به‌ره له‌بری نه‌وه‌ی راگه‌یاندن بی‌ به‌ سانسۆر به‌سه‌ر ده‌سه‌ل‌اته‌کانی دییه‌وه‌و هه‌له‌کانیان راست بکاته‌وه‌و له‌ لادانیان بگپ‌تته‌وه‌، به‌په‌چه‌وانه‌وه‌ ده‌سه‌لات ده‌بی‌ به‌ سانسۆر به‌سه‌ر راگه‌یاندنه‌وه‌و له‌ په‌لوپۆی ده‌خات، نه‌مه‌ خۆی له‌ خۆیدا دوورخستنه‌وه‌ی جه‌ماوه‌ری خه‌لکه‌ نه‌وه‌ی بی‌ به‌ شه‌ریکی دروست‌کردنی قه‌رار... ئیدی زۆرجار حیزب، مادامیکی خاوه‌نی ده‌زگای راگه‌یاندنه‌، به‌پیتی یاسا ده‌ست ده‌خاته‌ کاروباره‌کانی ده‌زگاوه‌و به‌پیتی به‌رژوه‌ه‌ندییه‌ حیزییه‌کان ئاراسته‌ی ده‌کات.

زیندووترین نمونه‌ی نه‌م جوړه راگه‌یاندنه‌، راگه‌یاندنی پژی می به‌عسیان بو که ده‌مانینی چۆن ده‌ستی له‌ کاروباری رۆشنیبری و هونه‌ری و نه‌ده‌بی و رۆژنامه‌وانی وه‌رده‌داو هه‌موو شتیکی به‌ ئاراسته‌ی توندوتیژیدا ده‌حیزبان‌دو کار گه‌ییبووه‌ نه‌وه‌ی که وابه‌سته‌گی ئایدۆلۆژی و حیزی مه‌حه‌ک و پیوه‌ری هه‌له‌سه‌نگاندنی هزرقان و شاعیرو نه‌دیب و هونه‌رمه‌ند بیت، بی‌ تواناو بی‌ به‌هران سه‌ر ده‌خران و داهینه‌رانی راسته‌قینه‌ فه‌رامۆش ده‌کران، دیاره نه‌مجۆره هه‌لوسته‌ ته‌نیاو ته‌نیا توندوتیژی لی‌ ده‌که‌وتته‌وه‌و کاویژ کرده‌وه‌یه‌کی سواوی جیدانو‌فییته‌ ته‌ که‌ یه‌ کینک بو له‌ فاکته‌ره‌کانی هه‌ره‌سه‌هینان و داروخانی یه‌کییتی سو‌قیه‌ت... ده‌بی‌ نه‌وه‌ فه‌رامۆش نه‌که‌ین که‌ هزرقان و فه‌یله‌سوف و رۆشنیبرو نووسه‌رو منه‌وه‌ران له‌ ولاتانی دیموکراتی و په‌رله‌مانی نه‌م‌پۆی جیهاندا، ده‌وری سه‌ره‌کییان هه‌بووه‌ له‌ چه‌سپاندنی چه‌مکی لی‌بوردی و هاوولاتییه‌ت و ده‌سه‌لات و سه‌روه‌ری یاسا.

## سدرچاوه كان:

- ١- المجتمع والعنف، ترجمة الاب الياس زحلاوي، دمشق ١٩٧٥.
- ٢- عن جذور العنف السياسي العراقي. د. عزيز الحاج.
- ٣- آراء وافكار حول العنف واللاعنف. حوار: مجلة النبأ.
- ٤- جدل العنف ومظاهره في حياة الانسان، بقلم: د. محمد وقيني البيان ١٩٩٩/٩/١٢.
- ٥- كيف نشأ العنف في التاريخ الانساني. د. خالص جليبي.
- ٦- شرق و غرب“ عنف الاسلام الكولونيالي. عباس برضون السفير ٢٠٠١/١٢/٢٩.
- ٧- في سوسيولوجيا العنف والارهاب، الدكتور ابراهيم الحيدري. شرق الاوسط ٨٤١٤.
- ٨- النهج، ع: ٢٠، خريف ١٩٩٩.

## ۴- وتار وقە ئەمراىى...

وتار بە ھەموو جۆرە كانىيەو، يەككە لە كۆلەكەكانى رۇژنامەوانى، مېژووى پەيدا بوون و سەرھەلدىنى وتار دەگەرپتتەو بۇ پېش سەدەى شازدەيەم. بابەتى وتارىش لە كۆنەو ژيان ودياردەكانى ژيان و مرۇق و خەون و خۇزىا و خەم و ژان و كول و كۆقانى ئىنسانى بوو، رامان بوو لە مانا و چەمك و دۆزىنەو و كەشف كردنى دياردەكانى ژيان. ئەمەش خوليايەكى دەروونىيەو لە گەل دروستبوونى مرۇقدا ھەبوو، ئىدى لە بەر بەيانى مېژوو و بە شىۋازى جۇراو جۆرى وەكو: سىحرو رەسمى سەر ديوارى شكەفتان و كۆرۈ مەجلىس و دەمە تەقتىيانى ھەمە جۆرۈ پەندو قسەى نەستەق و... گوزارشتى لىكراو. بۆيە دەشىت بگوترى كە وتار زنجىرە بېرۇكەيەكى جوان دارپژراو كە بە دەورى يەك بابەتدا دەخولپتتەو و يەككىتى بابەت تەو ەريەتى.

ديارە ھەندى خەسلەتى وتار، لە شىۋازى نووسىنى كۆمەلنىك فەيلەسوف و كەلە نووسەرانى ميناكى سوكرات و ئەفلاتون و ئەرستو و ھۆراس و شيشرۆن و جليوس-دا دەبىنرېت و بوون بە سەرچاو و ئىلھامبەخشى وتارنووسانى سەدەكانى شازدەو ھەقدە... ھەرەھا نووسەرانى پەيامدارى وەكو نىزامى گەنجەوى (سەدەى ۱۲) و سەعدى شىرازى (سەدەى ۱۳) لە گولستاندا، لە بەرھەمەكانىاندا ھەندى خەسلەتى وتارى وەسفى و وتارى چىرۇكفانى بەدى دەكرېت... چەكەرەو ماكى وتار لە ئەدەبىياتى عەرەبىشدا دەگەرپتتەو بۇ سەدەى دووھى كۆچى وئەو ماكە لە بەرھەمى زۆر كەسدا دەبىنرېت وەك: ھەسەن ئەلبەسرى، ئىبنول موقفەفەع و دواتر ئەبو ھەيانى تەوھىدى و دواترېش جازى. لە ئەورۇپاشدا وتارى مۇدرېن و ھاوچەرخ لەسەر دەستى مېشىل دى موتتېن و فرانسىس بىكۆن (سەدەى ۱۶).

ئىدى بەرەبەرە بە گۆيرە پۇژگارو لە ھەلومەرجى كۆمەلايەتى تازەدا وتارېش گۇرانى بەسەردا ھاتووەو نيوەرۆك و قالبي تازەى وەرگرتووەو رېبەران و پېشەنگانىك بە دياركەوتوون و جلەوداريان كرددووەو وتار بەرەو ئەوہ چوہ دياردەكانى ژيانى ھاوچەرخ شىبكاتەوہو بىخاتە بەر وردەبىنى رەخنەى بابەتيانە.. ھەلبەتە بلاؤبوونەوہو زۆربوونى ژمارەى پۇژنامە و ھەفتەنامەو گۇقارو پەخشە كەنالى دىكە ھۆكاربوون بۆ رەواج و برەوى وتارو ھونەركارى لە وتاران و جۆرى وتاراندا، وتار لە لاي كوردېش دەگەرپېتتەوہو بۆ سەرھەلدانى پۇژنامەى كوردى.. فاكترەيكي دىكەى رەواجى وتار، كردنەوہى كافەو يانەو شونيانى گشتى بو لە سەدەى ھەژدەبەمدا، كە خەلكانى زۆر لەو شونيانەدا كۆدەبوونەوہو باس و موناقەشەى لايەنە ھەمەجۆرەكانى كۆمەلايەتى و ئەدەبى و كەلتورى و سىياسى و ئابورىيان دەكرد و زۆرجار نيوەرۆكى ئەو كېنگەشەو موناقەشانە لە قالبي وتاران دەدران و بلاؤدەكرانەوہو ئىدى وتارېش بە گۆيرەى بابەت لە دنياى نووسىندا خانەى خۆى وەرگرت، وەك: وتارى سىياسى، كۆمەلايەتى، رەخنەبى، چىرۆكقانى، گوزارشتى و خەبەرى، نامەوانى، زانستى، فيكرى و فەلسەفى..

ديارە وتار ئىدى لە سەدەى نۆزدەو بىستەوہو رەونەقيكي زياترى پەيداكردو بو بە سەرچاوەيەكى كارا بۆ گەياندى زانبارى بە خوينەران و وروژاندنى بىرو سۆزبان.. بە ھەرچال لە پۇژھەلائيشتا وتار زياتر دەگەل سەرھەلدانى پۇژنامەوانى و لە باوہشى پۇژنامەوانىيەوہو چەكەرەى كردو سەرى ھەلدا، ھەلبەتە جياوازييەكى زۆر لە نيوان ئەو وتارانەى بۆ پۇژنامە دەنوسرېن، دەگەل ئەوانەدا بۆ گۇقار دەنوسرېن ھەيە. بە تايبەتى پۇژنامەى پۇژنامە پتر بايەخ بە ھەوال و كاروبارى سىياسى دەدات. بەلام گۇقار بە حوكمى قەوارەو تەبيعەتى خۆى، زياتر جددىيەت لەخۆ دەگرېت و بايەخ بە پۇشنىبرى و ئەدەبىيات دەدات و وتارى درېژتر لە خۆ دەگرېت. واتا لە گۇقاردا بايەخ بە دروستى و سەلامەتى زمان وسىقالكردنەوہو مشتومالدى شىوازي نووسېن دەدرېت و دەكرېت بە پردېك بۆ گۆيرانەوہى ھزرىن تازەو سەردەميانە..

به حوكمى زۆرى لاپهړه كانى، هممو جوړه وتاريكى زاتى و بابتهى له خو ده گړيت و ته ما حيكى فره ده خاته به ردم هندی نووسه كه هزوو بوچونه كانى خويان له قالبى وتارى چرو سفتدا بڅنه روو- و وتار نووسى بكن به پيشهى خو، خه لكانى به تواناى تهوتو هه لكه وتون كه توانويانه هاوسهنگى ههردوو لايهنى بابتهى زانستيبانه و زاتى هونه ريبانه له وتاره كانياندا بياريزن و هم لايهنى تهقلى و هم لايهنى زهوق و سهليقهى خوينه پاراو بكن و نهيلن بيارو تهو دلا بيت. كه تهها حسهينى عارب و تهحمد تهمين و زهكى نه جيب مه جوود له و وتار نووسه ديارو به توانايانهن. ئيدى وتار له سهره تا كانى سهدهى بيسته مه وه بوه هوپهك بو دهرپرينى رامانه خودى و هزه بابتهيبه كانى نووسه ران له قالبىكى جوان و سه رنجرا كيش و دوور له هه نالوزى و ته مومزو چه واشه كاريهك.

واته هاندرو نهنگيزهى نووسه ناروزو- و خوليايهكى پرچوشى گوزارشته له شتيك، ئيدى ده شيت تهو شته رامن و وردبوونه شه خسيه كانى خوى بيت سه بارهت به زيان و به خه لكى، ههروهها وتاريكى زاتى لى ده كه ويته وه، يان ده شيت تهو شته بابتهيك بيت و وتاريكى بابتهى لى بكه ويته وه، به لام له ههردوو حالته كه دا نووسه بو ته وهى بتوانيت به پروونى و پهوانى گوزارشت له مهبهست و مهرامى خوى بكات، پهنا وه بهر گونجاوترين شيواز ده بات.. دياره تهو مهيدان و بابتهانهى ده شيت و تار نووس قهله مپرانى تيا بكات و بهر خوردو مامه لى له ته كدا بكات، يه جگار بهرين و هممه جوړن و هه هه موو ته زمونه جوړاو جوړه مرؤفانيه كان ده گړيته وهو به پيى كه سايه تى هه و تار نووسيك ده گورپت و هه و تار نووسيكيش كه سايه تى و شه قل و تاييه تمه ندى خوى ههيه، بويه ته كهر وتار له هيله گشتيبه كانيشدا يهك بگړيته وه، تهوا له شيوازدا، له هونه ركاريدا، له ورده كاريدا، كه په نگدانه وهى خودى نووسه رى پيوه دياره جيا دهنه وه، بويه ته كهر بگوترى به نه ندازهى ژماره و تار نووسان، شيوازى و تار نووسى ههيه، په ننگه نه بيت به زيده رويى..

ھەلبەتتە سەربارى ئەمەش، وتارنوس لە ھەر مەيدانىكى وتارنوسيدا كاربكات دەبىت نۆزىن و جىھانىبىيىھەكى پەخنەوانى ساتىرئامىزى ھەبىت. وەكو ھاودەمىك خوينەرى خۆى بدوئىت، يانى خوينەر وا ھەست بكات دەگەل ھاوپىيەكى راستگۆى خۇيدا دانىشتوھو گوئى لى دەگرىت كە راستگۆيانەو واقىيىيانە ئەزمونى خۆى و پراوبۇچونى خۆى بە دەم و زارىكى شىرىن و خۇش بە دوور لە ھەر ئاموچىارى و سەپاندنىك بۇ دەگىپىتتەوھ و باس دەكات. . ديارە وتارنوس بۇ ئەوھى ئەم پەيوەندىيە دروست بكات پىتقىيە لە سەرنجدا ورد، لە وەسفدا سفت و لە شىكرەنەوھدا بە توانا و لە حوكم و داوھرىدا ھاوسەنگ و لە پامانا قول و جدى، ھەرۋەھا لە ساتىر و كۆمىكدا داھىنەر بىت، دەنا وتارەكەى نەك پوشكەيەكىش لە جىبى خۆى ناجولئىت، بەلكو لەگەل ھەوھل ساتى بلاۋبونەوھىدا مردار دەبىتتەوھو زەوق و ئىشتىباى خويندەنەوھ دەلەوتىنئىت و دەكوئىت، كە مەخابن ئەمە زۆر بە زەقى لە پۆژنامەوانى ئەمپۆى ھەرىمى كوردستاندا بەدى دەكرىت و وەكو چۆن ئەگەر لە پۆژىكدا دە دانە حىزبۆكە مردارىتتەوھ ھىچ بۆشايىك دروست نابىت و ئەگەر دە دانە بە ناو بزوتنەوھو رەوت و رىبازى سىياسەتباى دروست بكرىت!! پوشكەيەك ناجولئىت، بەو ئاوايەش دە دانە پۆژنامە لە پۆژىكدا داخرىت، بۆشايىك دروست نابىت، ھەرۋەھا دە دانەش داھەزىرنىت پوشكەيەك ناجولئىت.

بە ھەر حال باھەتى سەرەكى وتار ژيان و گىرگرفتەكانى ژيان و دنياو سايكۆلۇجىياو سۆسىۋلۇجىياى مەرقە، ئەو بابەتەنە لە پروانگەو گۆشەنىگاو شەرقەو راقەى تايىبەتى نووسەرەوھ تاتوتوى دەكرىن و بەرخوردومامەلەيان لە تەكدا دەكرىت، ھەلبەتتە نووسەر خۆى بە مەتۆدى فەلسەفەو سىستەمى لۇژىكى فەلسەفەو نەبەستىتەوھ. چونكە دىت چرە ئەزمونىكى ئەقلى وىژدانى بە شىوازىكى تايىبەتى دەخاتە روو، ھەرۋەھا شىوازىش لىرەدا چۆنىيەتى ھزرىن و ھەلبۇزاردن و دارشتنى پستەو رىتمى دەربىرىن و نىوەرۆك لەخۇ دەگرىت. ديارە زۆرەى زۆرى وتاران، بە بىرۆكەيەكى گشتى دەست پى دەكەن و نووسەر بابەتەكەى خۆى لەسەر بناغەى ئەو بىرۆكەيە پۆدەنىت، ئەوسا بە گوپرەى مەوداى وتارەكە

تاوتویی دهکات و ئەنجامگیرییەکی پوخت و قەناعەتەخشی بەپێی ھزری و ئەزمونی خۆی دەرھەق بە دیاردەو ڕووداوەکان، بەدەستەوہ دەدات.. دیارە دەستپێک لە وتاردا بۆ خۆینەر یەجگار گرینگە، چونکە وتار بە بێ خۆینەر هیچ دەنگدانەوہیەکی نابێت و بە خۆینەرەوہ ناسنامە ی خۆی پەیدا دەکات. بۆیە پێویستە وتار بە شیوہیەکی سەرفراکێش و دلگێرو شیوازیکی ڕوون و ڕەوان و دیالوگنامیزی، نیوہرۆک دەوڵەمەندی پڕشنگدار، خۆینەر گێڕدەوی خۆیندەوہی خۆی بکات و ھەم لەزەتی پێی ببەخشیت و ھەم ئاستی ھزری شیکارییانە بەرز بکاتەوہ، چونکە بایەخی وتار تا ڕادەیک زۆر بەو بیروکانەوہیە کە نووسەر گوزارشتیان لێ دەکات. دەنا لە جێی خۆی دەچەقێت و نە ڕای گشتی دروست دەکات و نە هیچ بزوتنەوہیەکی ڕۆشنیری کۆمەلایەتی دروست دەکات، وەکو ئەمە بە زەقی لە ڕۆژنامەوانی کوردیی ھەریمی کوردستاندا دیارە...

لە کۆتاییدا پێتقییە ئەوہ بگوتریتەوہ کە وتار لە ھەر بواریکی سیاسی، ئابوری، کۆمەلایەتی، ھزری، ئەدەبی، فەلسەفیدا بێت، پێویستە بە شیوہیەکی بابەتیانە بخوێتە ڕوو، پشت بە ئامارو بەلگەو بەراوردکاری، بە شیکردنەوہو لیکدانەوہو.. ببەستیت و ھەندێجار پێشبینیش بکات، یانی خۆیندەوہیەکی بابەتیانە قەناعەت بەخشی بێت بۆ ئەو بابەتە مامەلەو بەرخوردی دەگەڵ دەکات و دەبیت بە شیوازیکی زۆر ڕوون و ڕەوان و وردو دوور لە ھەر درێژدادری و چەنەبازی و پێچە بە دەورەیک پێشکەش بکەیت..

بۆ زانیاری زیاتر ڕوانە:

\* فن-المقاله/د.محمد يوسف نجم/دار بيروت (١٩٦٠).

\* فن-المقاله وفرنسيس بيكون/عباس محمود العقاد.

\* -تاريخ الصحافه العراقيه/عبدالرزاق الحسنی/اصيدا (١٩٧١).

\* - ڕاگەیاندن لە نیوان حەقیقەتییە و عەوام خەلەتییەدا/چ/١/ (٢٠٠٥) حەمە کەریم عارف.

## ۵- ئىنشا بازى.. حەقىقەتدۆزى

"۱"

بابەتى سۆسىۋلۇجىيا، برىتتىيە لە رووداۋ و ديارده كۆمەلايەتتىيەكان، بۆيە خۆى لە ھەرشتىك ھەلدەقورتىنى كە پەيوەندى بەو دياردانەۋە ھەبى... سۆسىۋلۇجىيا لايەنى كۆمەلايەتى، مېژوۋىي و ھزرى و ھونەرى و فەلسەفى و پامىيارى و ئابورى و ئايىنى و پۇجى ھەر كۆمەلگەيەك بە مەيدانى ھەلائى خۆى دەزانى. ھەلبەتە ئەمە بەو مانايە نىيە كە سۆسىۋلۇجىيا، پاژيان پاشكۆى زانستەكانى دىكەيە، بەلكو بە پىچەانەۋە ئەۋە دەگەيەنى كە بوارو مەيدانى كارکردنى سۆسىۋلۇجىيا زۆر بەربلاۋ و پىرلق و پۆيە.. يەكىك لەو مەيدانە فرانە لايەنى كۆمەلايەتى ئەدەبىياتە، ھەموو دەزانىن ئەدەب مامەلە لە تەك تەبەع و تەبىئەتى بەشەردا دەكات، لىكۆلىنەۋەش لە تەبەع و تەبىئەتى بەشەرو كۆمەلگەى بەشەرى، لە بابەتە ھەرە سەرەكبيەكانى سۆسىۋلۇجىيايە.

"۲"

جا لە ميانى ھەقەبەندى ئەدەبىيات و زمانەۋە، پىۋىستە ئەۋە بگوتىرى كە زمان تاناسك و پروون و رەۋان و سوار و لە پرووى گوزارشتەۋە بە برىشت بى و لە تىگەشىتنى زۆرەي خەلكىيەۋە نىك بى، سەرکەۋتنى پتر بۇ نووسىن مسۆگەر دەكات. ھەموو دەزانىن زمانى كوردى دىيالېكتى زۆرە، كە بۇ دەۋلەمەند كوردنى زمان ئەگەر زانستانە رەعەمەل بەھىترى و مامەلەى لە تەكدا بىكرى نىعمەتە.. ھەر دەقەرىك دىيالېكت و تەنانەت وردە دىيالېكتانى خۆى ھەيە و نەبوونى دەسەلات و دەۋلەتى كوردىش يەكىك بوۋە لە كۆسپەكانى بەردەم نىك خىستەنەۋەو يەكخىستىنى ئەو دىيالېكتانە و دروستبوونى زمانى ستانداردى نووسىن و

خویندن، که بۆ گەلینکی بئەدەستی بی دەولەتی میناکی کورد هاوتای دەولەتە، بە تاییەتی له پرووی مەعنەوییەوه. چونکە هیچ شتیک لە دەریی زماندا نییە و زمان مەرجیکە لە مەرجەکانی نەتەود، وەکو قەوارەو بوونی کۆمەلایەتی. یەکیک لەو هەودایانە کورد لە هەموو شوێنیک پیکەوه دەبەستی و وایان لی دەکات هەست بەوە بکەن کە یەک نەتەودن، دیارە زۆر زەحمەتە میللەتیک تەنیا بە سۆزوبیر یەک بگرن، تا زمانیکێ روون و پەوان و نزیک لە تیگەیشتنی زۆری هەرە زۆری خەلکییەوه لە نیوانیاندا بلاؤ نەبیتەوه و بتوانن لە رینگەییەوه لیکدی حالی بن...

### "۳"

پیموایە رەنگە نەبیتە بی ئینسانی گەر بگوتری گوتاری رۆشنییری کوردی تا نەو بە خۆی لاوازو کەمبورد بووه و نەبوونی زمانی یەکگرتوی نووسین و خویندنیس هیندەدی دی بازاری نووسەر و نووسینی کوردی کەسادو کەساس و تەنگ کردوو و گوتاری رۆشنییری کوردی لە قەفەز ناوه و ئەمەش لە پرووی ساییکۆلۆجییەوه واقعی تەقسیمی بە ناھەقی کوردستان ریشاژۆ دەکات.. بۆیە زۆر پیویستە ئەھلی قەلەم لەمپەرە زمانەوانییەکان بەزین و خۆ لە زمانی ناوچەیی ببوین و سوودیکی زۆر لە کەنالە رۆشنییری و راگەیاندنەوانییەکان بۆ ئەم مەبەستە وەرگرن. بە زمانیکێ روونی پەوانی وردی ئامانج ئەنگیوی ئەوتۆ گوزارشت لە پیدایستییە کۆمەلایەتی و دەروونی و پۆجییەکانی جەماوەری خەلکی کورد بکەن، کە گوێگر یان خوینەر بە هاسانی و روونی لینی حالی بی، چونکە زمان لەم حالدا هۆیکە لە هۆیکەکانی گوزارشت کردن نە ئامانجیکێ سەر بەخۆ، زمان زادە پیدایستییەکانی کۆمەلگەییە، بە گوێرە هەلومەرج و بارودۆخی ژینگەو دەورو بەر نەشوئا دەکات..

واتە بە زمانیک گوزارشت بکات کە رەگ و ریشە لەو گیانە زانسییەدا داکوتابی کە بەسەر جیھانی تازەدا زالە، نەک بە نەفەسی زمانە کۆنەکانەوه کە تا پادەییەکی فرە لە ژیر

كارىگەرى سۆز سۆزدارىدا بى ۋ ھەر وشە يەككى چەندىن چەمك و مەبەستى ھەمەجۆر دور لە يەكترى لەگەل ھۆيدا ھەلگرتىبى ۋ خوينەر چەواشە بكات.. چونكە ئەم حالەتە لە بارى سەرنجى كۆمەلايەتتە نىشانەى ئەو يەكە ئەو زمانە زۆر كەم ھاتووتە ناو پېرۆسەى نووسىنە ھەو خەلگانىكى سۆزدارو پېرۆس بەكارى دىنن، واتە زمانەكە رەگى لە سۆزو سۆزدارىدا يەك لە زانست و مېتۆدى زانستىدا. چونكە سۆزو گودازو جۆش و خرۆش، مەژدە ھاندەدات گەمە بە زمان و سېستەمى زمانەكەى بكات، جا ئەم گەمە كردن و وشە بازىيە زۆر جار لەسەر حېسابى ناوەرۆك دەبىت و نووسىن لە ناوەرۆك بەتال دەكاتە ھەو..

ئەمە بەزۆرى لە رۆژنامەوانى كوردىدا بەدى دەكرىت. بۆ نمونە ھەوالىك، يا لىكدانە ھەوالىك، يا شىكرەنە ھەو بابەتتىكى سىياسى، تەنيا ئەوئەندەى لى دەخوازى بە دروستترىن و راستگويانەترىن و كەمترىن و رەوانترىن وشەو زمان بگەيەنرەتتە ھەرگەر، ھەر ھەوا پېويست ناكات شاخ و بالى زىندە خەون و بەرزە خەيالى لى بنرى ۋ خوينەر لە ئىنشا بازىيەكى بە تەمتماندا گومرا بكرى ۋ ھەقىقەتەكەى لى بزر بى.. چونكە لەم بارەدا دەبى بە شىوئەكى لۆژىكى ئەك سۆزدارى خوينەر بدوئىرى. ديارە لۆژىك زمانىك دەخوازى كە بۆ رېكخستنى ھزوربىران دەست بدات ئەك بۆ جۆشدانى سۆزو خولبايان.. دەبى وشە پېر بە پېستى خۆى بەكار بى ۋ تاسەى خوينەر بشكىنى.. ئەمەش يەككە لە مەرجهكانى رۆژنامەوانى سەرگەوتوو، چونكە رۆژنامەوان گەرەككىيەتى گوتارى خۆى بگەيەنرەتتە زۆرترىن ژمارەى خوينەرەن، ئىدى بەلايە ھەو گرېنگ نىيە شىوازەكەى بە رېتەم و ئاھەنگ و ھەزدارو پېر لە ھونەركارى رەوانبىتتى بى، ئەمە جگە لە فاكترى زەمەن كە دەبى حېسابى تەواوى بۆ بكرى، چونكە كات بۆ خەلكى ئەم سەردەمە خىراو جەنجالە زۆر گرېنگە.

ھەرگەر دەبەوى بە كەمترىن ھەخت دروستترىن و زۆرترىن زانىارى و ئاگادارى و ھەوالان لەمەر ئەو دنيايەى كە تىايا دەژى بەدەست بىنى ۋ تاقەت و ھەختى ئەوئەى نىيە خۆى بداتە دەم گىژەنگ و گىژاوى زمانبازى بە پىچ و دەورەى نووسەرېكە ھەو كە ئەوئەندەى نواندن و نمايشى ئىنشا بازى خۆى مەبەستە، نىو ئەوئەندە بەخشىنى ھەقىقەتەى بە ھەرگەر مەبەست نىيە.

## ٦- راوره رۇشنىبىر

"١"

يىگومان نەتەۋەدى كورد يەككە لە نەتەۋە ھەرە گەرەكان كە تا نھوژى خودان سەرورەبىيەكى رامىيارى ئىعتراف يىكراو نىبە . . كەچى وپراى ئەم حالەش زۇرجاران دەبىنىن ھەول و كۆشىىىە كوردىبەكان ئەۋەندەى بۇ دابىنكردن و مسۆگەرکردنى بەرژەۋەندىبە تەسكە كىزىبەكان تەرخان دەكرىت، ئەۋەندە بۇ دامەزاندىن و پىكھىئانى سەركدایەتى و سەرورەبىيەكى يەكپارچەى يەكگرىتووى نەتەۋەبىى ئەوتۆ تەرخان ناكرىت كە ببى بە نمایندەو نۆبىنەرى ياسایى قەۋارە و بوونى كۆمەلاىەتیمان . ديارە ئەمە خۆى لە خۆیدا ھىندەى دى ئەركى سەرشانى رۇشنىبىر قورس دەكات، كە لەسەرئىتى لە پىگەى كەلتوورى خۆبەۋە كارى جددى بۇ دامەزاندىنى سەركدایەتى و سەرورەبىيەكى يەكگرىتووى ئەوتۆ بكات كە بە گىائىتىكى نەتەۋەبىى مەرفۇقدۇستانە ھەموو رۆلەيەكى نەتەۋەى كورد بدوئىنى .

"٢"

لە كەس شاراۋە نىبە كە مىدیاۋ كەئالى راکەياندىن دەتوانى رۆلى فرە گرینگ و ھەستيار لە نزىك خستەۋەدى رەوت و رىيازو ئايدىا جىاۋازەكانى رۆلەكانى گەل و كۆمەلگەدا بگىرئى، ئەگەر بە شىۋەبەك ئاراستە بكرئى كە بىتتەى ماپەى بەردەۋاماندىنى پەيوەندىبە كۆمەلاىەتیبەكان كە خۆى لە خۆیدا فاكتەرىكى زۇر كاراى چىبوونى قەۋارەو بوونى نەتەۋەبىى پىك دىئى . مەخابن زۇرجار لە كەئالە راکەياندىنەۋانىبەكاندا، بە بىنراۋ و بىستراۋ و نووسراۋەۋە، رىك پىچەۋانەى ئەم رەوت و ئاراستەبە دەبىنىن .

### "۳"

یەكېنك لە ئەركە ھەرە گرینگەكانى ئەستۆى رۆشنېير، ئەوھىە ژيانى كۆمەلگەى خۆى  
وھەكو چۆن ئەو دەبىبىنى و دەبىخوئىتتەوھە نەك وھەكو چۆن كۆمەلگە لىئى دەوئى، تۆمار بكات  
و نیشان بدات. چونكە ھەر ئەوھە كە كەسايەتتى و بارى دەروونى كەسايەتتى مېللەتتى خۆى  
وئىنە دەگرىتت و بۆ ناو ناخى شۆردەبىتتەوھە خەون و خۆزىاو كەلگەلە مرۆفانىيەكانى  
بەرجهستە دەكات. واتە رۆشنېير ھاندەرو ئاللا ھەلگرو نوئىنەرى راستەقىنەى مېللەتتى  
خۆيەتتى و بەو حوكمەى رۆشنېينىيەكى رەخنەوانى ئەوتۆى ھەيە كە بتوانى ھەرتك لايەنى  
ئەرىئىنى و نەرىئىنى كۆمەلگە كەشف بكات و كار بۆ چەسپاندن و پىشاژۆكردى دياردە  
ئەرىئىيەكان لە دل و دەروونى ئەندامانى گەلدا بكات و دياردە نەرىئىيەكان بەزىئىنى.  
رېنوئىنى گەل بكات، كە ئەمە خۆى لە خۆيدا جۆرە رېئەرايەتتى كردىكە، ئىدى لىرەوھ  
جۆرە نەبانى و دردۆنگى و ھەقدژىيەك دەكەوتتە نىوان رۆشنېيرو سىياسەتوان وھەكو نوئىنەرى  
دەسەلات.

### "۴"

ھەركە ئەم نەبانى و ناكۆكىيە دەستى پىكرد، ئىدى سىياسەتوان بەو حوكمەى  
نوئىنەرو پارىزەرى دەسەلاتە، ھەموو ھەولتتىكى دەخاتە گەر بۆ راوكردى رۆشنېيرو بىدەنگ  
كردى و دوورخستتەوھەى لە گەل و دۆزەكانى گەل و داكۆكى كردن لە گەل. پاشان  
ناچاركردى كە واز لە رابەرىكردى كۆمەلگە بىئى بۆ سىياسەتوان. ديارە ئەمە ھەولتتىكى  
ترسناكە بۆ جىياكردەوھى كارى رۆشنېيرى لە كارى سىياسى، كە ھەركاتى رۆشنېير مىلى بۆ  
ئەمە دا، يانى دەستبەردارى پەيامى خۆى دەبىت، ھەروھەا لە بارى رۆشنېيرىيەوھە جارى  
مەرگى خۆى دەدات.

رۆشنبیر لهسهریستی ههر ههموو ئەو کۆسپ و لهمپهرو پێگرانهی مرۆڤ له نازادی مهحروم دهکهن لابهريت. چونکه نازادی ههويینی بوونه و تهنا نهت پيش پزگاري شه. ههر کاتيک نهتهوهيهک له مافی مومار سهی نازادی بيهش کرا، بهره بهره مافی ئينساني بوونی خۆی لهدهست دهدهات، که ئەمه دهگهڵ پهيام و گوتارو دۆزی رۆشنبیردا که مرۆڤ و نازادی مرۆڤه تينک ناکاتهوه.. جا رۆشنبیر بهو ئيحتوبارهی شايه دو چاوديريکی ئەمين و باوهريپيکراوی سهردهمی خۆيهتی، لهسهریستی به ههر نرخي بووه خۆی له حهقيقهتبيستی نهديتهوهو به قازانجی جهماوهری خهلكی چهوساوه، که به دريژایی ميژوو له ههر نازاديهيک بيهش کراوه و بوونی مرۆفانی لی زهوت کراوه رۆشنبیرانه گهواهی بدات، دهنه رۆلی خۆی وهکو رۆشنبیر دهدهريپيستی و جاري مهرگی خۆی دهدهات، چونکه دهستبهرداری ئەرکی خۆی بووه که نهک له ئەرکی سياسهتوان که متر نييه، بهلکو زۆر زياترو مرۆفانی تريشه.

جا لهم پيودانگهوه رۆشنبیری کورد لهسهریستی به جدديهتییکی زياترهوه بهشداری له دروستکردنی ههر ههموو ئەو برياره ستراتيجيانهدا بکات که پهيوهندييان به دۆزو پرسه چاره نووساسازهکانی ئەم نهتهوهيهوه ههيه.. و به شيوازی تايهتی خۆی و له ميدياو کهناڵه پراگهياندهوانيهيه جياوازه کانهوه له پای گوتاريکی رۆشنبیریی نهتهوهیی ئەوتودا بجهبتي که کesh و ههوايهکی لهبار بۆ سههرهه لدان و نه شوفاي سياسهت و سهروهرييهکی نهتهوهیی يهکگرتوو برهخسيستی و ژيانییکی نازادی ئابرومه ندانه بۆ ههموو رۆلهکانی گهله داين بکات..

## ۷- راگه یانندن دهبی زامنی دیموکراتیه ت بیټ

"۱"

گومانی تیدا نییه که راگه یانندن به هممو که ناله جوراوجوره کانیهوه، رۆلئیکی مهزن له چهسپانندن و ریشاژۆکردنی دیموکراتیهت له ههر سوچ و نکالیکی ئەم دنیایه دا دهیینی. رۆله کهی هینده ههستیاریو گرینگه که دهشیت بی دووئلی بگوتری راگه یانندن زامن و پارێزه ری یه کهمی دیموکراتیهته. چونکه راگه یانندن خۆی له هممو وردودرشتییکی ههقبه ند به ژيانی رۆله کانی گه ل دهکات به خاوهن، په خنه له هممو ئه و لایه نه نهریتییانه دهگرت که میناکی خۆره دهده نه گیانی ژيانی ئابووری و پامیاری و کۆمه لایه تی... و له رینگه ی له کارکردنی ئه رکه راسته قینه کانی خۆیه وه ده بیټ به په یقدا ریککی نافه رمی زۆربه ی هه ره زۆری جه ماوه ره بیده نگه کهی خه لک. دیاره که ئه مه په یامی راگه یانندن بی، هه لبه ته کادی رانی ئه و مه یدانه به جیاوازی بیروبوچوون و ئایدۆلۆژیایه وه له سه ریانه به و په ری بویری و راستگۆیی و ئه مانه تداریه وه راستیه کان به به لگه و ئاماره وه بگه یه ننه جه ماوه ری خه لکی، تا زه مینه ی بو خۆشبه کن که به شداری کارا و چالاکانه له هممو ئه و بریارانه دا بکات که په یوه ندیایان به ئاسته جوراوجوره کانی ژيانی ئه وه وه هه یه، ههروه ها هه لۆیستگیری دروستی ده رباره بکات..

"۲"

ئه گه ته ماشای رۆژنامه وانی کوردی، وه کو که نالیکی راگه یانندن بکهین، ده بینین له کۆنه وه تا ئه مپۆکه ش شه قلی سیاسی - رۆشنیبری به سه ردا زال بووه و زاله. زیاتر رۆژنامه وانی به رگری و به رخۆدان، به ره قانی له بوونی به شه ربی و کۆمه لایه تی گه له که مان

بووه. واته به مانا راسته قینه که ی دهسه لات (دهسه لاتنی چوارهم) نه بووه که چاودی ری دهسه لاتنه کانی دی (یاسا دانان و جیبه جیبکردن و دادقانی) له ریگه ی مومارسه ره خنه یه کی ئه ریتی بویرانه وه بکات و له وه له وه که چره ویانه یان بگیریتنه وه که به دهم کارکردنه وه تووشی ده بن. رهنگه یه کیک له وه هیانه ی که نه یه ییلاوه وه کو پیویست بی به دهسه لاتنی چوارهم نه وه بووی که کورد تا نه م سالانه ی دوا ییش نه خوی دهسه لاتنه کانی دیکه ی به ته واوه تی هه بووه و نه ته و لاتانه ی که به تویزی و به ناهق کوردیان پیوه لکینراوه و لاتانی دیوکراتی ره خنه په زیر بوون. به لام له گه له ته وه شدا رۆلئیکی گه وره ی له وه دا بینیه وه که نه یه لئ رۆله کانی کورد به ئاسانی بچنه سه نگره ی دوژمنه وه..

### "۳"

که واته رۆژنامه وانی له هه موو وه زج و حال و باریکدا که بویر و راستگۆ هه قبیژو دروست هه لویست بی، ده کاته جۆره دهسه لاتئیک، با دهسه لاتئیکی ناراسته وخۆ که م دهسه لاتئیش بی. جا له م پیودانگه وه له سه ریتی زه مینه بو ژورتین ژماره ی جه ماوه ری گه ل خو ش بکات تا به شدار ی ته و بریاره چاره نووسا زانه بکات که په یوه ندی به ژیان ی خوی و رۆله کانییه وه هه س.. چونکه ته نیا به م به شداریه هه ستیاره پرۆسه ی دیوکراتیزه کردن به رده وام ده بیت، ریشه داده کوتی و گه شه ده کات و ده بی به زامنی په ره سه ندن و گه شه کردنی لایه نه کانی دیکه ی ژیان..

### "۴"

هه له به ته په یوه ندیه کی پته وو راسته وخۆ له نیوان دیوکراتیه تی راگه یاندن و دیوکراتیه تی کۆمه لگه دا هه یه، کۆسپی گه وره له سه ر ریگه ی کاروانی دیوکراتیه تی راگه یاندن، چۆنییه تی بونیادی خودی ده زگا کانی راگه یاندنه. ته گه راگه یاندن له سه ری را بو خواری ناراسته بکری ته وا جۆره سه نکه لاییه ک ده که ویتنه نیوان دوو تاکی ته رازووی

هەقبەندی دیموکراتییەتی ڕاگەیاندن و دیموکراتییەتی کۆمەڵگەوێ. کار دەگاتە ئەوێ که کەمبەن بە ناهەق خۆی بکات بە پەیفداری زۆرینە و لە جباتی زۆرینە بپاری بدات و قەرار دروست بکات.. ئەمە لە حائیکدا یە که چاک دەزانن ڕاگەیاندن لەسەریتی هاوولائیان بکات بە ئەندامی چالاک و چەلەنگ و کارا و کاریگەری کۆمەڵ و هەر گوئیگری چاک نەبن، بەلکو گەنکەشە کاری ئەقلانی چاکیش بن و لایەنیکێ کاریگەری چەلەنگی دیالوگەکان پێک بەینن..

## " ۵ "

دیارە دەزگا و کەناله کانی ڕاگەیاندن هەرگیز لە سەروری دەسەلاتەکانی دیکەوێ نین.. بەلکو کەنالن بۆ گەیانندی ڕاویچوونی گەل و نوینەرانێ گەل بە دەسەلاتەکانی دی، هەر ئەمەش وا دەخوازی که کەناله کانی ڕاگەیاندن بە هەموو لق و پۆیەکانیانەوێ سوور بن لەسەر ئەوێ که راستەوخۆ و ناراستەوخۆ بەشداری بپاریە سیاسییەکان بکەن، بە تاییەتی ئەوانەێ که پەییوئندییان بە چارەنووسی ولات و ئەتەوێ هەیه، چونکە پاراستنی تەنایی و ئاسایشی ئەتەوێی لە هەموو بوارە ڕامیاری و ئابوری و کۆمەلایەتی و رۆشنبرییه کانهوێ، ئەرکی دامودەزگای ڕاگەیانندیە.

بۆ ئەمەش دەبێ ڕای لۆژیکێ و دروستی گشتی بکات بە چەکی دەستی بۆ گوشارخستنه سەر دەسەلاتەکانی دی و پێگەێ خۆی لە ناو دەسەلاتەکانی دیدا بپاریزیت و بە ئەمانەتەوێ رەخنە بگری و ریزی ڕاوی پێچەوانە بگری.. تا بۆی دەکریت لە کۆنترۆل و سانسۆری دەسەلات و حکومەت دور بێ و سازش لەسەر ئازادی خۆی و کۆمەڵ نەکات. چونکە ئازادی ڕاگەیاندن خۆی لە خۆیدا پێوێرە بۆ گشت ئازادییه کانی دی.. بەلام ئەمە بەو مانایە نییه که بەرژەوئندی تاییەتی و بازرگانی زال بێ بەسەر ڕاگەیانندا و بە قازانجی خۆی ئاراستەێ بکات.. ئازادییش بە بێ مەسئولییهت دەگاتە پاشاگردانی..

## ۸- ھونھرى گەوجاندىن

ئازادى، يەككىنە لەو ئامانجە گەورانەى كە مرۇق لە دەرىئى ئەودا، لە دەرىئى ئازادىدا، بوونى مرۇقانى خۇى دەدۆرىئى، پەيوەندىيە مرۇقانىيە ھاوسەنگ و ھاوتاكانى لە دەست دەدات. بۇيە ئازادى و رزگارى دەكاتە ئەودى كە تاك خۇى لە ھەر كۆتتىكى رابردوو- و دابونەرىتى رابردوو دووربگىت.. رابردوو- و رابردوو پەرىستى مرۇق لە ناوہە كۆيلە دەكات، بۇيە ئازادى مرۇق وەختى بەدى دىت كە مرۇق بگاتە ناستىكى ھۆشمەندى و پەيوەندىيەكى مرۇقانى ئەوتۆ كە پر بە ماناى وشە خۇى بىت و خۇىبوونى خۇى لە ھەموو شتىك خۆشتر بوويت و تەنيا بە خۆشەويستى بە گۆ مەرگا بچىت و بەرگرى لە ژيان بكات. ھەموو سولتەويەتتىكى تەقلدى و سياسى، داخلى و دەرەكى رەفز بكات. واتە مرۇق نايىت دەسبەردارى تەبيعەت و سروسشە شۆرشگىرىيە كەى خۇى بىت، كە دەكاتە ئەودى بە خۇى خودانى خۇى بىت و چارەنوسى خۇى دىارى بكات، خۆ خودانى دەكاتە ئەودى كە بەر لەودى پشت بە ھەر كەسىك بەستى، پشت بە خۇى بەستىت، واتە كۆمەلگە وەكو رەمزىكى دەسلەت، ئەوئەندە بە پىيوست بزائىت كە خوداندارى خۇى تىادا مومارەسە بكات.

بە كورتى مرۇق كە بوونەوهرىكى بىر كەرەوہيە، نايىت بە نىونەختىش دەستبەردارى بىر كەندەوہ بىت، ھەر وەھا بىر كەندەوہ تاقە چەكە كە لە ھەر كۆيلايەتتىيەكى رزگار دەكات و كە كەوتە سەر راستە رپى بىر كەندەوہ، ئىدى خۇى بە قەزاوقەدەر و رپكەوتە غەيبانى و واقىيەيەكان ناسپىرئىت.. واتە لە خۆشۆرشگىرئاندى بەردەوامدا دەبىت بە ئاراستەى ئايىندەدا.. ئىدى رۆحى دويىنى تەواو دەبىت، دەنگى دويىنى، مەگەر وەكو دەنگانەوہى كال بىئىت و ھىز نىيە بتوانىت رەورەوہى زەمەن و رۆزگار بۆ دواوہ بگىرئەتەوہ..

ههلبهته ئەم پرۆسەیه پێویستی بە گۆڕینی ئەوزارین هزرین هەیه، پێویستی بە گۆڕینی روانگه و نۆرین بۆ ژیان، بۆ بەها مرۆفانییهکان هەیه و بە کەرەستە و ئەوزاری دوینی، وەلامی پرسبیری ئەمرۆ نادریتەو.. چونکه هەر قوناغ و سەردەمیک پرسبیارو وەلامی خۆی بەرهم دینی. دیاره بانگه‌وازی گۆڕینی مرۆف و ژیان پێویستی بە گۆڕینی ئەوزارو شیوازی دەربرین هەیه. ههلبهته ئەم پرۆسەى گۆڕینه له واقیعی نابووری و کۆمه‌لایهتی و رۆشنبیری وەخت داپراو نییه، لى ئەمه بهو مانایه نییه لهو واقیعه‌دا بچه‌قیّت و قه‌تیس مێیّت. بەلکو بە مانای پیشقه‌چوونه بە ئاراسته‌ی ژیانیکى بى سنوورو کهوشن، بى کۆتایى، ملنانه به نادياره‌وه به راده‌یه‌ک ژیان و په‌يامى ژیان ده‌بیّت به خولیاو که‌لکه‌له و پیشقه‌چوون به‌ره‌و ئەبه‌دییهت، به‌ره‌و که‌شف کردنى واقیعی بالا، واتا ئەو واقیعه‌ی که له واقیعی راسته‌وخۆ ده‌وله‌مه‌ندتره‌ جوانه‌ره..

ئیدی لی‌ره‌وه داهینان ده‌بیّت به هه‌وینی ژیان و زیندوو‌یه‌تی هەر کۆمه‌لگه‌یه‌ک به ئەندازه‌ی توانا ئەفراندنه‌وانییه‌ حه‌یاتیه‌کانی پێوانه‌ ده‌کریت، به‌وه پێوانه‌ ده‌کریت تا چ ئەندازه‌یه‌ک مومارسه‌ی کرده‌ی ئیبداعی ده‌کات.. هەر کۆمه‌لگه‌یه‌ک به‌وه ئەشقه‌وه مومارسه‌ی ژیان نه‌کات، له‌ زۆنگاوی سه‌له‌فیه‌ت ده‌چه‌قیّت و له‌ جیاتی له‌ ئیستادا و به‌ ئاراسته‌ی ئایینه‌ بژی و پینگاکه‌ باویت، له‌ ئیستادا و به‌ ئاراسته‌ی رابردوو، له‌ نیو‌یادگارو بیره‌وه‌رییه‌کاندا ده‌ژی، که‌ خۆی له‌ خۆیدا س‌پینه‌وه‌ی ئیستایه‌، مومارسه‌ی مه‌رگه‌..

\*\*\*

ههلبهته‌ چه‌له‌نگی و کاربگه‌ری سیاسی به‌نده‌ به‌ چه‌له‌نگی و کاربگه‌ری رۆشنبیرییه‌وه و لیکدی نایه‌نه‌ دابران، بۆیه‌ فاکته‌رین جوگرافی و زمانه‌وانی به‌ته‌نیا به‌س نین بۆ سه‌ره‌خۆیی میلیه‌ت، وه‌ختی ئەم دوو فاکته‌ره‌ زۆر گرینگن و ده‌بن به‌ فاکته‌ری بنج‌ر، ئەگه‌ر بووبن به‌ بيشکه‌ و کانگه‌ی که‌لتوو‌رو که‌له‌پووریکی داهینه‌رانه‌ی تابه‌تی ره‌سن و به‌شداریبان له‌ به‌ره‌مه‌ینانی شارستانیه‌ت و ژیا‌ری تیره‌ی به‌شه‌ردا زۆر ديارو کاربگه‌ر بیّت، به‌شداریه‌کی ئەستوونی قوول بیّت، نه‌ک به‌شداریه‌کی ناسۆبی سه‌رفه‌

سەرڤە، بۆيە ھەلەكەشەن و بوژانەووی سیاسی تا ڕادەییەکی یەجگار زۆر بەندە بە ھەلەكەشەن و بوژانەووی رۆشنیبری و كەلتووری، دیارە پێچەوانەش پێچەوانەییە.

بۆیە یەكێك لە پێوەرەكانی ھەلسەنگاندنی قۇناغیئەن میژووی ھەر میللەتێك ئەو یە تا چەند بەشدارێ لە داھێنان و بەرھەمھێنانی كەلتووری- شارستانییدا كەردووە. بۆیە نەبوونی بزاف و چالاکی و چەلەنگییەکی رۆشنیبری رەسەن و داھێنەرانی، لە ھەر قۇناغیئەکی میژوودا نیشانەیی نەبوون و غیاییی بزوتنەو یەکی سیاسی رەسەن بوو. ھەر میللەتێك نامادەبوون و حوزووری رۆشنیبری رەسەنی لە سەر شائۆی ژیان نەبیت، حوزور و نامادەبوونی سیاسی رەسەن و داھێنەرانی نەبیت، سیاسەتی گەش و گەورە بەبێ رۆشنیبری گەش و گەورە نەبیت.

ئەمە پەيوەندییەکی ئۆرگانیکییە لە نێوان سیاسەت و رۆشنیبرییدا، ھەر کاتێك ئەم پەيوەندییە دایە كزی و نەما، كۆمەلگە نەك ھەر ناتوانیت بەشدارییەکی كارا لە بونیادنانی شارستانییدا بکات، بەلكو بەرەبەرە لە ناوھە دادەوھشیت و ھەرەس دیتیت و ئەو پەری وەكو پاشكۆییەك، وەكو مشەخۆرێك، بە ھەناسە برکی دووی كاروانی میژوو دەكەوت و دەبیت بە بار بەسەر ژیانەو. بۆیە ھەمیشە كێشماكێش و ھەڤرکی لە نێوان كەلتووری سەرڤە سەرڤەیی ئاسۆیی و كەلتووری ئەستوونی قوول، لە نێوان كەلتووری ئیستیھلاکی و كەلتووری ئیبداعی (فلیقانی)، لە نێوان كەلتووری بازرگانی و كەلتووری ریسككاریدا ھەبوو.

كەلتووری ئیبداعی فلیقانی دەروانیتە ئاییندەو روو لە ئاییندەییە، دەبەوێ ئەو دیوی شتەكان بخوینیتەو، قالبەكان بشكینیت و قالبی تاییەت بە خۆی بەرھەم بیتی. لە پڕۆسەیی خۆتازەكردنەووی بەردەوامدایە، بەلام كەلتووری تەقلیدی سەرڤە سەرڤە كەلتوورێكی قالب پەزیر و ئاسۆییە و لە حاڵی خۆكاوێژ كەردنەو خۆ دووبارە كەردنەو دایە. كەلتووری ریسك و ریسككارێ پەيوەستە بە چین و تووتە چەوساوو غەدرلیكراوھەكان، لە روانگەییەکی تازەو بە نەفسیكی تازە دەروانیتە جیھان و ژیان و مامەلیان لە تەكدا دەكات. بە دیدو

بۆچۈنى ئىستىھالاكى قايىل نايىت، دوورە لە ھەر كاوپۆژ كوردنەو ھو خۆ دووبارە كوردنەو ھىك. بە كورتىيە كەى بە شىۋە ھىكە كى ئىستوونى دەروانىتتە جىھان و پروبەرووى كەلتوورى باوى چىنە دەسلەئندارە كان، كە بە شىۋە ھىكە كى ئاسۆبى دەروانىتتە ژيان و جىھان، دەو ھىستىتە ھو. كەلتوورى قالب پەزىر پەيوەستە بە چىنى دەسلەئندارو دامودەزگاكانى دەسلەئتە ھو، كەلتوورى قەبول كوردن و گونجان و سازانە، يانى كەلتوورىكى سازشكارانەى گەو جكارىيە.. بۆ نمونە لە كوردستاندا زۆر ھى دامودەزگا ئايدۆلۆجىيە كان كە راگە ياندن يەك كە لە دەزگايانە و لە ھەموويان پتر ديارو لە بەرچاۋە، كەلتوورىكى ئىستىھالاكى سەر قە سەر قە بەرھەم دىنى و بۆ ھەندىك فشق دەسكەوتى ھەنووكەبى نانىشتمانى و نانەتە ھىبى، لە رادەبەدەر بانگەشەى بۆ دەكات و بلاۋى دەكاتە ھو..

جا پروسەى بەرھەمھىنان تەنيا سەرۋەت و سامان بەرھەم ناھىنىت، بەلكو دەبىت بازارپىشى بۆ بدۆزىتە ھو و كرىپارىشى بۆ پەيدا بكات. بۆيە ئەم دەزگايانە گەرەك يانە لە ژىر پەردەى ئايدۆلۆژىيە جىاۋازى پواو و سواۋى سەلەفى كۆنەپەرستانەى تەلقىنكارىدا، پەواج و برەو بە كەلتوورىكى سەر قە سەر قە ئىستىھالاكى بدن و بۆ برك مەبەستى ئايدۆلۆژى! بە نرخی كەلتوورى رەسەنى ئىبداعى بە خەلكى بفرۆشنە ھو و گەوجيان بگەن و بە بى ئەۋەى بەخۇ بزائن بكرىن بە كۆمەلگە ھىكە كى ئىستىھالاكى مشەخۆرى ناخۆرى جىگىرى لە مرۆقايەتى كەوتووى بىدەنگى گۆپرايەل..

ديارە گشتاندى ئەم كەلتورە ئىستىھالاكىيە، دەكاتە ھونەرى گەوجاندىن و بىدەنگ كوردن لە سەردەمى ئەقلگەرايى و ھاتنە دەنگدا.. كە ئەمەش بۆ كەس ناچىتە سەر، بۆيە گۆران و گۆرپىنى سىياسى بە تەنى بەس نىيە، بەلكو دەبى گۆران و گۆرپىنى كەلتوورى بەگەل بگەۋى. ئەو شتەى بە ناۋى كەلتورە ھو لە مېدىكاكانى ئەمروۋى كوردستاندا پىشكەش دەكرىت، بە شىۋە ھىكە كى گشتى كەلتوورىكى سەر قە سەر قە فىركارىانەى تەلقىنكارىيە، كەلتوورى ۋەلامى كلىشەبى حازرو ئامادەيە، ھىچ نىگەرانى و پرسىبارىك لە نك جەماۋەر چىناكات، چونكە ئەقل ناچولنىنى، بەلكو بە پىچەوانە ھو جۆرە ئاسوودەبى و دلئىايىيەك لە

دەف وەرگر چىدەكات، يانى بە كوردى و بە كورتى جۆرە بەنجىردىنكە.. ھەولدانە بۆ ملكەچ كوردى وەرگر بۆ ئەو كەلتورە ئىستىھلاكىيە سەرڤە سەرڤەيەى كە ميدياكان دروستى دەكەن، بۆيە ئەوئەندەى چەندىيەتى وەرگريان بەلاوہ گرینگە، چۆنئىيەتى وەرگريان بەلاوہ مەبەست نىيە.

بەمەش جەماوەر و مرۆڤ لە بوونەوەرئىكى پىرسىاركەرەوہ دەگۆرئ بۆ جەماوەرئىكى تەمەلى تەوہزەلى ملكەچى گۆپرايەلى بى پىرسىار، كە مرۆڤ پىرسىارى لا نەما، سىفەتە جياكەرەوہكەى خۆى كە پىرسىارە لەدەست دەدات و لە مرۆڤايەتى دەكەوئت.. بۆيە يەكئىك لە نىشانە ھەرە ديارەكانى كەلتورى رەسەن و راستەقىنە ئەوہيە چەند تواناى پىرسىار لاي وەرگر دروست بكات. پىرسىار بوروژئىت، نەك كەوى و دەسەمۆى بكات و بى چەند و چوون مل بۆ وەلامە كئىشەيى و ئامادەكان بدات. بۆيە كەلتورى سەرڤە سەرڤە ئەگەر ھەندىجار بە حوكمى ئەوہى قسەى دلى خەلكانىك دەكات، جۆرە يەكئىتەيەكى خەيالى لە ناو جەماوئرئىكدا دروستئىش بكات، خەتەرەكەى لەوہدايە مئىشكىان لە قالبئىكى ديارىكراو دەدات و لە يەك قايىدە رايىدەگرئت.

ئەم حالەتە ئەگەر بۆ ماوہيەكئىش بە رەنەق بئتە بەرچاو، ئەوا لە دوا ئەنجامدا دەبئتە ماىەى لەخۆ بئگانەبوونى جەماوہرى خەلك. يانى نە مرۆڤ بئنا دەكات، نە ھوشيارى و ھۆشمەندى دەوئەمەند دەكات و نە ھىچ ئاسۆيەك لەبەردەم جەماوہرى خەلكدا دەكاتەوہ. ئەمە جگە لەوہى كە كەش و ھەوايەكى گومانئامئىزى ئەوتۆ دەخولقئىنى كە گومان لە كەلتورى رەسەنى خولقئىنەر بكرئ و تەنگى پئى ھەلچنرى. ئەمە جگە لەوہى كە بزوتتەوہى كەلتورى سەرڤە سەرڤە ھەمئىشە لە خزمەتى چىنى دەسەلاتداردايە.. ھەلبەتە لئىرەدا پئوىستە ئامازەيەكئىش بۆ ئەوہ بكرئ كە ئەوزارى رۆشنئىراندنى جەماوہر، گۆراوہ، تەكنۆلۆژيا و بەرھەمە تەكنۆلۆژىيەكان تەنگيان بە وشە وەكو يەكەمئىن وزەو سەرچاوہى ئەفراندنى رۆشنئىرئى و كەلتورى ھەلچنئىوہو ئەوزارى دىكەى مئىناكى وئىنەو دەنگ و... خەرىكە جئى پئى لەق دەكات. ديارە كەلتورى حازر بە دەستى سەرڤە سەرڤە

میژوو ساز نابیت، به لکو زیاتر دوی بزوتنه وهی میژوو ده که وی. یانی به کورتی خودی گه یاندن وه کو ته وزارتیک گرینگ نییه، به لکو گرینگ ته وهیه چی ده گه یه نیت و چونی ده گه یه نیت.

ته وهی مایه ی سه رنجه، نیمه ی کورد خودانی که له پووو باکگراوندیکی رۆشنبیری راسته قینه و کارا و پیشکه وتوو- و ده وله مه ند نین، تا خوی له به رده م لیشاوی که لتووری بیستراو و بینراودا رابگریته. ته مجوره که لتووره له ولاتانی پیشکه وتوودا، زاده و به رده نجامی گه شه کردن و په ره سه ندنی بارودۆخیکه که له کتیب و له رۆشنبیری وشه تیبربون. بویه تیبرکردنی گوئی و چاو له لای ته مان ده رژیته پرووباری هزره وه، ده وله مه ندی ده کات. به لام له لای نیمه که باکگراوند و پاشخانیکی که لتووری وشه مان نییه، یانی کتیب و کتیبخانه یه کی زور هه ژارمان هه یه، رۆشنبیر و هزرقانمان یه جگار که مه. ته وهی هه شه کۆمه لیک هه لگری شاده تنامه یه و زۆریه یان توتی ئاسا زانیاری و مه حفوزاتان کاویژ ده که نه وه و به نرخی که لتووری ته قلاتنی به خه لکی ده فرۆشن.

ته مجوره که لتووره بینراو و بیستراوه، بو کۆمه لگه ی پاشکه وتوو هیئنده ی دیکه خه لکی له که لتووری ره سه ن و ئیبداعی (فلیقانی) دوورده خاتوه و خه لکی له سه ر که لتووریکه بی نمودی جه له بی و سه رقه سه رقه رادینتی و له گرنگترین سیفه تی مرۆقانی داده بریت که پرسیارکردنه. هه له به ته که مرۆق پرسیار نیه ما، له پرسیارکردن که وت، له مرۆقایه تیش ده که وی، نه رابردوو دادی ده دات و فریای ده که وی، نه نایینده ش جیی ده کاته وه. چونکه رابردوو په رستی، خوی له خویدا ده کاته ره فزکردنی نادیار، ده کاته ره فزکردنی هه ر ناباویک، ده کاته ترسان و هه لاتن له نادیاران، که له دوا ته نجامدا ده کاته ره فزکردنی نایینده.. که واته ئینسانیه تی مرۆق له میانه ی پرسیاردا دیتته دی.

\*\*\*

که واته جه وهه ری مرۆق له وه دایه بوونه وه ریکه داهینه ری خولقی نه ری گۆرانکاره و به م پییه کرۆک و جه وهه ری رۆشنبیری و که لتووری ره سه نیش له داهینانه گۆران

نامیژه که میداده.. بۆیه هیچ رۆشنبیرییه کی ئیستییهلاکی ناتوانی ببی به توخم و ره گهزو فاکتهری گۆرین، به لکو به پیچه وانه وه، نه مجۆره که لتوورو رۆشنبیرییه پشت به بهها چه سپاوه بۆ ماوه بییه کان ده به ستیت و به مهش ده بیته به فاکتهر و ره گهزی چه سپاندن و ریشاژۆ کردنی نه و بهها کۆنانه ی که ده بیته بیته روخاندن، یانی که لتووری ئیستییهلاکی، به شداری له چه سپاندنی سه رکوتکاری و کۆیلایه تی و چه وسانه وه دا ده کات، ههر بۆیهش سیستهم و رژیتمه سه رکوتکار و سته مکاره کان پشتیوانی له که لتوور و رۆشنبیری ئیستییهلاکی ده کهن و وا له خه لکی ده گه یهنن گوایه پر به پیستی پیستییه حه قیقییه کانی جه ماوه ری خه لکه و به ره به ره به گشتاندن و ره وا جدانی نه و جۆره که لتووره، زه مینه بۆ پراکتیزه کردنی نایدۆلۆژی سه رکوتکارییهانی خۆی خۆش ده کات، ههروهها بواری پرسپاران، که نیشانه و ره مزی پیشقه چوونه به ره و نایینه، کهم ده کاته وه و نایه یلیته.. له کاتی که جه وه هری که لتووری ره سه ن و ئیبداعی، بریتییه له جه رباندن و ریسک و کردنه وه ی ریگیای جیاواز، جه وه هری ههر داهینانیک جیاوزی و داپرانه، بزووتنه وه یه کی به رده وامه به ره و پوخته بوونی به رده وام، چونکه که لتووری ره سه ن دووباره کردنه وه و کاویژۆ کردنه وه به ره مهینانه وه ی راپردوو- و شته دیاره کان نییه، به لکو داهیتان و نه فراندن و که شفکاری و پرسپار له نیو پرسپاره به ئاراسته ی نادیار و نایینه..

بۆ زانیاری زیاتر بروانه:

- \*- مرگ گذشته/جان هرولد پلام/مترجم: عباس امانت/چاپ اول: ۱۳۸۶.
- \*- علی رضا قلی/جامعه شناسی نخبه کشی/چاپ بیست و سوم: ۱۳۸۳.
- \*- نخبگان و جامعه/تی.بی، باتامور/ترجمه و تحقیق: علیرضا طیب/۱۳۷۷.
- \*- التغيير/سالم القمودی/ بیروت- لبنان/ ۲۰۰۴.

## ۹- خۇيبوونى رۇشنىبىرى

"۸"

ئاشكرايە ئىمەى كورد، لە ئاستى نەتەۋەيىدا تا نھو خودانى سەرکردايەتتېيەكى يەكگرتوۋى سىياسى وئابوورى ئىعتراف پىكراۋ نىن، نە لە ئاستى جىھانى و نە لە ئاستى ناوخۇى نەتەۋەيىشدا، ديارە نەبوونى ئەو جۆرە سەرکردايەتتېيە، ئەركى رۇشنىبىران و نووسەران و ھونەرمەندان، كە لەسەريانە بىر لە پىكھىتئانى سەرکردايەتتېيەكى يەكگرتوۋى رۇشنىبىرى نەتەۋەيى بكنەۋە، قورس و قورستر دەكات. بەراستى كاتى ئەۋە ھاتوۋە كورد بىر لەۋە بكاتەۋە ھەول بەدات سەرکردايەتتېيەكى رۇشنىبىرى نەتەۋەيى يەكگرتوۋى ئەۋتۆ بۆ خۆى پىك بەيئى كە بە لاي كەمەۋە ئىعترافى رۆلەكانى مىللەتى كورد بەدەست بىئى و دان بە ھىچ سنوورىكى دەستكردى ئىمپىريالىزم و داگىر كەرانى كورددا نەئىت و ھىچ جۆرە ناۋچە گەرتتېيەكى سىياسى و حىزبى لە لايەنە سىياسىيەكانى كورد قەبول نەكات و ھەر ھەنگاۋىك كە بىئە مایەى دابرانى پىۋەندىيە كۆمەلايەتى و نەتەۋەيىەكان، كە لە پىۋەندىيە حىزبىيەكان مەزنىر و زىندروتىرن، بە جورئەتەۋە رەت بەكاتەۋە..

"۹"

بىگومان لە رۆژگارى ئەمپۇدا، دامودەزگا و كەنالى گەياندىن و پراگەياندىن ۋەكو رۆژنامەۋە رادىيو و سەتەلايت و ئىنتەرنىت و فەيسبوك و... ئەگەر بە ئاراستەيەكى نەتەۋەيىانەى زانستىدا رەعەمەل بەيئىرئىن، ئەۋا دەۋرى گەلەك گرىنگ و كارىگەر لە يەكخستنى نەتەۋەدا دەبىنن و... زەمىنە بۆ بەرھەمھىتئانى رۇشنىبىرىيەكى يەكگرتوۋى

نەتەوەبىي خۇش دەكەن، كە خۆي لە خۆيدا فاكتهرىيەكى ھەرە گرینگە بۆ يە كخستنى نەتەوە.

ھەلبەتە كورد بە دريژايى ميژووى خۆي بە ئەندازەي ئەم سالانەي دواي ۱۹۹۱، ئيمكاناتى راگەياندن و ھۆ و ئەوزار و كەنالى گەياندن لە بەردەستدا نەبوو. لى محابن وەكو پتويست و بە مەسئوليەتەو بە كار نەھيتراون و بە ئاراستەيەكى نەتەوەبىي يە كبوونخوازيدا وەگەر نەخراون.

حيزبەكان، (بە ريژەي جياواز) بە تەواوتى دەستيان بەسەردا گرتوون و بۆ خۆيان قۆرخكردوون و ئەوئەندەي بۆ مەبەستى حيزبایەتى و بۆ مەبەستى چەسپاندنى ناوچەگەريتي تەرخانيان كردوون، ئەوئەندە بۆ يە كخستنى ريزەكانى گەل و خولقاندنى ويژدانتيكى نەتەوەبىي ھاوبەش و سايكۆلۆژيايەكى يە كگرتوو تەرخانيان نەكردوون. ھەلبەتە ئەمەش مەسئوليەتتيكى ميژوويە و ئەو لايەن و حيزبانەي كە لە مەيدانەكەدان، ھەلبەتە بە ريژەي جياواز، ھەروا بە ئاسانى لىي دەرباز نابن...

### "۳"

گەر تۆزى بە شينەبىي برونينە دنياي پۆژنامەگەري كوردى دواي راپەرين و تاكو ئەمەركەش ئەوا دەبينن پۆژنامەيەكى سياسى نەتەوەبىي سەربەخۆي ئەوتۆ كە نووسەرانى زۆربەي ناوچەكانى كوردستان بەشدارى تىدباكەن و زۆربەي ھەرە زۆرى خوينەرانى كورد لە ناوچە جياوازهكانى كوردستان بدوينى، نەك ھەر نيپە، بەلكو لەسەر حيسابى ئەوە بايەختىكى يەجگار زۆر بە پۆژنامەگەري حيزبى دەدرى! كە نووسەرانتيكى ديارىكراو بەشدارى تىدا دەكەن و خوينەرانتيكى ديارىكراو دەدوينت.

ھيچ پۆژنامەو گوڤارو بلاوكراو ھەك نايينرى كە لە لايەن خەلكانى سەربەخۆو، يان لە لايەن دامودەزگايەكى پۆشنبيري سەربەخۆو دەركريت و بەرپۆو بەريت، بەلكو روانينى تەسكى حيزبایەتى واى لە حيزبەكانى باشورى كوردستان كردوو — كە ئەمەركە زياتر

شەقلى كۆمپانىيى بازىرگانىيان وەرگرتووه!!- كه تەنانەت گۆقارە فيكرى و ئەدەبىيەكانىش بىخەنە ژيىر رىكىنى خۆيانەووه سەرپەرشتى چاپ و دەركردن و بلاؤكردنەووه ئاراستە كردنى بىكەن.. يان خەلكانىك پەيدا دەكەن كه بە وەكالت بۆيان بەرپۆه ببات، ئىدى بە شەرىكى بىت يان بە قۆنتەرات و قازانچ بە شەرىكى. بە خەيالى خاوى خۆيان بە بەردىك دوو چۆلەكان دەكوژن، لە لايەكەو بەرنامەكەى خۆيان بە شىنەبى و بەبى ئەووى هىچ گەلەبەكەيان بىتە سەر پىادە دەكەن! هەر وەها لە لايەكى ترەو گوايە دەيسەلمىتن كه پۆژنامەو بلاؤكانى سەر بەخۆ هەن كه ئەمەش لە دوا ئەنجامدا نىشانەى دىوكراتىيەتى ئەوانە!!

عال كوئيوە شىلم!! ديارە ئەو بلاؤكانە بەمە سەر بەخۆبى دارايى خۆيان لە دەست دەدەن و ئەمەش هەرەشەيەكى گەورەبە لە پۆشنىبىر بى نەتەووبى.. زۆربەى حىزبەكانى كوردستان كه دەسەلات نىن، بەلكو لاسابى كەرەووى دەسەلاتن، بە كردەو ئەم پۆسەبە جىبەجى دەكەن و بە بەرنامە هەول بۆ ئەو دەدەن كه پۆشنىبىران و ئەهلى قەلەم و ئەدەب و هونەر بىكەن بە پاشكۆ و تەنانەت كلكايەتى خۆيانىان پى بىكەن و كار بگەيەنرئىتە رادەبەكە كه رازى نەبن ئەم نووسەر يان ئەو نووسەر لە بلاؤكراووه چاپەمەنىيەكانى هەقركەكەى ئەودا بەرەم بلاؤ بىكاتەووه و بە خيانەتى نەتەووبى لە قەلەم بدات، لە كاتىكدا جوانى و زىندووبەتى نووسىن لەو دايە كه پۆسەبەكى تا سەرمۆخ سەر بەخۆ و نەتەووبى.

ئەمە لە كاتىكدا بە خۆى عەينەكىكى حىزبى وەهاى لە چاوكردووه كه نە لە دوور و نە لە نزىك نەتەووه نەتەووه پەرورەى نابىنئىت، هەندىجار پىشتىوانى بلاؤكراووبەك دەكەن و بەمەش خۆبىبوونى بلاؤكراووكە دەكرن!! ديارە بلاؤكراووبەك لە سەر بەخۆبى دارايى مەحروروم بىت، مەوداى چالاكىيەكەى زۆر سنووردار دەبىت.. بۆبە بە راشكاوى دەلپىن ئەگەر ئەمەركە لە كوردستاندا هەر كەسىك بلاؤكراووى خۆى هەبىت، ئەوا نەتەووى كورد بلاؤكراووى سەر بەخۆى نەتەووبى نىبە.

### "۳"

راسته ناويه ناو هندی کتیب و بلاؤکراوه لیرو لهوی دینه چاپکردن و بلاؤبوونهوه، بهلام هیئده به تیرازی کهم بلاؤ ده کرینهوه، ده توانین بلین مه گهر ته نیا بایه خی میژووییان هه بیته، ده نا کاریگه رییه کی رۆشنیری ئه وتۆی نایته که گۆران دروست بکات و ته وژم و گورنکی دیار به کاروانی رۆشنیری و هزری و ئه ده بی نه ته وه ییمان بدات. خو ههر یه کیتک لهو بلاؤکراوانه ههر به ئاسته میک له خه تی ئه و گروپ و لایه نه ده ریچیت که پشتیوانی دارایی ده کات، ئه وا پاره که ی ده پرن و له جی خۆی خه فه و مرداری ده که نه وه. ماوه یه ک چاپه مه نی له نیوان ئه م شارو ئه و شاردا قه ده غه بوو!!..

ئه مه خۆی له خۆیدا مه نه کردنی رۆله کانی میله ته بوو له وه ی که له باری رۆشنیرییه وه ته فاعول بکه ن.. ئیدی باش بوو له سایه ی به ره که تی عاله میچاتی و ئینته ریته و فه یسبوو که وه ئه و خه یال پلاوه شیان که پرووی هه له یئا.. دیاره میله ته تیک له کارلینک و ئالوگۆری رۆشنیری مه حرووم بکریت، خو به خو له ئایینه وه چاره نووسی روون مه حرووم ده بی..

### "۵"

دیاره ئه محۆره مه نه کردن و هه لۆسته نا مه ستولانانه، به هیه چ شیوه یه ک خزمه تی به رژه وه ندییه نه ته وه ییه کانیان ناکات، به لکو ده بیته مایه ی په رت کردن و پارچه پارچه کردنی کورد و کوردستان له بهر خاتری پاراوکردنی هه ندی که لکه له ی حیزی، له کاتیکدا زۆریه ی هه ره زۆری حیزبه کان تاکو ئه مرۆش له کۆرو ئه نجوومه نه سیاسیه ناوچه یی و جیهانییه کان ته نیا وه کو نوینه ری حیزبه کانیان مامه له یان له ته کدا ده کریت، به زۆریش مامه له ی هه والگری نه ک مامه له ی سیاسی. یانی به ده گمه ن وه کو نوینه ری کورد مامه له یان له ته کدا ده کریت، که چی هیه چیش به لایانه وه خه م نییه که بیریک له یه کخستنی گوتاری سیاسی

كورد، ئەگەر گوتارى سىياسىيان پىئىت، بىكەنەو ھەولئىك بۇ سىياسەتاندىنى دۆزى كورد  
بدەن، نەخىر تا حىزبە حەياتەكە ھەستايىت ئەو دىيان گرىنگ نىيە!..

دىارە ئەمەش خۇى لە خۇيدا دژايەتى كوردنى يەكىتىى گوتارى رۆشنىبرى نەتەوھى  
كوردە، كە بىگومان بىنەمايەكى ھەرە گرىنگى بوونى نەتەوھى كورد پىك دىئىت. بىگومان  
رۇلى سانسۇرى حىزبى، لە ھەموو خەتەرىك خەتەرتە.. ئەمە بەرەو ئەوھمان دەبات كە لە  
برى بەرھەمھىنانى رۆشنىبرىيەكى نەتەوھى، ھەر كۆمەلە و لە ناچەى خۇيدا بىتھودە  
سەرگەرمى بەرھەمھىنانى رۆشنىبرىيەكى حىزبى بىت و ھەموو ئەمەش لە ژىر پەردەى  
بىكەو مەلئەندى بە ناو رۆشنىبرى و لە ئەسلدا حىزبى دەكرىت.. دىارە ئەمەش خەتەرىكى  
دىكەى ناوچەگەرىتىيە و ھەرەشەيە لە پروسەى يەكخستنى نەتەوھى.. چونكە ئەو جۆرە  
بىكەو مەلئەندانە جگە لەوھى دەبنە سەرچاوەى گەندەلى دارابى و رۆشنىبرى، دەبى لە قالبى  
حىزب بدرىن و كار لەسەر رۆشنىبرىيەك بىكەن كە بەپى خواستى حىزبەكانى پشتىيانەو بە،  
واتە رۆشنىبرىيەكى كەوى و دەستەمۆ بىت، كە واش بوو، گوتارى رۆشنىبرى رەسەن بەرھەم  
ناھىئىت و بزوتنەو ھەو گۇرانى رۆشنىبرى دروست ناكات..

ھەلئەتە لە كەش و ھەواى ئاواھادا، رۆشنىبرىيەك قەبول ناكرىت كە لە خەتى حىزب  
دەرىچىت. بىگومان حىزب لەم حالئەتەدا دەبىت بە زىندانى رۆشنىبرى نەتەوھى.. بۆيە  
رۆشنىبرى لە ھەر سەنگەرىكدا بىت، لەسەرىتى داكۆكى راستگۇيانە لە خۇبىبونى رۆشنىبرى  
نەتەوھى بىكات و ھەموو سانسۇرىكى حىزبى لەو مەيدانەدا بە جورئەتەو رەفۇ بىكات.

"۶"

بۇ نمونە لە سالى ۱۹۹۱ بەدواو، حىزبەكانى باشورى كوردستان بە پەلە كەوتنە  
لاسابى كوردنەوى تەجرەبە تالەكانى ولائى لوپنان و ھەر حىزبە و بۇ خۇى كەوتە  
دامەزندانى تۆرىكى رۆشنىبرى و راگەياندىنى حىزبى و مەملەكەتىكى عەنتىكەى بۇ  
خۇى قوتكردەوھو ناوى خاوى لىھىئاو بازۆ دەشتە.. تا واى لىھات بە ئاسانى كورد و

كوردستان به قوربانى بهرژه وهنديه حيزيبه كانى خۆى بكات. بۆيه به پرکيشيبه وه دهتوانرى بگوترى كه لهم به شهى كوردستاندا، نه رۆژنامه، نه گوڤار، نه راديۆ، نه تهلهفزيۆن و نه هيچ دهزگايه كى نه ته وهى نيبه، ههروهها نه وهزگا رۆشنبيري و پراگه ياندنه حيزيبانهى ههن، به رپژهى جياواز، له برى ته وهى رۆلى يه كخستنى نه ته وهى بگيرن، زياتر رۆلى چه سپاندن و قوولكرده وهى ناوچه گهرىتى و حيزبجياتى ده بينن!.. كه نه مهش خۆى له خۆيدا دژايهتى كردنى ناسنامهى نه ته وهى، له پيتاوى حيزيبى ته سكد..

## "۷"

راديۆ، كه رهنگه له ولاىتى تيمه دا دهورى كارى گه رترو راسته وخوترى له پراگه ياندنى خويناو هه بو پيت، به ئاراسته يه كى حيزبى ناوچه گه ريبانهى زۆر نابه جيدا ده برا، سه رده مانىك خه لكانيك له سه ر گونگرتن لهم راديۆ، يان نه وه راديۆ، لپيتچينه وه يان ده گه ل ده كراو ته شويش و هانى هانى ده خرايه سه ر راديۆكان! ئەم راديۆيانه حيزبين و تا ئيمرۆش كه دينه سه ر په خش كردنى هه واله كان له سه ره تاوه و له پيشى پيشه وه له چالاكى حيزبى خۆيانه وه، له پيش حيزبه وه له چالاكى مه ستولى يه كه مى حيزبه وه ده ست پى ده كه ن، ئيدى با نه وه چالاكيان ه گرنگيش نه بن!.. ده بى ئەم بابه ته راديۆ و ته له فزيۆنانه چ خيى بۆ كورد بده نه وه!.. ئەم رۆ دژى شتيكه و سه بينى به شان و بالى هه مان شتدا هه لده لپت!.. به هه مان هه ماس و تۆنى ده نگه وه ستايشنامه وه جنيونامه ده خوينه وه!.. شوكر له سايهى به ره كه تى سه ته لايته وه نه وه خه يال پلاوه شيان كه پرووى هه له پينا..

جا با تاويك لاي گورانى و موسيقاش بوه ستين. ئاشكرايه موسيقاو گورانى دهورى گرینگ له خه ملاندنى ويژدان و سايكۆلۆژياى هاوبه ش ده بينپت. كه چى ئەم لايه نه له وه په خشه كه ناله حيزيبانه وه به راده يه ك فه رامۆش كراوه، رهنگه كوردىكى بابه لبا ب كورد كه ميزاجى كورده وه اربى تيكدراره، نه وهندهى گوى له گورانبپتپتپكى فارس، تورك، عاره ب

دەگریت، نامادە نەبیّت بە هیچ جۆری گوی لە کاوس ناغا، مریەم خان، عایشەشان، عەلی مەردان، حەسەن زێرەك، محەمەد عارفی جزیری و عوسمان کیمنەیی ... بگریت!

چ کارەساتیکە ئەمە! نایا ئەمە درێغییەکی زەقی کەناله حیزببەکان نییە؟! یان کە گۆرانی کوردی لی دەدری، دین کام گۆرانیبیژەیی کە دەنگ و بەهرەکەیی هیندە بچووکە و بە بست لە خۆی دوور ناکەوێتەوه، بە سائزەریکی کۆکراوه دەخەنە سەر و لە خەلکی نەفام وایە کە ئەمە نوێنەری گۆرانی کوردییە!.. دیارە ئەمە نەك هەر زەوقی گۆیگرتن لای خەلکی پەرورەدە ناکات، بەلکو لە گۆرانی کوردی تەوه لای دەکات و وای لی دەکات لەسەر حیسابی گۆرانی کوردی پەنا بۆ گۆرانی بیانی ببات و حیزبەکانیش خۆش خۆش گۆرانی بیانی بخرنە سەر و گۆیگری پی راو بکەن و پێیان وابی ئەمە نیشانەیی سەرکەوتنی کەناله کە و بەرنامەکیانە. هەلبەتە هونەر، هەر هونەرە بە هەر زمانیک بیّت، بەلام کەنالی کە گۆرانی و مۆسیقای رەسەنی میللەتەکەیی خۆی نەناسیّت، تۆ بلێی گۆرانی رەسەنی بیانی بناسیّت؟! ئەمە جگە لەوهی نایب گۆرانی و مۆسیقای بیانی لەسەر حیسابی گۆرانی و مۆسیقای رەسەنی کوردی بیّت، چونکە گۆرانی و مۆسیقای خۆمالی رەسەن دەوریکی یەجگار گرینگ لە خەملاندنی وێژدان و سايکۆلۆژیای هاوبەشی نەتەوهیی دەبینیّت..

لیژەدا پێویستە ئاورپیک لەو زمانەش بدریژتەوه کە لەو کەناله راگەیانندنە حیزببەکاندا بەکار دەبریت. بینگومان زمانەکەش نەك هەر ناوچەییە، بەلکو هەولێ ئەوه دراوه بکری بە زمانیکیی حیزبی و بە ئاراستەیی حیزباندندا بریت... ماوهیەك بوو هەموو رادیۆکان بی ئەوهی ناسنامەیی حیزبی خۆ بلین، خەلکی زۆر بە ئاسانی بە زمانەکانیاندا دەیانناسییەوه!.. لە کاتی کدا ئەمە دەکراو تا ئیستاش دەکریت کە زمان بۆ ئیمەیی کوردی بی دەولەت دەوریکی گرینگ دەبینی لە یەكخستنی نەتەوهیی و رۆشنبریماندا، بەلام وەگەر نەخستنی بە ئاراستەییەکی نەتەوهییدا، ئەو دەوره گرینگەیی کەم دەکاتەوه، بۆیە هیچ عەنتیکە نییە بەم قۆناغەیی کوردەواری بگوتری قۆناغی پەتای حیزببەاتی تەسک!..

چونکہ بہ ہرچاوی ہموانہوہ ہمول دراوہ ہمول ددری ہموو ہوارہکانی ژیانی کوردہواری حیزباوی بکریٹ و ئەمەش لەسەر حیسابی بەرژوہندییہ بالاکانی نەتەوہو نەتەوہ پەرورە دیتە ئەنجامدان و لە سایە بەرەکەتی حیزباوی کردنا، دیارە ہموو شتیەک بە کەلتور و پۆشنبیریشەوہ شەقلی ناوچەگەریتی وەرەگریت و... دیارە پۆشنبیر و نووسەری کورد ئەو حەقیقەتە دەزانن کە پۆشنبیری بی پۆشنبیران ناییت، کەواتە پۆشنبیری حیزبیش بی پۆشنبیر ناییت، بۆیە لەسەریانە بە نەفەسیکی ھۆشەندانە ی نەتەوہییەوہ لە دامودەزگا حیزبییەکاندا کاربکەن و ھەر پەییوہندییەکی حیزبی نەبیتە مایە ی ریکخستن و پشازۆکردنی پەییوہندییە کۆمەلایەتی و نەتەوہیی و مرۆقانییەکان، گومانی لی بکەن و بیخەنە بەر پرسیارا!..

یگومان ئەو دەزگایانە توانا و ھیزی ماددی و سیاسی و دارایی و کۆمەلایەتی خۆیان ھەیە، بۆ مەبەستی بەرژوہندی خۆیان بەکاری دەھینن. بەلام پۆشنبیران دەبیت لەوہ وریاتر بن بە ئاسانی رەدوویمان بکەون، دەبیت ھەمیشە سەرہەخۆیی فیکری و ئەدەبی و ھونەری خۆیان بپاریژن و دەستبەرداری نۆرین و پۆشنبینی رەخنەیی خۆیان نەبن، ھەر وہا پەییوہندییە کۆمەلایەتی و نەتەوہییەکانیان پی گەرتر و زیندروتر بیت لەو پەییوہندییە حیزبییە نابوتانە ی ئەمرۆ لە باشووری کوردستاندا باویەتی.. داوی لابردنی ھەر سانسۆرکی ناوچەگەریتی بکەن. لە سنووری توانادا، دەزگا ھاوشیوہکانی پراگەیانندن یەک بخریٹ و ئاراستە ی رۆلەکانی نەتەوہ ی کورد بکری، ھەموو کورد بدوینی.

چاپەمەنی و بلاوکراوہکان بەپی توانا نەک ھەر لە شاریکی یەک بەشی کوردستاندا بلاو ببنەوہ، بەلکو بە ھەر شیوہیەک بووہ بگەییەنریتە ھەموو بەشەکانی کوردستان کە ئەمرۆکە لە سایە بەرەکەتی ئینتەرنیٹ و عالیەمچیاتیدا ئەمە کاریکی زۆر ئاسانە، بەلام گرینگ ناوہرۆکی ئەو بلاوکراوانە یە، چەند ھەلگری پەيامی نەتەوہیی و یەکبوونخوازی بن... پۆشنبیران پەییوہندی بە ھیچ ریکخراو و یەکیتییەکی پشەیی ناوچەییەوہ نەکەن، بەلکو دەبی ئەو ریکخراوانە بەر لە ھەر شتیەک نەتەوہیی بن.. بە ھەر حال پۆشنبیران لەسەریانە لە

ههركه سێكى دى زووتر مه ترسییه كانی حیزباوی كردنی خهلك به مه بهستی چه سپاندنی ناوچه گهریستی، كه وهكو شیرپه نجه ده ته نیتته وه وه موو بواره ئابووری و فیکری و سیاسی و رۆشنبری و نه ده بی و هونه ریهه کانیش ده گرتته وه، دهرك بکهن و هه موو له مپه ریکى ناوچه گهریستی به زینن و کهش و هه وای رۆشنبرییه کی هاویه ش خوۆش بکهن و به ئاراسته یه کی نه ته وه بی یه کگرتوودا وه گهری بجهن و پشتیوانی له هه موو ههنگاوێکی وه حده ویانه ی نه ته وه بی بکهن، چونکه دۆزی سیاسی کورد له بنج و بناواندا دۆزی یه کگرتنه وه یه ..

بۆ زانیاری زیاتر بپروانه:

\*- الدولة القطرية والنظرية القومية/ دار الطليعة/ ١٩٨٢/ جورج طرابيشی.

\*- پهله که رهنگینه/ حه مه که ریم عارف/ چاپی یه که م ٢٠٠٤/ به رپۆده به رایه تی گشتی رۆشنبری و هونه ر.

## ۱۰- يه کبوو نخوازی

"۱"

بيگومان ميژوو رځليکي گهلهک مهزن له بيکهاته نه ته وده دا ده بينيت. ده توانين بلين  
نهو قالب و چوارچيوه يه که سه رانسهری بنه ماکانی دروستبوونی نه ته و دی تيدا  
ده خه مليت و بهرجه سته ده بيت، ته نانهت خودی ميژووش له ناو جهرگهی ميژوودا بيک  
ديت.

هه لبه ته ميژوو ته نيا رابردوو نيبه، به لکو ئيستاو داهاتووشه، هه موو نهو زه مه نانه به  
جوړيک تیکه له به يه کدی بوون و کار له يه کتری ده کم، په ننگه جياکردنه و هو ليک دابرانيان  
ته گه ر مه حال نه بيت، نه و زور نه سته مه! چونکه ميژوو باز نه يه کی داخراوی وه ستاو نيبه،  
به لکو پرؤسه يه کی بهرده و امه و له گه شه کردن و گوړانی بهرده و امدايه.. واته زه مه نيکی  
وشکی مردوو نيبه، به لکو زه مه نيکی مرؤفانی زيندوو و خویندنه و هو که شفی هه مه جوړ  
ده خوازی به پي پيداويستيه کانی نه مرؤ..

ئيمه ی کورد هه ر له کونه و نه هيلراوه چاو بکهينه وه. سه رکوت و چاو ترسين کراوين،  
غه دري زور گوره و خيانه تی نامرؤفانه مان ليکراوه، چ له لايه ن گه لانی دراوسی و  
داگير که ران و چ له لايه ن ئيستعماری دنياوه به هه دروو بلوکی رڅژاواو رڅژه لانه وه. نهو  
غه درو خيانه ته ی له مه کراوه ده کريت، نهو تراژيدياو کاره ساتانه ی به سه ر کوردا هينراون،  
مايه ی شه رمه زاری سه رله بهری ميژووی مرؤفایه تيبه.

ئيمه له هه موو نارامی و ناسوده ييه که مه حرووم کراوين، که نارامی و ناسوده یی  
فاکته ريکی هه ره گرینگی به ره مه پينانی شارستانيه ته و سه ره تاي کارليکه ده گه ل  
ميژوودا. بويه نه ته و ه يه کی چه وساوه ی هه رده شه ليکراوی وه کو کورد، له سه ري تي له

پاربردووی خۆی بگه‌پیت و به ئیستاوه‌ی گری بدات و به‌پیی پیوستییه‌کانی ئیستای بیخوینیته‌وه. راسته میژوو گهلان دروست ده‌کات و گهلان له ناوجه‌رگه‌ی بونیاده میژوویییه‌کانه‌وه چیده‌بن، به‌لام گهلانی‌ش وه‌کو بوونی کومه‌لایه‌تی زیندوو، ده‌توانن له نۆی میژوو دروست بکه‌نه‌وه و به شیوه‌یه‌کی مرۆفانه ئاراسته‌ی بکه‌ن. پیوسته میژوو به هه‌ردوو باری ئاسۆیی و نه‌ستوونیدا بخوینیته‌وه و بیکه‌ین به فاکته‌ری هه‌ره‌کاری یه‌کخستنی نه‌ته‌وه‌که‌مان.

له‌سه‌رمانه هه‌ولێ یه‌کخستنی میژووی نه‌ته‌وه‌هیمان به‌دین و بیکه‌ین به زامنی یه‌کبوونی نه‌ته‌وه‌هیمان و ریگه له پارچه پارچه کردنی سیاسی و ئابووری و کومه‌لایه‌تی و رۆشنبیری نه‌ته‌وه‌که‌مان بگه‌ین که ناحه‌زان و دوژمنانی کورد، به به‌رنامه ده‌یانه‌وی ئه‌و پارچه پارچه کردانه قوول بکه‌نه‌وه و له کوردی بکه‌ن به ئه‌مری واقع و له گۆران نه‌هاتوو. بۆیه ده‌بیته‌ هه‌زو زه‌ینیکی میژوویی لای رۆله‌کانی نه‌ته‌وه‌ی کورد دروست بکریته و رهنه‌گه‌ باشرین ده‌ست پێشخه‌رییش له‌م واره‌دا، ئه‌وه بیته‌ که له قوتابخانه‌کانه‌وه ده‌ست پێ بکری و به‌پیی قوتابخانه‌کانی خویندن، میژووی کورد بخوینری.

دیاره ئه‌مه ده‌ورێکی گه‌له‌ک گرنگی ده‌بیته له قوولکردنه‌وه و ریشاژۆکردنی له هه‌زو بیری خه‌لکیدا و بۆ خۆی هه‌نگاوێکی گه‌وره‌یه به‌ره‌و یه‌کخستنی میژووومان. ئه‌م پرۆسه‌یه بۆ خۆی ده‌بیته به‌ بوشیک له زانیاری رۆشنبیری هه‌زاران قوتابی. ئه‌م پرۆسه‌یه ئه‌گه‌ر بۆ خه‌لکان و گهلانی دیکه زۆر پیوست نه‌بیته، ئه‌وا بۆ گه‌لی کورد که له قوتابخانه‌ی دروست بوونی نه‌ته‌وه‌هیدایه، گه‌له‌ک پیوسته. ئه‌وه‌ی مایه‌ی دلخۆشییه، ئه‌وه‌یه که جه‌ماوه‌ری خه‌لکی کوردستان، واته زۆریه‌ی ره‌ش و رووتانی ولاتی کورده‌واری، خه‌لکانیکی یه‌کبوونخوازان نه‌ک ته‌قسیم خواز.

واته خه‌ونی زۆریه‌ی خه‌لک به‌ ده‌وله‌تی یه‌کگرتووی کوردستانه‌وه‌یه نه‌ک به‌ ناوچه‌ گه‌ریتییه‌وه. ئه‌مه‌ش خۆی له‌ خۆیدا ئه‌گه‌ر به‌ شیوه‌یه‌کی ئیجابی نه‌ته‌وه‌هییانه ئاراسته‌ بکریته و بقۆزریته‌وه، ده‌کاته هێزو نیروویه‌کی مه‌عنه‌وی مه‌زن. هه‌له‌به‌ته ئه‌رکی هه‌ره

گرینگ و بنه‌ره‌تی له‌م پرووه ده‌که‌وێته‌ نه‌ستۆی خه‌لکه‌ منه‌وه‌رو پ‌ۆشنبیره‌کانی کورد که ده‌توانن به‌ زه‌بری ه‌ۆشه‌ندی و به‌رزی ئاستی ه‌وشیارییان، هه‌مووه‌ه‌وێکی چه‌سپاندن و به‌ واقیعیکردنی ناوچه‌گه‌ریتی، به‌ هه‌ر هه‌نجه‌ت و بیانویه‌ک بی‌ت، پووجه‌ل بکه‌نه‌وه‌ و نه‌وه‌ ساغ بکه‌نه‌وه‌ که‌ وابه‌سته‌یی نه‌ته‌وه‌یی بۆ ئیمه‌ی کورد له‌ هه‌ر وابه‌سته‌یه‌کی دی بال‌تره‌و ته‌نیا له‌ سایه‌ی ئه‌م وابه‌سته‌یه‌دایه‌ که‌ هه‌ر کارو کرده‌ویه‌کی هه‌ر میلله‌ت و گه‌لێک تاریخیه‌ت و هه‌رده‌گریت و ده‌رژێته‌ نی‌و پرووباری می‌ژووی مرۆفایه‌تییه‌وه‌و به‌مه‌ش راسته‌وه‌خۆ به‌شداری له‌ پ‌ۆسه‌ی به‌رده‌وامی می‌ژوودا ده‌کات. به‌شداری له‌ پ‌ۆسه‌ی به‌رهمه‌یتانی شارستانیه‌تدا ده‌کات.

”٢”

ناشکراشه‌ ئیمه‌ی کورد، که‌متر په‌رژاوینه‌ته‌ سه‌ر ئه‌وه‌ی سه‌ربوو‌رو واریقات و پرووداو و قه‌وماو و هه‌ورازو نشی‌وه‌کانی خه‌بته‌ی په‌وای خۆمان بجه‌ینه‌ سه‌ر کاغه‌ز و بی‌ت به‌ تۆمارێک بۆ خۆمان و نه‌وه‌کانی نایینه‌مان و پ‌ابردوومان، بی‌ی به‌ چرای رێگه‌ی ئیستامان به‌ ئاراسته‌ی ئایینه‌ماندا. بۆیه‌ له‌ زۆر قوناغی می‌ژووی کورددا، که‌ هه‌ر قوناغی بۆ خۆی کاره‌ساتنامه‌یه‌کی دلته‌زیته‌، بی‌گانان هاتوون ئه‌م کاره‌ساتنامه‌یه‌یان تۆمار کردوه‌. هه‌ل‌به‌ته‌ بی‌گانه‌ی وا هه‌ن دل‌سۆزن و واقیعه‌نه‌و دۆستانه‌ و بی‌ غه‌ره‌ز و بی‌ پ‌یا تۆماریان کردوه‌، هه‌شن به‌ پ‌یچه‌وانه‌وه‌، وپ‌رای ئه‌و هه‌موو غه‌دره‌ی له‌ ناوچه‌رگه‌ی واقیعه‌دا لی‌مان کراوه‌، له‌ تۆمارکردنی کاره‌ساتنامه‌که‌شدا، غه‌درێکی دیکه‌یان لی‌کردووین و بۆ مه‌به‌سته‌ی خۆیان حه‌قیقه‌ته‌کانیان شی‌واندوه‌. به‌ هه‌رحال بی‌گانه‌ بی‌گانه‌یه‌ و مه‌به‌سته‌ و مه‌رام و غه‌ره‌زی خۆی فه‌رامۆش ناکات و که‌م و زۆر، راسته‌و خۆ و ناراسته‌و خۆ له‌ نووسینیدا ده‌نگ ده‌دانه‌وه‌. بۆیه‌ ته‌نیا خۆمان به‌رپرسین له‌ تاقیب و سۆراخ و ساغ کردنه‌وه‌ی می‌ژووی خۆمان و پ‌یویسته‌ چیت‌ر به‌وه‌ قایل نه‌بین بکرێن به‌ قاره‌مانی ناو غه‌درنامه‌کانی جیهان.

كورد يه كينكه له نه تهوه كۆن و ديريينه كانى ناوچهى رۆژه لائى نافين و هه موو بنه مايه كى ديروكى و شارستانى خويان هه يه و رهنكه ئه مه يه كينك بى له و فاكته رانه ي كه و ايكردووه تا ئيستا بهرگه ي چه پۆكى رۆژگار بگرن و ويپراى ئه وه ي به سه ر چه ندين ده له تدا به جۆريك دابه شكراون كه له هه ر هه مووياندا كه مينه بن، بهرگري و به ره فاني له مافي خو بكن و ناسنامه ي نه ته وه يي خو مان بپاري زين . .

بيگومان هاوسهنگى سياسى رۆژه لائى نافين تا راده يه كى زۆر به نده به دۆزى سياسى كورده وه و كوردو كوردستان كليلى رزگارى نه ته وه يي و نيشتمانى هه موو ناوچه ي رۆژه لائى و تا داگيركه رانى كورد و كوردستان به و چاوه وه سه يرى كوردستان بكن كه كۆلتى ئه وان وه له ترسى ئه وه ي نه بادا رۆژيك له رۆژان له ژير ركيڤى ئه وان بيته ده رى، هه ميشه هه ولى ئه وه بدن ئه م ولاته به خاك و خه لك و سه رووت و سامانه كه يه وه تا دوا چۆر دابدوشن و بير له توانده وه ي ماددى و مه عنه وه ي بكه نه وه، ئه و ئه م ناوچه يه ئارامىي و ناشتى به خو يه وه نابيينت و هاوسهنگى سياسى راسته قينه، كه ته نيا به دروستبوونى ده له تى سه ربه خو ي كوردى چينده بيت، له رۆژه لائى نافيندا به دى نايه ت.

كوردستان له ئه نجامى زنجيره ته قسيم به ندييه كى سياسى يه وه پارچه پارچه كراوه وه كو كوردستان به ناهق پارچه پارچه كراوه، ولاتانى ديكه ش به ناهق و له سه ر حيسابى كوردان دامه زراوه، هه ر بۆيه ش به گۆرينى ئه و ته قسيم به ندييه سياسى يانه، كورد له پرووى جوگرافى و نه ته وه ييه وه ده گه رپه ته وه بارودۆخى ئاسابى خو ي و ناشتى له ناوچه كه دا به رقه رار ده بيت و به رژه وه ندى هه موو لايه ك ده پارپيژرى و ده قه ره كه له هه موو پرويه كه وه ده بوژيپه ته وه. بۆيه ده بى كوردو داگيركه رانى كورديش ئه و حه قيقه ته ده رك بكن كه كوردستان و خه باتى نه ته وه يي كورد فاكته رى سه ره كى هاوكيشه ي گۆرانكارى يه سياسى يه كانى ده قه ره كه پيكدپينى و غافل بوون له م كيشه يه، غافل بوونه له پاراستنى به رژه وه ندى سه ره له به رى ناوچه كه.

هەلبەتە داگیرکەرانى کورد، هەمیشە لەوە ترساون کە نەخشەى سیاسى رۆژھەلاتى ناڤینى ئیستا وەکو چۆن لە ئەنجامى تەقسیم بەندى سیاسییەو دروستبوو، بە هەمان شیوە بێتە گۆرین و کوردستانى بە کۆلۆنى کراویان لە دەست بچیت. دیارە تا ئەم ترسە بێت، پرۆسەى تواندەوێ ماددى و مەعنەوى کورد بەردەوام دەیت، هەلبەتە تەنێ دامەزراندنى دەولەتى کوردی و بە واقیعی بوونی دەولەتى کوردی، ئەو ترسە لە دلى داگیرکەرانى دەردییت. دیارە تا ئەو ترسە لە دلى داگیرکەرانى کورد بێت، ئەوا مامەلەیه کی ئیتیهایى ناشارستانیانه دەگەڵ دۆزى سیاسى کورددا دەکەن. ئەمچۆرە مامەلە کردەش هەمیشە وەك تاوانبار سەیری بەرانبەرەکەى دەکات. تاوانباریش بۆ ئەوێ بۆی و بێت لە سەرتى بێتاوانى خۆى بسەلمیت، ئەمەش خۆى لە خۆیدا هاوکێشەى چەوسینەر و چەوساوە برەو پى دەدات و ئەنجامیش ئاژاوە و خۆین پشتن و نانارامى دەیت. بۆیە بەرژەوێندى سەرلەبەرى ناوچە کە لەو دەایە کە کورد ئازاد بێت لە دیاریکردنى چارەنووسى خۆیدا و دیاریکردنى چارەنووسیش جگە لە دامەزراندنى دەولەت، هیچ مانا و شروۆقیه کی دی هەلناگریت.

بۆ زانیاری زیاتر بروانه:

- \*- کردها و کردستان/درك كینان/ ترجمه : ابراهیم یونسى.
- \*- رۆژنامەى یەكبوون/ ژ(٦) ٢٥/٢/١٩٩٩.
- \*- الدولة القطرية و النظرية القومية /جورج طرابيشى /١٩٨٢.
- \*- احفاد صلاح الدين الايوبى/ د. طونتر دشنر/ ترجمه : عبدالسلام مصطفى صدى.

## ۱۱- مافی دیاریکردنی چاره نووس = دامه زانندی دهولته ت

"۱"

بیری نته وهی و جۆشدانى ههست و سۆزى نته وهی، له کات و رۆژگارو سهردهمی خۆیدا، کارىكى پيشکەوتووخوازانەيه، دهکاته دهركى واقع له قوناغى ميژووبى خۆیدا، که ئەمەش خۆی له خۆیدا نيشانەى خەملىنى وهى و هوشيارىيه. ههلبهته سه رهه لدانى بیری نته وهی و چه کهره کردنى بۆرژوازیيهت وه کو چینیکی شوپشگيڤرى تازه کورەى فره تهماح و فره که لکه له وخۆزیاو هیوا، تهواوکهرى يه کترن و دهبن به چه کيکی کارای کارىگهرى خهبتين و تیکۆشین دژ به فيودالى و سيسته مى به ره بابى و ههولئى دروستکردنى دهولته تىکی نته وهی يه کگرتوى به هیڤى ئەوتۆ ده دات که گه شه سەندن و نه شوفاى په یوه ندى به ره مه پینانى نوئ دهسته بهر بکات.

ههروهها هه موو له مپه رىکی پارچه پارچه یی له ناو بۆته ی نته وه ییدا بتوینتته وه .. به لگه نه ويسته بورژوازیيهت له قوناغه کانی هه وه لئى سه ره ه لدان و گه شه کردنىدا، چینیکی شوپشگيڤر، پاشان به ره به ره قوناغه کانی دى ده پريت و پير ده بیت و ده ورى کۆمه لایه تى ده گۆریت .. به م پیه بۆرژوازیيهت له هه موو که س پتر پیویستی به دهولته تىکی نته وه یی هه یه: تا بازاری (نته وه یی) بۆ به ره مى کارخانه کانی خۆی دا بن بکات ..

ئەم راستییه تا ئیستا له کوردستاندا نه خو لقاوه و داگیرکه رانى کورد به جدی هه ول ده دهن رپی لى بگرن و به شیوه ی پاشکویه تى بى نیتته وه .. هه لبه ته له نپو ئەو نته وانەدا که گه شه سەندنى ئاسایى ده کهن و به شیوه یه کی ئاسایى قوناغه میژووبیه کانیا ن ده پینتته وه، فيودالیزم ده بیته کۆسپ له به رده م ئەم بابته گه شه سەندنه دا .. تا وای لى دیت، ئەگه ره به تۆزیش لانه بریت و له ده سه لات پرووت نه کریتته وه، ئەوا به شیوه یه کی خاوتر په کی

دەكەوئیت و رۆلى كۆمەلايەتى بەسەر دەچیت. ئەگەر بۇ ماوەیەكیش وەكو بیر لە لای خەلكانىك یىنى، ئەوا وەكو واقیعی كۆمەلايەتى دەورى بەسەر دەچیت.

## "۲"

بزاڤى نەتەوہی كورد، لە ناخروئۆخرى سەدەى نۆزدەداو لە سەرانسەرى سەدەى بیستەمدا ھەرگیز لەگەڵ بزاڤى شۆرشگىرانی پرۆلیتاریای ئەو ولاتانەدا ناكۆك نەبوو كە كوردیان پێوە لكیئراون. چونكە چینی كرىكارى ئەو ولاتانە، نە وەك پىويست خەملىون، نە بوون بە دەسەلات. ئەوہى بزاڤى نەتەوہی كورد ئىفلیج دەكات، ئەوہیە كە لە رووى ئابوورییەوہ پاشكۆى ئەو ولاتانەییە و سەربەخۆی خۆى نەبوو. بۆیە بىر كرنەوہ لەم حالەتەو دەربازبوون لەو ئاستەنگە، رەنگە بزاڤى نەتەوہی بخاتە قۆناغىكى گەشە كرددووترەوہ.

## "۳"

كورد ھەر كە سەرى لە ھىلكە دەجوقى، بەوہ گۆش دەكریت كە ئاگای لە سەلامەتى و یەكپارچەیی خاكى ئەو ولاتە بىت كە بە تۆبزی ئەمى لى ماره كراوہ! واتە یەكپارچەیی جوگرافى و كۆمەلايەتى ئەو ولاتە ھەم دەبىت بە وەسىلەو ھەم دەبىت بە ئامانج، لە كاتىكدا پرۆتیمانى ئەو ولاتانە بە خۆیان و بە كرددوہ خوازیارى پارچە پارچە بوونى ولاتەكانى خۆیان، بە ئاشكرا مومارەسەى چەوساندنەوہى نەتەوہی دەكەن، لە كاتىكدا چەوساندنەوہى نەتەوہی مەترسییەكى ھەرە گەورەییەو كاردانەوہى خۆى دەبىت. ئەمە جگە لەوہى كە چەوساندنەوہو زەبرو زەنگ نەك مىللەتان لە ناو ئابات، بەلكو بە پىچەوانەوہ دەمەزەردیان دەكاتەوہ و لەسەر داوا رەواكەیان كە دامەزراندنى دەولەتى نەتەوہییە سورتريان دەكات.

داگیرکه رانی کورد کهم و زۆر سل له چهوساندنه وهی نه ته وهی ناکه نه وه، بۆیه هه ندیجار که ههست به جۆره هه لچوونیکی کوردو توره بوونی ده کریت، خیرا پینه و په رۆیه که ده کریت و که مۆکه یه که مافی رۆشنیبری ده دریتی و به مه وه کو مندالیک گروی گرتبیت، ژیری ده که نه وه و پاشان به ره به ره پاشگه ز ده بنه وه، ئیدی ئەم گه مه ی ماروپه یژه یه له گه ل هه موو نه ته وهی کوردا له هه موو ولاته کاندایه دی ده کریت و دیاره ئەمه له کاتی کدا ده کریت که ئەگه ر مافی دیاریکردنی چاره نووسی نه ته وهی بۆ هه ندیک شوین و میلله ت و ولاتان لیکۆلینه وه و شروقه ی جۆراو جۆر هه لباگریت و دوودلی و گومان و له سه ر وه ستانی بویت، ئەوا بۆ کورد هیچ یه کیک له مانه هه لباگریت و ریک ده کاته دامه زانندی ده ولته تی کوردی و ده بیته بیرکردنه وهی کورد به و ناراسته یه دا بریت، که ته نیا ده ولته ت، زامنی نه هیشتنی چهوساندنه وهی نه ته وهییه له سه ر کورد، که به بهرچاوی هه موو مافی هه روه رانی دنیاوه، له پرووی نه ته وهییه وه ده چهوسینرتیه وه.

## "٤"

پێویسته جیاوازی له نێوان نه ته وهی زۆرلیکراو و زۆردارا بکریت، چونکه خه بات و تیکۆشانی نه ته وهی زۆرلیکراو خۆبه خۆ گه له ک په گه زی دیموکراتییانه ی تیدایه که له هی نه ته وهی زۆردارا نییه، چونکه لینین گوته نی: "هه موو نه زعه یه کی نه ته وهی نه ته وهی زۆرلیکراو، ناوه رۆکیکی دیموکراتی گشتی هه یه، دژی چهوساندنه وهییه و ده بیته بی سی و دوو پشتیوانی لی بکریت." هه ر چهوساندنه وهییه کی نه ته وهی، خۆبه خۆ کۆمه لیک په گه زی دیموکراتی و پێشکه وتنخواز له ناو بزاقی نه ته وهی نه ته وهی زۆرلیکراو دا ده رویتنی، هه لبه ته به بزاقی رۆشنیبریه وه، بۆیه رۆشنیبری نه ته وهی نه ته وهی زۆرلیکراو، فاکته ریکی گرینگه بۆ یه که خستنی ئەو نه ته وهییه له خه باتیا دژی داگیرکه رانی..

## "۵"

بوونی نەتەوہیی کورد، حەقیقەتییکی واقعییە و ئیدی دەبیت تیۆرییەکی مرۆقانی رابەری بکات و تیۆریزە بکریت. کورد ھەموو بنەمایەکی نەتەوہیی تێدایە، تەنیا دەولەت نەبیت کە بۆ رۆژگاری ئەمڕۆ زۆر گرینگە و ھەولدان بۆ دامەزراندنی ئەو دەولەتە لەسەر خاکی خۆی و لەسەر حسابی خۆی کاریکی پیویستە و ھەر لەو چوارچۆیە سیاسییەدا کە پێی دەوتریت دەولەت گەشە دەکات و بنەما نەتەوہییەکانی تری ریشاژۆ دەبن و بوونی مرۆقانی خۆی لە کاروانی مرۆقاییەتیدا جوانتر دەسەلمینیت. ھەر لەوێوە دەتوانن ئاساییتەر تیکەڵ بە کۆمەلگەی ھاوچەرخێ دنیا بن و دوور لە ھەموو گرتییەکی خۆ بە کەمزانی و گوشاریکی چەوسانەو، بەشداری لە بەرھەمھێنانی ژیانی ھاوبەشی کۆمەلگەی دنیا بکەن و لە ھەموو بیرکردنەوہیەکی کۆنەپەرستانە دوور بکەونەوہ. کە بوونی نەتەوہیی کورد حەقیقەتییکی واقعییە بیت، ئیدی دەبیت مامەلەییەکی مەنتیقی و مرۆقانی لەگەڵ ئەو حەقیقەتە واقعییەدا، لە چوارچۆیە قوناعی میژوویی خۆیدا بکریت و بە ئاراستەییەکی زانستانەیی مرۆقانییدا ببری.

## "۶"

ھزیرینی نەتەوہییانەیی مرۆقی کورد، دەقوادەق ھاوتای پێشکەوتنخوازییە، بە مانای خەباتە لە پیناوی وەرگرتنەوہو بەدەستھێنانەوہو ھەستاندنەوہی ئینسانییەتی داگیرکراو و پێشیلکراو و بەچۆکا ھینراوی. بە مانای لابردنی ھەموو دیاردەییەکی جیاوازی رەگەزپەرستییە کە دژی کراو. ھەر بە گەیشتن بەو ئامانجە ھەموو تاییەتمەندییەکی کۆنەپەرستانە لادەچیت و ئەگەر ھەندێ نەفەسی نەتەوہییانەیی توند لە ئەنجامی بەدەرەفتاری داگیرکەرەرانەوہ لای ھەندێ تاکێ کورد بەشپۆیەکی پەراگەندە دروست ببیت، ئەوا ئەو

دەمەى كە دەولەت دروست بكات خۆبەخۆ لادەچىت و باوى نامىنىت. چونكە ھۆبەكانى  
ئەو جۆرە بىر كىردنەوانە نامىنىت و نەزەمى رەگەزىپەرستى بۆ خۆى دەپوكىتتەو...

## "۷"

داواى دەولەت ئەگەر بۆ ھەر نەتەوہىيەكى دى موناقتەشەو گەنگەشەو مشتومر  
ھەلبىگىت، ئەوا بۆ كورد ھىچ چەندوچونىك ھەلناگىت و لەبارتەين و باشتەين چارەسەرى  
دۆزى گەورەتەين نەتەوہى بى ئالائى ئەم رۆژگارەيە.. جىابونەوہى كورد (دەولەتى  
كوردى) ئاشتى نەتەوہىيى و يەكسانى مافى نەتەوہىكانى ئەم دەقەرەى رۆژھەلات، داين  
دەكات و ئەوہى كە دەبىت كورد سوورتر بكات لەسەر جىابونەوہى لە داگىر كەرانى و  
دامەزاندنى دەولەتى سەربەخۆى دىموكراتى خۆى، ئەوہىيە كە بە ناھەق و بە تۆبىزى و بەبى  
ويستى خۆى لكىنراوہ بە كۆمەلنىك ولاتانى پاشكۆى ئىمپىريالىستىيەو...

كورد ھەقە ھەولئى ئەوہى بىدات لە چوارچىوہى دەولەتى سىياسى خۆيدا كۆبىتتەوہى. مافى  
دىارىكىردنى چارەنووسى سىياسى خۆى بە كىردەوہى بسپىرتت. لە ساىيەى دىكتاتورىيەتى  
داگىر كەرانى كورددا، كە تەنبا پەيوەندى چەوسىنەر و چەوہساوہ بە يەكەوہيان دەبەستتت،  
دەبىت بى چەندوچوون مومارەسەى دىارىكىردنى چارەنووس (دەولەت) بگىت و دامودەزگائى  
چەوساندنەوہى ھەلئەكىنرەت و پارچە پارچە بگىت، چونكە ئەم پارچە پارچە كىردنە لە  
ناوہرۆكدا لەسەر جىسابى نەتەوہىيەكى دى نىيە، بەلكو و دەستەيئانەوہى گىرپانەوہى ھەقە  
بۆ خاوەنى سىروشتى خۆى، بۆيە جىابونەوہى كورد لە داگىر كەرانى كارتىكى شۆرشگىرپانەو  
پىشكەوتنەخاوى بەلگە نەويست و موناقتەشە ھەلئەگرە..

## ۱۲- دوله‌تی نه ته وهی..

"۱"

بیگومان قوناغی پزگاریی نه ته وهی کورد که وتوه ته سهرده میکی فره جه نجاله وه. ته کنولۆژیا به سهر هممو شتی کدا زاله، یاسای هاوردده و هه نارده گشت بواریکی ته نیوه. هه لبه ته دۆزی کوردیش له کاریگه ربی ئەم هممو نالۆژییه ناخه له سیته و ئەم دیارده یه ش هیندهی دی ئەرکی سهرشانی خه محۆرانی کورد قورس ده کات.. دیاره پرۆسهی (هاوردده و هه نارده) وه کو ههر دیارده یه کی دی لایه نی نه ریتهی و نه ریتهی خۆی هه یه. بۆ نمونه قه دبری ریگیان، یه کی که له لایه نه نه ریتهی کانی هاوردده کورد.

رهنگه ئەو پیشکه وتنه شارستانییهی میلله تیک له میلله تان به دهیان سال پتی گهیشتی، ئەمرۆکه میلله تیکی پاشکه توو، ئەگه ره فه تی بۆ پره خسیته و خۆی بیهوی، له سایه ی به ره که تی هاوردده کردندا، به چند سالیکی زۆر کهم بیگاتی. که واته مه ودای زه مه نی، مه ودای هه ول و کۆشش و مه ودای مه سره ف و تیچوونیش به هه مان شیوه قه دبر و کورت ده کرینه وه. خۆ له پال ئەمانه شدا هاوردده کورد لایه نی نه ریتهی خۆیشی هه یه.. بۆ نمونه ده بیته مایه ی ته مه لی و پشت به ستن به بیگانه، ئەمه جگه له وهی که ئەم خۆراکه چه ره وه ئەم ریگه نزیکه ده بیته مایه ی تینته لا کورد و به د هه رسی.. با ته مه لییه که ش له ولاوه بوهستی، خۆ ئەگه ره حمزو ئاواتی میلله تیک له و ئاسته دا پاراو بیته که پاشکۆیه کی میلله تانی دی بیته، ئەوا هه رگیز جیی خۆی له نیو میلله تانی پیشکه وتوودا ناکاته وه، چونکه پیشکه وتنیش وه کو ههر زاراوه یه کی دی، پیویسته له زه مینه یه کی خۆمالییه وه هه لبقولیت.

ئەگەر مىللەتتىك بۇ خۇي ماك و ھەيىنى پىشكەوتنى تىدا نەبىت، ھەرگىز بە ھاوردە كوردنى كەرەستە كانى پىشكەوتن، وەكو پىئويست پىش ناكەوى. ھەلبەتە ئەم ھالەتە ھەردوو پىشكەوتنى شارستانى و ئايدۆلۆجىش دەگىتتەو، كە ئىمە لىرەدا پتر ئايدۆلۆجىمان مەبەستە. ھەر ئايدۆلۆجىياھەكى رەسەن بگىت دەبىتتە ھەوئىن و فاكتهرى كارىگەرى گۆرانە كۆمەلايەتتە كان، جا كە ئەمە رۆلى ھەرە گىنگى ئايدۆلۆجىا بىت، ھەلبەتە پىئويستە لە زەمىنەھەكى خۇمالى رەسەندا رەگ و رىشەى داکوتابى و نەشوفايەكى خودى و خۇماليانە بكات، دەنا ھەرگىز نايىت بە ھىزىكى مادى جەماوهرى.

ھاوردە كوردنى ھەر شتىك ئاسايىھە و ھىچ مىللەتتىك لىي بەدەر نىيە، بەلام ھاوردە كوردنى بەرھەمە رۆجىيە كانى شارستانىيەت كە ئايدۆلۆجىا يەكىكىانە، كارىكى ھەندى قورسە و قبول كوردنى زەھمەتە. بۆيە پىئويستە ھاوردە كوردنى ئايدۆلۆجىا لە چوارچىوھى مەرجى تايىبە تىدا بىت. دەبىت بەر لە ھەرشتىك بە شىوھەكى ھەلبەتاردەو دوور لە مۇدپەرودى ھاوردە بگىت، ھەرۋەھا رەچاوى ئەو بەگىت كە چەند دەگەل پىداويستىيە كانى كۆمەلدا دەگونجىت، چەند خىرايى بە گەشە كوردنى رەسەنانەى ئەو قۇناغە مېئوويىيە دەدات كە ئەو كۆمەلگەھەى پىدا دەروات. كەواتە ئايدۆلۆجىا نابى دەقاو دەق وەكو چۆن ھەيە وەربگىرئىت، چونكە ئايدۆلۆجىا ئاوينەى رۆجى كۆمەلگەھەكى تايىبەتتەو ناشىبىت وەكو خۇي و بى دەسكارى بگوازىتتەو بۇ نەتەوھەكى دى و ھەمان كارىگەرى و رەنەقى ھەبىت كە لە لاي نەتەوھى يەكەم ھەبىوۋە. بۆيە دەبىت دەسكارى تەواو بگىت و دەگەل قۇناغ و بارى كۆمەلايەتى و مېئوويى ئەو نەتەوھەدا بگونجىت كە وەرىدەگىت و بەرە بەرە شەقلى خۇماليانە وەربگىت.

"۲"

سىياسەت لاي ئىمەى كورد تا ئەمپۆكەش جۆرە كاردانەوھەيكە دژ بە رەفتارى نامرۇقانىھى داگىر كەرانى خاك و خەلكى كورد. ھەلبەتە ئەمە مايەى نائومىدىيە.. تا

نێستاش له كوردەواریدا سیاسەتوانێکی وەها هەڵنەكەوتوووە كە زاراوەو چەمكە سیاسییەكان بە دروستی و بە شیوەیەکی کاریگەر بەكاربێنێ و دیار دەو پروداوە خەتەر و هەستیار و گرینگەكان لە باری سەرنجێکی فەلسەفییەو تاتووی بکات و ئاوەڕۆی پروداوەكان بە ئاراستەي ئایدۆلۆجیايەکی نەتەوایی پروون و دیاردا بەریت. جا بەدەختییەكە لەوهدایە كە وەك لە ناستی ناوخرۆدا ئەمەین، لە ناستی پرۆسەي (هاوردەو هەناردە كردن)یشدا هەر وێرانین.

یەكێك لە كەموكۆرپیە گەورەكانمان ئەوێە كە تویكلی هەندی ئایدۆلۆجیا و نیمچە رییازی سیاسی و دروشمی بریقەداری وەك: ئازادی، دیموکراتی، مافی مەرۆق و هەندی چەمکی ئایدۆلۆژی تری نیوداشت و دەستی دووهمان بە كالا و كچی وەرگرتوووە لە بەكارهێناندا واما بە پەندكردوون كە بوون بە دەعەجانی و پیاو قیز لە بیستنیان دەكاتەو.

جا كورد چونكە خاوەنی قەوارەي سیاسی خۆی نەبوو، نەیتوانیو بە شیوەیەکی جددی و راستەوخۆ و کاریگەرانه بەشداری پرۆسەي (هاوردە و هەناردە) بکات، بۆیە ئەگەر پەلە قازەي وەرگرتنی ئایدۆلۆجیاشی كرییت، ئەوا زیاتر ئەو شتانهي وەرگرتوووە كە چەند دەستیکیان كاردوو و پاشان بە سواوی و ستۆکی گەییونەتە كورد و ئیدی كۆلكە كادیر و سیاسەتباز و حیزبی بە پیاوخی بە ناو كەوتوون و چەمك و زاراوەي وەك: كۆنەپەرست، پیشكەوتووخواز، شۆرش، شۆرشێ چەواشە، شۆرشگێر، چەپ، راست، گەلی بندهست، گەلی سەردەست و هیتر و.. بە نرخێ زۆر گرانی بە جەماوەري داماوی بەر دوكانە سیاسییەكانیان فرۆشتوو.

ئیدی كادیر و جەماوەر بێئەوێ بەخۆ بزانی، كە زۆری ئەو چەمك و زاراوە ئایدۆلۆجیا ئامیزانه هەلقولار و زادهي سەردەمی بۆرژوازییەتی ئەوروپان.. ئەوجا بێن بەراوردێك لە نێوان بۆرژوازی ئەوروپا و كورددا بکەن تا بزانی دیکەلە چەند ماله!!.. بێئەوێ گوی بەو بەدەن كە ئەو چەمك و زاراوانە دەستكەوتی سەردەمی بۆرژوازی

ئەوروپان و گەر بە بارىش ھاوردە بىكرىت، مۆركى خۆماليانەى پى نەدرى و بە گوپرى  
واقىعى قۇناغە كۆمەلايەتى و سىياسى و مېژووېيەكان رەعمەل نەھىترىت، ئەوا زىانى  
گەلەك لە قازانجى پترە و كورد گوتهنى قازانج سەرى ماىە دەخوات..

بۆيە سەير دەكەين زۆرىەى ئەو چەمك و زاراوہ و رىيازە نىوچەل و نىوداشتە ھاوردە  
كراوانە، لە مەناخى خۇيان ھەلپردارون و كارىكى وا نەكراوہ، لە گەل مەناخى نامۆى ئىردە  
رايىن، ھەروەھا بىن بەو درەختە ئايدۆلۆجيا پىر سىيەرى نەتەوہ لە ساىەيدا بىھىتتەوہ.. بۆ  
نمۇنە كورد لە باشووردا حىزبى ھەبووہ بە ناوى سوسىيالىست، بى ئەوہى ئەو حىزبە بە  
ھەموو تەمەنى حىزبايەتى خۆى، بۆ تاقە سەعاتىك خەباتى چىنايەتى كرديت. لە  
كاتىكدا ھەموو دەزانين كە ئەو زاراوہىە ھەلقولوى واقىعى كىشماكىشى چىنايەتییە و  
ھەركە لەو زەمىنەىە دوور خرايەوہ، مردار دەبىتتەوہ و ھىچ كارىگەرىيەكى نامىتت. و اتا  
ناوى زل و دىي ويران بووہ.. تۆ بلىنى ئەم بابەتە دوكانانە خىر بۆ كوردى خىر لە خۆنەديوى  
داماوى قىرەى كاروانى شارستانىيەت بەدەنەوہ!!..

ئەم زاراوہ و چەمكە لە دەرەوہ ھىتراوانە ھەر وا بە ئاسانى لە گەل كەشو ھەواى  
كوردەوارىدا ناگوخىت. گەر زەمىنەى بۆ خۆش نەكرىت و كەش و ھەوايەكى وەھاي بۆ ساز  
نەكرىت كە زوو لە گەل مەناخى كوردەوارىدا رايىت و بتوانىت ئاويتەى واقىعى كوردەوارى  
بىت و ئەوجا بىكرىت بە ھىزىكى مەعنەوى و مادى ئەوتۆ كە گور و تىن و تاو بە رەوتى  
كاروانى كوردىنى بدات، ئەوا زىانى گەلىك لە قازانجى زياتر دەبىت، بىق و باقى ئەو  
چەمكە ھاوردەكراوانە، تەنانەت بىر كوردەوہى خۆماليانەى ھەلقولوى واقىعى خۆشمان،  
با بچووكىش بىت، لى تىك دەدەن و لە ھەموو دىنى دەبىن. ھەر ئەم حالەتەيە كە كارىكى  
واى كوردوہ نە ستراتىيەتى روون و نە تاكتىكى روومان ھەبىت.

زۆرچارىش دەستمان داوہتە بالى كەسان و حىزبانى وەھا ھەركە گەيىونەتە ئامانج،  
لىمان ھەلگەراونەتەوہ و لەبرى دوژمنى سەركى قەتل و عاميان كوردووين. ئەتا تورك  
يەكىتە لەوانە.. كورد فىرە كاسبى بۆ خەلكى تر بكات!!.. بە ھەرحال ئايدۆلۆجياى

نەتەۋەبىي پىۋىستە پتر لە ھەر ئايدۆلۆجىيەكى دى خۆرسىكتىر و خۇمالى تىر بىت و بە چەمك و زاراۋەو ئايدۆلۆجىيە دى- بە مەرجى خىرايى بە گەشەكردنى ئايدۆلۆجىيە خۇمالى بىبەخشىت- موتورىبە بىكرىت.. كرانتستۆن دەئىت: " نەتەۋە پەروەرى ئايدۆلۆجىيە، بەلام بە پىچەۋانەي ئايدۆلۆجىيەكانى دىبەۋە، دەنگىكى دوو لايەنەي ھەيە، يەكىكىيان باسى يەكبون دەكات و دوۋەمىيان باسى جىابونەۋەو خۇبىبون دەكات.. "

ھەلبەتتە ئەمچۆرە بىر كىردنەۋەو ھىزىنە بۆ نەتەۋەبەكى گەۋرەي بى ئالاي بە ناھەق پارچە پارچە كراۋ، بىر كىردنەۋەبەكى دروست و پىر بە پىستى واقىعەكەي كوردەۋارىيە و دەبىت رىپرەۋى خەبىتىنى كورد بەم سەمتەدا ئاراستە بىكرىن و ھەر لەبەر رۆشنايى ئەم بۆچۈنەدا ھەست بە خەتەرى گەۋرەي ناۋچەگەرىتى بىكەين و لە سنورى ھەرىمى باشورىشدا نەۋەستىن و ھەۋلا بدەين دەسەلەتى سىياسى، بونى نەتەۋەبىمان ۋەكو قەۋارەبەكى كۆمەلەيتى لە نامىز بىكرىت و كالا بەقەد بالا بىت. واتە دەۋلەت ۋەكو دەزگايەكى سىياسى لەگەل قەۋارەي كۆمەلەيتى نەتەۋەدا بىگۇنجىت، گەر ۋا نەبىت ھىچ ھاۋسەنگىيەك نامىتت و بۆ ماۋەبەكى گەلەك دوورو درىز بە ھەمان دەردى ئىستامانەۋە دەتلىنەۋە. ھەر نەتەۋەبەك بۆ ھەيە دەۋلەتى سەربەخۆي ھەبىت، ئەو دەۋلەتەش ۋەكو دەزگايەكى سىياسى پىۋىستە بونى قەۋارەي كۆمەلەيتى نەتەۋەبى رىكبىخات.. ديارە ئىمە ئەمپۆكە دەۋلەتقان نىبە ئەم ئەركە بىبىن، بۆيە ھىزبە خۆرسك و مېژۋوكردەكان لە سەريانە دلسۆزانە رۆلى دەۋلەت بىبىن لە رىكبىخستنى قەۋارەي كۆمەلەيتى نەتەۋەبىماندا.. خۆ ئەگەر رىباز و رىچكەكانىشمان بۆ يەك نەخرىت ئەۋا دەبىت تامانج و ئاۋاتە سىياسىيەكانمان يەك بىبىن و بە ئاراستەي دامەزاندنى دەۋلەتى كوردىدا بىبەين كە مافى ھەرە رەۋاي نەتەۋەي كوردە.. ئىدى ۋەختى ئەۋە ھاتۋە گەلى كورد چاۋىك بە واقىعى خۇيدا بىخشىتتەۋە و خۆي لەم كۆپرە كۆلانانە رىزگار بىكات كە تۋوشى كراۋ!..

بۆ زانیاری زیاتر پروانه:

\*- الدولة القطرية والنظرية القومية/ دار الطليعة/ ۱۹۸۲/ جورج طرابيشی.

\*- الاثنیة والدولة/ الاكراد فی العراق وایران وتركیا/ ترجمة: عبدالله النعیمی/ معهد الدراسات

الاستراتيجية ط ۱/ ۲۰۰۶/ بغداد - بیروت.

\*- پهلکه رهنگینه/ حهمه کهریم عارف/ چاپی یه کهم ۲۰۰۴.

## ۱۳- دهوڤت، دهوڤت، دهوڤت

له راپه‌رینهوه تا نهو ههر ههولتیک درابیت، واقعی کوردستان پیمان ده‌لێت بۆ خزمه‌تی یه‌کخستنی کوردستان له چوارچۆیه‌ی ده‌سه‌لاتی سیاسی و یه‌کخستنی نه‌ته‌وه‌ی کورد و ده‌کو بوونیکێ کۆمه‌لایه‌تی نه‌بووه. ساڵ به‌ ساڵ پتر حیزبایه‌تی ته‌سک کراوه به‌ ئەلته‌رناتیفی خه‌باتی یه‌کبوونخوازی نه‌ته‌وه‌یی. چوارساله‌ کورد چه‌واشه‌ ده‌کریت، وه‌کو قه‌ره‌قۆز چه‌کی له‌ شان ده‌کریت و به‌گۆ یه‌کدیدا ده‌کریت. حیزبه‌کامان ئه‌رکی دوژمنانی نه‌ته‌وه‌ی کورد نه‌نجام ده‌ده‌ن و دوژمنان بسکه‌ی سیمیلیان دیت و بی‌ ئه‌وه‌ی عانه‌یه‌ک یان قه‌تره‌ خوینیکێ خۆیان له‌و پیناوه‌دا خه‌رج بکه‌ن و به‌ رشتن بده‌ن، ئاوات و ئامانجه‌کانیان بۆ به‌دی ده‌هینین و حیزبه‌کانی کوردستان تازه به‌ تازه که‌وتوونه‌ته‌ گه‌وجاندنی میلله‌ت و گه‌مه‌ دیرینه‌که‌ی مملانیی سه‌فه‌ویان و عوسمانیان، که‌عه‌جه‌م و رۆم به‌ خۆیان ده‌ستیان لی‌ شۆردبوو، زیندوو ده‌که‌نه‌وه‌!! ته‌لفیزی به‌ هه‌ول و ته‌قه‌للا و خه‌بات و تیکۆشانی فیکری و سیاسی و یه‌کبوونخوازی رۆله‌کانی کورد ده‌که‌ن.

میژووی یه‌کگرتوو، دا‌بونه‌ریتی ها‌وبه‌ش، خو و خده‌، یه‌کی‌تی زما‌ن و یه‌کی‌تی ئاوات و ئامانج و ئاره‌زووی سیاسی نه‌ته‌وه‌ی کورد، پارچه‌ پارچه‌ ده‌که‌ن، هه‌ر بۆ ئه‌وه‌ی حیزبه‌کانیان سه‌لامه‌ت بن!! کار گه‌ییوته‌ ئه‌وه‌ی هه‌موو رینگه‌یه‌ک بۆ ده‌سته‌به‌ندی نه‌ته‌وه‌ی کورد و به‌گۆ یه‌کترکردنیا گه‌راوته‌ به‌ر و به‌ ئانقه‌ست هه‌ولێ خولقاندنی ر‌ووداوی بی‌مه‌عنا به‌ مه‌به‌ستی پشتیوانیکردن له‌و ده‌سته‌به‌ندی و پارچه‌ پارچه‌ کردنه‌ ده‌دریت، ئه‌مه‌ جگه‌ له‌وه‌ی ده‌یان‌ه‌وی‌ت په‌رده‌ی میژووشی به‌سه‌ردا بدریت!! هه‌لبه‌ته‌ به‌ ته‌واوه‌تی ئه‌مه‌ ئاشکرا بووه که‌ حیزبه‌کان جه‌ما‌وه‌ری خه‌لکیان بۆ خزمه‌تی خۆیان ده‌وی‌ت نه‌ک به‌ پی‌چه‌وانه‌وه‌. خۆ دروشمه‌کانیان به‌ ئاشکرا ئه‌م حه‌قیقه‌ته‌ ده‌سه‌لمینی‌ت. ئه‌مسال سهری پی‌نج

ساله ههستی نتهوهی به ههردوو ناستی رۆشنبیری و سیاسییهوه له بهرچاوی رۆلهکانی نتهوهی کورد دهخریت، ئەمەش خۆی له خۆیدا ههنگاوانه له بری داگیرکهرانی کورد.. به ههرحال له رۆژگاری ئەمرۆدا ئەو حهقیقهته چهسپیه که بوونی دهولت فاکتهریکی گهلهک گرینگه بۆ یه کخستنی نتهوه وهکو بوونیککی کۆمه لایهتی.. ئیستا کورد هه موو بنه ماکانی نتهوهی تیدا یه.

به لآم کورد ناییت به وهنده رازی بیته، چونکه ئەم بوونه نتهوه ییه هه ره شه ی فره ی له سه ره، یه کیك له وه هه ره شان ه نه بوونی دهوله تیککی کورد ییه که ئەم نتهوه ییه وهکو بوونیککی کۆمه لایه تی له چوارچیوه ی خۆیدا گه رده کاته وه وه له میژوودا ریشاژۆی بکات. بۆیه کورد ده بیته له سه ره ئەو داوا ره وایه ی خۆی سوور بیته و هیچ سازشیککی له سه ره نه کات. هه ره چهنده ره وتی میژووی په ره سه ندن ی کۆمه لایه تی و سیاسی کورد بۆنی به ره وه یه کبوون و یه کچوونی لی دیت، به لآم ئەمه مانای وا نییه بیخه م بین و کۆسپه ناو خۆبی و ناوچه یی و جیهانییه کان به هه ند نه گرین. هه زارو یه ک حساب و ورده حسابی بۆ نه که یین..

دیاره هه ولی پارچه پارچه کردنی کوردستان، قیان و ویست و ناواتی داگیرکهرانی کورده وه خۆشبه ختانه تا ئەم ساته وه خته له ناوه وه و له ناو جه رگه ی جه ماوه ری نتهوه ی کورده دا پشتیوانی لی ناکریت. چونکه جه ماوه ری زه جمه تکیشی کورد هه ره به بۆن په ی به وه بردوه که یه کبوونی قه واره ی سیاسی، واته دهولت یارمه تی گه شه کردنی یه کبیتی نتهوه یی ده دات، دیاره پیچه وانه ش پیچه وانه یه. ره نگه گه لیک له زانا و دانایان له وه دا یه کبگر نه وه که: دهولت ته رجه مه ی یاسایی نتهوه ییه، که دهولت ده کاته نتهوه ی خاوه ن سه ره وه ری، که دهولت په رژی نی نتهوه ییه، که نتهوه ش په رژی نی هه بوو، له باری سیاسییه وه ریک ده خریت، که واته دهولت یه کیکه له وه خاله گرینگانه ی ده بی رۆلهکانی نتهوه ی کورد، نه خازما زانا و داناو رۆشنبیر و هونه رمه ند و ئەهلی قه له م، زۆر له سه ری مکوپر و رژد بن و هه ندیک خۆمان له په تای ئەم حیزب حیزبی نه باوه ی ئەمرۆی باشووری کوردستان بپاریزی ن و نه یه لاین بمانکه ن به قه ره قۆز و که وا سووری به ره له شکر..

بەلام نایا واقعی هونەری و فیکری و ئەدەبیبمان لەو ئاستەدا یە کە لە عۆیە ئەم کارە بێت؟!.. بە داخەو بەرھەمی فیکری و هونەری و ئەدەبی کوردی لەو ئاستەدا نییە کە بتوانیت جینگای بۆش و بەتالی واقعی هەزارو فشهلی سیاسی کوردیمان بۆ پر بکاتەو. ئیمە تا ئەم ساتە وختە لەو بارە یە شەو هەر قرە ی نەتەو کانی دنیاین و لە قات و قریبەکی رۆشنیبری مەترسیداردا دەژین، هەر و هەر ریتە ی بالای نەخویندەواری جەماوەری زەحمەتکێشی نەتەو ی کوردیشی بێتە سەر، کە ئەمەش کۆلە ی رۆشنیبرانی کوردی وەکو تووتیکی ریبەر کوتاوە بە ئاسانی دەنگیان ناگاتە جەماوەری زەحمەتکێش. خۆ ئەگەر، ئەگەری بەکارھێنانی هەندیک دەزگای تەلەفزیۆن و رادیۆش بە پێی بەرنامە یەکی ئامانجدار و بە زمانی سادە و نزیک لە تیگەیشتنی رەمەکی مەردوم هەبێت و دلنیابین لەو ی کە دەوری گەرە دەبینی لە یە کخستنی هەستی نەتەو یی لە لای جەماوەری زەحمەتکێش، ئەو محابن ئەو دەزگایانەش لە رۆشنیبرانی راستەقینە و بە هەلویت و شۆرشگێر و کوردپەرورەر دوورن و بۆ قازانجی حیزبایەتی تەسک بەکارھێنراوە و زۆرجار لەو بلند گۆیانەو پێ زانرا بێت یان نەزانرا بێت هونەر، رۆشنیبری، میژوو، بوونی کۆمەلایەتی نەتەو ی کورد شیۆینراوە.

ئەمە جگە لە دەستەوەستانی و بیباشاری رۆشنیبران خۆیان یان قەیرانی رۆشنیبری و ئیفلجی رۆشنیبری راستەقینە، وەکو تووتیکی منەوەر و ریبەر... بۆیە بە زەقی دیارە کە رۆشنیبران کەوتوونەتە یان بەرە ی پارەو دەم چەورکردنەو، یان بەرە ی هەر شە لیکردن و چاوی سوورکردنەو زاری کلیدانەو و کراون بە فەرمانبەری گوترا یە لە دامودەزگای راکە یانندن و بە ناو رۆشنیبری حیزبیدا، هەر و هەر ئەک و پە یامی نەتەو ییان فەرامۆش کردووە و وەکو تووتیکی منەوەر (ئەنتلجنسیا) لە بری پێشەرەوایەتی نەتەو بەکات کە ئەرکی سەرشانییەتی بە تاییبەتی لە سەردەمی راپەڕینی نەتەو ییدا، دەستبەرداری رۆلی ریبەرانی خۆی بووە و توانا بەرە ی خۆی خستووەتە خزمەتی حیزبەکانەو کە محابن بە نەفەسیکی وەحدەویانە ی نەتەو ییەو حیزبایەتی ناکن.

خەلکی لە نەتەووە گەلی نەبوو قەوارەى سیاسى بۆ خۆیان دروست دەکەن، مێژوو بۆ خۆیان دروست دەکەن، بە بەرنامە هەستى نەتەوەیی هاوبەش دەخولقینن، ئیمە هەموو بنەماکانى نەتەوەییمان هەیه کەچی لەبەر خاترى بەرژەوهندى تەسكى شەخسى و حیزبى لە بن پىيانى دەننن و خۆمانى لى بە خودان ناکهين. رۆبەرت ئەمرسون دەلیت: "ئەو نەتەوانەى لە ئەمریکای باکوور و باشووردا پەیدا بوون، بە شیوەیەکی تاییەتى قەرزاربارى هیزە سیاسییەکانن. ئەو دەولەتە سەرەخۆیانەى کە هاتنە ئاراوه، تەنیا کاریان بۆ بەهیزکردنى هەستى فەردانییەت و زاتییەتى نەتەوەیی نەکردوو، بەلکو کاریان بۆ خولقاندنیشى کردوو. " بەم پىیه دەتوانین بلین کە دەولەت ئەو قالبەیه کە نەتەوەى وەکو بوونىکی کۆمەلایەتى تیدا دەمەبى، بۆیه دەبیت هەموو هەول و کۆششیک بۆ دامەزراندنى دەولەت تەرخان بکەین و هەر دەولەتە کە نەتەوە لە پەرتەوازیی و پەراگەندەیی و ئەگەرى پارچە پاچە بوون دەپاریزیت.

ئەمڕۆکە لە سەردەمی کدا دەژین کە بوونى نەتەوە بەنده بە بوونى دەولەتەو و ئەگەر دەولەتیک دەولەت بى لە هیچی نەبوو نەتەوە دەخولقینیت، هەر ئەم خالەشە، واتە نەبوونى دەولەت، کە کۆلەى نەتەوەى کوردى کوتاوهو هەپەشەى نەمان و پارچە پارچە بوومان لى دەکات. هەر رێچکە و خەباتییکیش بەرەو دەولەتى کوردیمان نەبات خەباتیکی بیهوودەیه و بە فەرۆدانى هەول و کۆششى مرۆقى کورده، شیواندنى بیرو بیرکردنەوەى مرۆقى کورده..

١٩٩٦/٣/٣

تیبینی:

بروانە پەلکە رەنگینە / حەمە کەرىم عارف / چاپى یە کەم / ٢٠٠٤.

## ۱۴- ترسان له نازادی

((۱))

هیچ گومانی تیدا نییه که سهرکوتکاری هه رچییه ک بی و هه رچۆنیک بی، بهرنامه دار بی یا بی بهرنامه بی، کاریگه ریی یه جگار نه ریتی هه یه، به تاییه تی نه گه ر به دریتا و دریتخایه ن بی... ئیدی نه و کاریگه ریییه نه ریتیانه له قولایی ناخ و ده روونی خه لکانی سهرکوتکار و چه وساوهدا مت ده بی و خۆی مه لاس ده دات و چاوه پروانی ده رفه ت و ده لیشه ی گونجا و له بار ده کات تا له هه شارگه که ی بیته ده ر و گوزارشت له خۆی بکات.. خاوه نه که ی هان ده دات که چا و له بابای سهرکوتکار و چه وسینه ری بکات و شوین پیی نه و هه لگرئ. نه مه ش کتومت ره نگدانه وه ی راسته و خۆی نه و واقیعه تاله یه که تیایدا ژیاوه .. هه لبه ته نه مانه خه و به وه ده بینن که رۆژی له رۆژان بن به به شه رو به شه رانه بئین، وه کو مرۆف مامه له یان له ته کدا بکری.. به لام نمونه و وینه ی به شه ر له خه یالدانای نه واندا تهنیا و تهنیا وینه ی چه وسینه ره که یانه. بۆیه لاسایی ده که نه وه، که لاسایی چه وسینه ره کانی خۆ ده که نه وه، نه مه له باری سایکۆلۆجیییه وه هه ولدانیکه بۆ کرینه وه ی ئینسانیییه تی به فیرۆدراویان، بۆ هه لگرتنه وه ی ئابروی تکیتراویان.. جا نه م گیتاوه زۆر جار نه و شوپرش و شوپرشگیتراوشی تی ده که وی که له بنه رته دا له رای رزگاری خه لکی چه وساوهدا شوپرشیان به ریا کردوه و به قه ناعه تی ته واوه ناماده ی گیان به ختکردن بوون، به تاییه تی له و کاتانه دا که شوپرشگیتراپان به و چاوه وه بروانه شوپرش که مولک و ده سکه وتی نه وانه و که سی دی مافی تیای نییه.

هه لبه ته نه وه ی به و ئاوايه بیربکاته وه، سیبه رو تاپۆی چه وسینه ره که ی به سه ر هزو هزرینیدا زال ده بیته، درهنگ یا زوو ده که ویته لاسایی کردنه وه. جا نه وانه له بنه رته دا له

نازادی دهرسن و خۆی لیّ دهبویرن، بۆیه دهیبینی دهچنه قیافهتی چهوسینه ره کانیانهوه و دهست به کۆت و زنجیرو سنووردارکردنی نازادی دهکهن و به شیوازی تابیهتی خۆیان زینده به چالیّ دهکهن. جا بنیادهمی چهوساوه و سه رکوتکراو تا له دلّی خۆیدا، له ناخو ههست و نهستی خۆیدا، سه رکوتکاره کهمی به تهواوهتی نهسرپهتوهه، ههر له نازادی دهرسیّت و یه جگار زهمهت و نهسته مه بگاته نازادی راسته قینه.

به مجۆزه دهیبین ترس له نازادی یه کیکه لهو گرفت و کیشه سه ره کیانهی که ئاده میزادی سه رکوتکراو تووشی دهبیّت، بۆیه له سه ریّتی ئه م ترسه له دلّی خۆی دهر بکات و وینهی چهوسینه ره کهمی له ناخیا بسرپهتوهه و بهو په ری متمانهوه ژیان له نازادیدا و به نازادی و بۆ نازادی بجه ریّتی، ده بیّ چاک بزانیّ نه نازادی به بیّ ئینسان دهبیّت و نه ئینسان به بیّ نازادی ئینسانانه دهژی. نازادی مافیکی هه لالّ و ره وای هه موو که سیّکه، هه ره که سیّک سازشی له سه ر بکات و ده سه برداری بیّ، قوماریکی پیشوه خته دۆراو به ئینسانیه تی خۆی دهکات، بیهوی و نه یهوی به شداری له دهعه جاندنی خۆیدا دهکات و ئینسانیه تی خۆی هه راج و هه رزانفروش دهکات. چونکه ئینسانیه تی مرۆڤ ته نیا له ناو پرۆسه ی نازادیدا نه شوئاو گه شه دهکات و ده خه ملیّ و ته نیا به نازادی دپته دی.

((٢))

به مجۆزه مرۆڤ له سه ریّتی هه لوهسته له سه ر چهوسانه وه بکات، له فاکته ره کانی پشته وهی رامیّتی، وردی بکاته وه، بچپه بنج و بناوانی، تا بتوانیّ هه لویتستگه ری له مه ر بکات و خویندنه وهی تازهی، به ئاراسته ی وه دیه اتنی ئینسانیه تی مرۆڤدا، بۆ بکات.. هه ره چهنده زرو فی چهوساندنه وه و سه رکوتکاری واقیعیکی نامرۆڤانه به سه ر هه ردوو لای هاو کیشه ی چهوسانه ودا ده سه پیّتی، به لام لایه چهوساوه که، بیهوی و نه یهوی مه حکومه به وهی که له پیناوی وه دهست هپانه وهی ئینسانیه تی له دهست چویدا بجه بتی و کهس لهو

لهبارتر نيبه بۆ ئەم كارەو كەس له جياتى ئەو ئەم كارە ناكات، به تايبه تى چهوسينەر كە سەراپاي به چهوسانەوى خەلكى لەوتاوە.

پيويستە ليرەدا ناماژەيهەك بۆ ئەوەش بكرى كە خەلكى چهوساوەش جۆرە دووفاقييه كى تيدايە، هەرچەندە سوور دەزانى كە به بى ئازادى ناتوانى بوونى خوى بسەلمينى، كەچى جۆرە ترسيكى له خودى ئازادى هەيه، دوودل و نىگەرانه له نيوان ئەوهدا كە خوى ئاغوا گەورەى خوى بى يان پاشكو و پەپرەوى چهوسينەرەكەى بى، لەم شانۆگەرييهدا تەمەشاقان بى يان ئەكتەر بى. به دەنگى بەرزو راستەوخۆ بىر بىكاتەووە گوزارشت له خوى بكات، يان مەلول و سەركز قورپو قەپى لى بكات، هەموو تواناكانى خوى لغاوو جەلو و بكات و چاوپوشى له بونيدانەووى دنيا تازەكەى بكات. كەواتە دووفاقى يەكئىكە له گرفت و كيشە گەورەكانى مرۆقى چهوساوەو سەركوتكراو. بۆيه پيويستە له بوارى فيركردن و پەروەردەدا بايه خى جددى بدرىتى و بخرىتە بەر باسو ليكۆلينەووە ديالوگ و گەنگەشەى جددى لەسەر بكرى.

((٣))

هەركاتى چهوساوە پەى بەو بەرد كە پەيوەندييه چهوساندنەوانيبه كان، زادەو بەرەنجامى پەيوەندييه كۆمەلايه تيبه نايەكسان و سەنگەلاكەنە، به ناچارى بىر له ئازادى و رزگارى دەكاتهووە كار له پىناوى و دەيهاتنيدا دەكات. هەلبەتە پەيبردن و دەر ككردن خوى له خويدا ئامانج نيبه، بەلكو دەبى ئاراستەى واقع بكرى تا تەفاعولى دەگەلدا بكات و بۆ هەموو خەلكى دەربەكوى كە چهوسانەووە كۆسپيەكە له رينگەى ئازادى و رزگاريدا دەشيت بە زەبرى خەبات و له رينگەى تىكۆشانەووە لابرى.

كەواتە واقيعى كۆمەلايه تى چهوسانەوانى، بەرەنجامى پەيوەندييه هەقدژەكانى نيوان لايەكانى هاوكيشەى خودى پەيوەندييه كەيه. چهوساندنەووە برىتبييه له ئىستىغلالى تووتيك يا جەماعەتتەك يا چينيەكى كۆمەلايه تى و دەستەمۆكردنى به قازانجى چينى چهوسينەر. جا

مرۆڤ بۇ ئەۋەدى نەبىت بە نىچىرى چەوسانەۋە، لە سەرىتى خۇى لى پزگار بکات و لىى  
ياخى بىت. ئەم ئامانجەش تەنیا بە خەبات و رۆشنىنى و ھەلۆيسگىرىيەكى شۆرشگىرپانەى  
ئەوتۆ كە بىى بە فاکتەرى گۆرىن، دىتە دى. جا بۇ ئەۋەدى چەوساۋە بگات بە ئامانجەكانى،  
دەبى بە گىيانىكى رەخنەگىرىيەۋە رۈۋبە رۈۋى حەقىقەتەكان بىتتەۋەۋە بە شىۋەيەكى  
بابەتياۋە بەرجەستەيان بکات.

چونكە تەنیا ھەستکردن بە واقع ھىچى لى شىن نابى، بەلكو دەبى توانا و ئىمكاناتى  
رەخنەيى گەۋرەى بەگەل بکەۋى، تا بىى بە فاکتەرى گۆر

## ۱۵- سیاستی قەئەب سەرى ساجیى

((۱))

يىگومان سیاست پىرۆسەيەكى دەستە جەمىيە، چ وەكو شىوۋە چ ميناكى نىۋەرۇك، واتە بەبى بوونى گەلىك يان تاقمىك يان چىنىكى كۆمەلەيەتى پىراكتىزە ناكىتە و نايەتە مومارەسە كردن. واتە ھەر كارىكى راميارى بەندە بە بوونىكى كۆمەلەيەتتەيەو. يانى لە دەرىي كۆمەلگەدا ھىچ مومارەسەيەكى سىياسى نايىت، خۇ ئەگەر ھەولنىكى واھى بدرىت و گرمانەيەكى لەو بابەتە بەيىرتتە پىشى، ھەنگى سىياسەت لە رەوتى خۇى لادەدات و دەگۆرپىت بۇ مومارەسەيەكى رۆمانسىيەنەى تاكەكەسى دۆنكىشۆتانە. كەواتە سىياسەت بەو ئىحتىبارەى پىرۆسەيەكى دەستە جەمىيە، ھەقى خۇيەتى ھەموو ھەول و تواناو شىۋازىكى خۇى بختە گەر و بوارە جىاوازو ھەمە رەنگەكانى زىان كۆنترۆل بكات و بۇ خزمەتى ئامانجە ھەنووكەيى و ستراتىيەكانى خۇى بەكارى يىنى.

((۲))

بوارە ئەدەبى و رۆشنىبىرىيەكان لە كۆنەوۋە تا رۆژگارى ئەمپىرۇش يەكىك بوۋە لەو ئامانجە ستراتىيەنەى كە لە ئاستىكى بەرفرەداو زىاتر لە بوارەكانى دى جىگەى تەماحى سىياسەت بوۋە ھەولنى كۆنترۆل كىردن و دەسەمۆكردنى داو. ھەلبەتە يەكىك لە تايىبەتمەندى و خەسلەتە ئەرىتتەيەكانى ھەر چالاكى و چەلەنگىيەكى كەلتورى و ئەدەبى رەسەن ئەوئەيە كە وەكو گوتار، قەفەزو كۆت و زىجىر، قەبول ناكات و لە حالى "ھەمىشە شۆرش" دايەو مل بۇ ھەرەشەو تەماحنانە بەرى سىياسەت ناداو ھەلبەتە مېترو پىرە لە نمونەى زىندوۋ دەربارەى ئەو قوتابجانەو رىچكەو رىبازە ئەدەبى و رۆشنىبىرىيەكانى كە

ملکهچی سیاست نه بوون و به زهقی و بیشرمانه سهرکوتکراون. . ئەمەش وا دەگەینێ کە ئەدەبیات و چالاکییە پۆشنیبرییه رەسەنەکان لە گشت سەردەم و قۆناغە میژووییەکاندا، بە شیوەیەک لە شیوەکان هەرەشەیان لیکراوە و لە لایەن دەسلالت و سیاسەتەو بە شیوازی جۆرا و جۆر پراوکراون و راودەکرین.

((۳))

هەلبەتە بایەخی شۆرشگێڕانە ی ئەدەبیات و چەلەنگییە پۆشنیبری و کەلتورییەکان لە نیوەرۆکە راستگۆ و رەسەنەکانیاندا، لە کەشف کردنی ئەمینانە ی کەین و بەین و پڕۆسە پیلان گێڕییەکانی پشت پەرداندا. . جا ئەدەب و پۆشنیبری لێرەو رۆلی میژوویی خۆ وەردەگرن و هیچ نابێ بە زیدەرۆیی گەر بگوتری میژووی راستەقینە و ناسنامە ی هەر گەل و میللەتیەک ئەدەب و کەلتورە کە یەتی.

((۴))

ئیمە لە رۆژگارێکدا دەژین سیاست تیکەل بە هەموو کون و کەلەبەریکی ژیا مان بوو، ناشکراشە سیاست چەندیش لاف و گەزافی دیموکراتییەت و لیبرالییەت و رادیکالییەت لی بدات و حەقیقەتی خۆی لە پەنایاندا وەشیری، هەر رەگیکێ دەسلالتبازی و دیکتاتۆرییەتی تێدا یە. کەواتە سیاست لە هەر کۆییەک بی، نە دە یەوی و نە دەتوانی دەسبەرداری تاک بی کە لە هەموو پروویە کەو ئەزاد و سەربەخۆ بی. . . سیاست نەک هەر ئازادی گوزارشت کۆت و زنجیر دەکات، بە لکو کۆمەلێک مەرج و چوارچێوە ی پیشوختە بو خەون و خەیا ل و هزیرینی جە ماوەری خەلکیش دادەنی.

هەر کە لە بەرژەو نەدییه کانی درا، ئیدی پەت دەپچرێ و خۆی لە هەموو ورد و درشتیەک هەل دەقورتینی و ژیا ن بە گوێرە ی پیوەر و پیوانە کانی خۆی و بە ئاراستە ی بەرژەو نەدییه کانی خۆیدا تەلبەند دەکات، جا ئەگەر ئەمە خووی هەر سیاسەتیکی سەرکوتکاری بی، ئاخۆ

دەچىتتە ئەقلەۋە ئەدەب و ھونەر كەلتور و رۇشنىبىرى لى كەش و ھەۋايە كى سىياسى دىكتاتورىيەت زەدەى وا ناسازگار ا بىۋىتتەۋە؟! ھەلبەتتە ھەر كاتى سىستەمى دىكتاتورىيەت چەسپى و پروى لەۋە بوو ھەموو كايە و بوارەكانى ژيان بگرىتتەۋە و قۇرخ بىكات، ھەنگى دەبى فاتىحاي ئەدەب و ھونەر بىخوئىرى!

((۵))

ھەلبەتتە ئەدەبىيات و ھونەر راستەۋخۇ پەيۋەستە بە ھەستى دەروون و ناخەۋە، لە ناۋەۋە و دوور لە ھەر سانسۆرىك ئازادانە گوزارشت لە خۇى دەكات و بەرجەستە دەبىت، بۆيە مەھالە لە دەروە لغاۋ بگرى، چونكە كارىن ھونەرى و ئەدەبى ھەر كاتىك ھەستت بە دروستى و ھەقانىيەتى ھەستەكانت كىرد، خۇبە خۇ سەردەكات و گوزارشت لە خۇى دەكات و ئەمەش رىك پىچەۋانەى دەسەلەتە بە گشتى و پىچەۋانەى دىكتاتورىيەتتە بە تايىبەتى، كە ھەموو كاتى لە ھەۋلى ئەۋەدایە ھەموو مەيدانەكان كۆنترۆل بىكات و دەسەلەتتى خۇى بە سەردا بسەپىنى...

ھەر كاتى ئەمەى بۇ چوۋە سەرو دەسەلەتتى خۇى سەپاندو پەلو پۇى بۇ ئەۋە ھاۋىشت ھەموو جىھان بتەنى، ھەنگى ئەدەبىيات و ھونەر و رۇشنىبىرى پاشەكشە دەكات و دەداتەۋە كەندى و ئەدىب و ھونەرمەند پایەى پىشەنگايەتى خۇى دەدۆرىنى و مىلكەچى ياسا و رىسای پەراۋىزاندىن دەبى كە ئەمە سووكايەتییە بۇ كەسايەتى و پایەى كۆمەلایەتى و ھونەرىى ئەدىب.. سىروشت و تەبىعەتى ئەدەبىيات و ھونەر بەو پىۋدانگەى كە دەكاتە مىژۋوى راستەقىنەۋ بەلگەنامەى ھەستە مرۇقانىيەكان، وا دەخۋازى كە سىياسەت تەنیا بە شىۋازىن رۇشنىبىرى \_ شارستانیانە مومارەسە بگرى.. دەنا درەنگ يا زوو، سەرى ساحىبى دەخۋات..

## ۱۶ - سیاست و دسه لات

"۸"

داروخانی سیاست = هه ره سی رژیتم

هه دهسه لاتیك بگریت وهستاوته سهه شه رعیه ته خودی دهسه لاته که و ئیمکاناتی مهتریالیستی و نه بستمۆلۆجی خۆی. وهستاوته سهه قهواره و رادهی نه و سه لاهییه تهی ههیه تهی. وهستاوته سهه رادهی قبولکردنی نه و دهسه لاته له لایهن بهرانبه ره وه. بهرانبه ره، چ هه لۆیستیکی دهه راره ی ههیه، چهنده له موماره سهه جۆراوجۆره کانی دهسه لات رازییه. سهه رچاوه ی شه رعیه تهی دهسه لات یان ده بی دهستووریکی ئیعتراف پیئکراو، یان زه ره ره تیکی شه رشیگپری کۆمه لایه تی بیته. دهسه لات به یه کینک له و سهه رچاوانه شه رعیه ته و هره گریته و دهسه لاترانیان ده کارن موماره سه ی بکه ن و ماف و که رامه تی بهرانبه ره چ وه کو تاک و چ وه کو کۆمه ل پیاریزن. واتا دهسه لات بۆی نییه له سنووری شه رعیه تهی خۆی دهه رچیته، یان سه لاهییه تهی خۆی به ده ره له دهستوور زیاده بکات و به ناوی دهسه لات و سه لاهییه ته وه ماف و که رامه تی بهرانبه ره خه لکی پیئشیل بکات و له قالبی به ره ره وه ندییه ته سه که کانی خۆی بدات..

هه لبه ته جیاوازییه کی زۆر ههیه له نیوان دهسه لات وه کو حه قیقه تیکی کۆمه لایه تی واقعی، یان وه کو مافیکی کۆمه لایه تی پشت به ستوو به پیئکهاته ی کۆمه لایه تی سیاسی مرۆقانی و له نیوان دهسه لات وه کو واقعیکی کۆمه لایه تی سیاسی پشت به ستوو به هیتره زۆرداری و خۆسه پاندن و که م کردنه وه له قالبدان و ته نانه ت سپینه وه پیئشیلکردنی ماف و که رامه تی بهرانبه ره، چ وه کو تاک و چ وه کو کۆمه ل. هه لبه ته له سایه ی نه مجۆره دهسه لاته دا، شتیك نامینیته به ناوی هاووه لاتی و دهستووریک نابیت نه رک و مافی

ھاوۋەلاڭنى، بەدەر لە ھەر وابەستەگى و ئىحتوبارنىكى نا ياسايى دىكە، ديارى بىكات و پيارىزىت و ھاوسەنگى پەيوەندى نيوان دەسلەت و سەرانى دەسلەت و جەماۋەرى خەلك رابگرىت، ھەرۋەھا ھاۋكىشە سىياسىيەكە سەنگەلا دەبىت و بارە سىياسىيەكە خوار دەبىت و بارى خوارىش بە سەلامەتى و بە شىۋەيەكى سىروشتى و ئاسايى ناگاتە جى.

خۇ ئەگەر تۆزى بە وردى لە واقىعى مرۇقانى زىانى گەلانى دىنا وردىبىنەۋە، دەبىنەن ھەندى دەسلەت ھەيەكە ھىچ سەرچاۋەيەكى شەرىنىيە و جۆرەكەلەگايىەكە لە لايەن دەستەوتاقم و تويۇننىكى تايىبەتسىيەۋە بەسەر جەماۋەرى خەلكدا دەسەپىنرى و جەماۋەرى خەلك بە مېگەل دەزانى و ھەر بەۋ چەمك و مەفھومەشەۋە مامەلەى لە تەكدا دەكات. ھەندى دەسلەت ھەيە شەرىنىيەتى خۇى لە زەرورەتى كۆمەلايەتى و ئابورى و سىياسى سەردەم و قۇناغى خۇيەۋە ۋەرگرتوۋە، لى دەسلەلتران ئەۋ شەرىنىيەتە بە قازانجى خۇى بەكاردىننىت و پۇژ بە پۇژ زىاترو زىاتر پەنا ۋەبەر حىلە قانون و حىلە شەرىنىيەت دەبات و چاۋ و پراۋ لە جەماۋەرى خەلك دەكات و كلاۋيان لەسەر دەننىت و خۇى بە سەرياندا دەسەپىننىت. ديارە ئەمجۆرە دەسلەتەنە، ھەردوۋكىان دەسلەلانى سەلبىن و ھىچ خىرىك بۇ جەماۋەرى خەلك نادەنەۋە. لى جۆرە دەسلەلانىكى دىكەش ھەيەكە مومارەسەى دەسلەت بە بى ھىچ جۆرە خۇسەپاندىن و خورتىيەك دەكات و پىزى شەرىنىيەتى خۇى دەگرىت و بە يەك چاۋ سەيرى ئەندامانى كۆمەل دەكات و پىۋەرو پىۋانەى مامەلەكردنى دەگەل بەرانبەردا، چ ۋەكو تاك و چ ۋەكو كۆمەل تەنيا ھاۋۋەلاڭنى بوونى ئەندامى كۆمەلگەيە، ۋەكو ئەرك و مافى ياسايى ئەۋ ھاۋۋەلاڭنىيە.

شەرىنىيەت برىتسىيە لە شىۋازو چۆنىيەتى دەسلەلترانى، جارى وايە شىۋازى سەركوتكارى و كەلەگايى و خورتى بەكار دىت، جارى وايە شىۋازى قەناعەت پىكردىن و سازان و نەرمىكىشى بەكار دىت. جارى وايە شىۋازى پارە بەخشىنەۋە ديارى و سەۋقاتى و پىشكەشى و تەننەت پلەۋ پايەى نارەۋاش بەكار دىت.. ھەندىجار دەسلەت بە گوپرىەى قۇناغ و بەپىي بەرژەۋەندى خۇى تىكەلەيەك لە ھەر ھەموو ئەۋ شىۋازانە بەكار دىننىت.

زۆر جار كېتىشەو كېتىشما كېتىشى نېوان تاك و دەسلەت، لەسەر شىۋازو چۆنىيەتتى حوكمپرانى دەسلەتتە، كە لە رېنگەى حوكمپرانى خۆيەو دەيەوى خۆى بەسەر خەلكىدا بسەپىنىتت و شىۋازىك دەگرىتتە بەر كە زۆرتىن سەلاحييەتتى بداتى و لەو رېنگەيەو دەرىژە بە تەمەنى دەسلەتپرانى خۆى وەكو دەسلەت بدات.

هەلبەتتە ئەگەر بە وردى سەرنجى ھاوكېتىشەى پەيوەندى نېوان تاك و دەسلەتتە بدەين، دەبىنەن كېتىشەى نېوانيان لە خودى دەسلەتتە كەدایە، لە شىۋەى دەسلەتتە كەو لە ناوى دەسلەتتە كەدا نىيە كە دەكرى ھەر شىۋەو ناوىك لە خۆى بگرىتت، ھەرۋەھا كېتىشە كە لە شەخسى حوكمپراندا، چ تاك بېتت، چ حېزب و چ گەل، نىيە. بەلكو كېتىشە راستەقىنە كە لە شەرعىيەتتى ئەو كەسەدایە كە حوكم دەكات، لە چۆنىيەتتى حوكم كەردنە كەيدايە، لەو خەلكەدایە كە حوكمىان دەكات. ھەرۋەھا لە رادەى ئەو سەلاحييەتتەدایە كە دەدرى بە دەسلەتتە، يان دەسلەتتە بۆ خۆى زەوتى دەكات و لە مامەللە كەردنى رۆژانەدا بەسەر جەماۋەرى خەلكىدا دەسپىنىتت، يان دەسلەتتە دەيدات بە ھەندى لە پياۋانى خۆى، يان ھەندى دامودەزگائى ئەمنى و سانسۆر و ئايدۆلۇجى. كە ئەمە زۆر بە زەقى لە ھەرىمى كوردستاندا دەبىنەن تىت و مەن بەش بە ھالى خۆم بە دياردەيەكى ترسناكى نا نەتەۋەيى و بە يەككىك لە فاكىتەرەكانى ھەرسى دەسلەتتى كوردى دەزائم، كە بىگومان درەنگ يان زوو پروودەدات.

ھەرۋەھا كېتىشەى نېوان تاك و دەسلەتتە، لە شىۋازو چۆنىيەتتى بەكارھىتەننى ئەو سەلاحييەتتە زۆرەيە كە دەسلەتتە دامودەزگا زۆرۇ زەۋەندەكانى ھەيانە، ئىدى يان پىيان دراۋە يان زەوتىان كەردوۋە. دەسلەتتە ئەو فەشە سەلاحييەتتە پاقچەى واقع دەكات و دەيكات بە مىكانىزمى جىبەجىكەردنى ياساۋ رېساۋ بېرپارو تەئەلىماتەكانى خۆى و لەو رېنگەيەو زەمىنە بۆ جىبەجىكەردنى نەخشەو بەرنامەو پۇرسە سىياسى و ئابورى و كۆمەلايەتتى و ئەمنى و ەسكەر تارىيەكانى خۆى خۆش دەكات.

رەنگە بتوانریت شىۋازە سەرەككەكانى مومارەسەى دەسلەت لە سى جۆرە شىۋازدا چىركىنەو ھەر دەسلەتتىك بگرى يەككە لەو شىۋازانە، يان ھەندى شەقل و لايەنى ئەو شىۋازانەى تىادا بەدى بكرت. يەككە لەو شىۋازانە، شىۋازى زۆرەكى و خورتىيە: لەمجۆرە شىۋازدا، دەسلەت بۆ خۆسەپاندن و ملكەچكردى جەماوەر پەنا دەباتە بەر زەبرو زەنگ و ناچار كرىن و ھەرۋىگىش و تۆقاندن. دووم شىۋاز برىتئىيە لەو ھى كە دەسلەت لە رىنگەى سەرۋەت و سامان و پارەو پول و بەخشش و دىارى و تەنانەت پلەو پايەى ناياساىى و خەيالئىيەو ھەلكى بۆ لاي خۆى رادەكئىشئىت. ئەمە لە ھەرىمى كوردستاندا زۆر زەق و ديارە، دانى دىو ھانانە بە تاغاو كوئىخاو كرىنەو ھى دوكان و دوكانچەى بە ناو رۆشنىبرى بە نىوى ئەم خىل و ئەو تىرەو تايغەو، بە ناوى كەسوكارو دۆست و بناژۆ و خزمى خەزۋورى سەپانى شىخى ئەم مەنسول و ئەو مەنسولەو، يان خانەنشىن كرىنى دەپان و سەدان كەسى نا شاىستە بە دەرەجەى بەرئىو بەرى گشتى و ھەزىرو ھەكىل ھەزىرەو... باشترىن نمونەن.

جۆرى سىيەم دەكرت نىو بىرئىت دەسلەتتى سازگارى، كە ئەو دەسلەتتە پىشت بە دىالۆگ و گۆرىنەو ھى بىرورىان دەبەستئىت و ھەول دەدات لەگەل بەرانبەردا بسازئىت و رىزى بگرئىت و مافى رادەرىپىنى بداتى و ھەكو ھاوۋەلا تىيەك رىزى بگرئىت و نەچەو سىنئىتەو ھەو دەنگى خەفە نەكات و پىۋەرى سەرەكى بۆ ھەر جۆرە مامەلەيەك دەگەل بەرانبەردا تەنبا ھاوۋەلا تى بوون بىت و بەس، كە بەداخەو لە ھەرىمى كوردستاندا ھەستى ھاوۋەلا تى بوون لە لاي تاكى كورد نەك رىشاژۆ ناكرىت، بەلكو بە زەقى و بە پراكتىكى رىشەكئىش دەكرت..

"۲"

## دۆخە گۆركىيى دەسلەت

ھەر دەسلەتتىك بگرئىت جۆرە مەيلتىكى زۆرەكى و خورتى و خۆسەپاندنى تىدايەو رەگئىكى دەچىتەو ھە سەر خۆبەرسىتى و ئەنانىيەت و دكتاتورىيەت. ئەمەش واى كرىو ھە كە

دەسلەلات نەتوانىت بە ناسانى دەگەل واقىعدا بسازىت و دۆخە گۆرکى بکات و لە دەسلەلاتى ڕووتەو بەگۆرپىت بۆ بەرپۆدەردن و ئىدارەى دەسلەلات. چونکە ئەم پڕۆسەى دەگەل کرۆک و جەوھەر تەبىعەتى خۆپەرستانەى جەلەوناپەزىردا تىک ناکاتەو ئەگەر مل بۆ ئەم نەشتەرگەرىيە سىياسىيە قورس و بە ئازارە بدات و لە دەسلەلاتەو بەگۆرپىت بۆ بەرپۆدەردن و ئىدارەى دەسلەلات، مانای وايە خۆى پەروپال دەکات و خۆى لە قالبى دەقە دەستورى و ياساييەکان دەدات کە سەلاخىيەتەکانى کەم دەکاتەو، دەستى دەبەستىتەو و سنورى بۆ دادەنىت و دەورى مېژووبى تاک لە نىو دەسلەلاتدا زۆر کەم و کال دەکاتەو دەبەستىتەو.

بە رادەپەک کەمى دەکاتەو دەبەستىتەو کە ئەگەر ئەو تاکە يان کاراکتەرە نەشمىيىت و يەکىكى دیکە بىتە جى، هېچ گۆرانيک لە واقىعى دەولەت و جۆرى حوکم و شىوازو سىستەمى رژىم ناگۆرپىت، هەرودەها هەموو کايە سىياسى و ئابورى و پۆشنبرى و خزمەتگوزارىيەکان بە دەقى خۆيانەو دەمىنن و بە جۆرى بەرپۆدە دەچن وەك ئەو هېچ شتىک نەگۆرپىت و ڕووى نەداىت. وەك ئەو هې سەرۆک لانه چووىت، نەگۆرپىت و کەسىكى دیکە نەهاتىتە جىگای.. وەك ئەو هې پىشەوا نەرۆبى بىت و کەسىكى دى نەهاتىتە شوئى. دەولەت لە ڕووى سىياسەتى گشتى و دامودەزگا و دامەزراو دەستورى و مەدەنى و خزمەتگوزارىيەکانەو ناگۆرپىت.. چونکە دەولەت برىتى نىيە لە دەسلەلاتى حوکمران تا بە ڕووخان يان گۆرانی دەسلەلاتە کە بروخىت يان بەگۆرپىت. بەلکو دەولەت گشتە و دەسلەلات پاژىکە لەو گشتە، دەولەت برىتییە لە دەستور، لە ياسا، لە ئىدارە.. دەسلەلات لە چوارچىوئى دەولەتدا بە نىوى دەولەتەو کاروبار بەرپۆدە دەبات، بە ناوى دەستورەو، بە ناوى ئىدارەو حکومەتايەتى دەکات و شەرعىيەتى خۆى لە دەولەت و دەستور و ئىدارەو وەردەگرىت، نەك لە خۆسەپاندىن و توندوتىژى و زەبروزەنگ و ناچارکردنى بەرانبەرەو چ وەك تاک و چ وەك کۆمەلگە.

جا بە هەموو پىوئەرو پىوانەيەكى سۆسىۆلۆجى نە دەولەت دەکاتە دەسلەلات و حکومەت، نە دەسلەلات دەکاتە دەولەت. دەولەت وەك پىکھاتەو قەوارەيەكى مېژووکرد،

زادەو بەرەنجامى كەلەكەبۇنى بە دىرئايى ھوشيارى كۆمەلەيەتتە، كە ھەموو چالاقى و چەلەنگىيە رۆشنىبىرى و رامبارى و ئابورىيە كان دەگرىتتەو ھە لە ميانەى گەلەك يان نەتەو ھەيەكەو ھە لە سنورى ئاقارو خاكىكى ديارىكراودا چىندەبىت و پىكىدەت و لە چوارچىۋەبەكى دەستورى دامەزراو ھىدا بەرچەستە دەبىت و لە ھەردو ئاستى ناوڭو دەركىدا مومارەسەى سەرورەى خۇى دەكات كە لە ئاستى ناوڭودا لە پەيوەندىيەكانى دەولەت بە دەسلەتتەو ھە لە پەيوەندىيەكانى دەسلەت (حكومت) بە ھاوولائىيەو ھە خۇى دەنوئىنى و لە ئاستى دەركىشدا لە پەيوەندىيەكانى دەولەت دەگەل دەولەتانى دىدا خۇى دەنوئىنىت.

بەلام دەسلەت(حكومت) قەوارەو پىكھاتەبەكى سىياسى رەوتەنىيە و شەرعىيەتى خۇى لە قەوارە مېژوور كەو ھە كە دەولەتە و ھەردەگرىت. واتا دەولەت خودانى سەرورەبىيە و خودانى ئەو شەرعىيەتەبە كە ھەموو ئەندامان و توئىژوچىنەكانى كۆمەل، بەو حكومت و دەسلەتتەشەو ھە كە ھوكمى كۆمەلگە دەكات و بەرپو ھە دەبات، دەبى گويپرايەل و پابەندى بن. ئىدى لىرەو دەسلەت دەبىت بە پاژىك لە گىشى دەولەت و دەبى گويپرايەل و پابەندو ھەفادارى گىش پەنسىپ، ھوكم، بەھاو پىوانە سىياسى، كەلتورى و ئەخلاقيەكانى دەولەت بىت. واته دەولەت گىشە. و پىويستە پابەندى دامودەزگاو دامەزراو دەولەتتەبە كان بەو گىشەو ھە (دەولەت) زۆر زىاتر بىت لە پابەندىيان بە پاژەو ھە (دەسلەت و حكومت) كە لە چوارچىۋەى دەولەتا ھەم ئەو دەزگايانە بەرپو ھە دەبات و ھەم پەيوەندى ھاوولائىيان بەو دامودەزگاو دامەزراوانەو بە كۆمەلگەو بە جۆرى رىك دەخات كە گويپرايەلى بۇ دەسلەت، مانا ھەمكى گويپرايەلى بۇ دەولەت بگەبەنىت، نەك بۇ خودى دەسلەت ھەكو دەسلەت.

ھەرچەندە چەمكى دەولەت بوئىكى مەترىالىستى واقىعى زەقى نىيە كە زەقاو ھەق بلى من دەولەتەم، ھەكو چۆن دەسلەت بوئى پراكتىكى خۇى ھەبە و لە سەرزك يان لە پاشا يان لە مېردا خۇى دەنوئىنىت. بۇبە زۇرجار چەمكى دەولەت ھەمكى

دەسلەلات(حکومت) تىڭكەل دەكرىت و دەولەت بە دەسلەلات و دەسلەلات بە دەولەت دەزانرى، لە كاتىڭدا دەولەت گىشتەو، دەسلەلات(حکومت) پاژە لەو گىشتەدا .

دىارە تىڭكەلكردى چەمكى دەولەت دەگەل دەسلەلاتدا و چەسپاندى ئەو بۆچورنە لە واقع و لە زەين و هزر و وەعى و رۆشنىبرى خەلگىدا، زەمىنە بۆ دەسلەلات خۆش دەكات كە بەرەو دىكتاتورىيەت و شمولىيەت بروت... و خۆى بىخاتە سەرورى دەسلەلاتى دەولەتەو دەولەت بىخاتە پشت پەردەى دەسلەلاتەو.. هەر لىرەشەو جۆرە تىڭكەلكردىك لە نىوان ئەركى ھاوولائى لە هەنبەر دەولەت و ئەركى لە هەنبەر ئەو دەسلەلاتەى كە حوكمى دەكات و بەرپۆە دەبات، دروست دەبىت. هەرودەها لە نىوان ئەركى كاربەدەست و بەرپرسانى دەسلەلات لە هەنبەر ئەو دەسلەلاتەى كە خۆى نوپنەرايەتى دەكات و دەگەل ئەركى بەرانبەر بەو دەولەتەى كە لە ساپەو سىبەرىدا وەكو ھاوولائىيەكى ئەو دەولەتە دەژى نەك وەكو مەنسول لە دەسلەلاتەكەدا .

بەلام لەگەل ئەوهدا دەولەت چەمك و زاراوہىەكى مچەردەو خەيالى نىيە، بەلكو بوونىكى لۆژىكى و شەرىعى خۆى هەيەو هەموو رۆلەكانى ئەو گەل يان گەلانەى كە لە ئاقاريا دەژىن لە خۆى و لە يەكتر كۆدەكاتەو و مېژوروى سىاسى و رۆشنىبرى و كۆمەلايەتتىيان رېشاژ دەكا، واتە حوزورى دەولەت لە نىو كۆمەلگەدا لە پرووى مەعنەويەو حوزورىكى مېژوروى رۆشنىبرى و كۆمەلايەتى دەبىت و لە پرووى واقىعى و لۆژىكىيەو حوزورىكى دەستورى ياساى ئىدارى دەبىت. ديارە ئەم دوولايەنە لە لايەكەو لە پەيوەندىيەكانى حكومت و دەسلەلات بە دامودەزگا و دامەزراوەكانى دەولەتەو لە لايەكى ترەو لە پەيوەندىيەكانى حكومت بە دامودەزگا و دامەزراو تەنقىزىيە ئىدارىيەكانى دەسلەلاتەو بەرجەستە دەبىت و هەرودەها لە پەيوەندى ھاوولائى دەگەل دەولەت و پەيوەندى حكومت دەگەل ھاوولائىدا خۆى دەنوینى و بەرجەستە دەبىت.

ئىدى لە ميانەى ئەو دياردەو پەيوەندى و كارلىكانەو، ئەو ياسا و رېساو بنەماو پرنسىپانە چىدەبن كە پەيوەندى نىوان دەسلەلات و خەلكى و خەلكى و دەسلەلات ديارى

دەكەن. ھەر لە چوارچۆھەو لە ناوجەرگەي ئەو ھاوكيشە سياسىيانەو سەنوو رو سە لاجىيەتى دەسەلات و شەرعىيەتى مومارەسەي دەسەلات و بوارو مەيدانەكانى ئازادى و دادپەرودەرى و بەھاي ھاوولائى بوون و ھەستکردن بە بوون و سەرودەرى و ھەيىەت و شكۆي دەولەت دەردەكەوي. بۆيە ئەركى دەسەلاتى بى دەولەت يەجگار قورسە و نابى تەنيا بە دەسەلاترانى قايىل بى، بەلكو دەبىت زىرەكانە ميكانىزمىكى واقىعى و مۆدېرن و ھاوچەرخ بدۆزىتەوھە كە پەرۆسەي دەسەلاترانى، ئەگەر بە شىوہىەكى مەعنەوېش بوو بگۆرپىت بۆ پەرۆسەي دەولەترانى و گشت ئەو بۆشايىە ميژوويى و رۆشنېرى و كۆمەلايەتى و دەستوورى و قانونى و ئىدارىيانە پرىكاتەوھە كە لە غىابى دەولەتدا دروست بووھە دروست دەبىت...

" ۳ "

### دەسەلاتى بى دەولەت

ئەركى دەسەلاتى بى دەولەت يەجگار قورسە و ناىت تەنيا بە دەسەلاترانى پرووت قايىل بىت، بەلكو دەبىت زىرەكانە ميكانىزمىكى واقىعى و مۆدېرن و ھاوچەرخ بدۆزىتەوھە كە پەرۆسەي دەسەلاترانى، ئەگەر بە شىوہىەكى مەعنەوېش بوو بگۆرپىت بۆ پەرۆسەي دەولەترانى و ھەموو ئەو بۆشايىە ميژوويى و كەلتورى و كۆمەلايەتى و دەستوورى و قانونى و ئىدارىيانە پرىكاتەوھە كە لە غىابى دەولەتدا دروست بووھە دروست دەبىت.. بەلام ئەمە بەو مانايە نىيە كە دەسەلات بىرەت بە ئەلئەرناتىفى دەولەت، و وا لە جەماوەرى خەلك بگەيەنرى كە دەولەت دەكاتە دەسەلات، ھەرۆھە دەسەلات دەكاتە دەولەت، بەلكو بە پىچەوانەوھە دەبى دەسەلات بىرەت بە پرد بۆ گواستەوھە بەرەو دەولەت كە بۆ مىللەت دەكاتە كەنارى ئەمان و ئارامى و لە سايەي دەولەتدا بە ئەزمونى خۆي

مومارەسەى ژيان دەكات و بە كەمالى دلتىياى بەشدارى لە بەرھەمھيئەنانى ميژووى تيرەى بەشەردا دەكات.

ديارە بى دەولەتى، گەورەترين خالى لاوازى ھەر دەسلەتتە چەند تۆكەمە و پتەو و بەھيژيش بيت، دەسلەتتى بى دەولەت وەكو پياويكى يەك لاق واىە، بە ئاسانى ھاوسەنگى خۆى پى راناگيريت، لەگەل بچوكترين گۆرانى ھەلومەرجى بابەتى و خوديدا، دەلەرزى، دەلەقى و درەنگ يان زوو ھەرەس دىنيت و زەرەرمەندى گەورەش ميللەت و كۆمەلگە دەبيت "تۆپىنى خۆى و زەرەرى خاوەنى" ئەمە جگە لەوہى دەسلەتتى بى دەولەت، لە رووى ساپكۆلۆژىيەوہ گرىي كىماسى ھەيە و ھەميشە چاوى لە پشتيوانى دەرەكى و بيگانەيە. ھەلبەتە ھيچ كۆمەك و پشتيوانىيەكى راميارى لە راي خودادا پيشكەش نەكراوہ و ناكريت. ئيدى ليرەوہ مينجارى سياست دەست بى دەكات و كورم دەوى بە سەلامەتى لىي رزگار بيت.

بەلام و پراى ئەمەش ھەموو دەزانين ھەر دەسلەتتە بگرى جۆرە مەيلتەكى زۆرەكى و خورتيايتى و خۆسەپاندنى تىدايەو رەگىكى دەچىتەوہ سەر خۆپەرستى و ئەنانىيەت و دكتاتورىيەت، بۆيە كاتى كە ھەست دەكات دەولەت گەمارۆى دەدات، سنوور بۆ دەسلەت و ھوجول و چالاكى و دەسلەتەكانى دادەنيت و رىگەى پيشىلكارى و قانون بەزىنى و زىدەگافى نادات، كار بۆ ئەوہ دەكات، بەرە بەرە ئامادەگى دەولەت كەم و كال بەكاتەوہ خۆى بيت بە ئەلئەرناتىفى دەولەت و وا لە خەلكى بگەيەنيت كە دەولەت دەكاتە دەسلەت، ھەرەھا دەسلەت دەكاتە دەولەت. ئيدى لە رىگەى ئەم حيلە سياستەتوہ شەرعىيەت بە دزى و زەوتكردى سەرورەى مەعنەوى و لۆژىكى دەولەت دەدات و لەسەر حىسابى بى دەولەتى، پتر خۆى بەسەر كۆمەلگەو جەماوہرى خەلكيدا دەسەپىنيت و ئيدى ليرەوہ پەيوەندى نيوان دەولەت و دەسلەت (حكومەت) سەنگەلا دەبيت. چونكە رادەى سەرورەى دەولەت، كە دەبى ھەموو كاتى لەم ھاوكيشە سياسىيەدا،

دهولت گشت و دهسولات پاژ بئیت، شیوه و سروشتی په یوه ندى دهولت به دهسه لاته وه، که دهولت بهر پوهی دهبات، دیاری دهکات.

دیاره په یوه ندى نیوان هاوولاتیان و حکومه تیش رهنگدانه وه و بهر نهجامی لوزیکى و واقعیى هه مان په یوه ندى نیوان دهولت و دهسه لاته (حکومت)، که نه و په یوه ندى سه نکه لا بو، هه موو په یوه ندى کانی دیکهش لاسهنگ ده بئیت. هه رکاتیك دهسه لاتی حکومت که وته سهرووی دهسه لاتی معنهوی و لوزیکى دهولت ته وه، نه مه خزی له خزیدا دهکاته دزین و داگیر کردن و زهوتکردنی مافی سهروهی دهولت، که ده بئیت له سهرووی هه موو سهروهییه که وه بئیت. چونکه سهروهی دهولت دهکاته سهروهی گهل و سهروهی گهلش بۆ تیگرای گهل وه کو کومه لگه نهک وه کو تاک. یانی سهروهی گشت به سهر پاژهکانیدا، ئیدی نه و پاژانهی حکومت یان حیزب یان چین یان تاقم و گروپ یان تاک بن، ده بی ملکچهی سهروهی گشت بن. جا خه لکی که پابه ندو وه فاداری حکومت ده بن له بهر خاتری سهروهییه گشته که یه نهک له بهر خاتری خودی حکومته که، بویه هه رکاتیك حکومت و دهسه لات نه تیوانی هاوسهنگی په یوه ندى نیوان دهولت و دهسه لات بپار بیزیت، گومان و پرسپاران دروست ده بن که ماکى گوران و گورینن.

جا له م پیودانگه وه نه وه مان بۆ به دیارده کهوی که نه رکى میژووبی هه ر گهل و حکومتیک نه وه یه که بونیاتنانی دهولت پیش بونیاتنانی دهسه لات بخت. چونکه دهسه لات بی دهولت پایه دار نابیت، بۆ نمونه زور دور نه رۆین، میرنشینه کانی کورد چییان لیها ت؟ هه لبه ته مه به ست له بونیاتنانی دهولت نه وه نیبه بیی داموده زگا بۆ دهسه لات دامه زینى و به گویره ی مهیل و ئاره زوه سایکولوزی و پیداو یستی و که لکه له سه قهت و نا نه قلانى و نه فه سه قاچاغچیه کانی دهسه لات و حکومت دای بر پزیت و له قالبی بدهی.

بۆ نمونه فاشیزم له ئیتالیا و نازیزم له ئەلمانیا ته نیا دهسه لات بوون، دهولت نه بوون، چونکه نه وهی له سایه ی نه و دوو دهسه لاته دا بونیات دنرا، بونیاتنانی دهسه لات بوو نهک

بونیاتنانی دولهت و هممو دامودهزگاگانیش هی دهسهلات بوون و له خزمهتی دهسهلاتدا بوون، وانا دامودهزگای دولهتی نهبوون، بهلکو دامودهزگای سولتهوی بوون و دهسهلات بۆ خۆی و له پیناوی خزمهتی خۆیدا دایمیزاندبوون، گومانیش لهوهدا نییه که دامودهزگای سولتهوی زادهی هۆشمندی و وهعی دهسهلات یان تاکهکانی ناو دهسهلاته، ناشکراشه دهسهلات به لای حکومت و دهسهلاتدا دایدهکیشیت، نهوهندهی خۆی وهکو دهسهلات بهلاوه گرینگ و مهبهسته، نهوهنده دولهتی بهلاوه گرینگ و مهبهست نییه، بگره زۆرجاریش دولهت به کۆسپ و تهگهری بهردهم خۆی دهزانیت، که سنوورو چوارچیوهی بۆ دادهنیت و سهلاحیهتهکانی له قالبی قانون دهدات. خۆ وهعی تاکیش رهنگه زۆرجار خۆیهستانه بیت و زادهی بهرژهوهندی تاک بیت، یان بۆ خزمهتی بهرژهوهندی و قازانجی حیزیتک یان چینیک یان تایفهیهک و خیلنیک پیاده بکریت.

لهوهیه دهسهلات ههبیت کار بۆ بونیاتنانی دولهت بکات و ههولنی بههیزکردنی دهسهلات و سهروهی دولهت بدات و هممو دامودهزگاگانی دهسهلاتی(حکومهت) بجاته ژیر رکینف، یان به پیچهوانهوه ههول بدات ههیهت و شهوکهتی دولهت بشکینیت و برست له دامودهزگاگانی دولهت بری که بریتین له دامودهزگا دهستوریهکان، دهزگا پهرلهمانیهکان، دامودهزگای پیشهیی و مهدهنی جهماوهری، دامودهزگای دادقانی و دامودهزگای چاودیری. نهک ههر نهوهنده بهلکو ههندیچار کار بۆ روخاندنی دولهت دهکات. بۆ نمونه که یهکیتی سوڤیهت ههرهسی هیئا، له پیشا دولهت روخا نهک دهسهلات و حکومت، بگره دهسهلات دولهتی بهرهو نهو ههرهسه ترسناکه برد که ئیستاش پروسیا به دولهت و به دهسهلاتهوه پیوهی دهنالیننی و نههاتوهتهوه تایمی خۆی. دیاره بهزۆری ههرهسی دولهت، ههرهسی حکومت و دهسهلاتی به دوادا دیت، چونکه که گشت روخا پاژ به ناسانی خۆی پاناگریت.

بهلام ههرهسی دهسهلات، ناکاته ههرهسی دولهت. به تایبهتی تهگهر دولهتهکه دهولهتیکی دامهزراوهیی بههیز بیت و بتوانی خۆی و دهسکهوته دهستوری و

دامه زراوه بیه کانی پاریزیت، رهنکه زوو به زوو دهسه لات و حکومتیکی دی بهرهم بینیتته وهو نه که ویتته گیتزای بوشاییه کی ترسناکه وه، ته گهر تهو حکومت و دهسه لات به بویری سهرورهی دهولت بخته سهروری ههموو سهروره بیه کانی تره وهو سهرورهی دهولت به سهرچاوهی شهرعییه تی دهسه لاتیی خوی بزانیته. دیاره ته مه زور زه جمه ته، به تاییه تی له ولاتانی پاشکه وتوودا. بویه بی دهولته تی سهرچاوهی چهوسانه وهو په رته وازه بی نه ته وهیه، ئیدی تهو چهوساندنه وهو په رته وازه کردنه له لایهن حکومت و دهسه لاتته که ی خوییه وه بیت یان له لایهن تهو هیزه ناتاساییانه وه بیت که له هاماجی بی دهولته تیدا سهره له دهه دن. بویه که دهسه لات له سایه ی بی دهولته تیدا وه کو هیزیکیی مادی سیاسی، تابوری، فیکری، ئەمنی خاوهن دهزگای ئیداری به زه بروزه نگ سهره له دهه دات، ههول دهه دات زه روره تی سهرورهی دهولت له میشک و ویزدانی هاوولاتی بسپرتته وهو زیاتر دهسه لات بهرجه سته بکات، تا حکومت و دهسه لات شوینی دهولت بگریته وهو په یوه ندی هاوولاتی دهگه ل دهسه لاتدا بیت نه که دهگه ل دهولته تدا، هاوولاتی ملکه چ و گوپرایه ل و وه فاداری دهسه لات بی نه که دهولت، که ته مه بی چه ندوچوون دکنتا تورییه تی دهسه لاتیی لی ده که ویتته وه.

بویه ته نیا تهو حکومت و دهسه لاتته ده توانی دهولت بونیات بنیت که خوی له دهسه لاتته وه بگوریت بۆ بهرپوه بردنی دهسه لات، واتا قاییل بیت به وهی له سایه ی دهولته تدا که دهکاته سیسته میکی سیاسی و دهستوری و کارگیپی جیگیر ئیش بۆ ئیداره ی دهسه لات بکات نه که بۆ دهسه لات..

" ۴ "

### دهسه لات له پیناوی دهسه لاتدا!!

ههر دهسه لاتیک بگریت یان له دهسه لاتیی پرووته وه دهگوریت بۆ ئیداره یه که داموده زگاودامه زراوه کانی کۆمه لگه له سایه ی دهسه لاتیی دهولته تدا، واتا له سایه ی دهستورو یاسا ئیداره دا، بهرپوه ببات.. واته بهم چه مکه دهسه لات دهکاته زانست و

هونهری بهر یوه بردنی کومه لگه له سایه ی دهسه لاتی دهوله تدا. له حاله دا سیسته میکی چیگیرو سه قامگیرو سیاسی، دهستوری کارگیږی دپته ناراوه و چیگیږی و نارامی سیاسی و کومه لایه تی و دهرونی چیده بیته، که سه چاوه و نیلهامبه خشی گورانی ریشه یی و پیشکه وتنی کومه لایه تی و داهینانی که لتووری و بهر هه مهینانی شارستانی و ژیاریه... یان وهکو دهسه لاتی رووت، روژ به روژ پتر رهگ داده کوتی و ده بیته دهسه لات له پیناوی دهسه لاتدا!! و به خورتی خوی دهسه پینی و ده چپته خانهی سیسته مه سیاسییه ناجیگیرو ناسه قامگیره کان و خوی دهکات به نه لته رناتیفی دهوله ت و سه چاوه ی شه رعیه تی خوی و هه موو مومارسه ناشه رعیه کانی خوی.

هه لبه ته دهسه لات له سایه ی سیسته می ناجیگیردا هه همیشه نیگه رانه، له دله راوکیدایه، له خه می مان و بهرده وامبوونی خویدایه، بویه زوو زوو گورانی سه رقه سه رقه و رواله تی به مه بهستی درنژده دان به ته مه نی خوی وهکو دهسه لات له خویدا دهکات، به بی نه وهی هیچ زه مینه سازییه کی سیاسی نابوری که لتووری و کارگیږی لوژیکی بو نه و سووکه گوران ه سه رقه سه رقه و رواله تیانه بکات.. غافله له وهی هر گوران کارییه ک، حسابی ورد بو واقع نه کات، مه رجه باب ته یه کانی واقع و تایه ته ندیه شارستانی و ژیاری و که لتوورییه کان به هه ند ورنه گریته و فه راموشی بکات، ده که وپته بهر ی سیسته می ناجیگیرو سیاسه تی هه نوو که ییه وه، نه ک هیچ گوران یکی ریشه یی سیاسی و نابوری و که لتووری و کارگیږی پی دروست ناکری، به لکو کومه لگه ده خاته گیتاویکی ترسناکی نه نارشیز مییه وه به جوړی چه واشه و گه جی دهکات که گورینی ده موچاوه کان به گوران بزانیته!! و بیر له گورینی سیسته م و بهر نامه ی کار نه کاته وه، که کیلی کردنه وهی ده رگای گوران ه، که زه مینه سازییه بو سیسته می سیاسی سه قامگیرو چیگیږ.

سیسته می سه قامگیر، نه و سیسته مه یه که هه موو دامود هزگا و دامه زراوه پامیاری و نابوری و که لتووری و کومه لایه تی و ته نانه ت سوپاییه کانیشی پشتیوانه و پاشخان یکی سیاسی و دهستوری و یاسایی و کارگیږی چیگیرو نارامی نه وتوی هه بیته که بتوانیته له

سايه‌ی هەر گۆرانیکی سیاسیدا، هاوسەنگی خۆی پيارزێت و درێژە بە شەرعییەتی بونی خۆی بدات. دیارە جینگێرو سەقامگیر لێردا بەو مانایە نییە کە دەسەڵات هەتا هەتایە هەر لەسەر حوکم بێ یان سەرۆک و سەرانی دەسەڵات بە درێژایی تەمەنی خۆیان هەر حوکمپانی بکەن. یان دەسەڵات بارودۆخی کۆمەڵایەتی بە دەقی خۆیەوه رابگریت، پێگەی هیچ گۆران و گەشە کردن و پێشکەوتنیک نەدات. بەلکو سیستەمی جینگێرو سەقامگیر، بەو سیستەمانە دەگوتریت کە راستەوخۆ پەيوەست نییە بە هیچ کەس و کەسایەتییه‌کەوه، ئیدی ئەو کەس و کەسایەتییه‌ هەرکیه‌ک دەبیت، چەند خاوەنی خزمەت بێ و چەند لە رووی خەباتی سیاسی یان عەسکەرییه‌وه خاوەن میژووی پر شکۆ بێت، تا بە نەمان یان گۆرانی ئەو کەس و کەسایەتییانە نەمینی و بگۆریت و هەلبوەشیتەوه.

واتە ئەو جۆرە سیستەمە، قۆرخ و پاوان و قەدەغەي راستەوخۆی هیچ کەس و کەسایەتی و گروپ و حیزبێک نییە. بە رۆیشتنی تاقمێک و هاتنی تاقمێکی دی چالاکی و تواناو سەقامگیری و هاوسەنگی و بەردەوامبوونی خۆی لە دەست نادات. ئەو جۆرە سیستەمە لە سايه‌ی دەسەڵاتی دەولەتدا، هی میللەتە و بە شیوایەکی دەستووری و یاسایی زۆر بە ئاسانی و ئاسایی دەستاودەست دەکات. چونکە سەقامگیری و جینگێری راستەقینە راستەوخۆ بەندە بە مەوزوعیەتی دامودەزگا و دامەزراوە دەولەتییه‌کانەوه، نەک بە خودی دەسەڵاتەوه، تا راستەوخۆ ملکەچ و گوێرپایەلی دەسەڵات بێ و بە فرمان و دەستووری دەسەڵات ئاراستە بکری، چونکە ئەگەر راستەوخۆ لە ژێر رکێف و کۆنترۆل و فرمانی دەسەڵاتدا بێت، هەنگی لە کۆمەڵگەو جەماوەری خەلک دادەپریت و بۆشاییەکی ترسناک دروست دەبیت، ئیدی ئەو سیستەمە جینگێرو سەقامگیرە دەلەقی، مەوزوعییەتی خۆی لە دەست دەدات. لە دەزگا و دامەزراوەیەکی نیشتمانیه‌وه دەگۆریت بۆ دامەزراوەیەکی سولتەوی دکتاتۆری قێزەون.

بە هەر حال لە سیستەمی جینگێرو سەقامگیردا تەنانەت دامودەزگا و دامەزراوە خزمەتگوزاری و بەرھەمھێنەکانیش راستەوخۆ پەيوەست نین بە دەسەڵاتەوه، بە تايبەتی

دەسەلاتى سىياسى، بەلكو تا رادەيەكى زۆر بى لايەنن و سىستەمى جىگىرو سەقامگىر رېگە نادات، دەسەلات ئەو دامودەزگايانە بۆ خۆ و بە قازانچى خۆى ئاراستە بىكات و بىكات بە مەيدانى گەمە سىياسىيەكانى خۆى. چونكە ئەگەر رېگەى ئەوئەيدا، سەقامگىرى خۆى لەدەست دەدات و زەمىنە بۆ سىستەمى ئاجىگىر و سىياسەتى ھەنووكەيى و كودەتابى خۆش دەبىت.

ھەلبەتە يەككە لە مەرجەكانى جىگىرى و سەقامگىرى ئەوئەيە كە دەسەلات، تەنيا خەرىكى ھوكمرانى خۆى بىت، ھوكمرانى بە ماناى بەرپۆدەردنى دامودەزگا و دامەزرادەكانى كۆمەلگە، نەك بىت خۆى لە ژيان و گوزەران و كاروبارى خەلكى ھەلقورتىنى، دەرەفەت و دەليقەى كارىيان لى تەنگ بىكات و سنوور بۆ تەماو ھىواو ئاواتيان دابىت و رېگەى بەرھەمھىتئان لى بگىت، ھەررەھا لە ھەموو شتېكدا خۆى بىكات بە ھەقركى جەماودەرى خەلك.. چونكە خەلكى دەسەلاتيان بۆ ئەو ئاويت كە نانيان بۆ دروست بىكات، فەلاحەتئان بۆ بىكات، يان لە جىياتى ئەوان بازىرگانى بىكات، سەواو مامەلە بىكات و بازارو ھەموو كايە ھەستىيارەكانى ژيان بۆ خۆى و خزم و كەسوكارو خىل و تىرەو تايغەى خۆى قورخ و قەدەغە بىكات.. خەلكى دەسەلاتيان تەنيا بۆ ئەو دەويت، كە نويئەرى دادپەرورەرى مىللەت بى، كايەكانى ژيانيان بە شىوئەيەكى دادپەرورەرانەى يەكسان بۆ دابىن بىكات و ئاسۆى پىشكەوتن و گەشەكردن و داھىتئانيان لە بەردەمدا بىكاتەو. واتە دەسەلاتىك، دەتوانىت بچىتە خانەى سىستەمى جىگىرو سەقامگىرى سىياسىيەو كە بە شىوئەيەكى دادپەرورەرانەو لە ساىەى دەسەلاتى دەولەتدا، خۆى تەنيا بۆ بەرپۆدەردنى دامەزرادە ھەمە جۆرەكانى كۆمەلگە تەرخان بىكات..

## بۆ زانبارى زياتر پروانه:

- \* *السلطة و الفرد... برتراند رسل/منشورات الجمل ط ۱ ۲۰۰۵، ترجمة وتقديم دكتور نوري جعفر.*
- \* *سالم القمودى، العدل والحريّة، الدارالجماهيرية للنشر والتوزيع والاعلان/۱۹۸۷.*
- \* *العدل والحريّة، الدارالجماهيرية للنشر والتوزيع والاعلان-۱۹۹۷/سالم القمودى.*
- \* *بارزان نيوز، ژماره: ۱۹۸/۳۰/۱/۲۰۱۱، ل ۷، دۆخه گۆرکيى دهسه لآت، حه مه كهريم عارف.*
- \* *سيكولوجية السلطة، سالم القمودى/مكتبة مديولى، ط ۱۹۹۹.*

## ۱۷- دەسەلات و دۆگماتيزەکردنى ئايدۆلۇزيا

رەنگە ئەگەر بلىين چ شىتىك لە دەربى مىژودا نىيە نەبىت بە زىدەپۇبى، بەلكو ئاماژەش بىت بۇ رۆلى ھەرە مەزنى مىژوو لە پىكھاتەى كۆمەلگەدا. مىژووش تەنيا پاربدوو نىيە، بەلكو نىستاو داھاتووشە، ئەو زەمەنانە بە جۆرى ناويتەى يەكدى دەبن و دەكەونە حالى كارلىك و تەماسەوہ ئەگەر ھاويزكرديان مەحال نەبىت ئەوا گەلەك ئەستەمە. چونكە مىژوو پروسەيەكى بەردەوامە و لە گەشەكردن و گۆرانى بەردەوامدايە و زندوويەتى خۆى لە رووداو و دياردە زىندووەكانى شوينكاتەوہ وەردەگرىت و تارىخيەتيان پى دەبەخشىت. ھەلبەتە مرۆف قارەمانى سەرەكى و كارىگەرى ناو داستانى چرچوغوردى مىژووہ. ئەم قارەمانەش بە تەبىعەت و سروشتى خۆى بوونەوەرپكى گۆران پەزىرو گۆران خوازە. چونكە خودان ھزروپىرە، ھەمىشە عەودالى زانين و مەعريفەتە و كەلكەلەيەكى ھەمىشەيى كەشفكارى و داھىنانى ھەيەو سەوداسەرى ئەويە ھەموو شتى، گشت دياردەو رووداويك لە بنج و بناوان بكات و تاقى بكاتەوہ..

واتە بە جۆرىك ناويتەى پروسەى گۆران و گۆرانكارى دەبىت كە بە خۆيشى دەبىت بە بەشىك لەو پروسەيە و بە ئاسانى ھىچ قالب و سىستەم و نايدۆلۇزيايەك، جگە لە گۆران قەبوول ناكات. واتە مرۆف بە تەبىعەت بوونەوەرپكى قالب پەزىر نىيەو بەشىكە لە واقىعى گۆران و لە سەرروى پروسەى گۆرانەوہ نابت. كەچى زۆرجار دەسەلات بە مەبەستى كۆنترۆلكردنى كۆمەلگە بە قازانجى خۆى، دەيەوى بە تۆبىزى لە ھەردوو بارى تىبۆرى و پراكتىكىيەوہ كۆمەلگە لە قالبى نايدۆلۇزيايەكى نەگۆرپ جىگىرو ديارىكراو بدات و ھەموو كايە ھزرى و سىياسى و ئابورى و كۆمەلايەتى و كەلتورىيەكانى بەو سەمتەدا ئاراستە بكات و وابنوئىنى ھەموو رىنگا كەلتورى و كۆمەلايەتى و سىياسى و ئابورىيەكانى

كۆمەلگە دەچنەۋە سەر ھەمان ئايدۆلۇژياۋ لەۋىندەرەۋە درىتە بە رەۋتى ئاسابى خۇ دەدەن. جا لەم ھالەتەدا ۋاقىيى كۆمەلەيەتى كە بە گۆران ئاۋسەۋ لە زاۋزى بەردەۋامدايە، لە خۇ تازە كەردنەۋە كاژ فېداندايە، لە رىنگەي بەرھەمھىنانى چەمك و ويناۋ دۆزۈ پەنسىپانى تازەۋە خۇي ۋەكو ۋاقىيەكى كۆمەلەيەتى تازە بەرھەم دېنىتتەۋە، سنورى ئەم لۆژىكە ئايدۆلۇژىيە سىستەماتىكە نەگۆرۈ جىگىرە دەبەزىنى ۋ قالبشكىنى ۋ ئۆيۈزىسىۋنكارى دەست بى دەكات..

دەسلەت لەم بارودۇخەدا ھىچ جۆرە گلەبى ۋ گازاندەۋ رەخنەيەكى بابەتى ۋ زانستىش قەبۇل ناكات ۋ دەكەۋىتتە پىنەۋپەپەۋى ھەلەۋ پەلەكانى خۇي، پەرۋە كالۋكچ ۋ نىۋەچل ۋ ھەندىجار ۋ ھەمىيەكانى خۇي بە روى خەلكىدا دەداتەۋە لە قەۋارەي خۇيان گەۋرەترىان نىشان دەدات ۋ بە ۋردە دەسكەۋتانى پەراگەندە، داۋاي دەسكەۋتى ستراتىژى ۋ گەۋرە لە بىر خەلكى دەباتەۋە، ايان قەرزاربار دەكات دەبى مەنتەبارو شوكرانە بژىرىشى بن. ھەلبەتتە ھەر بەۋەندەۋە ناۋەستى ۋ بە گۆرەي رادەي بارگىزىيەكە راستەۋخۇ ناراستەۋخۇ دەكەۋىتتە چاۋسور كەردنەۋە ھەرپەشەۋ گۆرەشەۋ سەركوتكردن ۋ دوورخستتەۋە تەنانەت پاكتاۋكردنى جەستەبى موخالىفان ۋ نەيارانى رېژىمەكەي. ديارە كە ئايدۆلۇژيا نەيتۋانى بەگەل پىرۆسەي گۆران بەكەۋى ۋ كرا بە شتىكى پىرۆزى ئاين ئاساۋ خرايە سەروۋى رەخنەۋەۋە ۋىسترا ۋاقىع ۋ كۆمەلگە كە لە ھالى گۆرانى ھەمىشەبىدايە، لە قالبى ئەۋ بەدى، نەك ئەۋ بەگەل كاروانى گۆران بىرى كە ھەۋىن ۋ ماكى ژيانە، زەرەرىكى گەلەك فرە لە ئىمكاناتە فلىقانىيەكانى ئىنسان دەدات ۋ رەۋتى گەشەكردن ۋ پەرسەندى ۋاقىع ۋ كۆمەلگە بەرەۋ باشتەر لە گىرېژنە دەبات ۋ دەبىت بە سەرچاۋەي ھەموو ستەم ۋ زولم ۋ زۆرۈ دىكتاتورىيەتېك ۋ ئىدى دەكەۋىتتە پاشەكشەۋ ھەرس دىنى.

ھەلبەتتە ھەندىجار خۇدى دەسلەت دەبىتتە ھۇي پاشەكشەۋ ھەرسى ئايدۆلۇژيا، دىت لەبەر ھەندى بەرژەۋەندى تايىبەتى خۇي، ئىدى چ بەرژەۋەندى سىياسى بى يان ئابورى يان بانگەشەبى ۋ پىروپاگەندەبى، بە شىۋەيەكى زۆر كالۋكچ ۋ نابابەتى ئەۋ ئايدۆلۇژيايە لە

مەيدانى پراكتىكىدا پىادە دەكات و دووچارى شكست و ناكامى دەبىت، ئىدى ئايدۆلۆژياكە چەند لە رووى تىۋرى و نىۋەرۆكەۋە ۋەكو فىكر دروستىش بىت، لەبەرچاۋى جەماۋەرى خەلك دەكەۋىت، چونكە خەلكى ئەۋەندەى لايەنى عەمەلى ئايدۆلۆژيا، يان فىكرىك دەبىنن و لايان گرینگە، دروستى لايەنە تىۋرىيەكەى ئەۋ فىكرە يان ئايدۆلۆژيايە يان لا گرینگ نىيە، ھەموو ناكامى يا سەرکەۋتىكىكى عەمەلى ئايدۆلۆژياكەش دەگىپنەۋە بۆ لايەنە تىۋرىيەكەى. واتە ئايدۆلۆژيا لە ناۋ واقىعدا چەند خۆش دەست بى و واقىعيانەتر بە دەنگ پىنداۋىستىيەكانى ژيانىانەۋە بىت، ئەۋەندە پەسندترە، ديارە پىچەۋانەش پىچەۋانەيە. ھەر فىكرو ئايدۆلۆژيايەك لايەنى تىۋرى وپراكتىكىكى خۆى ھەيە.

پىۋىستە ئەم دوو لايەنە لە كارلىكى تەۋاۋدا بن. فىكر لە ميانەى پراكتىكەۋە بوونى خۆى دەسەلمىنى، پراكتىك بە پشتىۋانى فىكرەۋە دروستى خۆى دەسەلمىنى. ئەگەر ئەم دوو لايەنە لە يەكدى داپران ئەۋا ئايدۆلۆژيا دەبى بە فىكرىكى ئايدىيالى خالىسەى دوور لە واقىع و روۋداۋەكانى ناۋ واقىع و دەبىت بە كاۋىژكردنەۋە ۋەشكەجايەكى بىھوۋدەۋ پراكتىكىش سەرچاۋەى ھىزى خۆى لە دەست دەدات و دەبىت بە ئامىرىكى پروت. كەۋاتە ئايدۆلۆژيا ۋەكو دياردەيەكى ھزى، ۋەكو جۆرىك لە ھزىنى كۆمەلايەتى لە ناۋ بونىادى كۆمەلگەدا كار دەكات و لە ھەلومەرجى كۆمەلايەتى و قۇناغ و سەردەمى مېژوۋىي نايەتە داپران و لە سەرۋى گۆپان و پىرۆسەى گۆرانەۋە نىيە، بە مانا تەجرىبىيەكەى زانستىش زانست نىيە، بە دلنىيايشەۋە بنكەيەكى ئەبستمولۇجى پروتىش نىيە كار بۆ بلاۋكردنەۋەى رۆشنىبىرى و مەعريفەت بكات، بەلكو لە كرۆك و جەۋھەردا ھزىرىكى پراكتىكىكى بەسىجكارىيە، خەلكانىك ئامادەۋ ساز دەكات بۆ ئەۋەى بە ئاراستەيەكى ديارىكرادا واقىعكىكى كۆمەلايەتى بپارىزن يا بگۆرن.

بۆيە ئايدۆلۆژياش ۋەكو ھەر تىۋرىيەكى مرقانى سىياسى، ئابورى يان كۆمەلايەتى بە گۆران و گۆرانكارى ئاوس و باركاۋىيە و ژيان و مانى بەندە بەۋەۋە چەند دەتوانى بە

گوڤرەي قۇنارغ و دەسكەوت و كەشفكارىيە زانستى و مەعنەوى و واقىعى و پىداوىستىيە مرۇقانىيە كانى كۆمەلگە، خۇي تازە بكاتەوہ. چونكە ئايدۆلۆزيا خۇي لە خۇيدا چالاكى و چەلەنگى مرۇق، كۆمەل، كۆمەلە، گەل، نەتەوہ و ژيارو شارستانىيەت بەرجەستە دەكات و ھەموو ئەمانەش لە حالى گۇرانى ھەمىشەيىدان، بۆيە ئايدۆلۆزياش دەبى بگۇرپىت. ھەلبەتە تىرەي بەشەريش ھەرگىز لە ئاستىكى نەزۆكى فىكرى وەھادا نىيە كە ناچاربى بە ھەپسى ئايدۆلۆزى قايىل بى، بەلكو ئەقلىكى سروشتى و شارستانى ئەوتوى ھەپە كە بتوانى سنوورو بازنەي ئايدۆلۆزى بەزىنى و بەو ئاراستەيەدا پروات كە بە تەواوہتى خۇي بناسىت و لە خۇي بگات. بۆيە پابەندى بە ھەرفىيەتى ئايدۆلۆزياوہ خۇي لە خۇيدا بە دۇگما كرنىيەتى، دابرا ندىيەتى لە واقىعى ئاوس و بارگاوى بە گۇرپان و رەنگە ھەندىجار بىتتە مايەي دارووخان و ھەرەسەپنەنى تەواوہتى ئەو ئايدۆلۆزيايە. بۆيە ھەر دەسەلائيىك بىەوى لە پىناوى بەرژەوہندى خۇيداو بە تۆبزى لە ھەردوو بارى تىورى و پراكتىكىيەوہ كۆمەلگە لە قالبى ئايدۆلۆزيايەكى نەگۇر بىدات، ئەوا ئاو لە دنگا دەكوتى و بىەوى و نەيەوى جارى مەرگى خۇي دەدات.

بۇ زانىارى زياتر پروانە:

\*-جوستاف لوبون/سىكولوجىيە الجماهير/ت: ھاشم سالخ/بىروت ۱۹۹۱.

\*-بارزان/ژ: ۲۰۱۰/۴/۲۵/۱۶۱، ھەمە كەرىم عارف.

## ۱۸- دەسە لاتىبازى...

((۱))

ھەر شۆرشىڭكە دەگاتە قۇناغى سەرکەوتىن و جەھوى دەسەلات دەگىتتە دەست و دەكەويتتە ھوكمرانى، لە ھەوئەھە كە ھىشتا بە پىرەنسىپە شۆرشگىپىيەكان بارگاويىە و گەرم و گورپى شۆرشى تياماۋە و پىر لە ھوكمەتتىكى شۆرشگىپى دەچىت تا ھوكمەتتىكى ناسابى، ھەول دەدات پىشت بە بەشدارانى شۆرش بەستى، چونكە لە بارى دەروونىيەۋە پىيى وايە ئەگەر پى بە خەلكانى دى بدات، ئەوا نەياران و ناحەزانى شۆرش دزە دەكەنە ناو رىزەكانى ھوكمەتەۋە لە رىنگە راستەقىنەى دەردەكەن و بەرەۋ ھەلدىرى دەبەن.. ھەلبەتتە ئەمە بۇ خۇى دىاردەيەكى كۆمەلايەتتىيەۋە لە ھەموو شۆرشە دىموكراتىيەكاندا كەم و زۆر بەدى دەكرىت. واتە جۆرە مەركەزىيەتتىكى ھوكمرانى پىيادە دەكرىت. چونكە رىفراندۆم و ھەللىباردىنى گىشتىش ھەلومەرجى خۇى گەرەكە، لەوانە: گەشەكردىنى ھوشيارى دىموكراتى لە نىۋ جەماۋەرى خەلكىدا، سەرھەلدىنى پارت و گروپىن سىياسى جىياۋاز، پەرەسەندىن و بلاۋبۇنەۋەۋە كارابون و نازادبۇنى رۆژنامەۋانى...

دىارە ئەم قۇناغى ھەۋەلى ھوكمرانىيە، دەبى قۇناغىكى رەۋتەنى بى و زوو بىرپىتەۋە، دەنا دىكتاتورىيەت و گەندەلىيەكى ئەۋتۆى لى دەكەويتتەۋە كە شۆرشگىپىرە خۇشەۋىستەكەى دىۋىنى، بە دەم ھوكمرانىيەۋە بلەرتى و لەبەرچاۋى خەلكى بىكەۋى. چونكە ئەم قۇناغە كە دىرپىزەى كىشا ئىدى كەسانى ھوكمران و دەسەلاتدار رابردوى شۆرشگىپىرەنى خۇ لە بىر دەكەن و وا ھەست دەكەن ھەر ئەوان لەسەر ھەقن.. كەسىكىش لەسەر ھەق بو، ئىدى پىۋىستى بە ھەللىباردىن نىيە، ئەۋە لە بىر دەكات كە كاربەدەستى راستەقىنە، دىلسۆز بۇ خۇى، بۇ نىشتىمان، بۇ نەتەۋە كەسىكە كە پەيامىكى بەرنامەدارى پى بى و لە رىنگەى

كاره كەي و لە چوارچۆپەي دەسەلاتدا، ئيش بۆ و دەيهينانى پەيامەكەي بكات كە برىتييه لە خزمەتى گەل و ولات.. نەك كەسيكە كە بۆ پارەو دەسەلات كارىكات، پارەو دەسەلات بكات بە نامانج و گەل و ولات بكات بە ئەوزارو داردەستى خۆي، پايەيەكى تابورى پتەو بۆ خۆي دامەزرىنى و پلەيەكى سىياسى ئەوتۆي هەبى كە خەلكى نەك هەر لە خۆي بگرە لە دەست و پتەوندو زىرەفانە كانىشى بسلەمنەو و لە ئاستياندا فزە نەكەن..

هەر ميللەت كە رزگار دەبى تا ماو دەيك لاسايى كۆنە داگر كەرەكەي دەكاتەو. نابى رىنگە بەم ديار دەيه بدرى درىزە بكيشىت و ببى بە بەشيك لە رەفتارو پىكهاەتى ساپكۆلۇجى دەسەلاتدار.. چونكە ئەمە خۆي لە خۇيدا زەمىنە خۆشكردنە بۆ ريشاژۆكردى دكتاتورىيەت و لە باربردنى ديموكراتىيەت.. بۆيە دەبى كەسيك كار بە دەست بى باوهرى تەواوى بە نىشتمانپەرەرى و نەتەو پەرەرى هەبى و پەيامىكى بەرنامەدارى هەبى و لە رىنگەي پۆستەكەيەو ئيش بۆ و دەيهينانى، بە ئاراستەي خزمەتى زۆر بەي جە ماوهرى خەلك، بكات. واتە پۆست و پلەو پايە ئەوزارو ئامراز بى بۆ ئامانجە نىشتمانى و نەتەو هەيەكان.. لى مەخابن لاي ئىمە كور ئەو كورپە زوو بە زوو رىنگە قەدەرەكان بدۆزىتەو و بەگاتە كوستانى دەسەلات و ئەوجا بە كاوە خۆ بكەوتتە قسەي خۆش، چونكە دەزانى و واقىعەكە وای پى دەللىت كە بەرپرسي چاك ئەو هەيە چەند لە سەرچاوەي قەزارەو نزيكە، چەند خودان قەرار لە خۆي رازى دەكات، دللى رادەگرىت، گونى هەلەسەنگىنى، ماستاوى بۆ سارد دەكاتەو، بۆي پان دەكاتەو، خۆشكىنى لە بەردەمدا دەكات، راپۆرتنووسى و شۆفارى بۆ دەكات، ئىدى خۆي دەكرد بۆنى گەندەللى سەردارى بيسەر دەكرد، ئەو خۆي و كورەكەي سەيد بن بە قوونى بابى گەرميانى دەسەلاتەو.

((۲))

مەلەلانى و كىشمە كيش ماك و هەوينى فەلسەفەي ديموكراتىيەتە. ئۆپۆزىسيۆن دەرھاو شىتەيەكى زىندوو- و سروشتى ئەو كىشمە كيش و مەلەلانىيەيە. هەر شۆرش و

پاپېرېن و هزړېكى په سمن ودرچرخان دروست دهكات، داپرانى كۆمهلايهتى و ميژووبى چيدهكات، محافزهكارى و معارهزهكارى لى دهكويتهوه كه ههويى پهرهسندنى كۆمهلايهتى پيك دىنى و ساغلهمى رهوتى ديموكراتىيهت دهسملينى.

واته داپران و دابهشبوونى جهماوهرى گهل، له سايهى ديموكراتىيهتدا دياردهيهكى ناسايى و ساغلهمهو هيچ جينگه مى مەترسى نيبه. بويه ههركهسيك باوهرى به ديموكراتىيهت بى و خودانى پهيام و بهرنامهى ريفؤرميستى بى، نابى گوى به دابهشبوونى كۆمهلگه بدات، چونكه بيهوى و نهيهوى به خوى كار بو ئه و دابهشبوونه كۆمهلايهتتويه دهكات، تا سهرلهنوى به شيوهيهكى نوپتر كۆيان بكاتوهو و بيان سازينى.. جا ههر بزاقىكى كۆمهلايهتى بگرى، به دريژايى ميژوو، له لايهكهوه روخينهر بووه، له لايهكى ترهوه بونياتنهر بووه. ئەم جووته رهگهزه ههقدزه له ناويهك پرؤسهدا له كارليكى بهردهوامدا بوون و رهنگه به ناسانى ليكىدى جيا نهكرينهوه.. يانى كهسيك نهروخينى ناتوانى بينا بكات..

شؤرش ياساو ريساو سيستهمه كۆنهكان دهروخينى و هى نوى و پر به پيىستى سهردهم بهرههم دىنى. واته وهكو چؤن مار سالانه كاژ فرى ديدات و كاژيكي تازه دىنيتهوه تا دهگهل گهشهكردى بهدنيا بگونجيت و پر به بهرى بيت و له كاژه كۆنهكهدا نهگهنى و نهمرى، كۆمهلگهش دهبى خوى تازه بكاتوهو بهگهل رهوتى پيداويستتويهكانى سهردهم بكهوى، كيشماكيشى كۆمهلايهتى ماكى پرؤسهى خو تازهكردنهوى كۆمهلگهيه. دياره دهبى ئه و كيشماكيشه به ناراستهيهكى مونهزهم و ريك و پيكدا برى و به قازانجى ميللته بشكيتهوه..

ههلبهته كه ئەم بؤچوونه به دللى دكتاتوران ناييت و ههميشه له ههولتى ئهوهدان له ژير پهردهى زهرورهتى بهرقهراى ئەمن و ناسايش و پاراستنى يهكيتتى ريزهكانى گهل و پابهندى به دابونهريت و كهلهپوورى بابوپيران، دكتاتورىيهت و دهسهلاتبازى خويان وهشپرن، ههروهها غافلن لهوى كه لؤژيكي تازه ئه و كۆنهپاريژى و محافزهكارىيه بهگهن

ناكات و پېښې وايه هەر باشيځك تا ماوهيه كى دياريكراو بر دهكات و بهكهلكى قۇناغ و سهردهميكي تاييهتى دى و دهرهاويشتهى سهردهمى خوئيهتى و مهحاله بو ههموو سهردهمهكان دهست بدات. چونكه مهحك و پېوانه و پېوهرى چاكه و خراپه به گويرهى گوړانى بارى كومهلايهتى دهگوړى.

بوئيه دهبى همر كومهلكهيه كى زينلو و ناوبهناو فهرمانهوايانى خوئى بگوړى و له نزيكهوه چاودپړى وهزيرو بريكارو گزيرو پهرله ماتتارو بهرپرسانى خوئى بكات و به شېوازى شارستانىيانه و له ريگهى ههلبژاردن و دهنگانهوه بيانگوړيت.. ههلبهته ديوكراتيهت بهم چه مك و شېويهى ئيستاي زادهى رۇژو دوو رۇژ، يان بهرهنجامى ريگهوتپكى رهوتهنى نيبه، بهلكو خهباتى زورى له پيناودا كراوه، قوربانى فرهى له رادا دراوه، ئيستاش له زور شوئى دنيا دا بهررهكانى دهكرت و دهرگاي لى ناكريتهوه، يان دكتاتوريهتى زوردارانى پى پردهپوش دهكرت، دهشيونپړى و دهكرت به ديوجامهى پراوه جهماور.. وهكو چه مك و سيستهميكي عالمگير نهچهسپيوه، بهلام بووه به دهستهچيله ههلكپرسانى شوړشپكى كومهلايهتى سهرتاسهرى و شوړشپكى هزرى مهزن. ناقل ټه و كهسهيه دهرگاي لى بكاتهوه و له رووى نهوهستى. دهنه ټه مه شهپولپكه و هاتوهو خوئى و كورسيهكهى رادهمالى، هيچ بيانويه كى ميناكى زهرورتهى بهرقهرارى ټهمن و ئاسايش، پاراستنى يهكيتيى ريزهكانى گهل، پابهندى به دابونهريت و كهلهپوروى پيشينان دادى نادات و شهفاعهتى بو ناكات. چونكه هيچ شتتېك هيندهى زولم و زور، ناهقى و گندهلى به ههمو و لق و پوپه ئابورى و سياسى و رۇشنپېرى و كومهلايهتى و ټهخلاقهكانيهوه، ميللته و يهكيتيى ميللته لاوازو پارچه پارچه ناكات..

به پيچهوانهوه كيشماكيش و گهنگهشه و مملانئ و پرکابهرى و ههقركى، گهر پړيى بلدى گوزارشت له خوئى بكات و قالبى ناسايى خوئى وهربرگيت، زور له زوردارى پتر ريزهكانى گهل يهك دهخات، قيانى خهلك بو ولات و ولاتپاريزى جوش دهوات. ههر نهتهويهك فره مينبهر بى، پارت و گروههكانى له مملانئ و ههقركى ئاساييدا بى،

ئەگەرى مانى زياتره لەو ميللەتەى كە فەرمانرەواكانى زالم بن و بە خۆى كړ و كپ و بېدەنگ بى. ئەو تەرزە يەكيتىيەى لە ساپەى فەرمانرەواى دكتاتوردا دەبينى، يەكيتىيەكى روالەتییە، بە زەبرى كوتەك چىبوو، هەر كە كوتەك و خاوەن كوتەك نەمان، ئىدى خۆ بەخۆ هەرەس دىنى و پارچە پارچە دەبیت.

### ((۳))

بە هەر حال هەر كەسەىك لە خۆى رابىينى بۆ سەرۆكايەتى هەول بەدات نازادەو هەقى خۆيەتى، چىگەى گلەبى و گازانده نىبە، ئەو دەمە گلەبى لى دەكرىت كە جلەوى دەسەلاتى گرتە دەست، بە قازانجى خۆى و بۆ بەرژەو ندىيە تايبەتییەكانى خۆى، بۆ بەرژەو ندى دەستەو بەستەى خۆى و كور و زاواى خۆى بەكارى بىنى. بە چەند سالىكى كەم بى بە ملىاردىرى نىودەولەتى. بۆيە سىستەمى ديموكراتى، كە لەسەر بناغەى هەقركى ژمارەپەك كاندىد رۆدەنرى، بۆ ئەم سەردەمە باشترىن زامەنە بۆ ئەوەى زۆرىنەى جەماوەرى گەل لە دكتاتوران و دەسەلاتبازان پاس بكات. جا باشترىن كەس بۆ سەرۆكايەتى و رابەرايەتى هەر ميللەتەىك ئەو كەسەىە، دەسەلاتى بۆ خودى خۆى نەوى، دەسەلاتى لەلا ئامانج نەبى، بەلكو ئەوزارىك بى بۆ ئەوەى بەرنامەكانى خۆى بە ئاراستەى خزمەتى زۆرەى خەلكىدا، پى چىبەجى بكات و بە گوێرەى توانا، عەدالەتى كۆمەلایەتى بەرپا بكات. عەدالەتى كۆمەلایەتى پىوستى بە پاراستنە، كە لە رىگەى ياسا و هەندىجار سووكە زەبرو زەنگەو دەتە پاراستن و ئەنجامدان.

جا لىرەدا تەنيا خودى عەدالەتەكە گرینگ نىبە، بەلكو گرینگ هەستى جەماوەرى خەلكە، خەلكى هەست بە جورە عەدالەتەىك بكنە. واتە تا دەكرى نابى رىگە بدرى كە بۆشايى و كەلىنىكى سايكۆلۆجى لە نىوان دەسەلات و جەماوەرى خەلك دەروست بى. چونكە متمانەو سازانى سايكۆلۆجى لە نىوان دەسەلاتداران و جەماوەرى گەلدا، زەرورىيە بۆ چەسپاندى عەدالەتى كۆمەلایەتى. ئەگەر ئەو كەلىنە دەروونىيانە بكەوتتە نىوان،

ھەرچی پېۋەرۈ پېۋانە ھەيە ئاۋەژوو دەبنەۋە، ھەرچی بەھرەو تۋانا ھەيە بە فېرۆ دەروات و سوودی ناییت. جا ئیستا لەلای ئیمە بئى متمانەییەکی زۆر لە نیتوان دەسلەلات و خەلکیدا ھەيە. خەلکی بە گومانەۋە دەرواننە دەسلەلات و ھەلوئیت و رەفتاری دەسلەلات و بە گومانەۋە سەیری ھەر بەر پرسیک، چەندیش بە تۋاناو خزمەتگوزار بئى، دەکەن و دەلین ئەگەر دەریا بلەوتى بە يەك دوو ئاورۆشنکەرەۋە پاك ناییتەۋە.

جا لەم حالەتەدا باشتەين ھەلوئیت ئەۋەبە دەسلەلاتدار بە خواشتى خۆى وازینى و بە قەدرى خۆیەۋە دانیشیت. جەماۋەرى خەلک گوشار بچەنە سەر پەرلەمان، ئەگەر ئەۋیش دەستنیژو دەسەندەخۆرى دەسلەلات نییە، با متمانە لە دەسلەلات وەر بگریتەۋە و ريفراندم و ھەلبژاردنى گشتى بکرى. چونکە ھەر شۆرشىكى دنیا بگرى، دەبینى لە سووکە کەلینىكى نیتوان دەسلەلاتدارو خەلکەۋە دەستى پیکردوۋە. ئەو کەلینە بەرەبەرە زیادى کردوۋە کار گەییۋەتە ئەۋەى کە دەسلەلاتدارو رەعییەت بن بە دوو بەردى دژ بە يەکترو. ھەرچی شۆرشى دنیا ھەيە بەۋجۆرە ھەلگېرساۋە. خەلکی ھەر ئەۋەندەیان زەحمەتە ھەست بە زولم بکەن، ئیدی ئەستەمە بچەوینەۋە بەھیورین، چونکە ھەستکردن بە زولم لە خودى زولم کاریگەرترە بۆ ھارپوزاندنى جەماۋەرى خەلک. بە تايبەتى خەلکی ئیستا چاویان کراۋەتەۋە، لە گوپی گادا نەنووستون، ئەۋەى کەنالە راگەیانندنەوانییە خۆمالى و ناوچەییەکان لینیان دەشارنەۋە، یان بە نیۋەچلى و شىۋاۋى پيشکەشیان دەکەن، لە کەنالە بیانییەکانەۋە دەستیان دەکەۋى و لەو رینگەییەۋە زۆر پرنسیپ و چەمكى کۆمەلایەتى تازە فېر دەبن، بەمەش ھیندەى دى متمانەى نیتوان دەسلەلات و جەماۋەر دەچیتە قاتى، زمانى جەماۋەر دەپزى، تۋانای رەخنەیان لا دەرسكى و دەخەملى. زەرورەتەکانى ژيان فیرى دەکەن کە چۆن بەرگرى لە خۆو داکۆكى لە مافى خۆ بکەن و ھېچ جۆرە کۆیلاندن و چەوسانەۋەيەك قبول نەکەن و ئازادى بە مەرچى ھەرە سەرەكى ئینسانبون دابنن و دەسبەردارى نەبن.

((٤))

جا ئەم دەسلەتەى لەمەرخۆمان، حالى حازر لە مۆلەقدایەو بۆشایی و کەلینی نیوان دەسلەت و جەماوەرى خەلك رۆژ بە رۆژ لە زیادییەو یەكێك لەو فاکتەرانی تا ئیستا شەفاعەتی بۆ دەکات و لە نەستی جەماوەریکی زۆردا هەرمایە، زۆلم و زۆری دەسلەتەى پیشووترە، کە ئەم هاوکیشەییە نە تاسەر گرهوی لەسەر دەکری و نە بەردەوام دەبیت، بەلکو رۆژ بە رۆژ و لەگەڵ سەرھەلدانی پیدایستیە تازەکانی هەر قوناقیکدا کال دەبیتەو و هەر لە ئیستاوە خەلکانیک هەن کە خۆزیا بە دەسلەتەى رابردوو دەخوازن!.. کە ئەمە پێویستی بە ھەلۆستەو شیکردنەو ھەیە.

باسی ئەوەمان کرد کە مەملانی و کیشماکیش ماکی پەرسەندنی کۆمەلایەتیە، ھەلبەتە مەبەست لە کیشماکیشی مەبدەتیە، کە لەسەر بنەمای پەرسەندی کۆمەلایەتی رۆدەنریت.. نەك لەسەر بنەمای رکا بەری و مەملانی شەخسی، چونکە مەملانی شەخسی کۆمەل بۆ داوای دەبات و ئیمەى کورد لەو بوارەدا پەرزەموونین و باجی زۆر قورمان داو و تا ئەمە مەشۆش پێوەی دەنالینین.

دەسلەت و وەرگرتنی دەسلەت، دەبێ ئەوزارو ئامیر بێ نەك ئامانج و مەبەست، بەم پێوانگە مەرجی سەرەکی بۆ فەرمانرەوا پیداکردنی عدالەتی کۆمەلایەتیە، عدالەتی رێژەیی نەك عدالەتی رەھا، ئیدی گرینگ نییە ئەو فەرمانرەوا یە کچی کوری کى دەبێ.. ھەلبەتە لە دنیا دا ھیچ سیستەمیکی سیاسی و کۆمەلایەتی نەبوو و نییە و ناشبێ بە دلی ھەمووان بێ.. زۆر کەس لە پرویەك لە پروەکانەو ھەست بە مەزلومیەتی خۆ دەکەن، ئەمە جیى مەترسی نییە، مەترسی لەو دا یە کە زۆری خەلك ھەست بە مەزلومیەت بکەن، ھەر ئەو ھەستەشە کە رژیمنیک لە رژیمنیکی دی جیا دەکاتەو..

## ۱۹- رۇشنىپىر و دەسەلات

((۱))

و دەز و قسەى پرووت بە تەنى گۆرانی پى چىناكرى و ئەگەر ھەر لە چوارچىۋەى تىۋرىدا بىيىتتەۋە، ئەۋا بەرە بەرە شەقلىكى رۆتىنى وەردەگرىت و چەشنە چەنەبازىيەكى بىيەۋدەبى لى دەكەۋىتتەۋە. ئەگەر مرۆڧ لى بېرى بەسەر شتىكدا زال بى و كۆنترۆلى بكات، ئەۋا دەبى ماك و ھەۋىن و پىشەۋ خەسلەتە بنەرەتتەبە كانى بختە بەر باس و وردىنى لىكۆلىنەۋە.

بىگومان مرۆڧىش بەشىكە لە ژىنگەۋ دەۋرۋەرى خۇى و لىى جىا نايىتتەۋە، بۆيە ھەر ھەۋلىك بۇ گۆرپىنى تەبىعەتى مرۆڧ بەدەر لە ژىنگەۋ دەۋرۋەرى، بىيەۋدەبە و ھىچ ئاكامىكى پراكتىكى نايىت و مرۆڧەكە بە دەقى خۇيەۋ دەمىيىتتەۋە، بەلگەش ئەۋ ھەموو پەند و ئامۆڧگارى و ھەزادان و ھەزاداننىيەكە سەدان سالە لە كۆمەلگە رۆژھەلاىيەكاندا ھەزار بارە دەكرىنەۋە.

مرۆڧ خەلقەندەبەكى ئاۋەزدارە و پىۋىستى بەۋەبە گوزارشت لە خۇى بكات و رىگەى دروستى لى نەگىرىت، چونكە كە رىگەى لى گىرا دوۋچارى كەچرەۋى و لادان دەبىت و مەحالە بە ھەزادان بىتتەۋە سەر راستە رىگەۋ بى بە كەسايەتتەبەكى سىروشتى دوور لە ھەر گرىبەكى دەروونى و كۆمەلايەتى. كەۋاتە بۇ ئەۋەى رۆقى ساغلم بەرھەم بى، دەبى ھەر لە مندالىيەۋە رىگە بىرى لە سنورى بەرژەۋەندى ئەۋ كۆمەلەدا كە تىباى دەژى نازادانە مافەكانى خۇى بەكار بىنى و ئەركەكانى ئەنجام بدات و پىۋىستە تەبىعەتى مرۆڧانى بەشەر لە ھەموو شتىكدا رەچاۋ بكرىت و مرۆڧ لەسەر پرووناكى رابھىنرى تا پەنا ۋەبەر تارىكى نەبات.

((۲))

وهعز داده رانی لای ئیمه، چونکه دهسه ننده خۆری دهوله مه مند و دهسه لاتداران بوون و نانیان له سه ر ئه وان بووه، هه می شه ره زامه ندی ئه وانیان به لاره مه به ست بووه و مدارایان کردوون و چاوپۆشییان له هه موو زولم و زۆر و رابواردنیکی نارپه وایان کردووه و به قازانجی ئه وان قسه یان کردووه و چاوپهسته کییان له جه ماوه ری خه لک کردووه و داوای مه حالییان لی کردوون و بوون به پشتیوانی زۆردارو دهسه لاتداران و مه سئولییه تی زولم و زۆری کۆمه لایه تی و رامیارییان له ئه ستۆی زۆرداران و دهسه لاتداران لاداره و خستویانه ته گه ردنی خودی زولم لیکراوان، که گوایه خه تایان کردووه خوا غه زه بی لی گرتوون و پۆژی گیاندوونه ته ئه م پۆژه ره شه. هه رچی دزی و فزی و به د ئه خلاقی دهسه لاتداره، حه لالی ده که ن و پا کانه ته نانه ت بۆ مال و مندال و که سوکارو ده ستو پیوه ندو خزمی خه زووری سه پانی شیخیشی ده که ن، به هه ق و ناهه ق لایه نی دهسه لاتدار و حوکمران ده که ن و که کارو کرده و یان هه لده سه نگینن نامازه بۆ ته بیعه تی نو قستانی به شه ر ده که ن و کاتیک دینه سه ر زولم و زۆردارییه کانی ده لپن: نیازی پاک بوو، ویستی خزمه ت بکات، به لام هه له ی کرد، له پیناوی خزمه تی جه ماوه ری خه لکدا تووشی ئه و هه له یه بووه، دنا ئه گه ر له مالی خۆیدا دانیشته وایه دوو چاری ئه و هه له یه نه ده بوو. مه گه ر هه ر یه زدانی مه زن له سه رووی هه له وه بی و له هه له به ده ربی.

دیاره ئه محۆره وه عزانه گه ر درێژه بکیشیت و زۆرتین که نال بۆ گشتانندی به کاربری، ئه وایه بیر کردنه وه یه کی زۆر سه قه ت و نامرۆقانه ی لی ده که ویتته وه به قازانجی دهسه لاتدارو به زیانی بی دهسه لات ده شکیتته وه و کۆمه لگه دوو چاری سه نکه لایی ده بی و هه رچی هاوسه نگییه ک هه یه له دهستی ده داو به جوۆی ده شیوی و ژیا نی له بهرچا و ده که وی، به و بی دنیا له خۆی و له خه لکانی دی بکات به دۆزه خی ره ش.

له كاتىكىدا تانوپۇي ژيان تەنياو تەنيا خۇشەويستى و مرۇق پەرورەيىيە.. ھەر له ناو پرۇسەي خۇشەويستىدا مرۇق گەشە دەكات و بوونى مرۇقانى خۇي دەسەلمىنى و پوڭى پاراودەبى و خىر ھەم بو خۇي و ھەم بو خەلگى دەداتەو.

بەلام مەخابن مرۇق و مرۇق پەرورەي له ولاتانى ئىمەدا تەنيا قسەي پروتەو پتر بو جوانكارى گوتارو رەفتارى دزىو و ناشيرين و نامرۇقانى دەسەلاتدارانە، ھەر دەسەلاتدارانىش سەرچاوەي ھەموو جۆرە زەبر ز زەنگ و تېرورىكن له ولاتانى پرۇتھەلاتدا.. ھەلبەتە كاتى ئەو ھاتوۋە خەلگى رەش و پروت و ھەزارو بى نەوا كە زۆربەي ھەرە زۆرى رېژەي كۆمەلگە بەشەرييەكان پىنك دەھىنن، جورئەت پەيدا بىكەن و بتوانن بەرگرى له بوونى مرۇقانى خۇيان بىكەن و مىكانىزمىنك بدۆزنەو بو ئەوئەي زەمىنە خۇش بىي كە پەيوەندىيە كۆمەلايەتتەيەكان ھاوتا بن و كۆمەلگە لەو پتر ھاوسەنگى خۇي لەدەست نەدات و مل بە ناديارەو نەنى و مرۇقى دەقەرى مە، لەو مەسخت نەبى.

### ((۳))

ھەر كۆمەلەك كە پى دەنئەتە قۇناغىكى شارستانى تازەو دووچارى جۆرە ئەنارشىزمىك دەبىت، ئەنارشىزم زادەي قۇناغى ئاوس بە گۇرپانە. جا دووفاقى كەسايەتى لەم چەشەنە قۇناغەدا زۆر بە زەقى بەرجەستە دەبى و خۇي دەنئەتە. بو نمونە عارەب لە قۇناغى پەرەسەندى شارستانىيەنى خۇيدا كەوتە ژىر كارىگەرى دوو دژە فاكترەو: بەدەويەت و ئىسلام. عارەب لە سەرەتادا لە بىبابانادا دەژيا و كۆمەلەك بەھاي وەكو پۇخلى و زەعامەت سالارى و باب سالارى ھەبوو، ئەوجا ئىسلام ھات و كۆمەلەك بەھاي پىچەوانەي لەگەل خۇيدا ھىنا وەكو: خواناسى و دادپەرورەي و سازان و سازگارى.. ھەلبەتە ھەر قۇناغىكى كۆمەلايەتى يا شارستانى كە بەسەردەچىت، تا ماوئەكى زۆر كارو كارىگەرييەكەي دەمىنى و وەكو مىراتىيەكى دابونەرىتى كۆمەلايەتى لە ناخى خەلكانىكى زۆردا دەپارىزى.

ھەر ئەمەش ئەو ھەمان بۆ ساغ دەكاتەوہ كە مرۆف خودانى دوو ئەقل و ئەقلىيەتە، ئەقلىيەتى ديارو ئەقلىيەتى پەنھان. ئەقلىيەتى ديار بە ئاسانى گىردەگۆرئ و لەگەل دياردەو رۈوداۋەكاندا دەسازئ . ئەقلىيەتى پەنھان چونكە رېشەى لە كەلەپوورى دابونەرىتى دوورو دريژئ كۆمەلايەتيدايە، نە بە ئاسانى دەگۆرئ و نە بە ئاسانى لەناودەچيئ يا دەسازئ. ھەر بۆيەش عارەبى سەرەتاكانى ئىسلام لە ئەقلى ديارياندا موسولمان بوون و لە ئەقلى پەنھانياندا بەدەوى بوون و ئەمەش كەسايەتییەكى دووفاقى و ناكۆكى بۆ دروست كردن كە رەنگە تا ئىستاش بە پەنھانى و بە زەقى ماكى لە كۆمەلگەى عارەبدا مابئ. بىگومان دياردەى دووفاقى كەسايەتى تا لە لادئ دوور بكەويتەوہ و بەرەو قولايى شار بچئ كەمتر دەبئ...

جا ئەم دووفاقى كەسايەتییە ھەرگىز بە شىۋازى رۆمانسىيانە چارەسەر ناكرى. چونكە ھەلقولوى واقىعى ژيان و ميژوۋە، بۆيە تەنيا بە شىۋازى واقىعى و نزيك لە ژيانى خەلكىيەوہ دىتە چارەسەرۈ كەمبونەوہ. دەنا بۆشايىيەكى زۆر گەورەو بىئەودە دەكەويتە نيوان واقىعەيەتى ژيان و نايدىاليزمى بىر و بىر كرنەوہ... بۆشايىيەكى كوشندە دەكەويتە نيوان دەسەلات و جەماۋەرى خەلكەوہ، كە ئەمە بىگومان ئاژاۋە و شۆرشى لئ دەكەويتەوہ.

#### ((٤))

ھەرچەندە مرۆف بە سروشت و تەبىعەتى خۆى تازه خوازە، بەلام ھەر تازەيەكى كاريگەر بگرى ھەم كۆسپى دەخرىتە رئ و ھەم تاوانباردەكرئ بەوہى كە دەستى بىگانەى لەپشتە، بە تايبەتى خەلكانى دەولەمەندو زەنگىن و دەسەلاتدارو خۆشگوزەران ھەموو رىيەك بۆ دوژمنايەتى كردنى ھەر دياردەو رۈوداۋىكى تازەى كاريگەر و شۆرشگىر دەگرنەبەر.. دەولەمەند لە كانگەى دلەوہ حەزەكات خەلكى، محافەزەكارىن و پابەندى ميراتى بابوئاپىرانى خۆين لە ھەموو پروويەكەوہ، خۆ ئەگەر كەسىكىان تيا ھەلبكەوئ و رىچكەيەكى نوئ بگرىتەبەر و راي تازەو بۆچوونى نوئى ھەبئ، خىرا بە نۆكەرو دەستنىژو

دەسەندەخۆرى بېگانەى لە قەلەم دەدەن. ھەلبەتە خەلکى عەوام و نەفام زوو باوەر بەو تۆمەتەنە دەکەن و ئىدى ئەو تۆمەتە دەلکى بە خەلکى نووخوازو تازە خوازەو، جا ئەو تازە خوازە ئەگەر سەرکەوت و دەسلەنتى گرتە دەست ئەوا تۆمەتەکەى لەسەر لادەچىت، خۆ ئەگەر فەشەلى ھىناو سەرئەکەوت، ئەوا نەو لە دووى نەو بە تاوانبارى دەمىننەتەو.

جا ھەر بۆچوون و رايەکى تازە بگرى، چونکە خەلکى ھىشتا پىي رانەھاتوون، غەرىب و نامۆ بېگانەى و ناو و ناتۆرەو تۆمەتى سەيرو سەمەرەى دەخىتتە پال و دژايەتى دەکرىت. رەنگە ئەم ھاوکىشەى ھەوینى پەرەسەندن بى لە ھەموو رويەکەو. مېژوو وەکو مەزۆ لەسەر لاقان دەوہستى، لاقىكى رادەگرى و يەکىكى دەھاوى و بەمەش ھەنگاوى پىشەچوون دروست دەبىت. جا لە ھەموو ھەنگاوى و قوناغىكى مېژوودا خەلکى ھەن مەفەزەکار يان کۆنەپەرستى، و خەلکى ھەن تازە خوازو شۆرشيگىر گۆرانخوازن و بگرە فاکتەرى گۆرانىشن. جا مەلەننى ئەم دوو جەمەتە ھەر دەمىنى و چەرخى رۆژگار و کۆمەلگە بەو مەلەننى دەسورى.

ھەر يەکىک لەو دوو جەمەتە ئەويدى قەرزاربارو تاوانبار دەکات و ناو و ناتۆرەى دوا دەخات، تازەخوازن لە روانگەى مەفەزە کارانەو کەچرە و نۆکەر و داردەستى بېگانەن، مەفەزە کارانىش لە روانگەى تازە خوازەو زۆردارو بى ئىنساف و مېمل و ھەراخۆرن. جا ئەو ھەى سەيرە وەکو چۆن ھەموو کۆنەىک رۆژى لە رۆژان تازە بوو، ھەموو تازەىەکىش رۆژى لە رۆژان دەبى بە کۆن و ھەر تازە خوازىک ھەر کە سەرکەوتنى بەدەستھىنا دەبى بە مەفەزەکار، واتە لە رابردووى خۆى ھەلدەگەرپىتەو خىانەتى لى دەکات، ھەنگى تازە خوازىکى دى پەيدا دەبى و لىي ياخى دەبى. ئىدى بەمچۆرە رەپرەو ھەى مېژوو ھەر دەروات و بەردەوام دەبىت.

سەرکەوتن، دکتۆر عەلى گوتەنى گۆرى شۆرشە. تازەخوازى شۆرشيگىر ھەر کە دەگاتە ئامانج و مەبەستەکانى دىتە دى و ماندوويەتى دەحەسىتتەو، ئىدى ئاھەنگ بە بۆنەى سەرکەوتنەو دەگىرپىت و شادى و شابى دەکات، ئەم شادىيە خاوى دەکاتەو، بەرە بەرە

تەمەل دەبىي ۋە دەخوازى بە ناسوودەبىي بەرى ھەول ۋە كۆشش ۋە خەباتى خۆى بخوات ۋە بەو بىي مېژو لەبەر خاترى ئەو بوەستى ۋە لە جىيى خۆى جولە نەكات !.. لى ئاش لە خەيالى ۋە ناشەوان لە خەيالى، مېژو ھەمىشە رەو، نە لادەدات، نە ھىواش دەبىتەو ۋە نە خاۋ. لاقە كانى لە جولەى بەردەوامدان. ئەو لاقەى ئەمپۆ لەپىشەو ھە سبەى دەكەوئە دوواو ۋە ئەمە حوكمە، حوكمى پىششەچوونە ۋە بە ھىچ كەس ۋە دەست ۋە دەسە لاتىك ناوەستىنرى ۋە ناگۆررى... بۆيە دەسە لاتداران ۋە حوكمپانان لەسەريانە ئەو ھەقىقەتە دەرک بەكەن ۋە رىگە بەھىزىن نوپخواز بەن بە شىو ھەيەكى ناشىيانە ۋە ھىمەن گوزارشت لە خۆى بكات ۋە رۆلى مېژووبى خۆى لە بوارى پەرەسەندى كۆمە لايەتى ۋە دادو ھەرى كۆمە لايەتيدا بدىنى... .

لە ئەو روپادا ھەلبۇاردن بۆ ئەم پرسە دۇزراو ھەتەو كە جىگەى شۆرش ۋە توندوتىژى گرتو ھەتەو. واتە ھەلبۇاردن لىمان گوتەنى شۆرشىكى دەمامكدارە، لە برى تەنگ كارتى دەنگدانى تىدا بە كاردى. ديارە ھەر كۆمە لگەيەك نەھىلرى ۋە نەتوانى لە رىگەى دەنگدان ۋە ھەلبۇاردنەو دەسە لاتدارانى خۆى بگۆررى ۋە خۆى تازە بكاتەو، ئەوا ھەر كە دەرفەتى بۆ بلوى پەنا ۋە بەر توندوتىژى ۋە شۆرش دەبات ۋە ئىدى گىژاوى نازا ۋە ھەراو ھەنگامەو بىدادى كۆمە لايەتى لوولى دەدات ۋە لە كاروانى شارستانىيەت دوادەكەوى ۋە دەرفەتى خۆ تازە كرنەو ھەشە كرنى مرقانى ۋە پىشكەوتنى شارستانى لە دەست دەدات.

ھەر پىشكەوتنىك بگرى نرخی خۆى ھەيە. واتە پىشكەوتن بپروكەيەكى پروت نىيە بە مېشكى زاناياندا بى ۋە ئىدى پىادە بگرى، بەلكو زادەو بەرەنجامى كارلىك ۋە پىكدادانى سەخت ۋە دژواری نىوان ھىزى محافەزە كارو تازە خوازە. گەر ھەموو خەلكى محافەزە كاربوايەن ۋە دەستيان بە كالاى خۆو بەگرتبايە، ئەوا كۆمە لگە لەجىيى خۆى دەچەقى ۋە ۋەكو مېروستان ۋە ھەنگستان ملىونان سالى بەسەردا دەروپى ۋە ۋەكو خۆى لە جىيى خۆى دەمايەو ۋە پىش نەدەكەوت.

((۵))

بەشەر بوونەۋەرىڭكى گەلەك سەرسەختە، خۆپەرستەۋ ھەرچى دياردەۋ رۇوداۋ و ھەقىقەت ھەيە، بە گوڭرەى گرى دەرۋونىيەكانى خۆى، بەپىتى بەھا كۆمەلايەتییەكانى خۆى و لە گۆر بەرژەۋەندىيە ئابوورىيەكانى خۆى، شەرح و شرۆفە دەكات و مامەلەيان لە تەكدا دەكات، واتە مرۆف زۆر بە زەھمەت دەتوانى بىلایەنانە بېرىكاتەۋە يا مامەلە بكات يا بژى. ھەر بۆيەش لەۋەتای سەرى مرۆف لە ھېلكە جوقاۋە، ھەر لە ھەۋلى ئەۋەدا بوۋە بگاتە ھەقىقەتى تەۋاۋ، يا لىيى نزيك بىيىتەۋە، ھەر نەيتوانىۋە. جا لە ئاينىدەدا دەيگاتى يا نايگاتى ئەمە شتىكى دىكەيە و رېگەش لە ھېچ ھەۋلىك نايەتە گرتن، لى دەبى ئەۋە لەبەرچاۋ بگىرى كە تەنيا ئەۋ كەسە دەتوانى لە ھەقىقەت نزيك بىيىتەۋە كە ھەمىشە بە گومانەۋ بىلایەنانە دەرۋانىتە ھەر راۋ بۆچۈۋىنىك. گومان رېگەى باسى ئەكادىمىيە.

((۶))

پىشىنان پىيان وابوۋە كە دادۋەرى كۆمەلايەتى لە بېرىك، يان بېرۆكەيەكەۋە سەرھەلدەدات و ئىدى حوكمران دەيگىتتە بەر و درەنگ يا زوۋ دادۋەرى كۆمەلايەتى دىتتە دى. ھەلبەتە ئەمە تەنيا قەسەى رۋوتە و لۇجىك پەسندى ناكات و بېرى رۋوت ناتوانى ھەلسۈكەۋت و رەفتارى مرۆف ئاراستە بكات. چونكە مرۆف ھەرگىز لە بارودۇخ و زروفى دەرۋونى و كۆمەلايەتى و شارستانى بەدەر نىيەۋ بېر بەتەنيا و لە دەرىي ئەۋ زروفانەدا مەگەر زۆر بە ئاستەم و لە سنوۋرىكى ديارى كراۋدا كار لە ئاكار و رەفتارى مرۆف بكات. . . دادپەرۋەرى دياردەيەكى كۆمەلايەتییەۋ لە پىداۋىستىيە كۆمەلايەتى و مرۆفانى و شارستانىيەكانەۋە ھەلدەقولىت و شەرعىيەتى خۆى ۋەردەگىت و ھېچ حوكمرانىك بە بى گوشارى كۆمەل ناچىتتە ژىر بارى ئەۋ ئەركە كۆمەلايەتییە قورسە، ۋەكو دەلىن جەۋھەرى مرۆف يا لە دەۋلەمەنىدا يا لە دەسەلاتدارىيدا دەردەكەۋىت.

ھەر ھوكمراڭنىڭ بگريت، دەستو پېئوھندىك دەورىان داوھ و لە جەماوھرى خەلگىيان دابرىوھ، نايەلن ھەقىقەتە كانى پى بگات، پاستىيە كانى لى دەشارنەوھ و رەشى لى دەكەن بە سىپى و بە پىچەوانەوھ... ئىدى نەك ھەر لە پرووى كۆمەلايەتتىيەوھ بگرە لە پرووى مرۆقايەتتىشەوھ بە تەواوھتى لە كۆمەللى دادەپرن و بۆشايىيەك دروست دەبى كە درەنگ يا زوو قووتى دەداو بەرەو زىلدانى مېژووى دەنىرئىت.

سەرھەلدىنى دەولەت و ھوكمران لە مېژوودا دەگەرئىتەوھ بۆ سەرھەلدىنى شارستانىيەت و دروستبوونى شار، واتە سەرھەلدىنى شار، سەرھەلدىنى ھوكمرانى بە دوودا ھات و شارو شارستانىيەت و پىراى ئەو دەسكەوتە زۆر و زەبەندانەي لەگەل خۇيدا ھىناى، لە ھەمان كاتدا زولم و زۆر و چەوسانەوھشى ھىنا. واتە شارستانىيەتە كۆنەكان لەسەر شانى جەماوھرى رەش و پرووتى خەلك رۆنراوھ، ئەگەر لە پرووى مادىيەوھ پىشكەوتن پى ئەوا لە پرووى كۆمەلايەتتىيەوھ پاشكەوتن بووھ.. ئىدى لە مېژوودا دوو رىچكەي ھزرى پەيدا بوو: يەككىيان داواى شكۆ رابواردن و ولانگىرى دەكردو يەككىيان داواى دادپەرودەرى كۆمەلايەتى دەكرد. واتە خەلكى بوون بە دوو بەشەوھ: لايەنگرانى دەولەت و لايەنگرانى شۆرش.

مېژووى شارستانىيەت تۆماریكى دوورو درىژى كىشمانەكىشى نىوان ئەم دوو رىچكەو ھزرىنانەيە.. بەم پىيە، كۆمەلگەي شارستانى ناتوانى دەستبەردارى كەلكەلەي شۆرشگىرپانەي خۆى بى، شۆرشىش لە قۇناغىكەوھ بۆ قۇناغىك دەگۆرپى و خۆى تازە دەكاتەوھ و شىوازى تازە وەردەگرئىت. بۆ نمونە ئەو دىموكراتىيەتەي لە ھەندى شوىنى دىيادا دەبىنرى، زادەي قەرار يا كۆمەلە قەرارىكى چەند كەسىك نىيە، بەلكو زادەو بەرەنجامى شەپ و مەلملانئى سەخت و دژوارى رەش و پرووتى خەلكە لەگەل ھوكمرانانى زۆردارو ملھورد، بۆيە دىموكراتىيەت شىوازىكى شۆرشەو شىوازىكى چاكىشە. بۆ نمونە سىستەمى دەنگدان كە بەردى بناغەي دىموكراتىيەتە لە راستىدا شۆرشە. جاران خەلكى دەستيان دەدايە چەك و دەچوونە مەيدانى شەپ. ئىستا خەلكى دەست دەدەنە كارتى

ھەلبۇزاردن ۋە دەچنە بەردەم سندوقى ھەلبۇزاردن ۋە بە بەرچاۋى ھەموو دىئاۋە حوكمراۋە  
ملھوپرو زۆردارو گەندەلكارەكانى خۇيان دەگۆرۈن ۋە بە تۆيزى لايەنى كەمى دادپەرورەبى  
كۆمەلايەتى دەسەپىنن ۋە بەرگرى لە بوونى بەشەرى خۇيان دەكەن ۋە لەم شەپەدا لە برى  
گوللەۋ تەفەنگ، كارتى دەنگدان بەكار دەھىنن.

بۆيە ھەر حكومەتتەك بگرى ۋە بەرژەۋەندى ولاتى بوى، دەبى خەلكى ولاتى خۇى  
لەسەر شۆرش رابھىننى، واتە لەسەر ديموكراتىيەت كە بەردى بناغەكەى ھەلبۇزاردنە، دەنا  
درەنگ يان زوو پرو بەرپروى شۆرشى خۇيانى ۋە بە زەبر ۋە زەنگ دەبىتەۋەۋ بەرەۋ زىلدانى  
مىژوۋ رەۋانە دەگرىت... ھەلبەتە مىژوۋى شارستانىيەت دەكاتە تۆمارى مەملانىيى نىۋان  
كۆن ۋە تازەۋ ئەمەش بۆ خۇى ھەۋپىنى ھەر تازە بوونەۋەدەيە كەۋ لە ئاكامدا ھەر نويخۋازى ۋە  
نويخۋازان سەردەكەۋن. چۈنكە نوي ۋە نويخۋازى زادەى پىداۋىستىيەكانى سەردەم ۋە قۇناغى  
خۇيەتى ۋە لە واقعەۋە شەرعىيەتى خۇى ۋەردەگرىت، ھەر ئەم حالەتە زامنى سەركەۋتنى  
دەبىت...

بۇ زانىارى زياتر پروانە:

۱-وعاظ السلاطين. الدكتور على الوردى.

۲-سنت و مدرنىتە. دكتور صادق زيبا كلام.

## ۲۰- بەلای پیرۆزی و پیرۆزاندن

((۱))

یئگومان تاییه تمهندی هەر کهلتووریک له سهردهم و قوناغ و پیکهاتهی تاییهتی میژوویی-کۆمه لایهتی خۆی دانابریت و دهبی لهو قوناغ و سهردهمه دا بۆی بگه پئی و ههلی بسهنگیئی. واته ناشیت هیچ رهوت و ریبازیک به سهنگ و تهرازووی سهردهمیکی ده پئی سهردهمی خۆی کیشانه بگریت. ناسین و زانیینی هەر دیاردهیهک بهنده به دهرک کردنی پیکهاته و سیسته می خودی ئه و دیاردهیهوه. وهکو چۆن دادوهری و قهزاوهت له مه پ خراپه و چاکه ی پشینیان ته نیا له ناو دهقی میژوویی خۆیدا مهیسه ر و له گوینه.

((۲))

یه کینک له تاییه تمهندییه کانی کۆمه لگه ی پاشکهوتوو ئه وهیه که ئه ندامانی ئه و کۆمه لگه یه هەر یه که و به جوړی دهسه لات زه ده بووه، به لای دهسه لات هه موویانی گرتوه ته وه. په یوه ندی خه لک نایه کسان و نابهرانبه ره. په یوه ندی سه ری و خواریه، په یوه ندی سولتان و په یوه ندی موراد و موریده، په یوه ندی پیر و ده رویشه، په یوه ندی بت و بتیه رسته، به کورتی و کرمانجی په یوه ندی شوان و میگه له. ئیدی ئه م په یوه ندی شوان و میگه لایه تییه له ناو یه ک خیزاندا بی یان یه ک گه رهک، یان یه ک گوند یان له ناو گروپ و چینیکدا بی یان له ناو شار و ولایتیکدا بی، یان له ناو بزوتنه وه و حیزییکدا بی. ئه و ئامانج و مه به ستی به رقه راری پیرۆزی و پیرۆزاندنی ئه و بالاده ستییه، تا که سینک په ییدا نه بی گومانی لی بکات یان تانه ی لی بدات و بپروشین.

واته شوان له هەر سوچ و به شیککی کۆمه‌لگه‌دا بی، ده‌بی می‌گه‌لیکی هه‌بی. هه‌لبه‌ته کهش و هه‌وای شه‌مجۆره په‌یوه‌ندیانه‌وه ته‌نیا دکتاتۆرییه‌ت په‌روه‌رده ده‌بی، هه‌م وه‌کو ده‌سه‌لآت و هه‌م وه‌کو زه‌نییه‌ت. هه‌لبه‌ته کۆمه‌لگه‌یه‌ک له‌سه‌ر بناغه‌ی پینکه‌ته‌ی دکتاتۆرییه‌تی ده‌سه‌لآت رۆنرابی، ره‌فتار و بیرو بیرکرنه‌وه‌ی شه‌ندامه‌کانیشی هه‌ر به‌و ناراسته‌یه په‌روه‌رده ده‌کات که خۆی ده‌یه‌ویت. بۆیه پینکه‌ته‌ی دکتاتۆرییه‌تی زه‌ین، زاده‌و زایه‌نده‌ی پینکه‌ته‌ی دکتاتۆرییه‌تی کۆمه‌لگه‌یه. ده‌بیته تاییه‌تمه‌ندی ژیا‌نی شه‌و که‌سانه‌ی که له به‌رانبه‌ر ده‌سه‌لآت و بالا‌ده‌ستاندا زه‌بوونن و له به‌رانبه‌ر ژێرده‌ستانیا‌ندا دکتاتۆر و خۆسه‌ر و شێرن.

ئیدی دکتاتۆرییه‌ت خه‌سه‌له‌تی په‌یوه‌ندی نیوان "بالا و پایینه". په‌یوه‌ندی "بالا-پایین" نه‌ک ته‌نیا له کۆمه‌لگه‌و سیسته‌می به‌رژه‌وه‌ندیاندا به‌رقه‌راره، به‌لکو له ناو زه‌ین و بیرکرنه‌وه‌ی تاکه‌کانیشدا به‌رقه‌راره. زه‌ینییه‌تی تاک به‌ جۆره دکتاتۆرییه‌تی‌ک په‌روه‌رده ده‌بیته که هه‌ر که‌سه‌یک له ناخی خۆیدا شوانیکه و هه‌ق به‌ خۆی ده‌دات که هه‌ر کاتی‌ک بیه‌وی گۆپاله‌که‌ی راوه‌شینی و به‌ سه‌ری می‌گه‌له‌که‌یدا بدات. په‌یوه‌ندییه‌کانی کۆمه‌لگه‌ به‌ زه‌بری شه‌م دار عاسا سیحرییه به‌رقه‌رار ده‌بی یان ده‌می‌تی. ئیدی په‌یوه‌ندییه سیاسی و ئیداری و حکومه‌تی و چینایه‌تی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کان به‌و شیویه به‌رقه‌رار ده‌بن و جۆری‌ک له پیرۆزی وه‌رده‌گرن و بگه‌ ده‌بن به "تابو" و حه‌رام و جۆره ترسه‌یک له ده‌روون و پو‌حدا ده‌خولقی‌ن... بۆیه هه‌موو سو‌فیان و بیزاران له‌م سیسته‌مه کۆمه‌لایه‌تییه زه‌ینییه، هه‌ولیا‌ن داوه که جیتی شه‌م "زۆردارییه" و "ترسه" به‌ لی‌بو‌رده‌یی و سینگ فراوانی و عه‌شق پر بکه‌نه‌وه.

((٣))

دیاره له کۆمه‌لگه‌ی پاشکه‌وتوی شوان و می‌گه‌لدا، وینای (ته‌سه‌وری) جیهان و کۆمه‌لگه‌ ویناکردنیکی وه‌ستاوه. قه‌ده‌ر ده‌بی به‌ یاسای ژیا‌ن، نا‌کری لی‌ی یاخی بی و

كودەتاي بەسەردا بىكەيت، بەلام دەشىت كىردارى مرۇق بەم ياسايە پىوانە بىكەى و ھەر بۆيەش تەقدىر و قەدەر دەبىت بە ياساى ئەخلاقى و سزا.

ھەلبەتە كە باسى ناپايەدارى ژيان و بى بەھايى ئەم دىنايە دەكرىت، ھەر ھەمووى لەو پروانگە و پىگە و پىكھاتە كۆمەلەلەتەيانەمۇ ھەلقولۇو كە چ شىتىكى بۆ ويستى نازادانەى مرۇق نەھىشتوووتەو. كە ئەم حالەتە خۇى لە خۇيدا درىژە بە تەمەنى ئەو جۆرە دابونەرىت و رەوت و رىباز و پروانگە و پروانىنانە دەدات.

ھەلبەتە ئەمجۆرە نەزم و نىزام و دابونەرىتە لە ئەدەبىياتىشدا رەنگ دەداتەو و پەيوەندى بالا و پايىن و مەركەزىيەتى زىجىرە مەراتبى دەسەلات بەرجەستە دەكات، بۆيە دەبىنىن ئەدەبىياتى ئەمجۆرە سەردەم و قۇناغانە پتر پەند و نامۇژگارى و رىنمايى و ھۇشدارى دانە. .  
لە كاتىكدا لەو كۆمەلگايانەدا كە لە رىگەى ياساوە، لە رىگەى فىر كىردن و پەروەردەى كۆمەلەلەتەيانەمۇ رىكخراىن، ھىچ پىويست بەم ھەموو ئەدەبىياتى پەند و نامۇژگارىيە نىيە، وەكو چۆن دەبىنىن كە لە ولاتانى پىشكەوتوودا ئەمجۆرە ئەدەبىياتە نىن.

#### ((٤))

ھەر سىستەمىك بگرى بەشىك لە تۆمارى ملەلانىي نىوان چىنەكانى كۆمەل دەنوئىتتەو و بەرژەوەندى خەلكانىك دەپارىژى و لە بەرژەوەندى خەلكانىكى دى دەدات، بۆيە پەرسەندى كۆمەلگە زادەو بەرەنجامى ھەرە ئالۆزى ناكۆكى يان كارلىكى ئەو چىنانەيە و ھەر بۆيەش لە دىناى رۆشنىبىرىدا بە تايىەتى و لە ژيانى كۆمەلەلەتەى و سىياسىدا بە گشتى، جەدەللىيەتى رەفزو قبول لە ھەر دىاردەيەكى دى ئاسايى ترو واقىعى ترە ...

جا لە ھەر كۆمەلگەيە كدا مرۇق ئەگەر خودى خۇى نەبوو، ھەرۇھا بوو بورغو لە ئامىرىكدا ئەوا نە خىر بۆ خۇى دەداتەو و نە بۆ ژىنگەكەى، لە خۇى غەرىب دەبىت و لە دەرىي ئايىن و نەتەو و دەولەت و خىزاندا ھەست بە بوونى خۇى ناكات. ئەوئەندەى بە ئايىن

و نەتەووە دەوڵەت و خێزانەووە وابەستەییە، ئەوێندە بە مەرۆقەووە وەکو مەرۆقە وابەستە نییە. واتە هەست بەو ناکات کە لە خودی خۆیدا هەبێ. جا لەم حالەتەدا مەرۆق لە ئاستە میکانیزمییە حەییوانییە کە ی زانی مەرۆقیەتی هیۆتەر ناروات و بەرەبەرە دەسبەرداری جەوهرە مەرۆقانییە کە ی خۆی، واتە ئازادی و ئازادی داھینان و دەرپرین لە گشت بواری هونەری و فەلسەفی و هزری و کردەییەکان دەبیت و، خۆی بە رابردووەووە هەلەدەواسیت و هەلسوکهوت لە گەڵ کە لە پووری دیاردا دەکات و هەموو نادیارێک رەفز دەکات، بگرە لیشی دەترسیت.

بە مەش وردە وردە خەیاڵی خۆی پەر و بال دەکات و دەبی بە حەییوان و ورگ و ناوگەڵ ناراستە ی دەکەن و توانای لیکدانەووە ی دیار دەو رووداوەکانی نابی و تاقەتی ناییندە پوانی نامینی و لە رابردوودا دەژی و هەر دیار دەو رووداویکی بیته پیشی، دەیهوی بە عەینەکی پیشینان، بە عەینەکی رابردو و کە لە پووری مەعلوم و دیار بیخوینیتەووە لیبی حالی بیی، جا هەر شتیێک بەو عەینە کە نەخوینرایەووە، نەک هەر ناکاتە هیچ و شایستە ی ئەو نییە بایەخی بدییت، بەلکو بە مەترسییەکی گەرەش دەژمیریت و هەر پەشەییەکی گەرەشە لەسەر بەرەدەوامبوونی رەمزەکانی رابردووی و دەبی بە توندی روو بەرووی بییتەووە... ئیدی توندوتیژی و سەرکوتکاری دەبیت بە سیمایەکی دیاری ئەو جۆرە کۆمەلگەییە و دەورو رۆلی ئیجابی لە پرۆسە ی گۆران و گۆرین و بەرەمەھیتانی شارستانیەتی تیرە ی بەشەردا نابی و خۆی لە هەر تازە و تازەبوونەووەکی راستەقینە و لە هەر نادیارێک دەپاریژی.

واتە هەر جۆرە گومانکاری و ئەزمونگەری و ئازادی و گەرەن و کەشف و داھینان و سەرکیشتییە ک بو دۆزینەووە ی نادیارەکان و قەبول کردنیان رەفز دەکاتەووە، گیانی ناییندە خوازی لە لا دەمریت، جا ئەوانە ی بەم جۆرە بیرکردنەوانە رادین، وا بیر دەکەنەووە کە سەردەمیکی تازە بەرپۆیەو جیگە ی ئەوانی تیا ناییتەووە، بۆیە هیئەدی دی خۆیان بە رابردووەووە هەلەدەواسن و بەرەبەرەکانی تازەو ناییندە دەکەن.. ئەوەشی کە لە گەڵ پرۆسە ی گۆران و گۆرین و تازەخوایەدایە وا هەست دەکات ئەم جیھان و سیستەمی ئیستا جیبی

ئەوى تىا نىيە، بۆيە پەرۆشى گۆران و تازەخووزىيە و بەتەمايە لەو سىستەم و ژىنگە تازەيەدا شويىنى شايستەى خۆى بەدەست بىنى و قوناغ بە قوناغ بەرەو ئايىندە، خۆى تازە بىكاتەو و خىرايى بە رەوتى مېژوو بىەخشىت...

((۵))

هەلبەتە ھەر ئايىندەخووزىك دەيىت ئەو بەزىت كە ھەقىقەت و راستى لە زەين و ھزدا نىيە، بەلكو لە ئەزمون و تەجرەبەدایەو ھەر ئەزمونىكى رەسەنىش دەيىت لە پراتىكا بىتتە مايەى گۆرىنى جىهان و تايىبەتەندى ھەر كۆمەلگەو مىللەتتىك لە رادەى بەشدارى كردنى ئىجايىانەى ئەو كۆمەلگەيەدایە، لە بەرھەمەيتانى ژيارو شارستانىيەتى تىرەى بەشەردا.. ھەلبەتە رابردووى ئەو كۆمەلگەيە، كەلەپوورى ئەو كۆمەلگەيە ھەرچىيەك بى، دەبى نەك ھەر لەگەل پەرۆسى گۆران و گۆرىندا بى، بەلكو پىويستە بى بە فاكترى خىرايى بەخشىن بەو گۆرانكارىيە بە ئاراستەى ئايىندەدا و گەشكە بە مرۆفايەتى مرۆف بىەخشىت، چونكە رابردوو- و كەلەپوورو رەگەزەكانى، وەكو رابردوويەكى روت ھىچ بەھاو بايەخىكى نىيە، بايەخەكەى لەو دەدایە چەند دەتوانى تىشك بختە سەر ئايىندە، رىگەى ئايىندە رۆشن بىكاتەو، چەند دەتوانى ئاويىتەى ئايىندە بى و بى بە بەشىك لە ئايىندە..

واتە دەبى دەرك بەوە بىرى كە گۆران يان بەزاندنى رابردوو دەبى بە شىوہىەك ئەنجام بىرى كە رىگە بەو رابردوو نەدرىت چ وەكو رابردووى رۆشنىرى يان رابردووى سىاسى يا رابردووى كۆمەلەيەتى، ئەو گۆرانكارىيە دەستەمۆ يان جەلو بىكات و بە قازانجى خۆى بەكارى بىنى و پەرۆسى گۆرانكارىيەكە لە بارگە شۆرشگىرپىيەكەى بەتال بىكاتەو لە قالبى نەگۆران و كۆنە پارىزىيەكەى خۆى بەداتەو. چونكە ھەر بەزاندنىك، ھەر داھىتانىك، ھەر كارىكى داھىنەرانەى گۆرىنكار دەبى رىشەيى و كارىگەر بى، دەنا دەبى گومان لە رەسەنايەتى بىرى!لەو كۆر زۆر بە زەقى ئەمە لە كۆمەلگەى كوردەوارىدا - ئەگەر

كۆمەلگە مان بە مانا سۆسيۇلۇژىيە زانستىيە كەي ھەبى- بەرچاۋ دەكەۋىت. ھەلبەتتە  
 خېۋنەۋە لە دەۋرى تەۋەرى رابدوۋ خۇي لە خۇيدا مردىكى دىكەيە.  
 ژيان لە ئايىندەخۋاىدايە و دەبى تا زوۋە خۇمان لە ھەر كۆنەپارىزى و سەلەفەتتە  
 رزگارېكەين و ھەموو جۇرە پېرۇزىيەك لە رابدوۋ دامالېن و مەسەلەي پېرۇزى و پېرۇزاندىن  
 لە ھزرىنى خۇ و دەرنىين و رابدوۋ بە بەشىك لە تەجرەبە و ئەزمون يان مەعرفەتتە بزانين  
 كە ھەرگىز مولزەم نىيە، بە و چاۋەش پروانىنە ئىنسان كە لە ناخ و پۇحدا، لە جەۋھەردا  
 داھىتەرىكى گۇرانكارو پىشەنگ و پىشەرەۋە نەك مىراتگرىكى كۆنەپارىزى پاشكۇ...  
 ھەلبەتتە مۇرۇق بوۋنەۋەرىكى بە گومان و پېر گومانە، بۇيە لە نىگەرانى بەردەۋامدايە و  
 پىرسارەكانى نابىتەۋە... جا پېرۇزاندى رابدوۋ- و كەلەپوور، دەكاتە بە باوك كىردنى،  
 واتە شىۋە باوكايەتتە ۋەردەگرىت، ھەلبەتتە ئەنجامگرىيە ساىكۇلۇجىيەكان ئەۋە  
 دوۋپات دەكەنەۋە كە كور ۋەختى دەتوانى ئازادى خۇي بەدەست بىنى و كەسايەتى خۇي  
 بەلمىنى كە بابى بكوژىت، بۇيە مۇرۇقى ئەم سەردەمە لەسەرىتى رابدوۋ- و كەلەپوور لە  
 قالب و شىۋەى بابدا بكوژىت، تا لە قالب و شىۋەى كوردا بىتئىتەۋە، ھەنگى  
 كەلەپوورىكى تازەۋ شارستانىيەتتە تازە دەخولقىنى كە كەلەپوورى ئازادى و  
 شارستانىيەتى ئازادى بەرھەم دىتت...

## ۲۱- رابردوو پەرستى = مەرگ

زۆر جار ھزرىك يا ئايدۆلۆژىيەك يان ئايىنىك، لە قالب و چوارچىۋەى بزاڭىكدا جۆرە داۋران و ۋەرچەرخانىك دروست دەكات و دەبى بە خالىكى مېژۋوى... جا ھەركاتىك ئەو بزاڭە جىھانىبىنى و نۆرىنىكى تازەى پى بى و ھەۋىنى سىستەمىكى تازەى لەگەل خۇيا ھەلگرتى، ئەوا ھەم رابردووى پى شۆڭە دەكرىت و ھەم ئىستەو ئايىندەى پى دەخوئىرتىتەۋە بە لاي كەمەۋە مۆرك و شەقلى بەسەر قۇناغىك يا زياتردا بە ديار دەكەۋىت، ھەلبەتە لە ئەنجامى ئەم داۋران و ۋەرچەرخانەدا دوو جۆرە نۆرىن و جىھانىبىنى سەرھەلدەن و دەكەۋنە كىشمانە كىش و مەملانى. نۆرىن و جىھانىبىنى كۆن كە لەگەل نەگۆراندایە و نۆرىنى تازە كە لەگەل تازەخۋازى و گۆراندایە.

جا بۇ خويىندەۋەى بزاڭى رۆشنىرى ھەر قۇناغىك لە قۇناغەكانى مېژۋوى ھەر مىللەتتىك دەبى سروشتى پەيوەندى نىۋان نۆرىنى كۆن و تازە بخرىتتە بەر لىكۆلىنەۋە لىنى ھالى بىن و قەناعەتى تەۋاۋمان بە جەدەلىيەتى رەفزو قبول ھەبى و خۇمان لە ھەر جۆرە ھەۋلىكى بى ئاكامى پىرۆزاندن دوور بخرىنەۋە دۇنيا بىن كە ھىچ پىرۆكەۋ بىرىك نىبە ھەتا ھەتا ھەر بىركات و بۇ ھەموو زەمانىك دەست بدات و ۋەلامى ھەر ھەموو پىرسىارە بەشەرىيەكان بداتەۋە، كە لە زاۋىبى بەردەۋامدايە ھەۋىنى گۆران و گەرانى بەردەۋامە، چونكە زەمان پىۋەرى جولەيە، جولەش لە شوئىندا روودەدات، بەمەش ھەر دياردەۋ رووداۋنىك تارىخىيەتى خۇى ۋەردەگىت...

\*\*\*

ديارە نۆرىنى كۆن لەگەل نەگۆراندایە، ھاۋكىشەى بت و بتپەرستى لى دەكەۋىتەۋە، ھاۋكىشەى پىرو دەروئىشى لى دەكەۋىتەۋە، ھاۋكىشەى شۋان و مېگەلى لى دەكەۋىتەۋە،

که له دوا نه نجامدا نه بت دهبهرداری بتایه تی خوی ده بیټ و نه بتپه رستیش ده گورپ و ده بیټ به خاوه نی ته قلییه تی کی ته حلیلی تهوتو که ئاسته میکانیزمییه حیوانییه که ی ژیانی به شهره ببه زینتی و خوی به ناو جهرگه ی نادیاره کاندای بکات و بوونی مروقانه ی خوی که شف و موماره سه بکات..

هه لبه ته له م جوړه که ش و هه وایه دا گهل هیچ جوړه رایه کی نابی و کویرانه چاره نووسی خوی به شوان دهبیټ، که ئم دیارده یه له هه موو مهیدان و کون و که له به ریکی ژیانی کورده واریدا به دی ده کریټ، ئیدی قسه هه ر قسه ی شوانه، بریار هه ر بریاری شوانه، ئه نجامی باش — ئه گهر هه بی — ده گه ریټه وه بو فزل و پیاوخته ی شوان، ئه نجامی خرابیش، ده خریټه ئه ستوی قه درو چاره نووس و بهخت و ناوچه وان و ئه وه ی لیی به رپرس نه بی شوانه..

جا له مجوره کومه لگه یه دا میگل ته نیا باریکه لالاو ستایشی شوانی له سه ره، که ئم هه لنانی شوانه، هه ر له خو بایی بوونی شوانی لی ده که یته وه و ئیدی میگل به مولکی خوی ده زانی و ئه گهر گورگان خواردووشی بکات هه قی خو یه تی!!!.. چونکه شوان نمونه ی که مالکی پیروژه، که مالیش هه ر بیرکونه وه و موناغه شه یه کی ئه قلاتی دهبیټه وه، هه روه ها ریگه له هه ر په ره سندن و گوران و پیشکه وتنیټک ده گریټ و ته نیا ریگه به لاسایی کردنه وه و پهیره و کاری ده دریت و لاسایی کردنه وه ش جوړیکه له کونه په روه ری، بو یه هه ر ته قلیدو لاسایی کردنه وه یه ک چند جوانیش بی ده کاته کوپی ئه سلټک، کوپیش چند ورد بی، ئیزافه یه کی چند یه نه ک چونی، واته له دوا نه نجامدا شیواندنئ ته سلله که یه و دو باره و دباره ی ده کاته وه.

له کاتیکی ژیان گه رانه، ئه زمون و که شف به ئاراسته ی که مالکیکا که ئه وسه ری نییه و هه رگیز کوتایی نایه ت. دیاره ته قلیدو لاسایی جوړه خو زیاو هه لټیکه بو ته بایی و هه قبه ندی هزی و دلټیایی، بو یه کونه په روه ری و سه له فییه ت له هه موو سه رده میکا دژی شرؤفه و ته نویل و هستا و ته وه، چونکه ته نویل بو خوی گومان و گومان کارییه، که خوی له

خۇيدا سەرچاۋى گەيشتىنە بە ھەقىقەت... پىرسىيارو گەرانە، نىگەرانى و گومانە، پەرەسەندى و گۇرانە، جەرباندنى بوون و ژيانە، جولەو نازادىيە، بەلام تەقلید دەكاتە خۇسپاردن بە رابردوو، لاسايى کردنەۋەى شتىكى نەگۇرو پىتشىنەيە، بى ئەۋەى ھىچ ئىحتوبارىك بۇ ئەزموون و پەرەسەندى و گۇران دابىرى، ئىدى لە ساىەى تەقلید، سەلەفىيەت و كۇنەپارىزى زال دەبىت، سىستەمىكى كلىشەيى نەگۇر ژيان لە قالبى خۇى دەدات و ھەموو تازەخۋازى و مۇدبىرئىتەيەك لە گۇر دەنئىت و دەسەلات دەبىت بە دەسەلاتى حوكمران و فەرمانرەۋا نەك دەسەلاتى جەماۋەرى خەلك..

جا مۇرۇق لە ساىەى ئەمچۇرە سىستەم و كەش و ھەۋايەدا، ۋەكو ھاۋولاتى مامەلەى لە تەكدا ناكىت، ۋەكو ھاۋولاتى پىناسە ناكى، لەو رۋانگەيەۋە جىسابى بۇ دەكرىت چەند لەگەل دەسەلاتدايە و چەند پىتئىۋانى لە تىرەو تايغەو ھىزى دەسەلاتدار دەكات، بۇيە ئەمچۇرە سىستەمە ئەگەر لە شارىشدا سەر ھەلئەت ھەر سىستەمىكى خىلەكەيەو زۇرجاران لە جل و بەرگى شارستانىيانەدا خۇى لە خەلكەكە دەگۇرپىت و پەنا ۋەبەر عەوام خەلەتئىيەكى زەق دەبات... بەمەش كۆمەلگەو دەۋلەت يان دەسەلات لىكىدى دادبەرىن و دوور دەكەۋنەۋە. دەسەلات كۆمەلە خەلكىكى دەرىش ناسا لە خۇى خۇردەكاتەۋەو كۆمەلەك ئەركىان لى باردەكات و ھىچ مافىكىان ناداتى و بە كورتىيەكەى بە نانەسكى رازىيان دەكات و بە كۈلەمەركىش قايىل دەبن!!..

ۋاتە تاك لەمچۇرە سىستەمەدا بە پەيمان و بەلئىن، گۇرپايەلى تەۋارى خۇى بۇ دەسەلات رادەگەيەنى، ھەرۋەھا لەسەرىتى پابەندى ئەم بەلئىن و پەيمانەى خۇى بىت، نەك بەربەرەكانى رۇتەم بكات و چاۋدىرى بكات.. ۋاتە تاك لە ھىچ شتىكدا نازاد نىيە تەنيا لە گۇرپايەلى بۇ دەسەلات و سىستەمەكەى نەبىت!!.. بەلام حوكمران لە ھەر ھەلەيەك بە دوورەو ئەگەر ھەلەش بكات، نابى كەس لىي ھەلگەرپتەۋەو سزا لەسەر ھەلەى ئەۋ نىيە، خەلكى كە پەيمانان داۋەتى، شەرعىيەتبان پى بەخىشەۋە ھەقى ئەۋەيان نىيە لە سۆزو پەيمانى خۇ ژىۋان بىنەۋە..

به هرحال له مجۆره سیسته مه‌دا زۆرجار جۆره بیرئیکی ناسیونالی خیله کیانه رهواج ده‌دری و له بواری ژبانی سیاسی و هزری و رۆشنی‌بیریدا، جگه له گوێرایه‌لان و ده‌ستوێپوه‌اندانی ده‌سه‌لات و هوکمران، به ناسانی جیگه‌ی که‌سی دی ناکریتته‌وه... هه‌لبه‌ته له بواری ئابوری‌شدا جۆره په‌یوه‌ندییه‌ک دروست ده‌کریت که ده‌سه‌لات و پیاوانی ده‌سه‌لات خاوه‌نی به‌ره‌م و هۆیه‌کانی به‌ره‌مه‌هێنان بن، واته مافه‌کان به یه‌کسانی بۆ هه‌مووان نییه، به‌لکو بۆ سه‌رکرده‌و فه‌رمانده‌و پیاوان و ده‌ستو پێوه‌ندو که‌سوکارو نزیکانی هوکمرانه، به کوردی و به کورتی شته‌که ماف نییه، به‌لکو ئیمتیازه بۆ تا‌قم و ده‌سته‌یه‌ک و ئەوانی دیکه‌ش...

هه‌لبه‌ته ئەم چه‌شنه سیسته‌مه، خه‌لکانی‌کی خوی‌نه‌وارو زړه خوی‌نه‌واریش له خۆ خرده‌که‌نه‌وه، بۆ ئەوه‌ی له‌لایه‌که‌وه بانگه‌شه بۆ چالاکییه‌کانی ده‌سه‌لات بکه‌ن و له چوارچۆیه‌یه‌کی په‌سندا دای برێژنه‌وه‌و بلاوی بکه‌نه‌وه له لایه‌کی تره‌وه بچن به گۆ هه‌موو ئەوانه‌دا که دژایه‌تی رژی‌م و سیسته‌مه‌که ده‌که‌ن و له‌گه‌ڵ ره‌وتی گۆران‌دان. دیاره بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ش هه‌موو که‌نالێکی بانگه‌شه‌و راگه‌یان‌دن و رۆشن‌بیریان و... هتد، بۆ فه‌راهه‌م ده‌کریت! ئیدی ئەم هزرقان و رۆشن‌بیره ده‌وله‌تییانه ده‌چنه خانه‌ی کۆنه‌په‌روه‌رییه‌وه‌و بانگه‌شه بۆ جیگه‌یری و نه‌گۆران و سه‌له‌فییه‌ت ده‌که‌ن و ده‌سه‌لات و رژی‌م به‌ داینه‌مۆی یه‌کیته‌ی نه‌ته‌وه، یان یه‌کیته‌ی کۆمه‌ڵ ده‌زانن و هه‌موو هه‌لگه‌رانه‌وه‌یه‌ک له ده‌سه‌لات به هه‌ره‌شه و خیانه‌ت له یه‌کیته‌ی نه‌ته‌وه‌و به جۆره ده‌ست تێکه‌ڵ کردنی‌کی ده‌زانن له‌گه‌ڵ دوژمنانی ده‌سه‌لات‌دا، واته هه‌ر ئیعتی‌رازێک، هه‌لوێستێک، له مه‌یدانی پراکتیکیدا، ده‌بی بنێر بکری و ئەمه‌ش ته‌نیا زه‌برو زه‌نگی لی ده‌که‌وتته‌وه‌و درێژه‌دانه به ته‌مه‌نی ده‌سه‌لاتی دکتاتۆریانه..

هه‌لبه‌ته ئەه‌لی گۆران و نوێخوازی‌ش له خه‌بتینی خۆ ناکه‌ون. ئەمانه ئەگه‌ر ده‌وله‌ت، به‌ فۆرم و قالێکی سیاسی پێویستیش بۆ یه‌کیته‌ی نه‌ته‌وه‌و گه‌ل بزانه‌ن، ئەوا قاییل نابن که سه‌روه‌ت و سامانی نه‌ته‌وه‌و وه‌قفی یه‌ک چین و تا‌قم بی، چونکه له‌و حاله‌ته‌دا ده‌وله‌ت یان

سىستەم دەبىت بە شىۋە فۆرمىكى سىياسى زالبونى ئەو چىنەو چەۋەساندەنەۋى چىنەكانى دىكە لە لايەن ئەو چىنەۋە.. جا لە سايەى سىستەمى ئاۋھادا ھەر يىرو ھىزىنىكى شۆرشگىرانەى پىشكەوتووخوازو مۆدرىن، بە شىۋەيەك لە شىۋەكان و بە بيانوى جۆراوجۆرەۋە بەرپەرەكانى دەكرىت. بە بيانوى جاسوسىيەت بۆ بىگانە، ھەرەشەكردن لە دەۋلەت و بەردەۋامى دەۋلەت. ھەلۋەشانەۋى تانوپۆ و شىرازەى كۆمەلگە، روخاندنى بەھا ئايىنى و كۆمەلايەتى و ئەخلاقىيەكان... ھتد. لە كاتىكىدا مۆدىرنىست و تازەخوازان بەۋە بەرگرى لە خۆ دەكەن كە بەپىچەۋانەۋە كۆمەلگە بەرەۋە قۇناغىكى پىشكەوتوۋ دەبەن، قۇناغىك كە دەسلەت و سەرۋەت و سامان تەنيا لە دەستى يەك چىندا نەبىت و ھەمو مىللەت تىايدا ھاۋبەش بى..

بە ھەر حال تىورىسىنەنى دەۋلەتى يان حكومەتى، كار بۆ گشتاندنى ھۆشمەندى و ھوشيارىيەك دەكەن كە لە گەل سىستەمە باۋەكەدا بگونجىت. ھۆشمەندىيەك كە گوپرايەلى و ملكەچى بلاۋىكاتەۋە، ھۆشمەندىيەك پارىزگارى لە سىستەمە چەسپاۋەكە بكات: ھەلبەتە بىكارى و كەمكارى، يەككىكە لە فاكتەرەكانى بەردەۋاماندنى ھۆشمەندىيەكە، چونكە تاك لە سايەى سىستەمى بەخشىن كارىدايەۋ بە گوپرايەلى پابەندى و گوپرايەلى بە پزىم و بۆ پزىم، بەخشىشى بەردەكەۋىت!!.. بۆيە لەمچۆرە كەش و ھەۋايەدا، لە سايەى ئەمچۆرە سىستەمەدا دياردەى كەلتورى رامكردن و دەستەمۆكارى زال دەبىت، نەك دياردەۋ بزاڭى پۆشنىبىرى نازادىخوازەنى شۆرشگىرانە، كە كار بۆ پچىرنى پەيوەندىيەكانى لەگەل يىرو ھىزىن سەلەفیدا بكات!!.. جا لە سايەى ئەم چەشنە سىستەمەدا، زۆر جار ھەندى بزوتتەۋە شۆرشگىرى نىۋەچل سەر ھەلدەدەن كە زياتر كاردانەۋەن تا كارى خۆرسك بن، واتە زادەى تەخەمورىكى فەلسەفى تەۋاۋى ناۋەۋە نىيە كە لە ھەلومەرج و بەرژۋەندىيە راستەقىنەكانى مرقۇقەۋە سەرچاۋەى گرتبى، بۆيە ئەم بزوتتەۋە شۆرشگىرىيە نىۋەچلانە، ئەۋەندەى بۆ روۋخانى سىستەمى باۋ كاردەكات، بۆ دامەزاندنى نازادى راستەقىنە كە جەۋھەرى مرقۇقە، كار ناكات. بەلام ئەمەش لە جەۋھەردا بانگەۋازە بۆ

به گژا چوونه‌وی حوکمرانی سته‌مکار، که له باری سیاسی- ئابورییه‌وه هه‌وینی هه‌ر شۆرشیکه، بانگه‌وازه بۆ ئه‌وه‌ی که ده‌سه‌لات نابێ له بازنه‌ی تاقمیک یان تیره‌یه‌ک یان حیزبیکدا قه‌تیس بمینی و کوروا کور هه‌ر حوکمران و ده‌سه‌لاتدار بن، ده‌سه‌لات ده‌بێ به‌پێی به‌هه‌روه‌ توانا و شایسته‌یی به‌ هه‌ر حوکمرانی‌ک بیه‌خشری.. دیاره هه‌رشۆرشیکه سیاسی - ئابوری، شۆرشی رۆشن‌بیریشی به‌گه‌ل ده‌که‌وی. هه‌لبه‌ته ته‌وه‌ری هه‌ر شۆرشیکه رۆشن‌بیری له‌ جه‌وه‌هه‌ردا، ئه‌قل و ئه‌قلانییه‌ته. ئه‌قل سه‌رچاوه‌ی هه‌ر زانست و زانیارییه‌که‌وه‌ موو حه‌قیقه‌ته‌کان به‌ ئه‌قل ده‌ناسرینه‌وه‌وه‌ ئه‌قل حوکمی جیهان و گه‌ردوون ده‌کات، جا له‌م حاله‌ته‌دا نه‌ پێکه‌وت و نه‌ په‌رچو جیهان نابێته‌وه. ئیدی ئه‌م ئه‌قلگه‌راییه‌ ده‌بێ به‌ سه‌ره‌تایه‌ک بۆ په‌یدا‌بوون و سه‌ره‌له‌دانی فه‌لسه‌فه.. هه‌نگی مرۆڤ له‌ هه‌ر پابه‌ندییه‌ک جگه له‌ پابه‌ندی ئه‌قل رزگار ده‌بیت و مرۆڤ ده‌بێ به‌ بوونه‌وه‌ریکی ئه‌زمونه‌نگه‌را و له‌ویوه هه‌زرو بیری خۆی هه‌له‌ده‌هینجی و ئه‌قل له‌ جیهانی واقیعه‌دا گه‌شه ده‌کات و ده‌خه‌ملی و ئیدی هه‌ر موماره‌سه‌یه‌کی ئینسانی به‌ پشتیوانی ئه‌قل ئه‌نجام ده‌دریت. هه‌روه‌ها چ شتیک له‌ سه‌رووی مرۆڤ و ئه‌قله‌وه نامینی، ئه‌مه‌ش ده‌کاته هه‌وینی ژیانی ئایینده‌وه‌ هه‌زری ئایینده‌و ئایینده‌گه‌رایه‌ی، مرۆڤ جله‌وی ژیان و چاره‌نووسی خۆی ده‌گرێته‌ ده‌ست و پابه‌ندی هه‌یچ ئه‌مرو نه‌هیه‌ک نابێ، ته‌نیا ئه‌مرو نه‌هی ئه‌قل نه‌بێ.. که ئه‌قل بوو به‌ ته‌وه‌ری ژیان ، ئیدی میکانیزمی پێشکه‌وتن و په‌ره‌سه‌ندن په‌وتی خۆی وه‌رده‌گریت و مرۆڤ ده‌بیت به‌ چه‌قی گه‌ردوون و هه‌یچ بیریکه‌ی ئاماده‌وه‌ کلێشه‌یی قه‌بول ناکات، واته‌ مرۆڤ خۆی به‌دی دینی و هه‌نگی ده‌بێ به‌ کانگه‌ی ناکۆکیان چ له‌گه‌ل خودی خۆیدا و چ له‌گه‌ل خه‌لکانی دیکه‌وه‌ ژینگه‌وه‌ ده‌وربه‌ردا، چونکه هه‌رکاتێ مرۆڤ له‌ ناکۆکییه‌کانی خۆی پاک بووه‌وه‌، ده‌بێ به‌ بوکه‌له‌یه‌کی بۆ ده‌سه‌لات و جارێ مه‌رگی خۆی ده‌دات.. ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نی که ناکۆکییه‌کان داینه‌مۆی پێشقه‌چوون و پێشکه‌وتنه‌ و هه‌زیش له‌ ئه‌نجامی ناکۆکیدا، زاوژی ده‌کات و گه‌شه ده‌سه‌نیت و رێگه‌ی ئایینده‌وه‌ رووناک ده‌کاته‌وه‌وه‌ به‌سه‌ر ئایینده‌دا ده‌کریته‌وه‌وه‌ هه‌یزی مرۆڤ و به‌هه‌روه‌ توانا دا‌هه‌ینه‌ره‌کانی که‌شف ده‌کات...

بۇ زانىيارى زياتر پروانه:

۱ - ادونيس: التابت والمتحول... الاصول بيروت ۱۹۷۴.

۲ - كارل پوپر: جامعه بازو دشمنان ان - ترجمه نعمت الله فولادوند - چاپ دوم: ۱۳۷۷.

## ۲۲- شۆكى مۇدىرنزم

كىشماكىشى نيوان كۆن و نوى دياردهيهكى ئاساييه له ههموو كۆمهلگهيهكى بهشهريدا ههبووه و ههيه و دهبيت.. كۆن و كۆنپارىزى و كۆنپهرستى ئهويه كه دامهزراوه كۆمهلايهتبييهكانى ئهمرۆ له كاروكردهوهو بيركردنهوهو هزريندا شوين پيى دويىنى ههلبگرى، كار بۆ ريشاژۆكردنى ههرچى زياترى كردهو هزرى كهلهپوروى دويىنى بكات، رى به هيچ جۆره گۆران و لادانىك نه دات، يانى پشت به شوين كهوتن بهستى نك به ئيجتبهاد، يانى بيهوى به ههمان ئهوزارى هزرينى دويىنى وهلامى پرسيارهكانى ئهمرۆ بدانهوه. له كاتيكدا شتيكى بهلگه نهويسته كه كهلهپور له كرۆك و جهوههدا كۆمهله شتيكى سهلاما نبييه، بهلكو كۆمهله وهلامىكى كۆمهله پرسيارىكه كه له قوناغ و سهردهمى خۆيهوه ههلقولاوه. دياره ههر قوناغىك وهكو چۆن پيداويستى خۆى ههيه، بهو ئاوايش پرسيارى خۆى ههيه و به شوين وهلامدا دهگهرپت..

بيگومان كۆمهلگهيه ههر قوناغىكىش له نيوان دنيايهك پرسيارى جهنجال و تىكچرژاودا دهئى. پرسيارى نوى و كۆن. ههلبهته خهلكى ههر قوناغىك بهرپرسه له وهلامدانهوهى پرسيارهكانى سهردهمى خۆى.. جا بهو پيودانگهيه كه گۆران ههويىنى ژيانه، ئهمرۆ به چاويلكهيه دويىنى ناخوينرتهوهوه ههر ههولتيكىش بۆ پيروزاندى دويىنى ئاو له دينگا كوتانه. كهواته كيشماكىشى نيوان دويىنى و ئهمرۆ، كۆن و نوى، سوننهتى ژيانه، ههموو ئاست و كايهكانى ژيان دهگرتهوهوه ههوين و ماكى گۆرانه و ليروه كهلكهلهو خولباو پروسهيه مۆدىرنهكردنى سههرلهبهرى ژيان دهست پى دهكات. كهواته مۆدىرنزم لهم روانگهيهوه، دهكات كيشماكىشى نيوان سيستهمىكى كۆن و ئارهزوو- و كهلكهلهيه گۆرپنى ئهو سيستهمه. چونكه سيستهمه كۆنهكه بهو بنهما سهلهفييهوه كه لهسهرى

پۆنراوە و بەو نەفەسە چەقبەستوووە کە لەسەری راھاتوو، ناتوانی ت وەلامدەرەوێ  
پیداویستیە مادی و مەعنەوییە کانی قۆناغ و سەردەمی تازە بێت.

بۆیە رەوتی مۆدێرنزم لە ھەموو مەیدانەکانی ژياندا بە دیار دەکەوێت و زەھتەرییان  
مەیدانی سیاسی ھزرییە، کە مەرج نییە بە یەک شێوە بە جۆریکی ھێمن و ئاسایی بە  
دیار بکەوێت. بەلکو رەوت و شێوەی ھەمەجۆر وەردەگرێت، لە رێپێوانیکی ناشیانیانەو  
بیگرە تا دەگاتە بزوتنەوہیەکی توند رەوانە. لە ئەقلییەتگەرایییەکی ھێمنانەو  
شیکارییانەو تا دەگاتە ئەقلییەتگەرایییەکی ئەنارشیستی، ھەر ھەموو ئەمانە ھێمای  
سەرەتاو سەرھەڵدانی پڕۆسە گۆران، ئازارو بەرەژان و ژانی لە دایکبوونی تازەن کە  
ھەندێجار لە لایەن رەوت و خەلکی ھەلپەرسە و گیرەشیوین و نامۆ بێگانە و بگرە لە  
جەوھەردا دۆزمن بە پڕۆسە گۆران دەقۆزێتەوہو بە ئاراستەییە کدا دەبرێت کە ئەک  
ئاراستە پڕۆسە گۆران نییە، بەلکو ھەولێکی بێھودە زیندەبەچالکردنی پڕۆسە  
گۆرانە.. بەلام پڕۆسە گۆران کە سوننەت و ماک و ھەوینی ژیانە، بە ھیچ شتێک  
ناشارییتەوہو راناگیرێت..

راستە پڕۆسە گۆران راناوہستی، بەلام لە کەش و ھەوایە کدا جوان گەشە دەکات و  
ئاسایی بەرپۆہ دەچیت کە کەلتوریکی گۆرانخوازی واقعی و لۆژیکی تیادا زال بێت. بە  
ھەرحال پڕۆسە گۆران، رەوت و ئاراستە جۆراوجۆر لە خۆ دەگرێت، بەلام لە ئاستە  
سیاسی و فیکرییە کدا، ھەر ھەموو رەوتەکانی بانگەوازو کارن بۆ یەکسانی لە نیوان  
دەسەلات و گەلدا لە سایە رژییمێکدا کە یەکسانی ئابوری و سیاسی لە نیو جەماوہری  
گەلدا دابین بکات. واتە ئاراستە سیاسیە کە پڕۆسە گۆران و مۆدێرنیتە، ئەوہیە کە  
رژیمی ئەرستوکراتی بۆماوہبی لە دەسەلات و حوکمرانیدا نەھیلێت.. رژییمێکی دیموکراتی  
ھەلبژێرراوی نیشتمانی دەستووری یاسایی کارگیرێ دادپەرەرانە پشت بەستوو بە  
کادیرانی پەسپۆر و بە تواناو بەھرەدارو گەلپەسند بێتە دامەزراندن و توانای خۆ

تازە كۆرۈنۈشى ھەيئەت زووبەزۇو پىداۋىيەتتە ناپۇرى و سىياسى و كۆمەلەيەتتە كانى جە ماۋەرى خەلگى ئۆيۈنۈش ۋە مۇدېرناھە مامەلەي لە تە كدا بكات.

دىارە پىداۋىيەتتە مادى و مەنەۋى و ھەياتتە كانى ئىنسان، كە ھەلقۇلاۋى واقىئەي ژيان، ۋەكو خۇدى ژيان لە كۆتايى نايەن. بۆيە ھەر رېژىمىك يان سىستەمىكى سىياسى ئەم ھەقىقەتە لە بەرچاۋبىگىت و پىشۋەختە خۇي نامادە بكات كە بەرخوردو مامەلەيەكى مۇدېرناھەي دەگەلدا بكات، بە ئاسانى توۋشى ئاستەنگ و قەيرانى سىياسى نايىت و قۇناغىن توندوتىژى و زەبروزەنگ جى دىلەت و رېگە لە ھەموو رەۋتتىكى پىلانگىرپى و كودەتايى دەبەستىتە ۋە لە سايەي دەسلەلتى دەستورى و سىستەمى جىگىرو سەقامگىردا، بە دەستور و ياسا بەرگى لە خۇي و لە خاك و خەلگ دەكات.

ھەلبەتتە پىۋىستە ئەو ھەقىقەتەش رەچاۋ بىگىت كە مۇقۇ بە تەبىئەتتى خۇي بوۈنەۋەرىكى نارازى و ناشۇكرە، ئەمەش بۇ خۇي داينەمۇي كەلكەلەو خۇلپاي گۇپان و گۇرپىن و بەردەۋامى و بەردەۋاماندى ژيانە. چۈنكە شۇكرىبون و پارزى بوۈن، جاپنامەي مەرگە. لە كەشۋەۋاي شۇكرانە بۇرئىدا پىرسىار نامىنىت، كە پىرسىار لە تايەتمەندىيە ھەرە گىرنگە كانى ئىنسانىيەتتى ئىنسانە. كە مۇقۇ پىرسىارى نەما، ناتوانىت بوۈنى مۇقۇقانى خۇي لە ئىستادا بە ئاراستەي ئايىندە بسەلمىنىت و درىژەي پى بدات، دابونەرىتتىكى ھەياتتى مۇدېرن دابەئىتى و بەرھەم بىنىت كە دەگەل ژيانى تازەدا تىك بكاتەۋە ژيانى تازە بەرھەم بىنىت، يانى بە كورتىيەكەي دەبىت بە مۇستەھلىكىكى مىملى ژيان و ھىچى تر.

بۆيە پەنا ۋەبەر پاربدو دەبات و بىھودە ھەۋلى پىرۇزاندى پاربدو دەدات، لە پىرسىارو ۋەلامە كانى پاربدوۋا، ۋىل و سەرگەردان بۇ خۇي دەگەرپىت، غافلە لەۋەي ۋەلام و پىرسىارى پاربدوۋا زادە بەرەنجامى سەردەم و پۇژگارلىكى ترەو ئەم پۇژگارەي ئەو بە جەستە تىاي دەژى، جىاۋازە لە پاربدوۋا، پىرسىارو ۋەلامى خۇي دەۋىت. واتە مۇدېرنىزم، لە بارى مېژۋىيەۋە برىتتىيە لە كارلىك و ھەقدۇي و كىشماكىشى دوو ھەلۋىست، دوو ئەقلىيەت

له كەش و ھەوايەكى ئاوس بە گۆرانی ژيان، بارگای بە ئاییندە، بە له دایكبوون و سەرھەلدانی ھەلومەرج و بارودۆخی میژوویی تازه.. گۆران له ھەلومەرجی بابەتی و خودی خۆیدا دەرسکی و بەرەو ئاییندە لق و پۆپ دەھاویت، نەك بە ھەزی فلان و فیسار، چونكە كەسێك له ھەرزو ھەزیندا مۆدێرنیست و گۆراڤۆز نەبێت، خودانی پاشخانێكی پۆشنبیری و پەرەدەییەكی گۆراڤۆزانەیی پاستەقینە نەبێت، شەو و رۆژ لاف و گەزافی مۆدێرنزم لی بەدات، له كۆنەپەرست و محافەزەكارێك بەولاو ھەچی تر نایێت و بگرە دەبێتە باریش بەسەر پڕۆسەیی گۆرانەو. دیارە گۆران تاییەت نییە بە رۆژگارو سەردەمیكی تاییەتییەو، یان بە گەل و نەتەوێیەكەو، بەلكو ھەوێن و ماکی ھەموو زەمان و رۆژگارەكانە، تاییەتە بە ھەموو بەشەرییەتەو ھەموو كۆنێك تازەیی سەردەم و رۆژگاری خۆی بوو ھەموو تازەییەكی ئەمڕۆش دەبێت بە كۆنەیی سەھینی. بۆیە گۆران و مۆدێرنزم، دیارەییەكی پێویست و ئاساییەو نیشانەییەكی دروست و ساغڵەمی زیندووێیەتیە..

بۆ زانیاری زیاتر بڕوانە:

پەڤیشتانی من/ھەمەكەریم عارف/چ/١/٢٠٠٩/بەریو بەریتی چاپ و بلاوکردنەو دی سلیمانی.

## ۲۲- نەبوونی ئوپوزىسيون نىشانى دىكتاتورىيەتە

"۱"

مىژوۋ برىتتىيە لە كارلىكى بەردەوام لە نيوان دوو دژدا. واتە دەكاتە پەوت و بزوتتەنەۋەيەكى بەردەوام، پەوت و بزوتتەنەۋەش ئەنجامى كارلىكى فاكىتەرە ھەقدژەكانە. كەۋاتە مىژوۋ تۆمارىكى گەۋرەى كىشماكىشى نيوان چىنە جىاۋازەكانى كۆمەلەو كىشماكىشەكە داينەمۇ مىژوۋە. ھەلبەتتە بەندە زۆرم كەيف بە پىناسان نايەت و ئەم پىناسەيەم تەنيا بۆ ئەۋە ھىناۋەتەۋە كە پىشەكى و دەستپىكىكى بى بۆ ئەم وتارە..

ھەلبەتتە خەلكى خۇشگوزەران و دەۋلەمەندو دەسەلاتدار دژى ھەر بزاقىكى كۆمەلەيەتى تازە دەۋەستەنەۋە زىاتر پابەندى دابونەرىت و كەلەپورى كۆن، شانازى بە مولك و مال و پايەى كۆمەلەيەتى خۆۋە دەكەن و پتر بە لاي محافەزەكارىدا دايدەكىشەن، ھەموو رىيەك دەگرەبەر بۆ ئەۋەى ژيانىان بە ئارامى و ئاسودەيى بگوزەرى. تەنانت ئايىنىش، كە خەلكانىك بە شۆرشى رەش و پرووتانى دەزانن، بۆ خۆ دەقۆزەۋەۋە بە قازانجى بەرژەۋەندىيەكانى خۆيان بەكارى دىنن و خەلكى بىندەست و چەسۋاۋەى پى تەفرە دەدەن و بە جۆرىكىان دەگەۋجىنن كە ئەۋ ژيان و گوزەرانە نامرۆقانىيەى خۆيان بە قەدەرۋ چارەنۋوس بزائن و بە پىۋىستى نەزانن بىر لە گۆرىنى بكنەۋە، ھەر بۆيە ماركس ئايىنى بە ئەفىۋنى گەلان داناۋە.. ھەر ئايىنى، بە تايىبەتى ئايىنە ئاسمانىيەكان دەگرى، لە سەەرەتاۋە بزوتتەنەۋەيەكى شۆرشگىرپانە بوۋەۋ زىاتر بە قازانجى رەش و پرووت بوۋە.

پاشان كە سوۋكە دەسەلات يان دەسەلاتنى پەيدا كىردوۋە دەۋلەمەندان قۇستويانەتەۋەۋ بە قازانجى خۆيان بەكارىان ھىناۋەۋ رەش و پرووتيان پى كپ كىردوۋەتەۋەۋ

گەوجاندوويانن و وايان ليكردوون كه ژيانى نالەبارو پېر كۆلۈ خۇيان بە قەدەرۇ چارەنۇوس بزائن و پېيى قاييل بن.. ئىدى بەمۇرە خەلكانى خۇشگوزەران، ھەمىشە لە بەرى مۇافەزەكاريدان و لەبەر خاترى خۇيان ھەمىشە ئەمن و ئاسايش و پاراستنى سىستەمى كۆمەلايەتتيبان بەلاوہ گرینگە و بەھەر شېوہيەكى رەواو نارپەوا كارى بۇ دەكەن و جۆرە نەزم و نيزامىتك بەرقەرار دەكەن و ئەوئەندەى بۇيان بكرى رېنگە لە ھەر ئازاوہو كۆبەندىك دەگرن، ئەمەش جۆرە ئارامىيەكى سىياسى و كۆمەلايەتتى دابىن دەكات و رەنگە لە دوا ئەنجامدا بېتتە مايەى ئاوەدانى ولات لە ھەندى روى ميناكى تەلاركارى و ھونەرى و رۆشنېيرى و رەنگە ديوہخان و كۆرۈ مەجلىسيان، كە لە بنەرەتدا بۇ رابواردنى خۇيانە، بېتتە مەلبەندى ھونەرو ھونەرمنەندان و بازارى ھونەر گەرم بكات..

## "۲"

راستە ئەمانە زولمىكى زۆر لە خەلكى دەكەن، ھەرچى كۆشك و تەلاريان ھەيە، بەرى رەنجى ھەژاران و رەش و پرووتە، بەلام لە ھەمان كاتدا بزوتتەنەوى تەلاركارى و ھونەرى و زانستيش لە ساھەياندا دەبۆرئيتتەوہ. بە كورتى دەولەمەندو خۇشگوزەرانان دەيانەوى كۆمەلگە بۇ دواوہ بەرن و لە جېيى خۇي ئەم پى و ئەو پى بكات و نەگۆرې، رەش و پرووت دەخوازن كۆمەلگە بچىتتە پىشى و ژيان بگۆرې، ئىدى ئەم مەلمانى كۆمەلايەتتيبە دەبېتتە مايەى نەشونماى شارستانىيەت لە لايەك و پەرەسەندنى كۆمەلايەتتى لە لايەكى دى. بە ھەرچال تا جياوازى كۆمەلايەتتى لە نيوان چىنەكانى كۆمەلدا زياتر بى، رەوتى مەلمانىيەكە توندتر دەبېت. تا جياوازييەكان كەمتر بى، مەلمانىيەكە ھيۆرتتر دەبېت و ھاوسەنگى كۆمەلايەتتى بەندە بە عەدالەت و رادەى عەدالەتتى كۆمەلايەتتيبەوہ. كەواتە دەولەمەندو خۇشگوزەران و چەوسىتتەران لايەنە مەترىالييەكەى شارستانىيەت بەرھەم دىتن و رەمەكى مەردم و شۆرېشگىپان لايەنە مەعنەوييەكەى شارستانىيەت بەرھەم دىتن و ھەردو بەرەكەش ھەفرىكى يەكترن. ئەم ھەفرىكەش دەبى بە دايەنەمۇ ژيان.

كەواتە ئەم شارستانىيەتەى ئەمىرۆى جىهان زادەو بەرەنجامى مەلەلانىى نىوان پىغەمبەران و فىرەونانە، بەرەنجامى كىشماكىشى بەىنى ئۆپۆزىسىيۆن و دەسەلاىترانانە، ھەفركى نىوان زالمان و شۆرشگىزانە، سىستەمى دىموكراتىانەى ھوكمرانى لە لايەك و پىشكەكتەنى زانستى و تەكنۆلۆجى لە لايەكى دى، شەقل و مۆركى ھەرە دىارى شارستانىيەتەى ئەمىرۆى دنيايە. دىارە ئەم دەسكەوتە شارستانىيانە، زادەى پۆژو دوو پۆژ و بەرەنجامى پىكەوتىكى رەوتەنى نىن، بەلكو بەرو بوومى كاروانى دوورو درىژو بەردەوامى ھەول و تىكۆشىنى ھەموو تىرەى بەشەرە. ھەر تاقم و دەستەو جەماعەتە بەشەرىك بە جورىك لە جورەكان بەشدارى لە بەرھەمەپىنانىدا كرددوھ.. ھەر نەتەوہەيەكى شارستانى لە مېژودا بگرى، سولتان و پاشا و خۆشگوزەرانانى خۆيان ھەبووہ لە ھەنبەر ئەوانىشدا رىفۆرمىست و پىغەمبەر و شۆرشگىزانىان ھەبووہ..

واتە لە ھەرشوئىنى زولم ھەبووبى، شۆرش و ياخىبون ھەبووہ، دىارە ھەم زولمەكەو ھەم شۆرشەكەش، بەپىى سەردەم و قۇناعى خۆى شەقل و چوارچىوہەكى تابىەتى وەرگرتوہ. ھەلبەتە لە سەرەتادا بەشەر كە كەلكەلەو باوہرىكى ناىنى قولتارى ھەبووہ، مەلەلانىيە كۆمەلايەتسىيەكان، زىاتر لە نىوان بەرەى دىنداران و بەرەى دنىداراندا بووہو شەقلىكى باوہردارى غەيبانى لەخۆ گرتوہ. بۆيە رابەرانى دىنداران زىاتر پىغەمبەران و پىاوچاكان بوون كە بۆ سەردەمى خۆيان رەمى شۆرشگىزى بوون.. تا بەرە بەرەو بە گوئەى پىششەچوونى پۆژگارو گۆرانى ژيان و ھزرىن، ئەقلىيەتى بەشەر گۆراوہو زىاتر كەوتوونەتە ژىر كارىگەرى غەلمانىيەت و تىئورىانى زانستى و واقىيەيەوہ تا ھزرىنى غەيبانى.

۱۱۳

ھەلبەتە سولتانانى كۆنىش ھەستىيان بە كارىگەرىيە چەكى ئاين كرددوہو بە قازانچ و بەرژەوہندى خۆيان بە كارىان ھىناوہو خەلكيان پى ئىغفال كرددوہو چەوساندووياننەوہو و ايان

لى گەيانوون كە سىبەرى خوان لەسەر زەوى. بەمە رېنگەى ھەر جۆرە شۆرش و ياخىبونىڭيان لە خەلگى بېرپو، چونكە سىبەرى خوا مەگىن ھەر بە ئىرادەى خوا خۆى و لە رېنگەى فريادپەسىكى خوايىو ە لابرى. بۆيە رابەرانى شۆرش زۆرجار لە شىوہى پىغەمبەران و پياروچاك و فريادپەسىن غەيبانىيەو ە دەرکەوتوون. زۆربەى كات كۆمەللىك نجومگەر و غەيبىبىژو فالبىن و كاهىن بە دەورى سولتانهو ە بوون و خەرىكى ستايش و پىداھەلدانى بوون و ھەرچى گوتارو رەفتارو كارو كردهو ەى ھەبوو، لاي خەلگەكەيان پىرۆزانوو ە خەلگىيان پى گەوجانوو ەو چەواشە كردهو ە.

ديارە ئەو دارودەستە بە ناو رۆحانىيانەى لە دەربارو بارەگاي سولتان و پاڭ شاياندا بوون، چونكە لەو ەپەكەيان بژوون و خۆش بوو ەو گوزەرانىان باش بوو، دژى ھەر تازەبوونەو ەو گۆرانىك بوون، ويستوويانە رېيازى بابوياپىرانىان بەرنەدەن، چونكە ھەر تازەبوونەو ەو گۆرانىك ھەرەشە بوو بۆ پىنگەو پايەى خۆيان و مەزناھى و دەسەلاتى سولتانى ئاغايان. بۆيە لە ھەموو سرووتە ئاينىيەكانىاندا جەخت لەسەر پىرۆزاندى سولتان و خودادادى دەسەلاتى سولتان دەكەن و خەلگى بە ئەفسانەى: ((سولتان سىبەرى خوايە)) تەلقىن دەدەن و گوپرايەلى و ملكەچى بۆ شاو سولتان، فەرزو واجبە و مايەى رەزامەندى خودايە. راستە جەوھەر و كرۆكى ئاينى برىتييە لەو پەيامە كۆمەلايەتتىيە ەدالەتخووزىيەى پەيامبەران لە سەرەتاو ە جارى دەدەن و بانگەوازى بۆ دەكەن، بەلام پاش ماو ەپەك كاهىنان و غەيبىبىژان دەيقۆزىنەو ەو بە بەرنامە ناو ەپۆكە كۆمەلايەتتىيەكەى لە بىرى خەلگى دەبەنەو ەو تەنيا قاوغىكى بۆش و بەتالى دەھىلنەو ەو لە چوارچىو ەى زنجىرە سرووتىكى روالەتتى دەگرن و واى دەبەنە زەين و مىشكى خەلگىيەو ە كە خواو سىبەرى خوا تەنياو تەنيا ملكەچىيان لى دەوئىن و ھىچى دى.

ھەلبەتە سولتانان و دەستپۆيان و كاهىنان، پارەو پولىكى زۆريان بۆ ئەنجامدانى ئەو سرووتە روالەتتىيانە تەرخان كردهو ەو پەرسىگەى گەورەو پىرشكۆيان لەپىناويا دامەزاندو ەو، تا ھىندەى دى ئەقل و ئەقلىيەتى جەماو ەرى خەلك لە قالب بدن و بەنج بكەن، بە كردهو ە

بۆيان بىسەلمىنن كە بەراستى تىزىكە خان و سىبەرى خان لەم دىنايەدا، بەمچۆرە لەژىر پەردەى ئاينىپەرورەيدا شەرعىيەت بە دىنادارى و زولم و زورى خۆ دەدەن، بۆيە بە درىژايى مېژوو، دژايەتى رېشەبى لە نيوان پەيامبەران و كاهىناندا ھەبوو ھە كىشماكىشە كۆمەلايەتتەيە كە بۆ ئەو سەردەمانە لەو فۆرم و شىۋەيەدا خۆى نواندووھ..

جا دىنادارى و دىنادارى يان دىن و دەولەت، بە تەبىئەت ناكوك و ھەقدژن، خۆ ئەگەر لە قوناغ و سەردەمىكدا يە كانگېرىن، ئەوا ئەمە حالەتتەكى كاتىبەو درەنگ يان زوو لىكدى جيا دەبنەو، خۆ ئەگەر ئاين بۆ ماوہىەكى درىژ شانبەشانى دەولەت بىروات و پشتىوانى لى بكات، ئەوا ئەو دىنە دىنى كاهىنانە نەك دىنى پىتەمبەران.. ئەو دىنەيە ھەق بە سولتان و دەسەلاتدار دەدات زولم بكنە و ھەق بە رەئىيەت نادات فزە بكات، ئەو دىنەيە بانگەواز بۆ گوپراپەلى و ملكەچى دەكات، نەك بۆ ئازادى و سەرفرازى و عەدالەت و يەكسانى. ديارە ئەمە ھەرگىز دەگەل تەبىئەت و مجىزى بەشەراندا تىك ناكاتەو. بۆيە ئاينى راستەقىنە ناتوانى زور لەگەل دەولەتدا ھەل بكات، خۆ ئەگەر ئەو دووہ تا سەر پىكەوہيان كرا، دەبى خەوشىك لە يەككىياندا ھەبىت! لو گومان لە رەسەنايەتى بكرى و بخرىتە بەر پىساران.

## "۴"

بە ھەر حال ھەق و ھەقخوازىش شىتەكى رېژەيە. شىتەك نىبە بە ناوى (ھەق لە پىناوى ھەق)دا، ھەق و ھەقخوازى ئەوزارىكە بنىادەم بە گوپراپەلى پىويستى و بەرژەوہندى خۆى بە كارى دىنى.. ھەركاتى ھەق لەگەل بەرژەوہندىيە كانىدا تىك نەكاتەو، واز لە ھەق دىنى و دووى بەرژەوہندىيە كانى دەكەوى. ئىنسان بۆ ھەر كارىكى خۆى كۆمەلەك ھەنجەتى نمونەيى دىنىتەو، تا پشتىوانى ھەلوپىستى خۆى پى بكات..

كەواتە ھەر دياردەيەكى كۆمەلايەتى، ھەم لايەنگرانى ھەيە و ھەم نەيارانى خۆى ھەيە. ھەر بەرەيەكەش لە پروانگەى بەرژەوہندى خۆيەو دەپىخوئىتەو ھەو لىكى دەداتەو ھەو

به كارى دىنى، هەر بهرهبه كيش بهلگه و بيانو و هه نجه تى خۆى هه به، نه قل و نه قلىبه تى به شه ريش، له كاتى پىويستدا هه رگيز بو هه نجه تى و بيانوان دانامىنى و به گوهره ي بهرزه وه ندى خۆى داى ده تاشيت و تيؤريزه ي ده كات. واته كيشما كيشى كۆمه لايه تى زاده ي ته بيه تى به شه ريانه ي بنيا ده مه و داينه مۆى په ره سه ندى و پيشقه چرونى كۆمه لگه يه و هه رگيز به نه بر ناكړى و هه موو هه ولىكى به شه ريش له بازنه ي عه داله تىكى كۆمه لايه تى رىژه ي تى ناپه رى، عه داله تىكه كه هاوسه نكي نيوان به ره ناكوك و هه قنزه كان داين بكات. بويه زورجار ده ورى ئۆپوزيسيؤن له بارى ريفؤرمى كۆمه لايه تيه وه، له رۆلى ده سه لات و حكومه ت گرینگه ر. ئۆپوزيسيؤن نه بى حكومه ت ده مان خوات. كه واته په ره سه ندى كۆمه لايه تى و شارستانى وا ده خوازيت ئۆپوزيسيؤن و ده سه لات يان حكومه ت له كارلىكى به رده و امداين و به بى يه نايانكړى

## "۵"

ئينسان ئالؤزترين بوونه وه رى سه ر رووى زه مينه. ته بع و ته بيه تىكى به جگار ئالؤزى هه به. گه ر بووترى ناسينى گه ر دوون و دؤزينه وه ي رازو نه پىنبه كانى گه ر دوون، په نكه له ناسين و كه شف كردنى ته بيه تى ئينسان ئاسانتر بى، نه بى به زيده رۆبى. به كىكه له ته بيه تى ته كانى ئينسان نه گه ر رىگه بدرى و ده رفه تى بو بره خسى، زولم و زوره. كه چى هه ر ئه و ئينسانه زالمه له وه ته ي هه به عه داله تى كردوه به هه نجه تى ده ستى و زورجار زولم و زورى خۆى پى په رده پؤش ده كات، گوايه له راى عه داله تدا ده خه تى.

به هه ر حال ده بى ئه وه بزائى كه عه داله تى رها نيه، هه موو ديارده و رووداوه كان، به زولم و عه داله تيشه وه رىژه يين و له قوناغى ميژووبى و هه لومه رجى كۆمه لايه تى خؤيان به ده ر نين. بويه زورجار به ناوى عه داله ته وه تاوان و زولمى هينده مه زن ده كرئت كه هه رگيز له بير نه چيته وه و ميژوو بو عبه رت له دوو توپى خؤيدا هه لى ده گرئت. بويه دادو عه داله ت هه رگيز به قسه ي رووت نايه ته دى. چونكه له ديارده و روودا و زه مينه ي

میتزویبی و ھەلومەر جی کۆمەلایەتی بەدەر نییە.. یەكەم ھەنگاو لە رای عەدالەتدا ئەو یە مێکانیزمیکی پراکتیکی لەبار بەدۆزیتەو بە گۆرینی ئەو زەمینە میتزویبی و ھەلومەر جە کۆمەلایەتیانە ی کە عەدالەتی تیا خەفە دەکریت.. زۆرجار ھزری بەرزو جوان بۆ وەدیھینانی عەدالەت خراوتە روو، بەلام چونکە ھزریکی عەمەلی نەبوو، چووتە خانە ی خۆزیاو خەیاڵی جوانەو بەستیک لە خۆی دوور نەکەوتووتەو ھەو ھیچ کاریگەرییەکی پراکتیکی نەبوو. دیارە بە پێچەوانەشەو جاری وابوو بپروکە یەکی سادەو ئاسایی، لی پراکتیکی و پر بەپێستی قوناغی میتزویبی و ھەلومەر جی کۆمەلایەتی سەردەمی خۆی، وەرچەر خانە گەورە ی دروست کردوو، چونکە راستەوخۆ کاری کردوو تە سەر ژیانە جە ماوەرە خەلک و بزوو تەو یەکی کۆمەلایەتی ئەوتوی لە نیویاندا چیکردوو کە بی بە ماکی میتزوی سەردەمی خۆیان..

## ''۶''

بە ھەر حال، بەشەر دەتوانی لە ئامانج و مەبەستە کۆمەلایەتیەکانی نزیک بییتەو، لی ھەرگیز ناگاتە ھەموو ئاوات ئامانج و مەبەستەکانی.. چونکە ئامانجەکانیش بەپێی قوناغەکانی گۆرانکاری دەگۆرین و شیوەو چەمک و مانای تازە وەردەگرن و دەبی ریکە ی تازە بۆ نزیک بوونەو لییان بگێریتە بەر.. بۆیە بەشەر بە بەردەوامی بەرەو ئامانجەکانی بەرپۆیە. رەنگە ئەمە بۆخۆی یەکتیک بی لە نھینییەکانی بەردەوامی و بەردەواماندنی ژیان. چونکە ئەگەر بەشەر گەییە ھەموو ھیتقی و خۆزییەکانی، ژیان دەوەستی و شارستانیەت لەبەین دەچیت. چونکە ژیان لە کارلیک و ھەقدزی بەردەوامدایە و ئەمە کرۆک و جەوھەری بەردەوامی ژیان و ژیارو شارستانیەت و کۆمەلگە پیک دینێ. جا ئینسان گافی جەلوی حوکم دەگریتە دەست و تاکرەوانە دەکەوتتە فەرمانرەوایی، زیاتر بە لای دکتاتۆریەت و زولمدا دایدە کیشیت و پاکانە بۆ گشت رەفتاریکی دکتاتۆریانەو ھەلوئستیکی زالمانە ی خۆی دینیتەو دادە تاشیت.. لەم حالەدا زەرورەتی

كۆمەلەيتى بەردىك دەخوازىت كە لە پىناوى عەدالەتا بختى.. راستە ئەگەر ئەم بەردىكە يىتە سەر حوكم ناتوانى عەدالەتى تەواو جىبەجى بكات.. بەلام ھەرچەندە ئەو عەدالەتە ئايدىيالىيەى ئۆپۆزىسيون خەونى پىوھ دەيىنى و لە پىناويدا دەخەبتى، ھەرگىز بە تەواوھتى نايەتە دى.. لى ئۆپۆزىسيون كە لە راى دادپەرورەيدا دەخەبتى، بەمە ئەرکىكى كۆمەلەيتى گەلەك مەزن ئەنجام دەدات.. لە رووى دەسەلاتداردا دەوھستى، رەخەنى لى دەگرىت و رىگەى زولم و زۆرى لى دەبەستىتەوھ..

غىبابى ئۆپۆزىسيون يەكىكە لە نىشانە ھەرە زەقەكانى دكتاتورىيەتى ئەو دەسەلاتەى كە ھەيە. ھەلبەتە بەردى ئۆپۆزىسيون لە بارى پىكھاتەى ساپكۆلۆژى و سروسىيەوھ، لە بەردى دەسەلاتدار شەرىفتەر نىيە. ھەركاتى بگاتە دەسەلات، دەگەرپىتەوھ سەر تەبىعەتە بەشەرىيەكەى خۆى، لە ماوھەكى كەمدا رابردووى شۆرشگىپانەى خۆى فەرامۆش دەكات و بە گوپرەى قۇناغە تازەكەو بەپى بەرژەوھەندىيەكانى خۆى رەفتار دەكات. واتە لە قۇناغى شۆرشگىپىيەوھ دەچىتە قۇناغى حوكمپانى كە دوو قۇناغىن خواشيان يەك نىيە.. ديارە دەسەلاتدارىش ھەر كىيەك بى، بە تەبىعەتى بەشەرىيانەى خۆى مەيلى زولمى ھەيە. بۆيە دەسەلاتدارى حوكمپان پىويستى بە ئۆپۆزىسيونىك ھەيە مەملانىتى لەگەلدا بكات. رەخەنى لى بگرى. كەموكوپى و خەوشەكانى بجاتە روو. جەماوھرىك پەرورەدە بكات كە بزانى و بتوانى بەرگرى لە مافەكانى خۆى بكات و لە ئەنجامدا بى بە ھەرەشە بۆ دەسەلاتى دەسەلاتدار، بە رادەيەك دەسەلاتدار ناچار بى خۆى چاك بكات، بگاتە ئەو قەناعەتەى ئەگەر رىژەيەكى عەدالەت بە جەماوھرى خەلك رەوا بىيىنى باشترە لەوھى قومارىكى دزراو بە خۆى و دەسەلاتەكەى بكات و خۆى و دەسەلاتەكەى بەر لافاوى رقى خەلكى بكەوى..

## "۷"

ھەلبەتە ھىچ كۆمەلگەيەكى بەشەرى، چەندىش ئايدىيالى بى لە گىروگرفت و مەملانىتى چىنايەتى و ھەقركى بەشەرى بەدەر نابىت.. ئەمەش يەكىكە لە نىشانەكانى زيان و

زیندوو یه تی... چونکه وهختی بنیادهم روو بهرووی گیروگرفتان دهیتهوه به ناچاری دهی بکوهیته چارهسهرکردنی و ههنگی ههر گروپ و لایه نیک به راویوچوون و چارهسهری خویدا هه لده لیت.. و ئیدی ره وره وهی ژیان بهو جوړه دهسورپ. بویه بیرکردنه وه له کۆمه لگه یه کی ئایدیالی نمونه یی بی کیشه، بی مملانی، بی هه فركی، جوړه خه یال پلاویکه مه حاله له واقعی به شه ریدا بیته دی.. جا نه مه حه قیقه تیکه دهی کۆمه لگه به شه ریبه کان نه ک ههر دانی پیدا بنین، به لکو پیوسته زه مینه شی بو خوش بکن له چوارچیویه کی حه لال و ئینسانیدا گوزارشت له خوئی بکات خوئی بنوی. باشتین چارهسهری نه مه ش له رۆژگاری ئیستاو بو سه رده می ئیستا سیسته می دیموکراسیبه که له جه وههرو کرۆکدا له سه ر بناغهی کیشمانه کیش و هه فركی رۆنراوه..

دیموکراتیبه ت رینگه به خه لکی ده دات له حیزین هه فركدا خو ریک بخن و له چوارچیویه هه ندی یاساو ریسای واقعی و په سندا مملانیی خو بکن و بانگه شه بو خو بکن و باشتین بهرنامه ی کار بخنه روو بو نه وهی زۆربه ی دهنگی دهنگده ران وهر بگرن و جلهوی حوکم بگرنه ده ست.. بیگومان مه رج نیبه نه و حیزبه ی زۆربه ی دهنگی هه لباردنی گشتی به ده ست بی، له سه ر هه قی ته واو بی، چونکه له دیموکراتیبه تدا هه قی ره هاو به لگه و بیانوانی لۆژیکي ناخوات، نه وهی ده یخوات و کیشما کیشه که یه کلایه ده کاته وه زۆرینه ی دهنگه کانه.. هه لبه ته مه رجیش نیبه زۆرینه ی دهنگ نیشانه ی شایسته یی نه و لاینه بی که ده رده چیت، به لام هه رچونی بی له لۆژیکي ره ها هه ر باشته ر. راسته له ریفرا ندۆم و هه لباردنه گشتیبه کاندای زۆر فرۆ فیلان به کار دیت، دهغه لبازی ده کری، چه واشه کاری ده کریت، به لئانی پر هاشوهوش و درۆ به جه ماوه ری دهنگده ران ده دریت، به لام به هه موو نه و فرۆ فیلانه شه وه له دکتاتوریه ت هه ر باشته ر و کاندید وهختی دهنگ دینی و ده رده چیت ناچاره خوئی له هه ندیکیان بکات به خاوه ن و پابه ندیان بیته، تا جاره کی دی دهنگی بی بدریته وه..

دەنا ھەق ۋە كەسەت ھەمىشە بۆي لى بۆسەدايە، ۋەكو سىبەر بە شوئىيىيە ۋە يەو مىشى لى دەكات بە گامىش، ئەو ھى ژىر بەرەي بۆ دەخاتە سەر بەرەو دەيكات بە بەلمە برىج. بۆيە دەسەلاتدار ناچارە لى پال خزمەت كوردنى خۇيدا بۆكەيەك خزمەتى جە ماو ھى خەلكىش بكات. ديارە زۆرىەي ۋلات و سىستەمە دىكتاتورىيە دىموكراتى بازەكانى رۆژھەلات لى ھەم ھاو كىشەيە بەدەرن، چونكە خىزىت تەمەنى لى چارەكە سەدەيەك يا لى نىوسەدە پتر بى و بۆ خويى چىشتىش بەرنامەي كارى نەگۇرابى، ھەر ھە سەر كىرەيە تىبەكەي ھەمان سەر كىرەيە تى بى و ئەگەر بە رىكەوت سەر كىرەيە!! مردبى، خىرا مىراتگىرىكى لى شوين دانرابى، واتە ناتوانى خۆي تازە بكاتە ۋە بەگەل كاروانى سەردەم بەكەوى، دەبى خىزىي ۋا چ خىزىت بۆ مىللەت بداتە ۋە!! خىزىي ۋا دىموكراتىيەت و خزمەتى جە ماو ھى خەلك كوچا مەرھەبا!!!

## "۸"

بە ھەر حال ھەر فەرمانرە ۋايەك بۆي بلوى و لى چاوى رەقىب و لى زارى ھەق ۋە دوور بى، بمانەوى و نەمانەوى بە لى دىكتاتورىيەت و بىدايدا دايدە كىشىت و لى بى خزمەتى مىللەت بكات خۆي بە مىللەت خزمەت دەكات. و گەندە لىيەكى ھەمە لايەنەي ئەوتتو بلاو دەكاتە ۋە، كە خەلكەكە بەرە بەرە نا ئومىد بىن، گەرە تىر بە لاش نا ئومىد بىيە. بۆيە بوونى ئۆپۇزىسيون و پشتىوانى لى ئۆپۇزىسيون، ۋەكو ئەوزارىكى جەلەو كوردنى دىكتاتورىيەت و گەندە لى دىكتاتورىيەتى دەسەلات و دەسەلاتدار ئەركىكى كۆمە لايەتى ھەرە گەرە يەو زامانى بەرەتى دىموكراتىيەتە. راستە ئەو بەھا ئايدى لىيانەي ئۆپۇزىسيون بانگە شەي بۆ دەكەن، زۆر ئەستەمە بە تەوا ۋەتى بىنە دى، بەلام خۆ چەك كىشە دژى ئەوانەي قومار بە بەررە ۋەندى مىللەت دەكەن.

بۆيە ئەگەر رىژەيە كىش لى بەھا ئايدى لىيانە بىنە دى ھەر باشە. چونكە ئەو بەھا يانە داينەمۆي بزوتنە ۋەي كۆمە لايەتى تىرەي بەشەرن. تا كۆمەل پىش بەكەوى، بەھاكانىش

پیش ده‌کەون. دیاره ئۆپۆزیسیۆن داواى دادى رەها ناکات، داواى شتانىك دەکات که بشیت بهیترینه دى. وه‌کو دابینکردنى دەرڤه‌تى کار بۆ خەلکى، زیادکردنى مووچه و کرى. دابین کردنى بژیوی و سوکنه. گشتاندنى فیرکردن و په‌روه‌ده.. دابین کردنى ساغله‌مى و سه‌لامه‌تى خەلک، دابین کردنى هه‌موو جوړه خزمه‌تگوزارییه‌ک بۆ خەلکى و به‌رزکردنه‌وى ئاستى ژيانیان.. دیاره پیداوایستییه‌ه حیاتیه‌کانى خەلکى له‌گه‌ل هه‌ر قوناعیکدا ده‌گۆریت.. واته تا ئاستى ژيان و بژیوی خەلکى به‌رزتر بیته‌وه، داواو به‌ها نایدیلییه‌کان زیاتر ده‌بیت. واته داواکارى خەلک ده‌بى به‌رده‌وام بى و ببى به‌فاکتەریک تا خەلکى بۆ ژيانیکى باشترو به‌رزتر هان بدات..

## "۹"

هه‌لبه‌ته دیموکراتیه‌ت وه‌کو سیسته‌میکی حوکمرانى، به‌ره‌نجامى رۆژو دوو رۆژ نییه، به‌لکو تهرى به‌شهر له‌مه‌یدانى حوکمرانیدا گه‌له‌ک قوناعى دژوارى بریوه. به‌ زۆر ئەزمونى خویناویدا تپه‌پریوه و زۆر سیسته‌مانى حوکمرانى تاقیکردوه‌ته‌وه، ئەوجا هاتوه‌ته‌ سه‌ر جه‌رباندنى دیموکراتیه‌ت که تا ئیستاش له‌ زۆر شوینى ئەم دنیا‌یه‌دا بوونى نییه و مرۆڤى له‌سه‌ر ده‌کوژریت، له‌ کاتیکدا هیچ شتیك ئەوه نایه‌نى خوینى به‌شهریکى له‌سه‌ر برپۆزى.. یان دیموکراتیه‌ت له‌ حالى تاقیکردنه‌وه‌دایه، یان وه‌کو پیوست نه‌مه‌ییوه، یان شیونێراوه‌و کراوه به‌ دیوجامه‌ی راوه‌ ده‌نگ و چه‌واشه‌ کردنى جه‌ماوه‌رى خەلک. به‌ تابه‌تى له‌و کۆمه‌لگه‌یانهدا که هیشتا به‌ ئەقلیه‌تى سه‌ده‌ کۆنه‌کان ده‌ژین و نه‌گه‌ییونه‌ته‌ ئاستیکى په‌ره‌سه‌ندن و هۆشمه‌ندییه‌کى کۆمه‌لایه‌تى ئەوتۆ که به‌ ناسانى پيشوازى له‌ دیموکراتیه‌ت بکه‌ن. چونکه دیموکراتیه‌ت به‌ر له‌ هه‌ر شتیك عاده‌ت و دابیکى کۆمه‌لایه‌تیه‌یه.. ئەزمونیکى زۆر و ماوه‌یه‌کى باشى ده‌وى تا ده‌خه‌ملی و ده‌بى به‌ شیک له‌ پیکهاته‌ى سایکۆلۆژى و سۆسیۆلۆژى جه‌ماوه‌رى خەلک و به‌شیک له‌ رەفتارو ئاکارى رۆژانه‌یان و ده‌سه‌ردارى هزرین و ئەقلیه‌ته‌ کۆنه‌که‌یان ده‌بن و کیشماکیش و

مىللىتىكان بە فاكىتەرى پەرەسەنلەن دەزانن و فىر دەبن چۇن بە قازانچ و بەرژەودەندى زۇربەى  
جەماودەرى خەلىكىدا دىموكراتىيانە ئاراستەى بىكەن.. ھەلبەتە دەبى ئەوەش بووتىرى كە  
دىموكراتىيەت بەبى ئۆپۆزىسىيۇنى رەسەن نە بەرقەرار دەبى و نە گەشە دەكات.. غىبابى  
ئۆپۆزىسىيۇن دەكاتە مەرگى دىموكراتىيەت و نىشانەبەكى حاشا ھەلنەگرى دىكتاتورىيەتە..

بۇ زانىارى زياتر پروانە:

\*- پەيشىستانى من/ نووسىنى: ھەمەكەرىم عارف ، چاپى يەكەم (۲۰۰۹) بەرئوبەرىتى چاپ و

بلاؤكردنەوى سلىمانى

\*- مەزلە العقل البشرى / الدكتور على الوردى (۱۹۹۷).

## ۲۴- ناسنامہی نہتہوہیی

((۱))

ہہلبہتہ ناسنامہی نہتہوہیی شتیک نییہ لہ نہزہلہوہ بہ بالائی ئەم، یا ئەو نہتہوہدا  
برایی و لہ دہریی واقیعدا چی بووبی و پشتا و پشت بہ میرات ہاتبی، بہلکو شتیکی  
ریتہییہ و لہ نیو پروسہی میژوودا چی بووہ و چی دہیت. وەکو چۆن ہیچ دیاردہ و رووداویک  
لہ میژوویہت بہدەر نییہ و لہ دہریی میژوودا نییہ، ناسنامہی نہتہوہیی ش لہ دہریی  
میژوودا نییہ، بہلکو بۆ خۆی ناسنامہیہ کی ریتہیی میژووکردہ و ہەر نہتہوہیہک لہ رینگہی  
کارلیکی خۆی و پەپوہندیہ دیالیکتیکیہکانییہوہ دہگہل میژوودا و لہ ناو میژوودا بہ  
دہستی دینی و ہەرگیزو لہ ہیچ سەرچاوە و جەوہەرئیکہوہ بہ میرات بۆی نہماوتہوہ و  
شتیکی جینگرو نہگۆر نییہ. بہلکو وەکو ہەر دیاردہ و واقیعیکی دی پابہندی گۆرانہ و بہ  
گۆردی گۆرانی بارودۆخی کۆمەلایہتی میژوویی دہگۆریت. کہ دہلین میژوو، تہنیا  
رابدروومان مہبہست نییہ، بہلکو ئیستا و داہاتوشمان مہبہستہ.

ئەو زہمەنانہ بہ جۆری ناویتہ بوون و لہ حالی کارلیکدان، ئەگەر جیاکردنہوہیان مہحال  
نہیت، ئەوا یەکجار ئەستہمہ، چونکہ میژوو پروسہیہ کی بەردہوامہ و لہ گہشہکردن و  
گۆرانی ہەمیشہبیدایہ و زیندوویہتی لہ روودا و دیاردہ زیندووکانی شوین و زہمەنانہوہ  
وہردہگریت و تاریخیہتی پۆ دہبہخشیٹ. ہہلبہتہ چہمکی ناسنامہی نہتہوہیی یەجگار  
بہربلاوہ، راستہوخۆ و ناراستہوخۆ لہ کاری ہەموو ئەہلی میژوو، فہلسەفہ، ئەدەب،  
کۆمەلناسی و دہرووناسی... ہتد دہیینری، بۆیہ دہشیٹ بگوتری دیاریکردنی ناسنامہی  
نہتہوہیی ہەر گہلینک بہ شیوہیہ کی بابہتی و بہ میتۆدیکی زانستییانہ، رہنگہ بکاتہ

ھاوتای خویندنه وەھیکە واقیعی میژووی ئەو گەل و میللەتە.. چونکە نەتەوە لە پوژگاری ئەمەردا وەکو سیستەمیکی کۆمەلایەتی زۆر بەھیزو کارا، لە ڕینگەیی سیاسەت و چالاکییەکانی خۆیەو رەوتی میژوو دیاری و ئاراستە دەکات..

کەواتە ناسنامەیی نەتەوەیییش لە حالی گۆراندایە، ھەرنەتەوەییەکیش ماک و تووی گۆرانی لە خۆیدا ھەلگرتوو و زۆر جار کە لە قوناقیکەو بۆ قوناقیکی تر دەروات بە ناچاری دووچاری جۆرە پەشیوی و ئەنارشیزمیک دەبێت، چونکە بە قوناقیکی گۆرانداری رەوتەنی و ڕاگوزاری ریشەیییدا دەروات. ھەلبەتە ئەنارشیزم زادەو بەرەنجامی ھەر گۆرانیکی ریشەیی و پەسەنە، ئەم قوناقە قوناقی گۆراندەو بە لە کۆمەلگەییەکی تەقلیدیەو، کە لە ھەموو ناستە نایدۆلۆجی و ئابوری و کۆمەلایەتیەکانەو داوھشیو و لەبەر یەک ھەلوھشاو تەو و لە حالی پاشەکشە و ڕاگەیانندی بەزینی یەکجارەکی خۆی و چۆل کردنی مەیدانە بۆ کۆمەلگەییەکی تازەیی ئەوتۆ کە دەگەل ھەلومەرجە تازەکاندا بگۆنجێت.

جا لەم حالەتانەدا ناسنامەیی نەتەوەیییش دەبێ بگۆرێ و شەقل و مۆرکی ھەلومەرج و کۆمەلگە تازەکە وەر بگری.. بەلام دەبێ ئەو شەقە بزانێ کە ناسنامە ڕەنگە فاکتەرێکی یاریدەدەری جۆرە یەکیتیەکی فەشەل بێ، بەلام بە تەنی ھەموو شتیک نییە، چونکە سیما ھاوبەشەکانی ئەم ناسنامەییە سنوورداری ڕێژەییە لە حالی گۆراندایە.. بۆیە دەورەکەشی سنوورداری ڕێژەیی و لە حالی گۆراندایە دەبێت. لە چوارچۆیی بارودۆخی کۆمەلایەتی، ئابوری، میژوویی، ھزری و کەلتوری بەدەر نابێ. بۆیە لە گۆشەنیگای سۆسیۆ میژووییەو ناسنامەیی نەتەوەیی دەکاتە کۆی شێوازی ھزری و ھەست و ڕەفتاری ھاوشێو و تارادەییەک زال و دەگەل بزواتی میژوو- و گۆراندە ریشەییەکاندا دەگۆرێت.

کەواتە ناسنامەیی نەتەوەیی وەکو ئامازەمان کردی، ناسنامەییەکی ڕێژەییە و بەرەنجام و زادەیی کارلیک و مامەلەیی دیالیکتیکی ھەر گەلیکە دەگەل میژوودا و شتیک نییە بە میرات و پشتاویشت ماییتەو و ھاتبێ. چونکە خەسلەت و تاییەتەندی ھەر گەلیک بەرەنجامی فاکتەرە میژووییە دینامیکیەکانی وەکو تەماسی کەلتوری و شەڕ و شۆڕ،

كۆچۈ كۆچبەرى، داھىيان، قەيرانو ئاستەنگان، كىشەين كۆمەلايەتى، ھەورازو نشيوى  
 سياسى، سەركەوتن و نشوستى و ھەورازو نشيويەكانى ژيان و چۆنيەتى ھزرىن. ھتد.  
 ئەم فاكئەرانە ناسنامەى نەتەوۋە كەلتوورو شارستانىيەتى نەتەوۋە ديارى دەكەن، نەك  
 ھەندى فاكئەرى جىگېرو نەگۆرى ۋەك جوگرافيا و سروشتى مرۆفانى ۋ پەگەزو نەژاد.  
 جا مادامىكى ئەم فاكئەرە دىنامىكىيانە دەگەل پەورەوۋەى چەرخى مېژوودا دەگۆرىن،  
 كەواتە ناسنامەى نەتەوۋەبېش لە ھالى گۆراندابە، لە كارلىكى بەردەوامدەبە لە ناو  
 پېرۆسەى گۆرانو گۆرىندا. بۆبە بۆ ديارى كردن و ناسين و دەستنىشان كردنى ناسنامەى ھەر  
 مىللەت و گەل و نەتەوۋەبەك پېويستە بە گۆيرەى مېتۆدىكى زانستى تەواو، سېستەم و بەھاو  
 كەلەپوورو دابونەرىتى ئەو كۆمەلگەيە بخرىتە بەر وردەبىنى شىكردەنەوۋە تۆزىنەوۋە پۆلىن  
 بكرى، تا لەبەر پۆشنايى ئەو، نەك ناسنامەيەكى جىگېرى نەگۆرى ئەو گەلە ديارى  
 بكرى، بەلكو ئەو ناراستەو خەسلەتە گشتى و ھاوشىوانە ديارى بكرى كە لە خەلكانى ترى  
 جيا دەكاتەوۋە كەسايەتى قۇناغىك لە قۇناغەكانى پەرسەندنى مېژوويى بنويىنى و نیشان  
 بدات..

ھەلبەتە ئەمە ئەو دەگەيەنى كە زۆربەى ئەو خەسلەتانەى مىللەتەك پېكەوۋە گرى  
 دەدەن، خەسلەتى رېژەين و مەرج نىبە ئەوۋە مىللەتەك لە قۇناغىكى مېژوويىدا لە  
 مىللەتانى دى جيا دەكاتەوۋە، لە قۇناغانى تردا جياى بكاتەوۋە، يان ھەمان دەورى  
 جياكەرەوۋە بدىنى و بگېرى. چونكە ناسنامەى نەتەوۋەى، ناسنامەيەكى مېژوويىە و مېژو  
 گەلالەى دەكات و لە بۆتەى مېژوودا قال دەبېتەوۋە. ھەلبەتە ھەندى وينا و ھەستى  
 ھاوبەشى دەستەجەمى ھەن لە چوارچىوۋەى زمان، سېستەم و دابونەرىت و بەھاو كەلتووردا  
 دەگېرسېنەوۋە دەشېت لە ديارى كردنى ناسنامەى گەلندا پەناى بۆ بىرى و سوودى لى  
 ۋەربگېرى، بەلام ئەمە ئەو ناگەيەنى كە نەگۆرن و لە قالبەلاوۋە و ھاھتوۋە و ابوۋە ھەر وا  
 دەمىنى...

((۲))

دهشیت ناسنامهی نتهوهیبه له گۆشه نیگای سۆسیؤلۆجییهوه بهمجۆره پیناسه بکری که بریتییه له و خهسلهت و تاییه تمهندییه گشتییانهی که گهلیک یان نتهوهیهک له قۆناغیکی میژوویدا جیا دهکاتهوه.. بهلام ههرکاتی ئه و خهسلهت و تاییه تمهندیانه به و چاوه سهیر کرا که له قالوبه لاره هاتوره و ههروابووه و هیچ گۆرانیکه بهسهردا نههاتوره و له پیکهاتهی ئهقلی -سایکۆلۆجیدا رهگی داکوتا و چهسپی و کهوته سهرووی پرۆسهی گۆرانهوه، ئهوا مانا و چهمکیکی میتافیزیکی وهردهگریت و له عیلمیهت دهکهوی... چونکه ناسنامهی نتهوهیبه خهسلهت و چهمکیکی سهیروهویه نهک ئهتتۆلۆجی و کهینونهوی..

واته ناسنامهی نتهوهیبه له تاریخیهت بهدهر نییه و میژووکرده. ناشکراشه که نیوهرۆکی میژوو یان تیمه و بابهت و کههستهی میژوو له و شتانه پیکدی که پروودهدهن، نهک له شتی چهسپاو و نهگۆر.. جا قاییل بوون به چهمکی میتافیزیکی سهبارت به ناسنامهی نتهوهیبه، بمانهوی و نهمانهوی، به شیوهیهکی ناراستهوخۆ دهکاته رهفرکردنی کۆمهلگه یان نتهوه و دهکو بوونیکه میژووپی.. ئه مەش خۆی له خۆیدا جۆره نکولی کردنیکه له زهمان یان کهم کردنهوهیهکی زهقاو زهقی رۆلی زهمانه.. ئه مەش بۆ خۆی دژایهتی میژوو، چونکه هیچ کۆمهلگهیهک له ئیستایهکی بی زهماندا ناژی..

ههلبهته سهردهمی نوێ ئهم تهرز هزرینه رهت دهکاتهوه و به زهبری زانست و میتۆدی زانستی ئه و شروقه و لیکدانهوه وردو تاییه تییهانه پهسند دهکات که پهیوهندییهکانی نیوان هۆ و ئه نجام کهشف دهکات.. جا ناسنامهی نتهوهیبه بابهتیکی میژووپییه نهک بابهتیکی میتافیزیکی، بۆیه دهبی و دهکو بهشیک له میژوو- و بارودۆخی ئه و کۆمهلگهیه ورد بکریتهوه و شی بکریتهوه که دهمانهوی ناسنامهکی دهستنیشان بکهین. ههموو کۆمهلگهیهک بریتییه له دنیایهک پهیوهندی که له حالی گۆرانی بهردهوامدایه و هیچ شتیکی چهسپاو و نهگۆر له نارادا نییه. دیاره ژیانی کۆمهلایهتی بهبی کۆمهلیک بههاو

رېساو دابو نەرىت و رەفتارى ھاوبەش نايىت، كۆى ئەوانە شەقل و مۆركىكى تايىبەتى ئەوتۆى دەداتى كە لە قۇناغىكى مېژوویدا پىي بناسرى و جيا بكرىتەوہ.. ديارە ھىچ مىللەتىك بەو خەسلەت و تايىبە تەندىيانەى ئىستايەوہ لەدايك نەبووہ و دروست نەبووہ.

ئەمەش بەلگەى ئەوہىە كە ناسنامەى نەتەوہىى بەرەنجام و زادەى مېژووہ، بەدەم سەيروەتتىكى ھەمىشەيىەوہ لە ھالى گۆراندايە، ديارە بەھاو رېساو دابو رەفتارى ھاوبەشى كۆمەلايەتى ھەر مىللەتتىكىش نە لە پرو نە لە خۆراو نە لە دەرىي دياردەو پروداوہ كانى ژياندا ھەلدەتوقى و نە لە كوتوپرىكدا لە ناو دەچىت و شويئەوارى نامىنى.. پىرۆسەى گۆران پىرۆسەيەكى سست و خاوە، خەسلەت و تايىبە تەندىيە كانىش چوون يەك نىن، ھەندىكىان خىراتر لە ھەندىكىان دەگۆرپىن و نامىن.. جا ھەرچەندە ناسنامەيەكى جىگىرو گونجاوى تەواو نىيە، بەلام زۆرەى ئەندامانى نەتەوہيەكى ديارىكراو لەبارى دەروونى، ھزرى و كۆمەلايەتتەوہ بە رادەيەك لە يەك دەچن كە بشىت بكرى بە بەلگەى ناسنامەيەكى نەتەوہىى گشتى لە چوارچىوہى قۇناغىكى مېژوووى ديارىكراو.. ھەلبەتە ناسنامەى نەتەوہىى بە درىژايى رۆژگارن و لە ئەنجامى كارلىكى بەردەوامى تاك و كۆدا دروست دەپىت..

كەواتە نايى بە تەماى ناسنامەيەكى نەتەوہىى تۆكمە و يەك دەست بىن كە بە درىژايى مېژوو بە نەگۆرى بىنئىتەوہ، چونكە ئەمە وامان لى دەكات دواى كلاوى بابردوو بكەوين و نەتوانىن بە شىوہەكى ئەكتىف و كارا، بە جۆرىكى داھىنەرانە لەگەل مېژوو تازەدا بكەوينە كارلىكەوہ.. گومانى تيا نىيە مىللەتان بە درىژايى رۆژگارو مېژوو راستە و خۆ ناپراستە و خۆ بەشدارىيان لە بەرھەمھىننى ژيارو شارستانىيەتانى تىرەى بەشەردا كردوہ و ئەمەش شەقللىكى جىھانى و ئىنسانى، كال يان تۆخى، بە گۆرەى بەشدارى ھەر مىللەتتىك، بە ناسنامەى ئەو مىللەتە بەخشىوہ. بۆيە دەبى مىللەتان، بە تايىبەتى لەم رۆژگارە لەزو گۆبالىزىيەدا، كە تەواو دنيا بچووك بوو تەوہ و مىللەتان نەك ھەر لە يەكتر نزيك بوونەتەوہ، بەلكو لە زۆر شتدا بوون بە شەرىك.

دەبىي خۆ لە ھەر جۆرە تەعەسۈبىيىكى نەتەۋەبىيى دوور بىگرن، بە تايىبەتى بۇ ئەۋ نەتەۋانەي كە دەۋلەتتى نەتەۋەبىيى خۇيان دامەزراندوۋەو كەلگەلە نەتەۋەبىيە كانىيان ھاتوۋەتە دىۋ پىۋىستىيان بەۋە نەماۋە لە راى دامەزراندنى دەۋلەتتىكى يەكگرتوۋدا بىخەبتن كە گوزارشت لە بوونى نەتەۋەبىيى يەكگرتوۋيان بىكات. چونكە ناسنامەي نەتەۋەبىيى بەرەنجامى دوو فاكىتەرى ناوخۆۋ دەره كىيە، فاكىتەره ناوخۆكان ئەۋ دابونەرىت و رەفتارە ھاۋبەشانەن كە لە چوارچىۋەي مېژوۋدا دروست بوون و گۆرانىيان بەسەردا ھاتوۋەو بىگرە ھەندىكىيان ھەر نەماۋن، فاكىتەره دەره كىيە كەش بىرىتىيە لە تەماس و كارلىكى ھەر مىللەتتىك دەگەل ئەۋ بارودۆخ و ھەلومەرجە جىھانىيە پر گۆرانانەي كە شەپۆلانى كەلتوۋرى و نمونەي شارستانىيەت و ژىارىي يەك لە دوۋى يەك دەگەل خۇدا دىنىي و جۆرە كاردانەۋەبىيەكى ناوخۆ چى دەكات كە خۆ لە دابونەرىتە كۆنەكان رىزگار بىكەن يان بىيگۆرن.

جا لىرەدا ھەردوۋك ناسنامەي نەتەۋەبىيى و مرۆقانى تىك دەكەنەۋە.. واتە ھەر ناسنامەيەكى نەتەۋەبىيى دەكاتە نمونەيەكى بىچوك كراۋەي ناسنامەي مرۆقانى و لىكىچوۋنىتىكى زۆريان دەكەۋىتتە نىۋان.. كەۋاتە ھەر ناسنامەيەكى نەتەۋەبىيى بەرەنجامى فاكىتەره ناوخۆبىيەكان و فاكىتەره جىھانىيە كانىشە. ئەم پىنكەتە ئەنتۆلۆجىيەي ئىستاي بە تەنيا بەرەنجامى ئەۋ رۋوداۋانە نىيە كە لە ۋلاتەكەي خۇيدا، لە كۆمەلگەكەي خۇيدا رۋويان داۋە، بەلكو بەرەنجامى ئەۋ رۋوداۋانەشە كە لە ۋلات و ژىار و شارستانىيەت و كەلتوۋرى نەتەۋەو مىللەتانى دىكەشدا رۋويان داۋە.. ئەمەش كرانەۋەبىيەكى مرۆقانىيە لە نىۋان گەلانى جىھان و كەلتوۋرو شارستانىيەتى گەلانى جىھاندا، كە رەنگە خۇي لە خۇيدا مەرج و پىۋىست بى بۇ بەردەۋامى مانى مرۆقانى...

((۳))

زۆرچار دەبىنن مېتۆدى مېتافىزىكى بۇ دىارى كردنى ناسنامەي نەتەۋەبىيى نەتەۋە جىاۋازەكان بەكار دەبىرىت و خەلكانىكى زۆرى پى چەۋاشە دەكرىت، ئىدى ئەۋ پۆلىتە

میتافیزیکیه یان له پروی نه زانینه و هیه یان به ئانقه سته و غه ره زو مه به سته خۆی له پشته و هیه. بۆ نمونه له سه ره تا کانی سه ده ی نۆزده دا راو بو چو نیکی وا هه بوو که مه حاله ئەلمانیا ببی به دهوله تیکی پیشه سازی، چونکه رۆح و ته بیعه تی ئەلمانی زیاتر به فه لسه فه و ئەده بیات و هونه ر گوزارشت له خۆی ده کات و ده گه ل زانست و ته کنۆلۆجیادا نایکری یا که متر ده سازی. که چی دوا ی چهن د سالتیک ئەلمانیا بوو به یه کیک له دهوله ته پیشه سازیه پیشه نکه کان. یا له نیوه ی یه که می سه ده ی بیسته ما وا باو بوو که عاره ب ئەهلی غیره ت و قاره منییه تی و جهنگا وهرین و ولاتگیری و خۆراگری و سه رکه وتن له رۆحیاندا ره گی داکوتا وه به زینیان له مه زه بدا نییه و جوله که تر سنۆک و بو ده له و سه رکز و خاکه سه رن، که چی له شه ری شه ش رۆژده ئه م هاوکیشه یه به جوړی ئاوه ژوو بووه و ده داغیکی وای به عاره به وه نا که نیستاش پیوه ی ده نالن..

ئهم دوو نمونه یه ئه وه نیشان ده دن که هیچ دیارده و واقیعیك قه ده رو چاره نووس نییه که له قالیه لاره به بالایی ئه م کۆمه لگه، یان ئه و میللته، یا ئه و نه ته وه دا براهی و به نامان و زامان لیبی نه بیته وه. هه ر دیارده و رووداو و واقیعیك زاده و به ره نجامی ژینگه ی کۆمه لایه تی و ئابوری و ئایدۆلۆجی و.. قۆناغی میژوویی خۆیه تی و میژووش له گۆرانی به رده وامدایه و سه ره له به ری ژبانی شه خسی و گشتی و ژینگه ی کۆمه لایه تی و ئایدۆلۆژی و که لته ووری و میژوویی له گه ل خۆیدا ده گۆرپت و چۆنییه تی کارلیکه ئه ریتی و نه ریتییه کان ده گۆرپت، ئیدی گۆران ریشه ی بوونه و هیچ دیارده و رووداو و واقیعیك لیبی ناخه له سیته، بۆیه له باری سه رنجی زانستییه وه هه رگیز ناشیت قۆناغیکی دیاریکراوی میژووی کۆمه لگه یه ک یان نه ته وه و میللته تی وهر بگرین و به بالایی سه ر له به ری میژووی ئه و کۆمه لگه یا میللته ته یدا به رین.

هیچ شتیکی جیگیرو نه گۆر له بووندا نییه، ته نانته سروشت و ته بیعه تی به شه ریش ده گه ل گۆرانی بارودۆخ و هه لومه رجی میژووییدا ده گۆرپت.. بۆ نمونه تاوه کو ناوه راستی سه ده ی بیسته مییش له هزری رۆژئاوا ییدا وا باووو که گه لی ژاپۆنی به ته بیعه ت و له

جەوھەردا گەلنكى لاسايى كەرەھىيە و توانايەكى گەرەھى لاسايى كەرنەھى ھەيە، بەلام بەھرەى ئەفراندن و داھىنانى نىيە، ئايا كى دەتوانى ئىستا قسەى وھا بكات؟ ژاپۆن ئىستا نمونەى زاكونى و تەناھى و نىزامە.. كەواتە ھىچ ناسنامەيەك نە ھەمىشەيى و جىگىرە و نە لەسەرەى ئەو فاكترە كۆمەلەيەتتەيە ھەيە كە تىايا دەرسكى و بەرجەستە دەيىت. لىرەدا فاكترەى كۆمەلەيەتى لە ھەمان كاتدا ھەموو فاكترە ئابورى و رامىيارى و رۆشنىيرى و ئايدۆلۆجى و مېژووويەكان دەگرىتتەوھە.. بۆ نمونە عارەب ھەر عارەبە، بەلام عارەبى سەردەمى زىپىنى بەغدا و دىمەشق و ئىسپانىيا لە كوى و عارەبى ئەمرۆ لە كوى؟! ھەرۈھا يۆنان و رۆمانىش...

#### "۴"

مېژوووى تىرەى بەشەر پەرە لە نمونەى ئەو مىللەت و گەل و كۆمەلگانەى كە بە دەيان سال و پىرەش لە ساھەى ملكەچى و گوپرايەلى ناچارى و چەوسانەوھە سەركوتكارىدا ژيان، ديارە ئەمە ھەرگىز نىشانەى ئەو نىيە كە ئەو مىللەتەنە بە تەبىئەت ھەز لە چەوسانەوھە دەكەن و مىللەتى مازۆخىن و لەزەت لە تازارى خۆيان دەبينن، بەلكو ئەمە زادەى بارودۆخ و ھەلومەرە كۆمەلەيەتى و ئابورى و ئايدۆلۆجى و سىياسىيەكانە كە پزىم و سىستەمىكى سەركوتكارى لە قۇناغىكى مېژووويى ديارىكرادا لى دەكەوتتەوھە، جا تا گۆرانى بنەرەتى لەو بارودۆخ و ھەلومەرەجانەدا رۆو نەدات و زەمىنە بۆ ياخى بوون و شۆرش خۆش نەبىت، تەسەوو و وىناى ژيانىكى ترو لەبارتر لە لای گەل پەيدا نەبىت، بارگىزى كۆمەلەيەتى بە تەواوتەى نەخەملى شۆرش بەرپا نەبىت، خۆ ئەگەر شتتەكىش چى بى، زياتر كاردانەوھەكى بى ئاكام دەبىت تا پروسەيەكى كارامەى بەرنامەدارى زادەى تەخەمورىكى فەلسەفى دەروونى و پشودرېژى درىتخايەنى ئەنجام رۆون.

\* \* \*

هەلبەتە دەسلەتای ئایینی و زالی وینای ئایینی بەسەر هزرینی گەلاندا کردووێتییه کارێک بۆ ماوەیهکی زۆر له عیلمییەت و واقعییەت و دوور بکەونەوه. بۆ نمونە له سەدەکانی ناخیندا زیاتر چەمکی غەیبانی و پۆچی بەسەر ئەقلییەتی ئەوروپیدا زال بوو، خەلکی باوەریان وابوو که هەموو دیارده سروشتی و کۆمەڵایەتییه کان، وەکو گرانی و قات و قری، لافاو و گرکان و بوومه لەرزە، رۆژو مانگ گیران و... زادهی هیژە رۆحانی و غەیبانییه کان بوو، نەك زادهی یاساکانی تەبیەت و سروشت، ئەمە کردووێتییه کارێک که بۆ چەندوچوون چارەنوسی خۆیان بەو هیژە غەیبانیانە بسپێرن و ئەم دنیا بە پڕۆقەیهك بۆ ئەو دنیا بزائن و دژی هەر ئەقلییەت و راوێچوونیکی زانستانە و پێچەوانەئە ئەمە بوەستن، بۆیه مەرۆقی نمونەیی کەسیك بوو خۆی له هەموو هەست و پەيوەندییه کی دنیایی دوور بگری.

هەر بۆیهش میژووی بالادەستی کاتۆلیکییهت، بە قاقرتین قۆناغی میژووی مەسیحییەت دادەنری، کۆمەڵگەئەووروی ئەو کاتە دەستی بە پێشکەوتن کرد که خۆی له ئەقلییەت و هزرینی ئایینی رزگار کرد، ئەمەش زەمینەئە بۆ ئەقلییەت و هزرینی زانستی خۆش کرد و پێشکەوتنی نەتەوهیی و ئابوری و بازرگانی و ئیکتیشافاتی لی کەوتەوه. واتە جیاکردنەوهی ئەقلی ئاسایی له ئەقلی ئایینی، وەرچەرخانێکی گەورەئە له میژووی ئەوروپا بە تاییهتی و جیهان بە گشتی دروست کرد. چونکه کاتی که ئاین دەبۆ بە فەلسەفەئە ژیان و دەستوور بۆ دیاری کردنی پەيوەندی مەرۆق بە گەردوونەوه و بۆ ئاراستە کردنی میژوو- و کۆمەڵگە و رێکخستنی هەموو چەلەنگییەکانی کۆمەڵگە، ئیدی لاهوت جیی فەلسەفە وەکو چالاکییەکی هزری سەرپهخۆ دەگریتهوه، ئیدی هزرینی فەلسەفی دەبیته ئالەتیک بە دەستی لاهوتەوه.

جا مەندی و بۆ جۆلهیی یان کەم جۆلهیی ئەوروپای سەدەکانی ناخین، له سەرێکییهوه دەگریتهوه بۆ زالی جیهانینی ئایینی، هەموو شتیك لەژێر کۆنترۆلی باوەری کاتۆلیکییهتدا بوو، هەرۆهە دەبوايه گوزارشت له کاتۆلیکییهت بکات و فەلسەفە له ئارادا نەبوو، چونکه بەشیك بوو له لاهوت یان ئالەتی دەستی لاهوت بوو، بە کورتی و کرمانجی

جيهانينى ئايىنى، لاوازى و سستى ھزرى، شەقلى گشتى ناسنامەى ئەو قۇناغە بوو. بەلام لە قۇناغى پاشتردا دواى ئەوہى ئەورويى ئەوہيان كەشف كرد كه لە داىكبونو و گەشەكردن و مردنى ھەر دياردەو پروداويك، كۆمەلئىك ھۆكارو سۆنگەو فاكتەرى كۆمەلايەتى و ميژوويى بابەتى لە پشتەوہى، ئىدى بەرەبەرە خۇى لە جيهانينى و ھزرىنى ئايىنى رزگار كرو چەمكە ميتافيزيكيەكانى لەلا رەوييەوہ و ھزرىنى ئەقلى و زانستى لا چى بوو.

ھەر وھا بۇى دەرکەوت كه ھىچ ماھييەتتىكى نەگۆرو جيگىرو ميتافيزيكي لە نارادا نيبە و ھىچ دياردەو ئەقلىيەت و ھزرىنىك لە بارودۆخ و ھەلومەرج و ژينگەى كۆمەلايەتى و ئابورى، جوگرافى، رۆشنىبىرى و ميژوويى... سەردەمى خۇى بەدەر نيبە و ھىچ ناسنامەيەكى نەتەوہىيى يان رۆشنىبىرى لە مۆركى ئەو بارو دۆخ و ژينگە و سەردەمە ميژووييە ناخەلەسيت، ھىچ ناسنامەيەكى نەگۆر لە نارادا نيبە و لەگەل گۆرانى ژينگە و قۇناغە ميژووييەكەدا دەگۆرپت. بۇ نمونە كاتى كۆمەلگە دەچيتتە قۇناغى پيشەسازى- تەكنۆلۆژييەوہ، ھەر ھەموو ئەو خەسلەت و تاييەتمەندييە كەلتورى و نەتەوہيانەى كە وا دەھاتە بەرچا و جيگىرو نەگۆرن، لە رەگ و ريشەوہ دەگۆرپن.

مادىيەت بەسەر رۆحييەتدا، بەرژەوہندخوازى بەسەر قارەمانىيەتى، جيهانينى عەلمانى بەسەر جيهانينى ئايىنى، پراگماتىيەت بەسەر ئايدۆلۆژييەتدا و ئەقلىيەت و ھزرىنى زانستى بەسەر ئەقلىيەت و ھزرىنى ميتافيزيكي غەيبانيدا زال دەبىت و شەقلى ناسنامەى قۇناغەكە ديارى دەكەن. كەواتە ھىچ خەسلەت و شەقل و تاييەتمەندييەكى جيگىرو نەگۆرو ھەميشەيى نيبە كە حەتمىيەتتىكى ديارىكراو، چ سەلبى و چ ئىجابى، بەسەر ميللەت يان نەتەوہىيەكەدا بسەپىنى و ئەم خەسلەت و تاييەتمەندى و مۆرکانە ھەميشە زادە و بەرەنجامى بارودۆخ و ھەلومەرجى ميژوويى، رۆشنىبىرى، راميارى و ئابورىن... و لەگەل گۆرانى ئەو بارودۆخ و ھەلومەرجانەدا دەگۆرپن.

يېگومان جياوازی و ناکۆکی و هه قذزی له نيوان کهلتوورانو له مایینی قۆناغه جياوازه کانی خودی ميژووشدا ههیه، وهکو چۆن ئەمه له ميژووی هه موو کهلتوورو گشت گه لیکیشدا ههیه.. ئەمهش وا ده خوازی له گوشه نیگا و جیهانیینی جياوازه توتوی بکری و هه لسه نگینری و هیله گشتییه کانی دیاری بکری، ههروه ها ئەوهش له بهرچا و بگری که هیچ نه ته وه و کۆمه لگه یهک، تاییه ته ندی و خهسله تی نه گۆرو جیگری ئەوتوی نییه که خه تمیه تیکی دیاریکراوی، چ سه لبی و چ نیجایی به سه را بسه پینی. خو ئەگه تاییه ته ندی و خهسله تانی له و جۆره - ئەگه هه بی- ئەوا به ره نجام و زاده ی بارودۆخ و هه لومه رجین میژووی، ئایدۆلۆژی، کهلتووری، نابوری ناجیگریه و پی به پی گۆرانی ئەو هه لومه رج و بارودۆخانه ده گۆریت..

بۆیه له باری سه رنجی زانستییه وه باشتر و دروستتر وایه له لایه نه دینامیکیه که وه ناسنامه ی نه ته وه بی شروقه بکری نهک له لایه نه میتافیزیکیه وه ستاوه که وه، که به هه له مان ده بات و وامان لی ده کات حاله تیکی دهروونی و ئەقلی ریژهیی و میژووی، به حاله تیکی نه گۆرو چه سپا و بزاین و له و پیودانگه وه مامه له ی له ته کدا بکهین. له کاتی کدا ناسنامه ی نه ته وه بی ده کاته کۆمه له شیوازیکی هزرین و هه ست و ره فتاری چونییه کی ریژهیی، که له قۆناغیکی میژووی دیاریکراودا مۆرکی خۆی به راده یه کی سنوورداری ریژهیی به قۆناغه که وه ده نی.

که واته جياوازی نيوان کۆمه لگه به شه رییه کان ده گه ریته وه بۆ جياوازی روودا و دیارده و باره کۆمه لایه تی و ژیاوی و شارستانییه کان و په یوه ندی به بار و لایه نی بایۆلۆژییه وه نییه.. چونکه ئاده میزاد به ئەقلییه ت یان سایکۆلۆژیایه کی تاییه تی و دیاری کراوه وه له دایک نابی، به لکو به کۆمه له تیمکانات و ئەگه ریکی کراوه وه له دایک ده بیته که وه دیهاتنیان به نده به و بارو دۆخ و ژینگه دهره کییه وه که کارلیکی له گه لدا ده کات. بۆیه زیاتر گوزارشت له مه یل و که لکه له گشتییه کانی ئەو کۆمه لگه یه ده کات که تیایدا پهروه ده ده بیته، به

تایبەتی ئەگەر ئەو کۆمەلگەیه لە ئەنجامی سۆنگە و هۆی ناوخوايان دەرەکییەوه دووچارى ئاستەنگ و گوشارو قەیرانى ئەوتۆ نەیهت که لە راستە رۆی رەوتی ئاسایی پیشقەچوونی خۆی دەری نەکات.

چونکه تاك ئافەریدەى دابو نەریتەو لاسایی ژینگە و ناوەندەکەى خۆی دەکاتەوه، یان هەر لە مندالییەوه ناچار دەگریت و رادەهینری لەسەر ئەوهی لاسایی ژینگە و ناوەندەکەى خۆی بکاتەوه. ئەمەش ئەوه دەسەلینى که مرۆف بە هیچ حەتمیەتیکى دەروونی — ئەقلییەوه لەدایک نابیت، بەلکو سروشتى ئینسانى بریتییه لە کۆمەلێک ئەگەر و ئیمکانات، کەشف بوون و هاتنەدى ئەم ئەگەر و ئیمکاناتە پەیوەستە بە و بارودۆخە کۆمەلایەتى و رۆشنیری و ژیاړی و شارستانییانەى که تەفاعولى لەگەلدا دەکات.

جا بۆیە ئەگەر تاك یان کۆمەل لە ناسنامەدا لە یەکتەر جیاواز بن ئەمە دەگەریتەوه بۆ جیاوازی پاشخانى میژووویان نەك بۆ (جەوهەر و رۆحیک) یان (تەقلیکى) تایبەت بە رەگەزێک یان میللەتیک که خۆی لە و ناسنامەیدا بنوینى.. کەواتە ناسنامەى نەتەوهی یان هەر رەفتاریکی مرۆفانى دەچیتەوه سەر دوو سەرچاوه، یەکەمیان تەبیەتى ئینسانییە که دەکاتە کۆمەلێک ئەگەر و ئیمکاناتى گشتى و کراوه، دووەمیان ژینگە و بارودۆخى کۆمەلایەتى و میژوووییه که زەمینە بۆ کەشف بوون و وەدیھانتى ئەو ئەگەر و ئیمکاناتە، ئەو ئاراستە و رەوتەى که وەرى دەگریت، خۆش دەکات. مرۆف بە تەبیەت ئافەریدەیهکی زەمانسازە، خۆی دەگەل شوین و رۆزگارد، بە گوێرەى پێداویستییه جۆراو جۆرەکانى ژیان، لە کۆمەلگە جیاواز و جۆراو جۆرەکاندا خۆی دەگۆرئ و دەسازینى.

## "۶"

مرۆف بە تەبیەت پێویستی بە ئاسودەیی دەروونی هەیه، که هاتووته ئەم گەردوونە تێژ تێپەر و پر لە گۆران و گۆرانکارییەوه بەرانبەر بە دیاردە و پروداوه کان دەستە وەستان بووه، دووچارى ترس و نیگەرانییەکی فرە بووه، ئیدی کەوتووته خولیاى دۆزینەوهی

سەرچاۋە كانى ئەم دياردە رووداۋانە و گەيشتن بە ناسودەبى دەروونى، كە رەنگە ئەم خولياۋ ھەولە يەككە بى لە سەرچاۋە ھەرەگرينگە كانى سەرھەلدانى فەلسەفە و ئايىن و ئايدۆلۆژياكان.. چونكە ئەم پىداۋىستىيە، واتە ناسودەبى دەروونى، مرۆڧ نەك ھەر بۆ تىگەيشتن لە جىھان ھاندەدا، بەلكو ھانى دەدا كە جىھان بگۆرپىت، ماناى پى بەخىشيت، بە قازانجى خۆى ئاراستەى بكات، دەگەلدا بسازى... واتە ئەو جىھانەى كە مرۆڧ رووبەرۋوى بوۋتەو، برىتتىيە لە بوۋنەوهران و دياردە و شتانى ناكامل و نيوەچل، سنوردارو لە ھالى گۆران، بوۋنى بەندە بە بوۋنى غەيرى خۆيەو.. بۆيە مرۆڧ بە درىزايى رۆژگارو سەردەمان ھەولتى داۋە لە رپىگەى حەقىقەتانى كامل و پوختە، رەھا و موتلق، نەگۆرو نەمر، لە رپىگەى حەقىقەتانىك كە بوۋنيان بە خودى خۆيانەو بەند بى ماليجەى بكن..

واتە بۆ ئەم مەبەستە رپك پەناى وەبەر ھەقدژەكەى جىھانى واقىعى خۆى بردوۋە. بۆيە دەشىت بگوترى كە مېژوۋى فەلسەفى و ئايدۆلۆژى لە بناغەدا بەدەورى ئەم جوۋتە دژەدا سوپاۋەتەو، كە لە زاراۋە و چەمكىن كەينونە و سەيروردا خۆى نواندوۋە. جا مرۆڧ لە ھەنبەر ئەو سەيروردە گۆرانەدا كە سەر لەبەرى ئەو بوۋنەوەر و شت و دياردانەى كە جىھان پىك دىنن، دەگرىتەو.. لە راي ناسودەبى دەروونى خۆيدا پەناى وەبەر شپوۋبەك لە شپوۋە كانى كەينونە، واتە حەقىقەتى موتلق بردوۋە، كە بگەويتە سەروۋى بارودۆخە كۆمەلايەتتىيە مېژوۋىيە دىنامىكىيەكانەو.. جا ئەم واقىعە ئىنسانىيە مرۆڧى بۆ ئەمچۆرە داھىتەنە ئايدۆلۆژى و ئەفراندنە ھزرى و فەلسەفىيە ھاندەو..

جا ھەر كۆمەللىك بۆ ئەوۋى خۆى بناسىت و ھەست بە خۆى بكات پى دەچىت پىۋىستى بە ھەقدژىك بىت، پىۋىستى بە ناسنامەيەكى نەتەۋەبى ھەقدژە تا ناسنامەى نەتەۋەبى خۆى بختە روو، كەو بەرانبەر كەو دەخوئى.. بەبى ئەمچۆرە ھەقدژە، يەكىتتىي ناوخۆبى و ناسنامە گشتىيەكەى بەر ھەرەشەى ھەلوەشانەو و لە گرپتەنە دەرچوون دەكەۋى. ئەم پىۋىستىيە لە كاتى ھەرەشەى دەرەكيدا زيار دەبىت و رووبەرۋوۋوۋەۋى ئەو ھەرەشەيەش پىۋىستى بە يەكىتتىيەكى ناوخۆى سايكۆلۆژىيە.. كاتى مرۆڧ ھەست بە

وابهسته گى خۆى به كۆمەلگىكى ديارى كراوهوه دهكات، وا ههست دهكات ناسنامه كهى بهنده به ناسنامهى ئەو كۆمەلگەوه، ئەو كۆمەلگە بهو ژينگهيه دهزانى كه مومارهسهى خودى خۆى تبادا دهكات، ههنگى له بارى دەررونييهوه تهيارو ناماده دهبيت بۆ ههرجۆره تهعهسوب و وابهسته گييه كى توند رهوانهى جقاتى و دهسته جهمى.

چونكه چه مكى ناسنامهى نه ته وهى له بارى دەررونييهوه په سنده وهه ههستى وابهسته گى و پشت ئەستورى و متمانه لاي خه لگى دروست دهكات. كه خه لگيش زياتر پابه ندى كۆمەلگه گى خۆ ده بن، له بهر ئەوهيه ئەنداميه تى لهو كۆمەلگه يه دا جۆره ناسوده ييه كى دەررونى پى دهبه خشيت كه به كيكه له پيداويستيه دەررونييه كانى خه لك، ههه ئەمهش وا له تاك دهكات خۆ به خۆ جۆره به هايهك به كۆمەلگه كهى خۆ بدات، كه له كۆمەلگه كانى ترى جيا بكاته وهو به زياترى بزانى و ههه جۆره هه ره شه يهك بۆ سهه كۆمەلگه كهى به هه ره شهى راسته وخۆ بۆ سهه خۆى بزانيهت، بۆيه بوونى كۆمەلگه يهك يا چه ند كۆمەلگه يه كى جياواز له كۆمەلگه كهى خۆى، كافيه بۆ ئەوهى خۆبه خۆ جۆره ههستىكى نيگه رانى و دلّه پراوكيى له لا دروست بكات، كه مه گه ههه وابهسته گى جقاتى كه خۆى له ناسنامهى نه ته وه پيدا دهنوينى، كهوى بكاته وه.

وهكو دهرده كهوى كاتى كه گه ل يان كۆمەلگه دهبيت به سهه چاوهى ههترو وابهسته گى تاك، ناماده ييه كى زياترى بۆ دژايه تى كۆمەلگه يان گه لانى تر لا دروست دهبيت، بۆ دەررويهك ده گه پى كه بهر بۆ ههسته متبووه كانى دژى كۆمەلگه يه كى تر يان كه سيك كه نوينه رايه تى ئەو كۆمەلگه يه بكات، بهر بدات. جا كاتى كۆمەلگه يهك به گشتى بهم حاله ته بارگاوى بى و ناماده بى بۆ ناراسته كردنى ههسته متبووه شه رانييه كانى خۆى دژى كۆمەلگه يه كى دى، ئەوا تهعه سوبى نه ته وهى دهبيت به شترين كه نال بۆ دهرپرينى ئەمجۆره ههستانه، ئەم تهعه سوب و وابهسته گييه تونده رينگه بۆ چه مكى ميتافيزيكي ناسنامهى نه ته وهى خۆش دهكات و بهوى پى ددهات. له كاتىكا خويابه كه ئەمجۆره ههسته دوژمنكاريه له خوينى ههچ كهسو كۆمەلگه يه كدا نييه و خوى شيرى نييه،

بەلكو زاده و بەرەنجامى كارلىكى كۆمەلايەتى و ئەو ژىنگە و قۇناغە مېژوويىيە كە تاك يان كۆمەلى تى دەژى.. واتە دياردەيەكى جىگىرو نەگۆر نىيە، ئەمە جگە لەوەى جياوازييەكى فرە ھەيە لە نيوان وەلاى نەتەوہىي و تەعەسوب و توند رەوى نەتەوہىيدا، مرۆقى ژيرو پوختە نەك ھەر توند رەوى نەتەوہىي پى پەسند نىيە، بەلكو ھىچ جۆرە توند رەويىيەك قەبول ناكات..

## "۷"

ئەگەر لە بارى سەرنجى سۆسيۆلۆژىيەو سەرنجى پىكھاتەى ناسنامەى نەتەوہىي بەدەين دەبىن گرىنگترين رەگەزى پىكھاتەى ناسنامەى نىو براو پاشخانى مېژوويىيە. جياوازى رۆشنىبرى و ناسنامەى نەتەوہىي لە نيوان كۆمەلگە و ميللەتاندا دەگەرپتتەوہ بۆ جياوازى مېژوو- و ئەزمونى ھەر كۆمەلگە يا نەتەوہىيەك.. واتە ھەلسەنگاندنى رۆشنىبرى و ناسنامەين نەتەوہىي دەبى لە چوارچىوہى پاشخانە مېژوويىيەكەيدا ئەنجام بەرپت نەك لە بەر رۆشنابى كۆمەلنىك مەھكە و پىوہرو پىوانەى موتەلق و رەھادا. بىروبوچوون و جىھاننىيە و چەمك و بەھا و سىستەمان دەگەل رۆژگارو بە گۆيرەى شوينان دەگۆرپ، بۆيە دەبى لە كاتى ھەلسەنگاندنياندا ئەو چوارچىوہ مېژوويىيە رەچاو بەكرى كە تىايا رسكاوہ سەرى ھەلداوہ..

ھەرچەندە ھەر پاشخانىكى مېژوويىيە بنەماى تايبەتى و دىيالىكتىكى تايبەتى خۆى ھەيە.. بەلام ھەندى خالى ھاوبەش يان لىكچووش لە نيوانياندا ھەيە. بۆ نمونە گۆران و رەوتى ناسنامەى نەتەوہىي، لە ھەموو شوينىكدا دەكەويتتە ژىر كارىگەرى تەماسى رۆشنىبرى دەركى و ئەو كارلىك و گوشارەى ئەم تەماسە دروستى دەكات. بەبى توپزىنەوہ و تاوتوى كردنى مېژوو ئەم تەماسە ناتوانين بە ئاسانى پەى بە تەبىعەت و سروشتى ناسنامەى نەتەوہىي و ئەو گۆرانكارىانەى بەسەرىدا دىت، بەرىن.. تەماسى

دەرەکی یه کیچکه له فاکتەرە بنەرەتییه کانی گۆران و هیچ شارستانییه تیکی گەر وەر و ئالۆزو فرە لایەن بە بی تەماسی دەرەکی دروست نەبوو. .

واتە هیچ شارستانییه تیکی گەر وەر و ئالۆز، بەری هەر وڵ و تەقەللای راستە و خۆی یه ک میللەت یان کۆمەلگە نییه، بە لکو کۆمەلگە و میللەتانی دیکەش راستە و خۆ یان ناراستە و خۆ بە شدارییان له بەر هه مهینانیدا کردووه. چونکه هەر تەماسیکی شارستانی ئیجابی له میژوودا بگری، له ئە نجامدا بوو تە مایه ی دار و خان و هه رهس هینانی کۆمەلێک سیستم و چه مکی چه قه بستوو، چاوی خه لکی کردووه تە و هه رینگه ی گۆرانی خۆش کردووه، به م پییه ده گه یینه ئە م ئە نجامه ی که گۆران دایه مۆی بوون و ژیا نه و هیچ شتیک له دهر یی گۆراندایه نییه، بۆیه ده بی می شکی خۆمان له هه ر بۆ چوون و هه زری نیکی میتافیزیکی رزگار بکه یین...

بۆ زانیاری زیاتر پروانه:

۱- حدود الهوية القومية، د. ندیم البیطار - ۲۰۰۲.

۲- الفكر الواقعي عند ابن خلدون، ناصيف نصار - ۱۹۸۱.

۳- ساطع المصري رائد المنحى العلماني في الفكر القومي العربي، تبيخونوفا - ۱۹۸۷.

## ۲۵ - سايكۆلۆجىيە دەسلەپتە ۋە جەمئىيەت

"۱"

ھەر دەسلەپتە بىر، دىئاردىيەكى سىياسى - كۆمەلەيتى ھەزار سەرو سەودايە، ھەزارو يەك رۇيى ئاشكراۋ نادىيە ھەيە. بەلەم رەنگە ھەر ھەموو ئەم سەروسەۋداۋ رۇۋانە لە ساپەي دۇو رۇيى سەرەكىۋ بىنەرەتيدا كۆيىنەۋە، يەكەمىيان ئاشكراپەۋ لە ئايدۆلۆجىيەۋ ئايدۆلۆجىيەۋ بايدا خۇي دەنۇيىۋ بەرچەستە دەيىت، دۇۋەمىيان نادىيارو شاراۋەيە كە لە سايكۆلۆجىيەيتى دەسلەپتە خۇي دەنۇيىۋ. ھەلەتە ھەر دەسلەپتە تايىبەتەندى خۇي ھەيە، زادەۋ ھەلقۇلاۋى ھەلومەرجى كۆمەلەيتى - سىياسى ۋ قۇنغى مېۋىۋىيە خۇيەيتى. ئەمەش ئەۋە دەگەيەنە كە جىياۋازى لە نىۋو دەسلەپتە كاندا ھەيە، بەلەم ئەگەر لە ھەيەلە گىشىۋ شتە رۇۋالىيە كانىشدا جىياۋاز بن، ئەۋا لە ۋردە كارىيە پراكتىكىيە كاندا خالى ھاۋەشيان فرەيە. دەسلەپتە بەۋ ھەساۋە كە دەكاتە چۇنىيەيتى مومارەسەي سىياسەت ۋ سىياسەتپىش لە ھەردۇو رۇيى شىۋەۋ نىۋەرۋكەۋە، پىرۇسەيەكى دەستەجەمىيەۋ بە كۆمەلە، بۇيە پىۋىستە بۇ مومارەسە كىرنى سىياسەت (دەسلەپتە) گەلەتە يان دەستەۋ تاقىمەت يان چىنەكى كۆمەلەيتى دىيارىكاراۋ ھەيە.

يانى ھەر كارۋكردەۋەيەكى سىياسى بەندە بە بۇيىكى كۆمەلەيتىۋ لە دەرتى كۆمەلەدا بەرچەستە نايىت، خۇ ئەگەر بە زەبرى گرمانەيەكى مەھال ئەم ھالەتە دروست بىرى، ئەۋا ھەنگى سىياسەت دەگۇرۋىۋ دەيىت بە كىردەۋەيەكى پۇمانسىيانەي تاكرەۋانەي دۇنكىشۇتى. بۇيە ھىچ سەير نىيە دەسلەپتە ھەموو ھەۋلىكى خۇي بىخاتە گەرۋ خۇي بە ھەموو مەيدانە كانى ژياندا بىكات ۋ بىباختە خۇمەتە ئارمانجە نىزىك ۋ دۇۋرە كانى خۇيەۋە. جا كە سىياسەت ۋ دەسلەپتە ئەۋ پەيۋەندىيە پراستەۋخۇيەي بە جەمئىيەۋ خەلەكەۋە ھەيەۋ

كەرەستە و نامرازنىكى ئەوتۆى ھەيە كە كار لە ھەموو لايەن و مەيدانە ساپكۆلۇجىيە كانى دى بىكات و بىخاتە ژىر پكىف و كۆتۈرۈلۈ خۆيەو ھە گۆيرەى پىئو ھە مەبەستە كانى خۆى ناراستە و رابەرايەتى بىكات، پىئويستە جەماو ھەرىش ئەو ھەندەى ھۆشمەندى و رۆشنىبىرى و رۆشنىبىنى سىياسى ھەبى، كە بتوانى بەرگىر لە خۆى و مافە كانى خۆى بىكات، لايەنى كەمى ناراستە سىياسىيە كان بىئويستە ھە و بزانىت كە دەسەلات چى لە خەلكى دەويت، دەتوانىت چى بۆ بىكات، تا بە قەناعەتە ھە فەرمانى بە جى بىئى يان فەرمانى لە عاردى بدات و بە گژيا بچىتە ھە ..

دەبى لە ئاستىكى ھۆشمەندى ئەوتۆدا بى كە سەرچا ھەندى لە ھەلۈيستە كانى، ھەندى لە بىيارو ھەندىك لە رەفتارە كانى بزانىت و لە ھوشيارىيە ھە ئەو ھەلۈيست و بىيارو رەفتارانە ھەلەسەنگىتى و رەفز يان قىبۇليان بىكات .. واتە جەماو ھە بۆ ئەو ھەى كلاوى دەسەلاتى لەسەر نە كرى دەبى رۆشنىبىنى و جىھانبىنىيە كى سىياسى ئەوتۆى ھەبى كە پەى بە لايەنى كەمى ساپكۆلۇجىيەتى دەسەلات ببات، چونكە ھىچ دەسەلاتىك لە بنەماى ساپكۆلۇجى ئەقلى بەدەر نىيە، ھەمىشە ئايدۇلۇجيا دەكات بە دەمامك و رۈو ھە ساپكۆلۇژىيە كەى خۆى پى دەشارىتە ھە كە سەرچا ھەى راستەقىنەى دەسەلاتە ھە و ھەكو نامرازنىكى كارىگەر لە كاتى پىئويستدا، ئەو ھەندەى بارو دۇخى دەستورى و بونىياى رۆشنىبىرى كۆمەلايەتى باو رىگە بدات و چەند ئەم بونىيادە رىگەى بە كار ھىنانى ئەو شىپوازە بدات كە دەسەلات بۆ بەرپۈ ھەردن و رابەرايەتى كۆمەلگە ھە سەپاندنى دەسەلاتى خۆى بەسەر كۆمەلگەدا، بە كارى دىنى ..

جا دەسەلات بە گۆيرەى ھۆشمەندى و كەم ھۆشى كۆمەلگە، يان دەبى بىت بە ئىدارەپەك و لە ساپەى دەسەلاتى دەولەتدا بە گۆيرەى دەستور و ياسا دامودەزگا كانى كۆمەلگە بە رپۈ ھەبىت و يان لايەنە ساپكۆلۇجىيە كەى، واتە دىو ھە شارا ھە كەى زال دەبىت و ئايدۇلۇجيا، دىو ھە ئاشكرا كەى ھەلا ھە دەنەت و دەسەلات دەبىت بە ھەموو شت، بە ھەموو دەولەت، دەولەت دەكاتە دەسەلات و دەسەلات دەكاتە دەولەت، ھەموو شتىكى ولات بە

بەشەر و ھەموو سەرچاوەکانی ژيانەو دەخریئە خزمەتی دەولەت و دەسەلاتەو.. بەلام ھەموو دەسەلاتیك ئەگەر لە تۆزپکی ھیز و پتەویشدا بیئت ھەمیشە جوړە گومانیکى لایە، گومانیکى ترس نامیز، ترس لە ئاسایش و تەناھی، دەخوایت نەزم و نیازم وەکو سەعاتى میقات کراو بیئت، ھەمیشە خوێ بە ھەق دەزانیت، دەبەوێ بە ھەر شیوازیک بیئ ھەقانییەتی خوێ لە ھزرو دەروونی جەماوەری خەلکیدا ریشاژۆ بکات.

زۆرجار منەتی بەلاش بەسەر جەماوەری خەلک و ھاوولاتیاندا دەکات، زولم و زۆری پزیمی پێش خوێ بە چاوی خەلکیدا دەداتەو، غافلە لەوہی ھەر قوناعیک پێداویستی خوێ ھەبەو پەبەندییە جوړاوجوړەکانی خوێ بەرھەم دینی.. بۆیە لە بچوکترین سەنگەلایى پەبەندییە باوەکان دەترسیت و ھەر دەنگیکى نارازى کپ دەکاتەو.. واتە ھەموو دەسەلاتیک، ئۆپوزیسیون رەفز دەکاتەو، با خویشی لە رینگى شوپرش و ئۆپوزیسیونکارییەو جەلەوی دەسەلاتى گرتبیتە دەست، زۆر بە ئاسانى خیانت لە رابردووی خوێ دەکات، ئەوہ بیری خوێ دەباتەو کە غیابى ئۆپوزیسیون نیشانەى دکتاتورییەتە.. رەنگە زۆری نەھەق نەبیئت ئەگەر ئەوہ رەچاو بکری کە ئەم رەفز و رەفزکارییە لە خوینى دەسەلاتدایە، بەشیکى لە جیابونەوہ نەھاتووی تەبیعەت و سروشتى دەسەلاتە، بەلام دەبێ ئەوہش بزانی کە ئۆپوزیسیونکارىش زادەو بەرەنجامى دەسەلاتە، ھەموو دەسەلاتیک ماکی ئۆپوزیسیون لەگەل خویدا ھەلدەگریت و بە دژەکەى خوێ کە ئۆپوزیسیونە ئاوسە، بۆیە ئۆپوزیسیون بەشیکە لە واقعیى دەسەلات، لە واقعیى سەرکوتکارى و ملکہچاندنى خەلک.

چونکہ مرۆف بە تەبیعەت دژى ملکہچییە، دژى ھەر جوړە فەرمانبەردارى و گوپزایەلئ و ملکہچییە کە ئەگەر لە بارى دەروونی و ئەقلییەوہ پراو قەناعەتی بە رەواى دەسەلات وەکو ھەقیكى شەرعى دەسەلاتدارو بە رەواى گوپزایەلئ خوێ وەکو شەریکک بۆ جیبەجیکردنى ئەم ھەقە نەبیئت.. بۆیە ھەموو دەسەلاتیک لە جەماوەر، لە یەکگرتنى

جه ماوهر، له جموجولئی جه ماوهر، وه كو هیتزیکى شاراوه، كه له گینه له هر ساتیکه له دهسه لآت راپهړې و بهرې له ژیر پیمان دهرینى، دهرسیت..

بویه هیچ دهسه لآتیک نهك هه موو حقیقه ته كان ناخاته بهر دهستی جه ماوهر، به لكو حقیقه ته كانى به نیوه چلی و شیواوی ده خاته بهر دهست، به مەش نهك هر چه واشه ی دهكات، به لكو مه سخ و دیوانگوریده ی دهكات و به ناراسته یه كیدا ده بات كه دژى بهر ژه وه ندیبه كانى جه ماوهر بیته و به قازانجی دهسه لآت بشكیتته وه.. هه لبه ته جه ماوهر له سا و په نای نه مجوره دهسه لآته دا ناتوانی به نیمكاناتى ناسابى خو ی هه موو حقیقه ته كان به دهست بینى، بویه زور جار له پرووی نه زانینه وه دژى بهر ژه وه ندی خو ی ده وه ستیته وه وه هه ندی دروشمى بریقه دارو پواله تی له خشته ی ده بات و سوكناییه كى كاتى به ناخى نارازى ده به خشیت. به ناوی ئوپوزیسیونه وه به گه ل ره وتیك ده كه ویت كه نهك بنه ماكانى ئوپوزیسیونى تیا نیبه، به لكو ته بیعه تی پیکهاته كه ی، ته بیعه تیکى سازشچیبه، ئیدی كاتى جه ماوهر به خو ی ده زاننى له قهلو كو تران بووه، ئیدی ئاسته ننگ و قهیرانى دیموكراتیبهت سهره لده دات و جه ماوهر هر نه وه ندی زه جه ته ههست به وه بكات خه له تینراوه، ئیدی به هیچ راناوه ستى و قوناعى كش شا و مات دهست پى ده كات...

## "۲"

هه لبه ته سیاست ریگه یه بو دهسه لآت. یه كینك له ته بیعه ته كانى سیاست نه وه یه كه هر هه موو كایه ئایینى و دنیا بیه كان به ناوی هاو كاری و هاو ئامانجی و یه كیتیبى نه ته وه بی و چینایه تی و پیشه یی بخته خزمه تی خو یه وه، تا ده گاته دهسه لآت، هر كه ده گاته دهسه لآت ئیدی حمزى به هیچ جوړه شهریه كایه تیبهك نامینى و شهریه كانى دوینى لى ده بیته به هه قرك و داواى جیابونه وه یان لى ده كات. ئیدی له پیناوى بهر ژه وه ندی دهسه لآت، هزارو یهك ریگه ی پر پیچ و په نا ده گریتته بهرو هزارو یهك پاكانه بو هه قانیبه تی داواكانى خو ی داده تاشیت و له رای بهر ژه وه ندی دهسه لآته له هیچ جوړه درؤو ده له سه و په یمانشكیتنى و بى

بەلئىبىيەك ناپرىنگىتتە ۋە ۋە ھەرە بە نىۋىبانگە كەى مىكاقىللى (۱۶۶۹ - ۱۵۳۲) "لە پراى مەبەست گشت نارۋايەك رەۋايە" بە ئاشكراۋ بە نەيىنى دەكات بە دروشم و رىتوئىنى خۆى . . ديارە بە پىتى ئەم پرهنسىپەى مىكاقىللى، سىياسەت ملکہچ و پا بەندى ھىچ ياسا و رىسايەكى ئەخلاقى نابىت و ھىچ پەيوەندىيە كىيان لە نىۋاندا نابىنى. ئىدى لىرە ۋە دەكەۋىنە نىۋ ئەو زىخىرە گىژەنگ و گىژاۋە ھەقدژە ساىكۆلۇجىيە ۋە كە مىكاقىللى بە زەبرى واقىيەبىنى خۆى پىتى گەبى . . بە مەش دەكرى مىكاقىللى بە يەكىك لە پىشەنگە كانى بانگەۋازى جياكردە ۋەى ئابىن لە سىياسەت لە لايەك و سىياسەت لە ئەخلاق لە لايەكى ترەۋە دابىرئىت . . ئەۋەبو ھزرقانانى رۆژئاۋايى بە پىتى زەرورەتى سىياسى و مېژوۋىيى و ھەلومەرجى كۆمەلەيەتى خۆيان كەۋتنە پەپرەۋى كردنى پرهنسىپى عەلمانىيەت . . ئەمەش خۆى لە خۆيدا پەرچە كرادارىكى توندبوۋ لە ھەنەر گوشارى كلېسا و دەستۋەردانى ئاشكراۋ نەيىنى لە سىستەمى دەسەلاتى سىياسى و ئابورى و تەننەت ئەم دەستۋەردانە گەبىيە بوارە زانستىيە پرووت و چالاكىيە ئەزمونگە رىبە كانىش .

بۆيە جياكردە ۋەى سىياسەت لە ئەخلاق و ۋەسىلە لە ئامانچ و مەبەست بوۋ بە ئاۋاتى شاراۋەى ھەموو دەسەلاتىك، ئىدى ئەۋ باۋەرە چەسپى كە دەسەلات نە پا بەندى ئەخلاقە و نە لە پراى ئەخلاق، بە مانا باۋە مەعنەۋىيە كەى ئەخلاق، تى دەكۆشىت، بەلكو پا بەندى بەرژەۋەندىيە چ گشتى بى چ تاييەتى . . بۆيە سىياسەت ۋەسىلە و ھەرامى و ھەلالى و ئەخلاقدارى و بى ئەخلاقى ۋەسىلەى بەلاۋە گرىنگ نىيە، بەلكو ئەۋ مەبەست و ئامانچ و قازانچ بەرژەۋەندىيەى بەلاۋە گرىنگە كە بە زەبرى ئەۋ ۋەسىلەيە دىتە دى . چونكە سىياسەت لە مەيدانى پراكتىكدا ئەخلاقىياتى خۆى بەرھەم دىنى و زۆر جارىش گەر بۆى بلوى دەگىشتىنى . .

"۳"

ھەلبەتە رىشاژۋوبونى دەسەلات، خەتاي جەماۋەرى خەلكىشى تىدايە، زۆر جارى جەماۋەرى خەلك دۆست و دوژمنى خۆى نانا سىت، ئەقلى بە بەرژەۋەندىيە كانى خۆيدا

ناشكىت، نوپنەرى راستەقىنەى خۇى نانسىت، بۆيە كاتى كە دەجى و دەيەويت گوزارشت لە نارهزايى خۇى بكات، بە ناو بەرگرى لە خۇى و مافەكانى خۇى بكات، جلهوى خۇى دەداتە دەست سۆزو گودازان و دوور لە ھەر ھزرىنىكى ئەقلانى لۆژىكى وەكو خىلى قەلەمرون خپ دەبىتتە وەو بىھودە بە يەكدا دى.. ديارە ھەر جەماوەرىك نەتوانى و ھەول نەدات فىرى ئەوە بىت بەرگرى لە خۇى بكات ھەر بۆ ئەوە باشە وەكو كۆيلە رەفتارى دەگەل بكرىت، بە درىژايى مېژوويش ھەر وا كراوہ. يان زۆرجار جەماوەرى ناھوشيار و خىلەكى دەكەويتتە ژىر كاريگەرى و ھاندانى بە ناو پىشپەوانىكەوہ كە بە قازانچ و بەرژەوئەندى خۇى و تاقمىكى خۇى ئاراستەى دەكات.

ديارە ئەو بە ناو پىشپەوانە، ئەم سۆزو گودازەى جەماوەرى ناھوشيار دەخويننەوہ و دەزانن كە جەماوەرى كالفام و ناھوشيار ناتوانن بىرەكەنەوہ و رازىن بەوہى يەكىنك يان تاقمىك ھەبى رىبەرايەتبيان بكات و لە جياتى ئەوان گوايە بىر بكاتەوہ!- ئەمە دەرواويشتەى كۆمەلگەى خىلەكى و پاشكەوتوہ- بۆيە ئەو بە ناو پىشپەوہ كە لە ناخدا كەسىكى دەسلەتخوازە لە جياتى ھزرو ھزرىنى لۆژىكى و واقىعى بگشتىنى و بكات بە چراى بىر كرنەوہى خەلكى، لە رىگەى دروشم و ئارمى برىقەدارەوہ رۆحى فەتخ دەكات و خۇى لە لاي دەپىرۆزىنى و بەمجۆرە لە سەرلىشىوان و گومرايىەكى ئەوتوودى دەگلىتى كە بە ئاسانى و زوو بە زوو لىي دەرنەچىت، تا درىژە بە تەمەنى دەسلەلات و دەسلەلتدارى خۇى بدات. ديارە گىلىيەتى و سەرلىشىواى جەماوەرىش دياردەيەكى بۆماوہى و ھەمىشەبى نىيە، پەيوەندى بە ژىنگەى كۆمەلايەتى و قۇناعى مېژوويى خۇيەوہ ھەيە، بە گويەرى گۆرانى ژىنگە و قۇناع دەگۆرپىت، دەسلەلتبازان ناتوانن ھەتا سەر چەواشەى بكنە و بە قازانچى خۇيان ئاراستەى بكنە..

بۆ نمونە لە رۆژگارى ئەمرودا، لە زۆر ولاتىن جىھاندا جەماوەر دەنگ و سەنگ و ھىزى خۇى ھەيە و چاودىرىكى كاريگەرە بەسەر دەسلەلات و چۆنىيەتى بەرپۆەبردنى دەسلەلات و بە تۆبى خۇى دەكات بە شەرىكى بەرپۆەبردنى دەسلەلات.. بەلام وىراى ئەوەش

ئەگەر بە وردى زەينى بارى دەروونى و سايكۆلۆژى جەماوەر بەدەين، بە تايبەتى كاتى كە دەھىمى و كۆدەبىتتەو، دەبىنەن ھاروژان و يەكيتىيە كەيان زياتر سۆزدارى و كاتىيە، زۆر بەى كات كە تاك بە گەل جەماوەر دەكەوى، جەلەوى ھۆشمەندى شەخسى لە دەست بەر دەبىت و خۆى لە بىر دەكات و گيانى سەركىش و تۆسنى جەماوەر لە گەل خۆيدا پرايدە مالى. بەلام ئەمە بەو مانايە نىيە كە جەماوەر ھىز نىيە، با، ھىزە و ھىزىكى خەتەرىشە چونكە يەجگار سازو ئامادەبە بۆ ھەر مومارەسەيەكى پراكتىكى، كە دوور نىيە تەخت و بەختى دەسلەتتى رۆژ وەر بگىرئى و وەر چەرخانىكى گەورە، چ باش چ خراب لە مېژوودا دروست بكات.

بۆيە دەبىنەن تا رۆژگارى ئەمروكە لە زۆر شوينى دنيا، دەسلەتە دكتاتورى و سەركوتكارىيەكان، ئەگەر چى لە دلئى خۇدا ھەلۆيىستى جەماوەر بە نا ئەفلانئى دەزانن، بەلام كە رۆوبەر ووى غەزەب و خرۆشانى جەماوەر دەبنەو، پشى پشىيەكى فرەى بۆ دەكەن و بە روالەت دان بە ھەقانىيەت و رەوايى داوا و ھەلۆيىستياندا دەنن و بە قسەى لوس دايان دەمركىننەو و بە دروشمى پوچەل بە ئەقلان پىدەكەنن، ھەر وھا غافلن لەوئى بەم كارەيان درىژە بە تەمەنى دەسلەتتى پىر شەرمەزارى خۇيان دەدەن، جا ئەمە ديار دەبە كە لە تەبەو تەبىعەت و سايكۆلۆجىيەت و رەفتارى ھەر دەسلەتتىكى سەركوتكارى و دكتاتورىدا ھەيە و لە راي مەبەستدا گشت نارەوايەكى پى رەوايە.

"۴"

دەسلەت ھەرچىيەك و ھەر چۆنىك بى، لە ئەفلان تونەو بەگەرە تا دەگاتە ميكاقىللى، لە ئەسیناوە بۆ رۆما، لە نازىيەتەو بۆ فاشىيەت، لە لىبرالىيەتەو تا كۆمۆنىزم، لە دەسلەتتى ئاينىيەو بۆ دەسلەتتى مەدەنى، لە وابەستەگى ئاينىيەو بۆ وابەستەگى ئەتنى، لە رۆژھەلاتەو بۆ رۆژئاوا، لەو خالەدا لە يەكدى دەچن يان لىكدى نىك دەبنەو كە لەسەر بناغەيەكى دەروونى ئەقلئى رۆنراون و ئەو بنەما و بناغەيە ئاراستەو سەمتە ھزىيە

سیاسییه که یان و سیسته می کارکردنه که یان و جۆرو چۆنییه تی ئەو دەسه لاته و مومارەسه ی دەسه لاته که دیاری دەکات و لەبارترین رینگه بۆ وەدیھاتنی چۆنییه تی دەسه لاته که دیاری دەکات. دیارە دەسه لات هەندیک لەم لایەنانە دەخاتە پروو- و ئەوجا دیت لە چوارچۆیەکی ئایدۆلۆجی سیاسی، ئابوری کۆمەلایەتیدا دایدەرئێژیتە وەو کاری لەسەر دەکات و زۆر شتیش دەشاریتە وە بۆ ئەوێ ناوبەناو بە گوێرە ی قوناعی پیوستییەکانی خۆی وەکو هەلوێست و پریارو پرۆژە بەرەبەرە دەریان بھات تا لە لایەکە وە پروی خۆی پێ برازینیتە وەو لە لایەکی ترەو بیکات بە دیوجامە ی راوہ جەماوەرو پەواندە وەو تۆرە یی و غەزەبی خەلکی و زەمینە بۆ قەبول کردنی سیاسە تی دەسه لات خۆش بکات، ژینگە یەکی سایکۆلۆژی ئەوتۆ بۆ خۆی بخولقینێ که لە ویندەرە وە تی هەلچێ و هزر و مەرامە تایبە تیەکانی خۆی لە قالبی واقع و پە یوەندیان و دامودەزگایاندا دا برێژی و ئەو کۆمە لگە یە ی پێ بەرپۆ بەری که گەرە کییە حوکمی بکات.

ئیدی دەسه لات- بە گوێرە ی ئەو وە لە بەر رۆشنایی ئەو- سیسته می سیاسی و ئابوری و هەر وەها ئایدۆلۆجیای خۆی هە لدە بزێری و لەسەر جۆرە حوکمی ک دەگیرسیتە وە که بشیت بە گوێرە ی ئەو سیسته مە و بە پێی ئەو ئایدۆلۆجیایە ی هە لئێ بژاردو وە مومارە سه ی بکات و کۆمە لگە ی پێ بەرپۆ بەری و کۆنترۆ لئێ بکات. ئیدی حە قیقە ت و ماھیە تی دەسه لات لە میانە ی ئەو سیسته مە وە که هە لئێ بژاردو وە لە میانە ی جۆری حوکم کردنە کە یە وە بە دیار دەکە و ی که ناخۆ دەسه لاتیکێ باشە یان خراپە، دادپەر وەرە یان زالم، هەر وەها ئەو تایبە تمە ندییە سایکۆلۆجی و ئەقلییە ش بە دیار دەکە و ی که لە پشتییە وە وە ستا وە و ئاراستە و ریبە رایە تی دەکات.

راستە هەر دەسه لاتیکێ سیاسی یان ئابوری یان کۆمە لایە تی، سایکۆلۆجییە تی تایبە تی خۆی هە یە، کایە یە کی دەروونی ئەقلی تایبە تی هە یە که لە سایکۆلۆجییە تە کانێ تری جیا دەکاتە وەو هەریە کیکیان لە مە داریکێ دەروونی کۆمە لایە تیدا بەر جە ستە دەبیت و دەردە کە و ی و دە یە و ی لە و پۆ خۆی بە سەر مە ودا و کایە دەروونیە کۆمە لایە تیە کانێ

دیکو دوروبه ریا بسه پیئنی، به تایبته تی ئەو مەودا و کایانە ی که له خۆی کهم دەسه لاتترن، بەلام له گەل ئەمەشا کۆمە لێک خەسلەت و سیمای دەروونی ئەقلی هاوبەش هەیه، رەنگه له هەموو دەسه لاتەکاندا و لای هەر دەسه لاتدارێک و که سیکی ناو دەسه لاتدا دووباره بییتهوه، ئیدی ئەو دەسه لاتە هەر جۆریک بیته و ئەو دەسه لاتدارە له هەر پله و پایەیه کدا بی و مومارەسه کردنی دەسه لاتە که ی هەر چۆنیکی بیته..

بۆ نمونە هەموو دەسه لاتێ هەول بۆ سه قامگیری و بەردەوامبوون له دەسه لاتدا دەدات، دەیهوی خەلکی بختە ژیر رکێف و کۆتروولی خۆیهوو بەلای خۆیدا راییان بکیشیته و نه یاران و ئۆپوزیسیۆن و نارازییان له دەسه لات به هیزو فیئل و به هەرپه شهو به دەم چەورکردن سەرکوت بکات، له خشته یان بەریت، چاوبهسته کییان لی بکات و بیئەنگیان بکات. هەر وهها بەرگری له ئاسایشی دەسه لات و داکوکی له بەرژەوه ندییه کانی دەسه لات و هەولدان له پیناری و هدیها تنی ئامانج و مەرامه کانی دەسه لات له چوارچێوه ی ئەو واقیعه دا که حوکمی ده کات، له خەسلەته هاوبه شه کانی هەموو دەسه لاتەکانه.

دیاره له کۆی ئەم خەسلەت و سیمای سايكۆلۆجی ئەقلیه هاوبه شهو له کۆی ئەو ئەنگیزه و هاندەر و ئەزمونە دەروونی ئەقلانیانە ی یهک دەسه لاتەوه ئەو شته دروست ده بیته که پیی ده گوتریته سايكۆلۆجیه ته ده سه لات..

## "۵"

هەلبەته جلهوی هەموو دەسه لاتێک له دوا ئەنجاما ده گەرپه شهو بۆ تاك.. واته بۆ سەرکرده، بۆ پيشه و، بۆ سەرۆك.. یان بۆ ئەندامانی ئەنجومەن.. ئەندامانی لیژنه، یان بۆ دەسته یهك، وهك: حیزب، چین، تایفه، تیره. واته هەموو دەسه لاتێک به شپۆه یهکی راستموخۆ یان ناراسته وخۆ رەنگلانه وهی سايكۆلۆجیه ته ئەو تاك یان دسته و ئەنجومەن و لیژنانه یه که مومارەسه ی دەسه لاتە که ده کەن، واته سايكۆلۆجیه ته هەر دەسه لاتێکی دیاریکراو له راستیدا ده کاته سايكۆلۆجیه ته ئەو تاك و ئەنجومەن و لیژنانه ی که له

دەسلەلاتدان.. دەسلەلات دەكاته چۆنئىيەتى بەكارھىتئانى سىياسەت بەو شىۋەو شىۋازەھى كە دەسلەلاتە كە رەنگى دەپرىتۆ و دەھەوى، بۆيە ھەر ھەموو سىما بنەرەتى و خەسلەتە تايىبەئىيەكانى دەسلەلات، لە برپارو ھەلوئىستەكانيا رەنگ دەداتەو، لە رەنگ پرىشتى سىياسەتى ناوخۆ و دەرەوھىدا رەنگ دەداتەو، جۆرى پەھىۋەندىيەكانى دەسلەلات دەگەل ھاۋولائىياندا چ ئەوانەى دەگەلئىن و چ ئەوانەى دەزئىن، دىارى دەكات و ھەموو دامودەزگاكانى جىبەجىكردنى ئەو سىياسەتە شەقل و مۆركە سايكۆلۆژى ئەقلىيەكەى دەسلەلاتى نافىرى وەرەگرن و دەسلەلات ھەول دەدات سەراپاى ژيان لەو دەقەرەدا كە حوكمى دەكات، بە بىرو بۆچوون و خولياو خۆزىاو وىناو تەسەورات و پىداۋىستىيە مەترىالى و نايدىالىيەكانەو لە قالبى رەھەندە سايكۆلۆژى ئەقلىيەكەى خۆى بدات، تا سەقامگىرىيەكى نەگۆرۇ گۆپراپەلى و ملكەچىيەكى ئەوتۆ مسۆگەر بكات كە ئاۋات و نامانجەكانى بۆ بىئىنە دى و ھەر شەبەنگ و تاپۆيەكى ئۆپۆزىسيۇن و ياخبوون و راپەرىنى لى دوور بجنەنەو.

جا بۆ لىكدانەو ھەو لە بنج و بناۋانكردنى ئەنگىزەو ھۆكارو راپەلە نادىارەكانى ھەر ھەلوئىست و برپارىكى دەسلەلات، دەكرىت پەنا و بەر رەھەندو مەۋداى سايكۆلۆژى ئەقلى ئەو دەسلەلاتە بىرى.. خۆ زۆر جارىش دەشىت گرىنگىزىن خەسلەت و سىماى سايكۆلۆژى دەسلەلات لە كەسايەتى يەك كەسدا بەرجەستە بى، ھەلبەتە نمونەى ئەمە لە مېژوودا بە زەقى و روونى لە ھەلسوكەوت و رەفتارو كاروكردەو كەلئىك لەو كەسايەتتىيانەى كە گەبىنەتە دەسلەلات رەنگى داۋەتەو شەقلى سايكۆلۆژى ئەقلى خۇيان بە دەسلەلاتى قۇناغى خۆ بەخىشەو، لەوانە: مۆسۈلىنى لە ئىتالىا، ھىتلەر لە ئەلمانىا، ستالين لە يەكېتتى سۆقىيەت، فرانكۆ لە ئىسپانىا و سالازار لە پرتوگال و زۆرى دى لە رۆژھەلات و رۆژئاۋا ھەرچوار نكالى ئەم دىنايە.

دياره ئەم ديار دەيه هيتاش لھو ولات و كۆمەلگە يانەدا كە پەيوەندى خىلەكى تىياندا زالە، برەو و باوى خۆى هەيه. چونكە خەلكانى سادەو ئەقلىيەت دەشتەكى دەسلەتداران زۆر لھو زياتر دەبينن كە هەن، بە تايبەتى كە كەنالى راگە ياندنیش بە ناوى بانگە شەو و لەژىر پەردەى بانگە شەو زیاد لە پىويست دەيانرا زىننەو و مكيانديان دەكەن و لە ئەفسوون و خەرمانى و ايان دەگرن كە وەكو رەمزو فرىارەس بىنە بەرچا و بىء هيچ لىكدانەو و دوودليپەك تىكراى كاروبارى ولاتى بدەنە دەست و بىء بە هەمەكارەو هەموو دامودەزگاكانى دەولەت بختە ژىر ركىفى خۆى و بەرە بەرە رەمزىيەت پەيدا بكات، نەك هەر بىء بە رەمزی كەسايەتى دەسلەت، بەلكو بىت بە خود و جەوھەرى دەسلەت و هەموو تايبەتمەندى و خەسلەتە سايكۆلۆجىيەكانى دەسلەت لەم كەسايەتییەدا كۆبىتتەو و وپراى بەشدارى روالەتى گەل لە دامودەزگا دەستورىيەكان لە حوكمدا، هەر خۆى قەرارسازى و رابەرايەتى و رىئوئىنى كۆمەلگە بكات و فەرمانى ئەو فەرمانى دەسلەت بىء و بە هيچ هەنجەت و بىانوويەك لە عاردى نەدرىت. ديارە لەم حالەدا هەلوئىستى دەسلەت لە كارىگەرىيە سايكۆلۆجىيەكانى ئەم كەسايەتییە بەدەر نايت، بە تايبەتى لە مەيدانە هزرى و رامىارى و راگە ياندنە وانىيەكاندا، بۆيە ئەو هەلوئىست و پرىارانەى بە ناوى دەسلەتەو وەردەگىرین و دەدرین لە زاتىيەت و تاكپەوى و خۆپەرستى بەدەر نابن و دەشى لەبەر رۆشنايى بارە دەروونىيەكانى دەسلەتدارا ورد بكرىنەو.

هەلبەتە دەشت سايكۆلۆجىيەتى دەسلەتتىكى ديارىكراو لە چەند كەسىكدا، ميناكى: ئەنجومەنى سەرۆكايەتى، ئەنجومەنى سەرکردايەتى، لىژنەو كۆمىتەى حىزب. يان لە دامودەزگای دەستورى قانونى كارگىريدا بەرجەستە بىت، كە خەسلەت و تايبەتمەنديە پىكھىنەرەكانى سايكۆلۆجىيەتى دەسلەت بەسەر تىكراى ئەم دەزگا دەستورىيانەدا دابەش دەبىت وشەقلى يەك كەس يان يەك كەسايەتى وەرناگرىت، ئەگەر ئەو كەسايەتییە خودى

سەرۆكیش بێت. ئەمە زیاتر لەو رژێم و دەسەڵاتانەدا دەردەكەوێ كە بەراستی لەسەر هێم و بناغەبەكی دەستووری یاسایی واقعی پراكتیكی ھاتیبێتە دامەزراندن، لەم ھالەدا دەسەڵات بۆ خۆی دەگۆڕێت و دەبێت بە یاسا و ئیدارە و كەسایەتی دەسەڵاتدار دەستبەرداری دەوری میژوویی خۆی لەسەر شانۆی رووداوەكان دەبێت.

واتە خۆدی دەسەڵاتدار لە پرۆسە دەستورییە قانونییە ئیدارییە كە وەكو سیستەم ڕەنگ ناداتەوہ. یانی لێرەدا سايكۆلۆجییەتی دەسەڵات، سايكۆلۆجییەتی ئەو كەس و كەسایەتی و تاكانە نییە كە لە دەسەڵاتەكەدا كاردەكەن. چونكە ئەو كەسە كە فەرمان و ئەمری دەسەڵات جیبەجیبە دەكات، ھەر كە بە پراكتیكی داخڵی پرۆسە جیبەجیبەكردن بوو، ئیدی بیروبوچوونی خۆی فەرامۆش دەكات، قەناعەتە شەخسییەكانی وەلاوہ دەنێت و باری دەروونی خۆی لەبیر دەباتەوہ، وەك بلیتی دەچیتە پێست و قالبی كەسایەتیەكی ترەوہ و تا كە كارەكەمی نەبیتەوہ ناگەریتەوہ دۆخی ناسایی خۆی. بۆیە زۆر جار دواي ئەوہی كارێك دەكات كە لیبی ڕازی نییە، یان بە ھەلەو خەتایەكەوہ دەگلی، بەوہ بەرگری لە خۆی دەكات، كە ئەوہی كرەوویەتی بە ئەمری دەسەڵات و بۆ دەسەڵاتی كرەووە تەنیا بابایەكی جیبەجیبەكار و مامور بووہ.

بۆیە ھەنلێك لە سەرانى دەسەڵات ئەو خەلكە دووداڤ و ڕاڕاڤانە، ئەوانەمی گومان لە گۆتێراڤەلێ و دلسۆزیان دەكەن، لە خۆ نزیك دەكەنەوہ، تەماحیان دەخەنە بەر، پۆست و پلەو پایەمی گەورەمی بە ڕەوونەقیان دەدەن، تا لیبیانەوہ نزیك بن و ھەمیشە لەبەرچاوی بن و پاشان لە كاری ئەوتۆیانەوہ بگلیتین كە بن بە بەشێك لە دەسەڵات. وەك ئەوہی كاری نانااساییان بۆ دەسەڵات پێ بگەن، كاری ناقانونییان دژ بە خەلكانی دەریی دەسەڵات، یان نارازی لە دەسەڵات پێ بگەن، یانی بەجۆرێك تیبوڤیان بگلیتین كە نەتوانن دەستبەرداری دەسەڵات بن، نەتوانن دواي ئەوہی دەسەڵات دادەدۆشن وەكو بەرزەكی بانان بۆی دەریچن و ھەرچی خراپەكاری نا یاسایی و نا ئاسایی و خەتاو تاوان ھەبە، بیدەنە پاڤ دەسەڵات و بگەونە ھەلوێستفرۆشی نیشتمانی و نەتەوہیی.

بەللى بە جۆرىكىيان بە دەسەلاتەو دەبەستىنەو دەبەستىنەو دەستبەردارى بن و  
 ھىچ چارىكىيان نەمىنى، تەنيا بەردەوامبون دەگەل دەسەلات و رەوتى دەسەلاتدا نەبىت،  
 تەنيا گوپراپەللى و ملکہ چىيان بۇ بىتتەو، چونکہ دەبن بە بەشیک لە دەسەلات و زەرەرو  
 قازانجى دەسەلات بە ھى خۇيان دەزانن.. بگرە ھەندىجار ئەو تاکانە ھەرکە بەگەل  
 دەسەلات کەوتن ئىدى لە خۇيان دەگۆرپىن و دەچنە پىستى کەسايەتییەكى تازەو ھو جلی  
 دەسەلات دەپوشن.. خۆ ئەگەر بەخۆشى نەپەوى ئەو دۆخە گۆرکىیە بکات، خەلکى بۇ  
 ئەو ھاندەدەن و داواى لى دەکرى کە بە گوپرە پىوستىیەکانى پۆست و پایەى تازە  
 رەفتار بکات و واى دەبەنە مېشکەو کە بە ھەقى خۆى و بە توانای خۆى گەپپەتە ئەو  
 ئاستەو ھەرچەند ھاوار بکات لالە ھەمە نىیە، ھەر لالە ھەمە یە و کاتى بە خۆى دەزانى  
 بە جۆرى ئاوتتەى دەسەلات بوو کە ناتوانىت بە خەيالىش لىنى جیا بىتەو. ئىدى ھەموو  
 خەمىكى دەبىت بەو ھى کە سەروروى خۆى لىنى رازى بىت و بۇ ئەمەش ھەرچى خەلک و  
 خوا پىيان ناخۆش بىت دەبکات.

## "۷"

ھەر دەسەلاتىک بگرى ھەوللى ئەو دەدات و ئىناو تەسەورو بۆچونە سىياسى و ئابورى و  
 کۆمەلایەتییەکانى خۆى لە قالب و چوارچىو ھى بەرنامە یەكى دىارىکراودا بختە روو،  
 ھەر ھەھا بە شىوازی تاییەتى خۆى کار بۇ و دەدیھاتنىيان بکات. کۆى ئەو تەسەورو  
 بۆچونانەش دەکاتە ئایدۆلۆجیا، ئایدۆلۆجىاش یان بەرھەمى دەسەلاتە کە یە یان وەرگىراو ھو  
 لە قالبى دامودەزگا و ئۆرگانە دەولتەى و حکومەتییەکان دراو ھو دەسەلات بە گوپرەى  
 ئۆرپىن و بەرژەو ھەندى و شەرڤەو لیکدانەو ھو بىنجۆرى خۆى یاسا و پىساو فرمانى بۇ دادەپىزى  
 و کار بۇ جىبە جىکردنى دەکات و دەپەوى ئایدۆلۆجىای خۆى بەسەر ئەو کۆمەلگە یە دا  
 بسەپىنى کە حوکمى دەکات و وابنوینى کە ئەمە ئایدۆلۆجىای زۆربەى ھەرە زۆرى  
 جەماو ھرى خەلکىە..

واته دەسەلەت لە رېڭگەى دامودەزگاوتۇرگانە حکومەتى و دەولەتییەکانەو دەیەوى شەرعییەت بەو ئایدۆلۆجیایە بەدات و موریدو دەرویشییكى ئەوئەندە زۆرى بۆ پەیدا بکات، وایتتە بەرچاوە ئایدۆلۆجیای جەماوەرى خەلکە.. و بەمەش دەسەلەت دەکاتە نویتەرى راسەقینەو شەرعى جەماوەرى خەلک. بەم پینىە ئایدۆلۆجیا دەکاتە پروە ئاشکراکەى دەسەلەت و ھەموو حەقیقەتەکانى دەسەلەت نانوتى.. جا وەکو چۆن ھەموو سیاسەت و دەسەلەتیک بە ئایدۆلۆجیا ئاوس و بارگاویە، ھەموو ئایدۆلۆجیایە کیش مەیل و نۆرینىکى سیاسى ھەیەو چاوى لەوویە لە ئەنجامدا بگاتە دەسەلەت، ھەر ھىچ نەبیت لە پیناوى جیبەجیکردن و پراکتیزە کردنى مەیل و نۆرین و بۆچونە سیاسییەکانى خۆیدا..

دیارە ھەر ئایدۆلۆجیایەک بلى چاوى لە دەسەلەت نییە و ھەول بۆ دەسەلەت نادات، ئەمە جۆرە چاوپراو و خۆشاردنەوویەکە بۆ غافلگىرکردنى ھەقەرکەکانى خۆى، چونکە ھىچ ئایدۆلۆجیایەک نییە خەلکى لە پیناوى ھىچدا بەسیج بکات و سازبەدات، یان جینگەى بئەکەیەکى رۆشنبیری پروت بگرتتەووەو کار بۆ بلاوکردنەووی رۆشنبیری و مەعریفەت بکات. چونکە ئایدۆلۆجیا لە کرۆک و جەوھەردا ھزرىکى پراکتىکى بەسیجکارىیە (تەبىئى)، خەلکانىک ئامادەو سازدەکات بۆ پاراستنى ئەو واقیعە کۆمەلایەتیىەى کە ھەیە یان گۆرینى بۆ باشتر..

دیارە دەسەلەت بە زەبرى ئەم پروە دیارە، واتە بە زەبرى ئەم ئایدۆلۆجیایە پاکانە بۆ مومارەسە سیاسى و ئابورى و رۆشنبیری و تەناھییەکانى خۆى دەکات و بە گویرەى توانا لە نىو خەلکیدا ریشاژۆى (ئایدۆلۆجیا) دەکات و دەبکات بە چەکىک بۆ بەرگرى لە قەوارەو مان و بەردەوامبوونى خۆى لە دەسەلەتدا.. ھەلبەتە دەسەلەت ئەم ئایدۆلۆجیایە دەکات بە رەمزو سومبلىکى خۆى وەکو دەسەلەتیکى خودان ئایدۆلۆجیا، خودان ھزرویر، خۆى پىوہ بادەدات.. شەرعییەتى خۆى پى ریشاژۆ دەکات، تا خەلکى زیاتر لە دەورى ئەم ئایدۆلۆجیایە خربنەوہ، گىچى شەرعییەتى دەسەلەت بەرزتر و زیاتر دەبیت. شەرعییەت پەیداکردن یەکىکە لە کەلکەلەو خەمە سەرەکییەکانى ھەر دەسەلەتیک. چونکە

ھەردەسەلاتتىك بە نيازى بەردەوامببون بېت، خۇبەخۇ ھەست بەو دەكات ناتوانىت بە بى بناغەيەكى پتەو بەردەوام بېت و يەكىك لە مەرجه كانى بەردەوامى دەسەلات ئەوئەبە كە تەنيا پشت بە ھىزو زەبرو زەنگ و خۇسەپاندىن نەبەستىت، بەلكو كاريك بكات كە خەلك و قەوارە سياسىيەكان خۇبەخۇ قەبولى بكنەن. ھەررەھا بيسەلمىنى كە دامودەزگايەكە شەرعىيەت و رەوايى خۇى لە رەزامەندى خەلكىيەو وەرگرتووە.

بەلام دەسەلات زۆربەى كات ئايدۆلۆژيا وەكو پەردەبەك بەكاردىنى، بىەوى ھەرشىتەك دەربكەوى پەردەكەى لەسەر لادەدات و بە پىچەوانەو نەيەوى شتىك دەربكەوى پەردەپۆشى دەكات و ئىدى لىرەو نەك ھەر دووروى و دووقاقى بگرە ھەزار رووى دەسەلات دەست پى دەكات و خەلكانىكى ھوشيارى دەوى كە حەقىقەتە پەنھان و ناديارەكانى دەسەلات، يانى بارى ساپكۆلۆژى دەسەلات بخوئىننەو، چونكە بمانەوى و نەمانەوى ھەر دوو بارى ئايدۆلۆژى و ساپكۆلۆژى ھەردەسەلاتتىك لە كارلىكى بەردەوامدان، ئىدى چ كارلىكى ئەرىنى بى يان نەرىنى..

ھەركاتى ئايدۆلۆژيا، واتە رووە ئاشكراكى دەسەلات دەگەل ساپكۆلۆژيا، واتە رووە پەنھانەكەى دەسەلاتدا، كە لە بنەرەتدا برىتبيە لە ھەولى دەسەلات بو خۇسەپاندىن و دەسەلاترانى و سەقامگىرى و بەردەوامى لە دەسەلات و رەفزكردى ھەر بەرھەلستكارىيەك لە ھەنەر ھەلوئىست و كارو برپارەكانى خۇيدا، با ئەو بەرھەلستكارىيە ھەمان ئايدۆلۆژياى دەسەلاتىشى ھەلگرتبى، تىك نەكاتەو ئىدى جۆرە سەنگەلايىەك دەكەوئىتە نىوان ساپكۆلۆژياو ئايدۆلۆژياى دەسەلانەو، دەكەوئىتە نىوان لۆژىكى دەسەلات وەكو دەسەلات و لۆژىكى ئايدۆلۆژيا وەكو ئايدۆلۆژيا و، دەسەلات تووشى ئىنقىسام دەبىت، لە رووى فەرمىيەو دەگەل ئايدۆلۆژيا دايە و لە رووى ساپكۆلۆژى و دەروونىيەو بەشەرمەو رىزاوئىر دژى ئايدۆلۆژيا دەوئىتى.

بە تايبەتى ئەگەر بزانى ئەم دژايەتبيە لە قازانچ و بەرژەوئەندى خۇيداىەو خزمەتى مەرامەكانى دەكات و ئامانجەكانى دىنئىتە دى. بۇيە دەسەلات لەو حالەتانەدا كە

نايدۆلۆژيا فرىاي ناكەوى و ئاوات و ئامانجەكانى نايەنئىتە دى، پەنا و بەر ھەلۋىست و بىرپارو ئىجرائاتى سىياسى يان ئابورى يان تەناھى يان سۇپايى ئەوتۇ دەبات كە نەك دەگەل نایدۆلۆژيادا تىك ناكاتەو، بەلكو ھەندىجار دژىشى دەوستى. بۇيە دەسەلات ھەندىجار ھەمان نایدۆلۆژيا بۇ خزمەتى ئاوات و ئامانجە سايكۆلۆژىيەكانى خۇى بە كاردىنى و بە جۆرىك پاقەو شۇرقەى دەكات و لە مەيدانى پراكتىكىدا بەكارى دىنى، كە پىنداوىستى و مەيل و ئارەزوو سايكۆلۆجىيەكانى بىنئىتە دى و تىرو پاراوى بكات.

## "۸"

رەنگە ئەگەر بلىين چ شتىك لە دەرىي مېژوودا نىيە نەبىت بە زىدەپۇبى، بەلكو ئامازەش بىت بۇ رۆلى ھەرە مەزنى مېژوو لە پىكھاتەى كۆمەلگەدا. مېژووش تەنيا پاربدوو نىيە، بەلكو ئىستاو داھاتووشە، ئەو زەمەنانە بە جۆرىك ئاوتتەى يە كدى دەبن و دەكەونە حالى كارلىك و تەماسەو ئەگەر ھاویر كرىنان مەحال نەبىت ئەوا گەلەك ئەستەمە. چونكە مېژوو پروسەيەكى بەردەوامە و لە گەشە كرىن و گۆرانى بەردەوامدايە و زىندوويەتى خۇى لە رووداو و دياردە زىندووەكانى شوپىنكاتەو وەردەگرىت و تارىخىيەتيان پى دەبەخشىت. ھەلبەتە مرۇف قارەمانى سەرەكى و كارىگەرى ناو داستانى چرۇچوغوردى مېژوو.

ئەم قارەمانەش بە تەبىعەت و سروشتى خۇى بوونەو دەرىكى گۆرانپەزىرو گۆرانخوازە. چونكە خودان ھزروبەرە، ھەمىشە عەودالى زانين و مەعريفەتە و كەلكەلەيەكى ھەمىشەيى كەشفكارى و داھىتانى ھەيەو سەوداسەرى ئەوئەيە ھەموو شتى، گشت دياردەو رووداوتىك لە بنج و بناوان بكات و تاقىبىكاتەو. واتە بە جۆرىك ئاوتتەى پروسەى گۆران و گۆرانكارى دەبىت كە بەخۇيشى دەبىت بە بەشىك لەو پروسەيە و بە ئاسانى ھىچ قالب و سىستەم و نایدۆلۆژىيەك، جگە لە گۆران قەبوول ناكات. واتە مرۇف بە تەبىعەت بوونەو دەرىكى قالبپەزىر نىيەو بەشىكە لە واقىعى گۆران و لەسەروروى پروسەى گۆرانەو

نايبت. كه چي زورجار دهسلات به مه بهستي كۆنترۆلكردنى كۆمه لگه به قازانچى خۇي، دهيهوئى به تۆيزى له ههر دوو بارى تيوزى و پراكتيكييه وه كۆمه لگه له قالبى نايډۆلۆژيايه كى نه گۆرو جيگىرو ديارىكراو بدات و هه موو كايه هزرى و سياسى و نابورى و كۆمه لايه تى و كهلتورىيه كانى به و سه مته دا ئاراسته بكات و وا بنويئى هه موو رپىگا كهلتورى و كۆمه لايه تى و سياسى و نابورىيه كانى كۆمه لگه ده چنه وه سه ر هه مان نايډۆلۆژيا و له و ئينده ره وه دريژه به ره وتى ئاسابى خو ده دن.

جا له م حالته دا واقيعى كۆمه لايه تى كه به گۆران ئاوسه و له زاوژبى به رده و امدايه، له خۆتازه كردنه وه كاژ فريداندايه، له رپىگه ي به ره مه يتنانى چه م و وينا و دۆزو پره نسيپيانى تازه وه خۇي وه كو واقيعى كى كۆمه لايه تى تازه به ره هم دينيسته وه، سنورى ئه م لۆژيكا نايډۆلۆژييه سيسته ماتيكه نه گۆرو جيگىره ده به زبى و قالبشكىنى و ئۆپوزيسيوتكارى ده ست پى ده كات. ده سلالات له م بارودۆخه دا هيج جوړه گله بى و گازانده و ره خنه يه كى بابه تى و زانستيش قه بول ناكات و ده كه ويته پينه و په رۆ هه له و په له كانى خۇي، پڕۆژه كالتوكرچ و نيوه چال و هه نديجار و هه ميبه كانى خوى به رووى خه لكيدا ده داته وه له قه واره ي خۇيان گه و ره ترين نيشان ده دات و به ورده ده سكه وتانى په راگه نده، داواى ده سكه وتى ستراتيجى و گه و ره له بير خلكى ده باته وه، واين قه رزاربار ده كات ده بى منه تبارو شوكرانه بژيئيشى بن.

هه لبه ته هه ر به وه نده وه ناوه ستى و به گوئره ي راده ي بارگرژييه كه راسته وخۆ و ناراسته وخۆ ده كه ويته چاوسووركردنه وه هه ره شه و گوپه شه و سه ركوتكردن و دوورخستنه وه ته نانه ت پاكتاوكردنى جه سته بى موخاليفان و نه يارانى رژيمه كه ي. دياره كه نايډۆلۆژيا نه يتوانى به گه ل پڕۆسه ي گۆران بكه وئى و كرا به شتىكى پيرۆزى تاين ئاسا و خرايه سه رووى ره خنه وه و يسترا واقيع و كۆمه لگه كه له حالى گۆرانى هه ميشه بيدايه، له قالبى ئه و بدرى، نه ك ئه و به گه ل كاروانى گۆران بخرى كه هه وئى و ماكى ژيانه، زه ره ديكى گه له ك فره له ئيمكاناته فليقانييه كانى ئينسان ده دات و ره وتى گه شه كردن و په ره سه ندى واقيع و

كۆمەلگە بەرەو باشتەر لە گریژنە دەبات و دەبیت بە سەرچاوەی ھەموو ستەم و زۆلم و زۆرو دكتاتورىيەتێك و ئىدى دەكەوتتە پاشەكشەو ھەرەس دىنى.

ھەلبەتە ھەندىجار خودى دەسەلات دەبیتە ھۆى پاشەكشەو ھەرەسى ئايدۆلۆژيا، دىت لەبەر ھەندى بەرژەو ھەندى تايبەتى خۆى، ئىدى چ بەرژەو ھەندى سياسى بى يان ئابورى يان بانگەشەبى و پروپاگاندەبى، بە شىوئەبى كى زۆر كالتوكرچ و نابابەتى ئەو ئايدۆلۆژيايە لە مەيدانى پراكتىكىدا پىادە دەكات و دووچارى شكست و ناكامى دەبیت، ئىدى ئايدۆلۆژياكە چەند لە رووى تىورى و نىوەرۆكەو ھەكو فىكر دروستىش بىت، لەبەرچاوى جەماوهرى خەلك دەكەوتت، چونكە خەلكى ئەو ھەندى لايەنى عەمەلى ئايدۆلۆژيا، يان فىكرىك دەبينن و لايان گرىنگە، دروستى لايەنە تىورىيەكەى ئەو فىكرە يان ئايدۆلۆژيايە يان لا گرىنگ نىبە، ھەموو ناكامى يا سەركەوتنىكى عەمەلى ئايدۆلۆژياكەش دەگىرنەو ھەكو لايەنە تىورىيەكەى. واتە ئايدۆلۆژيا لە ناو واقعدا چەند خۆش دەست بى و واقعىيانەتر بە دەنگ پىداوئىستىيەكانى ژيانىانەو ھەكو بىت، ئەو ھەندە پەسندترە، ديارە پىچەوانەش پىچەوانەبە. ھەر فىكرو ئايدۆلۆژيايەك لايەنى تىورى و پراكتىكى خۆى ھەبە. پىيوستە ئەم دوو لايەنە لە كارلنىكى تەواو دان.

فىكر لە ميانەى پراكتىكەو ھەكو بوونى خۆى دەسەلمىنى، پراكتىك بە پشتىوانى فىكرەو ھەكو دروستى خۆى دەسەلمىنى. ئەگەر ئەم دوو لايەنە لە يەكدى دا بران ئەوا ئايدۆلۆژيا دەبى بە فىكرىكى ئايدىالى خالىسەى دوور لە واقع و پروداو ھەكو ناو واقع و دەبیت بە كاوتۆ كەردنەو ھەكو وشكەجايەكى بىھوودەو پراكتىكش سەرچاوەى ھىزى خۆى لە دەست دەدات و دەبیت بە ئامىرىكى پرووت. كەواتە ئايدۆلۆژيا ھەكو دياردەبەكى ھەزرى، ھەكو جۆرىك لە ھەزرىنى كۆمەلەبەتەى لە ناو بوئىدادى كۆمەلگەدا كار دەكات و لە ھەلومەرجى كۆمەلەبەتەى و قوناغ و سەردەمى مېژووبى نايەتە دا بران و لە سەرووى گۆران و پۆرسەى گۆرانەو نىبە و بە مانا تەجرىبەبەكەى زانستىش زانست نىبە، بە دلنبايشەو ھەكو بىكەبەكى ئەبستمولۆجى پرووتىش نىبە كار بۆ بلاو كەردنەو ھەكو رۆشنىبىرى و مەعريفەت بكات، بەلكو لە كرۆك و

جەوهەردا ھزرىكى پراكتىكى بەسىجكارىيە، خەلكانىك نامادەو ساز دەكات بۆ ئەوھى بە ئاراستەيەكى دىيارىكرادا واقىيەكى كۆمەلايەتى پىارىژن يا بگۆرن..

بۆيە ئايدۆلۆژياش ۋەكو ھەر تىورىيەكى مەرقانى سىياسى، نابورى يان كۆمەلايەتى بە گۆران و گۆرانكارى ئاوس و بارگاويە و ژيان و مانى بەندە بەوھە، چەند دەتوانى بە گۆرەدى قۇناغ و دەسكەوت و كەشفكارىيە زانستى و مەعنەوى و واقىيە و پىداويستىيە مەرقانىيەكانى كۆمەلگە خۆى تازە بىكاتەوھ. چۈنكە ئايدۆلۆژيا خۆى لە خۇيدا چالاكى و چەلەنگى مەرقە، كۆمەل، كۆمەلە، گەل، نەتەوھ و ژيارو شارستانىيەت بەرجەستە دەكات و ھەموو ئەمانەش لە ھالى گۆرانى ھەمىشەپىدان، بۆيە ئايدۆلۆژياش دەبى بگۆرپەت. ھەلبەتە تىرەدى بەشەرىش ھەرگىز لە ئاستىكى نەزۆكى فىكرى ۋەھادا نىيە كە ناچارى بە ھەپسى ئايدۆلۆژى قايىل بى، بەلكو ئەقلىكى سەروشتى و شارستانى ئەوتۆى ھەپە كە بتوانى سنوورو بازەنى ئايدۆلۆژى بەزىنى و بەو ئاراستەيەدا بىروات كە بە تەواوھتى خۆى بناسىت و لە خۆى بگات. بۆيە پاپەندى بە ھەرفىيەتى ئايدۆلۆژياوھ خۆى لە خۇيدا بە دۆگماكرىيەتى، دابراندىيەتى لە واقىيە ئاوس و بارگاوى بە گۆران و رەنگە ھەندىجار بىيەتە مايەدى دارووخان و ھەرەسەپنەنى تەواوھتى ئەو ئايدۆلۆژيايە. بۆيە ھەر دەسەلائيەك بىيەوى لە پىناوى بەرژەوھەندى خۇيداو بە تۆبىزى لە ھەردوو بارى تىورى و پراكتىكىيەوھ كۆمەلگە لە قالى ئايدۆلۆژيايەكى نەگۆر بىدات، ئەوا ئاۋ لە دىنگا دەكوتى و بىيەوى و نەيەوى جارى مەركى خۆى دەدات.

### بۆ زانىارى زىاتر بىروانە:

- \*-جوستاف لوبون/سىكولوجية الجماهير/ت: ھاشم سالخ/بىروت ۱۹۹۱.
- \*-باززان/ذ: ۲۵/۱۶۱/۴/۲۰۱۰، ھقمة كقرىم عارف.
- \*-الايدولوجية/محمد سبىلا/المركز الثقافى العربى - بىروت/۱۹۹۲.
- \*-طرىز از ازادى/ارىك فروم/ت:نعزت اللة فولاد وند/ضات ششم ۱۳۷۰/انتشارات مرواريد.
- \*-سىكولوجية السلطة/ط ۱/۱۹۹۹ سالم القمودى.

## ۲۶- مشتیک له خهرواری میژووی ئیسلامی سیاسی

"۱"

سیاسهت به کورتی و به کرمانجی دهکاته هونهری چۆنییهتی ریبه رایهتی کردن و زانینی هونهری حوکمرانی.. دیاره زاراوهی سیاسهت کۆن نییه. لای عه ره بی جاهیلی و سهردهمی سه ره تاکانی ئیسلامدا زاراوهی "دهها" ی بۆ به کارهاتوه. عه ره ب له سهردهمی جاهیلیدا به بی بوونی دهولت به کاریان هیئاوه، واته بی تهوهی دهولت بیان هه بووی تهم زاراوه یه بیان به کار هیئاوه. بهم پییه مه رج نییه (دهها) په یوه ست بی به بوونی دهولتهوه. به لکو ته زمون و شاره زایی و زانیارییه له مه ر ریبهری کردن و به رپوه بردنی په یوه ندییان له هه ر سیسته میکی کۆمه لایه تیدا

"۲"

لی زاراوهی سیاسهت له رۆژگاری تازه دا دوو لایهن ده گرتتهوه، هه م هونهری ریبه رایهتی و هه م هونهری حوکمرانی که واته بوونی دهولت مه رجه بۆ موماره سهی سیاسهت. له سهردهمی ئیسلامیدا (ماوه ردی و ئیبن خه لدون) سوور بوون له سه ر مه رچی دهولته ترانی.. به لام تا سهردهمی راشدینیش دهولته ترانی ئاویته یه ک بووه له پره نسپی سیاسی پراکتیکی و پره نسپی شهرع و شه ریهت. به لام دهولته تی ئیسلامی له پاش راشدینه وه خۆی له حوکم و پره نسپه کانی شه ریهت دوور خسته وه و ته نیا له بواری دادقانیدا (قه زایی) نه بی ته ویش به مه رچی زانی بۆ سیاسهتی دهولت و به رژه وهندی دهولته ترانان نه بی.

### "۳"

دياره ئەم ھاو كېشەيە جۆرە پەيوەندىيەك لە نىئوان ھزرقانى سىياسى و ھوكمراندا چى دەكات، ئىدى ئەو پەيوەندىيە چاك بى يان خراب! ھەلبەتە ئەم پەيوەندىيە لە بواری پراكتىكىدا لە رۆژئاوادا پتەوترو كۆكتەرە تا لە رۆژھەلات. لە رۆژھەلاتدا ناكۆكى و ناتەبایی لە نىئوان ھزرى سىياسى و سىياسەتى مەيدانىدا زالە. ھەر بۆيە رۆشنىبىران يان لەگەل دەولەتدان وەكو سەرچاوەيەكى خۆشگوزەرانى شەخسى يان دەرکراو و پاوەدوونراون و لە بەردى ئۆپۆزىسيوندان، بۆيە دەبينىن شەھيدانى ھزرى سىياسى لە رۆژھەلاتدا زۆرتىن تا لە رۆژئاوا. لە بواری فەلسەفەدا پىچەوانەيە.

### "۴"

بەم پىيە محەمد (د.خ) يەكەم سىياسەتوانە لە ئىسلامدا، ھەر و ھا يەكەم سەرکردەو يەكەم ھوكمرانە. دەولەتە ساواكەى لەسەر بناغەيەك رۆنا كە (لەقاحىت)ى باوى سەردەمى جاھىلى تىدا رەچاو كرد. ئەبوبەكرو عومەريش لەسەر ھەمان (لەقاحىت)ى ئەو رۆيشتن. ئىدى يەكەم لادان و پىشپىلكارى لەم روووە لە لايەن عوسمانەو كرا، پاشان لە لايەن عەليەو پەيرەو كراو تا ئەمەويەكان ھاتن و (لەقاحىت)يان وەلانا. ھەلبەتە كىشەى سىياسى لە سەردەمى خەلافەتى عوسمانەو دەستى پى كرد و ئەو بوو خەلكەكە راپەرى و عوسمان كوژرا. چونكە لە مەيدانى ھوكمرانىدا لە (لەقاحىت) لايداو لە بارى سىياسەتى دارايشەو لە ھوكمى شەرىعەت دەرچوو. بەلام رەگ و ماكى كىشەكە دەچىتەو سەر سەردەمى عومەر، سەرچاوەكەشى ئەو ئەرستۆكراتىيەتە نۆباو بوو كە لە ئەنجامى فتوحات و ولتانگىيەو ھاتە ئاراو. ئىدى بەرەبەرە چىنىكى دەولەمەندى دىيى پەيدا بوو كە معاويە سەرکردايەتى دەكرد، ئەم چىنە لە ئەنجام دا سەرکەوت و عەلى لە لايەن خەوارىجەو ھاتە كوشتن، ئەمەش بەلگەى كرۆك و جەوھەرى دىيادارى كۆمەلگەى ئىسلامىيە.

ھەرچەندە لايەنە ناكۆك و ھەقدژەكان ھەموويان ھەر پشتيان بە دەقى ئايىنى دەبەست، بەلام كيشە تەوھرىيەكەيان لەسەر ئايىن نەبوو. ئىسلام لەمەدا لە مەسيحىيەت و بوزىيەت جىاوازە. نە مەسيح و نە بوزا دەولەتيان دانەمەزراند، ئەمانە زياتر ئايىنيان دامەزراند نەك دەولەت، زياتر ئاموچىيارى ئايىنى بوون تا سەرکردەى كۆمەلايەتى. بەم پىيە دەولەتى راشدين تەنيا دەولەتتىكى دىنى نىيە، بەلكو پراوپر بە وشەى دەولەت، دەولەتە. لە بارى چالاكىيەو كۆمەلگەى مەبەست بوو نەك مەعشەرىيىكى كەم، جا عومەر دەرھەق بە ئۆروستۆكراتىيەتى ئۆباو خەتاي كرد، بۆيە دەبايە بىر لە رىڭگەيەك بىر كىتەو عومەر لەسەر رىڭگەى ئەم چىنە دەولەمەندە تازەيە و نەشوناي ئەم چىنە، كە بە فتوحات كەرەستەى بىناى دەولەتى خۆى فەراھەم دەكرد، لابرى.

## "۵"

ئەگەر مەترىاليزم لە چوارچۆو مەرچە زانستىيەكانى ھاتە دايراندن و كرا بە نايدۆلۇجيا بۆ ئەوھى بىي بە مەترىاليزمىيىكى خالىسەى پەتى، جۆرە پىرۆزى و قودسىيەتتىكى نوئى بەرھەم دىنى. ديارە قودسىيەت كە رەگى داكوتا، دەبىت بە رىڭگ لە بەردەم پەرەسەندن و گەشەكردنداو دەبى ھەول بلى لە قودسىيەت و پىرۆزى بخرى و ئەمەش ھەول و تەقەللایەكى فرەى گەرەكە. رىيەرى ئەم مەيدانە لە ئىسلاما تەھا حسەينە كە لە كىتەبى (فى الشعر الجاهلى) دا بۆ يەكەمجار گۆمى مەنگى مېترووى پىرۆزى شلەقاندا. ديارە ئەمە ھەنگاوتىك بوو كە لە باوھشى لاهوتى عوسمانىدا بەختى خۆى دەگەل فىكرى وەستاودا تاقىكردەو، باجەكەشى ئەوھ بوو كە دراىە دادگاو لە مامۆستايەتى كۆلىڭى ئەدەبىيات دەرکرا. ديارە ئەمە باجىيىكى كەمە لە چاو باجى فىكرى ئازادى رۆژئاوا لە سەدەكانى ناوەرپاست و سەردەمى رىنيسانسدا. بەلام تەھا حسەين كەمۆكەيەك پاشگەز بووھو چاىيىكى دىكەى ئەو كىتەبى بە ناوى (فى الادب الجاهلى) كردهو، لە چاپى يەكەم

دهوله مەندترو خەملىوتەر بوو، تەنيا هەندى دەستەواژەى بە درۆخستەنەوہى راستەوخۆى دەقە ئاينىيە كانى لى لا برد، ئىدى هيچى لى نەگۆرى بوو.

تەها حسەين ئەندامى حيزبى وەفد بوو، بەر لە عەبدولناسر سەرکردەى بزاقى نيشتمانى بوو لە ميسر، كە لە سالى ۱۹۵۰دا وەفد بوو حكومەتايەتى هەلبژێرا، تەها حسەين كرا بە وەزىرى مەعاريف، وەزىرى سەرکەوتوو بوو، زۆر دەسكەوتى بالائى بوو خويندن لە ميسردا بە دەست هيتا.

"۶"

لە دوا سالە كانى ژيانى پەيامبەردا بە ئاشكرا ئەوە ديار بوو كە دورگەى عەرەب بەرەو ئەوە دەچيت ببى بە يەك كۆمەلگەى سياسى و (بەترەب) بەرپۆهەى ببات. بەپيى قسەى نووسەرانى ميژووى ژيانى پيغەمبەر ژمارەى ئەو حاكم و واليانەى كە لە كاتى مردنى پيغەمبەردا لە سەر كاربوون گەيىبە شازدە كەس لە نيوان والى بە ماناى بەرپۆهەبەرى ويلايەت وەكو لە مەككەدا، يان نوينهەرى پيغەمبەر لەپال حاكمى ئەسلى دەفەرەكەدا وەكو لە يەمەن و بەحرەيندا، يان مەنسولى باج و دابەشكردنى زەكات.

محمد (د.خ) پاش هيچرەتەكەى هەوليدا كە (بەترەب) بكات بە يەك مەعشەر و لە دەورى خۆى خپرى بكاتەووە بوو ئەمەش دوو رپگەى گرتەبەر:

\*- برايهەتى ئاينى لە نيوان موهاجىرين و ئەنسارداو لە نيوان ئەوس و خەزەرەجدا خستە جيگەى برايهەتى خپلەكى. ئەم كارە هەنگاويكى گەورە بوو، هيژىكى كاريگەرى بوو محمد (د.خ) دروستكرد كە لە نەخشەو پلانە كانى داها توويدا پشتى پى بەست.

\*- پەيمانىكى هاوبەشى لە نيوان موسولمانان و جولەكە كانى پەترەب/دانا بە پشتيوانى پرەنسيپە هاوبەشە كانى هەردوولا. ئەم هەولە لە بنەردەدا پەيوەستە بە پەيوەندى نيوان بىركردنەوہى ئاينى محمد و دابە يەهوديە مەسيحىيە كانهوہ.

محمد له بوارى معننه وياتدا نهوپه پرى ليهاتوويى و كارامه يي له به كارهيئاننى هه نديك بهشى ئايدو لؤژيائى ئاييىنى بو قولكردنه وهى حه ماسهت و ئاماده سازى قوربانى دان له ريزى په پيره وانى خويدا نواند، له وانه: قهزاو قه دهر، جه برييه تى مهرگ، جه برييه تى رزق و رۆزى و بهستنه وهى به خواو بهستنه وهى نهو به لاء و مسييه تانهى به سهر مرؤفدا دين به خوداوه، سه بر، ته وه كول، به شدارىي فريشتان له جهنگدا.

محمد له بانگه وازه ئاييىنيه كهى خويدا ههر شيوازيكى سياسى گونجاو و له بارى ده گرتنه بهر. يه كيئك له وانه مه سه لهى پشت بهستن به هه والگري بوو، بو نمونه مؤنت كه مري وات-ى رۆژه لاتناسى هاوچه رخ ده لئيت: هه والگري محمد يه كيئك بوو له فاكته ره كانى سهر كه وتنى به سهر قورپه يش و غه يري قورپه يشدا.

محمد (د.خ) له سهره تادا وه كو ئاموچيارىكى ئاييىنى ده ستى به بانگه وازه كهى خوئى كرد، لئى پاش هيجره ت كه وته سياسه ت كردن. نه مه خوئى له خويدا تاقى كردنه وه يه كهى توانا كانى خوئى بوو كه چند ده گه ل بارودؤخى جيا وازدا ده سازئ و هه لده كات. نه وه بوو به كرده وه تواناى سياسى محمد به ديار كه وت. خو نه گه ره سه ره ريبازى يه كه مى (ئاييىنى) به رده وام بوايه نهو په ره كهى ده بوو به مه سيحىكى تازه، نه و يش له سه رده ميكا كه پيغه مبه رىكى جيا وازى ده خواست... جا نه مه باجى گواستنه وه له پيغه مبه رايه تيبه وه بو ده وله ترانى بوو، هه نديك پيئان وايه مه سيح نه م باجى نه دا بوئه به زى. به لام محمد (د.خ) باجه كهى داو سهر كه وت. بوئه ميكا قيللى ههر له م پيئوانگه وه ده لئيت: پيغه مبه رانى بئى چه ك سهر ناكه ون.

پيغه مبه ر بو نه وه نه هات جماعه تىكى ئاييىنى پيئكه وه بنئى، هه قى قه يسه ر بدات و ئيدى مژولى په يوه ندييه كهى ئاييىنى خاليه بيت ده گه ل خودادا. شپوهى موسولمان بوونى جه زيره - زه برى چه ك و پاشان مژدهى ئاييىنى، مانايه كهى جيا وازى به م ره وته به خشى، نه و يش بريتى بوو له يه كه خستنى جه زيره له سايهى يه ك سه ركردايه تيدا. ههر له به رژه وه ندى نه م سه ركردايه تيبه دا، سيسته مى خيئه كهى ده ستبه ردارى هه ندى شوين و پايه

بوو که له بری دهسه لآت و حکومت بهرپوهی ده برد، له ولاتی عه ره بدا خورده میرو پاشایانی به دهسه لآت نه مان. بوون به موسولمان، واته ئیعتراف کردن به دهسه لآتی مه دینه که له دواروژانی ژیانی محمه ددا بوو به سویایه کی هیئنده به هیژ که دهیتوانی بگاته هه ره دهقه ریکی ولاتی عه ره بان و به زور بیکات به ئیسلام. جا گه یشتنی ئیسلام به دورگه ی عه ره ب ویرای مانا ناینییه که ی دهیکرده گۆرانکارییه کی سیاسیش که له دهوله تیکی به هیژی یه که دهسه لآت و یه کگرتودا بهرجه سته بوو. هه ره له م پیودانگه وه مه سه له ی خه لیفه هاته گۆرپ، یانی کی پاش پیغه مبه ره دهسه لآتی ناینی و دنیایی بهریت بهرپوه، ئیدی زاراوه ی خه لافهت، واته خه لیفه ی پیغه مبه ری خودا هاته ئاراوه.

## "۷"

هه رچه نده قورئان هه ندی زاراوه ی سیاسی په یوه ست به حوکمران وه که مه لیک و ئیمام و وه لی تیدایه، به لآم وینایه کی پرونی له مه ره دهسه لآت تیدا نییه که ریئازیکی سیاسی دیاریکراو پیک بهیئی. به لآم ویرای ئه مه ش دووره محمه د بیری له مه سه له ی خه لافهت نه کردیته وه. له قسان گوايه حه زی کردوه عه لی له دوا ی خۆی دابنی، یه کیک له وانه فه رموده ی (غدير خم) که ده لیت: "من کنت مولا ه فعلی مولا ه"

له کۆبوونه وه ی سه قیفه دا که له رۆژی مردنی محمه د (د.خ) ئه بویه کری تیا هاته هه لباردن، شیویه کی سه ره تایی دهنگدان په پیره کرا، ئه ویش ته وقه کردن بوو ده گهل پالیئوراوا وه کو نیشانه یه کی ره زامه ندی، ئیدی ئه م ته وقه کردنه ناوئرا سوژدان (به یعه)

هه ندیک له هاوچه رخان پییان وایه ئه وه ی له سه قیفه دا کرا، پرۆسه یه کی هه لباردنه پر به مانای هاوچه رخی هه لباردن. به لآم ئه مه وای نییه، چونکه هه موو موسولمانان له و کۆبوونه وه یه دا به شدارییان نه کرد، ته نیا ده م سپییانی موهاجرین و ئه نسار ئاماده بوون، دیاره زۆریه ی ئاماده بوان دهنگیان بو ئه بویه کرا، ئه مه ش به سه ره هه موو موسولماناندا سه پیئراو واته رای زۆریه ی موهاجرین و ئه نسار که به قازانجی ئه بویه کرا بوو، کرا به

بریکاری پای هه موو موسولمانان. که واته ناشکرایه که مافی هه لبتاردنی خه لیفه ی پیغه مبه ر له شه بویه کره وه تا شه وانى دى، به پيى کۆبوننه وه ی سه قيفه تهنيا له بازنه ی موهاجرين و شه ساردا مایه وه، بیانوش بۆ شه مه شه وه بوو که شه وان (موهاجرين و شه سار) بارى قورسى خه باتيان شانبه شانى پیغه مبه ر کيشاوه!!

به هه رحال پاش شه وه ی رووداوه کان په ره يان سه ند، شه نجوومه نى شورش هه ندی فراوان بوو. تهنيا له بازنه ی موهاجرين و شه ساردا نه مایه وه، به لام شه هلى زممه — شه ناموسولمانانه ی که سه رانه يان ده داو وه کو هاوولاتی هه ساويان بۆ ده کرا- له هه لبتاردن پيهرى کران، هه رچه نده شه م پرهنسيه، هه لبتاردن له بارى پراکتیکيه وه، له چه مکه ديموکراتيه که ی ناشواته وه، مادامیکى له کۆمه لگه یه کدا شه نجام ده دريت که زۆربه ی هه ره زۆرى خه لکه که ی موسولمانن، به لام دانانى باوهر — چه ئايينى چه سياسى - به پيش مه رجى هه لبتاردن له گه ل ديموکراتيه تدا تیک ناکاته وه. شه مه جگه له وه ی ياسايه که نه بوو که مافی هه لبتاردنی پى ديارى بکريت و ریک بخرى.

به هه رحال شوراى ئيسلامى قوناغيتک بوو له بواری په ره سه ندنى ديموکراتيه تدا به لام ده رفه تى بۆ نه ره خسا بى به سيسته ميکى ته واو له و بواره دا..

## "۸"

خه ليفه، هه ر به ماناکه يدا دياره مه به ست له و که سه يه که جى په يامبه رى خوا ده گرتته وه و دريژه ی پایه ی شه، ئامانجین شه و سياسه تى شه ده بيت و هه مان شه شه رکه ئايينيانه ده بينى که پیغه مبه ر ديتوونى و تاقه جياوازيان شه وه يه که شه میان (خه ليفه) پیغه مبه ر نييه.. په يوه ندی پیغه مبه رو ره فتارى پیغه مبه ر هه رگيز له پاشاو مه ليکان نه چوه، بۆيه خه ليفه کانيشى وه کو مه ليک و پاشايان نه بوون تهنيا له يه که شتدا نه بيت شه ویش شه وه بووه که خه ليفه تا مردن هه ر له سه ر حوکم بووه. پاشايه تى به ميرات له مه ليکى پيشتره وه بۆ مه ليکى دواى خۆى ده مایه وه، به لام خه ليفه به هه لبتاردنى شورا

دیاری دهکرا.. بهم پییه دهبیت بهو چاوهوه سهیری حکومهتی راشدین بکریت که حکومهتیکی دستوری بووه. دستوری راشدینه کان دوو سهراوهی هه بووه: به کیکیان تو مارکراو بووه (قورنان) و دووه میان تو مار نه کراو بووه (سوننهت).. ئه و ئیرادهی لهم دستوره دهگیریت، ئه وهیه که به زمانیکی ته شریعی پر به مانای ته شریع نه نو سراوه. قورنان به زمانیکی ئه ده بی زور بالا نو سراوه، فه مووده و ده سیش هیچی وای له زمانی قورنان که متر نییه، ئه مهش وای کردوه ئه حکامی ئه و ده قانه وه لاوه بنرین که به حوکمی زمانه ئه ده بییه که یان ته فسیر و لیکدانه وهی جوړا و جوړ هه لده گرن. ئیرادی دووه له دستوری راشدین ئه وهیه که ده زگایه کی پیوست بو به قانونیکردنی دهسه لاتی خه لیفه نه بووه تا بی به زمانی دستورییه ته حوکمرا نی. تاقه زامن موهاجرین و نه نساو بو که کاریگهیری خزی به سه دهسه لاتدا سه پانده بوو، به تاییه ته له سه رده می ئه بو به کر و عومه ردا. به لام دوو به ره کی و دهسته به ندی و ناکوکی له سه رده می عوسماندا کردییه کاریک له ژیر باری ئیلتیزاماتی ئه نجومه نی شورا ده ریچیت و پشت به وانه به سه تی که له ریگه ی ده سه که وته کانی فتوحاته وه ده وله مه مند بوو بوون و وه کو چینیک له حالی ده وله مه مند بوون و چیگه بووندا بوون، هه ر ئه مهش سه ری عوسمانی خوارد، خه لکه که لی پاپه رین و جه ماعه تی عه لی کوشتیان.. که عه لی هاته سه ر حوکم گه رایه وه بو شه ریعه ت، به لام حوکمی عه لی بریتی بوو له چوار سال ناکوکی و چه ند به ره کی، ئه وه بوو جه ماعه تی عوسمان به سه ر کردایه تی معاویه هاتنه وه سه ر حوکم و ئیدی به یه کجاره کی ده ولت و شه ریعه ت لیکدی جیا کرانه وه، ده ولت به ره و دکتاتوریه تیکی زور توندو تیژ چوو، خه لافه تی ئومه وی و عه باسییان نمونه ی هه ره دیارو زیندووی دکتاتوریه ت بوون.

"۹"

بیگومان سه رکه وتنی بانگه وازی ئیسلامی ته نیا قه رزارباری محمه د نییه. هیچ ته فگه رییک به بی ئه و کادیره سه ر کردایه تییا نه ی که شوینی جیاواز له باری هیزه وه له بینای

بزووتنه وه كهدا ده گرن، خۆی به پپوه ناگریت. واته نه گهر بزاڤ و ته فگهره كه به خپوته و ده وارتيكي گه وره بچوینری، ئەوا كادرین سهر كړدايه تي ته ستونه كانی ته و خپوته ن و ههر يه كه يان له شویني كه وه به رزی ده كه نه وه. به لام دیاری كړدنی ته و ده ورو رولانه ی كه ههر كادریك ده یینی هه موو كاتیك ئاسان نییه. چونكه و ابا و بووه كه له نووسینی میژوی بزاڤه كۆمه لایه تی و سیاسیه كاندا، رووداوه كان به ته مرو ئامۆژگاری پيشه و اكه يه وه گری دراو. جا رهنه گه ته م دابه زۆر ناهه قانه ش نه ییت، به تاييه تی كه عه بقه ریه تی پيشه و ا به راده يه ك بی كه بتوانی ده وری په پیره وان و سهر كړدايه تی كادیره كانی وه شیریت. جا محمه د وپړای بلیمه تی و زیره کی خۆی، هه میشه توانای یا و ره كانی به هه ند و هرگرتوه و شېره ت و پراویتی پی كړدوون و تايه تی له سه ره ..

به هه ر حال ده وری ته و كه سایه تییانه له سایه ی پيشه و ايه کی گه و ره و زیره ك و بلیمه تدا به ئاسانی به دیار ناكه ویت، مه گه له غیاب یان مه رگی ته و پيشه و ايه دا به دیار بكه ویت.. هه لبه ته جه ماعه تی ته بوبه كر- عومه ر له پاش مه رگی محمه د ته م توانایه یان سه ماندا. ته بوبه كر كه به خه لیفه هه لبتیرا جه ماعه تی سه عد بن عباده كه له ته نساره كان بوو، له گه ل جه ماعه تی عه لی كورپی ته بی تالییدا زۆر نارازی بوون، جوړیك له هه لگه پانه وه ی ناوخۆ و یاخیبوون سه ری هه لدا، كه ده شیا بی به مایه ی هه لوه شانه وه ی هه لبتاردنه كه ی ته بوبه كر، به لام ته بوبه كر خۆی شیلو نه كرد، زۆر به توندی به رپه رچی یاخیبوانی دایه وه ته مه ش بووه هوی ته وه ی كه گپه رگرتنی هه لبتاردنی ته بوبه كر بكه ویته په راوینو مه سه له ی ته گه ری شه ری هه لگه پراوه و یاخییان بیته پيشه وه و بی به گپه رگرتنی یه كه م. هه لویتستی توندو نه گۆپی ته بوبه كر و سازش نه كړدنی له گه ل هپچ لایه نیکي (ره ده دا) تكتیکيکی سیاسییانه بوو بۆ شارنده وه ی قهیرانه ناخۆیه كه ی، تكتیکي خلافاندنی خه لگی و چاوبه سته كی بۆ تیپه پاندنی كیشه و قهیرانیکی ناوخۆ، له رپه گه ی دروستكردن یان گه و ره كړدنی قهیرانیکی ده ره کی، تكتیکيکی باوه له میژوی سیاسه تدا، هه رچه نده

به کارهینانی ئەو تاکتیکە لە زۆربەى حالەتەکاندا، بەلگەى نەبوونی متمانهیە لە نێوان گەل و سەرکردایەتیدا.

بە ھەر حال ئەبۆبەکر دوو سال و سێ مانگ ھوكمى کردو ئەوجا مرد، ھەلبەتە عومەر کەسایەتى دووھم بوو لە ناو ھاى ھوكمراندا، بۆیە پێشبینى ئەو دەکرا لە جیگەى ئەبۆبەکر ھوكم بگرتتە دەست. عومەرىش ھەلبۆتیرا و جگە لە عوسمان و ھاوھەلەکانى کەس ناپازى نەبوو، ئەوانیش لەو دەترسان عومەر لە گەلێاندا توند بێت. بە ھەر حال ئەبۆبەکر و عومەر لەسەر پێبازى ھەممەد پزىشتن. ھەندىجار وا سەبرى عومەر دەکریت کە تەواوکەرى پەيامە کەى ھەممەدە. لە سەردەمى ئەودا ئىسلام گەییە ئێران لە رۆژھەلا ئەو و گەییە لیبیا لە رۆژئاواو. ھەر لەسەر دەستى ئەو، ئەو کیانە سیاسییەى کە ھەممەد لە (یەرتب) دامەزراند ھەنگاوى مەزنى بەرەو بە دەولەتیبوونى تەواوھتى نا. لە سەردەمى ئەودا (بیت المال) دامەزرا کە بە یەكەم دەزگای ئىدارى و کارگێرى دادنریت. لە (بیت المال) دا تۆمارى تابیەت بە دەرامەت و بودجە ھەبوو. تۆمارى تابیەت بە ناوى ئەو تاقم و کەسانە ھەبوو کە بەخشش دەگرتنەو. ھەر لە سەردەمى ئەودا سەرھەلەکانى دەسەلاى قەزایى پەیدا بوو. دەگێرئەو کە عومەر (شریح بن الحارث) ی کردبوو بە قازى لە کوفە، ئەم پیاوھ چ کارێكى نەدەکرد جگە لە قازیبەتى و دادوهرى. ھەلبەتە سەرھەلەدانى دەزگای دادقانى (قەزایى) بەندە بە سەرھەلەدانى دەستورى یاساییەو. دەگێرئەو عومەر فەرمانى بۆ والیبەکانى دەرکردوو کە ھىچ کەسێک بە بى پرس و ناگادارى ئەو ئىعدام نەکریت. بۆ ئەوھى رەفتارى والیبەکانى کۆتەرۆل بکات چاودێرى بەسەرھوھ داناون. ئەمە ھىم و بناغەى ھەوالگربیە، دەلێن ھەوالگربى عومەر ھیندە بەھىز بوو کە لە کاروبارى ھەموو دەقەر و قەلەمپرەوھەکان ناگادار بوو.

عومەر یەكێک بوو لەوانەى زۆر گرینگی بە دەستپاکى والیبەکانى داو. ئەگەر کەسێكى لەسەر کارێک یان لە قەلەمپرەوێک دامەزراندایە، سەرھوت و سامانە کەى دەنووسى، مەبەستى ئەو بوو بزانی لە کاتى ھوكمراندا، لە کاتى ئەنجامدانى کارە

رەسمىيە كەيدا سەرودەت و سامانە كەي چەندى زياد كرووه. ئەگەر زيادبۇونە كە نابەجى بوايه، لە واليە كەي دەپپىچايەوه.

هەلبەتە ئاين بە تەنى! بەس نيبە بۆ پاكبۇونەوه، ئەگەر ئاين بە تاقە سەرچاوەى پاكبۇونەوه بزائين، ئەوا عومەر لەم ئەزمۇنەدا ئىكمالە و دەرنأچيەت. عومەر سوخەتى لاهوتيانى كەم بوو. پتر سەر كردهيه كى سوپايى و سياسى بوو، عومەر لە ماوەى دوازده سالەى دەسەلاتى خۇيدا سەلماندى كە قوتاييە كى هەرە باشى قوتابخانە سياسىيە كەي محەمد بوو. ئەم قوتابخانەيه گەلئىك لەو بابەتانەى تيابوو كە ميكائيللى دەيتوانى لە تيورىيە كانى خۇيدا پشتيان پى بيهستى.

## "۸"

بە گويرهى ژيەدەرو سەرچاوەكان عوسمان پياويكى بيدهسەلات بوو. زياتر بابايە كى كاسكارو بازركان بوو تا سياسەتوان بيت. نە لە كاتى بانگەوازى ئىسلاميدا نە لەپاش بانگەواز رەفتارو هەلويستىكى و هەى نيبە بكرىت بە بەلگەى تواناى سياسەتوانى ئەو پياوه. سەر دەمى عوسمان نمۇنەى حوكمرانى خزم خزمينه و پاراستنى بەرژەوهەندى تايبەتى بوو. بەلام لە سەر دەمى عومەردا، ئەم تاقم تاقمىنەيه ناستىكى كۆمەلايەتى تازەى وەرگرتبوو. ناستىك كە زياتر هەلقولأوى سياسەتىكى بە تۆبى سەپينراو بيت.

لە سەر دەمى عوسماندا دەولەتى ئىسلامى بەرەو سەركوتى ناوخۆيى چوو، هەر وەها سياسەتى گشتى زياتر شەقلى شەقاوەگەرى وەرگرت. هەر لە سەر دەمى عوسماندا يەكەمىن مەملانئى سىستەماتىك دژى دەسەلات، لە ئىسلامدا سەرى هەلدا. ديارە كە عەلى كورى ئەبى تاليب سەرپەرشتى ئەم مەملانئىيانەى دەكرد. ئەم كيشماكيشە لە ئاخروئوخرى حوكمرانى عوسماندا پەرهى سەندو بوو بە راپەرىنى چەكدارى و موسولمانانى ميسرو عىراق و حىجاز بەشداريان تيدا كرد. كۆمەلە شۆرشگيرپكى موسولمان ئابلقەى مالى خەليفە عوسمانيان داو داوايان لىكرد يان سياسەتى خۆى بگۆزيت يان دەست لە دەسەلات

هه لگريت.. به لام كه بويان دهركوت خه ليفه دهستی دهستیان پي دهكات، تا فريای خوی بکهويت و هيزيان بينيته سهر، بويه هيرشبهيران به ريبهرايه تي محمه دی کورپی ته بی به کری هه واداری عهلی هيرشيان کرده ژوروهه، عوسمان هيچی به دهستهوه نه ما نهوه نه بی که پهنا وه بهر قورئان بهری و بکهويتته قورئان خویندن تا ختوکهی سۆزی ئايینی هيرشبهيران بدات، به لام بيتهوده بو، که کوژرا قورئانه که به باوه شيبهوه بو.

ئهم راپهريپنه چه کداريبه هه ندي دهلاله تي له خوگرتبوو که به که مجار بو له مهيدانی سياسته تي ئيسلاميدا سهری هه لدهدا:

راپهريپنه که دژی خه ليفه يه که بو که پایه يه کی ئايینی يه جگار گه وره ی هه بو- و به وه کوتابی هات که به ده قورئان خویندنه وه کوژرا. نهو خه لکه ش که ريبهري راپهريپنه که يان ده کرد، پایه يه کی ئايینی گه وره يان هه بو.. هوی کوشتنی عوسمان که چره وی سياسی خوی بو، به لام کهس زاتی نه بوو تاقه يه که که چره وی ئايینی بداته پال.

معاويه به رای پيشينان به سياسته توانيکی زور وريای عه ربه ده ژمييريت.. دياره ئهم سهر کرده به به ره و توانايه کی سياسی چاکي هه بو.. يه که م سياسه توانی موسولمان بو بی گویدان به پرهنسيپی نه خلاق، پرژه کانی خوی نه مجام ددها. معاويه يه کيک بووه له و سهر کرده ده گمه نانه ی که پاشان ميکافيللی خه وی پتوه ديتوون. پرهنسيپی "له رای مه به ست گشت ناره واپه که ره واپه" به شيکی ته وای هه لسوکهوت و رهفتاری ئهم سياسته توانه ی گرتبووه وه، که له پیناوی پرژه وه پلانه کانی خويدا له هيچ نه ده پرينگايه وه. زور تيرۆری سياسی نه مجامدا، له وانه تيرۆری مالک الاشر، که بووه مايه ی نه وه ی به ئاسانی ميسر له دهستی عه لی ده ريبتی. ههروه ها تيرۆری حه سه نی کورپی عه لی که کۆسپ بوو له ريگه ی هه لبتاردنی يه زيدي کورپی معاويه ..

ئهم تيرۆرانه زور ترسنۆکانه هاتنه نه مجامدان، ژه هری تيا به کارهات، واته قوربانيبه کانی ژه هر خوارد کران، پاشان نه مه بوو به باو له ژيانی سياسی ئيسلاميدا.. معاويه بوو به نمونه ی خه لکی په يمانشکين و بی به لين. به لينی زوری ددها و دواپی خوی

لی نەدەکرد بە ساحتیپ. میکافیللییهت وا دەخوایێ که حوکمرانی بە ئاوەز بە بەلێتانی خۆیەوه پابەند نەبێت بە تاییهتی که بینی ئەم پابەندییە زەرەر بە بەرژەوهندییەکانی دەگەیهنی و ئەو هەلو مەرجانەش بەسەرچوون که پەیمان و بە لێتەکانی تیا داوه. معاویە بە موو لەم پرهنسیپە لانه داوه. ئەمەش بەلگە و نیشانی ئەو کەلێتە گەورەییە که کەوتە بەینی رهوشت و سیاسەتەوه. کۆمەلگە عەرەبی بە ماوهیەکی کهم پاش سەرھەڵدانی ئیسلام پەرهی سەندو زەمینە بۆ پەیدا بوون و سەرھەڵدانی دەسلالت خۆش بوو.

ئەم پەره سەندنە لە سەر دەمی عەباسییەکاندا زیاتر برەوی سەندو دەولەتی ئیسلامی بەرهو بە ئیمپراتۆرییەت بوون چوو، بۆیە پایەو دەسکەوتی خەلیفە عەباسی لە هەردک رووی سیاسی و لاھوتییەوه زیاد کرد، واتە هەم وەکو ئیمپراتۆر پایە زیاد کرد و هەم وەکو خەلیفە پەرۆزی زیاد کرد.

حوکمی عەباسییەکان لە سەرەتادا پشتی بە موالییانی فورس که ئەرکی بانگەوازی عەباسییان لە ئەستۆ گرتبوو، بەست. فورسەکان لە رینگە مالباتانی دەسپۆ و بە دەسلالتی وەکو بەرامیکە و ئال سەهل و ئال تاهیرەوه بەشدارییان لە حوکمرانی عەباسیدا کرد. هەر وەھا رۆشنبیرانی فارس نەژاد ئەزمونی ساسانییەکانیان لە باری کارگێپی و سیاسییەوه کەشف کردو خستیانە بەردەست خەلیفەکانی عەباسییەوه.

ئیدی هیچ پەیوەندییەک لە نێوان دەولەت و پینگە دەسلالتی خێلەکی نەماو بەمەش قەوارە فەرمی ئیسلام لە بەدەوییەت و خێلایەتی رزگاری بوو، زەمینە خۆش بوو، دەرفەت رەخسا بۆ تیکەڵبوونی نەتەوهو رۆشنبیری جیاواز که ئەمەش سەرەتایەک بوو بۆ رینیسانسی زانستی که لە گەڵ حوکمی دووهم خەلیفە عەباسیدا سەری هەڵداو دەستی پیکرد.

مەنسور سی رینگە بۆ مامەلە کردن دەگەڵ رۆشنبیراندا گرتە بەر:

\*- پراکیشانیان بە لای خۆیدا تا هاریکاری دەگەڵدا بکەن.

\*- که بۆی نه هاتنه رهدا راوه دوویان بنیت چ به چهس و چ به دهره دهر کردن.  
\*- چاوپۆشی لهو چالاکییانه یان که زهره دوو خه تهری راسته و خۆیان بۆ پهزی دهسه لانت  
.. نییه ..

مه نسور دهیزانی رۆشنبیران له ناوهندی رۆشنبیریدا سهنگیکی گه وره یان ههیه و وهکو  
توییتیکی کۆمه لایهتی دکارن کار له رای خه لکی بکهن. بۆیه سوور بوو له سهه نه وهی له  
دهور بهری خۆیان خرپکاته وه. هه لبه ته بنه مای حوکی ئیسلامی پاش راشدین له سهه  
میکافیلییهت به ههردوو پرهنسییه که یه وه رۆنرا بوو:

\*- له رای مدهست گشت ناروه وایهک ره وایه.

\*- جیا کردنه وهی ته خلاق له سیاسهت.

هه ره وها له سهه بنه مای بیرۆکراتیهت، واته دابرائی ته واوله جه ماوه ری خه لک.

" ۱۱ "

رهنگه هه زاری ببی به مایه ی زۆر تاوان و گوناح و خه تای ته خلاق ی وه کو: دزی، بهرتیل  
و حیزی .. به لام سهروهت و سامانی زۆر (دهوله مهندی) توغیان و زولم و گیانی  
دوژمنکاری و لاوازیوونی باری مرۆفانی لی ده که ویتته وه، ته مه جگه له وهی دهوله مهندی،  
به زانندی تهو پرهنسییه ته خلاقیه باوانه ی لی ده که ویتته وه که له کۆمه لگه یه کی دیاری کراوا  
باون.

سیاسهتی دهولهت راسته و خو له رهفتاری دهزگا کانیدا رهنگ ده داته وه. هه ره دهوله تیک  
له سهه هییم و بناغه ی ئیستراز رۆنیریت و قوتب و بهر پر سه کانی ده سه کوه تی تاییه تی و  
نااسایان هه بیته، ده بی دهزگایه کی بهرتیل خو ر بچو لقیی، تهو دهوله ته ی به شیوه یه کی  
فاشیانه رهفتار له گه لگه لدا بکات، دامود دهزگا کانی شی فاشی ده بن، چ وه کو دروست بوون و  
چ وه ک تهو رۆحیه ته ی له لای تاکه کانی زال ده بیته. ته مه حاله ته زۆر به زهقی له ولاتانی  
عه ره بدها به دی ده کریت ..

محمد له گه نجیدا زۆر دسکورت بوو تا خه دیمجی خواست. خه دیمجی بیوه ژن بوو، ژنی کابرایه کی بازارگان بوو، گومان له وهدا نییه که سهروهت و سامانه که ی خه دیمجی یارمه تییبه کی زۆریدا، هم پیداویستییه کانی خۆی بو دابین کرد و هم پیداویستییه کانی بانگه وازه که ی تا پاش کۆچیش دابین کرد. که له مه دینه وه که وته ریگرتن له کاروانی بازارگانی سهر به قوره یش و شه ری دژی مه که وه خوانه ناسانی حیجاز، ئیدی سهرچاوه ی تازه ی سامانی وه ده سته که وتن. ئەمه جگه له وه ی پینج یه کی ده سکه وت و غه نیمه ته کانی به گویره ی سوره تی ئەنفال بو خۆی مسۆگهر کرد.

دهوله تی ئیسلامی له سهره تاکانیدا زۆر خه سلته تی به ده وه بییه تی له خۆ گرتبوو، هه لبه ته ئەمه بهر له وه بوو که په ره سه نیته و پرو له بونیاتنانی شارستانییه تی تاییه تی خۆی بکات. به ده وه بییه ت له جه وه هردا بریتییه له ساده ژینی که له بنه رته دا زاده ی لاوازی سهرچاوه یین بژیوی و ناچاری خه لکه .. هه لبه ته ئەم حالته له سه ره ده می عومه رو عه لی دا هه بوو، ته نانه ت عه لی که بهر له وه ی بیی به خه لیفه ده وله مه ند بوو، سامانه که ی به سه ره خه لکیدا دابه شکرد و خۆی بو ریبه رایه تی ئیسلام ته رخان کرد.. به لام ده سه لاتدارانی ئیسلام ههر زوو پرویان له رابواردن و خۆشگوزه رانی کرد، خه لیفه وه کو ههر ئیمپراتۆریک هه قی ته واوی له (بیت المال)دا هه بوو، هیچ سانسۆریک به سه ره ره فتاری دارایی خه لیفه وه نه بوو. هوکمرانانی ئیسلام به و چاوه وه ده یانروانییه ده سه لات که نه وزاریکی شه خسی رابواردن و له زه ت کردنه .. له گه ل زالبوونی ئەم که لکه له و خولیایه دا جه ماعه تیکی خۆشگوزه ران له ده ستوییه وندی ده وله ت په یدا بوون که بریتی بوون له شاعیران و شایه ران و لیبۆک و جه واری. ئەم جه ماعه تانه له سه ره به خشش و دیاری و خه لاتی هوکمرانان ده ژیان. ئیدی کار گه ییه کۆرو مه جلیسی خواردنه وه و گۆرانی و سه ماو سوپو چه قه نه .

زانستی سیاسه‌توانی له نك موسولمانان ده‌چیتته خانە‌ی زانسته پراکتیکییه‌كانه‌وه‌و سیّ لقی بنه‌رەتی ده‌گریتته‌وه. یه‌که‌م: زانستی ئە‌خلاق و رە‌وش‌ت که تاییه‌ته به تاک. دوو‌ه‌م: به‌رپۆه‌بردنی مال که خیزان ده‌گریتته‌وه. سییبه‌م: وه‌زە و حالی هه‌موو خە‌لکی ولات که ده‌کاته زانستی سیاسه‌ت. ئە‌م زانسته هه‌موو لایه‌نیکی رپیه‌رایه‌تی و سیاسی و کۆبوونه‌وه‌یه‌کی شارستانی ده‌گریتته‌وه‌و ئە‌م زانسته ته‌نیا له‌به‌ر قازانجه‌که‌ی په‌سندە، ده‌نا که‌س بۆ خودی سیاسه‌ته‌که‌ په‌سندی ناکات، چونکه شتی‌ک نییه‌ ناوی سیاسه‌ت له‌ پیناوی سیاسه‌تدا بیت. قازانجه‌که‌ی بریتییه له‌ دابینه‌کردنی دادپه‌روه‌ری و به‌رده‌وامبوونی دادپه‌روه‌ری له‌ هه‌موو رپویه‌که‌وه، دیاره ده‌سه‌لا‌تخوازان به‌ر له‌ خە‌لکی پیوستیان به‌م زانسته‌یه و پاشان جه‌ماوه‌ری خە‌لکی دین...

\* \* \*

تیرۆر له‌ سه‌ره‌تا‌کانی سه‌ره‌له‌دانی ئیسلامدا کاریکی په‌سند نه‌بوو، دیاره ئە‌مه‌ش به‌ پله‌ی یه‌که‌م ده‌گه‌رپتته‌وه بۆ ئە‌وه‌ی که بانگه‌وازی ئیسلامی هیشتا له‌ چوارچۆه‌و بازنه‌ی مژده‌و مزگی‌نی ده‌رنه‌چوو بوو، هینده‌ی ده‌سه‌لات په‌یدا نه‌کردبوو که بتوانی به‌ ناسانی چه‌ک به‌ کاری‌نی و هیشتا به‌ ته‌واوه‌تی له‌ شوینی‌کدا جیگیر نه‌بوو بوو که بتوانیت ئە‌مجۆره مملانییه‌ بکات.

بیگومان می‌ترووسازیکی وه‌کو پیغه‌مه‌به‌ر ده‌یتوانی جیاوازی له‌ نیوان رە‌فتاری تاکیکدا که له‌ پره‌نسیپین ناو‌خۆی بناغه‌ی بونیادی ئە‌خلاق کۆمه‌لگه‌یه‌ک ده‌دات، بکات، له‌ گه‌ل ته‌کتیکی بزاقیکدا که به‌ چه‌ک ئە‌نجام بدری و له‌ پی‌ودانگی زه‌مینه‌یه‌کی سیاسی می‌ترووی به‌رینترو دوورمه‌ودا تره‌وه هه‌لبقولیت.

هه‌موو ده‌زانین که له‌ (یه‌ترب)دا جوله‌که هه‌بوون و به‌ زۆری له‌ هه‌ساروقه‌لای ده‌ری شاردا ده‌ژیان، ئیدی تیکه‌له‌یه‌ک بوون له‌ خە‌لکی موهاجیرو خە‌لکی ئە‌سلی ناوچه‌که

(عمره ب). گه لیک تیره و تایفه یان هه بوو له وانه: بنوالنضیر، بنوالقنیقاع، بنو قریظه، نه مه جگه له جوله که ی قه لاتی خه ییهر له ده ریی یه تر ب و له سه ر پیگه ی شام. محمه د له سه ره تای هیجره ته که یدا هه ولیدا له دژی کافرانی مه ککه، په یمانیان له گه ل بیهستی، له سه ر بنه مای باوه رین هاوبه شی نیوان هه ردوو ثایینه که، به لام بوی نه چروه سه ر، چونکه جوله که کان پییان وابوو بلا بوونه وه ی نیسلام پیگه یان له دورگه ی عمره ب لاوازو له ق ده کات. بویه له مه دینه دا رژی تابوری پینجه میان له گه ل قورپیشدا دژ به نیسلام بیینی. بویه ده بوایه محمه د هه ولی لاواز کردنی کاریگه رییان بدات، تاقه چه کی دهستی بو شه کاره ..... .

بو زانیاری پتر پروانه:

فصول من تاریخ الاسلام السیاسی، هادی العلوی. چاپی دووهم ۱۹۹۹، که چوار کتیبه له یه ک بهرگدا.

\*- انسان و ادیان/میشیل مالرب/مترجم: مهرا ن توکلی/چاپ چهارم/۱۳۸۵.

\*- حسین مره/النزعات المادیه فی الفلسفه العربیه-الاسلامیه الجاهلیه- نشاه و صدر الاسلام/المجلد الاول/ط ۲۰۰۲- لبنان.

## ۲۷- خیل.. حیزب.. برا گه وره!!

"۱"

نه گهر سهرنجی پینکھاتهی کۆمه لایه تی کورده واری بدهین ده بینین له کۆنه وهو ته نانه ت تا نه مرۆکەش خیل و په یوه ندییه خیله کییه کان حوکمیان کردوه و ریکیان خستوه و ناراسته یان کردوه. ئیدی همر خیله ش له سنوو و ئاقاری خۆیدا و دور له ههر ته ماسیکی جدیدی کۆمه لایه تی و سیاسی و ئابوری ده گه ل خیله کانی تر دا و بگره تا راده یه کی زۆر گوشه گیرانه ژیاوه و به ئەزمونیکی فره ساده و ساکارو تا راده یه ک غه یییانه ژیانی جهرباندوه، جا له م کۆمه لگه یه دا شتیک نییه ناوی هاوولائی بیته. هاوولائییه ت له فهره نگی نه مجۆره کۆمه لگه یه دا نییه، به لکو پابه ندی و وه فاداری خیلایه تی هه یه.

هه لبه ته خیل و خیلایه تی بو خۆی دیارده یه که و هه یچ میلیه ت و نه ته وه یه ک لیی به ده ر نه بووه. بیگومان نه مه دیارده یه کی نه زه لی نییه که له چاره ی خه لکانیک نووسرابی و له چاره ی خه لکانیک تر نه نووسرابی. به لکو به ره نجام و زاده ی قۆناغی میژوی تاییه تییه و راسته و خو په یوه سته به ژینگه ی کۆمه لایه تی نه ندامانی نه و خیله وه.. ئیدی خیل بووه به ده زگایه ک و کاروباری ئیداری و کۆمه لایه تی و نیمچه ئابوری و رامیاری نه ندامانی خیل به گوێره ی هه ندی دابونه ریت و خووخه ی خیله کییانه ریکه خستوه. همر خیله و له ئاقاری خۆیدا جۆره مه مه له که تیکی تاییه تی دامه زاندوه و له رووی په یوه ندی کۆمه لایه تییه وه پشتی به بنه ما و پرهنسیپی خزمایه تی و خوین به ستوه. له رووی رامیارییه وه بنه ما ی دابونه ریتی کردوه به سه نگی مه حه ک و چ مه سه له یه کی چینایه تی نه ناسیوه و دانی پیدا نه ناوه. ده سه لائی سهر خیل و- که له هه ندی هۆزدا سهر کۆماری پی گوتراوه- نه نجومه نی خیل له

برى حوكمى دهولت بووه. له پرووى نابوريشهوه پشتى به ههردهزو گهله كارى بهستووه و ديارى و دهسكهوت و تالائيهه كانى خيلىش به كوهمل و بو ههموان به كار هينراوه..

واته جوړه مولكايه تيبهه كى گشتى وهك پاوهنو لهوهرگه و جويارو كانياوان و پهزو پهزدارى هه بووه و سهرهك خيلى برا گه وره بووه. له جياتى ههموان پيرى كردووه تهوه، شه پرى كردووه، ناشتى كردووه، كچى به شوو داوه، بريارى چاره نووسازى داوه... هتد. نئندامى خيلى تهنيا پابه ندى و وهفادارى له سهر بووه، واته خيلى به كه بهه كى كوهمه لايه تى-سياسى سهر به خويه و په يوه ندى خويز و خزميه تى كويمان ده كاته وه به كيان ده خات. واته له سايهى سيسته مى خيلىدا، له ئاسته ئينسانيهه كه دا تاك پتر بوونى كى مرؤقانى خيلىه كيانهى ره گه زبه رستانهى هه به تا بوونى كى مرؤقانى كوهمه لايه تى هه بى كه وه كو خوى و به نئزمونى خوى ژيان بجه رپينى و ئينسانيهه تى خوى تيدا ريشاژو بكات و ده ستبه ردارى تاكايه تى خوى نه بيت.

## "۲"

به ههر حال دياردهى خيلايه تى به ههمو ياساو رپسايه كيبه وه ههر ده گاته قوناعى پربوون و مردن و ئيدى قوناعى پاش خوى دهين نيوت. گه وره ترين فاكته رى داوه شينو هه لوه شان وهى سيسته مى خيلايه تى سهره هلدان و پهيدا بوونى په يوه نديانى به ره هه مهينانه. چونكه سهره هلدان و په ره سندنى به ره هه مهينان زور ديارده و په يوه ندى ديكه مى ناكى (وه كو) دانوستانى بازرگانى، كارى به كرى، ياساو رپساو دروست بوونى چين و تويزى كوهمه لايه تى جياواز له پرووى ئاستى گوزه رانه وه، دابه ش كردنى كارو دروست بوونى دهولت و ده سه لائى ده ستورى لى ده كه ويته وه كه خيلى و ئه قليبته تى خيلى دان به هيج به كيك له مانه دا نانيت. به لكو هيندهى بوى بكرى به ره ره كانى ده كات. چونكه نه گهر به شيوه به كى خوړسكيش بووه هه ست به وه ده كات كه نه و فاكته رانه زه مينه مى مه تريالى و ميژووبى بو له ناوچوونى خيلى و سيسته مى خيلايه تى خوش ده كات، هه روه ها رپگا له

بەردەم سەرھەلدانی نەتەوہ یان گەل وەکو کۆمەلگەییەکی سیاسی یە کپارچە ی پابەندی یاسا و سیستەم دەکاتەوہ. خۆ سەرھەلدانی گەل و نەتەوہش بە واتا زانستییە کەمی دەکاتە پیادە بوونی یاسا و پرسیار و نێزام و چین و تووژی جیاوازی کۆمەلایەتی و دابەشکردنی کار و زالبوونی ئەقلییەتی شارستانیانیە میۆدیرن، دانوستانی بازرگانی و پەییوەندی کۆمەلایەتی دوور لە ھاوخوینی و خزمایەتی، کە ئەمانە سە قامگیر بوون ئیدی خیل وەکو دەزگایەکی کۆمەلایەتی و ئابوری و ئیداری و نیمچە سیاسی و تەنانەت وەکو پینکھاتە ی سیستەمی خیلائیەتیش لە نیۆ دەچیت. بەلام ئەمە بەو مانایە نییە کە لەگەل ھەرەسھینانی پینکھاتە ی سیستەمی خیلائیەتیدا ئیدی ھزرۆھزرین و دابونەریتی خیلائیەتی خۆیەخۆ و سوک و باریک بارگە لیکدەنی و سەری خۆی ھەلدەگریت و دەروات. بەلکو بە پینچەوانەوہ ئاسەواری سیستەمی خیلائیەتی بە ھەموو لق و پۆیەکانییەوہ دەمینێ، گەر بە بەرنامە ھەولێ سڕینەوہی نەدری پەنگە دەیان سال و بگرە زیاتریش بخایەنی تا بە تەواوەتی بنر دەبیت (باشووری کوردستان فونەوہییەکی زیندووی ئەم دیاردەییە). کەواتە زەرورەتی میژوویی و کۆمەلایەتی، سیستەمی خیلائیەتی وەکو دیاردەییەکی ھەقشەندی پاشقەرۆی ژیان لە نیۆ دەبات. بۆیە ھەر ھەولێک بۆ ھینشتنەوہ بوژاندنەوہی گیانی خیلائیەتی، بە ھەر مەبەستێک بی! ئەگەر لە سەرەتاشەوہ فشنە دەسکەوتیکی تاکتیکی بە دوودا بیت، ئەوا وەکو ستراتییژ ھەولێکی بیھودەییە. چونکە ئەو جۆرە ھەولە دژایەتی کردنی پەوتی پەرەوہی میژوو- و چەرخی رۆژگارە، دیارە ئەمەش لە توانای ھیچ رژییم و دەسەلاتیکدا نییە و نابیت. کەواتە سیستەمی خیلائیەتی ھەر کە ھاتە پیربوون، کەوتە سەرە مەرگ دەبی زەمینە بۆ زووتر مردن و بە پەلە ناشتنی خۆش بکری..

"۳"

سەبارەت بە کوردەواری، بە تاییەتی بەشی باشووری کوردستان، ئەز ھزر دەکەم سیستەمی خیلائیەتی وەکو بونیادیکی کۆمەلایەتی لە دوا سالەکانی نیوہی یە کەمی

سەددى بېستەمەۋە بەرەبەرە ھاۋسەنگى خۇي لەدەست داۋ تانۆپۆي سىست بوو، ھەرۋەھا رۆلى كۆمەلايەتى داياە كزى و نەيتوانى خۇي لەگەل سەردەمى تازەدا نوي بىكاتەۋەو بسازىنى و ۋەلامى پىداۋىستىيە كۆمەلايەتى، ئابورى و سىياسىيەكانى ۋەخت بىداتەۋە. ئەمە جگە لەۋەي كە ولاتانى داگىركەرى كوردىش ھەريەكەيان بۆ خۇيان و لەبەرخاترى بەرژەۋەندى خۇيان و بەپىي بارودۆخى ولاتى خۆ چەندىن ياساى رىفۆرمى كشتوكالىيان دەرکرد، كە ھىندەي دى بىنى سىستەمى خىلايەتى، چ ھى خۇيان و چ ھى كوردو كوردستان ۋەكو كۆلۆنىي و پاشكۆي ئەۋان، تەنگ كىرد. ئەمە جگە لە كىردنەۋەي قوتابخانان و بلاۋكردنەۋەي خۆينەۋارى، ھەرچەند لە بەشەكانى كوردستاندا يەجگار كەم بوو... ھەرۋەھا كىردنەۋەي ھەندى رىنگاۋبانان، ئەگەرچى بۆ مەرام و مەبەستى سوپايى و داگىركارى بوو...

ئەمە جگە لەۋەي كە كۆمەلەيەت يانە و رىكخراۋى رۆشنىرىي و كۆمەلايەتى و حىزىبىن سىياسى كوردى چ ۋەكو چاۋلەينكەرى و چ ۋەكو ۋەلامدانەۋەي پىداۋىستىيە كۆمەلايەتى و مېژۋىيەكان لە سەرەتاكانى سەددى بېستەمدا، لە بەشە جيا جياكانى كوردستاندا سەريان ھەلداۋە ھىندەي دى ياساۋ رىساي خىليان ۋەكو دەزگاپەكى كۆمەلايەتى و ئىدارى لە گرېژەنە بردوۋە... ديارە ئەمە خۇي لە خۇيدا ھەنگاۋيىكى پىشكەتوتوۋخوزانە بوو، زەمىنە خۆشكەر بوو بۆ ئەۋەي ھەموو خىلە گۆشەگىرو ھەقدژەكان لىكىدى نرىك بىنەۋە لە بۆتەي يەك گەل يا نەتەۋە يان كۆمەلەگەيەكى سىياسىدا قال بىنەۋە دەسبەردارى ئىنسانىيەتى خىلە كىيانەي خۆ بىن و بەرەۋ ئىنسانىيەتى كۆمەلايەتى بچىن و خودى خۇيان بەدەست بىنەۋە و بەرەۋ بە ھاۋولاتى بوون بچىن و پەيوەندى ئىنسانى كۆمەلايەتى جىي پەيوەندى ئىنسانى خىلايەتى بگىرتتەۋە... بەلام ۋەكو ئامازەمان كىردى ۋەختى كە پىكەتەي سىستەمى خىلايەتى ھەرس دىنى، ئاسەۋارەكەي بۆ ماۋەيەكى زۆر ھەر دەمىنى و كەم و زۆر لە سىستەمى كۆمەلايەتى پاش خۇيدا رەنگ دەداتەۋە، بە تاييەتى بۆ مىللەتتىكى بىندەستى كۆلۆنى ولات كە چارەنۋوسى بە دەست خۇي نەبىت و نەھىلرى بە ئەزمونى

تایبەتی خۆی بژی و ژیان بجهربینی. بۆیه ئەو یانە و پێکخراو و حیزبانەى که شه‌رعییەتی خۆیان له یێداویستییه هه‌مه جۆره‌کانی سه‌رده‌م و قۆناغی خۆوه وهرنه‌گرتبوو هه‌ر زوو پوکانه‌وه له نیوچوون..

## "٤"

به هه‌رحال ئاخروئۆخری سه‌ده‌ی بیسته‌م گه‌له‌ك گۆرانی‌کاری ئابوری و سیاسی و سوپایی و جوگرافی ... چ له ئاستی ناوچه‌یی و چ له ئاستی جیهانی‌دا به خۆوه یینی. کوردستانی ئی‌مه‌ش، به تایبەتی به‌شی باشوور، وه‌كو به‌شێکی دانه‌پراو له جیهان، كه‌م و زۆر، راسته‌وخۆ و ناراسته‌وخۆ، پزیسکی ئەو گۆرانی‌کاریانەى به‌ركه‌وت.. دیاره هه‌ر گۆرانی‌کی مه‌زن تا ته‌واو سه‌قامگیر ده‌ییت و ره‌وتی ئاسایی خۆی وهرده‌گریت، جۆره ئه‌نارشیزم و بی‌نزمییەکی به‌گه‌ل ده‌كه‌ویت.. له کوردستانی عێراقدا جه‌ماوه‌ری تینو و تامه‌رزوی ئازادی و سه‌ربه‌ستی، راپه‌ری، ئەوه‌ی نیشاندا كه خه‌لكی كوردستان كۆیله سروشت نییه و گه‌ر ده‌رفه‌تی بۆ هه‌لبه‌كه‌وی دكاریت به گۆرانی‌گه‌شت زولم و زۆری‌كدا بچیت و می‌زوی راسته‌قینه‌ی خۆی به ده‌ستی پر توانای خۆی دروست بكات..

راپه‌رین به‌ره‌نجامی فاكته‌ره خودی و بابه‌تییه‌كانی گۆران بوو. بۆیه ولات له كاتی راپه‌رین و پاش راپه‌ریندا جۆره بی‌نزمییەکی، وه‌كو ده‌ه‌وا‌یشتەى گۆران لێكه‌وته‌وه كه بۆ سه‌ره‌تای قۆناغه‌كه‌ ره‌نگه‌ پاكانه‌ی خۆی هه‌بی و برێك ئاسایی بنوینى، به‌لام بۆ دواتر هه‌رگیز ئاسایی نییه‌و بگه‌ر پر مه‌ترسیشه..

به هه‌رحال راپه‌رین سه‌ره‌تای قۆناغی‌کی تازه بوو. یانەو پێکخراو و حیزبی تازه دروست بوون، دروستكران! حیزبه كۆنه‌كان سه‌ریان قوتكرده‌وه‌و ئه‌هێكیان تیگه‌را، بوژانه‌وه، جۆری په‌یوه‌ندییه‌كان گۆرا، ره‌وت و ناراسته‌كان گۆران.. جه‌ماوه‌ری سه‌ر به خه‌یله‌كان و گونڊییە‌كان پڕانه ناو شارو شارۆچكه‌كانه‌وه، كه له روى په‌یوه‌ندیی كۆمه‌لایه‌تییه‌وه سووكه جیا‌وازییه‌کیان ده‌گه‌ل په‌یوه‌ندی كۆمه‌لگه‌ی خه‌یله‌کی و كۆمه‌لگه‌ی دیهات نشینه‌وه

هه بوو.. واته خه لکه که له گوښه گيری خيله کی خه له سین، هه لبه ته نه م گوښه گيریبه یه کی که له فاکتوره کانی پاراستنی سیستمی خيله کی، له کاریگه ریی فاکتوره دهره کی و ناوخکان، هیچ شتیك بۆ هیشتنه وه و بهرده و اماندنی هیزی سیستمی خيله کی وه ک بهر هه مهینانی که م و سنوردارو گوښه گیری و که می تی که لا و بوون و پهراکه نده بی و په رته وازه بی ژماره ی دانیش تووان کاریگه ر نییه ..

به هه رحال پاپه رین سه ره تای قوناغی کی تازه بوو، ده وری خیل ی وه کو ده زگایه کی کومه لایه تی ئیداری ته و او لاواز کرد و جه زره به یه کی توند بوو له هه ر بهر ژه وه ندی و هزوو دا بو نه ریت و خوو خده یه کی خیلایه تی.. به لام ئاسه واری سیستمی خیلایه تی به ته و او ده تی نه برایه وه و بگره هه ندی خه لکی ده سرۆ و گه و ره بهر پرسی ناو حیزبه کان و خودی حیزبه کان که له رووی پینکه اته یانه وه ره گ و ریشه یان ده چیتته وه سه ر سیستمی خیلایه تی، له زۆر پرووه وه به مه به سستی جوړ او جوړ و ده سکه وتی تاکتیکی ده ستیان دایه بالی سیستمی خیلایه تی، قوناغه تازه که یان پی له وتاندو شوینه واره که ی له هه موو بواره ئابوری و سیاسی و کومه لایه تی و ئیداری و ته نانه ت رۆشن بیریبه کانی نه مړوی کورده واریدا که هه ر هه مووی مۆک و شه قلی تۆتالیتاری و میلیشیایی و هر گرتووه، زه ق و دیاره ..

به لام بمانه وی و نه مانه وی ده وری کومه لایه تی سیستمی خیلایه تی ته و او بووه و چیتر گره وی له سه ر ناکری، با وه کو بیرو کاریگه ریش لیږه و له وی رهنگانده و دیه کی کالیسی هه بی، رۆژ به رۆژ پتر به ره و نابووتی ته و او ده تی ده چیت.. نه مړۆ که زۆر به ی هه ره زۆری جه ماوه ری کورده واری رژاونه ته ناو شاره کان، بونیاد و په یوه ندیبه کومه لایه تیبه کان روو له گوړانن. نه و کومه لکه خيله کیبانه ی که جاران له چوارچیوه ی خیلدا، گوښه گيرو دووره په ریز، ته نیا ته ماسی کی خيله کیبانه یان ده گه ل خودی خیل ی خۇدا هه بوو- و له رووی بژیوی و گوزهرانه وه له یه ک ناستا بوون یان زۆر له یه کدیبه وه نزیك بوون، هه ره ها له رووی ماف و نه رکه وه یه کسان و نیمچه یه کسان بوون و جوړه هه قبه ندیبه کی ناوخیان له چوارچیوه ی یه ک ناقاردا هه بوو، به ناچاری به گه ل ره وتی په یوه ندیبه کومه لایه تیبه تازه که ده که ویت و

بەرەبەرە لە مەرگی خێلّ که جارێ پشتم پەنای بوو، دلنیا دەبیت و تەفاعول دەگەلّ  
واقیعە نوێیە کەدا که بەرەبەرە خودی خێلّ و سەرخێلە کەش لە بۆتە ی خۆیدا دەتوینتەوه،  
دەکات..

ئیدی پەبۆهندی کارو بەرەمەهینان و چەوساندنەوه و چەوسینەر و چەوساوه و پەغۆرم و  
دایبەندنی خزمەتگوزاری هەمە جۆر بە چاوی خۆی دەبینی و واقیع و زەرورەتی ژیان  
چاوی دەکاتەوه و هۆشی دەبزوینی و جیاوازی چینیەتی فرە دەبینی و خێلەکان بەرە بەرە لە  
چوارچێوەی یەك گەل و نەتەوهدا تێکەلّ دەبن که هەرگیز بە سیستەمی خێلانیەتی نابریت  
بەپۆه. بەلکو دەبیت حکومەت بیبات بەپۆه.. جا لەم کۆمەلگە تازەبەدا پەبۆهندی  
خوین و خزمایەتی دەداتەوه کەندی و پەبۆهندی پیشە و کار و بەرەم و سەرمايه و کاسبی  
و بیکاری و... برەو دەستینی و ئەندامی کۆمەلگە داوای هاوولاتییهت دەکات و هاوولاتی  
بوونی یەکسان لە بەردەم یاسا و دەستوردا..

واتا یاسا و دەستور دەبێ بە زامنی مافی هەر هاوولاتییهک و ئەرکهکانی دیاری  
دەکات و چیت پێویستی بە پشت و پەناو پارێزەری وەکو خێلّ و حیزب و... نامینی.. که  
مەخابن لدهف مە تا نەوژی حیزب لە زۆر پوووه دەوری خێلّ دەبینی!! ئەمە جگە لەوهی  
بوون بە سەرچاوهی بژیوی و کاسبی و دەسەلات و خۆسەپاندن و خۆناندن بەسەر  
خەلکیدا. دیارە که حیزب بوو- و کرا بە سەرچاوهی ژیان و... لە هەر ئایدۆلۆجیاو  
ئەخلاقیك دەشۆریتەوه.. زۆر حیزمان هەن هیچ زەرورەتیکی میژوووییان لە پشتەوه نییه و  
تەنی دوکانی سیاسین و!! لە رۆژیکدا دەیان داخوین هیچ بۆشاییهکی سیاسی دروست نابیت  
و کەس تاقە فرمیسیکیان بۆ نارێتیت، تەنیا دوکاندارەکان خۆیان نەبێ، هەنگی بە پەلە  
دەکەونه ئەوهی لە قەیسەرییهکی دیدا دوکانیکی دی بە هەمان ناوه یان بە ناویکی  
تازەوه بەکری بگرنهوه!!

جا ئەو كەسە خىلەككەيەي كە لە ساپەي سىستەمى خىلايەتيدا، خىلى بە ھەموو شتىكى خۆي دەزانی، بە خودى خۆي و بە ژيانى تايبەتى و گشتى خۆي دەزانی و سەنگ و بايەخى خۆي لە خىلدا دەيىنى.. كە دەيىنى خىل لە پاشەكشەو سەرەمەرگدايە، كۆلەكەكانى يەك يەك دەپوخىن و بونىادەكەي ھەرەس دىنى، دەبى بۆ ئەلئەرناتيف بگەرى، بۆيە ھەستى وابەستەگى نەتەوہىي و نىشتمانى و لەويتشەوہ ھەستى وابەستەگى چىنايەتى لا دروست دەيىت.. بۆيە خىل كە ھاتە شارەوہ و كەوتە ساپەي پەيوەندى تازەوہ و پەيوەندى خويىن و خزمایەتى گۆرا بۆ پەيوەندىيەكى تازەي بەرھەمەيتان، ئىدى لە بناغەوہ ھەلدەوہشپتەوہو دابەش دەيىت بەسەر گەورە فەرمانبەران و وردە كارمەند، كرپكارو جووتيارو پيشەوہرو كاسب و بيكارو رۆشنبىر و نارۆشنبىر... و بە كوردى و بە كورتى دابەش دەبن بەسەر چىن و تويزى كۆمەلايەتى جياوازو يەك بەرژەوہندى و ئابورى كۆيان ناكاتەوہو لە يەك ئاستى بىر كەردنەوہشا نابن و ئاستى بژوييان چوون يەك و يەكسان نابىت. سەير دەكەي دووكەس كە لە ئەسلدا لە يەك خىلن يەككىيان كەناسەو يەككىيان بەرپۆبەرى گشتىيە، نەك ھەر پەيوەندى خويىن و وابەستەگى خىلايەتى كۆيان ناكاتەوہ، بەلكو خواشيان يەك نابىت.. كەناسەكە پتر پەيوەندى دەگەل ھارپيشەكانى خۆيدا دەبەستى تا لەگەل ھاوخيەلەكانيا.. بەمجۆرە بەرە بەرەو بە تىپەرپوونى رۆزگار ئەندامانى خىل دابەش دەبن بەسەر خەلكانى ھەژارو دەولەمەندا، بەسەر خەلكانى بەرژوہند جياوازدا، ئەوہندەي پەيوەندى پيشەيى و چىنايەتى يەكيان دەخات، پەيوەندى خىلايەتى يەكيان ناخات.. ئىدى بەمجۆرە جياوازى چىنايەتى تا دى قولتر دەيىت و پەيوەندىيە خىلايەتتەيەكان دەسپرتەوہو پەيوەندى و بەرژوہندى چىنايەتى جىي دەگرىتەوہ. ھەلبەتە ئەم پرۆسەيە وەختىكى زۆر دەبات، بۆيە دەيىت بە زەبرى تىكۆشان و خەباتى ئايدۆلۆجى و سىياسى و فيركارى و... خىرايى پى بەخشرىت..

ئىدى گۇرانكارىيە شارستانىيە كان، سىستەمى خىلايەتى لە گۇر دەنيت و دەسەلاتى دەولەت و ياسا و دەستور جىي دەگىتەو دە كۆمەلگەي تازە لەسەر بنەماي پەيوەندى بەرھەمەت بە ھەموو سەلبىيات و ئىجابىياتىكىيەو چى دەبىت و ئىدى مرۇف و دەكو خۇي و دەكو ھاوولائى لە چوارچىوئى ياسا و رېساو دەستوردا بە گويەي بەرژەو دەندى خۇي و ھاوبەستەگى چىنايەتى و پىشەبى خۇي شىوازي ژيان ھەلدەبىرەت. ھەلبەتە دەسەلات و رۇئىمىش ھەرجىيەك بىت، بە تايىبەتى لەو قۇناغە رەوتەنىيەدا كە ھىشتا خۇي ساغ نەكروو دەتەو دە لاقىكى لە سىستەمى خىلايەتيدايەو لاقىكى لە واقىعى زەرورەتى مۇدپىراندنى پەيوەندىيە ھەمە جۇرەكاندايە، بە ئانقەست و بە بەرنامە كار بۇ پوخاندنى بونىادى خىلەكى ناكات، چونكە بە ھىشتەنەوئى ئەم بونىادە، كۆسپ دەخاتە بەردەم يەكىتتى گەل كە لە قازانجى دەسەلاتدا نىيە. بۇيە دەسەلات ھەر كارىك، ھەر رىفۇرمىك، ھەر گۇرانىك بكات، بەو مەبەستە دەيكات كە بەرژەو دەندىيەكانى خۇي لە ھەموو پروويەكى ئابورى و سىياسى و سوپايىيەو زامەن و رىشاژۇ بكات..

ھەلبەتە لە ساىەي ئەم بونىادە كۆمەلەيەتى - ئابورىيە تازەيەدا كە بە زۇرى لە سەرەتاو دەسەلات لە دەستى خەلكانىكى كەمدا قۇرخ دەكرى و رىژەي ھەرە زۇرى سەررەت و سامان لەلەي چىنىكى كەم كەلەكە دەبىت و دىارىشە بۇ بەكارھىتەنى راستەوخۇش بەكار ناھىنرى و زىاتر دەخرىتە مەمەلەو دە بە شىوئەكى فراوانتر بەرھەم دەھىنرىتەو.. جۇرە ھوشىارى و رۇشنىبىيەك بەرە دەستىنى كە دەشىت ناو بنرى سىياسەتى سازان و گونجان دەگەل رۇئىم و دەسەلاتى رۇژدا. بەلام لەگەل ئەمەشدا رەوتىكى ناپازى پەيدا دەبىت كە دەشىت ناو بنرى ھەوئىن و ئامىانى ھۆشمەندى و رۇشنىبىرى ئۇيۇزىسىون. جا رەوتى يەكەم گويپرايەل و فەرمانبەردارى دەسەلاتەو رەوتى دوو دەم ياخى و ناپازىيە. ھەر كە بو بە ھىرەكى كۆمەلەيەتى - سىياسى و سەنگى پەيداكرود گوشارى خستە سەر رۇئىم و دەسەلات، ئىدى دەسەلات بۇ سەر كوتكردى يان پەنا و بەر ھىز دەبات،

يان به ناوی رېفورمه وه کۆمهڵنیک تهنازولات دهکات و قوربانی به هه‌ندی شتی بچوک له پیناوی پاراستنی خودی رژیم و دهسه‌لاته‌که‌دا ده‌دات .

دیاره ئەم پینەو پەرۆیه گەر وه‌کو تاکتیکش ئەنجامینک به‌ دهسته‌وه‌ بدات، ئەوا وه‌کو ستراتیژ سه‌رناگری. . بۆیه دهسه‌لات ده‌بی‌ت وه‌کو دیارده‌و حاله‌تینکی دروست و ئاسایی بروانیتته هەر ئۆپۆزیسیونتیکی ره‌سه‌ن و خۆرسک و هه‌لقولاوی واقعی ناکۆک و جیاوازی چینایه‌تی، مامه‌له‌ی له‌ ته‌کدا بکات. باوه‌ری ته‌واوی به‌ ده‌ساوده‌سکردنی دهسه‌لات هه‌بی‌ت و ئەم کیشماکیشه به‌ مایه‌و ماکی هەر په‌ره‌سه‌ندنیک بزانی و تاقه‌ چه‌کی ده‌ستی ته‌نیاو ته‌نیا سه‌ندووقی هه‌لبژاردن و رېفراندۆم بی‌ت. .

### بۆ زانیاری زیاتر برۆانه:

- \*- په‌لکه‌ ره‌نگینه، حه‌مه‌که‌ریم عارف، چاپی یه‌که‌م (٢٠٠٤) وه‌زاره‌تی رۆشنیبری.
- \*- په‌یڤه‌ستانێ من، حه‌مه‌که‌ریم عارف، چاپی یه‌که‌م (٢٠٠٩) به‌رپۆه‌به‌ریتی چاپ و بلا‌وکردنه‌وه‌ی سلێمانی.

## ۲۸- ھەلبۇتاردىن خەتلىك، ھېزىب، ھۆمەت

"۱"

يەككىنك لە ئەرکەكانى ھېزىب لە قۇنالى كارى ئاشكرادا كارى رېفراندۇم و ھەلبۇتاردىنە، چ و ھەكو بەشدارى كوردن و رېكخستىن و ملمانى دەگەل ھەقركانى خۇى و، چ و ھەكو ھاندان و رېنۇىنى خەلكى بۇ بەشدارى كوردن لە پىرۇسەى ھەلبۇتاردىن كە راستەوخۇ پەيوەندى بە ژيان و چارەنووسىيانەو ھەيە. ديارە ئەمە خۇى لە خۇيدا بەشدارى كوردنە لە گەلگەلە كوردنى پاي كشتى و ويۇدانى سىياسىدا. ئاشكراشە كە ھېزىبى سىياسى ئەمە نە لە پاي خودادا دەكات و نە لە پىنناوى ھېچدا، بەلكو بۇ ھاندانى خەلكىيە كە بەرەو سەندوقى دەنگدان بچن و كاندىدانى دەستەبۇتۇرو دلخوازى ھېزىب ھەلبۇتۇرن. ئەمەش وا دەخوازى ھېزىبى سىياسى بىى بە باشتىن مامۇستاي وانى سىياسى، كەسانىك بۇ ئەو مەبەستە ديارى بكن، سەنگىن و راستۇك بن نەك فشەكەرانە و لىبۇك ئاسا بە پىخاوسى بەناو بكن و بە رادەيەك خەلكى بىزارو تەو ھەللا بكن كە بەشدارى لە ھەلبۇتاردىندا نەكەن و چاوپۇشى لەو مافە ھەرە شەخسى و پەوايەى خۇشيان بكن..

واتە ھېزىب بۇ ئەو ھى بتوانىت پاي خەلكى بەدەست بىنى و خەلكى لە دەورى خۇى خىپكاتەو، دەبى پىش و ھەختە خۇىندەنەو ھەيەكى ورد بۇ بىرو بىر كوردنەو ھى خەلكى و خواستەكانىيان بكات و بەرنامەيەكى كۆمەلانىتەى و ئايدۇلۇجى واقىعى ئەوتۇى ھەبىت كە بازارى كالا سىياسىيەكەى خۇى پى گەرم بكات و متمانەى موشتەرى، كە لىرەدا جەماوەرى دەنگدەرە، بەدەست بىنى. واتە بزانى چۇن مامەلە لەتەك ھەم خەلكى و ھەم

هه قه که کانی خۆیدا بکات.. چونکه له مجۆزه کاتانه دا زۆر ههولێ عهوام خه له تینانهش دینه ناراه.. که حیزبی په قیب ته مه به قازانجی خۆی ده قۆزیته وه ده که ویتته که شف کردن و له قوادان و په رده هه لمالین له پرووی ته و حیزب و لایه نهی ته م کاره ده کات و ناچار ی ده کات ده ست له عهوام خه له تینیه هه لگرێ و په فتاری خۆی چاک بکات.. چونکه حیزبی په سه ن و میژوو کرد، ته نیا له کهش و هه واه ژینگی هه قه کی ئازادا ده توانی رۆلی خۆی بیسی..

بیرو بۆ چوونی په راگه نده و پچه پچه ته گه ر به که نه خرین و په وتی گونجاوی خۆی نه دریتتی، هه رگیز ناتوانی حوکم و ده سه لات و هه رگریته.. بۆیه دروستکردنی په یوه ندی له نیوان ته ندامانی کۆمه لگه و وشیار کردنه وه ره نۆینی کردنیان و گه لاله کردنی رای گشتی له باری نه ته وه ییه وه به پۆزه تیفترین رۆلی حیزب ده ژمیروی. دیاره هیه چ حیزبیک یان هاوپه یمانیه کی حیزبی، ناتوانی هه موو خواسته کانی جه ماوه ری خه لک به دی بییت.. و دیموکراتیه تیش ده رمانی هه موو ده ردان نییه، به لکو کورته ترین ره نگه ی نیوان خواستی خه لکی و ده سه لات یان حکومه ته.

## " ۲ "

به ته جه به ته وه ده رکه وتوه که ته و خه لکانه ی له حیزبیکدا یان له گروپیک سیاسیدا کاریان کردوه، له پرووی هۆشه ندی سیاسیه وه له وانه وریاترن که له و بواره دا کاریان نه کردوه. ته وانه ی له مهیدانی سیاسه ت و حیزبیکدا کاریان کردوه توانای شیکردنه وه لیکدانه وه ی پرودا و دیارده سیاسیه کانیا ن زیاتره له وانه ی که سیاسه ت و حیزبیکانیا ن نه کردوه. چونکه حیزب ته گه ر خۆ کردو میژوو کرد بێ، نه ک دو کاتۆچکه بیت و له م قه یسه ری و له و قه یسه ری سیاسه تدا به کری یان سه رفقلا نه گیرا بیت، بۆ خۆی ده بیتته قوتابخانه یه کی سیاسی و ته ندامانی خۆی له هه موو پروه کانه وه به چاکی په روه رده ده کات و نمونهش زۆره له میژوودا که خه لکانیک بێ ته وه ی خۆیندیککی زۆریان کرد بێ یان شاده تنامه ی به رزیان بو بێ په لوه پایه ی سیاسی گه وره یان وه رگرتوه و رۆلی مه زنیان له

ناراسته كردنى ولاتى خۇدا ديتووهو به شدارييان له ناراسته كردنى سياسته تى دنياشدا كردهوه.

به لام ئەمه نابى بى به بيانو بو ئەوهى خەلكانى ناشايسته كانديد بكرين و بينه هەلبەئاردن، خەلكانىك له ولاتىكا له رەشبگيرىكا بو چەند مانگىك گيرابى له خەلكى بكرى به سياسته توان و ئەرهسۆى وهخت، يان يه كىك له بهر كۆمهله هۆيه كى نه سىياسى بو چەند سالىك پيشمه رگايه تى كرده بى و ئەمهى بو بكرى به كراسه كهى عوسمانى كورى عه فان و له هه موو بۆنه يه كدا به ههق و به ناههق بهرز بكرىته وه.. به هه رحال حيزبان بو ئەنجامدانى كاروبارى خۇيان و بو بهر پيوه بردنى كاروبارى كۆمه لايه تى ولات، گروپىكى سىياسى كارامه و ليهاتوو داده مه زرين، كه به بى ئەوانه ناييندهى سيسته مى سىياسى ده كه ويته ناديارى و نازاوهو پاشا گهردانى بال به سه ر هه موو كه ناله كانى ژياندا ده كيشيت..

بۆيه هەلبەئاردن وهكو دياردهو حاله تىكى مه دهنى و ديموكراتىيانه، حكومهت و رژىمى ديموكراتىيانه لى ده كه ويته وهو بهم پيو دانگه حكومه تى ديموكراسى ده كاته چۆن بيه تى حوكم كردنى جه ماوه رى خەلك له رىگه ي نوينه رانى هەلبەئاردهو هەلبەئارواى ئەو خەلكه وه كه هه ردك لا باوهرو متمانهى ته واويان به يه كدى ده بىت. هه ركاتىك ئەم متمانه يه لهق بوو، حكومه ته كهش لهق ده بىت، يان ده روخىت و ئەركى ميژووبى خۆى پى ئەنجام نادرى، يان خۆى ده گورپىت و به رهو دكتاتورىيهت ده چىت و ده كه ويته چه وساندنه وهو سه ركوت كردنى هه مان ئەو جه ماوه رى كه هەلبەئان بژاردوه، بۆيه پيوسته جه ماوه رى به شدارى ده نگدان لايه نى كه مى هۆشه ندبى سىياسىيان هه بىت.

"۳"

حيزب وهكو چۆن له ده رت پهلە مان كار بو گه لاله كردن و رىكخستن و ناراسته كردن و رىنووتى راي گشتى و بونىادنانى ويژدانىكى سىياسى ساغله م ده كات، له ناو په رله مان و

له رېزى نوښه رانېشدا هه مان رۆل ده بېنې. واته كار بۆ شهوه ده كات كه كۆمىسيونى حېزب يان هاوپه يمانىيه كهى يهك رهنك و يهك دهنك و يهك راو يهك هه لويست بن و خو له ناكۆكى راوبۆچوونان دوور بگرن. دياره ههر حېزه ش شىوازى تايبه تى خوى هه يه. بۆ نمونه كاتى له ئەندامى حېزىيكي ديارىكراو ده گاته په رله مان، به زه برى دهنكى خه لكى گه ييوه ته شه شوينه، شه مه ش خوى له خويدا زادهى شه په يوه ندى و متمانه يه يه كه له نيوان خه لك و حېزه كه دا هه يه.

واته دهنك كه به خودى حېزه كه دراوه، نهك به شه خسى كه سه هه لېريراوه كه، بۆيه ئەندامانى په رله مانى سه ر به ههر حېزىيكي ديارىكراو ده بۆ به كرده وه، پردىكي شه ميني شه مه كدارى نيوان حېزب و جه ماوه ر بيت، دهنه شه حېزه زۆر زه ره ر ده كات و خو شه ويستى جه ماوه ر له ده ست ده دات و متمانه ي خه لكه كه ده دۆرپىنى. بۆيه شه گه ر حېزب له ده ستنيشان كردنى كانديده كانيدا تواناو كارامه يى و ليه اتوويى سياسىيان ره چاو نه كات و كار بۆ ميژوو نه كات، شه وا يان حېزىيكي سياسه تچى ريسك بازه و هېچ خوښنده وه يه كى سياسى ميژوويى بۆ قوناغه كه نييه يا گه ره كيه تى به ههر فيل و ده هۆر چاوبه سته كييه ك بووه خه لكى چه واشه بكات و كۆمه لىك خه لكى ناشايسته بگه يه نيته گه وره ترين ده زگاي سياسه تسازى كه شه وىش په رله مانه و ته نياو ته نيا جيگاي شه هلى سياسه ته نهك سياسه ت نه دار!! بۆيه پيوسته گه لى دهنك ده ران هوشيار بن كه مار به خيوكردن كارى ئاقلان نييه.

هه لبه ته حېزب شه گه ر ميژوو كرد بى و له پيدا ويستى يه كانى سه رده مى خو يه وه شه رعى يه تى خوى وه رگرتى، زۆر كارى گرنگى وه شه ستۆ ده كه ويته، له وانه: سازدانى دهنك ده ران بۆ موماره سه كردنى ديموكراتى يانه ي مافه كانى خو يان كه يه كيكيان مافى دهنك دانه، دياره حېزب ته نيا دهنك ده رانى شه مرۆ نادوينى و په يوه ندى ده گه ل شه واندان چى ناكات، به لكو شه نه سلانه ش ده دوينى كه ده بن به دهنك ده رانى سبه ينى، به تايبه تى جه ماوه رى گه نج كه فاكته رى تازه بوونه وه و خو تازه كرده وه ي حېزبن، ههر حېزىيكي نه خازما حېزىي ميژوو كرد شه لايه نه فه رامۆش بكات، زۆر زه ره ر ده كات و به ره به ره ده پوكي ته وه و

دەورى مېتروپى بەسەر دەچىت. بۇيە ئەو حىزبانە لەسەريانە پەيوەندى خۇيان لەگەل خەلگىدا قول بکەنەو. ھاوولائىيان لە برىارو مەرام و ئامانغەکانى دەسەلاتى سىياسى ناگادار بکەنەو.

دياره ئەمەش دەشىت بە دوو رېگە ئەنجام بدريت: يەككىيان برىتییە لە پشتیوانى کردنى برىارو قەراره کانى دەولەت، ئەمىش بىتر لە سایەى ولات و پرژىمانى تاك حىزبى وەكو حىزبى کۆمۆنىستى چىندا دەبىت. دووەمىيان برىتییە لە رەت کردنەو و پەخنەگرتن لەو برىارانە کە بىتر لە سایەى پرژىمانى فرە حىزبى و لە لایەن حىزبانى دەرىي دەسەلات ئەنجام دەدرى. جەماوەرى خەلک هېچ کاتىک لە سایەى پرژىمانى داخراوى تۆتالىتارى تاك حىزبىدا، لە چەندىتى و چۆنىيەتى برىارو مەسەلە چارەنووسسازەکان ناگادار ناکرىتەو وە حەقىقەتى پى ناگوترى و نايىت بە خودانى رۆشنىيىيەكى سىياسى ساغەلم و واقىيى. تەنيا لە سایەى پرژىمانى رکا بەرىدا، کە بنکەو دەزگا هەمە جۆرەکانى دەسەلات دەکەونە ملەلانىي يەگدى، دەرفەتى ئەو دەرفەسىت کە شتەکانى ژىر بەرە بخرىنە سەر بەرە. تەنانەت ئەگەر حىزبى سىياسىش نەبن، بوونى چەند بالىک لە گۆرەپانى سىياسىدا بۆ خۆى دەسکەوتەو دەبى بە مەبەستى رىشاژۆکردنى پرۆسەى دىموکراتىيەت پشتیوانى لى بکرى.

حىزبى ئەمپۆکە زۆر ئاسانتر لە جارەن دکارىت بەردەوامى بە پەيوەندىيەکانى خۆى دەگەل جەماوەرى خەلگدا بدات، هەر حىزبە رۆژنامەو کەنالانى جۆراوجۆرى تاييەتى خۆى هەيە کە گوزارشت لە پراو بۆچوون و نۆرىنى حىزب دەکات و ئەندامانى حىزبىش، ئەگەر بەراستى ئەندام بن نەك ناخۆرى جىگر، دەبنە کرپارى دايمى ئەو کالاً سىياسىيانەى لەم کەنالانەو دەخرىنە بازار. ديارە ئەم بابەتە کەنالانە دەبىت بکرىن بە باشترىن کەنال بۆ هوشيارکردنەوى کۆمەل. چونکە دروستى و نادروستى فیکرىک وەختى بەديار دەکەوى کە لەهەنبەر دژەکەيدا دابنرى. هەلبەتە ھاوولائى خويىنەوار بە خۆى دەتوانىت زانىارىيە دروست و نادروستەکانى حىزبەکان لىنگدى هەلاوىرىت و بچىتە بنج و بناوانى شىوازيان.

بۆيە ھەموو فيل ۋە دەھۆو چاۋ و پاۋ و چاۋبەستە كىيەك لە بەردەم ھۆشمەندى كۆمەلگەدا پوچەل دەيىتتەۋە، بۆيە لە كۆمەلگەى ھوشياردا حيزبەكانىش ناچار دەبن و بۆ ئەۋەى روى ناۋ خەلكيان بىنئىت، پابەندى راستۆكى و دروستكارى بن. . كارەساتەكە ۋەختىك دەست پى دەكات كە ئاستى ھوشيارى و ھەستى سىياسى خەلكى نزم بيت يان سۆزبان بەسەر ئەقلىاندا زال بيت، سۆز جەلەوكىشى ھەموو كاروكردەۋەو پرېارېكىيان بيت نەك ئەقل. ۋەكو چۆن ئەمە بە تاشكرا لە كوردستاندا بەدى دەكرىت و زۆرچار گەرمى بازارى حيزبان دەگەرپتەۋە بۆ ئاستى نزمى ھوشيارى خەلك و نەخەملىنى ھەست و ئەقلى سىياسى و سۆزپەرۋەرى ئەو خەلكە.

"۴"

يەكەك لە ئەركەكانى ھەر حيزبىكى جەماۋەرى مېژووكرد ئەۋەيە كە خەلكى فيرى چۆنپىتە تىگەيشتن لە سىياسەت و بەشدارى لە كاروبارى سىياسى بكات. ئەمەش لە زۆر كەنالى جۇراۋجۆرەۋە دەكرىت، ۋەكو چاپەمەنى و بلاقۇك و رادىۋو تەلەفزيۇن و قوتابخانەو زانستگەو زانكو و بنكەو كۆرى رۆشنىبرى. . بەلام رەنگە چاپەمەنى و ئەو جۆرە كەنالا ئە تەنيا يارمەتى بەرزكردنەۋەى ئاستى زانىارى ھاۋولاتيان بدات، رەنگە كەنالى زانكو ھەر لە ئاستە ئەكادىمىيەكەدا قەتەس بىنى. . بەلام فيركردن و پەرۋەردەى سىياسى لە رېگەى حيزبايەتپىۋە كە بۆ خۇى ئەزمونىكى پراكتىكى چرى بەگەل دەكەۋى لە ئەنجامدا بە بەشدارىكردى سىياسى دەشكىتتەۋە، بە تايىبەتى مومارەسەى مەيدانى سىياسەت كە پتر سەرۋارى دەگەل ستراتىژو تاكتىك و تەكنىكى تايىبەتى ھەيە كە ئەو تايىبەتمەندىيانە لە كۆرۈ بنكە ئەكادىمىيەكاندا بەدى ناكرىت و نىيە.

بۆ نمونە شپۆەكانى رۋوبەرۋوبونەۋەى خەنيم، سوود ۋەرگرتن لە ئەۋزارو ئىمكانات و پوچەلكردەۋەى كاروكردەۋەى نەيار، ئەمانە لە كىتپە دەرسىيەكاندا يان لە چاپەمەنىيەكاندا گوئيان پى نادرىت، خۆ ئەگەر بايەخىشيان پى بدرى لە سنورى شرفە

هيوەتر ناروات، واتە شروڤەى ئەو كارانە دەبىت كە گروپ و حيزبەكان ئەنجاميان داوہ. ئەمە ھەمان ئەو خەباتە سياسىيەيە كە لە مەيدانى پراكتيكيذا دەخەملىت و دىتە دى، نەك لە دەزگايەكى سياسيدا. زۆرن مامۆستايانى پىسپۆر لە زانستى سياسيدا ھەر كە ھاتونەتە مەيدانى پراكتيكيەو ھەر دەستەپاچە بوون، بگرە نەيان توانيوە زانباريەكانى خوڤشان پاچھەى واقع بکەن و سوودى لى وەر بگرن، كەچى چالاکوانانى حيزبى و قالبووانى بۆتەى حيزب و خاراوانى مەيدانى پراكتيكي لەو مامۆستا پىسپۆرانە زۆر باشتەر سەريان لە وردەكارىيەكانى سياسەت دەر کردووہ.

مروڤ بە تەبىعەتى خوڤى گوراوڤىكى كۆمەلايەتبيە و لە گوشەگيرى و تەنيايى ھەلائوہ.. بۆيە كارو نەركى ھەر گروپىكى كۆمەلايەتى برىتى بووہ لە دەر باز کردنى مروڤ لە تەنيايى و تىكەلكردنى دەگەل كۆمەلدا، ئەمەش لە بنەرەتدا يەكيك بووہ لە نارمانجەكانى پەرەسەندنى سياسى. ھەلبەتە پابەندى تاك بە مالبات و تيرەشەوہ بۆ خوڤى دەبىتە خانەى جوړە وابەستەگىيەكى كۆمەلايەتبيەوہ. ديارە جياوازى ھەيە لە نيوان وابەستەگى مالباتى و تيرەبى و وابەستەگى كۆمەلايەتى نەتەوہبى. ھەرودھا حيزب دەتوانى لەمبارەيەوہ دەورڤىكى بالا بىنى، خەلكى لە نيو حيزبدا رىكبخت و بىخاتە قولايى پەيوەنديە كۆمەلايەتى و نەتەوہبىەكانەوہ. واتە حيزب دەبىت پەيوەنديە كۆمەلايەتبيە نەتەوہبىەكان ريشاژۆ بكات و بە جوړىك ئاراستەى بكات كە بەگەل رەوتى ميژوو بکەون و ئەو خەلكە بەرەو بە ھاوولائى بوون ببات و لە نەرك و مافە دەستورى و مەدەنيەكانى ھاوولائى ئاگاداربن و بەرگرى لى بکەن..

دەستەبازى و تاقم تاقمىنە و ئاريشەو كيشەو مەملانىي نيوان ئەو دەستەو تاقمانە دەرھاويشتەو دياردەيەكى باوى كۆمەلگەى پاشكەوتووہ.. حيزب دەتوانى ئەو گروپ و تاقمانە بىنيتە ناو خوڤى و ئامانج و ئاواتى ئەوتۆيان بخاتە بەردەم كە گەلەك مەزنتربن لە مەبەستە تەسكەكانى خوڤان، واتە حيزب ئەو گروپە ناكۆكانە بە ئاراستە نەتەوہبىەكەدا ئاراستە دەكات.. ئەگەر حيزب يان حيزبان بتوانن ھەموو كيشە لاوہكيەكانى وەكو

كيشى تيرىبى و نەتەۋەبى و كەلپن و بۇشايىبە كۆمەلايەتتەبىبە كان چارەسەرۈ پىرېكەنەۋە، بىن بە رايەللى نىۋان ھاۋولائىيان و كۆمەلگە و نىۋان ھاۋولائىيان و دەۋلەت، ئەۋ كاتە دەكرى بگوتىرئى ئاۋىتتە بوون و يەكىتتى نەتەۋەبى و بە دامەزراۋە بوونى دەسلەت و فرە مېنبەرى ھاۋەتە ئاراۋە.. ديارە لە ولئاننى سېبەمدا زياتر بە لاي يەكبوونى نەتەۋەبىبە داى دەشكىنن، چونكە ئەۋ بۇشايى و كەلپن و درزە كۆمەلايەتتى و نەتەۋەبىبەنى كە لە سەدەكانى راپردوۋەۋە بۆى ماۋنەتەۋە، يەك دنيا ئارىشەى كۆمەلايەتتى و سىياسى لە بەردەمدا قوت كىردونەتەۋە.

## "۵"

يەكىنك لە ئەركە بنەپەتتەبىبە كانى ھەر گرۋپپىكى كۆمەلايەتتى يان سىياسى ئەۋەبە كە خەلكى لە باۋەشى تەببەتەۋە بگۈزىتتەۋە بۆ ھەمىتتى مەدەنىيەت، واتە حېزب بەلایى كەمەۋە شۆرپشگىپاندن و بە شارستانىكىردنى خەلكى لە ئەستۆبە. حېزب دەبىتتە ئەۋزارى پەبىۋەندى نىۋان كۆمەل و حكومەت، يانى حېزب پردىكە لە نىۋان جەماۋەرى گەل و حكومەتدا، داۋاۋ پىبوستىبە ھەمە جۆرۈ پەراگەندەكانى جەماۋەرى گەل يەكەخات، دەبىگەبەبىتتە مەلبەندى قەرارسازى. ھەر ئەمەش كارتىكى ۋەھا دەكات حېزب بىبى بە ئەلقەى پەبىۋەندى لە نىۋان كۆمەل و دەسلەتتى فەرمانپەۋادا. بەمەش كارى حكومەت لە بوارى قەرارسازىدا ئاسانتر دەبىتت، چونكە ئەگەر ئەمە نەبىتت برىاردەران خۇيان لە بەردەم دنيايەك خواست و داۋاى ناكۆكدا دەبىنن كە تواناى برىاردانىيان لەبەر دەپىتت. نەبوونى ئەم ئەلقەى پەبىۋەندىبە لە نىۋان كۆمەلگەۋە حكومەتدا زۆرچار بوۋەتە ماىەى سەرلېشپوانى حوكمپرانان و كۆمەلپنك برىارى ئەۋتۆپان دەر كىردوۋە كە بە زەرەرى خودى حوكمپرانەكان شكاۋەتەۋە.

ھەلبەتتە يەكىنك لە مەرچە بنەپەتتەبىبە كانى پزىمى سىياسى ئەۋەبە كە لە ژىنگەى سىياسى و دياردەۋ روۋداۋەكانى ناوجەرگەى كۆمەلگە ئاگادار بىتت و خوتىندەۋەى وردى بۆ بكات، ھەرۋەھا حوكمپرانان بەر لە دەر كىردنى ھەر برىارىنك بۆچوون و كاردانەۋەى گرېمانەبى

جەماوەری خەلکیان خۆبندییتهووە ھەلسەنگاندبێ. واتە حکومەت ئەگەر حیزبی لە پشت نەبێت و حیزبەکە لە کاردانەووە بۆچوون و خواستی جەماوەری خەلک ئاگاداری نەکاتەو، ناچارە پەنا وەبەر شیوازی ناوایەتی ئەوتۆ ببات کە نەتوانی عەکسکەرەوێ و یست و خواستی واقعی خەلکی بێت. کەواتە بوونی حیزبانی سیاسی بە تاییبەتی و بوونی کۆمەڵگە مەدەنی بەرقەرار بە گشتی لە قازانجی دەزگای حکومەتیدا. چونکە رژێم دەتوانی ئاسانتر مامەڵە لەتەک کۆمەڵگە مەدەنییدا بکات و بە پیر داواو خواستەکانیانەو بچێت. دیارە ئەمەش وەستاوەتە سەر ئەوێ کە حوکمرانان چەند باوەرپان بە رۆڵی کاریگەری خەلکە لە چەسپاندنی پایهکانی رژێمیکی سیاسی و مەشروعییەت بەخشین بەو رژێمە. دیارە ئەگەر حکومەتیەک لە خەلکیی دابرا بێ و بە زەبری ئاگرو ناسن حوکم بکات، ئەوئەندە گۆی بەم پرنسیپ و بنەمایانە نادات.

ھەلبەتە دیموکراتییەت لە کەش و ھەوای فرە فیکری و فرە مینبەری و فرە حیزبیدا بە دیار دەکەوێ و بەرجەستە دەبێت، ئەگەر حیزبی حوکمران بتوانی رینگە بە حیزبانی ھەفرکی خۆی بدات، چالاکی و چەلەنگی سیاسی خۆ ئەنجام بدەن، لە لایەکەو ئەگەری سەرھەڵدانێ گروپ و تاقمی نھینی نیمچە تیرۆریستی یان تیرۆریستی کەم دەکاتەووە جۆرە دلنایییەک لە لای حیزبی حوکمران دروست دەبێت و دەبێتە مایە سەقامگیری سیستەمی سیاسی باو و لە لایەکی دیکەو شەرعییەتی سیستەمە سیاسییەکە پتر دەکات، چونکە سیستەمیکی سیاسی بتوانی رینگە بە ھەفرکان و نەیارانی خۆی بدات کە چالاکی خۆیان بکەن، لە راستیدا مانای ئەوێ کە متمانە بە خۆی و دەسلەلتی خۆی ھەیە و پادە پابەندی خۆی بە دیموکراتییەتەو دەنوێنی.

"۶"

حیزبی سیاسی، بۆ خۆی کۆمەڵگەییەکی بچوکی سیاسی. واتە حیزب نوێنەری چین و توێژی کۆمەڵەو ھەمان پەيوەندییە سیاسیەکانی ئەو چین و توێژانە رەنگی تیدا دەداتەو.

دياره رېبهرايه تي و پېشه‌وای تهو حيزبه وه‌كو حكومه‌تي تهو كۆمه‌لگه بچوكه كارده‌كات و هه‌قى خۆيه‌تي په‌لو پۆ بهاوى بۆ ته‌وه‌ى بېى به نوينه‌رى زۆربه‌ى جه‌ماوه‌رى خه‌لكى، به تايبه‌تي له قوناعى بزاقى رزگارى نيشتمانى و نه‌ته‌وه‌بيدا، چونكه حيزبى سياسى له دوا ته‌نجامدا عه‌ودالّى وهرگرتنى ده‌سه‌لات و حكومه‌تايه‌تايه. بۆيه حيزبىش وه‌كو سيسته‌مى سياسى، تاكتيك و ستراتيژى خۆى هه‌يه، رژيم و به‌رنامه‌ى خۆى هه‌يه. رژيمى سياسيش ده‌كاتە چۆنپه‌تي كاركردى سيسته‌مىكى سياسى. كه‌واته به‌م پي‌ودانگه ده‌شيت بگوتري كه هه‌ر سيسته‌مىكى سياسى، رژيم و به‌رنامه‌يه‌كى تايبه‌تي خۆى هه‌يه. حيزبىش كه بۆ خۆى سيسته‌مىكى سياسيه، به‌رنامه‌ى تايبه‌تي خۆى و كۆمه‌لكه‌ى ئارمانجى دوورو نزيكى هه‌ن كه كار بۆ وه‌ديهاتنيان ده‌كات. دياره كه چۆنپه‌تي كاركردى و ته‌و رېيازو تاكتيك و ستراتيژانه‌ى بۆ وه‌ديهاتنى ئارمانجه دوورو نزيكه‌كان ده‌كرېت، وه‌ستاوته سه‌ر بونيادى حيزب، سه‌ر ئايده‌لوژياى حيزب و به تايبه‌تي روانين و جيهانبينى رابه‌ران و سه‌رانى حيزب، دياره ته‌مه‌ش له مه‌يدانى كارى سياسيدا رهنه‌گ ده‌داته‌وه.

ماك و هه‌وينى سياسى له راستيدا برىتيه‌يه له ركبهرى و مملاتى بى نامانى تاك و گروپانى سياسى له سه‌ر ده‌سه‌لات. دياره ته‌م مملاتى و كيشماكيشانه تا راده‌يه‌كى زۆر له كيشماكيشى سوپايى ده‌چيت. جا كاره‌كه له بنه‌ره‌تدا له پاي ده‌سه‌لاتى سياسيدا بيت، بۆيه ستراتيژو ميكانيزم و تاكتيكى ته‌وتوى ده‌ويت كه سه‌ر كه‌وتن مسوگه‌ر بكات. هه‌لبه‌ته چ له ژيانى سياسيدا چ له ژيانى كۆمه‌لايه‌تيدا هه‌ميشه دوو لايه‌ن و زياتر له روانگه‌ى به‌رزه‌وه‌ندى ناكۆك و جياوه له سه‌ر بابته‌يكى تايبه‌تي، له كيشه‌و مملاتنيدان. له بازارى سياسيدا حيزبان له خه‌مى به‌ده‌سته‌پناني ده‌سه‌لاتى زياتردان، كه له كۆمه‌لگه ديوكراتيه‌كاندا له رېگه‌ى به‌ده‌سته‌پناني زۆرترين ده‌نگه‌وه به‌ده‌ست ديت. دياره ده‌نگه‌ره‌نيش چاويان له سوودو قازانجى خۆيانه‌و به دواى حيزبىك ده‌كه‌ون كه به‌رنامه‌و پرۆگرامه‌كانى له هه‌ر حيزبىكى دى زياتر ته‌و سوودو قازانجانه‌يان داين بكات. كه‌واته به‌رنامه، ئارمانج و ئاواتى راگه‌يه‌نراوى حيزب له راستيدا كالاى سياسيه‌وه ده‌خرېته

بەردەم موشتەريان(دەنگدەران)جا وەكو چۆن ياساى بازار و دەخوازى ئەو كالايانە بخوینە بازارووە كە پىداويستىيە كانى خەلگى دابىن بكات، حىزبىش دەبى لە برى راگەياندى يەك بەرنامەى ئاساىى و يەك ھەلوئىستى پاىەدار، دەبى كۆمەلە بەرنامەيەك بختە بازارى سياسەتەوہ كە خەلگانىكى زياتر لە دەورى خۆى خر بكتاەوہ.

## "۷"

ديارە لە ھەلبژاردنە گشتىيە كاندا دوو جوړە رەفتار لە لايەن حىزبە كانەوہ بەدى دەكرى: يەكەميان رەفتارى توندو تيژە، ئەمەيان زياتر لە لايەن حىزبانى ئايدۆلوچيست و دوگماتىست و كەم سەنگەوہ پەپرەو دەكرى. زمانى سياسى ئەمجوړە حىزبە جوړىكە وەكو ئەوہى حەقىقەتى موتلەقيان بەدەست ھىنابى و بە ھىچ جوړى ئامادە نين سازشى لەسەر بكن و ئىدى دروشمى بريقەدارى وھا دەخەنە روو كە زۆر لە دروشمى ئاساىى واقىعى، زياتر خەلگى رابكيشىت، بە تايبەتى ئەو خەلگانەى كە راستەوخۆ سەروسەختيان دەگەل سياسەتدا نىيە. ديارە لە لايەكى ترەو بە زمانىكى زۆر پيس و دزيو و بازارى، لە عەلەبى حىزب يان حىزبانى ھەفركى خۆى دەدوى و بگرە بوختانى ئەخلاقيشيان بو ھەلدەبەستن و ئەمە لە كەنالەكانى راگەياندىدا رەنگ دەداتەوہ. ھەلبەتە كەسيك ئەگەر بىھوى، دەتوانى لە زمانى ئەمجوړە حىزبانەوہ پەى بە ماھىيەتيان بەریت و ھەلوئىستى خۆى ديارى بكات. زمانى ئەو جوړە حىزبە كەم و زۆر بەشى ناشتى نايەلئتەوہ ئەمجوړە زمانە تەنيا نەخۆشانى فيكرى و دەروونى لەزەتى لى دەبين.

ديارە ئەم توندىيە تەنى لە چوارچۆدەى زماندا ناوەستى و بگرە بوارى پراكتىكيش دەگرئتەوہو دەكەونە پەلاماردان و رەشەكوژى و ئازاردانى ئەندامانى حىزبە ھەفرەكانى خۆيان. ديارە لە كەش و ھەواى ناوھادا بىر لە ھاوبەندى و ھاوپەيمانى ناكريتەوہ ئەو حىزبە توندانە تەنيا بىر لە خۆيان و ئارمانجە پوچ و ناواقىعيە كانيان دەكەنەوہ. دووھميان رەفتارى نەرم و نىانە، ئەمەيان زياتر لە لايەن حىزبانى رەسەن و ميژووكردو متمانە بەخۆ و

به جه ماوه‌ری خه‌لکموه په‌یره‌وی ده‌کریت. زمانی سیاسی ته‌مچوره حیزبه زور نهرم و لۆژیکی ده‌ییت، ته‌وه‌نده‌ی ته‌قل و ئاوه‌زی خه‌لکی ده‌دوینی و کاری له‌سه‌ر ده‌کات، لا به‌لای ختوکه‌دانی سۆزدا ناکاته‌وه و هه‌لبه‌ته پایه‌ی جه‌ماوه‌ری ته‌م بابه‌ته حیزبه، له زمانیدا ره‌نگ ده‌داته‌وه و پتر په‌نا وه‌به‌ر دایه‌لۆگ و هاوپه‌یمانیتی و هه‌ق‌به‌ندی و ناشتی و رینکه‌وتن ده‌بات تا وه‌به‌ر توندوتیژی به‌ریت و له بری ته‌وه هه‌ولتی دۆزینه‌وه‌ی کار بو خه‌لکی ده‌دات، بیروباوه‌ری گشتی به‌لای خۆیدا راده‌کیشیت.. واته ده‌یان‌ه‌وی به‌ گویره‌ی توانا خزمه‌تی جه‌ماوه‌ری خه‌لک بکه‌ن.. جا ده‌نگی ده‌نگ‌ده‌ر وه‌کو پارهی ده‌گمه‌نه و نابیت به‌ هه‌موو کالایه‌ک بدریت..

## ۲۹- داستانى گەلگامېش و دوو قسە..

"۱"

هەلبەتتە تېرەى بەشەر بە پۆژ و دوو پۆژ و کوت و پېرو لە خۆرا نەگەببەتە ئەم ئاست و ئەم پۆژو پۆژگارەى كە هەنووكە تىيدا دەژى. بەلكو زۆربەى هەرە زۆرى ژيانى لە قۇناغى ھۆقىيەتى و بە كىببەتتى بردووتە سەر. واتە رېژەى هەرە زۆرى ژيانى بەشەر دەكەوتتە سەردەمەكانى وەكو دەلئىن پېش مېژوووە.. كە بە ملىونان سالى خاياندوووە پاشان بەرەبەرە بەرەو قۇناغى شارستانىيەت كشاوہ.. يەكەجار بەشەر لە دۆلى رافىدەين و دۆلى نىلدا، لە ئاخرو ئۆخرى ھەزارەى چوارەمى پېش زابىندا، لە ژيانى كىببەتتە بەرەو ژيانى شارستانىيەت و مەدەنىيەت ھەنگاوى نارو و ھەموو پىنداويستىيەكانى بەپېى توانا و قۇناغ بۆ خۆى دابىن كروووە داھىتاوہ وەكو دروستكردنى شاران، دانانى سىستەمى حوكمرانى، داھىتانى نووسىن و تۆمارگەرى و دانانى ياسا و رىسا بۆ رىكخستنى ژيانى كۆمەلايەتى، ھونەر و ئەدەبىياتى جۆراوجۆر، مومارەسەى ئابىن و دروستكردنى دامەزراوہى ئابىن مىناكى پەرستگەو كاھىنان، و ھەرەھا بەكارھىتانى تەكنۆلۆژيا و دامودەزگای ئاودېرى و كشتكارى، و ھەولدان بۆ كۆنترۆلى ژىنگەو سروسشت و سوودوگرتن لە ئىمكانەتەكانى سروسشت..

دیارە فەزلى پەبىردن بەم نەھىيانە و دۆزىنەوہيان، دەگەرپتەوہ بۆ زانستى شوپنەوارناسى (ئارکۆلۆجىا) كە ئەویش وەكو زانستىكى كارا و كارىگەر دەگەرپتەوہ بۆ نىزىكەى دووسەد سالىك لە مەوہەر، كە توانى شوپشىكى گەورە بەرپا بكات و كرديە كارىك كە بەشەر لە

میژووی پهرسه‌ندنی خۆی ئاگادار بیټ و ئەوه بزانیټ که له هەرتک دۆلی ناڤریدا ژیارو شارستانییه‌تیک هەبووه که به دهیان سەده پیش ژیارو شارستانییه‌تی یۆنان و رۆمان کەوتوو. واتە به پێی کەشفکارییه ئارکۆلۆجییه‌کان کۆنترین شارستانییه‌ت له دۆلی رافیده‌ین و نیلدا بهر له سەرده‌مانی میژوو سەری هەلداوه و به‌ره‌بەرە گەشە‌ی کردوو و پەره‌ی سەندوو و له ناخرو ئۆخری هەزاره‌ی چواره‌می پیش زاینیدا گەییووته ئاستی خەملین و پوخته‌یی خۆی، بۆیه هەندی له توێژەران ناوی شارستانییه‌تی رەسه‌نیان لی ناوه.. دیاره هەر به‌ فه‌زلی گەپان و پشکینیه ئارکۆلۆجییه‌کانه‌وه توانراوه رازو رەزمی ئەو خەتانه‌ش بدۆزێتەوه که ئەو دوو شارستانییه‌ته له‌ بوا‌ری تۆمارگەریدا به‌ کاریان هی‌ناون، که بریتین له‌ خەتی هی‌رۆگلی‌فی له‌ دۆلی نیل و خەتی بزما‌ری له‌ دۆلی رافیده‌ین.

بە‌مه‌ش توێژە‌رانی پسپۆر توانییان ئەو ده‌قه نووسراوانه‌ بخویننه‌وه که له‌ هەردوو شارستانییه‌تی ناڤریدا و له‌ بوا‌رین جیا‌و‌ازی ئە‌بستمۆلۆجی و کاروباری ژیاندا به‌ره‌م هاتون. شایه‌نی باسه‌ ئەو زانست و زانیاری و ئە‌ده‌بیاته‌ی له‌و دوو دۆله‌دا به‌ره‌م هاتون له‌ ئاستی‌کی ئە‌وه‌نده پیشکە‌وتوو‌دابوون که توێژە‌ران تیک‌را قه‌ناعه‌تیان وایه که بناغه‌و هی‌می زانست و زانیاری و پره‌نسیپه‌کانی ئە‌ده‌بیاتی تیره‌ی به‌شەر، له‌و دوو شارستانییه‌ته‌دا و به‌ر له‌ پتر له‌ پینچ هەزار سال داریژراوه.

جا ئیستا با بی‌نه‌وه سەر بابه‌ته‌که‌ی خۆمان که داستانی گە‌لگامیشه. ئە‌مه‌ شا‌کاری‌کی ئە‌ده‌بی شارستانییه‌تی دۆلی دوو روبراره. دیاره که بایه‌خێکی یه‌جگار فره‌ی له‌ میژووی ئە‌ده‌بیاتی به‌شە‌رو پهرسه‌ندنی ه‌زری مرۆفانیدا هه‌یه، چونکه تا ئیستا یه‌که‌مین هه‌ولێ مرۆفه‌ بۆ گوزارشتکردن له‌ ژیان و به‌هاکانی ژیان و کاروباری کۆمه‌لگه‌و گ‌رفته‌کانی تاک، به‌ شێ‌و‌ازی هه‌نەر و خه‌یاڵ.. هه‌رچه‌نده ئە‌مه له‌ میژووی پهرسه‌ندنی ئە‌ده‌بی تیره‌ی به‌شە‌ردا به‌ یه‌که‌مین هه‌ول داده‌تری، به‌لام ئە‌وه‌ی مایه‌ی سه‌رسامییه، ئە‌وه‌یه که وێ‌رای کۆنییه‌که‌ی هه‌موو خه‌سله‌ته‌ بنه‌ره‌تییه‌کانی ئە‌ده‌بیاتی پوخته‌ی جیهانی تیا‌دایه، چ له‌

پرووی شیوازو چۆنییەتی گوزارشتەووە چ لە پرووی نیوەرۆک و بابەتەووە چ لە لایەنی خەون و خەیاڵ و وینەیی هونەری و گێرانیەووەی چیرۆکقانییەووە.

جا ئەگەر بێت ئەدەبیاتی شارستانییەتی دۆلی دوو پرووبار، چ لە پرووی زەمەنی بەرھەم هینانییەووە چ لە پرووی تۆمارکردنییەووە دەگەرپیتەووە بۆ ئاخروئۆخری ھەزارەیی سییەم و سەرەتای ھەزارەیی دووھەمی پێش زاین، دەگەڵ ئەدەبیاتی شارستانییەتەکانی دیدا بەراورد بکەین، دەبینین لە ھەر ھەموویان کۆتەرە بەمەش دەبێت بە کۆتەترین ئەدەبیاتی جیھان. بۆ نمونە کۆتەترین ئەدەبیاتی شارستانییەتی میسری لە شاری (ئوگاریت)دا کە شاریکی کۆنی کەنعانییە، دۆزراووتەووە دەگەرپیتەووە بۆ دەورویەری نیووی ھەزارەیی دووھەم. واتە بەلای کەمەووە پێنج سەد ساڵ دوای ئەدەبی کۆنی عێراقی کەوتووە. ھەلبەتە سەبارەت بە ئەدەبیاتی عێری کۆنیش کە لە تەوراتدا ھاتووە چەند سەدەبەک دوای ئەدەبیاتی کۆنی دۆلی دوو پرووبارە، چونکە کۆتەترین تۆمارکردنی تەورات دەگەرپیتەووە بۆ ھەردوو سەدەیی شەش و پێنجی پێش زاین.

خۆ سەبارەت بە ئیلیادەو ئودیسیسەش کە بە کۆتەترین بەرھەمی ئەدەبی یونان دەژمێرین، کۆتەترین تۆمارکردنیان بۆ ھەردوو سەدەیی ھەوتەم و ھەشتەم دەگەرپیتەووە. واتە نزیکی پێنج سەدەبەک لە دوای ئەدەبیاتی دۆلی دوو پرووبارەووەیە. سەبارەت بە "ریک-فیدا"ش کە سەرقالەیی ئەدەبی کۆنی ھیندییە، ھەرەھا "ئاقیستا" کە کۆتەترین ئەدەبی ئێرانییە، ھیچ یەکیکیان بەر لە نیووی یەکەمی ھەزارەیی یەکەمی پێش زاین تۆمار نەکراون، یانی زەمانی تۆمارکردنی ئەدەبی کۆنی دۆلی دوو پرووبار پتر لە ھەزار ساڵ بەر لەوانە..

لێرەدا پێویستە ئاماژەبەک بەو ھەش بکری کە ھەموو ئەو ئەدەبیاتانەیی بە نمونەو بە مەبەستی بەراورد دەگەڵ ئەدەبیاتی دۆلی دوو پرووباردا ھینامانەووە، لە لایەن کۆکەرەووە و نغیساران و (نساخ) شۆقە کارانیانەووە دەستکاری کراون، بەلام ئەدەبیاتی سۆمەری و بابلی بە دەقی خۆیانەووە، وەکو چۆن لە لایەن عێراقیانە کۆنەووە بەر لە چوار ھەزار ساڵ لەسەر

خشت تۆمارکراون، گهییوونته دهستان.. دیاره ناچیتته ئەقلهوه ئەم شارستانییهته کوتوپرو بى هیچ پېشینهیهك و وهکو قارچك ههلتۆقی بیت، دهبی پېشتریش زه مینهیهك هه بووبی.

تا ئیستا ئەو دهقه ئەدهبیانهی که به خهتی بزمازی و له سهەر خشتان نووسراون، سهەرچاوهی هه موو زانیارییهکی ئیمه له مههر ئەدهبیاتی کۆنی عیراق پێک دینن.. دیاره ئەو بهرهمانه هه ندیکیان به زمانی سۆمهزی و هه ندیکیان به زمانی ئەکه دی (واته بابلی و ناشوری) تۆمارکراون.. هه لبهته ژماره ی ئەو خشتانه ی که دهقی ئەدهبیان له سهەر تۆمارکراوه، له چاو کۆی ژماره ی ئەو خشتانه ی تا ئیستا دۆزراونه ته وه و لایه نه جیاوازه کانی ژیان و ژیازی ئەو سهرده مه و میلله تانی ئەو سهرده مه یان له سهەر تۆمار کراوه، که نزیکه ی یهک ملیۆن خشت ده بیته، یه جگار که مه و ئەوپه ری سی چوار هه زار خشت ده بیته.. ئەم خشتانه له سه رانه ری دنیا دا بلاو بوونه ته وه و له مۆزه خانه به ناوبانگه کانی جیهاندا هه ن..

مه به ستمان له تیکسته ئەدهبییه کان ئەو دهقانه یه که به شیوازیکی هونه ری و له وینه یه کی قه شه نگ و جواندا گوزارشتی له هه ست و نه ست و ئەزمونی ئاده میزاد کردوه و کاری له وه رگر کردوه. ئەدهبیاتی شارستانییه تی دۆلی دوو پروبار زیاتر به دهوری ئەم ته وه رانه دا سوپا وه ته وه: خه لیه قه ت و پیره ی بوون، و اتا خوا وه ندان و شتان و خولقانی ئاده میزاد، ئەسل و پیره ی خوا وه ندان، داستان و کاری قاره مانان و خوا وه ندان و نیمچه خوا وه ندان.

واتا ئەدهبیاتی داستانی، که گه شترین نمونه ی ئەم بابه ته، داستانی گه لگامیشه.. چیرۆکی تۆفان، ئەفسانانی پاش مردن، ئەدهبیاتی په ندو نامۆژگاری و بابه تین خێروه پروه دادخوایی، ئەدهبیاتی شانازی و ده مه ته قی، ئەدهبیاتی ساتیرو فابیل، ئەدهبیاتی لاوانه وه و شین، به تاییه تی لاوانه وه و شین بو شارانی ویرانکراو و هه ره سه پینانی زنجیره خانه دانی هوکمران. ئەدهبیاتی قیان و ئەقینداری و نوێژو نزاو وێردو پارانه وه.

داستانی گه لگامیش له سهر دوازده خشت تۆمار کراوه، بۆیهش له سهر دوازده خشت تۆمار کراوه چونکه دهقه که درێژو له سهر بهك خشت جیئ نه بووه تهوه، ههروهها پرویهی ههر خشتیک له (50×50) سم دووجا زیاتر نه بووه.. بینگومان داستانی گه لگامیش به کیکه له شاکاره ئه ده بییه هه ره کۆنه کانی جیهان.. تو بلی ئه م شاکاره خاوه نیکی نه ییت، له لایه ن که سینکه وه یان چند که سینکه وه دانه نراییت؟!..

به گوێره ی سهرچاوه میژوو بییه کان له شارستانییه ته کۆنه کاندایا، جگه له چند شارستانییه تیکی که م نه ییت، به تاییه تی له ههردوو شارستانییه تی یۆنانی و رۆمانی، وا باوه زۆر به دهگه من ناوی دانه ران، له ئه دیب و نوسه ران و شاعیران له گه ل بهره مه کهیدا برایت. ئه گه ره هه ندی دهقی ئه ده بیمان پی گه بیییت و ناوی خه لکانیکی پیوه ییت، ئه وا به زۆری ناوی کۆکه ره وه و ئاماده کارو نفیسکاره کان (نساخ) بووه.. رهنگه هۆی ئه م دیارده یه، واتا دیارده ی فه رامۆشکردنی ناوی دانه ر بۆ ئه وه بگه ریتته وه که به شی هه ره زۆری بهره مه یین ئه ده بی له شارستانییه تی دۆلی دوو پروباردا له شیوه ی که له پوو ریکی نه ته وه بییدا نه شو فای کردییت و چهن دین نه وه له بهره مه یینانیدا به شدارییان کردییت و له داهینانی یه ک ئه دیب یان یه ک شاعیر نه بووییت.. وه کو داستانه نه ته وه بییه کان و حیکایه ته میللییه کانی وه ک هه زارو یه ک شه وه ئیلباده و ئۆدیسه که دراونه ته پال شاعیری نایینا (هۆمیرۆس - سه ده ی هه شته م یان سه وته می پیش. ز)

یه کیک له حه قیقه ته سه لما وه کانی میژوو ی شارستانییه تی دۆلی دوو پروبار ئه وه یه که پتر له زمانیک به کار هاتووه، سۆمه ری و ئه که دی (بابیلی و ئاشوری) دوو زمانی هه ره باو بوون، زمانی ئه که دی به سهرچاوه ی زمانه سامییه کانی ئه مپۆ ده ژمی ریت. زمانی سۆمه ریش که دیار نییه سهرچاوه ی چ گرویه زمانیکی باوی ئه مپۆکه یه، هه ره که قۆناغی تۆمارکاری (تدوین) له شارستانییه تی دۆلی دوو پروباردا له ناخرو ئۆخری هه زاره ی چواره می پیش زاینیدا دهستی پی کردووه، له وه ده قه ره دا به کار هاتووه که له توورو زانست و زانیاری و ئه ده بیاتی باوی رۆژی پی تۆمار کراوه..

پاشان ئەكەدىيەكان جەلەوى سىياسەتبان گرتوۋەتە دەست و زمانەكەيان، زمانى ئەكەدى سەردەمى ئەكەدىدا (۲۳۷۰-۲۳۳۰ پېش ز) لە ماۋەى ھوكمرانى ئەو زىخېرە خانەدانەدا كە سەرچۆنى ئەكەدى دايمەزانوۋە، لە كاروبارى تۆماركارىدا بەكار ھاتوۋە.. بەلام سۆمەرىيەكان ھەرچەندە دەسلەئى سىياسىيان داۋىيەتتە كزى و نەماۋە، لى زمانەكەيان، ھەر زمانى زانست و كەلتور بوۋە شانبەشانى زمانى ئەكەدى (بايلى و ناشورى) بەكارھاتوۋە گەلېك لە زاراۋە ئىدۆمەكانى ھاتوۋەتە ناۋ زمانى ئەكەدىيەۋە ئەم ناۋىتەبوون و تېكەلبوونە بە رادىيەك بوۋە كە زاننى زمانى سۆمەرى يەكېك بوۋە لە پىنداۋىستىيەكانى زانايان و نووسەران و ئەمەش تا كۆتابى خەتى بزمارى لە سەدەى يەكەمى زابىنىدا بەردەوام بوۋە..

بۆيە پىۋىستە بۆ خۆبىندەۋە تېگەشتى دەقە ئەدەبىيەكانى شارستانىيەتى دۆلى دوو روبرار، ئەم دۋالىزمى زمانەوانىيە بە جەدى لەبەرچاۋ بگىرېت، ئىدى چ لە لايەنى پاچقى گەلېك لە دەقە ئەدەبىيە سۆمەرىيەكان بۆ سەر زمانى ئەكەدى (بايلى و ناشورى) چ لە لايەنى كارىگەرى ئەدەبىياتى سۆمەرى بەسەر ئەدەبىياتى ئەكەدىيەۋە چ لە لايەنەشەۋە كە زاراۋەيەكى يەجگار زۆرى زمانى سۆمەرى رزاۋەتە ناۋ زمانى ئەكەدىيەۋە، ھەلبەتتە ناىت ئەو حەقىقەتەش فرامۆش بگرى كە ئەكەدىيەكان لە زمانى خۇيانداۋ بۆ زمانەكەى خۇيان رېنوس و خەتى بزمارىيان، كە لە داھىنانى سۆمەرىيەكانە، بەكارھىناۋە، ھەر ھەموو ئەو فاكترانە كروويانەتە كارتېك كە ئەكەدىيەكان نەك زمانى سۆمەرى فرامۆش نەكەن، بەلكو بايەخى زۆرىشى پى بدن و بە ناچارى واژەنامەو فەرھەنگى بۆ دروست بكن.

يەكېك لە خەسلەتە گشتىيەكانى ئەدەبى شارستانىيەتى دۆلى دوو روبرار دووبارە كردنەۋەيە، اتا ھەندى پارچەو كۆپلەى دەقە ئەدەبىيەكە لە شۆىنى جىاۋزى دەقەكە دووبارە دەپتەۋە، ئەمە بە زەقى لە داستانى گەلگامىشدا بەدى دەكرېت. بۆ نمونە لە داستانى ناڧرىدا چىرۆكەكە بە دىباچەو پىشەكىيەك لەمەر قارەمان و پالەۋانىيەتتەكانى

قاره مانه كه دهست پى دهكات و كورته يه كى بابه تى چيرۆكه كه به دهسته وه ده دات. له گينه  
 ئەمه زياتر بۆ ئەوه بووييت كه وەرگر (متلقى) وادار بكات په پيچۆرى رووداوه كانى  
 چيرۆكه كه بكات. جا به پى ئەم ديارديه ليكچوونى سهره تاو پيشه كى داستانى  
 گه لگاميش ده گه ل كۆتاييه كه پيدا خۆى له خۆيدا نيشانه و به لگه كى ئەويه كه ئەو دهقه كى  
 گه ييوه ته دهستى ئيمه ته قريبه ن دهقى ته واوى داستانه كه يه..

"۲"

داستانى گه لگاميش به بۆچوونى باسكاران و ميژوونوسانى ئەدهبى هاوچهرخ به  
 يه كيك له لوتكه بهرزه كانى ئەدهبى تى جيهان ده ژمييريت. و باسكارى كى ميناكى "ته ها  
 باقر" پى وايه ئەگر جگه له م داستانه هيچ دهسكه وتيكي زانستى و هونهرى ديكه كى  
 شارستانى به تى دۆلى دوو رووبار نه دۆزرا بابه وه، همر شايسته كى ئەوه بوو پينگه يه كى بهرز له  
 نيو شارستانى به ته ديينه كانى جيهاندا وەرگر يت..

دياره داستانى گه لگاميش كۆتيرين ژانرى ئەدهبى تى داستانى قاره مانى به له ميژووى  
 هه موو شارستانى به ته كاندا، هه رچهنده ئەم داستانه پيش پتر له چوار ههزار سال  
 تۆمار كراوه و رووداوه كانى بۆ سه رده مانى له وهش كۆتير ده گه رپته وه، به لام له رووى ناوه رۆك  
 و بابه ت و ئەو گيروگرفتنه وه كه مالىجه كى دهكات و مامه له كى ده گه لدا دهكات، له رووى  
 شيعريه ته وه، وه كه ئەدهبى تى به نيو بانگه كانى ئەمروى جيهان، هه موو سنوورى كى  
 شوينكاتى به زانوو وه به زيندوو يه تى ماوه ته وه و پير نه بووه و ساته زيندوو وه مروقانى به كانى  
 هه لپژاردوو وه له بۆته كى هونهرى داوه.

واته ئەو پرس و دۆزانه كى كه خستوو نييه ته روو و بهر خوردي ده گه ل كردوون، رهنگه  
 پرس و دۆزى هه موو سه رده م و شوينيك بن و تا رۆژگار كى ئەمروى بى مروقيان مژول  
 كردوو وه كار له ژيانى سۆزدارى و هزرى مروقده كه ن. چونكه ئەم داستانه قاره مانى به  
 نه مره، پرسه ئينسانه هه ستياره كانى وەرگرتوو، وه ك گيروگرفتى ژيان و مه رگ، ئەو ديوى  
 مه رگ، نه مرى.. فره هونه رى بانه كيشه كى ئەزه لى نيوان مه رگ و كه لكه له كى نه مرى

مرۆڤى بەرجهسته کردوه، واتا هونهرييانه جهخت له سهر ئه و تراجيديا ئينسانيه گشتيه ده کاتهوه.

يانى داستانى گه لگاميش به شيوازيكى زۆر کاراو کاريگەر حه تميه تى مردنى نه ک هه به شهري ئاسايى، به لکو حه تميه تى مه رگى پالئه وانىكى ميناكى (گه لگاميش) يش ده سه لمي نيت كه دووسيه كى له مايه و ماكيكى خودايى نه مر بووه و سيه كه كه تى له ماكيكى به شهري فانى بووه، چونكه خوداوندان به پيى داستانه كه، ژيان و نه مريان بو خويان و مه رگ و نه مانيان بو به شهري هه لياردوه..

دياره دياردهى مه رگ تا ئه مرۆش هه ر مه ته ل و له گه زيكي به سويه له ناخى هه به شهري كدا، له سۆزو گودازو هه ست و نه ست و مه يل و ناره زوه كانى ئالاوه تا به شهري پتر بچيته عه مره وه و به روه پيرى بچيت به ئازارتر ده بيت. ئيدى كيشه يه كى له په ستاو و بى پسانه وه له نيوان كه لكه له ي نه مرى و ژياندوستى به شهري له لايه ك و ديارده و حه قيقه تى مه رگ و نه مان له لايه كى تره وه هه يه.

هه لبه ته ئه م شاكاره (داستانى گه لگاميش) ته نيا هه وئيك نيه بو سه لماندنى حه تميه تى مه رگ، به لكو زۆر له وه بالاتره، پرسىكى نه خلاقى يه جگار گه وره ي له خو گرتوه، پرسىك كه له كو نى كو نه وه هزرو بيرى مرۆڤى مژول کردوه.. جا ئه گه ر مه رگ و مردن حه تمى بيت و مرۆڤ بارى نه بات و نه كاريت ژيانىكى هه تا هه تايى و جاويدان به ده ست بيت، چ له ريگه ي زالبون به سه ر ديارده ي مه رگ، چ له ريگه ي زيندو بوونه وه ژيانى پاش مه رگ، كه پي ده چيت خه لكى كو نى دۆلى دوو رووبار، باوه ريان به زيندو بوونه وه و په سلان نه بوو بيت، كه له داستانه كه شدا ئه م لايه نه باس نه كراوه، خو ي له خويدا سه لماندنى ئه و بو چو نه يه.

كه واته مرۆڤ له م ژيانه دا چ ريگه يه ك بگريته به ر؟! دنيا ته رك بكات و له نيرقانادا غه رق بيت؟ يان ريگه ي له زه ت و له زه تخوازي بگريته به رو له هيج شتينا كدا بيدلى خو ي نه كات، وه كو ئه مه له داستانه كه داو به زمانى خودان مه يخانه كه وه گوتراوه؟ يان مل بو

ياسای ژيان و سروشت بدات و جلهوی خۆی بگړیت و کاری وها بکات که له دواى خۆی  
بمیت و جوړه نیویانگ و جاویدانییه کی پی ببه خشیت، وه کو چوڼ قاره مانى داستانه که  
دواى نه وى به ناومیدی ده گه ریته وه و جاویدانى به ده ست نایه نیت، نه موی کردوه؟

ئیدی ئەم دۆزو تیمه گه وړانه نیوه پړۆک و بابه تی جهوه هری و سهره کی داستانه که بیان  
پیکهیتاوه و به گویره ی باوه رین نایینی و دابونه ریتی کۆمه لایه تی باوی نه و رۆژگارو  
سهرده مانه مامه له ی هونه ریبیان ده گه ل کراوه و مالیجه بیان بۆ دۆزراوه ته وه که یه کیتک له و  
مالیجانه نه ویه مرۆف چاری ناچاره و ده بی له ژیان هه لنه یه ت، به گهرمی به پیر ژیان هوه  
بچیت و له رینگه ی کاری چاکه وه ناوینک بۆ خۆی په یدا بکات و له دواى مردن یادی  
به خیری بگریته وه، چونکه یادی به خیری نینسان ده کاته عه مری دووهم.

نه وى مایه ی سه رنجه له م داستانه دا مندال و زۆرییه ت نه کراون به مایه ی نه مری یادی  
مرۆف. چونکه وه کو له سه رچاوه و تیکسته میژووییه کانه وه دیاره، گه لگامیش کوری  
هه بووه له دواى خۆی حوکمرانی "وه رکالی کردوه. واته نه مری یادی تاك له رینگه ی  
کاری باشه ویه نه ک له رینگه یه کی تره وه، هه لبه ته گومانیش له ودا نییه که کاری باش له  
ژیانا جوړینک له ناسووده یی و دلنیا بی رۆحی و ده روونی و له مردندا جوړه نه مرییه ک به  
مرۆف ده به خشیت.

داستانی گه لگامیش جگه له و تیمه و نیوه پړۆکه مرۆفانییه گه وړانه، زۆر بابه تی  
مرۆفانی هه ستیارو جوانی دیکه شی له خۆ گرتوه وهک: خو شه ویستی و دوستایه تی و  
بوغزو کینه و هیقی و خۆزی و یاد کردنه وه ی قاره مانیه تی و پیاو ته ی و پرسک و  
سه رکیشی و لاوانه وه. هه لبه ته لاوانه وه که ی گه لگامیش بۆ "نه نکیدۆ" ی دوست و  
براده ری به یه کیتک له لاوانه وه هه ره گه شه کانی سه رانسه ری میژووی خو شه ویستی و  
دوستایه تی و نه مه کداری ده ژمیری.

به هه ر حال داستانی گه لگامیش جگه له هونه ریبیه ته که ی، ناوینه یه کی بالانمای لایه نه  
جوړا و جوړه رۆحی و کۆمه لایه تی و ژیاریه کانی شارستانییه تی دۆلی دوو پروباره و

سەرچاوهیەکی یەجگار دەولەمەندە بۆ ئەوانەى دەیانەویت لەم شارستانییهتە هەرە کۆن و  
رەسەنە بکۆلنەوه.

هەلبەتە شاكار بە تەبیعیەتى خۆى نە لە یەك زەمان و رۆژگاردا دەهیۆریت و نە لە یەك  
مەرزو بۆدا دەحەوتیتەوه و زەمىن و زەمان دەخاتە ژێر بالئى فرینەوه و بە زوبانى هونەر هەموو  
تیرەى بەشەر دەدوینیت. ئەم دیاردەیه بە ناشکرا لە داستانی گەلگامیشدا دەبینریت، بۆیە  
کاریگەریی ئەم شاكارە بەسەر شارستانییهتە دراوسێکانى شارستانییهتە دۆلى دوو  
پروبارەوه، بە تاییەتى شارستانییهتە قەلەمەرەکانى رۆژەلاتى نزیكەوه، دیارە و هەر لە  
ولائى سۆمەر و ئەكەدا نەهەستاوتەوه و پەریوەتەوه بۆ قەلەمەرەى ئاشورو شوینانى دوورى  
و ئەكو مەلبەندى شارستانییهتە حیسى و شارانى فەلەستینى کۆن. و ئەكو شارى "مەجدۆ"  
کە لە تەوراتیشدا ناوی هاتوو.. هەرۆهە ناوی "گەلگامیش" ی قارەمانى داستانی  
ناقبریش بۆ زۆربەى ئەدەبیاتی کۆنى دنیا پەریوەتەوه و کارەکانى دراونەتە پال قارەمانانى  
میللەتانى دیکەش و ئەكو: "هەرقل، ئەخیل، ئەسکەندەرى جووتقۆچ و ئۆدیسسوس  
قارەمانى ئۆدیسە" ..

هەندى لە باسکاران پێیان وایە ماکی چیرۆکەکانى هەرقل لە داستانی گەلگامیشەوه  
وەرگیراوه کە لە رینگەى فینیقییه کەنەوه گەییووتە ولائى یۆنان.. هەردوو قارەمان ماکیکی  
خواییان تێدايه. هەردووکیان سەر و دۆست و برادەریکی گیانى بە گیانیان هەبووه،  
دۆستەکەى گەلگامیش "ئەنکیدۆ" بووه، هینەکەى هەرقل "یولیۆس" بووه. هۆى  
کارەساتى هەریەکەیان مێچکە خواوەندێک بووه. "عەشتار" سەبارەت بە گەلگامیش و  
"هیرا" سەبارەت بە هەرقل.

هەردووکیان بەرەنگارى شېر بوونەتەوه و کوشتویانە و بەسەر گاجووتى ئاسمانى پېرۆزدا  
سەرکەوتون، هەرقل گیانى ئەفسووناوى جاويدانى دۆزییهوه و گەلگامیشیش هەمان شت،  
هەرقل، سەردانى "دورگەى مەرگ" ی کردو گەلگامیش بە دەریای مەرگدا تێپەری.. و  
زۆر خالى دیکەى هاوبەشیان لە نێواندايه.. هەرۆهە "هۆمیرۆس" ییش گەلیک لە

رووداوه کانی داستانی گه لگامیشی ودرگرتووه داویته پان "ته خیل"ی قاره مانى به نیوانگی ئیلیده. ته خیلش براده ریکى ههیه به نیوی "په ترۆکلۆس" که به رانبر به "ته نکیدۆ"ی براده رى گه لگامیشه و دایكى ته خیل میچکه خواوه نده، نیوی "تیتیس" سه ته مهش به رانبر به "نه نسون"ی دایكى گه لگامیشه.

هه لبه ته گه لگامیش یه کیکه له قاره مانه داستانییه هه ره به نیوانگه کانی میژوی ته ده بیاتی شارستانییه تی دۆلی دوو پروبار. کارو کرده وه و ریسک و سه رکیشیه کانی بوون به سه رچاوه و که ره سه ته و ماکی زۆر داستان و حیکایه تی سۆمهری و باییلی.. به لام وه کو حه قیقه تی میژویی، زانیاری ده رباره که مه و به گویره ی هه ندی سه رچاوه گوايه له پاشایانی خانه دانی وهرکا بووه له پیترستی نیوی پاشایانی خانه دانی ناخبریدا به پیئجه مین پاشای ته و خانه دانه دانراوه.

\*\*\*

هه رچه نده داستانی گه لگامیش له لایه نی هونه ری چیرۆکفانییه وه وه کو یه که یه کی چیرۆکفانی یه که گرتوی ته واو دیته به رچاو، به لام که لیی ورد ده بیته وه له ریزبه ندی رووداوه کانی راده مینیت، زیاتر له کو کردنه وه یه کی ته ده بی ده چیت، یانی چهند پارچه و به شیکی جیاوازه دراونه ته ده م یه کتره وه هه ر پارچه و به شیکی ده رباره ی کارو رووداویکی جیاوازه.. یه کیک له و پارچه و به شه گرینگانه بریتیه له و سه ره به وردانه ی که چیرۆکی قاره مانیه تی و ریسکه کانی گه لگامیش و ته نکیدۆی دۆستی ده گیریته وه. به شیکی گرینگی دیکه ی داستانه که بۆ حیکایه تی تۆفانه که ته رخان کراوه که بۆ خۆی له لایه نی هونه ریه وه بابه تیکى سه ره به خۆیه و تابلۆی یازده مینى له دوازه تابلۆکى داستانه که بۆ ته رخان کراوه.. به شی سیه میش که له تابلۆی دوازه میندا تۆمارکراوه بۆ خۆی چیرۆکیکی سه ره به خۆیه و په یوه ندییه کی ته وتۆی نه به رووداوه کانی داستانه که وه هه یه و نه به بابه ته گشتیه که وه، که بریتیه له وه سفی هادیس، واتا دنیاى ژیرین و جیهانی رۆخان، یان ته و دنیا وه کو چۆن ته نکیدۆی هاوړی گه لگامیش دیتویه تی..

دەربارەى پىنكھاتەى ھونەرىيە داستانەكە، دانەر يان دانەرەكان، ھەردوو بەشى يەكەم ، كە برىتتییە لە باسى قارەمانییەتى و ریسكەكانى گەلگامیش و ئەنكىدۆى ھاوپى و بەشى دووهمیان، كە باسى تۆفانە بەنیوبانگەكەى، بە جۆرى داووتە دەم یەكترەو كە یەكیتییەكى ھونەرى تەواویان پى بەخشىو، ئەگەرچى شیوازیکیان بەكار بردوو كە زیاتر لە شیوازی گىرانەوہى چىرۆكەكانى ھزارو يەك شەوہو كلیلە و دیمنە دەچیت. بەلام بەشى سىيەم كە وەسفى ھادیسە (دنیای ژیرین) وەكو چۆن ئەنكىدۆ دیتووہىتى، پەيوەندیەكى ئەوتۆى بە بابەتى داستانەكەوہ نییە، بۆیە زۆرجار لە لایەن پاچقەوانانى داستانەكەوہ فرامۆش كراوہ..

وەكو پىشتىش ئاماژەمان كەردى تازەترین نوسخەى داستانى گەلگامیش دەگەریتەوہ بۆ سەدەى ھەوتەمى پىش ز، ئەم نوسخەى لە كىتیبخانەى پاشای ئاشورى (ئاشور پانىپال ٦٦٨-٦٢٦ پ.ز) دۆزراوہتەوہ، برىتتییە لە دوازە تابلۆ، ھەر تابلۆیەكى بەسەر شەش خانەدا داہەش كراوہ، ھەر تابلۆیەك سىسەد بەیتى تىايە، جگە لە تابلۆى دوازەدەىم كە سەدو پەنجا بەیتى تىايە وەكو گوتمان پەيوەندى بە رووداوەكانى داستانەكەوہ نییە..

ھەلبەتە بايەخدان بە شۆینەوارناسى و دۆزینەوہى ئەم تابلۆیانەو شتى دیکە لە شارە كۆنەكانى عىراقدا، دەگەریتەوہ بۆ نیوہى سەدەى نۆزدەىم.. ھەندى لەوانەى كە لەم بوارەدا جى-دەستیان دیارە و پىويستە ناو بىرین ئەمانەن: "ئوستن ھنرى لېرد، ھرمز رسام، جورج سمت". بە ھەر حال ئەم داستانە بەم دەقەى ئىستايەوہ تەقربەن دەقیكى تەواوہ بە تەواوہتى جىگەى باوہرەو پىشتى پى دەبەستىت و بۆ زۆر زمانانى دنياش پاچقە كراوہ، لەوانە: ئىنگلیزى، روسى، دانىماركى، فنلەندى، جۆرجى، ئىتالى، ھۆلەندى، عىبرى، ھەربى، فارسى و زۆر زمانى دیکەش (جگە لە كوردى!!)..

لە کوتاىیدا پىويستە ئەوہ دووپات بەكەینەوہ كە گەلگامیش دووہم داستان و شاكارى بابلییەكانە. برىتتییە لە دانراوێكى ئەدەبىيە يەكجار جوان و لەبەر دلان. ئەم داستانە برىتتییە لە دوازە تابلۆ، ئەفسانەى تۆفان، زۆربەى ھەرە زۆرى تابلۆى یازدەمىنى

گرتووه تهوه. همرچهنده له سهره تادا وا دیتنه بهرچاو که چیرۆکی تۆفان به تۆزی تیهه لکیشی رووداوانی داستانه که کراوه، به لām له راستیدا یه جگار گونجاوه ده گهل ریتمی کاره ساتاوی داستانه که دا. زۆر ره ههنده مهوداوا مانای تایبه تی دیکه ی پی به خشیبوه و دوویاتی کردووه تهوه که نه مری و جاویدانی تراویلکه یه که و هیچ به شه ریگ نایگاتی.

گه لگامیشی قاره مان و پاشای شاری ئورک که سییه کی خواهنده و دوو سییه کی به شه ره، ژیانی خۆی له پاو و شکارو رابواردن و نازاردانی خه لکیدا به سهر دهر دو زۆر به توانای خورافی خۆی ده نازیت، پاشان نه نکیدۆ ده ناسیت. دۆستایه تی پتهوی نیوانیان ئاوه پۆی ژیانی ده گۆریت و لی دهر پیت هیژو توانای خۆی بۆ کاری چاکه له گهل خه لکیدا تهرخان بکات. ههر دوو دۆست و یاوه ده دست ده نه زنجیره یه ک ریسک و موعامه ره یه کی چاکه کارانه. به لām نه نکیدۆ له یه کینک له و موعامه رانه دا ده مریت. ئیدی گه لگامیش دیته وه سهر خۆ و په ی به کاره ساتی راسته قینه ی ژیانی به شه ره ده بات. سهری خۆی هه لده گریت، روو له ده شت و بیابانان ده کا، تهخت و تاج و ولاته که ی به جی دیلیت و به دووی نهینی جاویدانی و نه مریدا ده گهریت. ویرای نه وه ی سییه کی خواهنده بوو، به لām ریژه مرۆقانییه که ی دوو چاری هه مان چارنوسی هاوبه شی تیره ی به شه ری ده کات.

پاش زه همت و ماندووبوونیککی له راده به دهر و له سهرووی تاقه تی مرۆقه وه، گه لگامیش ده گاته ئوتوناپشتم، نه و مرۆقه ی که خواهنده ژیانی جاویدانی پی به خشیبوو، پرسیماری رازو نهینی جاویدانی و نه مری لی ده کات، که چۆن به ده ست ده هینری. ئوتوناپشتم حیکایه ته که ی بۆ ده گپرتته وه و ئه رخایه نی ده کات که نه مه کاری کرده نییه و به و ناسانییه بۆ هیچ به نی به شه ریگ دووباره ناییتته وه. ئیدی رازو نهینییه کانی رووداوی تۆفانی گهره ی بۆ که شف ده کات..

بۆ زانیاری زیاتر پروانه ئەم سەرچاوانه:

\*- طه باقر/ملحمة طلطامش وقصص اخرى عن طلطامش والطوفان/ ١٩٨٠ منشورات وزارة الثقافة والاعلام/الجمهورية العراقية.

\*- گنجینه حماسه‌های جهان/زرار شالیان/ترجمه و توجیح: علی اصغر سعیدی/چاپ اول/ زمستان ١٣٧٧، تهران.

\*- ئیلیاده، هۆمیرۆس/پیشه‌کی و وەرگێڕانی هه‌مه‌که‌ریم عارف/١/٢٠٠٩/چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م.

\*- جلجامش / ملحمة الرافدين الخالدة/ فراس السواح.

## ۳۰ - پېشەكېپەك دەرپارەي ئېلىپادە

(۱)

دیارە ئېلىپادە و ئۆدیسە وەكو دوو شاكارى ھونەرى بە درىژابى مېژوو، كارىگەرىيان بەسەر كارىن ئەدەبى و ھونەرى نەوہ يەك لە دوای يەكەكان ھەبووہ. ئەم دوو داستانە، لە كۆنەوہ تاكو رۆژگارى ئەمپۆ بە پەمزو ھىماى ھونەرى نەمر دائراون و ھەر ئەم نەمىرىيە پاراستوونى و كردوونەتییە كارىك كە بگەنە دەستى ئىمەى خەلكى سەدەى بىست و يەكەم و لەزەتە ئەستاتىكېپەكەى خۆيان پيارىزن.

جا ئېلىپادە و ئۆدیسە چەند ماىەى سەرسامى بوون و چەند كارىگەرىيان ھەبووہ، ئەوہندەش ماىەى جىاوازی بىرو بۆچوونى ئەھلى قەلەم بوون لە ھەموو شوین و سەردەمىكدا.. ھەندى كەس پىيان واىە ھۆمىرۆس ئەم دوو قەسىدەى نەھۆنىوہتەوہ، بەلكو كۆمەلە كورته قەسىدەىەكى لەسەر جەنگى تەرودادە خړکردۆتەوہ، رىكى خستوون و داوئىيەتە دەم يەكەوہ، پاشان كردوویەتى بە دوو بەشەوہ، يەكیان دەرپارەى تۆران و تورپەبوونى ئەخىلەو دووہمىيان لەسەر گەرانەوہى (ئودوسىوس)ە.

ئىدى لەگەل تىپپەر بوونى رۆژگاردا بەشى يەكەم ناوى ئېلىپادەى وەرگرتگە و ھى دووہم ئۆدیسە. ھەندىكى دى لايان واىە ھۆمىرۆس تەنيا ئېلىپادەى ھۆنىوہتەوہ، ھۆنەرىكى خۆویژى دىكە ئۆدیسەى ھۆنىوہتەوہو پاشان بە ھەلەو نارەوا ئەویش دراوہتە پال ھۆمىرۆس.. ھەندىكى دى پىيان واىە ھۆمىرۆس، شاىەرىكى خۆویژى گۆرانىبىژى ھۆنراوانى فۆلكلۆرى بووہ پاشان ئەو ھۆنراوہ فۆلكلۆرىيانە لە لايەن خەلكانى دىكەوہ كۆ كراونەتەوہو بە ھەلە دروانەتە پال ھۆمىرۆس.. ھەندىكى دى ھەر بەوہندەوہ ناوہستن،

بەلكو لە ناوی (ھۆمىرۆس) ىش بە گومانن.. وشەى ھۆمىرۆس ماناى كۆرە دەگەينەن، گوايە (كۆرە) نازناوى ئاشق و شاعىرىكى ناينا بوو و ميژوو ناوہ راستەقىنەكەى بۆ تۆمار نەكردووين و ئىدى ئەو نازناوہ جىگەى ناوہ راستەقىنەكەى ئەو ئاشق و شايەرى ھۆمىرۆس كەسايەتتەىكى تر بە گومانن كەسەك بە ناو يان نازناوى ھۆمىرۆس ھەبووى. واتە ھۆمىرۆس كەسايەتتەىكى خەيالئىيە و پاشان وەكو كەسايەتتەىكى راستەقىنە خۆى بەسەر زاناىان و ميژوونوسانى ئەدەبىياتدا سەپاندوو و بوو بەم ناوہ زىندووى كە ئىستا لە سەرانسەرى گىتتيدا فرە ناسراوہ.

بە ھەرحال وىراى جياوازى ئەو بىرو بۆچوونانەى لەمەر "ھۆنەر" ئىليادە و ئۆدىسە ھەيە، وىراى جياوازى ئەو پرسىارانەى كە: لە كوئىدەر لەدايك بوو، زىانى چۆن بوو، لە چ سەردەمىكا ژياوہ، رادەى پەيوەندى ھۆنەر بە بوويەرو رووداوہكانى ناو داستانەكان... و زۆر شتى دىكەش، بە ھەرحال بىرو باوہرو بۆچوونەكان چەند زۆر بن و جياواز بن، بە تۆزقائلىش لەو حەقىقەتە ناگۆرن، كە دوو دانە گەوھەرى دانسقە بە ناوى ئىليادە و ئۆدىسە گەيىونەتە دەستى خەلكى ئەم سەردەمە و پەساپۆرتى ئەم گەشتە دوورو درىژەشيان تەنيا ھونەرىيەتى خۆيان بوو، جا خواى دەكرد لە بنى خاوەنپان نەدەبوو. چونكە ئەوہى بۆ خوئنەر گرینگە دەقى داستانەكانە وەكو چۆن ھەن، نەك ھۆنەرەكەيان.

(۲)

وەكو دەزانين، ھەر يەكەك لە ئىليادە و ئۆدىسە بەسەر بىست و چوار پاژدا دابەش بوون، كە رەخنەوانانى كۆن ناوى سرووديان لى ناون، واتە ھەر يەكەكيان برىتتەى لە بىست و چوار سروود، ديارە ئەم تەقسىمبەندىيە لە سەرەتاي پەيدا بوونى ئەو جووتە داستانەدا نەبوو، دواتر لە لايەن ئەھلى ئەدەب و قەلەمەوہ ئەم تەقسىمبەندىيەى بۆ كراوہ.. ھەر يەكەك لەم بىست و چوار سروودە لەژىر پىتتەكى ئەلقبايى بىست و چوار پىتەى گرىكىدا دانراوہ، سروودەكانى ئىليادە بە پىتتە گەورە (كەپىتال) و ئەوہكانى ئۆدىسە بە پىتتە بچوك (سەمۆل)

ديارى كراون. بۇ نمونە سروودى يەكەمى ئىليادە بە پىتى ((A))ى دەستىشان كراوۋ ھى ئۆدیسە بە پىتى ((a)). ديارە دەبى ئەم تەقسىم بەندىيە دوای گۆران و پەرەسەندن و جىگىر بوونى ئەلفبای گرىكى و گىرسانەۋەى لەسەر بىست و چوار پىت، ئەنجام دراىت، زانايان لەو باۋەرەدان كە ئەم كارە لە سەردەمانى پىش زايىندا لە لايەن "زىنودو توس" ھوۋ ئەنجام دراۋە، كە لە دەۋرۋەرى سالى ۳۲۵ پ.ز لەدايك بوۋە، لە سالى ۲۸۴ پىش ز، بە يەكەم بەرپۆبەرى كىتبخانەكەى ئەسكەندەر دامەزراۋە. يەكەم كەس بوۋە ھەۋلى رىكخستن و ساغ كەردنەۋەو بلاۋ كەردنەۋەى ھۆنراۋەكانى ھۆمىرۆسى داۋە..

ئىليادە لە (۱۵۶۹۳) بەيت پىك ھاتوۋە و ئۆدیسە برىتتىيە لە (۱۲۲۱۰) بەيت، ژمارەى بەيتەكانى ھەر سروودىكى ئىليادە لە نيوان (۶۱ - ۹۰۹) بەيتدايە. سروودى يەكەم (۶۱) بەيتە، سروودى سىيەم (۹۰۹) بەيتە. ژمارەى بەيتەكانى ھەر سروودىكى ئۆدیسەش لە نيوان (۳۳۱ - سروودى شەشەم و ۸۴۷ - سروودى چوارەم) بەيتدايە...

سەردەتاۋ پەيدا بوونى ئەم دوۋ داستانە كەى بوۋە و چۆن بوۋە، ئەمە مشت و مېرى زۆرى لەسەرە، بەلام پى دەچىت لە سەردەمىكدا پەيدا بوۋىن كە نووسىن و تۆمار كەردن ھەبوۋى، جا ئەگەر ھۆمىرۆس بەخۇزى يەكەم كەس نەبوۋى كە نووسىنى بۇ تۆمار كەردنى ھۆنراۋەكانى بەكار ھىنابى، ئەۋا لە سەردەمىكدا ھۆنىۋىيەتەۋە كە نووسىن و تۆمار كەردن لە باۋ و برەۋا نەبوۋە، چۈنكە شەقلى زارەكى بە دارشتنى ھەردوۋك داستانەكەۋە ديارە، بە ھەرحال ئەم بۆچۈنەنە ئەۋە ناسەلمىن كە ھۆنراۋەكانى ھۆمىرۆس لەگەل پەيدا بوۋىاندا، ئىدى لە ئاستىكى بەرىن و بەربلاۋدا تۆمارو بلاۋ كراۋنەتەۋە. بەلكو كەوتۆتە سەر زارى ئاشقان و شايارەن و نەۋە دوای نەۋە گىپراۋەتەۋە دەماۋ دەمى كەردوۋە، ئەمەش كەردوۋىتە كارىك كە ھۆنراۋەكانى ھۆمىرۆس لە ئاستىكى بەربلاۋدا بلاۋبىتتەۋە و لە كۆنەۋە بوۋە بە ماىەى سەرنج و مشت و مېرى زانايان و دانايان و ھزرقانان و فەيلەسوفان و ھەر كەسەر لە گۆشە نىگاي خۇيەۋە راقەۋ شۆقەى كەردوۋن و ئىستا بوۋن بە سەرچاۋەى باش بۇ لىككەنەۋەى ئەۋ جوۋتە داستانە...

به هرحال كۆنترين چاپى ھۆنراۋەكانى ھۆمىرۇس لە سالى ۱۴۸۸ى ز-دا لە لايەن "دېمىترىوس خالكوندىلوس" ھە بىلاۋىكرائوتەۋە. لە سالى ۱۵۰۴دا جارىكى دى لە لايەن "ئالدىن" ھە چاپكرانەۋە.. ئىدى زۆر چاپى دىكەى بە دوۋدا ھاتوۋە. بەلام لە پۇژھەلاتى عەرەبىدا، ھىچ زانايەك بىرى لە بىلاۋىكرائوتەۋە ھۆنراۋەكانى ھۆمىرۇس نەكردۆتەۋە، ھەر چەندە چەند بەشىكى زۆرى بە نووسراۋى لەسەر لەبان، لە لەئانەكانى مىسردا لەژىر ئەرزى دۇزراۋنەتەۋە... تا ئىستا ئەم جووتە شاكارە لە لايەن چەند نووسەرو ئەدىبىكى ۋەكو سلىمان البىستانى، درىنى خشبە، (ئەمىن سەلامە) ھە كراۋن بە زمانى عەرەبى، كە كۆنترىيان دەگەرپىتەۋە بۆ سەرەتاي دىھى بىستەكانى سەدەى بىستەم، بەلام ھىچيان پابەندى ئەمانەتى ۋەركىران نەبوون...

ھەرۋەھا لە نىۋەى دوۋەمى سەدەى بىستەمدا چەند باسكارىكى عەرەب ھەندى لىكۆلىنەۋەيان لەمەر جووتە داستانى گۆرىن نووسىۋە، لەوانە كىتەبى: ((ھۆمىرۇس - شاعىرى نەمرى)) دانانى دكتور محمد صفر خفاجە، كە لە سالى ۱۹۵۶دا لە لايەن ۋەشاخانەى "نەھضە مصر" لە قاھىرە چاپ و بىلاۋ بوۋەتەۋە، كە باسى ژيانى ھۆمىرۇس و كارىگەرى ھۆمىرۇس بەسەر نووسەران ۋە ئىدىيانى كۆن و نويدا دەكات و ھەندى پەرەگرافى پەرەگەندەشى لە ھەر يەكەك لە داستانەكان ۋەركىرراۋە، كىتەبى دوۋەم لەژىر سەرنافى "ھۆمىرۇس - مېژوۋى ژيانى سەردەمىك"، لە سالى ۱۹۶۸دا لە ئەسكەندەرىيە چاپ و بىلاۋ بوۋەتەۋە، بە كورتى باسى ژيانى ھۆمىرۇس ۋە دياردەى ھۆمەرى دەكات و ئىدى بابەت و ناۋەرپۇكى جووتە داستانەكە و رادەى پەيۋەندىيان بە مېژوۋە ۋە خراۋتە بەر وردىنى راقەۋ لىكۆلىنەۋەۋە.

(۳)

لىكۆلىنەۋە بەراۋردكارىيەكانى بوارى داستاناسى ئەۋەيان ساغ كرذۆتەۋە كە شاعىر بابەتەكەى لە پروۋداۋىكى مېژوۋىيەۋە ۋەرگرتوۋە، بەلام لە مالىجەى ئەۋ پروۋداۋەدا، دەرھەق بە قارەمانانى داستانەكەۋ كات و پروۋداۋەكان ئەۋپەرى ئازادى بە خۆى داۋە

دهستکاری هونەرییانی کردوو، دياره زانیان سهبارت به رووداوه کانی ناو داستانی ئیلیاده بۆچوونی جیاوازیان ههیه، ههیه پیتی وایه که رووداوه کانی ئیلیاده، زاده و نافهریدهی خهون و خهیاڵی شاعیریکی بلیمهتی خهیاڵپهرهوه و فریان به راستیهوه نییه، بگره شهپری تهروادهش تهفسانهیهو هیچ پاشخانیکی میژوویی تهوتۆ له ئارادا نییه که متمانهی پی بکریت... لی ههندی زانی دی جهختی تهواو لهسهر تهوه دهکن که جهنگی تهرواده، بوویهریکی میژوویییهو دهکری له ریگهی لیکنۆینهوهو ئارکۆلۆژی تهدهبییه ههره کۆنه کانهوه بسهلمینری.

تهمانه پییان وایه بابته و نیوهرۆکی ئیلیاده، وینهی کیشی نیوان ناخاییهکان و (گریکهکان) - که تهوسا دورگهی رۆدۆس مهلبهندی سههرهکیان بووه - پهیمان و بهرهی تهسوا، که شاری تهروادهش لهو بهرهیهدا بووه، وینه دهگریت، تهو شهرو کیشیهش لهو سهرو بهندهدا قهوماوه که تهستییهی دهسهلاتی دهولهتی حیاتی له لیژیدا بووه... بهلام تهوهی راستی بی تههه بهبته زۆر روون نییه و تهو زانیارییانی لهسههر ههزاری دووهمی پ. ز له نارادان هیشتا زۆر کهمن..

دیاره زانیانی مهیدانی ئارکۆلۆجی ههولنکی زۆریان داوه ههندی تیشک بجهنه سههر میژووی تهروادهو شوینی شاری تهرواده دیاری بکهن. گوایه (شلیمان) شوینی شارهکهی دیاری کردوووه ههندی شوینهواری خانوبههری دۆزیوتهوه، پاشان (دورفیلد) هاتوو له ئیشهکانی (شلیمان)ی کۆلیوتهوه، دواي تهوان (بلجن) هاتوووه ههندی سههراوهی دیکهی بهدهست هیناوهو به وردی له کارهکانی تهوانی کۆلیوتهوه.. ههول و تهقهلای تهه سی زانییه، رۆشناییهکی زۆریان خستوته سههر پادهی پهیههنی نیوان بابهتی داستانی ئیلیادهو حهقیقهتی میژوویی شاری تهرواده... دۆزینهوه ئارکۆلۆجییهکان تهوهیان سهلماندوووه که شاری تهرواده له جاریک پتر بینا تراوه له جاریکیش پتر ویران و تهخت کراوه..

دهگیهریتهوه که شاری تهروادهی ناو ئیلیاده له سالی ۱۶۴۸ پ. ز دا رووخواوه و ویران بووه.. (بلجن) له لیکنۆینهوه به پیژدهکهی خۆیدا جهختی لهسهر تهوه کردوووه که شاری

تەرۆادەى ھەوتەم لە دەورۆبەرى سالى ۱۲۰۰ (پ. ز) ڤووخاوەو شارى تەرۆادەى شەشەم لە سالى ۱۳۰۰ پ.ز. ويران كراوه. بە گوێرەى ئەمە دەبێ تەرۆادەى ناو ئىلياده، شارى تەرۆادەى ھەوتەم بێ... بەلام دەستە زانايەكى دى بەلای ئەودا دايدەكيشن كه تەرۆادەى ناو ئىلياده تەرۆادەى شەشەم بێ، بەلگە مێژووبى و ئاركۆلوجييه كانيش واى نیشان دەدەن كه تەرۆادەى شەشەم بەھۆى بومەلەرزەو ويران بووه، جلەودارى بومەلەرزەش بە گوێرەى ئەفسانەو باوەرپين گريكى، خواوەند (پۆسیدون)ە.

بە گوێرەى ئىلياده، تەرۆادە لە رینگەى ئەسپەدارينەو ويران كراوه، ھەر چەندە ئەسپەدارينەكە، بە گوێرەى ئىلياده، ئەتيناى يەزدان خام ناردى، بەلام بەپيى ئەفسانەو باوەرپين گريكى، ڤەمزی خواوەند پۆسیدون بووه، بە ھەرحال تەرۆادەكەى ناو ئىلياده، تەرۆادەى شەشەم يان ھەوتەم بێ، لە ڤووى ئاركۆلۆجى و مێژووبى، ئەو ساغ بووتەوہ كه شارتيك بووه، ھەبووه، لە ئاسيادا و لە دوورى چوار ميلى دەروازەى دەرە نيل بووه، كه ئەو ناوچەيە ئەمڤۆ "ھەسارليك"ى پي دەلین، ھەروەھا بەلگە مێژووبى و ئاركۆلۆجىيەكان ئەوھشيان ساغ کردووتەوہ كه شەڤى خويناوى و كوشندە لە نيوان شارى تەرۆادەو دراوسى ئاسياى و ئەوروپاييه كانيان بەرپا بووه، بە گوێرەى ئىلياده ھيڤى فرە ڤەگەز بەشداری ئەو شەڤيان کردووه... شارى بولوس مەلەبەندىكى گرنكى شارستانىيەتى موکينياى بووه. سەير دەكەين لە ئىلياده شوینەواری مېتۆلۆژياى موکينياى بەدى دەکرى، وەکو شەڤى ئەركاديایيەكان لە سروودى ھەوتەمى ئليادهداو ھەروەھا شەڤى ئايان لە سروودى يازدەيەمدا.

ھەروەھا نەستور، كه يەكئەكە لەو شېرەتكارو فەرماندانەى بەشداری گەمارۆى تەرۆادەى کردووه، خەلئى ئەو دەڤەرەيە. لە باری سەرنجى مېژووبىشەوہ ئەوە ديارە كه موکينياىيەكان کۆلۆنيان لە دورگەى ڤودوسدا دامەزراندووه ڤەيوەنديان لەگەل لوکيەکاندا ھەبووه، ئەم حەقىقەتە مېژووبىيانە لەگەل ناوڤۆكى ئىليادهدا تەواو تىك دەكەنەوہ، بۆ نمونە گەلتيك لە قارەمانانى لۆکياى وەك گلاوکوس و پنداروس و سارپيدون

بەشدارى شەرى تەرۋادەيان كىرۋو، ئەمە جگە لەۋەى ھەندى لە زانايانى كۆن پىيان وايە پەيوەندى لە نيوان پارىس و ناۋچەى تساليا و لە نيوان ھىكئۆرۋ ناۋچەى ناۋەرەستى نىمچە دورگەى گىكدا ھەبوۋە...

كەۋاتە داستان و چىرۆكى گەمارۆى تەرۋادە، ۋەكو چۆن لە ئىليادەدا ھاتوۋە، ۋىنەى جەنگىكى خويىناۋى و كوشندە دەگرىت كە سوپاۋ لەشكرى زۆر بەى ناۋچەكانى دىناى كۆن لە ھەردى كىشۋەرى ئەۋرۋاپاۋ ئاسيا بەشدارىيان تىدا كىرۋو، ئەۋ لەشكرانەش ۋەكو نۆينەرى گەلانى ئەۋ دەقەرانە بوۋبون بە دوو ئۆردوگى گەۋرەى ھەقدژ و ماۋدەكى زۆر شەرى نيوان ئەم دوو ئۆردوۋە بەردەوام بوۋە.

ھەلبەتتە ھۆكارەكانى ھەلگىرسانى ئەۋ شەپە كوشندەيە بە تەۋاۋەتى پرون نىيە. بەلام ئاشكرايە ئەۋ مەملەكەتەنى كەۋتەبۋنە ئاسياى بچوكەۋە زۆر دەۋلەمەند بوون و خودانى زىرئىكى زۆر بوون و ئەمەش كىرۋوبە كارىك گەلانى دەرو دراۋسى چاۋى تەماحى تى بىر، بۆيە پى دەچىت ھۆى ھەلگىرسانى ئەۋ شەپە ئابورى بوۋى... بەلام ئىليادە ھۆى شەپەكە دەگىرپىتتەۋە بۆر فاندنى "ھىلن"ى ژنى "مىنىلاوس" كە يەكىك بوۋ لە پاشاكانى گىك، لە لايەن پارىسى جواغخاسى كورى پىرامۆسى پاشاى تەرۋادە...

بە ھەر حال شەپە كىشەى نيوان ھەردوۋ ئۆردوۋى تەرۋادەيى و گىكى زۆر كۆن و بەرگ و پىشەيە، ھۆيەكەشى يا ئابورىيە يان شەخسىيە يان ھەردوۋكىانە، بەلام كە ھۆمىرۆس ھاتوۋە چىرۆكى ھەلگىرتن و پفاندنى "ھىلن"ى كىرۋو بە ھۆكارى ھەلگىرساندى شەپەكە، رەنگە ئەمە بگەپىتتەۋە بۆ ئەۋ پاىيەيە ئەم چىرۆكە لە مېتولۇجىيە گىكىدا ھەيوۋە، راستەۋخۇ پەيوەست بوۋە بە كۆمەلگەى خوداۋەندانىيەۋە، ۋەكو چۆن خەيالى گەلانى موكىنيابى و گەلانى دېكەى گىكى بەرچەستەيان كىرۋو.

سەير لەۋەدەيە خوداۋەندان لە ئىليادەدا دەۋرىكى يەجگار گەۋرە دەبىنن، جا بەلگە مېتۆۋىي و ئاركولۇجىيەكان ئەۋەيان سەلماندوۋە كە لىكچونىكى زۆر لە نيوان سىستەمى

جیهانی خوداوندانی زادهی خه یالی موكینیا بییه كان و سیسته می جیهانی خوداوندانی ناو  
ئیلیاده و ئودیسه دا هه یه.

کاریگه ربی دیانه تی موكینیا بی له نۆرینی هۆنهری ئیلیاده و ئودیسه دا بۆ خواوندان  
زۆر به زهقی دیاره... هه ندی له زانایان بییان وایه هه ندی کاریگه ربی رۆژه له تیانه شی  
پتوه دیاره، به تایبه تی کاریگه ربی دیانه تی حیتی که به خۆشی له ژیر کاریگه ربی  
دیانه تی بایلیدا بووه... جگه له چیرۆکی جهنگی تهرواده، گه لیک ئه فسانه ی دیکه ی وه کو  
ئه فسانانی موكینیا بی و ئه فسانانی تیبه، ئه فسانه ی نیوی که ئه خیل له سرودی بیست و  
چواره مدا ئاماژه ی بۆ کردووه، ههروه ها ئه فسانه ی ملیاگر که فوینیکس له سرودی  
نۆیه مدا ئاماژه ی بۆ کردووه، له دهقی ئیلیاده دا که م و زۆر رهنگیان داوه ته وه.

#### (٤)

به ههروه ربی و توانای هۆنهری ئیلیاده و ئودیسه هه ره له وه دا نییه که که رهسته ی  
داستانه کانی له چه ندین سه رچاوه ی کۆنه وه هه لئینجا وه، به لکو زیاتر له وه دایه که چۆن به و  
که رهستانه ئیلیاده و ئودیسه ی بنیاد ناوه.

هۆنهری ئیلیاده نه هاتووه هه موو چیرۆکه که ی جهنگی تهرواده وه ربگری و مامه له ی له  
ته کدا بکات، به لکو یه ک رووداوی ئه و جهنگه ی هه لئینجا وه، ئه ویش بریتیه له تۆران و  
توره بوونی ئه خیل و کاریگه ربی ئه م توره بوونه به سه ره لکه و هیتزی گریکه کانه وه که دزی  
تهرواده ده جهنگان... توره بوونی ئه خیلی کردووه به ته وه ربی سه ره کی و هه موو بویه رو  
رووداوه سه ره کییه کانی دیکه به ده ربی ئه ودا ده سوپینه وه. روودا و له ئیلیاده دا په نجا رۆژ  
ده خایه نی، به لام ئه گه ره ئه و ماوانه ی که شه ربی تیا وه ستاوه، وه کو ئه و نۆ رۆژه ی په تای تیا  
بلا و بووه وه، ئه و دوا زده رۆژه ی خواوندان له ولاتی ئه تیو بیاندا به سه ربیان ده برد و ئه و  
دوا زده رۆژه ی گریکه کان به شیواندن و سوو کایه تیکردن به جه نازه که ی هیکتوره وه  
به سه ربیان برد، ئه و دوا زده رۆژه ی پریم و تهرواده بیان به رپوره سمی پرسه و ناشتی

هیکتۆر ووه بهسهریان برد، ئەگەر ئەو ماوانە لە پەنجای رۆژەکە دەربەری، چەند رۆژێکی زۆر کەم دەمیییتەوه کە دانەری ئیلیاده رووداوه کانی شەری تەرۆادی تیا دا دهگێریتەوه ..

وێرای کورتیی ماوهی شەره که، شاعیر توانیویەتی وینەیهکی زۆر جوان و پوختە چیرۆکی شەری تەرۆاده به دەستەوه بدات و بەرجەسته بکات. شاعیر بۆ ئەو مەبەسته دوو رینگە گرتۆته بهر، یه که میان، هاتوو ه کیشە و مەلانی نی نیوان فەرمانده گریکیه کانی به کۆمهڵێک دیمەنی پر له ورده کاری ئاویتە کردوووه به جۆری ناو کیشی گێرانهوهی ئیلیادهی کردوووه که هیندهی دی وینە شەری تەرۆاده بەرجەسته دهکات... به تاییهتی ئەو دیمەنە که ههست و سۆزی سهربازەکان له کاتی شەردا بەرجەسته دهکەن، بهمجۆره هۆنەری ئیلیاده ئەوهمان پیشان دەدا که چۆن شەری تەرۆاده نۆ سالی تهواو درێژە کیشاوه. چۆن گریکهکان له شەر بیزار بوون و خوا خویان بووه شەر تهواو بی و ناشتی بهرپا بی، ههروهها چۆن فەرمانده گریکهکان ناچاربوون پهنا وه بهر شیوازی تازه بهرن تا ورهی سهربازەکانیان بهرز بکهنهوه و به جۆری جۆشیان بدن که هه مديس بهره و پیری شەر بچن....

رینگە دووهمی ئەوهیه شاعیر هاتوو له زۆر شوینی داستانە کهدا ئاماژه بۆ هه ندی روودای گریگ، بهر له روودانیان دهکات. ئەمەش له رینگە که سایه تیبه کانی ناو داستانە کهوه دهکات، نە که له رینگە گێرانهوهی راسته وخۆوه. وه کو ئەمە له گهڵ ئەخیل- دا کردوو، ههروهها له گهڵ خه لکی تەرۆاده دا، که ههردو لایان تهرهفن له کاره ساته کهدا، بۆ نمونه له سروودی چواره مدا ئاگامه منون، له ئەنجامی خیانتهتی پنداروسدا، دهگاته ئەو ئەنجامگیرییهی که تەرۆاده تیا دهچیت و گومان له مه دا نییه... هه مان ئەنجامگیری له سروودی شه شه مدا له سه زاری هیکتۆر دووباره دهبیتهوه، ههروهها "دیومیدوس" ئیش له سروودی هه وه ته مدا ئەگهری وێران بوونی تەرۆاده دووپات دهکاتهوه...

نیوهی دووهمی داستانە که پرە له ئاماژه و هیمایان که چاره نووسی هیکتۆر بنده به چاره نووسی تەرۆاده و گومانیش له فهوتانی هیکتۆر نییه... خو ئەوهش هه ره له سروودی

یه که مهوه لای خوینهر خویایه که نه خیل له بهردهم هه ره شهی تارمایی مهرگدایه، نه مه له سروده کانی هه ژدهیه، نۆژدهیه، ههروه ها بیست و یه کهم و بیست و دووه مدا زیاتر پروون ده بیته وه.

بهو جۆره دانهری ئیلیاده، بایه خی تهواو به هه ندی له کاراکته ره کان ده دات و زۆر به باشی ده توانی سهرنجی وهرگرو خوینهر رابکیشیت و وای لی بکات به تاسه وه په یگیری پروو داوه کان بکات... جا نه مجۆره کاراکته رسازییه دواتر بوو به نمونه یه کی په سندی تهوتۆ که گریکه کان له هه موو جۆره شیعره کانیاندا لاساییان ده کرده وه له زۆر کارین ته ده بی هاوچه رخیشدا لاسایی کراوه ته وه.

(۵)

دنیا یی ئەم جووته داستانه دنیا یه کی غه ریب و سهیره، نه به تهواوتهی دنیا یی قاره مانیتهی باوی سهرده می موکینیا ییه کانه، نه دنیا یی پاشایه تی باوی سهرده می هو میرو س، نه دنیا یه کی پروتی خه یالییه، به لکو ناویته یه که له کۆمه له دنیا یه کی جیاواز و هونه رمه ندانه له گه ل یه کتردا گوخی تراون، بهر له هه ر شتی ک دنیا یه کی ئینسانیا ییه، هو میرو س هاتووه پشت به توانا و به هره ی ره نگی نی خو ی دنیا یه کی زۆر تایبه تی دروست کرده وه و شه قلی تایبه تی خو ی پی به خشیوه، تان و پۆی دنیا یه که ی کاراکته رسازییه هه ره جوان و په سنده که یه تی. زۆر به ی کاراکته ره کانی خه لکانی خانه دان و ره سه نن، زۆر جار بو زیاتر بهر جه سته کردنی خانه دانی و ره سه نایه تی یان به خوا وه ند یان خوا وه ند ئاسا، نیمچه خوا وه ند و سه فیان ده کات، به لām له پال ته وه شدا لی ره و له وی، هه ندی کاراکته ری بۆ ره کی-ش قوت ده کاته وه، که له هه ر شوینی ناویان دی به بی قه در ی ناو ده برین و مامه له یان له ته کدا ده کری...

به هه ر حال دنیا یی ئەم جووته داستانه زیاتر پاشایه تییه تا دنیا یی خانه دان و نه رستو کراتان. کۆله که و ته وه ری کۆمه لگه پاشایه، هه ر چه نده له ئیلیاده دا ناگامه منون

سەردارو شای شایه کانه، به لّام ئەمه به هۆی بارودۆخی شەڕهوهیهو بارودۆخهکه وای خواستوه جلهوی رابهرایهتی به یهك كهس بسپیڤیری و كهس فهرمانی له زهوی نه‌دات، ده‌نا هه‌موو پاشاکان له یهك ئاستدان، كهس له كهس نه زیاتره و نه كه‌متر.

قاره‌مانانی ئیلیاده و ئۆدیسسه به پیاوه‌تی و نیراتی به‌ناویانگن، هه‌موو شەرفان و جه‌نگاوهرن، وا دیاره شەڕ یه‌کیکه له پتوهر و پتوانه‌کانی راده‌ی توانای پیاوه‌تی و ته‌بیعه‌ت و ئەخلاق و به‌رده‌باری قاره‌مان... بۆیه سه‌یر ده‌که‌ی قاره‌مانانی ئیلیاده له شەڕدا زۆر به توانان، له راده‌به‌ده‌ر به توانان... چونکه شەڕ پتوهری می‌رایه‌تییه، جا کاراکته‌ره سه‌ره‌کییه‌کانی ئیلیاده و ئۆدیسسه میناکی ئەخیل، هیکتۆر، ئەجاکس و پاتروکلۆس، له شەڕدا زۆر سه‌رکیش و که‌له‌می‌رد، ریسکبازن.. هه‌ر قاره‌مانه‌و به جو‌ری خۆی ده‌نوینی، ئیدی به هی‌زی بازوو بی، به له‌زگینی و گورج و گو‌لی و خوشبه‌زی بی، یان به به‌رده‌باری و خیرایی قه‌راردان بی، یا به دانانی نه‌خشه‌و پلان بی، یان به راده‌ی سه‌برو هه‌وسه‌له‌ی بی سنوور بی، یان به هی‌رش و په‌لاماری بی روجمانه‌ی بی. جا ئەوانه‌ی له شەڕدا قاره‌مانن، له کۆمه‌لگه‌شدا هه‌ر پایه‌یان به‌رزه و له رووی رواله‌تی به‌ده‌نیشه‌وه قو‌ز و جوانن، له باری ئەق‌لی و هۆشیاریشه‌وه، ده‌م راست و ئەه‌لی راو ته‌گی‌یر و به‌رده‌بارن... ئەمه‌ش ده‌کاته کاریک هی‌نده‌ی دیکه‌ خانه‌دان بنوینن و له لای خه‌لکی به هه‌یبه‌ت بن... به زۆری کۆشک و باره‌گاکانیان پره له زێرو سه‌روه‌ت و سامانی زۆرو خو‌لام و که‌نیزه‌کی زۆریان له خزه‌تدایه..

ته‌ویل‌ه‌و ئاغه‌له‌کانیان له می‌گه‌له په‌زو ره‌وه به‌رازو، له بۆنه‌و ده‌عه‌تاندا، خوانیان رازاو به هه‌موو خو‌اردن و خو‌اردنه‌وه‌یه‌کی به‌له‌زه‌ت ئاوه‌دانه. له شەڕدا شانازی به چه‌ک و ئەسه‌له‌حه‌کانیان ده‌که‌ن، که له برونز دروست کراوه به زێرو زیو و عاجان نه‌خشی‌نراوه. له کۆرو مه‌جلیساندا نه‌ک هه‌ر چه‌کیم و برده‌بارن به‌لکو به ده‌م و زمان و قسه‌زانی‌شن... میوان په‌روه‌رن، دالده‌ی دالده‌خو‌ازان ده‌ده‌ن، سه‌خاوه‌تمه‌ندانه له کاتی سرووتی تاینیدا، له کاتی نو‌ی‌زو نزاو پارانه‌وه‌دا، قوربانی و نه‌زر پێشکه‌ش به خواوه‌ندان ده‌که‌ن...

ئىدى دەبىنى ھۆمىرۇس لەو جووتە شاكارەدا دىنبايەكى دەولەمەندتر لەو دىنبايەى خۆى  
تىبايدا ژياو، وئىنە دەگرىت... ھاتوۋە ئەم چىرۆكە ئىنسانىيەى لە چوارچىۋەيەكى  
قارەمانىتىدا دارىشتوۋەتەمە. ديارە دەيتوانى رابردوۋ بىكاتە دەستاۋىزىك بۆ ھەلاتن لە  
واقىع، يان چوون بەرەو رۆمانسىيەت... بەلام ئەمەى نەکردوۋە، بەلكو رابردوۋى كردوۋە بە  
ھۆيەك تا لە رېڭگەيەوۋە وئىنەيەكى بالاي ئەو جىھانە بە شەرىيە نىشان بدات كە خۆى  
ويستويەتى وئىنەى بگرىت.

سىفەتى قارەمانەكانى ھۆمىرۇس زياتر لە رېڭگەى گوتارو كردارەكانىانەوۋە بە ديار  
دەكەوى نەك لە رېڭگەى ھزرىن و ھەستەكانىانەوۋە، ديارە كردارىش زادوۋ رەنگدانەوۋەى تەبع  
و تەبىئەتىانە.. ھەموو دەزانىن ئىليادە بە تۆران و تورەبوۋنى ئەخىل دەست پى دەكات،  
ئەم تورە بوۋنە دەبىتتە مايەى شكستى گرىكەكان، شكستەكەش كوژرانى پاتروكلۇسى لى  
دەكەويتەوۋە، ھەموو ئەمانە پەيوەندىيان بە بوۋنى ئەخىلەوۋە ھەيە، بەو گىانە بەرزەفەرە  
لەخۇبايىيەوۋە ھەيە كە دەكاتە كارىك ئەخىل وەكو پىاۋىكى درو دلرەق و ئازاۋ مېرخاز، بى  
ھاۋتاۋ بى ھەقرك بنوئىنى، يان ئۇدىسيوس، ئەوۋەندەى بە زىرەكى و فەندو فىلان و  
بەردەبارى بەناۋبانگە ئەوۋەندە بە مېراتى و ئازايەتى بەناۋبانگ نىيە، بەھۆى بوئىيەكەيەوۋە  
توۋشى زۆر ئاستەنگان دەبىت و تەنيا زىرەكىيەكەى فرىاي دەكەوى و رزگارى دەكات...  
يان كە دەبىنېن ھىكتۆر شەرقانىكى بە دىمەن و مېردىكى خۆشەويست و بايىكى مېرەبانە،  
لەبەر ئەوۋەيە شتىكى ھەيە كە لە پىناۋيدا دەخەبتى، شەر دەكات، ئەويش خىزانەكەى و  
شارەكەيەتى. يان كە دەبىنرى ئاگامەمنون بوئىرىكى دوۋدل و بەسام و ھەيىەت و لووتبەرز  
و خۇپەسندە، لەبەر ئەوۋەيە كە لە فەرماندەكانى دىكەى گرىك پتر بەرپرسىارەو ھەست بە  
بارى قورسى مەسئولىيەتەكانى سەرشانى دەكات.. بە ھەرحال ئەو قارەمانانەى  
ھۆمىرۇس وئىنەى كىتشانون زياتر لە رېڭگەى كردارەكانىانەوۋە خۇ دەناسىتن و بوۋنى خۇيان  
دەسەلمىتن.

ھەلبەتتە قارەمانانى ھۆمىرۇس، ئافرەتیشيان تىدايە، ھەرۋەھا بوونى ئەو ئافرەتانەش زادەى پىداۋىستىيەكانى خودى داستانەكانەو لە خۇراو بە بىھودە قوت نەكراونەتەوہ. بۇ نمونە ھىلین، ھىلىنى جوانە ژنى دلڤىن، كە ھۇكارى ھەلگىرسانى شەرى تەرۋادەيە، زەرۋرەتى پەرەسەندنى داستانەكە سەپاندوويەتى نەك ھەزو ئارەزوۋى ھۆمىرۇس. ديارە ھىلین تايبەتەندىبى خۇى ھەيە، ھۆمىرۇس دەيتوانى بە جۇرى ۋىنەى بگرى كە نەك ھەر سەرچاۋەى شەرپ بى بەلكو خودى شەرپ بى... بەلام ھۆمىرۇس ھاتوۋە بە جۇرى ۋىنەى گرتوۋە، كە جەماۋەرى گونگر يان خوینەر ھەست بە ھىلین بكنە و ھاۋبەشى ھەستەكانى بكنە... .

ئەوہتا كاتى كە ھىكتۇر دەكوژرى بە جۇرى بۇى دەگرى و شىنى بۇ دەكات ھىچى لە گريان و شىنى ژنەكەى و داىكى كەمتر نىيە، بەلكو بەۋپەرى خەمبارىيەوہ، بەدلى پىر كەسەرۋە ئەوہ دەگىرپىتەوہ كە چۇن بە بەردەوامى ھاوسۇزى لەگەلدا كىرۋەو دلى راگرتوۋە.. راستە كاراكتەرەكانى ھۆمىرۇس بەپىي ھەلۋىست و بارودۇخ و ژىنگەى خۇيان نەشونما دەكەن، بەلام زۇرجار لەو ھەلۋىست و بارودۇخەى كە تىايدان، زىندووتر و گەورەتر دەنۋىن، ھۆمىرۇس لە كاراكتەرسازى ژاندا، چوارچىۋە مرۇقانىيەكانى لەبەرچاۋ گرتوۋە، سەلبىيات و ئىجابىياتى ۋەكو ھەر بەشەرىك ۋىنە گرتون، بۇيە كاراكتەرى ژن لە ئىليادەدا، بوودەلەو سووك و خوڤرپىلە نىيە، مرۇقەو لە دنيا بەشەرىەكەى ناۋ داستانەكەدا نمودو دىمەنى خۇى ھەيە...

جا با بىينە سەر كەسايەتى پرىسىس، ھەر چەندە بوونى ئەم كاراكتەرە بۇ داستانى ئىليادە پىويستە، چونكە ئەخىل لەسەر ئەو تورە دەبىت، كاتى كە ناگا مەمنون تەماحى تى دەكات و بە تۆزى لىي دەستىنى، ئىدى ئەخىل تورە دەبى و دەتۇرى، پرىسىس لەو سەرۋەندەدا ديار نىيە، نە دەنگى ھەيەو نە رەنگ، نە ھىچ شتىك دەلىت و نە ھىچ شتىك دەكات كە كار لە رووداۋەكە بكات... تاقە وشەيەك نالىت، پى دەچىت ھۆمىرۇس بۇيە ئەمەى كىرەبى تا بەوہ تاۋانبار نەكرى كە لە رىگەى قسەكانى ئەو كىژەوہ راي خۇى لەمەر

كيشى نىوان ئەو دوو قارەمانە دەربرپوۋە.. بەلام دواتر كە جەنازەكەى پاتروكلۇس دەھىنرېتتەو بەر خېۋەتەكان، دەست بە گريان دەكات و باسى ئەو دەكات كە بەر لە كوشتنەكەى چەند لە گەلېا باش بووە..

ھىكتۇرىش ھاوسەرو داىكى ھەيە، ھەر يەككىيان تايەتمەندى و واقىعى خۇيان ھەيە، ھەر يەكەيان كول و كۆقانى تراجىدىانەى خۇيان ھەيە. ئەندروماك، ھاوسەرى ھىكتۇر، ژىئىكى منالكارە، لە ھەموو شتېكدا پىشتى بە مېردەكەى بەستوۋە، زۆرى خۇش دەوى، بە رادەيەك دەترسىت لە دەستى بچىت، يانى لە خۇشەويستىدا پىشېبىنى مردنى دەكات. كە بە مردنەكەى دەزانى و جەنازەكەى بە داوى گالىسكەكەى ئەخېلەو دەبىنى، ئىدى لە كۆتابى و نەمانى خۇى و مندالەكەى دلئىا دەبىت، ئىدى ورە بەر دەدات و دەبىت بە نمونەى بېۋەژىئىكى ناۋمىدى خەمبار.

بەلام ھىكۆباى داىكى ھىكتۇر، پېرەژىئىكى كارەسات دىدەى جەرگ سووتاوە، ژمارەپەك لە كورەكانى كوزراوۋە بە بەردەوامى لە ترس و نىگەرانى و دوودلېدايە... لە ھىكتۇر دەپارېتتەو كە شەرى ئەخىل نەكات، لە پىرېامۆسى مېردى دەپارېتتەو رىسك بە ژيانى خۇى نەكات و نەچى بۆلاى ئەخىل تا داواى جەنازەكەى ھىكتۇرى لى بكا تەوۋە.. ئىدى لە ئاكامدا دەورى داىكىكى پىر، داىكى پالەوانىكى گەورە ناودار دەگېرېت، بەلام كەسايەتى و ھەست و سۆزو تەبەع و تەبىئەتى تايبەتى خۇى ھەيە.

(۶)

ھەر چەندە، ھۆمىرۇس زياتر بايەخى بە كەسايەتى پاشايان و خانەدانان داوۋە، بەلام پەى بەوەش بردوۋە كە وئىنەى ھونەرى شىعەرەكانى، بەبى ھەندى دېمەنى مىللى و خەلكانى عەوام نوقستان دەبىت.. جا كە ھاتوۋەتە سەر ئەو دېمەن و تابلۇيانە، بە تۆبى لە دەقەكەى بار نەكردوون و ھەرگىز وەكو پىنەى زەق نانۆنن، بەلكو بوون بە تەواوكەرىكى زۆر ئاسايى رەوتە گىشتىيەكەى رپوداوى سەرەكىي داستانەكە.. لەوانە بۆ وئىنە چۆن دوژمنان پەلامارى

شوانکارانی بى دەسلەت دەدەن و مەرو مالاتیان بەتالان دەبەن.. دیمەنى شەر، دیمەنى ناشتی، ئاھەنگى زەماوەندو بەزم و گۆرانى، دیمەنى زەوى كیتلان و جووتكارى، دروینە و حاسلات خړ کردنەو، میوەچنى و بە رەزو باخا راگەشتن،... هتد.

دیارە ھۆمیرۆس ئەم تابلۆ و دیمەنانەى بۆیە ھیناوەتە ئاراو، تا دنیا بەشەرییە کە بەو جۆرە وینە بگرئ و بەرجەستە بکات کە لە خەيالى خۆیدا ھەبە... دیارە ھۆمیرۆس بۆ وینەگرتنى ئەو دیمەن و تابلۆیانە رینگەى کى دیکەشى گرتۆتەبەر، ئەویش رینگەى بەکارھێنانى وینەى ھونەرى و سنعەتە رەوانبێژىیەکانە، لەو بوارەدا کۆمەلێک وینەو ھونەرو سنعەتى رەوانبێژى زۆر جوانى بەکار ھیناوە کە دواتر بوو بە یەكێک لە شەقل و خەسلەت و تايبەتمەندییەکانى شیوازە دەگمەن و بى وینەکەى..

رەنگە ھۆمیرۆس ویستبێتى بەمە، ئەو باوەرەى خۆى بەسەلمبێتى کە جیھانى قارەمانبێتى بە تەنیا ھەموو شتیکی نییە، بەلکو زۆر شتى دیکەى ئاسایى و باو ھەبە دەبنە تەواوکەرى لایەنەکانى جیھانى قارەمانبێتى و جۆرە زیندووویەتیىە کى زیاترى بى دەبەخشن.. دەستپەردەنگى ھۆمیرۆس لەو دەایە کە ھاوسەنگیە کى زۆر جوانى لە نیوان کارەکتەرەکانیدا دروست کردوو ھو سیمای ھەر یەكێکیان، سیمای ئەوى تر بەرجەستە دەکات و تیشكى دەخاتە سەر. بۆ نمونە لە ئیلیادەدا دوو دنیا، یان دوو لایەن ھەن، کە ھەر یەكێکیان تیشک دەخاتە سەر ئەوى تریان، دنیای یەكەم، دنیای نێرینە، کە بریتییە لە ھێزو لەشکرى گریکەکان، دنیای دووھەم، بریتییە لە کۆمەلێک جەنگاوەر، ژنان، پیران، ژن و مندال و پەكکەوتوان، کە ھەموو شارى تەروادەبە...

دیارە، ئەم بەرانبەرینکردنەى ئەم دوو دنیایە، بەلگەى ئەو دەبە کە شەر بە تەنى ھەموو لایەنەکانى ژیان نییە، بەلکو لایەنى دیکەش ھەبەو ئەگەر جۆرە ھاوسەنگیە کە لە نیوان ئەو لایەنەدا نەبى ژیان سەنگەلا دەبیت... بۆیە ئەگەر ھۆمیرۆس ئەمەى نەکردبا رووداوى سەرەكى ئیلیادە دەبوو بە زنجیرە شەرىكى ھۆقیانەى دوور لە ھەستە مروقانییەکان.

خۆ ئەگەر لەم پروانگەو بۆچوون و چەمکەو سەیری کەسایەتی ئەخیل بکەین، دەبینین نمونەیی ئەو قارەمانیە کە بۆ خۆی کار دەکات و شکۆ سەرفرازی خۆی مەبەستە، راستە کۆمەڵە هەست و سۆزینکی مەزۆقانی هەیه، بە تاییەتی دەرەق بە پاترۆکلۆسی ھاوڕێی، کە لە جیاتی ئەم چووە شەرەو کوزراو، مردنە کە بوو مایەیی ئەو کە ئەخیل ڕق لە هیکتۆر هەلگری.. راستە ئەخیل هەست بە دۆستایەتیە کە پتەو دەکات لە گەڵ فەرماندە گریکیە کانی دیکە میناکی ئودیسیوس و دیومیدوس و نەستورو... هتد، بەلام وێرای ئەوەش گۆشەگیری و دوورە پەریزی بەسەر ئەخیلدا زالە، هیشتا بابی لە ژیاندا، بەلام هەرگیز نایبینی، چونکە دەریاو ئوقیانوسی بەرین دە سالە لیکدی دایرپیون.

هەندێجار دایکی دلخۆشی دەداتەو نامۆزگاری دەکات، بەلام چونکە لە پییری خواوەندانە و بەشەر نییە، هەرگیز پابەندی ئەو پەییوەندیە بەشەریانە نای، کە هەقە لە نیوان دایک و فەرزەندا هەب، هۆمیرۆس هاتوووە هەردوو لایەنی خراپەو چاکەیی ئەخیلی وینە گرتوو، بەمەش شەقلینکی مەزۆقانی ئەوتۆی پێ بەخشیو، مەگەر تەنیا لە چەند قارەمانینکی راستەقینە کەمدا هەب، بەلام ئەخیل، لە هەموو حالیکدا دەستبەرداری بەها بەرزو ئایدیالیە کانی خۆی لە مەر مێرایەتی و سەرفرازی ناییت و نامادەیه لە پیناوی ئەو بەها بەرزاندەدا خۆی بەکۆشت بەدات..

واتە ئەخیل نمونەیه کە ئایدیالی قارەمانیتی زاتییە، بەلام لە بەرانبەریا قارەمانینکی جیاوازتر هەیه، کە ئەویش هیکتۆرە، کە بە راستی زیندەباری سەرکیشی و کەلەمیردی و بۆرییە کە، لایەنینکی مەزۆقانی گەلە کاریگەریشی هەیه، بە تاییەتی ئەو کاتە کە دلخۆشی ژنە کە دەداتەو و کورپە ساواکە دەلاوینتی.. زۆر چاک دەزانێ کە دایکی چەندی هەق بەسەرەو هەیه، زۆر بە ئەزاکەت و ئەدەبەو مامەلە دەگەڵ هیلین-دا دەکات.. هەر ئەو پشت و پەناو کۆلە کەمە مقاومت و بەرگری تەروادەیه، ئەو رابەری لەشکر دەکات و هیڕش بۆ سەر کەشتی گریکەکان دەکات، ئەو پاریس سەرزەنیشت و سەرکۆنە دەکات.. چاک دەزانێ دەبی بەرەنگاری ئەخیل ببیتەو لەسەر دەستی ئەویش دەکوژی.. کەچی

کپ و مەنگ، بى دوودلى بەرەو پىرى مەرگ دەچىت و وا ديارە تەرۆدەش لە دوای ئەو تيا دەچىت.

جا بەم پىدوانگە دەشىت ئەخيل بە نمونەى پالەوانىتى زاتى دابنرى، بەلام هيكتور نمونەىەكى پيشكەوتوتترو فرە لايەنترى قارەمانىەتییە، قارەمانىكە، بەرپرسە بەرانبەر بە خيزان و نيشتمانەكەى.. واتە وەفادارى بەرانبەر بە خيزان و نيشتمان مەرچىكى ئەو قارەمانىەتییە... ئەگەر ئەخيل نمونەىەكى كۆن و كلاسىكى قارەمان و قارەمانىتى بى، ئەوا هيكتور نمونەىەكى تازەترى قارەمان و قارەمانىتییە، ئەو نمونەىەىە كە خودى ھۆمىرۆس گەرەكییەتى.

ھۆمىرۆس، لەم جووتە داستانەدا، بايەخىكى زۆر بە ئىنسانىيەتى بەشەر دەدات، وەكو خۆى چۆنە ئاوها مامەلەى لە تەكدا دەكات، كارى نااسايى و موجيزەى نەداووتە پال ھىچ بەشەرىك.. خۆ ئەگەر لە شوپىنكدا وا پىويست بوو بى بەشەرىك كارىكى نااسايى و موجيزەى بكات، خيزا ھاتوو بە شپۆبەىەكى ھونەرى داوبەتە پال خواوەندان. وەكو چۆن پاريس بە موعجيزە لە شەرى مينيلاوس رزگار دەبىت، ھەلبەتە بە فەزلى ئەفرۆدیت رزگار دەبىت... يان كاتى ئەسپەكانى ئەخيل دینە قسە و پيشىنى مردنى ئەخيل دەكەن، ديارە ھىرا بە ھول و قوتى خويانەى خۆى زمانيان دەپۆينى و ئەو قسانەيان دەخاتە سەر زار.

بەو جۆرە دەبينن ھۆمىرۆس شەقلىكى ئىنسانى بە ھەموو كاراكتەرەكانى بەخشیو، تەنانەت لە وینەگرتنى ئافەرىدەیین خورافى و گيانلەبەرانیشدا ئەم لايەنەى فەرامۆش نەكردوو، ئەمەش كەردوو بەتە كارىك كە چىرۆكەكەى وەكو بەكەىەكى بەگرتوو ھونەرى شەقلىكى ئىنسانىيانە وەرگرت.

(۷)

جگە لە بەشەر، بەشىكى تەواوى قارەمانانى ھۆمىرۆس خواوەندان، لى مامەلەى ھۆمىرۆس لەگەل ئەم تاقمە قارەمانەدا جياوازەو بە پراوتە ناکۆكییەك لەم بوارەدا بەدى

ده كړيت. په ننگه نه مه بگهړيتموه بؤ سروشتي هه لويستى گريکه کان له مهړ خواوهنده کانيان. هه مه موو خواوهنده گريکييه کان شپوهو جه وههري ناسوتيبان هه يه، په فتارو هه لس و کهوتيان وه کو په فتارى به شه رانه، جياوازييه که يان نهويه که خواوهندان نه پير دهن و نه ده مرن، هيزو دهسه لاتيان له به شه ران زور زياتره، هه روه ها "هؤميرؤس" يش جهختى ته واوى له سهر نه مه کردوه ته وه...

خواوهندان هيزو دهسه لاتيتكى ناسايبان هه يه، دوورن له هه رده شه ي پيرى و مردن، خو ش راده بوپرن، مشتموپران ده که ويته ناو، هه موويان يه که مالبات پيك دينن و باره گاي سهره کيبان ئوليمبوؤسه. هه ميشه کيشه و گه ننگه شه يان له نيواندايه، ته نانهت زور جار زيوسى گه وره و سهره ريان به زه همت ده توانى کونترؤليان بکات و جله ويان بگرى. بؤ نمونه کاتى زيوس نه مرى پى کردن خو له شه رى به ينى گريک و ته روا ده ييان هه لئه فورتيئن، هيرا دهسه لاتى ميويينه يى خو ي ده خاته گه ر، له گه ليا ده خوى و شه رابى ده داتى، مه ست ده يى، هه ر له پيرى ناميئن له سهر زه وى شه ر هه يه...

خواوهنده کان هه ندى جار له هه موو شته کان ناگادار نين، هه نديکيان ناگادارى ورده کارى شه رى ته روا ده و له شکرى گريک نين، بؤ نمونه کاتى په لئه هه وريکى زيپرين له خواوهند ناريس ده تالى، نازانى "سکالافوس" ي کورى له شه رگه دا کوژراوه، نه مه بؤ خو ي لايه نيکه له لايه نه کانى ليکچوونى خواوهندان و به شه ران. کاتى خواوهندان به شه ريانه په فتار ده کن و لايه نه به شه ريه که ي ته بيعه تيان درده که وى، هه موو سه ننگ و ويقاريکى خواوهندانه له ده ست ده دن و زور کو ميديانه دينه به رچاو... بؤ نمونه نه و ريگه يه ي هيرا بؤ خه لئه تاندى زيوس به کارى هيناو شه رى ته روا ده ي له بير برده وه، به راستى کو ميديانه يه و مايه ي پيکه نينه...

يان به شدارى خواوهندان له شه ردا... وپراى نيعمه تى پير نه بوون و نه مريان، هه نديجار په فتارو هه لويستيان زور له هى به شه ر بچو کتره. کاتى ديوميديوس ناريسى خواوهندى جه ننگ له شه را بريندار ده کات، خواوهندى شه ر له تاو نازار هاوار ده کات، يان کاتى

ئەفرۆدیت ھەندیکجار ھەست بە ناٹومیدی دەکات لە ھۆرژنی گریان دەداو پەنا بو (دیونی) دایکی دەبات، یان لە یەکیک دەگەڕی دلخۆشی بداتەو، جا رەنگە ئەم لایەنە کۆمیدیەیی رەفتاری خواوەندان بگەریتەو بە ئۆ ئەو ئەمن و ئەمانە رەھایەیی ھەیانە، بۆ دووریان لە پیری و مردن... بۆ نمونە بەشداری خواوەندان لە شەردا ناکاتە سەرکێشی و ریسک، چونکە پیشووخە دەزانن نامرن، با شەرەکە زۆر ئەستەمیش بی، بۆیە لە ھیچ شتێکدا پەلەیان نییە، چونکە بی خەمن...

ھەر چەندە ھۆمیرۆس بە رۆاڵت گالته بە خواوەندانی گریکی دەکات، بەلام خواوەندان پایەو دەسلاتی خۆیان ھەبەو تاکام و ئەنجامی ھەموو شتێک بەندە بە ویست و ئارەزووی ئەوانەو... ھەندلی لە شارەزایان ئەم دیاردەییە و ھا لیک دەدەنەو کە ئیلیادە و ئۆدیسە بەو حالەیانەو لە سەردەمی کا پەیدا بوون کە گریکەکان وردە وردە نۆرینیان بۆ خواوەندان گۆراو و ویستویانە بایخ بە کارو بارو رەفتارو چارەنوسی بەشەران بەدن. لە ئیلیادەدا خواوەندان راستەوخوا دەست دەخەنە کاروباری بەشەران... بۆ نمونە لە جەنگی تەرۆادەدا ئەتینا و ھیرا دژی تەرۆادەییەکان دەوستان، کەچی ئەفرۆدیت تەرۆاداریان لی دەکات، ھەموو ئەمەش دەگەریتەو بە ئۆ ئەوێ کە پاریس خەلاتی جوانی دا بە ئەفرۆدیت و جووتە خواوەندەکە تری لی بیبەش کرد.

سەیر دەکەو ئەم سۆ خواوەندە، ئەتینا، ھیراو ئەفرۆدیت و ھەر مێوینەییەکی بەشەری رەفتار دەکەن، ئەمەش بە گوێرە تیگەیشتنی گریکەکان لە قارەمانیتی، دەچیتە خانەیی قارەمانیتی زاتییەو... ھەر لەو پێودانگەو خواوەند ئەرتەمیس، نیوبی دەکوژیت ھەر لەبەر ئەوێ بە مندالەکانییەو دەنازی... خواوەند پۆسیدون، ئۆدیسسوس دەچەوسیتەو چونکە ئۆدیسسوس کورەکە ئۆی کوشتو... ھەرۆھا دەبینین خواوەندەکان رێزو حورمەتی ئەو بەشەرانە زیاتر دەگرن کە بە سرووتی تاییەتی قوربانیان پیشکەش دەکەن و نەزریان بۆ دەکەن...

لەم حالەتەدا خواوەندان خۆیان بە قەرزارباری ئەو کەسانە دەزانن و لە تەنگانەدا فریایان دەکەون... بۆ نمونە کاتیک (خروسیسی) کاهین دەبەوی، کێژەکە، کە ناگامەمنون بەدیلی بردوویەتی، وەربرگرتەوه، پەناوەبەر ئەپۆلۆ دەبات و لیبی دەپارێتەوه و بیری دەخاتەوه کە چۆن نەزرو قوربانی بۆ کردووه، ئەپۆلۆش غەزەب لە گریکەکان دەگری و پەتا لە نیو لەشکرەکیان بلاو دەکاتەوه. لە ئیلیادەدا تووشی دەیمەنی دیکە لەو بابەتە دەبینەوه... بە ھەرحال ھۆمیرۆس ھەمیشە بیری لە بەشەر کردۆتەوه، لە گەرمەمی مامەلەمی خۆیدا لەگەڵ گروپی خواوەندان، بەشەری ھەر لەبیر بوو.

ھۆمیرۆس لە نزیکەی کۆتایی ئیلیادەدا ئەوەمان بۆ دەگێرێتەوه کە ھەلگێرسانی جەنگی تەرۆادە لە سۆنگەمی نارەزووہ سیکسییەکانی پاريسەوہ بوو، ئەوہبوو لە کاتی داوہری لە نیوان ھەر سی یەزدانخانمی نیو براودا، تەماحی جوانی و دلپۆستی ھیلین، کە ئەفرۆدیت خستییە بەری، گرتی و، داوہرییەکە بەلای ئەفرۆدیتدا داشکاند... ئەوہ بوو تەرۆادە لە ئاکامی ئەو ھەلۆیستەوہ، تووشی شکست و ویرانی بوو.

ھەر چەندە خواوەندەکانی ھۆمیرۆس یەجگار بە دەسلەنتن، ھەر چییەکیان بوی دەیکەن، دەست لە ھەموو کاروباریکی بەشەر وەر دەدەن، بەلام وێرای ئەوہش، ھەندێجار بەشەر، لە رینگەمی توانا بەشەرییەکانی خۆیەوہ، چارەنووسی خۆی دیاری دەکات، بەشەر لە لای ھۆمیرۆس کار بۆ شکۆ و سەربەرزى خۆی دەکات و خواوەندانیش ھەندێجار رێی لێ ناگرن، بەلام چ خواوەندان و چ بەشەران بە گوێرەى بەرەى خۆ پێ رادەکێشن. قارەمانی راستەقینە کەسێکە نەچیتە ئاقاری خواو بە گژ خواوەنداندا نەچیتەوہو ھەول نەدات لە سنووری تەبیعەتی بەشەرییانەى خۆی دەریچیت و تەبیعەتی خواوەندانە وەربرگیت..

ئەرکی قارەمانەکانی ھۆمیرۆس لە ژياندا ئەوہیە کە ئەوہەری سوود لە بەھرەو توانا بەشەرییەکانی خۆیان وەربرگن... جا وەکو چۆن خواوەندان رینگەمی تەبیعەتی خۆ دەگرن و مومارەسەى خواہەتی خۆیان دەکەن، بەشەریش لەسەریانە رێچکەو رێپازیک بۆ خۆ بەدۆزەوہ کە لەگەڵ بنەماو توانا بەشەرییەکانی خۆیاندا بگونجی جا چونکە تەمەنى بەشەر

زۆر كورته، ده بى له خەمى ئەو دەدا بى كارى گەورە تيا ئەنجام بدات. ناوئىكى زىندوو يان نىمچە زىندوو پەيدا بكات و بەجى بىلى، ھەر بۆيە دەبىنن ھىكتۆر و سارپىدۆن داوا لە ھىزەكانيان دەكەن ئەوپەرى تواناى خو له شەردا بەكار بىنن و گوئ بە مردن نەدەن، ھەر ھەھا ئازايەتى و بوئىرى و ورە بەرزى خوئيان بەسەلمىنن...

قارەمانى ھۆمىرۆسى ھەمىشە لە مردنەو نزيكە، بەلام ئەمە ژيانيان لە بەرچاوا ناخات و بە جوئى دەچنە شەردەو بەشدارى شەردەكەن لە تو وايە ھەتا ھەتايە دەژين... بەلكو بە پىچەوانەو پىرۆكەى مردن، ھىندە قارەمان سەر سەخت و درو درندە دەكات تا بەزووترين كات بگاتە ئاواتەكانى، ئەمە لە روانگەى ھۆمىرۆسەو جياوازى جەوھەرى نيوان خواوندان و بەشەرانە، ھەلبەتە بە گوئەى ئىليادە و ئۆديسە. خواوندان سەرسەخت و سەختگير و دلرەقن، بەلام بىر لە مردن ناکەنەو، بەشەران ھەمان خەسلەت و سىفەتيان ھەيە بەلام ھەمىشە بىر لە مردن دەكەنەو..

وئىراى ئەمەش بەشەر لەكەن ھۆمىرۆس باوھريان بە دنيای پاش مردن نىبە، لە دواى مردن بەشەر تارمايىھەكى كز و لاوازى بى ژيان و گيانە. واتە مردن لە خودى خوئيدا تەواو دەبى، پردى پەرىنەو بە جىھانئىكى جياتر و باشتر نىبە.. چونكە ژيانى بەشەر كورته، قوناغئىك نىبە كە بىگەيەنئىتە ژيانئىكى چاكتر، جا سىحرى ژيانى بەشەر لە مەدايە، بۆ يە لەسەرىتى، ھىچ دەمئىكى ژيانى خوئى بەفپرۆ نەدات و لە پڤگەى كارو كردهو كانيبەو نوابانگ و شۆرەت و سەرفرازى و شكۆو نەمرى بەدەست بىنئى و ھەرگىز بە زەبوونى و ملكەچى و سەرشۆرى قايىل نەبى و مردنى سەربەرزانەى پى باشتر بى لە ژيانى سەرشۆرى. قارەمانى راستەقىنە ئەو ھەيوە رووبەرۆوى مەترسىيان بىتەو و لە راى سەربەرزى خوئيدا، ژيانى لا ھەرزان بى و لە مردن نەترسىت.. جا بە شەرى ناو ئىليادە و ئۆديسە لە سەرىتى قارەمانانە بئى، قارەمانانە بمرئ، ئەگەر وا نەكات بە قارەمانى راستەقىنە نا ژمىرئىت، جا بەم پىدوانگە خواوندان، نەك ھەر قارەمان نين، بەلكو ھەرگىزىش نابن بە

قارەمان، وەكو چۆن قارەمانانیش ھەرگیز ناتوانن پۈژۆي لھ پۈژۆان بېنھ خواوھندان، نا ئەمەيە پەيۋەندى و جىيىي نيۋان قارەمانان و خواوھندان لھ ئىليادە و ئۆديسەدا.

(۸)

ھۆميرۆس، لھ ھەردوو داستانەكەيدا، لايەنى چاكەو خراپەي جەنگى بەرجەستە كىردوو، ئەو لەزەتە پۈچى و ئۆخۇنە دەروونىيەي سەركەوتن لھ شەردا بە بەشەرى دەبەخشىت، ھونەرمەندانە لھ پال ھەموو مەينەتى و خەم و كارەساتەكانى شەردا وئىنەگىراوھو بەرجەستە كراوھ، ئەمە زۆر بە زەقى لھ وئىنەگرتنى ھاوسەرەكەي ھىكتۆر و ئەندامانى مالباتەكەيدا دەردەكەويت، ئەگەرچى ئەمانە ناتوانن بىن بە شەرىكى شىكۆو سەركەوتنەكانى، بەلام سەلامەتى و مانى خۇيان بە سەلامەتى و مانى ئەوۋە بەستوۋە، ئەندروماكى ژنى سوور دەزانى ھىكتۆر دەكوژرى، ھىكتۆر باسى ئەمەي لەگەلدا ناكات چونكە ھەردووكيان بە دلنبايىيەۋە ئەمە بە سەرجاۋەي كلۆلى و نەگبەتى مندالە ساواكەيان دەزانن...

ھەر چەندە ھۆميرۆس بەر لھ پروخان و وئىرانبونى تەرۋادە كۆتايى بە ئىليادە دىنى، بەلام بىرۆكەي پروخانى تەرۋادە و ناكامە خراپەكانى ئەو پروخانە، وەكو تاپۆيەك، لھ سەرانسەرى پاژەكانى ئىليادەدا، بەسەر سەرى تەرۋادەيىيەكانەۋە لھ بالەفەرەدايە... لھ ئىليادەدا تەرۋادە تاقە شار نىيە كە بەسەر پاشاكەيدا وئىران دەكرىت، بەلكو پىشتىرىش، تىبەي زاگەي (ئەندروماك) پىش بە دەستى ئەخىل وئىران دەكرى و بابى ئەندروماك و ھەر ھەوت براكەي دەكوژرپن. ھەرۋەھا (پرىسىس) پىش بە چاۋى خۇي كوژرانى مپىردەكەي و سىيان لھ براكانى بە يەك پۈژ، دەيىنى..

جا ھۆميرۆس لەم بارەيەۋە ھونەرمەندانە ئەۋەي نىشان داۋە كە گەۋرەتەرىن شىكۆو سەربەرزى، لەسەر حسابى نەگبەتى و مالىۋىرانى خەلك و خەلكانى دى دەبىت. ئەۋەتا ھۆميرۆس لھ ئاخرو ئۆخرى ئىليادەدا، جەخت لەسەر ئەو بىرۆكەيە دەكات و بە زمانى

(تەخيل) ھو دەلئەت: دوو گۆزە لە مەلئەندى (توليمبۆس) دا ھەيە، يەكئىكيان خيىرى تيايە و ئەويتريان شەر، زيوس بەخۆى قەرار دەدات چۆن دابەشى دەكات، كى خيىرى بەردەكەويت و كى شەر! جا باشتري بەش ئەو بەشەيە كە تىكەلەيەك بى لە ھەردوو گۆزەكە، كە ئەمە زۆر بە كەمى ڤوو دەدات. ھەروەھا ژيانى بەشەر بەزۆرى ھەر شەر شومبيە، ئەگەر چى دەورى خۆيشى تىدايە.

راستە ھۆمپروۆس لە ئيلبادە و ئوديسەدا بايەخى زۆرى بە شەر و دژمنايەتى و كوشتار داو، لى ناستى و دۆستايەتى و خۆشەويستيشى فەرامۆش نەكردووە... چونكە دنيای ھۆمپروۆس، بەر لە ھەر شتيك جيهانئىكى بەشەريە، بەشەريش تىكەلەيەكە لە بوغزو كينەو قيان و خۆشەويستى و شەر و ناستى... ڤەنگە گەشتري نمونەى دۆستايەتى، دۆستايەتى نيوان ئەخيل و پاتروكلۆس بى، كاتى پاتروكلۆس دەكوژى، ئەخيل يەجگار خەمين و خەمبار دەبيت، بەلام ھەر بە خەمباريەو نەوئەستى، بەلكو زۆر شيتانە تۆلەى ھاوړپىكەى دەكاتەو، ھەر بەوئەش داناسەكنى كە بكوژى ھاوړپىكەى بكوژيئەو، بەلكو ھەر كاتى خەم دايدەگري و ھاوړپىكەى بير دەكەويئەو، جەنازەى بكوژەكەى دەخاتە دواى عەرەبانەكەى و بە عارديدا ڤايدەكيشيت و بە دەورى قەبرەكەى (پاتروكلۆس) دا دەبيگيڤي. بە ھەر حال ئەوئەش چارى خەمى دلئى ناكات، تەنيا مەرگ فرياي دەكەويت و لە خەمى ڤەھا دەكات و دەخەويئەو.

ھەروەھا ھۆمپروۆس، بە شيوەيەكى نا راستەوخۆ ئامازە بۆ بنەماكانى دۆستايەتى نيوان دوو كەس دەكات. سەبارەت بە ئەخيل و پاتروكلۆس دەبينن ھەموو ھيواو ئاوات و خۆزياكانيان چوون يەكە، داخوازيەكانيان لە ژياندا وەكو يەكە. لە يەكدى حالتى دەبن، متمانەى تەواويان بە يەكترە. ئامادەن لە پيئناوى يەكديدا خۆ بەخت بكەن. ئەوئەتا پاتروكلۆس خۆى لە پيئناوى ناوبانگى ئەخيلدا بەخت دەكات. چونكە دوورە ڤەريزي ئەخيل لە شەر دەبيئە مايمەى شكستى سوپاي گريك، بەلام ئەو دوورە ڤەريزيە، جۆرە نەزايەك بوو دژى ئەو سوكايەتبيەى ئاگامەمنون بە ئەخيلي كردبوو. بۆيە بەشداری پاتروكلۆس لە

شەپدا، بە چەكى ئەخىل و بە جەنگاۋەرانى ئەخىل، سوپاى گرىكەكانى كرىپىۋەو ھەستاندەۋە لە لايەكەۋەو گىيانى نارەزايەتى (ئەخىل)ىشى رازى كرد... ديارە پەيوەندى نيوان (كلاوكوس و سار پيدون) لە بەرەى تەروادەيىيەكاندا نمونەيەكى دىكەى دۆستايەتییە...

ئەمەش ئەو دەگەيەنى كە ھەر كەسەك ئەركى دۆستايەتى ئەنجام نەدات ناشىت بە قارەمانى راستەقىنە بزائى.. ديارە ھۆمىرۆس لە مەسەلەى دۆستايەتى و قىاندا، خۆشەويستى نيوان پىاو و ژنىشى فەرامۆش نەكردوۋە، ئەو خۆشەويستىيە لە پروانگەى ھۆمىرۆسەۋە دوو جۆرە، خۆشەويستىيەكى نا بەجى و سەرقە سەرقەى رەوتەنى. كە لە ھەلومەرجىكى نارەواۋ نا شەرىفدا چى دەبىت، خۆشەويستىيەكى خالىسە و پەسند و ھەلال و زولالى زادەى قىان و دلۆزى نيوان ژن و مېرد... خۆشەويستى بازارى و رەوتەنى، كارىگەرىيەكى خراپى لەسەر ماشوق و لەسەر كۆمەلگە دەبىت، نمونەى ئەمەش، خۆشەويستى پارىس و ھىلىنە... ھەر چەندە ھۆمىرۆس نەھاتوۋە ھىلپن وەكو ژنىكى خەتاكارو سووك و بازارى نىشان بدات، بەلام واى لى كروۋە بۆ بەختى رەشى خۆى دەگرى و پەشىمانە لەو ژيانەى كە تىي كەوتوۋە. ھەروەھا (پارىس)ىش لە ئىليادەدا ئەو خۆشەويستە نىيە، بەلكو زۆر جار لە لايەن ھىكتۆرى برايوە سەر كۆنە دەكرىت و بەۋە تاوانبارى دەكات كە دەورىكى پىاوانە لە شەرەكەدا نايىنى. نمونەى خۆشەويستى پاك و بىگەرد، خۆشەويستى نيوان ھىكتۆرو ئەندروماكە.. ھەردووكيان تا رادەى پەرسىن يەكتريان خۆشەۋى و پىزو حورمەتى يەكلى دەگرن..

ھۆمىرۆس ھاتوۋە لە سرودى شەشەمدا، چەند وشەيەكى كەمى خستۆتە سەر زارى ئەندروماك و رادەى خۆشەويستى و دلۆزى ئەندروماكى بۆ ھىكتۆر نىشان داۋە كە دەلىت: ئەى ھىكتۆر تۆ بۆ من ھەموو شتىكى، بابى مېھربان، داىكى جوان، براى دلۆز، و مېردى ئازاۋ سەنگىنى... ھىكتۆرىش ھەر چەندە لە پىناۋى تەروادەو خەلگى

تەرۆادەدا دەخەبتى، بەلام ھەندىچار ئەوھش دەردەبرى كە ئەندروماك بە تەنى ھاوتاي ھەموو تەرۆادە و خەلكى تەرۆادەيە بۆ ئەو...

بەو جۆرە دەبىنين لە دنيای ئىليادەو ئۆديسەدا شان بەشانی شەپرو دوژمنايەتى و كوشتار، دۆستايەتى و خۆشەويستى و قىيانىش ھەيە. خۆشەويستى رەگەزو توخمىكى ھەرە سەرەكيبە لە ژيانى مرۆفدا... رەفتارى نەرم و نىيان دەكات، بارى مەينەتیبەكانى لەسەر شان سووك دەكات. لە توندو تىژى دوور دەخاتەووەو پتر بەلای بونىادنانى ژياندا دەپرات تا ويرانکردنى. چونكە تەنيا خۆشەويستى ژيان لە دلئى بەشەردا شيرين دەكات.

(۹)

خويئەر لەم داستانە نەمرەدا تووشى شىوازىك دەبىت رەنگە جياواز بى لە ھەموو ئەو شىوازە ئەدەبىيانەى لە كارين ئەدەبى دىكەدا تووشى بوو، لە شىوازى ئىليادەدا دووبارە كردنەوھەيكى زۆر، دەرپرین و دەستەواژەى ناساز، ھزرىنى سادەو سەرەتايى، ھەلبەتە پر بە پىستى ئەقلىيەتى باوى سەردەمى ھۆمىرۆس بەدى دەكرىت، ھزرىن و ئەقلىيەتەك كە حەقىقەت و خورافات، واقع و خەيال ئاوتتە دەكات، خواوھند لە شىوھى بەشەردا وینە دەگرىت، خواوھندان زەماوھند لە گەل بەشەران دەكەن، بەشەران يەزدانخانمان دەخوازن، قارەمانانى داستانەكە ھەندىكيان مندالى بەشەرى و ھەندىكيان مندالى ئاسمانى و خوايبان لى دەكەوتتەوھ...!

ھەندى نمونەى ئەم دەستەواژە سەيرو ناسازانە كە لە زۆربەى لاپەرەكانى ئىليادەدا دووبارە دەبىتتەوھ، دەستەواژەى (تەخىلى لەزگىن، يان گورج و خۆشپۆ، ئەپۆلۆى دوور ئەنگىپۆ، گرىكانى سەراپا چەكدار، ھىراى باسك سىپى، ناخيانى چەك برونزىن.. زىبوسى ھەورەوان، پۆسىدونى زەوى ھەژىن... ھتد)

ئىليادە، بۆ ماوھى نزيكەى پىنج سەدە، داستانىكى زارەكى بووھو شاھەران بە گىتارو گۆرانىيەوھ گوتويانەتەوھو دەماو دەم ھاتووھو لە وەيشومەى رۆژگار پارىزاوھ، تا لە

سەدەى پېنجەمى پ.ز (پېش زابىن) بىزىستراتوس لىژنەيەكى تايبەتى بۆ تۆمارکردنى پېتاك  
ھېناو لىژنەى ناوبراو دواى گەران و پشكىنىكى ورد، بە ئەمانەتتىكى زۆرەو تۆمارى كردو  
لە ئاھەنگىكى نىشتمانى گەورەدا، بە دەنگ و ناوازەو خويترايەو ئىدى بوو بەم  
ئىليادەيەى كە ئەمپرۆكە بە ھەموو زمانە زىندووەكانى جىھان ھەيەو تا رۆژگارى ئەمپرۆ  
دەخويترىتەو ئىلھامبەخشى دەيان و سەدان شاكارى ئەدەبى جىھانىيە.

گوتمان قارەمانان و كاراكتەرانى ئىليادە، تىكەلەيەكە لە بەشەرو خواوەندان. لە  
بەشەرهكان: پارىس و ھىكتۆز، كورانى شای تەرۋادە... مينيلاوسى دوژمىنان، شای  
سپارتە، ئاگامەمنونى براى مينيلاوس، كە سەردارى سوپاكەى بوو... لە  
خوداوەندەكانىش: زيوس، سەردارو گەورەى خواوەندان، ئەتىنا، كىژى زيوس.. ئەوجا  
ئەخىل، ديارترىن قارەمانى سوپاى ئاگامەمنون و ھىلېن، ھاوسەرى شای سپارتە، كە  
شەرى تەرۋادە لەسەر ئەو ھەلگىرسا... جا ئىستا و بەر لەوەى بگەوينە خويندنەوەى  
دەقەكەى ھۆمپرۆس با بەسەر چلى گەشتىكى بەلز بە جىھانى ئەفسانەيى ئەو قارەمانانەدا  
بگەين و بە سەركىشىيەكانى ئەوان چ لە بوارى قىيان و خوشەويستى و چ لە بوارى شەرو  
كاولكارىدا، ئاشنا بېين.

پوسىدون، خواوەندى دەريا، پەرىيەكى دەبىت بە ناوى (تيتىس)، (زيوس) سەردارو  
گەورەى خواوەندان دەيىنى و دلەندى دەبىت.. لى لە قەدەر غەيبەو ئەو دەزانى كە  
ئەم پەرىيە كورپىكى دەبىت زۆر لە بابى خۆى گەورەتر دەبىت.. ئىدى زيوس لەترسى پايەو  
شوينەكەى خۆى ناويرى توخنى تيتىس بگەوى؟!... ئىدى برپار دەدات دەستبەردارى بى و  
نايخاتە رىزى ماشوقەكانى خۆيەو... بەلكو دەيدات بە پاشاى شارپىكى دراوسى.. بەلام  
شاپى و زەماوەندىكى يەجگار گەورە و بە رەونەقى بۆ ساز دەدا، زيوس بە خۆيشى  
بەشدارى ئاھەنگى زەماوەندەكە دەكات، ھىراى ژنىشى دەگەل خۇدا دەبات، ھىرا خواوەندى  
كارى خىرپىيە (ژن و ژنخۋازى)... خواوەندانى دىكەى (ئۆلەمپ) پىش بەشدارى دەكەن...

خاوهندى دەريا، بابى بوكى، بە ئانقەست يەزداغنامى فیتتە و دووبەرەكى بۆ زەماوەندى كېژەكەى دەعوەت ناكات، بەلام ئەو نېرەنگبازە خۆى دەگەيەنیتتە زەماوەندەكە، بەلام لە ھەرەمەى ئاھەنگەكەدا، سېۋىكى زېر ھەلدەداتە ناوەندى ئاھەنگ گېران، كە لە سەرى نووسراوہ: ئەمە ديارىيە بۆ جوانترين مېۋىنەى ناو ئەم زەماوەندە.. سى كەس لەسەر سېۋەكە لېيان دەبى بە كېشە: ھىرا، خاوەندى كارى خېرى، ئەتىناى كېزى، خاوەندى ھۆشەندى و ژىرى، ئەوجا ئەفرۆدېت، خاوەندى قىيان و خۆشەويستى. ھەر يەككە لەوانە خۆى بە شايستەتر دەزانى و پىيى وايە دەبى سېۋەكە بۆ ئەو بى.. ھەر يەككە لە يەزداغنامەكان دەكەونە بەرەيەك و موريدانى خۆيان لى خر دەبېتتەو، زۆرى نامىنى شايى بى بە شىن و مەيدانى شەرى! ئەو بو نامادە بووان پېشنىيازىان كرد ئەم شەرە بەرېتتە دەف شوانكارەيەكى قۆزو جوان، ناوى پاريسە، لەو نزيكانە و لە بنارى چىاي ئىدادا خەرىكى لەو ەراندى پەزەكانىيەتى.

راستە پاريس بە شوانكارەيى دەژيا و شوان بو، بەلام كورپى گەورەترين شاو شابانۆى ئەو دەورو زەمانە بو، كورپى پىيام و ھىكۆباى شاو شابانۆى تەرۋادە بو.. كاتى خۆى كە مندال دەبى، فالچىيەك پېشېنى ئەو دەكات كە دەبېتتە مايەى وېرانى ولاتەكەى، ئىدى داك و بابى، لى دەپرېن لە پېناوى تەرۋادەدا پى لە جگەرگۆشەكەيان بنەن، لە قەد پالى چىاي لىموتدا فرېى دەدەن.. بەلام تەگبېر لەگەل تەقدىرا تېك ناكاتەو ە شوانكارەيەكى ھەژارى بېنەوا دەيدۆزىتتەو ە ھەلئىدە گرىتتەو، دەيكات بە كورپى خۆى و بەخىۋى دەكات!.. پاريس گەورە دەبى، ھىندە قۆزو جوان دەبى، ھەر ھەموو پەريانى دەريا و ئافرەتانى شوان، دلەندى دەبن.. بەلام پاريس ھەز لە پەريەك دەكات بە نىۋى (توينون)، ھەردووكيان زۆر بە خۆشى لە بنارى چىاي ئىدادا رادەبوېرن..

رۆژىك ھەر سى يەزداغنام، كە لەسەر سېۋەكە كېشەيان بو، دېنە لاي، سېۋەكەى دەخەنە بەردەست و داۋاي لى دەكەن بە عەدالەت شەرعىيان بكات و سېۋەكە بدات بەو كەسەى شايستەيەتى.. ئەوجا يەزداغنامەكان بى ھىچ شەرم و شكۆيەك كەوتنە ھەوللى

ئەو دەی تەماحی بچەنە بەرەو ھەر کەسەو بەلای خۆیدا رایکیئیشیت تا سیۆھە کە بدات بەو، ئەو ھە بۆ ھیرا بەلیننی دایە کە دەسەللات و دەولەمەندی دەدات. ئەتینا بەلیننی شوڤەت و ناویانگی جەنگی دایە... لی ئەفرۆدیت بەلیننی دایە کە جوانترین ژنی سەر پرووی زەوی بکات بە ھاوسەری... ئەو ھە بۆ تەماحی ژن گرتی و سیۆھە زێرینە کە (سیۆی جوانی) دا بە خواوەندی قیان و ناشقیینی.

لەو سەرەو بەندو پڕۆژگاردەدا شای سپارته ژنیکی دەبی بە ناوی (لیدا)، زیوس، سەردارو گەورەدی خواوەندان تەماحی تی دەکات، ئیلاقەدی دەکات، کیژو کورپیکی ئاسمانی لی دەخاتەو، کچ و کورپیکی بەشەریشی لە مێردە کەدی خۆی دەبی... وەختی ئەم چوارە گەورە بوون کیژە بەشەرییە کە شوو بە ئاگامەمنون، پاشای (مسینا) دەکات و دەبیئە مایەدی کارەساتین گەورە بۆ مێردە کەدی.. بەلام کیژە ئاسمانیە کە (خواییە کە) کە (ھیلین) ی ناو دەبیئە، مینیلاوس، برای ئاگامەمنون دەبخواریت و لە ھەمان کاتدا دەبی بە میراتگری عەرشی سپارته، واتە لە یە کاتدا ھەم دەبی بە خودانی دەسەللات و ھەم ژنی جوان!

ئیدی پاشای سپارته کە پیاویکی پیری دنیادیدە دەبیئە، ھەست دەکات کە مێردی ھیلین، کە جوانترین ژنی سەر پرووی زەمین دەبیئە، بەھۆی ئەو ھەموو جوانیەدی ژنە کە یەو، ھەسوودی پی دەبریئە و تووشی گیچەل و کیئشە دەبیئە... بۆیە بەر لەو دەی ھیلین بدات بەشو، ھەر ھەموو ئاشقانی ھیلین کۆ دەکاتەو و پێشنیاز دەکات، کە ھەر ھەموویان سویندی گەورە بخۆن و لە قسەدی ئەم دەرنەچن، سویند بخۆن کە ئەگەر ھیلین بە نسیمی ھەر کە سێکیان بوو، ئەوانی دی بە ھیچ جوړی شەری پی نەفرۆشن، نە کە ھەر ئەو نە بەلکو ئەگەر ئاشقیکی ھەسوودیش رّفاندی و ھەلیگرت ئەوا ھەمووان بە گوێرەدی ئەم سویندە بچنە ھیمدادی و ژنە کەدی بۆ وەرگرنەو!.. وەکو دیارە ھەر ئەمەش مایەدی ھەلگیرسانی شەری تەرۆادە بوو!

ئەو ھە بۆ ھیلین شووی بە مینیلاوس کرد، کە بوو بە پاشای سپارته، ئەم ژن و مێردە سالانیکیان بە خووشی رابوارد... رۆژتیک میریکی گەنج لە میرانی تەرۆادە دەبی بە

ميوانيان... تومەز ئەم مېرە (پارس)ە كەى لەمەر خۇمان دەبى، ئەودى كە سېۋەكەى (سېۋى جوانى) دابو بە ئەفرۆدېت، كە بەلېنى جوانترىن ژنى سەر پروى زەمىنى دابوئە.. ئافرۆدېت، بۇ ئەودى قسەى خۆى بەرئتە سەر، پېى دەللى كە بگەرئتەو بە كۆشكەكەى بابى لە تەرۋادە و خۆى پى بناسېنى و چەند كەشتىيەكى لى وەرگرى تا سەفەرى دەرپايى بەرەو يۆنان بكات، كە هېلىنى جوانترىن ژنى سەر پروى زەوى لەوئندەر نىشتەجىيە.. بۇ نەگبەتى، ئەو ژنە جوانەى كە ئافرۆدېت بەلېنى دابو، بە مېرد بوو!.. بەلام خۆ بەزداغنايىك ناچېت بۇ تەگەرەيەكى ئەوھا بچوك خۆى بە درۆ بخاتەو!.. ئىدى بەو جۆرە مېرى تۆلاز، پارس، بە هاندانى خواۋەندى قىان و ئاشقىنى، لە دەرۋەتتەكدا كە مېنىلاوس لە كۆش و سەراكەى نابى، حېزفرسەتەنە ژنەكەى هېلىن بۇ تەرۋادە دەرۋەتتەى و رەدووى دەخات!..

هەلبەتە ئەمە خىانەتتەكى نامەردانە بوو، چونكە خانەخويەكەى زۆر بە گەرمى مېواندارىيەكى شاىستەو بەشكۆى كردبوو، زۆرى حورمەت و رېزگرتبوو!.. كاتى لە سەفەرەكەى دەگەرئتەو، بە هەوالى هەلاتنى ژنەكەى دەزانى، خېرا تەتەران بەرپى دەكات بۇ لاي ھەموو كۆنە ئاشقان و خوازىننىكەرانى هېلىن و سوئندەكانيان بېردەخاتەو كە چۆن دەبى لەم حالەتەدا بەهانايەو بېن و بەرگرى لى بكن!.. ھەموو بەلەز لېى خېبونەو... دەم سېى و رېدىن سېى و شېرەتكارانى خېل و عىلان كۆكرانەو، تا راو تەگېرى خۆيان لەمەر ئاكام و ئاقىبەتى ئەم شەرە دەرېن كە لەو كېشەيە دەكەوئتەو... ئىدى ھەموو بەيەك دەنگ بېيار دەدەن كە ئاگامەمنون، مېردى خوشكى هېلىن و براى مېردى هېلىن، واتە مېنىلاوس بگرى بە سەردارىان، لەو شەرەدا كە لە رېيانە... بەلام بەكەى لە ئامادەبووان، كە (ئودىسيوس)ى بەردەبارو ئاقل، پاشاى ھەرئيمىكى دراوسېيان دەبى، پېشنىياز دەكات، كە (ئەخىل)ى قارەمان و نەبەزىش لە بېر نەكرى و بەئىرئتە رېزەو، ئەخىل كورپى ئەو پەرىيە بوو كە پېشتەر باسى زەماۋەندەكە پمان كرد..

ئەخىل ئەو كەسە بوو، كە بەپىي قەدەر و چارەنوس لە بابى گەورەتر دەبوو!.. جا ئەخىل لە زۆر ئەفساناندا ناوى هاتوو و پەنگە گەورەترىن كاراكتەرى چىرۆكانى خەيالى بى. بەپىي ئەفسانان، كاتى قەدەر لە زەماوەندى داك و بابىدا نامادە دەبىت، پىشبينى ئەو ديان بۆ دەكات كە كورپىكيان دەبىت شەرى تەرۆادە دەكات، كورپانى تەرۆادىيى بە زەبرى پم و شىرى ئەو دەكوژىن، وەكو گەلای دار لەبەر هېرش و پەلامارى ئەودا هەللدەورن!..

حەسارو قەلای شارى تەرۆادە لەبەر هېرشى ئەودا خو ناگرن و شار دەگيرىت، بەلام لە ئەنجامدا لە بن حەسارو ديوارەكانى تەرۆادەدا دەكوژىت و گيانى لە دەست دەدات.

ئەم پىشبينىيە لە هزر و بىرى پەرى خانم، تازە بووكدا، (تيتىس) ھەر ماپەو. كە ئەخىلى بوو، لە خەمى ئەودا بوو چۆن جگەر گۆشەكەى لە قەدەرەن بيارىزى و نەمرى بۆ مسۆگەر بكات.. كە ھەفتەى چوو، بردى بۆ رويارى پىرۆزى (ستىكس)، تا لە ئاوى رويارى ھەلگىشى، چونكە ھەر بەدەنيك لەو ئاوى بەربكەوى ئىدى نەمر دەبىت و بۆ ھەتا ھەتايە لە مەرگ دەخەلەسەت!.. لەوى، لە پشتمو ھەردوو پىي منداڵەكەى گرت و لە ئاوەكەى ھەلگىشا... ئىدى بەدەنى مەناعەى دژى ھەر جۆرە فەوتانىك پەيدا كرد... تەنيا پاژنەى پىي نەبى كە بە دەستى داىككەو بوو، ھەروەھا ئاوى رويارەكە تەرى نەكرد، واتە ئەگەر مەرگ زەفەرى لى بىنى، تەنيا لە پاژنەى پىيەو لى دىنى.

كاتى منداڵە، پارچەلە بوو، لەسەر دەستى يەكەن لە زەبەلاحەكان مەشقى شەرو كوشتار دەكات و مۆخى بە قووەترىن شىرى دىندەى دەرخوارد دەدرىت!.. بەلام داىكى ھەميشە لە دلەراوكىدا دەبىت و ھەر چاوەروانى ھەلگىرسانى شەرى تەرۆادە دەكات، كە پۆزى لە رۆژان دەقەومى و سەرى كورپەكەى، ئەخىل دەخوات!.. لە ئەنجامى ئەم ترس و دلەراوكىيە، جلى ژنانەى لەبەر دەكات و بەگەل كارەكەران و كەنيزەكانى دەربارى پاشايەتى دەخات!.. بەلام ئەم فىلە بەسەر شا (ئودىسيوس)ى بەردەبارو زەين تىزدا تى ناپەرى..

ئەويش خۆى دەكات بە چەرچى و شتەكانى، لە بازنگ و مووچەوانە و گووارە، كە خەنجەر و شمشىر كىشىان بە فىل بەگەل دەخات، دەخاتە بەر دەستى كارەكەرو كەنيزەكان... بەلام

ئەخىلى لاو، كە خۇي گۆپرېوۋە جلى ژنانى لەبەرە، ھەر كە چاۋى بەخەنجەرۋ شمشىرە كە دەكەۋى، رەفتارىكى ۋەھا دەكات، ئەو دەردەخات كە شارەزاي ھونەرئىن جەنگىيە! بەو جۆرە كەشف دەبى، ئۆدسىيوس لەگەل خۇيدا دەبىيات تا بەشدارى شەپرى تەرۋادە بكات، تا ھىلېن، شابانۆى ئەسپارتە ۋەرېگرنەۋەو تۆلە لەوانە بكەنەۋە كە رپاندوۋيانە!.

بەو جۆرە سوپاي گرىك بە رابەراییەتى ئاگامەمنون سازو تەيار بوو، بە دەريادا بەرەو كەنارئىن ئاسپاي بچوك — كە شارى تەرۋادە كەوتوۋەتە ئەۋىندەرەۋە- ۋەرى بکەۋى و شەۋكەتى شارى تەرۋادە بشكىئى... بەلام لەو دەمەدا كە ئەمان دەیانەۋى بکەۋنە رى، دەبكات بە گىژەلۆكەو باھۇزىكى ئەوتۆ نەتوانن لەجىي خۇ بچولئىن.. گىژەلۆكەو باھۇز ھەر نەبراییەۋە، ئىدى ناچار بوون بچنە دەڭ غەبىزان و پىشگۇيان تا تەگبىرىكىان بۆ بكات و رىئوئىنيان بكات كە چ بکەن تا خواۋەندان رازى بکەن و ئەم غەزەبەيان لەسەر لاپچى!.. كىزە كەيدا پىئان رادەگەيەنى كە ھىچ چارىكىان نىيە، تەنيا ئەۋە نەبى كىزە گەرەكەى ئاگامەمنون لەسەر سەكۆى قوربانى، لە پىناۋى نىشتماندا بکەنە قوربانى! ئەمە حوكمى قەدەرە لە ئەرزى نادرى، بۆيە بابى كلۆل ناچار دەنىرئ بە شوئىن ژنەكەيدا كە لەگەل كىزەكەيدا پىت بۆ ئەنجوۋمەنى راۋىژكارى، بەبى ئەۋەى پىنى بلى بۆچى پىت!..

كچ و دايك ھاتن... كىژى دەزگىرانى قارەمانى گەنج، ئەخىل بوو، كاتى بە فتۋاي لىزانەكەى زانىبوو، بېھودە ھەۋلى دابو دەزگىرانەكەى لەو چارەنۋوسە دلئەزىنە رزگار بكات.. بەلام خەلكەكە لىي ھاتنە دەم و نزيكترىن دۆستانى خۇى بە خىانەتى نىشتمانى تاوانباريان كرد!.. خەرىك بوو شەپرىكى دژۋارىان لە ئىۋاندا بقەۋمى.. لى كىزە فرىاكەوت و كىشەكەى يەكلاكردەۋە ھاۋارى لە دايكى كرد: ((دايكە، من بىرم لە كارەكە كر دوۋەتەۋە، برپارى خۇم داۋە، بە دل و بە گيان، بە خۋايشتى خۇم بەرەو پىرى مەرگ دەچم، ھەموو ترسىكم لە دلئى خۇدا سربوۋەتەۋە! ترسم لە دلئى خۇدا نەھىششۋەتەۋە... خواۋەندان ژيانى منيان گەرەكە.. داۋاي خواۋەندان رەت دەكرىتەۋە؟!... كەۋاتە ژيانى من با فىداى نىشتمانەكەم بى... ھەرئەپىش بەرەو گرتنى تەرۋادە...)) بەو جۆرە كىژى ئاگامەمنون

بهره و پیری مهرگ دهچیت... نیدی رهوت و ناراستهی گیتزه لۆکه و باهۆزه که دهگۆریت،  
ههزار کهشتی، به سهرنشینانی گریکییهوه، به ناو ئاوی رهشباوی باده ئاساوه، بهره  
شهری تهرواده دهکهونه ری و جهنگه بهناوبانگه کهی تهرواده دهست پی دهکات!

(۱۰)

یه کینک له لایه نه ههره جوان و هونهرییه کانی ئیلیاده، بیلایهنی مامه لهی شاعیره  
دهگه ل باه ته کهیدا.. به سه ره له دانی ئیلیاده، ره گهزی بیلایهنی نو پینی شاعیر بۆ مرۆف و  
ژیانی به شهر، به ته واوتی و بۆ هه میسه وه کو بنه مایه کی هونهری چه سپی... ههر  
شیریک ئه و ره گهزی (بیلایهنی شاعیر) تیا نه بیته، له شیریهته ده که ویت و ده بی به  
نامرازیکی سواو بۆ گه یشتن به نامانج و مه به ستیکی میناکی: بانگه شه، سه ره گه رمی، یان  
فیترکاری... به لام نه گه ره و ره گهزی تیا بی. توانایه کی وه ها پهیدا ده کات که سنووری  
رۆژگارارن بیری و بگاته هه موو شوین و کاتیک و به زمانی هونهر سه ره له بهری تیره ی به شهر  
بدوینی و ئوخزن به ناخ و رۆحی به خشیته، وه کو چون نه مه له ئیلیاده و ئۆدیه سه دا  
خۆیایه.

به هه رحال، ئیلیاده له زمانی نه سللی خۆیدا، به شیر هۆنراوه ته وه، شیریش  
بوونه وه رو ئافه ریده یه کی هونهری گه له ک تاییه ته وه ره نگه خه لکانیکی پسپۆرو شاره زای  
بواری شیر هه بن پینان وابی که وه رگێرانی شیر، به شیر مه حال بی، یان نه گه ره  
مه حالیش نه بی، یه جگار سه خت و نه سه ته مه و کورم گه ره که که زات بکات و خۆی له  
قه ره ی بدات، جا له وه رگێرانی شیردا، وه رگێر چه ند زه به رده ست و ته نانه ت شاعیریش  
بی، وه رگێرانه که ی چوون ده قه نه سللیه که ده رنا چیت، وه کو چون جمکانه یه ک چه ندیش  
لیندی بچن، ههر فه رقیکیان هه یه، نه سللی ده قیش له گه ل وه رگێرانه کهیدا ئاوایه.

هه لبه ته ئیلیاده بۆ سه ره زۆریه ی زمانه زیندوو هه کانی دنیا وه رگێراره وه تا ئیستاش  
به رده وامه، نه دیب و نو سه رانیکی زۆری گیتی خۆیان تیندا تاقیه کردۆته وه، به لام زۆریه ی

ھەرە زۆرى ۋەرگىپرانە كان بە پەخشانە نەك شىيەر. پەنگە ھۆيە كەي بگەرپتتەۋە بۆ ئەۋ بارى سەرغىجەي لەسەرپرا ئامازەمان بۆ كىرد... بە ھەرحال ۋەرگىپرانى باشى ئەم جووتە داستانە زۆرن، بەلام ھىچ ۋەرگىپرانىك كامل ۋ لە كەم ۋ كورپ بەدەر نىيە، كەچى لە گەل ئەۋەشدا شكۆۋ جادوۋى ئىليادە ھەر ديارە.

ھەلبەتتە پىتتىقە ئەۋەش بگوتىرى ھۆمىرۆس ئەم شىيەرانى بۆيە ھۆنيۋەتەۋە، بە دەنگو ئاواز ۋ مۇسقىۋە بگىپرپتتەۋە، بۆيە ھەندى دەستەۋاژەۋ رىستەۋ پەرەگرافان، بە زەقى ۋ لە زۆر شوپنى جووتە داستانى ئىليادەۋ ئۆدىسەدا بەدى دەكرىن، ھەرۋەھا ھەندى بۆشايى ۋ دۇبىزىش لىرەۋ لەۋى بەدى دەكرىن، كە ھەر ھەموۋى زادەۋ بەرەنجامى ئەۋ واقىيى زارەكىيەتەي داستانەكانە، پەنگە خوينتەرى تازە ئەۋانە بە عەيب ۋ خەۋشيك بزانى كە لە پايەي ئىليادەۋ ئۆدىسە كەم بگەنەۋە. بەلام دەبى ئەۋەمان لەبەرچاۋ بى كە بە پىۋەرى ئەمپۆكە، دەقى شاكارپكى ئەدەبى، بەر لە نىكەي سى سەدە، نايەتە ھەلسەنگاندىن.. بە ھەرحال ئىليادە ۋ ئۆدىسە تا پۆژگارنى ئەمپۆش ئەفسونى خۇيان لەدەست نەداۋەۋ خوينتەرىكى يەجگار فرەيان ھەس، ئىلھامبەخشى زۆربەي شاكارە تازەكان ۋ ئەدەبىيە گەرەكانى جىھانە ۋ سىحرى ئەم جووتە داستانە لەۋەدايە راستەۋخۆ مامەلە لە تەك تىرەي بەشەرۋ تەبەع ۋ تەبىيەتتى بەشەردا دەكەن، بەشەرىش لە ھەر سەردەم ۋ شوپنىكدا ھەر بە شەرە.

جا خوينتەرى ھىپزا، ئەم پىشەكىيە ھەر چىيەك ۋ ھەر چۆنىك بى، ئەلتەرناتىقى دەقەكە نىيە، ناتوانى ھەمان سوۋدو لەزەتتى خويندەنەۋەي راستەۋخۆي دەقەكەت بداتتى، بۆيە لەۋەي پىر لەسەرى نارپۆم ۋ لە لەزەتتى خويندەنەۋەي دەقى ئەم داستانە ئەدەبىيە نەمرە مەحرۇمت ناكەم، كە لە سالى نۆيەمى گەمارۆي تەرۋادە لە لايەن ئارگۇسىيەكانەۋە (گرىكەكان) دەست پى دەكات....

۲۰۰۸/۹/۲۴

ھەممە كەرىم عارف، سلىمانى

## تییینی:

- بۆ نووسین و ناماده کردنی ئەم پێشه کییبه سوود لهم سهراوانه وەرگیراوه:
- ۱- هومر، چسپرگریفین، ترجمه: عبدالله کوشری، چاپ اول: ۱۳۷۶، مامۆستای ئەدیبه جهلال زهنگابادی ئەم سهراوهدیهی دامی سوپاسی ده کهم.
  - ۲- هومیرۆس، شاعر الالیاده والادیسا، بقلم الدكتور عبدالمعطي شعراوی، الهیته المصریه العامه للتالیف والنشر، ۱۹۷۱.
  - ۳- ئەلیاده و ئودیسه، و: شاکیر ففتاح، بهغدا، ۱۹۸۳.
  - ۴- فرهنگ اساطیر یونان و رم، ژوئل اسمیت ترجمه: شهلا برادران خسروشاهی، ۱۳۸۳.
  - ۵- اساطیر یونان، ف. ژیران، ترجمه: دکتر ابو القاسم اسماعیل پور، ۱۳۸۲.
  - ۶- قهرمانان یونان باستان، فیرا سمیرنوقا، مترجم: روحی اریاب تهران، ۱۳۸۲.
  - ۷- الالیاده: هومیرۆس، ترجمهها عن الاصل الیونانی المقارن: امین سلامه.
  - ۸- الالیاده، شاهکار، هومر، ترجمه: سعید نفیسی، چاپ سوم: ۱۳۸۵.
  - ۹- هومیرۆس، الالیاده، ترجمه حنا عبود، دار الحقائق، ط ۱، ۲۰۰۷.
  - ۱۰- الالیاده، هومر، ترجمه میجر جلال الدین کزازی، چاپ پینجم ۱۳۸۵.
  - ۱۱- ئەفسانه تین گریکی و رومانی، گریس . ه. کویف. و: حه مه کهریم عارف کتیبفرۆشی سۆران، چاپی یه کهم: ۲۰۰۴.
  - ۱۲- زارۆکستان، پینچ کتیب له یه کهم بهرگدا، چاپی یه کهم، ۲۰۰۸، خانهی وەرگیران، سلیمانی، و: حه مه کهریم عارف.

## ۳۱ - پېشەكېپەك دەرپارەي ئۆديسە

"۱"

ئىليادەو ئۆديسە دوو شاكارى داستانى كۆنى يۇنانين و دراونەتە پال شاعىرىكى كۆن و ناينىاي يۇنانى بە نىوى ھۆمىرۆس كە مشت و مېرو چەندوچونىكى يەجگار فرەي دەرپارە ھەيەو تا رۇژگارى ئەمپرۆش بەردەوامە. بە ھەرحال چەندوچون و بېروباوېرو بۆچونەكان چەند زۆرو چەند جىاوازين، بە تۆزقالىش لەو حەقىقەتە ناگۆرپن كە دوو دانە گەھەرى دانسقە بە نىوى (ئىليادەو ئۆديسە) گەيوونەتە دەستى خەلكى ئەم سەردەمەو پەساپۆرتى ئەم گەشتە دوورو دريژەشيان تەنيا ھونەرىيەتى خۆيان بوو، جا خواي دەكرد لەبنى خاوەنيان نەدەبوو. چونكە ئەوئەي بۆ خويئەنەر گرینگە دەقى داستانەكانە، وەكو چۆن ھەن، نەك ھۆنەر شاعىرەكەيان. بە گوئىرەي بۆچونى شارەزايمان ئەم دوو داستانە دەگەرىئەو بۆ سالى ۸۵۰ پ.ز. بە ھەرحال وەكو دەگوتىرى شاعىرى ناڧىرى سەر بە تىرەي ئىونى بوو، لە سىمىرنا ھاتووتە دنيا، لە شپوس ژياوہ و لە لوس كۆچى دوايى كردوہ.

\*\*\*

وشەي ئىليادە بە ماناي وارىقات و سەربھوردو بەسەرھاتى (تيلوس) ە. ھەلبەتە دەبى ئەوہ بگوتىرى كە جەنگى تەروادە، تەررەو تان و پۆي ھەردوو داستانەكە پىنك دىنى. ئىليادە برىتتىيە لە چىرۆكى تۆران و تورپوونى ئەخىل، كە لە پشت چىرۆكى گەمارۆي تەروادەو دىتتە گىرپانەوہ. واتە گىرپانەوہي چىرۆكى گەمارۆي تەروادە زياتر بۆ بەرجەستە كردنى چىرۆكى تورپوون و تۆرانەكەي ئەخىلە. ئەخىل كاراكتەرىكى سەرەكېپە: گەنجىكى گەرناس و جوانخاس و بەھىزو توانايە. لە شەرا بوئىرو چاونەترس و كەلەمىردە. ھىچ

جهنگاوهر و شهرفانیکی یونانی هاوتای ناکاتهوه. بوونی له مهیدانی شهرا، به بی چه کیش، مایه ی نیگهرانی و ترسی تهروادهیه کانه. کهسیکی به دەم و زمان و قسه زانه. کهسایه تییه کی زۆر کاریگهرو ئیجاییه، عهییی سه ره کی ئه وه یه که تونده ته بیعهت و دلناسک و زوو ره نه، لی و پرای ئه وه ش سه ریچی له فه رمانی خواوه ندان ناکات.. بۆ نمونه که لی ده بری ناگامه منون بکوژیت، ئه تینا داوی لی ده کات کاری وا نه کات. ئه ویش یه کسه ر به گوپی ده کات و شمشیره که ی ده خاته وه کیلان.

\*\*\*

ئودیسوسی شا قاره مانئ ئودیسه ش، کاراکته ریکی نمونه بی و ئایدیالییه، هه رچه نده له مرۆقی ئاساییه وه نزیکه. به هه مان گه نجی و جوانی ئه خیل نییه، هه مان قۆزی و به ژن و بالاو جورئته تی ئه ده بی ئه خیلی نییه. به لām به دەم و زمان و قسه زانه، که دیته قسه، وشه وه کو ئه باران له زارییه وه ده باریت و به جوړی کار له گوپگران ده کات، که شیوه و روخساری له بیر ده کهن. له گه نگه شه و موناقه شه دا زۆر به زهین و کارامه و لیژانه. بۆ نمونه که له گه ل نوسیکادا ده دوئی له تۆ وایه له جیاتی وشه، گو ل له زاری ده باریت. یان چه ند لیژانانه و چه ند به مه علانی پولیفیمۆس له خشته ده بات! پیاویکی یه جگار زیتهل و چه له نگ و چالاکه، زۆر ئازایه، خۆراگره، پشوو دریتۆه، له به رده م هه ر به لایه کدا که خواوه ندان به سه ریا ده دن به سه بره.

زۆر زیره کانه خۆی له ته نگانه و ئاسته نگ و سه ختی و دژواریان ده په ریئیتته وه و ده رباز ده کات. قاره مانئکی یه جگار ئازایه. به لām هه ندیجار بیباک و خه مسارد و کورته بینه که چاره و رانکردنی گه رانه وی پولیفیمۆس بۆ ئه شه وته که ی نمونه یه کی ئه و حاله ته یه. به لām ئه م خاله لاوازانیه لی جوانه.. به شیوه یه کی گشتی فریوی هیچ ئیغراو ته ماحیکی حسی ناخوات و به دریتژیی سالانی ئاواره بی و ده ربه ده ری هه ر بیر له لای نیشتمانو به و هه وایه ده ژی که له ولاتی خۆیه وه دیت، به و یادو یادگارانه وه ده ژی که له مه ر زاگه و مه فته نی خۆی هه یه تی و هه رچه نده سالانیکی زۆر ده گه ل کالیپسودا ده مینیتته وه، به لām

ئەمەي لە ناچارىيەو بە خواىشتى خۆي نىيە. عەشقى ولات و كەسوكارو پىنلۆپى ژنى بە جۆرى لە ناخيا رىشاژۆ بوو، لە پىناوى گەرانەو بە ولات، ژيانى جاويدانى و خوايانە رەفر دەكات.

ئىليادەو ئودىسە، زياتر تەرخانن بۆ وەسف و باسى بەسەرھات و كارىن قارەمانانەي ھەردوو قارەمانى سەرھەكى (ئەخىل و ئودىسيوس)، بەلام شاعىر ھەولئى ئەوئى نەداو ھەموو شتەكىيان دەر بارە بھۆنئىتەو، بەلكو بەشىكى دىيارىكراوى لە ژيانى ھەر يەكەكىيان وەرگرتوو ھەردوويەتى بە تىمەو بابەتى ھەردوو داستانەكە.

لە ئىليادەدا تۆرەبوونەكەي ئەخىل و ئاكامەكانى ئەو تۆران و تۆرەبوونەي ھونەراندوو. لە ئودىسەدا گەرانەوئى ئودىسيوسى بۆ ولاتئى خۆي لە دوای كەوتنى شارى تەروادە، كروو بە بابەت. كار لە ھەردوو داستانەكەدا دىيارى كراو، سەرھتاو كۆتايى خۆي ھەيە. پروداو جۆراو جۆرەكان بە شىوئەكەي زنجىرەيى و بە دووى يەكتەدا دىن. ھەركارىك بە شىوئەكەي ئاسابى، خۆي بە كارى پاش خۆي دەسپىرئىت، واتە يەكئىتەيەكى ئۆرگانىكى تەواو لە بوپەرەو كارەكاندا ھەيە. بەلام ئەمە بەو مانايە نىيە كە لە پرووى بونىادو رىختمانەو ھىچ عەيىبەكىيان نىيە. بە تايەتى لە ئىليادەدا عەيىبە پىكھاتەي بونىادى زەق بەدى دەكرئىت.

ئەم دوو داستانە كۆنترىن داستانن لە مېژووى داستانانى ئەوروپايىدا، بوون بە سەرچاوو ئىلھام بەخشى كۆمەلئىك داستانانى ئەدەبى، لە سەردەم و قۆناغانى دواتردا. بە تايەتى ئىيادەي فەرجهىل. لى دەبى ئەو بەگوترى كە جىياوئى لە نىوان ئەو دوو جۆرە داستانەدا ھەن. گرىنگترىنيان ئەوئەيە كە داستانى ئەدەبى بۆ خويئەر نووسراو، بەلام داستانەكانى ھۆمبۆرس بۆ گوئىگر ھۆنراونەتەو، بۆيە تايەتەندى زمانى زارەكىيان بەسەردا زالە.

ھەردوو داستانەكە، مەگەر بە دەگمەن، دەنا لە خەسلەتە گشتىيەكاندا ھاوبەشن: تىمەو بابەتى ئىليادە جەنگ و شەرە، زۆر درامىيەو كۆتايەكى تراجىدى ھەيە. ئەفسوونى

ئۆديسە لە رېسككارى و ژيانە كۆمەلايەتتايە كەيدايە، كۆتاييە كەى دوو لايەنى ھەيە، سەبارەت بە ئۆديسيوس، كۆتاييە كى خۆشەو سەبارەت بە خوازگارە كان كۆتاييە كى ناخۆش و كارەساتبارە. رېسكە كانى ئۆديسيوس ئەفسووناوى و ئەفسوون ناميژن. نامادەگى و حوزورى ژنان لە ئۆديسەدا زۆر چەترى زياترە تا لە ئيليادەدا. شاعير لە رېنگە بەرجەستە كەردنى نوسىكاو و ڤنەيە كى ناشكرائى نازادى و دەنگ و دەورو شادمانى كىژىكى گەنجى سەردەمى پالە و انيەتى دەخاتە روو. لە كەسايەتى پەنلۆيدا نەك ھەر و ڤنەى ھاوسەرىكى دلسۆزو ئەمە كدار دەنوئى، بەلكو و ڤنەى ژىكى زرينگ و پاك و سەلارو سەنگين و بە وەج و بە نوود نیشان دەدات. لە كەسايەتى ئاريتيدا، ئەو رېزو حورمەتە زۆرە و ڤنە دەگرىت كە لە ژنان دەگرىت، ھەروەھا كاريگەرى ژن نیشان دەدات.

ئەو ھى ماىەى سەرنجە شاعير بىلايەنانە داستانە كە دەگىرپتەو، بەشى ھەرە زۆرى گىرپانەو كەنى بە كاراكتەرو قارەمانە كان سپاردووە و كەسايەتتايە كانى زياتر لە ديوى دەروە وەسف كەردووە و ديوى ناو وەيان پتر لە رېنگاى كەردارايانەو بەرجەستە دەيىت. ئەگەر وىستبىتى رووداويك يان كاراكتەريك بەرجەستە تر بنوئى و كاريگەرتى نیشان بەدات، پەناى بردووەتە بەر لىكچوون، لىكچوونە كانى لە جەرگەى ژيان و تەبىعەتەو ھەلپژاردووە: ميناكى ستىرانى ناسمان، زريان، تۆف و كپتو، شىرودرندە، ديو و درنج، ھەلۆ و دالاشان، شەپەژنى گەپەكو بانان، يان كچۆلەيەك كە چمكى داوئىنى دابكى گرتى. ھەلبەتە ئەم لىكچوونانە تەنيا بە مەبەستى رازانەو ھى ھونەرى بەكار نەھيئاو، بەلكو بو ئەو شە كە كاريگەرى رەوتى داستانە كە زياتر بكا.

ئاويەتە كەردنى كارپن خوايى و مرۆفانى لە تايەتە ندىيە كانى ئەم جووتە داستانەيە، رەنگە ھەندى كەس پىيان و ابى ئەم دياردەو تايەتە ندىيە لەزەتى خويندنەو لای خويئەرو گوئگر كەم بكا تەو، لى و انيە. خوابانۆو خواوئەندە كانى ھۆميرۆس، پاستە زۆر زۆر لە مرۆف بە تواناترن، ئەو ھى بەوان دەكرىت، ھەرگىز بە مرۆف ناكرىت، بەلام لە رووى كەسايەتتايەو زۆر لە بەشەر دەچن. واتا خوابانۆو خواوئەندانى ھۆميرۆس، لە سەرانسەرى

تیلیادهو ئۆدیسهدا دین و دهچن، دور دهبینن، بهشداری پروداوان دهکهن، پشتیوانی ئەم قارهمان و دژایهتی ئەوی تر دهکهن. رینوینی ئەم دهکهن و سەر له و دهشیوینن، تهنانهت ههلی دهخه لهتینن، بهلام ویرای ئەوهش که سایهتی قارهمانهکان ناسرهنهوهو نابن به بوکه لهی بۆ وهج و بۆ نمود، ههروهها داستانه که لهزه ته ئیستاتیکیه کهی خۆی له دهست نادات و خوینهر و گوهدار لیبی تهوه لا ناییت.

## "۲"

ئۆدیسه بریتییه له سه رههاردو به سه رهاتی ئۆدیسوس، که له دووی ئەخیل، مهزترین و به نیو بانگترین قارهمانی یونانه. یه جگار زیرهک و چه لهنگ و چالاک و لیزانه. ئۆدیسوس، پاشای ئەفسانهیی ئیتاکایه، کورپی لایر تیسسه، دایکی نیوی ئانتیکلیایه. ئۆدیسوس خه لکی ئیتاکایه، هیشتا بابی له ژياندا بوو که عهرشی پاشایهتی لی وهرگرت. پنلۆپی کیژی ئیکارۆسی خواست و کورپکی لیبی بوو به نیوی تیلیماخۆس. ئۆدیسوس بهرله وهی پنلۆپی بیتییت، یه کینک بوو له خوازگاران هیلین. ئەو ژنه جوانه ی که رفاندنه کهی بووه مایه ی هه لگپرساندنێ شه ری تهرواده. ئۆدیسوس نایه وی بچینه شه ری تهروادهو بۆ ئەو مه بهسته خۆی له شیتی داوه.

هه وه که ی بیهووده بووه له ئەخامدا بووه به یه کینک له قارهمانه هه ره به ناوبانگه کانی ئەو شه ره. پاش ده سال، به نه خشه یه کی کاراو زیره کانه، شاری تهرواده، ئەو قه لا قایمه ی له بهردهم یونانییه کاندای کردهوه: ته گبیری بۆ کرد که ئەسپه دارینه یه کی گه وره دروست بکه ن و به خۆیان به فیل پاشه کشه بکه ن و ئەسپه که له مه یداندا به جی بیلن. نازاترین شه رقانی یونانی خۆیان له نیو سکی ئەسپه دارینه که دا مه لاس دا، له شکر ی یونان به درۆ که وته پاشه کشه، تهرواده ییه کان، که چاویان به ئەسپه دارینه کهوت، به نوقلا نه ی خیریان زانی، پیمان وابوو شاره که یان له وهیشوومه و به لایان ده پارێژی. ئیدی به خۆشحالییه وه وه کو دهسکه وتی شه رو نیشانه ی سه رکه وتن پرایده کیشن و ده یگه یه ننه ناوشار.

بەو جۆرە شەرقانانى يۆنانى بە ناسانى دەچنە ناو شارى تەرۋادە. شەۋى كە خەلكى تەرۋادە بە خەيالى خۇيان، رزگار بوون، ئاھەنگى ئازادى شارەكەيان دەگىپن و سەرقالى ئاھەنگ دەبن، شەرقانانى يۆنانى دەست بە چەك لە ئەسپەكە دىنە دەرى و دەرگاوان و پاسەوانەكان دەكوژن. لەشكرەكەيان كە بە فىل پاشەكشەى كردبوو، دەگەپنەو و شەبەبخون دەكەنە سەر شارى تەرۋادە دەكەونە تالان و برۆ و قەتلوعامى خەلكەكە و ويرانكردن و سووتاندنى شارەكەو ژنەكانيان بەسەر يۆنانىيەكاندا دابەش دەكەن. دواى گرتنى تەرۋادە، ئودىسيوس رېي گەرانەو بە ناخى ئىتاك دەگرېتە بەر و دەشت و دەريايان تەى دەكات، ھەرۋەھا ئەم سەفەرى گەرانەو بە دە دانە سال درېتە دەكېشېت، ئودىسيوس، ئاوارەو سەرگەردان، رېي دەكەوېتە ولات و شونىنانى جۇراو جۇر، تووشى رەنج و دەردو مەينەتى زۆر دەبېت. ئىدى چىرۆكى ئەم گەرانەو بە بوو بە ھەوېن و تىمەو بابەتى داستانى ئودىسيە كە برېتېيە لە بېست و ھەشت ھەزارو ھەشت سەد بەيت. ئەم داستانە بەسەر سى بەشدا دابەش كراوہ:

\*- تىلېماخۇس (سەفەرەكانى تىلېماخۇس): ئەم بەشە لە سرودى يەكەمەو تا سرودى چوارەم لە خۇ دەگرېت. تىلېماخۇس بۆ تاقىب و سۆراخى بابى (ئودىسيوس) سەفەرى ئىلووس دەكات و دەچېتە نك نەستور و لەوى مېواندارىيەكى گەرم و گورپو شاھانە دەكرېت. پاشان ھەر بە نيازى ئەوەى ھەوالېكى بابى بزانيت دەچېت بۆ لاسىدىمىون و مېنىلاوس دەبېنېت.

\*- گەرانەوئەى ئودىسيوس: ئەم بەشە لە سرودى پېنچەمەو تا سرودى سىازدەيەم لە خۇ دەگرېت. زياتر باسى ژيانى ئودىسيوسە لە دورپگەكەى لەمەر كالىپسو، ئەم خۇابانۆيە كە ئاشق و شەيداي ئودىسيوس بوو، بۆ ماوۋەيەكى زۆر لە دورپگەكەى خۇيدا گلى دەداتەوۋە بەلېنى دەداتى كە ئەگەر لەوى ۋەمېنى و بېخوازېت كارىكى ۋەھا دەكات كە ژيانى جاويدانى پى بەخشېت و ھەرگىز پېرى بە خۇيەو نەبېنېت، لى ئودىسيوس نايەتە رەداو ھەر بېرى لاي نىشتان و كەسوكارو ژنەكەيەتى و خەيالى گەرانەو بەرى نادات..

سەرەنجام بە ھەر ھەنجەت و بیانوویەك یت، خۆی لەویندەر دەرباز دەکات. بەلام زریان و توفانی ترسناک راپیچی دەکات و خۆی لەسەر زەمین و قەلەمپەوی فیاسیاندا دەبینیتەوه. ئودیسسیوسی قارەمان لەوی نوسیکای کیژی شانالسینۆسی فەرمانرەوای فیاسیان دەبینیت. نوسیکا، پێگەیی پێ نیشان دەدات و پەوانەیی لای بابی دەکات و زۆر بە گەرمی پیشوازی لی دەکات و داوای لی دەکات سەربھوردی خۆی بۆ بگێریتەوه. ئیدی ئودیسسیوس گشت بەسەرھاتەکانی خۆی بۆ شا ئالسینۆس دەگێریتەوه. دوای گێرانەوێ بەسەرھاتەکانی، فیاسیان بە کەشتی خۆیان، ئودیسسیوس بە دەریادا دەبەن تا دەگەینەننەوه ئیتاک. ئیدی لەوێو بەشی سییەمی داستانە کە واتە

\* تۆلە سەندنەوێ ئودیسسیوس: دەست پێ دەکات. ئەم بەشە لە سروودی چوار دەیهەمەوه تا سروودی بیست و چوارەم لە خۆی دەگریت. ئودیسسیوس کە دەگاتەوه ئیتاکا، لە شێوێ پیرە پیاویکی شەرۆلەیی گەدادا خۆی بەلای یۆمایۆسی بەرزەوانی خۆیدا دەکات. یۆمایۆس نایناسیتەوه. دوای ماوەیەکی کەم تیلیماخۆسی کورپی دەبینیت. بەرزەبەرە خۆی پێ دەناسینیت و ئەوسا بە دووقۆلی و زۆر بە نھیتی تەگبیرو راپۆز دەکەن و نەخشەو پلان دادەنێن کە چۆن تۆلە لە خوازگەرەکان بسەننەوه. ئەو خوازگەرەکانی کە بە ناھەق و بەوپەری گۆساخی و بی ئەدەبی مولک و مائەکەیان بە فیرۆ دەداو چاوی تەماحیان دەپرسی ھاوسەرە سەلاروسەنگین و جوانەکەیی، کە بە درێژایی بیست دانە ساڵ ھەر بە داوینپاکی و ئەمەکرداری و وفاداری ماپووەوه خۆی نەدۆراندبوو. دیارە ئەتینا، خواباتوی چاوگەش پشتیوانی ئودیسسیوس بوو.

ئیدی ئودیسسیوس بە رینوینی ئەتینا، لە شێوێ ھەیتەتی گەدایەکی روتەلەیی شەرۆلەدا خۆی بە کۆشک و سەراکەیی خۆیدا دەکاتەوه، ئیدی ئەو بیگانەییەو خوازگەرەکان خاوەن مائن، واتە مائ لە مائخۆ ھەرامە. خوازگەرەکان زۆری ئازار دەدەن. جینیوی دەدەنی. سوکایەتی پێ دەکەن و ئەویش خۆی شیلو ناکات و تەحەمولیان دەکات. ئیدی پەنلۆپ کە گوشاری خوازگەرەکان تەنگەتاوی دەکات و زۆری لی دەکەن کە یەکیک لەو خوازگەرە

ههلبژیریت و شوی پی بکات و بریتتهوه، ههلهستهی پیشبرکییهکیان بو دادهنی، که ههرکهسیک پیشبرکییهکه بهریتتهوه، شو بهوه دکات و به گهلی دهکهویت و به ناچاری و به نابه دلی ئەم کۆشک و سهرايه، که زۆر له دلئا شیرینه و مائی بوکینییهتی بو تیلیماخۆسی کوری به جیدیللی.

پیشبرکییهکه ئەوهیه ههرکهسیک له خوازگارهکان بتوانیت که وانه کهی ئودیسیوس بهینیتته سهری و تیریک به کونی دوازده پاچی به ریز دانراودا ئاودیو بکات، دهیت به میردی پنلوی. ههلبهته کهس ئەم کارهی پی ناکریت. ئەنجام ئودیسیوس که وانه که وهرده گریت و گرهوه که دهباتهوه و ئەوسا به یارمهتی کوره کهی و یۆمایۆس و نۆکه ره و هفاداره کهی تری، هه موو خوازگارهکان به سزای خۆیان ده گهیه نیت. ئودیسیوس که گهراپوهوه دۆخی جارانی خۆی، خۆی به پنلوی دهناسینیت و سهینهی بو ئەوهی له تۆلهی که سوکاری کوزراوهکان بجه له سیت و دووریت، له شار و هه درده کهوی و دهچیت بو دهشت بو دیدنه لایرتیسی بابی. دوژمنان دووی ده کهون و لهوی هیرشی ده که نه سه، لی دوی چهند سووکه شهرو پیکدادانیک، خواوندان ده کهونه بهینه وه و سولحیان ده کهن.

### "۳"

ئودیهسه یه کیکه لهو شاکاره ئەدهبییه ههره بهزانهی له کۆنه وه تا پرۆژگاری ئەمپرو کاریگهری به سهه ئەدهبیاتی دنیاوه، به تایبهتی ئەدهبیاتی ئەوروپاوه هه بووه. زۆربهی تراجیدیا یۆنانیهکان له ئودیهسه وه هه لئینجراون و سیههری به سهه زۆربهی کارهکانی ئیسخیلۆس و سۆفۆکلیس و یوریدسه وه دیاره.

شاعیری پرۆمانی فرجیل، له داستانی (ئینیا ده)دا له ژیر کاریگهری ههردوو داستانی (تیلیاده و ئودیهسه) دایه. کار گه یه وته رادهیهک، به وه تاوانبار ده کریت که ئودیهسهی کۆبی کردوه ته وه به شیوازیکی هه ندی جیاواز له شیوازی هۆمهری دایرشتوه ته وه. . فینلۆن له (تیلماک) کهی خۆیدا، هه ر گه رانه کهی تیلیماخۆسی له ئودیسیۆس، و هرگتروه و تۆزی

درېژې کردووه ته ووهو شاخ و بالی لېناوه، د هنا وه کو رهوتی گشتی داستان، هیچ شتیکی تازه ی دانه هیناوه.

له سهرده مانې تازه شدا، جگه له تۆلستوی کهسی تر لاسایی ئیلیاده ی نه کردووه ته ووه. ئەم که له ئەدیبه ههولئ داوه به چاولیکه ری ئیلیاده، مامه له ده گهل (شهره ناشتی) یه که ی خویدا، که به راستی لوتکه یه کی ئەده بی یه جگار به رزه بکات، به لام نه ی توانیوه کاراکته رو قاره مانه کانی به هه مان نه فه سی هۆمیرۆس بهونه رینی و به رجه سته بکات. ئەمه ش ده که پیته وه بۆ جیاوازی هه لومه رجه کومه لایه تی و قوناغه میژوویه کان.

ده کری بگوتی ئۆدیسسه له ئیلیاده زیاتر سه رنجی رۆماننوسانی رۆژگاری تازه ی پراکشاه وه بووه به سه رچاوه ی ئیلهام و سه رۆیان. بۆ نمونه (تولیس) ی جیمس جوئیس که له سه ره تا کانی سه ده ی بیسته مدا له سه رانسهری دنیا دا دهنگی دایه وه و جوژه دابران و وه رچه رخانیک ی رۆمانه وانی دروست کرد، ریک له ژیر کاریگه ری ئۆدیسسه دایه، به لام جوئیس نه فه سی رۆژگاری خۆی پئ به خشیوه. به وه ش ویستویه تی ئەوه مان پی بلی که شاکاری وه کو ئۆدیسسه له م رۆژگاره دا دووباره نایته وه. ئەگه ر دووباره ش بیته وه له قالب و ریختمان و تیمه و ناوه رۆکینکی مۆدیرندا دووباره ده بیته وه. ئیدی زۆر ههولئ رۆمانه وانی دیکه هه ن، گه ر لییان ورد بیته وه ده بینی ئۆدیسسه به شیویه که له شیوه کان ئیلهام به خشیان بووه.

بۆ نمونه (موبی دیک) ی هرمان ملفیل یان (پیره میرو دهریا) ی هه مینگوای، یان چیرۆکی (چیرۆکی دهریا وانیکی خنکاوی گابریل گارسیا مارکیز. هه لبه ته هه موو ئەو به ره هه مانه شه قلی رۆژگارو هه لومه رجه کومه لایه تی و قوناغی میژوویی خوئیانیان به سه ردا زاله. زه مه ن و رۆژگار حوکمی خۆی هه یه. گو مان له وه دا نییه که ئۆدیسسه تا رۆژگاری ئەمپروۆس سه رچاوه ی ئیلهامی ئەهلی ئەده ب و ئەدیبانی دنیا یه. پتر له سی هه زار سا له به به رده وامی ده خوینیته وه وه به گهل کاروانی ژیا نی تیره ی به شه ر که وتوه وه هاتوه. ئەمه ش نیشانه ی ئەوه یه که هۆمیرۆس توانیویه تی ساته هه ره زیندووه کانی ژیا نی به شه ر وینه بگریت و که لکه له وه ئەلها ده روونی و رۆحیه کانی مرۆف بهونه رینی و به ها به رزه کانی

ميناكى قاره مانىيەتى، نازايەتى، دادپەرورەرى، عەدالەت، بىڭگەردى، پاكى و پاكىزەيى و ئەمە كدارى و دىئۆسى و نىشتمانپەرورەرى لە لاي بەشەر شىرىن بىكات، ھەرورەھا خىانەت و دلرەشى و پىلانگىرې و پىلان لە دل و دەرورندا رەش بىكات و بىكورھىنىيى..

يەكىنك لە نىشانەكانى زىندوويەتى ئۆدىسە، وپراي ئەوہى بە دريژايى رۆژگار سەدان پاچقە كراوہ، تا ئەمروۆش سالانە دەيان پاچقەي تازەي، بە دەيان زمانى زىندووي جىهان لى دەخرىتە بازارپەرورە و ئەم داستانە ھەر تەرۆ تازەيەو پىرنايىت و بە نىياز نىيە بەم زووانەش مل بۆ پىرپوون بەدات.

جا خوئىنەرى بەرکەتى بەندە پىشەكىيەكى لەمە دريژترەم بۆ ئىلبادە نووسىوہ، كە لەویدا باسى ئۆدىسە كراوہ و بۆ كەسىك مەبەستى بىت دەتوانىت بچىتەوہ سەرى. بۆيە دووپاتى دەكەمەوہ كە ئەم پىشەكىيە ھەرچىيەك بىت و ھەرچۆنىك بىت، ئەلتەرناتىفى دەقەكە نىيە، ناتوانىت ھەمان سوود و لەزەتى راستەوخۆي دەقەكەت بەداتى. بۆيە لەوہى پتر بە تانيا نارۆم و لە لەزەتى خوئىندەوہى دەقى ئەم داستانە ئەدەبىيە نەمرە مەحرومت ناكەم كە برىتييە لە داستانى گەرانەوہى ئۆدىسيوس بۆ زاگەو ولاتى خۆي كە ئۆستاليرژاو خۆشەويستىيى ولات لە جوانترين و بالاترين گوزارشتدا ھونەرئىراوہ، ھىچ تەماحىك، تەنانەت ژيانى جاويدانى و ھەرمانىش ناتوانىت قارەمانى داستانەكەمان، ئۆدىسيوس، لە گەرانەوہ بۆ ئىتاكاي زىدو نىشتمانى سارد بىكاتەوہ، بۆ لاي پىلۆپى، ھاوسەرە سەلارو سەنگىن و پاكىزەو بە سەبرو ھوسەلەو ئەمە كدارو وەفادارەكەي، بۆ لاي تىليماخۆسى كورې كە كون نامىيىت بە دوای بابى بەرزەيدا سەرى پىدا نەكات، سارد ناكاتەوہ.. ئىدى ئۆدىسە ھەر خۆي ئۆدىسەيەو....

## تییینی:

- بۆ نووسین و ناماده کردنی ئەم پێشەکییە سوود لەم سەرچاوانە وەرگیراوه:
- \*- تلباده/هۆمیرۆس/و: حەمە کەریم عارف/دەزگای چاپ و پەخشنی سەردهەم/چ/١/٢٠٠٩.
  - \*- ایلیاد/هۆمیر: مترجم: سعید نفیسی/چاپ سوم ١٣٨٥/ناشر/دنیای کتاب.
  - \*- ادیسە. هۆمیر، ترجمە می میر جلال الدین کزازی، نشر مرکز، چاپ: پنجم/١٣٨٥.
  - \*- هۆمیرۆس شاعرا لالیاده والادیس/بقلم: الدكتور عبدالمعطی الشعراوی/الهیئە المصریە العامە للتالیف والنشر/١٩٧١.
  - \*- اساطیر یونان/د. عماد حاتم/٢٠٠٨/دارالشرق العربی للطباعة والنشر والتوزیع.
  - \*- دلیل القاری الی الادب العالمی. تالیف: لیلیان. هیرلان/ج. د. بیرسی، ستیرلنج. أ. براون.. ترجمه: محمد الجورا. دارالحقائق/١٩٨٦.

## ۳۲- نووسین له سهر نووسین

"۱"

وهكو چۆن رېبازه ئەدەبىيەكان يەكتەر تەواو دەكەن، رېبازه رەخنەبىيەكانىش هەمان شەقل و مۆرك وەردەگرن و هەر هەمووى خويندنه‌وهى قوول و كەشف كردنى راز و رەمزەكانى قوولايى و ناخى دەقن و رېنگە بۆ خوينەرى ناسايى خوش دەكەن كه لايەنه هەمه جۆره‌كانى دەق له چەند گۆشه نېگايەكەوه بدینن و بگامن و حالى بن.

هەلبەتە سەرچاوهى حوكمى رەخنەبى دەچیتەوه سەر شىكردنه‌وهو شىكردنه‌وهش پرۆسەبەكى ئەقلىيە و هەر دياردەبەك دەباتەوه سەر بنج و بناوانى هۆكارەكانى ئەو دياردەبە.. هەلبەتە دەبى ئەوهش بگوترى كه رەخنەگر نايەت راستە و پرگالى مېتۆدىكى پېشوختە يان رېبازىكى پېشوختە بگريت بەدەستەوهو هەر دەقێكى هونەرى پى هەلسەنگىنى، بەلكو رەخنەگر، كارە هونەرىيەكه ورد ورد دەخوينیتەوهو هەر حالەت و دياردەبەكى ناو دەقه كه دەگرېنیتەوه سەر بنج و بناوانى ئەو هۆكارانەى دروستيان كردوه و ئەوجا راي خۆى لەسەر دەقه ئەدەبىيەكه وهكو يەكەيهكى يەكپارچەى هونەرى دەردەبړى. كەواته رەخنە بۆى نىبە دەقێكى ديارى كراو له قالبى رېبازىك يان ئايدۆلۆجىيەكى ديارى كراو بدات و، ئەگەر پر بهو قالبە بوو ئەوا دەقێكى چاك و سەرکه‌وتوو، ئەگەر نا ئەوا دەقێكى خراپە..

جا مادامىكى هەر دەقه و تايبەتمەندى خۆى هەيه، هەر دەقێكى رەخنەبى-ش له دەقێكى ئەدەبىيەوه هەلدەقولى.. بۆيه دەقه رەخنەبىيەكه تايبەتمەندىيەكانى دەقه هونەرىيەكه وەردەگرى.. كەواته مەرچى رەخنەى هاوچەرخ ئەوهيه كه بەر له هەرشتىك

دەقە ھونەرىيە كە بخوئىنئىتە ۋە ۋەردو درىشتى بخاتە بەر ۋەردەبىنى لىكۆلىنە ۋە ۋە شىكرىدە ۋە، نەك پىتە ۋە خۆى بەم رىياز يان بە ۋە رىچكە ۋە بەستىتە ۋە. جا گومان لە ۋەدا نىيە ئاستە كانى خوئىندە ۋەش جىاوازن ۋە ھەر رەخنە گرە ۋە گۆشە نىگای خۆى ھەيە ۋە ئەم گۆشە نىگايانە يارمەتى خوئىنەرى ئاسايى دەدەن، زىاتر ۋە ھونەريانەتر ئاۋىتەى دەق بىن ۋە لەزەت لە يە كپارچەبى ھونەرى دەقە كە ببىن.

كە واتە رەخنە، نووسىنە دەبارەى نووسىن. جا نووسىن لەسەر نووسىن كاريكى يە جگار قورس ۋە ئەستەمە. ھەر كەسىك بچىتە زىر بارى ئەو كارە دەبى كەرەستەى تە ۋاوى پى بى، زۆر بە ۋەردى ۋە بە شىنەبى لە دەقە كە پامىنى ۋە بگەرپتە ۋە سەر سەرچاۋە زانستى ۋە خوئىندە ۋە ھەمە جۆرە كۆن ۋە تازە كانى ئەو بوارە، چونكە رەخنە گر نايەت لە بەر خاترى سەرگەرم كەردنى خوئىنەر بنووسىت، بەلكو بۆ ئەو دەنووسىت كە كۆمەكى خوئىنەر بكات بۆ ئەو ۋە بە قوۋلى ۋە دروستى لە كاريك يان دەقئىكى ھونەرى ھالى ببى ۋە زەوقى ئەستاتىكى لى ۋە رىگرى. ديارە لە ھەمان كاتدا يارمەتى خودى ھونەرمەندە كەش دەدات كە خۆى ۋە ھونەرە كەى بناسىت ۋە رىنگەى دروستى پىششە چون بگرىتە بەر ۋە بەمەش زەمىنە بۆ سەرھەلدان ۋە پەيدا بونى ۋە چەى نوى لە بوارە ھونەرىيە جۆراو جۆرە كان خۆش دەبى ۋە دەسازى.

كە واتە رەخنە گر دەبى خۆى بۆ شىكرىدە ۋە لىكدانە ۋە ۋە راقە ۋە شىرقەى خودى دەقە ئەدەبىيە كە تەرخان بكات ۋە لە خودى دەقە كە دەرنە چىت، چونكە بچوكتەين دەرچوون لە دەقە كە ۋە دنياى دەقە كە لە پاىە ۋە راستگۆبى رەخنە وانى رەخنە گر كەم دەكاتە ۋە، لە رەخنەدا ھىچ سۆز ۋە سۆزدارىيەك جىئى نايىتە ۋە، نە ستايش دەبچوات ۋە نە زەم ۋە زەمكارى، مەسەلە كە شىكرىدە ۋە ھەلۋە شاندىنە ۋە لىكدانە ۋە ۋەردو درىشتى دەقئىكى ديارىكراو ۋە ھەرە تايىتە.

ھەر ۋەھا رەخنە گر بۆى ھەيە سوود لە ھەموو رىياز ۋە رىچكە رەخنەبىيە كان ۋە رىگرى، چونكە ھەموو دەكەنە ئەو كەرەستانەى كە رەخنە گر كارە ئەدەبىيى ۋە ھونەرىيە كانى لە

جياتى خوينەرانى ئاسايى پى دەخوينىتتەۋە، تاكو ئەو خوينەرانە ئاسۆ و رەھەند و ئاستە ناديارەكانى دەقەكە بەھۆى كارى رەخنەگرەكەۋە بدىنن و بەرە بەرە ئاستىكى رۆشنىبىرى ئەوتۆ بىتتە ناراۋە كە پرسیارى گەرە بىرى، چونكە ۋەكو دەلېن پرسیارى تازە و دروست و بەجى، خۆى لە خۆيدا سەرەتايە بۆ سەرھەلدانى بزوتتەۋەى ھزىرى، ديارە پرسیار بۆ ۋەلام دەگەرپى و كۆى ۋەلامەكان بە كۆك و ناكۆكيانەۋە بزوتتەۋەى كى يە كگرتوۋى فىكرى سەردەمىك پىك دىنن. كەۋاتە پرسیارى تازەى بە پرشت و تىۋكەرەۋەى ئەقل و ئاۋەز خۆى لە خۆيدا نىشانەى كى ساغلام و دروستى دەسپىكى قۇناغى تازەى ھزرو بىرو ھونەر و ئەدەب و رۆشنىبىرىيە.

ھەلبەتتە ئەمە خۆى لە خۆيدا بەلگەى گىرنگى و ھەستىارى ئەركى رەخنەگرە، كە دەبى دورور لە ھەر ھەست و سۆزىكى رىق يان خۆشەۋىستى، يان زەۋقى تايىبەتى مامەلە لەگەل دەقدا بىكات و بە بەلگەى دروست و بەجى دەقەكە بدوئىنى و موناۋقەشەى بىكات. ھەلبەتتە بەم پىدوانگە دەقى ئەدەبى پەنجەرەيك نىبە تا لىۋەى بىروانىنە دىناى دەرى دەق، چونكە نارمانجى رەخنە تەنيا خودى دەقەكەيە. و تاقە سەرچاۋەى رەسەنى تىگەيشتن لە ھەر دەقتىك، تەنيا و تەنيا خودى دەقەكەيە ۋەكو چۆن ھەيە، چونكە دەقى رەسەن خەلقەندەيەكى ھەرە تايىبەتە و پىش بە دەق بوون، بوونى نەبوۋە و ھەرچى رەمز و پارز و نەپىنىيەكى ئەستاتىكى و ھونەرى ھەيە، لە خودى دەقەكەدايە ۋەكو يەكە يەكى يەكپارچەى ھونەرى، نەك لە رەگەزە پىكەينەرەكانى دەق-دا.

"۲"

پىگومان رەخنە بىرىتتە لە خۆيندەۋەيەكى ھوشيارانەى دەق، خۆيندەۋەش خۆى لە خۆيدا چالاكىيەكى زەينىيە و خوينەر بە كۆمەكى كۆمەلە ئامرازىك ئەنجامى دەدات. كاتى خۆيندەۋە دەبى بە چالاكىيەكى ئەكتىف و بە پىت كە خوينەر تواناى تىگەيشتن و لىكدانەۋە موناۋقەشەۋ دواندىنى دەقەكەى ھەبى، بتوانى ئەۋەى دەقەكە دەيلى يا نىشانى

دهدات قبول، يا رهز بکات. بزانی گوی له دهق بگری، پرسپاری لی بکات، پرسپاره کانی ناو دهقه که بخوینیتته وه و ولامه کانیان بدوژیتته وه.. به کورتی خویندنه وهی رهخنه نامیز ته وه دهگه یه نیت که خوینهر ته نیا گوینگریکی سه لار نه بی و به ناسانی ته سلیمی دهقه که بی، به لکو دهبی له هه مان کاتدا گفتوگو کاریکی یه جگار به هوش و به تاوهز بی، ناسینی ته وه دهقه به رههم بینی که رهخنه گرانه ده بخوینیتته وه. که واته رهخنه بویه ده کاته خویندنه وه، چونکه پشت به دهق ده بهستی و دهق بابتهی ههره سه ره کی رهخنه یه. واته رهخنه وه دهق له کارلیکی ته واودان و له نه مجامدا ناسینی ده قیان لی ده که ویتته وه. جا بهم پییه بویه رهخنه ده کاته خویندنه وه، چونکه هیچ ده قینکی رهخنه یی به بی دهقی خوینراوه له دایک نایت. رهخنه تیگه یشتنی دهقی ته ده بی ده وه له مه مند ده کات.

((۳))

دیاره دهق و رهخنه په یوه ندییه کی یه جگار پته ویان به یه که وه هه یه و بهو ته ندازه یه یه که دهق رهخنه به رههم دینی و رهخنه دهق ده خوینیتته وه و له که شف کردنی دهقه که دا ده قییه تی خوی وهرده گریت و پیدای ده کات.. بویه پابه ندی به دهقه وه هه وه لین ته رکی رهخنه یه. پابه ندیش ده کاته شو ربوونه وه به ناو دهقه که دا به مه بهستی ناسینی هه موو ته و پیکهاته و ره گزوه بونیا ده شاراوه و دیارانه ی که مانای دهقه که یان له هه میتر گرتوه.. هه نگی رهخنه گر هه موو ته و که نالانه ی بو ناشکرا ده بیت که مانا و چو نییه تی پیکهاتنی مانایان پیدا تیپه ریوه.. که واته کاری رهخنه یی کاریکی ته فراندنی شارستانیه و له پروی بایه خه وه هیچی له کرده ی داهینانی دهقی ته ده بی که متر نییه.. و بویه رهخنه ده بی که رهسته و نامرازیک به کار بهیننی که بتوانی مالیجه ی دهقه ته ده بییه کانی پی بکات و ده ره قه تیان بیت..

به رههم و دهقی ته ده بی ته مپو که له پروی بابه ته وه زور لیکدی نزیکن و ته وه ی هه ندی لیکدی دوریان ده خاته وه فورم یا چو نییه تی مامه له کردنی ته دییه له گه ل بابه ته که دا، بویه

رہخنہ دہبیت کہرہستہی تایبہ تی بۆ مامہ لہ کردن لہ گہ ل ۛو بابہ تانہ دا بدؤزیتہ و ہو ۛم ناوہرؤک و تیمانہ لہ بارہی چؤنبیہ تی پیکھاتہ یانہ و ہ مالیحہ بکات و دہبی خؤی لہ و ہ بہ دوور بگریٹ، دہقی رخنہ یی کلئشہ یی و ہر بگریٹ و سووکہ دہسکاریہ کی بکات و و ہ کو رچہ تہ بۆ ہر دہ قی کی بہ کارینی۔ بۆیہ ہر رخنہ یی تایبہ تہ ندییہ بہ نامہ کی و ناشکراکانی دہق رچا و نہ کات، نہ دہ قیہ ت پید ا دہ کات و نہ دہ شبیت بہ داہیتان۔

((۴))

گوتمان دہق و رخنہ پہ یوہ ندییہ کی پتہ ویان بہ یہ کترہ و ہ ہ یو ہ لکشان و داکشانی ہمریہ کیکیان کار لہ وی تریان دہ کات، بۆیہ ۛ گہر رخنہ لہ ناستہ نگ و تہ نگرؤہ قہیراندا بیت، ۛمہ تا رادہ یہ کی زؤر دہ گہر پتہ و ہ بۆ قہیرانی گوزارشت و دہر پین و نیشاندان، واتہ بۆ قہیرانی دہق، چونکہ ۛو پرس و دؤزانہ ی لہ دہقی رخنہ ییدا رہنگ دہدہ نہ و ہ، ہمان ۛو پرس و دؤزانہ یہ کہ لہ دہقی داہیتراودا بہرہم ہاتوون، بۆیہ تہ سہ ور نا کرؤی دہقی داہیتراو لہ حالی ہ لکشان و گہ شانہ و ہ دا بی و دہقی رخنہ یی لہ داکشان و تہ نگہ نہ فہ سی و ہناسہ سواری و کورتبینی و تہ مہ لیدا بی۔ کہ رخنہ توانای بہ سہر ۛر کہ ناسایی و سر و شتیہ کانی خؤیدا نہ شکا، ۛمہ تا رادہ یہ کی زؤر دہ گہر پتہ و ہ بۆ بیتوانایی دہقی ۛدہ بی لہ ۛہ نجامدانی ۛر کہ کانی خؤیدا، بہ تایبہ تی ۛر کہ ۛہ ستاتیکییہ کانی۔ چونکہ پہ یوہ ندییہ کی جہدہ لی لہ نیوان دہق و رخنہ دا ہ یہ۔

ۛو دؤزو پرسانہ ی دہقی رخنہ یی مالیحہ یان دہ کات و دہ یو ی ریشاؤویان بکات یان ریکیان بجات ہمان ۛو دؤزو مہ سہ لانہ ن کہ دہقی ۛدہ بی نیشانی داون و بہر جہ ستہ ی کردوون، ۛمہ مناقہ شہ یہ لہ چوار چنوی دہ قہ کہ دہر ناچیت، دہنا پروسہ رخنہ وانییہ کہ لہ خہ تی خؤی دہر دہ چیت و دہ کہ ویتہ گیتاوی شؤقہ و لیکدانہ و ہ دوور لہ دہ قہ ۛدہ بیہ کہ۔ بۆیہ ہر رخنہ یی بہ ہر بیانوویہ کی و ہ کو دؤزینہ و ہ قہ رینہ ی میڑوی و کؤمہ لایہ تی بۆ دہ قہ ۛدہ بیہ کہ، زؤر لہ جہ و ہری دہق دوور بکہ ویتہ و ہ، ۛ گہر دہ قاہہ تیش و ہر بگریٹ

ئەوا شانبەشانى دەقە ئەدەبىيەكە دەروات و كەم و زۆر ناگەنەوہ يەك، ئەمەش دووركەوتنەوہ يە لە داھىتان و دەقە ئەدەبىيەكە دەكرىت بە ئەوزارىك بۆ دەرپرېنى ھەندى مەبەست و گوتارى تايبەتى رەخنەگرو نووسىنەكەى ھېچ ناسنامەيەكى نابى و ناچىتە خانەى ھېچ چالاكىيەكى كارىگەرىي رۆشنپىريەوہ. چونكە تەنيا دەقى ئەدەبىي تامانچ و جەوھەرى رەخنەيە.

((۵))

ئاشكرايە ھەر زمانىكى رەخنەيى پەيوەندىيەكى نزيكى بە زمانى دەقەوہ ھەيە، بۆيە بەھا ئەستاتىكى و ناوەرۆكىيەكانى دەق لە دەرىي ئەو چوارچىوہو پەيوەندىيەدا بە دەنگى پرۆسەى رەخنەوہ ناچن و رەخنە دەيىت بە خويىندەنەوہ يەكى كال و كرىچ لە داويىن و پەراويزى دەقە ئەدەبىيەكەدا و فايديەكى ئەوتۆ ناگەيەنى.. چونكە تيمە ناسنامەى دەق و بەھاكانى دەق ديارى دەكات.. ھەلبەتە وەكو چۆن دەشيت يەك بابەت و تيمە بىي بە كەرەستەى كۆمەلنىك دەقى ئەدەبىي جياواز، ئىدى لە يەك سەردەم و لە يەك رۆشنپىريدا بى، يان لە چەند سەردەمىكى جياوازو لە چەند رۆشنپىريەكى جياوازدا بى، بە ھەمان شىوہش دەشيت يەك دەقى ئەدەبى، كۆمەلنى پرۆسەى رەخنەيى جياوازى لە يەك رۆشنپىريدا لەسەر ئەنجام بەرى، ئىدى لە يەك سەردەمدا بى يان لە چەند سەردەمىكى جياوازدا، بەيىي كۆمەلنىك رىيازى جياواز لە ھەلوئىست و رىچكەدا.

بابەتى دەقىي، ئەدەبىي ھەموو دىنبايە. دىناش گەلەك بەرىنە و ھەموو مرۆڧ و ژىنگەو دەوروبەرى مرۆڧ دەگرىتەوہ، دەرىي مرۆڧ و ناوہوہى مرۆڧ دەگرىتەوہ. ئەدەب مرۆڧ و پەيوەندىيەكانى مرۆڧ لەگەل دىنادا، دەكات بە بابەت و نىوەرۆكى خۆى، مرۆڧ چۆن دەوروبەرى دىوى ناوہوہى خۆى دەرك دەكات، چۆن ئەم دىنبايە دەجولتت. ھەروہا پەيوەندى مرۆڧ بەم دىنبايەوہ، داخۆ پەيوەندىيەكى گەرم و گورپو گونجاوہ، يا پەيوەندىيەكى سست و خاوہ، ھەروہا پەيوەندى مرۆڧ بە مرۆڧەوہ.. جا لىرەوہ ئەو بەھا مرۆڧانىانە بە ديار

دەكەوى كە دەقى ئەدەبى سەروساختيان لە گەلدا پەيدا دەكات و ھەول دەدات بانگەشەى بۆ بكات. جا بەم پيودانگە بە شيۆەيەكى گشتى مرۆف بابەتى ھەرە سەرەكى ئەدەبە: جەنگ، خۆشەويستى، مەرگ، ژيان، باوەر. جەنگ و خۆشەويستى دەكاتە پەيوەندى نيوان مرۆف و مرۆف. مەرگ و ژيان و باوەر دەكاتە پەيوەندى مرۆف بە دنياوہ. ترس و ھياو خۆزگە دەكاتە پەيوەندى مرۆف بە خودى خۆيەوہ. بەمجۆرە سەرچاوى شەرعىيەتى دەقى ئەدەبى يان مرۆفە يان دنيايە.

((٦))

بەلام بابەتى رەخنە، خودى دەقى ئەدەبىيە. بۆيە رەخنەگر بە پلەى يەكەم بايەخ بە چۆنيەتى پيڭكەتەى ئەو دنيايە دەدات كە دەقە ئەدەبىيەكە مالىجەى دەكات، ئەم چۆنيەتییەش دەكاتە پيڭكەتە زمانەوانىيەكان. كەواتە بابەتى رەخنەى ئەدەبى، دەقە ئەدەبىيەكەى وەكو فۆرمىكى ئەستاتىكى و وەكو كۆمەلنىك نەسەقى زمانەوانى و سىستەمىكى چرۆ پرى ھىماى زمانەوانى و كۆمەلنىك وشەى رېڭخراو بەپىي داپشتنى تاييەتى. كەواتە دەقى رەخنەى دنيا شى ناكاتەوہ، بەلكو بە پلەى يەكەم دەقتىكى زمانەوانى شى دەكاتەوہ دەست لەسەر زمانەكەى و پيڭكەتەى زمانەكەى دادەگرېت لە قۇناغى يەكەمدا، ئەوجا لەوہ تېدەپەرى بۆ ئەو دنيايەى كە دەقە ئەدەبىيەكە مالىجەى دەكات. رەخنەو دەق لەوہدا ھاوبەشەن كە نامرازى گوزارشتى ھەردووکیان زمانە. دەق ھەول دەدات بە ھەموو كەرەستەو ئامبىرو رەگەزو توخمەكانىيەوہ تەجرەبەيەكى مرۆفانى ديارىكراو بگۆرېت بۆ ھەست و بىگوازیتەوہ بۆ وەرگر، رەخنەش دەيەوئە ئەم پەرۆسەى گواستەنەوہ نەقلە دروست و بە سوود بى، ديارە پابەندى ئەو روانگەيەش دەبیت كە دەقە ئەدەبىيەكەى لىوہ مالىجە كراوہ...

رەخنە گوتارىكە لە گوتارىكى دىكەوہ ھاتوہ، واتە زمانى دووہەمە. بۆيە وەستان لەسەر زمان و شرۆفەو راقەى زمان لە ئەدەبدا بابەتتىكى يەجگار گرینگەو زانستى

دەلالەتان خۆی بۆ ئەم مەبەستە تەرخان کردوووە زمان بوونەوەرئیکى زیندوووە پابەندى یاسای پەرەسەندنەو وشە دنیایەکە گور و تینی خۆی ھەبەو ژيانى لى دەچۆرپیت و ديارە ھەر زیندووئەکیش لە کاربەگەری زەمان و شوین بەدەر نابیت. کەواتە ئەرکى زمانى داھینان، نیشانانانى دنیاو مرۆفە، ھەلبەتە نیشانانانىکی ھونەرییانە، بەلام زمانى پەخنەبى، سەر و ساختى لەگەل زماندايە، لەگەل زمانىکی دیکەدايە. زمانى پەخنەبى ھەول دەدات ئەرکى زمانى دەق و تايبەتمەندى پیکھاتەى ئەو زمانە راقەو شرۆفە بکات و پاشان ئەو دنیایە لیک بەداتەووە کە دەقەکە نیشانى دەدات و ئەو دۆزو پەرسانە ریشاژۆ بکات کە بە شپۆھەیکى ھونەرییانە خستونەتیبە پوو.

((۷))

جیى خۆبەتى لیژەدا نامازەبەیکى خیرا بۆ ئەو بکری کە بەکک لە خەسلەتە ھەرە گەنگەکانى پەخنەو پەخنەگرى، بیلایەنییە، واتە پەخنەگر دەبیت مامەلە لەگەل دەقدا وەکو خۆى چۆن ھەبە، ناوا بکات، نەک بیت سۆزو ھەستى خۆى لى باربکات و شتیک بختە سەر زارى دەقەکە کە لە بنەرەتدا شتى وای نەگوتبى.. یانى پەخنەگر نابى دەست لە کاروبارى پڕۆسە ئیبداعییبەکەى ئەدیب وەربدات و نامۆزگارى بکات و پیتی بلی نەدەبوو و بکات یان و بلی، دەبوو و بکات یان و بلی.. بەلکو دەبیت مامەلە لەگەل دەقدا وەکو خۆى و وەکو چۆن ھەبە بکات.. ئەمەش بەو دەبیتە دى کە پەخنەگر باکگراوند و پاشخانیکى رۆشنییری دەولەمەندى فرە لایەنى ھەبیت. چونکە سىحرو ئەفسوون و ئەستاتیکاو ھیژو توانای دەق تەنیا لە خودى دەقەکەو ھەلئاقولیت، بەلکو لە دەقە ھاوئەسەرەکانیشیبەو ھەلئەقولیت و لە کارلیکی ژینگە رۆشنییرییبەکەى سەردەمى خۆبىشى بەدەر نابى.

بۆبە دەبى پەخنەگر توانای جیاکردنەوہى پەگەزەکانى دەقى ئەدەبى ھەبیت، واتە ئەو پەگەزانەى کە لە ناو دەقەکەدا ئەرکى فیکرییان ھەبە جیا بکاتەووە لەو پەگەزانەى ئەرکى

ستاتیکییان ههیه، ههروهها ئه و په گه زانهی که هیچ ده وریکیان له دهقه کهدا نییه و ته نیا  
کاویژو دووباره کردنه وه و لاپه ره شهکردنه وه. ههروهها ده بی ره خنه گر له حوکمدا ورد بی  
و له ره ئیدا دروست بی، نهیهت زو لم له ده قینک بکات له بهر ئه وهی له گه ل نۆرینی ئه ودا بو  
دنیا، ناگو نییت، ههروهها نابی به تۆزی رۆح به بهر کاریکدا بکات که به هایه کی هونه ری  
و رۆشنییری ئه وتۆی تیدا نییه، به لام له گه ل نۆرینی ئه ودا بو ژیان ده گونجی. یانی ره خنه  
ده بییت له هه موو خاترا نه و دهسته واییه ک به ده ر بییت.

### ۳۳- خويندنه وهی خويندنه وه

"۱"

ته گهر تۆزى ورد سهرنج بدهين، دهيينين مروڤ له ههرچوارنكاله وه به دهق گه مارۆ دراوه و پروو بكاته ههر كوئيهك لووتى دهتهقى به كومه ليك دهقه وه، ئيدى له وه زيفه ي قوتابخانه و ديكومينتانى كارگيرى و دهقين كهلتورى و زانستيه وه بيگرو پيدا برۆ بو دهليلى ته له فؤنات و مهوعيدى ده رچوون و گهيشتنى شه مه نده فهورو ترومبيل و فرۆكانه وه تا ده گاته دهقى ئه ده بى و هونه رى، ئه مانه ههر هه موويان ده كه نه دهق و ده بيت به جوړيكي تاييه تى مامه له يان له ته كدا بكرىت و رازو ره مزه كانيان هه لبه ينرين و بكرينه وه و بخوينينه وه و ليك بدرينه وه و راقه و شروقه بكرين... هه لبه ته لي ره دا زياتر دهقى ئه ده بيمان مه به سته .. مروڤ بو خوى و له خودى خويدا هه م دهقه و هه م ئافه رينه رى دهقه .. ئيدى دهق هه يه زور سخ و چر و چوو غورده، به ئاسانى رى نابرينه ناو و زوو ده سته مو ناييت و خوى به ده سته وه نادات و خويندنه وه ي جياواز و هه مه جوړ هه لده گرى و وه كو شوان هه لئه له تينه خوينه ر راده كيشيت و كاتى به خوى ده زانيت كه وتوه ته دنيايه كى چره ره مز و رازى ئه وتوه كه هيج جوړه سازش و ده سته مو بوونيك قه بوول ناكات، بويه چارى ناچاره ده سبه ردارى ههر ميتوڊيكي پيشوه خته و كلئشه يى ببىت و هه ول بدات سه ره داوه ئه بستمو لوجيه كانى بندپرى دهقه كه بلوزيته وه و به كومه كى ئه و سه ره داوانه ميتوڊيكي پر به پيستى دهقه كه به ره هم بينيت و بكه و يتته راقه و ته ئويل و ئيحتيمالات، واته خوينه رى جددى (ره خنه گر) هه قى به سه ر زروفى له دايكبونى دهقه وه نييه، به لكو وه كو يه كه يه كى يه كپارچه ي هونه رى مامه له ي له ته كدا ده كات. زياتر ده قايه تى دهقى مه به سته

، ئەمەش وا دەخوازیت کار بۆ کەشفکردنی پینکھاتە ئەستاتیکی و ھونەری و بونیادییەکی دەق بکات و بە شیوازیکی ھوشیارانە مامەلە دەگەل دەقە کە بکات و ڕەگەزەکانی لەبەر یەک ھەلۆشینی تەو و پینکھاتە کە شى بکاتەو و لە ئەنجامدا مەعریفەتیکی زانستییانەى تایبەت بە دەقە کە بەرھەم بێنیت..

لە گەل ئەمەشدا دەبیت ئەو راستییەمان لە لایەن بێت کە دەقى ئەدەبى بە یەک مانا بارگای نییە، بەلکو بە یەک دنیا مانا ئاوس و بارگاوی، تا ئەقل پر دەکات مانا و دەلالەتانی لە خۆ گرتوو. خۆنەری جەدی لە کەوشەن و سنووری ئەنتۆلۆجى دەق دەرنانچیت، وەکو چۆن ھەبە، ئاوا مامەلەى لە تەکدا دەکات.

کەواتە بەم پێوانگە دەق بەر لە ھەرشتیک دەکاتە مومارەسەى نووسین، یانى مومارەسەى کە ڕەزمى ئەستاتیکی. جا لێرەدا ھەردوو چەمکی دەق و نووسین بەرپادەیک لیکدی نزیك دەبنەو، دەتوانیت بگوتیت ھیچ دەقێک لە دەربى نووسیندا ناییت، یانى دەق بە بى نووسین چینیاییت.. بەمچۆرە دەق وەکو بەرھەمی کەلتوری حوزوریکی ئەوتوی لە ژبانی کەلتوریدا پەیدا کردوو کە پێویستە لە چوارچۆی زانستیکی تایبەتیدا مامەلەى لەگەڵدا بکیت، کە ئەویش دەقناسیە. ئەرکی دەقناسى بریتیە لە ھەلسەنگاندن و خۆبندنەو دەقیکی دیاریکراو، یان کۆمەلە دەقێک و شیکردنەو و وردکردنەو و ئەو دەقە لە ئاستە جۆراوجۆرەکانیدا. واتە ڕەگەزە پینکھاتەکانى دەقى لامەبەستە نەك سروشت و ئەرکە کۆمەلایەتیەکانى دەق.. بەم پێوانگە دەقناسى کەرەستەکانى خۆى لە زمان و زمانەوانییەو وەردەگرت و بایەخ بە دەق لە سنووری ئەنتۆلۆجى دەقە کەدا، دەدات.

یانى بەم پێیە ئەرکی دەقناسى دەکاتە شیکردنەو دەق و ھەلسەنگاندنى گوتاری زانستە مرۆفانییەکان لە ڕوانگەى کى زانستیەو. کەواتە ئەرکی سەرەکی دەقناسى دەکاتە خۆبندنەو خۆبندنەو، بەو حیسابەى کە دەقى ئەدەبى لە بنەردا دەکاتە خۆبندنەو ھونەریانەى دنیاو واقع.. جا بەم پێوانگە چوارچۆی کارى دەقناسى،

دەقى يەكەمە، واتا خويندەنەوى يەكەمە. دېت ئەو دەقە يان ئەو خويندەنەوىيە ورد دەكاتەو، ھەلئىدەوھشېئىيەوھ و مانا و رەمزە ناديار و پەراگەندەكانى بندېرى دەقەكە كەشف دەكات و دايدەريژىتتەوھ و بەمجۆرە خويندەنەوى خۆى بۆ خويندەنەوىيەك دەكات كە ئەو بەرھەمى نەھىئاوھ و لەم رېگەيەوھ خۆى دەكات بە شەرىكى خويندەنەوى يەكەم.

دەق، بەو حىسابەى بەر لە ھەرشتىك بەرھەمىكى زمانەوانىيە، بۆيە دەبىت بەر لە ھەرشتىك لە رەگەزو پېكھاتە زمانەوانىيەكانى دەق ورد بېسەوھ و تاوتويى بکەين، ھەر ئەمەش دەقايەتى و نادەقايەتى ھەر دەقەك جىادەكاتەوھ و ديارى دەكات و، ژانرە ئەدەبىيەكان بە چۆنىيەتى مامەلە كردىيان لەگەل زماندا، لىكىدى جىادەكرىنەوھو دەقايەتى خۆيان پەيدا دەكەن. بەم پىيە دەق دەگەل ھەر خويندەنەوىيەكدا تازە دەبىتتەوھ و دەتوانىت بازەى شوئىنكاتان بېرىت. يانى ژيانى راستەقىنەى ھەردەقەك بەندە بە رادەو جۆرى خويندەنەوى ئەو دەقەوھ. دەقى كراوھ ئەوھىە كە خويندەنەوى ھەمەجۆر و بى كۆتايى ھەلئەگرىت، بە قەد ژمارەى خويندەنەوىيەك، خويندەنەوى ھەلئەگرىت. ديارە ئەگەر قەناعەت بەوھ بکەين دەق سىستەمىكى زمانەوانىيە، ئەوا دەبىت باش بزائىن ئەو سىستەمە زمانەوانىيە سنورى دەلالەت و مانا قامووسىيە سادەكان دەبەزىنىت.

ھەلئەتە دەبى ئامازەيەكەش بۆ ئەوھ بكرىت چەندىيەتى دەق مەرج نىيە بۆ پىناسە كردنى دەق. دەق، دەشىت وشەيەك، رستەيەك، كىتېيىكى گەورەى چەند بەرگى بىت. ھەرۇھە ھەندىك لە زانايان و دەقناسان پىيان وايە مەرج نىيە دەق، ھەر دەقى ئەدەبى ھونەرى بىت، بەلكو جوملەيەكى مۆسىقى، تابلۆيەكى شېوہكارى، فىلمىك، ديمەنىكى نمايشىش... ھند، دەشىت دەق بىت. بەلام تىمە لىرەدا دەقى ئەدەبىمان مەبەستە، بۆيە دەبىت لە ناو خودى دەقەكەدا، بۆ ئەدەبىيەتى دەق بگەرپىن و پىكھاتەو تاييەتمەندىيەكانى كەشف بکەين. جا لەم پروانگەيەوھ دەق دەكاتە زنجىرە رستەيەكى دوا بە دواى يەك كە جۆرە پەيوەندىيەكيان لە نيواندا ھەيە و ھەركاتى ئەو پەيوەندىيە نەبىت يان نەمىنىت، دەق لە دەقايەتى دەكەويت و شتىك نامىنىت ناوى دەق بىت. ھەلئەتە بە بۆچورنى ھەندى لە

دهقناسانی شارەزا، دهق پروداویکی پەیفه‌وانییە، پروداویش بە گوێرە ی چەمکی ئەرستویی نە دووبارە دەبیته‌وه و نە بەرهم دەهینریتته‌وه. بۆیە دهقی زیندوو ده‌گەڵ هەر خویندنه‌وه‌یه‌کدا تازه دەبیته‌وه نەک دووبارە..

راسته دهق بەرهم‌میکی زمانه‌وانی چلۆنایه‌تییه، بەلام زمان وه‌کو خۆی دووبارە ناکاته‌وه، بەلکو سه‌رله نوی ده‌یجولقیینیتته‌وه و شه‌حن و چارچی ده‌کاته‌وه له ماناو ده‌لاله‌ته قاموسیییه‌که‌ی دووری ده‌خاته‌وه و په‌مزو رازه‌کانی که‌شف ده‌کات و خۆی به‌یه‌ک ده‌لاله‌ت و ماناوه‌ نابه‌ستیتته‌وه و به‌مه‌ش ده‌قایه‌تی خۆی وهرده‌گریت و له نادهق ( non texte) جیا ده‌بیته‌وه، که هه‌مان زمان به‌کار دینیت، بەلام له‌یه‌ک مانا زیاتر هه‌لناگریت و سنووری شوینکاتی خۆی نابه‌زینیت. بۆ نمونه نامه‌یه‌ک له‌که‌سیکه‌وه بۆ که‌سیکی تر، یان بۆ ده‌زگایه‌کی کارگیر، یان خوتبه‌یه‌کی رامیاری، یان وتاریکی نایدۆلۆجی، یان وتاریکی میژووبی، یان کۆمه‌له‌ ده‌قیکی راگه‌یاندنه‌وانی، یان ده‌قی بانگه‌شه‌یی یان وتاریکی رۆژنامه‌وانی هه‌موو نه‌مانه‌ ده‌قن، چونکه به‌شیواز و تۆنیکی سینتاکسی و په‌وانبیزی سفت دارپێژاون، بەلام په‌یوه‌ستن به‌کات و شوین و سات و بۆنه‌یه‌کی تایبه‌ته‌وه، هه‌رکه کات و سات و بۆنه‌که‌ی به‌سه‌رچوو، ئه‌ویش به‌سه‌ر ده‌چیت و مردار ده‌بیته‌وه.

ئه‌مجۆره ده‌قه (non texte) ته‌نیا یه‌ک مانا هه‌لده‌گریت، له‌ دوا‌ی گه‌یشتنی په‌یامه‌که‌ی ئیدی مانا‌که‌ی به‌ تال ده‌بیته‌وه و ده‌قه‌کش چونکه هه‌یچ چرپیه‌کی که‌لتووری نییه، ده‌پوکیته‌وه و پینوستی به‌ هه‌یچ شروقه‌کار یان پرۆسه‌یه‌کی هه‌رمۆنه‌تیکی نامینی و مردار ده‌بیته‌وه، چونکه هه‌لومه‌رجه شارستانی و که‌لتورییه‌که‌ی به‌سه‌ر ده‌چیت، به‌ پێچه‌وانه‌وه‌ی ده‌قی ئه‌ده‌بییه‌وه که‌ ئاراسته‌ی یه‌ک وهرگر ناکریت و په‌یوه‌ست نییه به‌ هه‌لومه‌رجه‌کی شارستانی یان که‌لتووری دیاریکراوه‌وه، بۆیه خویندنه‌وه‌و ته‌ئویل و لیکدانه‌وه‌ی جیاواز هه‌لده‌گریت و سنووری شوینکاتی خۆی ده‌به‌زینیت و له‌ هه‌موو

سهرده مېکدا هەر به زیندوویه تی ده مېنیتته وه و له گه ل هەر خویندنه وه یه کدا تازه ده بیته وه ...

دیاره له باسی تاییه تمه ندی و نهرکه کانی دهق و نا دهقدا (non texte) ده بیته ناگاداری ته وه بېن که که لتوور وه کو سیسته مېک له به های ته ستاتیکی و گوزارشی شارستانی، ته بیعت و سروشتی دهق و نا دهق دیاری ده کات.. چونکه هەر که له پووریکی که لتووری بگریت، کومه لیک دهقی نمونه یی خو ی هه یه که شانازی پیوه ده کات، به لام له پال نه وه شدا دنیا یه (non texte) شی هه یه که دهنه پاشخانی روشن بیری و باکگراوندی که لتووری بو ده قین ته ده بی زیندوو. دهقی زیندوو هه میسه کراوه یه و لیکدانه وه ی جیاواز هه مه جوړ هه لده گریت و به چندين ماناو ده لاله ت بارگاو یه. به لام دهقی مردوو (non texte) هه میسه داخراوه، له یه خویندنه وه پتر هه لئاگریت، چونکه هەر یه ماناو ده لاله ت له خو ده گریت.. به لام دهقی ته ده بی زیندوو، بو خو ی رووداو یکه ، خوړسک و زاده ی خودی خو ی، رووداو یکه له چوارچیوه ی که له پووریکی که لتووریدا، نه دووباره ده بیته وه نه به ره هم ده هیتریتته وه.

به لام خویندنه وه ی هه مه جوړ و جیاواز هه لده گریت و له میانه ی هەر خویندنه وه یه که وه تازه ده بیته وه و لیوه دا خویننه ره له وه درده چیت ته نیا میلمنکی مشه خوړی موسته هلیک بی به سه ر ده قه وه، به لکو ده بیته به ره مه مه پنه ری ده قه که، یانی خویندنه وه له م حاله ته دا ده کاته نووسینه وه ی دهق. دیاره ته مجوزه ده قه، به و گوره بییه، له خه ون و خه یالیکه مه حال ده چیت که زور زه حمه ته بیته دی، به لام ده گه ل ته وه شدا خواستیکی بالا و حه لالی ته ده به ..

۱۲

ده کری دهق بشو به یتری به موجه فیره یه کی پر له نیشانه و ره مز و راز، ته نیا به وه ده توانی ماناکه ی هه لیبینی که په یوه ندیبه زمانه وانی و ده لالیبه کانی ره گه زه پیکه پنه ره کانی دهق بجه یته بهر ورده بینی لیکولینه وه وه. یانی ده توانین له ریگای بونیاده

ناوخۇبىيە كەيەۋە ھەلى بىسەنگىنىن و حوكمى لەسەر بدەين. واتا ناكرى لەو روانگەيەۋە تەماشاي دەق بكرى كە چەند دەگەل حەقىقەت يان حەقىقەتە كانى دەرىيى دەقدا تىك دەكاتەۋە. بەلكو دەبىت لە ميانى لۇژىكى ناۋەۋەي ئەو پەيۋەندىيەنەۋە كە رەگەزو بەشە كانى دەق پىكفە دەبەستى و گرى دەدات، بۆي بچىت و تەماشاي بكەي. ئەمەش بۆ خۆي جۆرە شەقلىكى ئەفسوناي بە دەق دەبەخشىت. جا بۆ ئەۋەي ھەر دەقنىك ئەم سىقەتى ئەفسونكارىيە ۋە رىگرىت، دەبىت جۆرە ئوتمۇسغىر و ھاماجىكى ھاۋبەش لە نيوان دەق و خويىنەردا پەيدا بىت.

واتا دەبىت سىستەمىكى دەلالى (نىشانە ناسى) و مانابى ھاۋبەش لە نيوان نوسەر و خويىنەردا پەيدا بىت و پرەخشىت. چونكە دەق لەسەرىتى وا لە خويىنەر بكات كە خۇي لە ميانى جفرەي زمانەكەدا بدۆزىتەۋە.. ئىدى لىرەۋە شتىك چى دەبىت كە پىيى دەگوترى لەزەتى دەق (رۇلان پارت) كە بە زەبرى مومارەسەي پرۆسەي خويىندەۋە لەزەتلىكى ئەستاتىكى فرە بە خويىنەر دەبەخشىت. ھەلبەتە ئەم لەزەتەش بە سەراپاي دەقەكەدا بلاۋ بوۋەتەۋە. لە يەك شوپىندا كۆنەبوۋتەۋە. بۆيە بمانەۋى و نەمانەۋى دەبىت ۋەكو يەكەيەكى يەكپارچەي ھونەرى تەماشاي دەق بكەين و مامەلەي لە تەكدا بكەين. لەزەتى دەق ۋەستاۋتە سەر چۇنىيەتى مامەلە كردن دەگەل خۇدى ئەو دەقەدا..

لەمەۋە دەردەكەۋى كە ئەركى ئەستاتىكى پەيۋەندىيەكى بە تىنى دەگەل لەزەتى دەقدا ھەيە. ديارە ئەم ئەركەش پەيۋەندى بە ھاماج و شوپىنى تايبەتتەيەۋە ھەيە، چونكە پىۋەرە ھونەرىيەكانى دەق و مەحەك و پىۋەرى ھەلسەنگاندن لە كۆمەلگەيەكەۋە بۆ كۆمەلگەيەكى دى دەگۆرپىت. ھەر كۆمەلگەيەك جۆرە ئەستاتىكايەكى ھەيە و بە شىۋازى تايبەتى خۇي مامەلە دەگەل ئەستاتىكادا دەكات و لەزەتى لى ۋەردەگرپىت. كەۋاتە ھەر دەقنىكى نووسراۋى زمانەۋانى لە سنوور و كەۋشەنى كەلتورىكى ديارىكرادا، ئەگەر جۆرە جەمالييەت و جوانىيەك بەرھەم نەھىنىت، ئەدەبىيەت ۋە رناگرپىت و بە دەقنىكى ئەدەبى

دانانریت. یانی ئەدەبیبەتی دەق راستەوخۆ پەییوەندی بەو ئەرکە ئەستاتیکییەوه هەیه که دەق ئەنجامی دەدات..

هەلبەتە ئەستاتیکا و جوانییش شیۆهیه که له شیۆهکانی ئەپستمۆلۆجیا و سیمایه که له سیماکانی گۆرانی کۆمەلایەتی، جوانی یان ئەرکی جوانی له ئەرکی کۆمەلایەتی نایەتە دابرا.. ئەرکی کۆمەلایەتی دەقیش لەناو دەقەوه دیاری دەکریت نەک له دەربێ دەق. دیاره هەر دەقیك بگری به زهبری ئەو مەعریفەیهی هەلگرتوو، گۆرانیک له بونیادی زهنیدا چی دەکات. چونکه هەر دەقیك به جۆره فیکریک ئاوسه، جۆره فیکریکی له هەناوی خۆیدا هەلگرتوو، به شیۆهیهکی جیاوازی له دۆخه زانستی و لۆژیکییه کهی نمایشی دەکات و موناقهشە دەکات. بەمەش بەشداری له گۆرینی بۆچوون و هەلوێستی فیکری وەرگر دەکات. دیاره ئەو مەعریفەو فیکرهی دەق له خۆی گرتوو، شیۆه و قالبی بونیادیکی هونەری وەردهگریت و بمانەوی و نەمانەوی بەشیۆهیهک له شیۆهکان کار له وەرگر دەکات و تا رادهیهک ئەفسوونی دەکات.

یانی بەم پێوانگه دەقی ئەدەبی کەرەستەو ماده مەعریفییه که وەردهگریت و به شیۆازی تایبەتی خۆی دایدهپرێتتەوه و دووباره بینای دەکاتەوه.. دیاره ئەگەر برێک به وردی لهو پەییوەندییه کۆمەلایەتییانە ی که بونیادی دەق نیشانی دەدات ورد بیتەوه، بۆت دەردهکهوی که دەق لهو لایەنەوه نۆرینی نووسەر بۆ جیهان و پەییوەندی نووسەر به زمان و دەقهکانەوه دەنوییت و نیشان دەدات. ئیدی بهمجۆره دەق دەکاته رەمزیکي گەرە و له چوارچێوهی کهلتوردا دەجوێت. سیستەمی که له رێگه ی رەمزو نیشانانەوه کار بۆ بەرهمهپێنانی مانا دەکات، یان کار بۆ بەرجهسته کردن و دەرپرینی بیریکي دیارکراو دەکات.

یه کینک له ئەرکه هەرە بنهڕهتییەکانی دەق گەیانندنه، ئیدی گەیانندی مەعریفهیهک بی یان زانیاریهک بی یان وهسف و گواستنهوی حالهتیک بي بۆ وەرگر. کهواته گەیانن (تواصل) بهشیکی خۆرسکه له سروشتی دەق، هەر دەقیك ئەم ئەرکه رەچاو نەکات و

حيسابى گهوره‌ى بۆ نه كات، ئەوا دەقايەتى خۆى لە دەست دەدات و دەبىت بە كۆگايەك لە نيشانانى زمانەوانى و هيچى تر.

دياره دەق دەكاتە پردى نيوان نوسەر و خوینەر، ئەو دوو لە رېڭگى دەقەو دەگەنە يەك و پەيوەنديان لە نيواندا چى دەبىت.. جا بەم پيودانگە تواصل و گەياندن دەكاتە كرۆك و جەوهەرى دەق. ھەموو تواصل و گەياندن كيش كارو كردهوئەيه.. بۆيە دەشيت بەر لە ھەر شت يەك بە بويەر و پروداويكى زمانەوانى دابنرئيت، جا ئەگەر ھەر وشە يەك بكاتە بويەر و پروداويك لە ژيانى زماندا، ئەوا ھەر دەق كيش دەكاتە پروداويكى رۆشن بىرى و لەمەوہ بۆمان ساغ دەبىتەوہ كە ئەركى رۆشن بىرى بە شىكە لە سروشت و تەبىعەتى دەق. ھەلبەتە رۆشن بىرى و كەلتور تەنيا لە دەق تىن ھونەرى و كار تىن ھونەرى پىك نايەت، بەلكو زۆر بابەت و رەگەزى نا ھونەرىشى تى دەكەوى. بە دەقى نووسراو و زارەكى دەولەمەند دەبىت و پەرە دەسەنئيت. ھەر ھەموو ئەم رەگەزانە لە تانوپۆى دەقدا يەكانگىر دەبن و بونىادى دەق پىك دىنن...

### "۳"

جا با بزائىن دەق چۆن بەرھەم دىت؟ ديارە ئەگەر تۆزىت بە وردى تى بغيرىن، يەكسەر بۆمان بە ديار دەكەوى كە بەرھەمھىنانى دەق، پرۆسە و كارىكى ئىرادى يەجگار مەحكەمە، ھىچ دەق تىك نە زادەى ئىلھامى ئاسمانىيە و نە بى بنج و بناوان و رەگ و ريشە يە و نە لە بۆشايدا چى بووہ و نە لە خۆوہ وەكو كارگان ھەلتۆقېوہ. ھەر دەق تىك بگرى كەم دابىت يەك پەيوەندى بە دەقەكانى پىش خۆى و سەردەمى خۆيەوہ ھەيە و لە كارىگەريان بەدەر نىيە. واتا دەق لە زەمىنەو باكگراوندىكى كەلتور و رۆشن بىرى ديارىكرادا دەخولقئيت و چى دەبىت.. بەلام ئەمە بەو مانايە نىيە كە دەق تەنيا لە دەقى ئەدەبىي ترەوہ لە داىك دەبىت ، بەلكو زۆر جار لە دەقى رۆشن بىرى نا ئەدەبىشەوہ وەكو

دەقى رۆژنامەوانى و زانستى و... ھتد، دروست دەبىت ، بە كورتى دەق، ھەرگىز لە دەقە ئەدەبىي و نا ئەدەبىيە كانى پىش خۆى و سەردەمى خۆى نايەتە دابران.

دياره كە نووسەر دىتە سەر ئەوھى دەقىك بەرھەم بىنى، ئامانجىك يان كۆمەلە ئامانجىك لەبەرچاۋ دەگرىت و دەقە كە بەو ئاراستەبەدا دەخولقىيىت. كەواتە بەرھەمھىتەنى دەق، كارتىكە بە ھۆشەندىيە ھەنجام دەدرىت و بەرھە ئامانج يان كۆمەلە ئامانجىكى ديارىكراۋ ئاراستە دەكرىت. بۆيە نووسەر پىويستە دەسەلانى تەواۋى بەسەر ئەوزارو كەرەستە زمانەوانى و ھونەرىيەكانىدا بشكىت و دەق بىت بە پرۆژەيەك و كار بۆ ئەنجامدانى بكات.

ليژەدا ئەو پىرسىيارە دىتە گۆرپى كە كەرەستە و ئەوزارى بەرھەمھىتەنى دەق چىيە ؟ نايەتەنيا زمانە، ھەر بە زمان بەرھەم دىت، يان پىشت بە دەقە كانى پىش خۆى و سەردەمى خۆيشى دەبەستىت ؟

ھەلبەتە دەق، بۆ خۆى يەكەيەكى يەكپارچەي ھونەرىيە، لە ئەنجامى كارلىك و ئاۋىتە بوون و يەكانگىرى تىكراي رەگەزەكانىيە ھونەرىيەت وەردەگرىت، بۆيە لە دەقدا رەگەزى سەرەكى و رەگەزى لاۋەكى نىيە، يان بىرۆكەي سەرەكى و بىرۆكەي لاۋەكى نىيە. دەق لە ئەنجامى كارلىكى ھونەرىيەنى تىكراي رەگەزەكانىيە دەقايەتى وەردەگرىت. بۆيە دەق كە دەقايەتى تەواۋى وەرگرت، بىگومان دەقى تىرى لى دەكەۋىتە، دەق ئەو دەقەيە دەقى لى بىكەۋىتە. ديارە لەم حالەدا دەقى دووم تا بۆى دەكرىت ھەول دەدات لە دەقى يەكەم جىاواز بىت، ھەر دەبى جىاوازش بىت.

ھەلبەتە دووبارە بوونەۋەي يەك بابەت لە لاي چەند نووسەرىك نە كىشە بوو و نە كىشەيە و نە دەبىت بە كىشەش. چۈنكە ھەر بابەتلىك لە ھەمان كاتدا چەندىن گوتارى جىاواز ھەلدەگرىت. بۆيە گرنگ ئەۋەيە ئەو نووسەرەنە چۆن ئەو بابەتە دەگۆرن بۆ تىمە و نىۋەرۆكى جىاواز و نەفەسى خۆيانى پى دەبەخشن و مۆركى خۆيانى پىۋە دەنن، لە دەقىكى تازەدا بەرھەمى دەھىنەۋە. بۆ نمونە بابەتى ئودىسە ، لە دەيان دەقدا بە

بونیادی جیواز بهرهم هیترهوتوه . قورتان، سهدان و بگره ههزاران دهقی لی  
کهوتوهوتوه، بهلام هیجیان خودی قورتان نین.

دیاره تنیا ئەو دهقه مەزنانه، دهقیان لی دهکهوئیتوه که خوئیندنهوهی ههمهجۆر و  
جیواز ههلهگرن، که راقه و شرۆقه و هیرمونهتیکای جیواز ههلهگرن و ههر سهردهمیك  
خوئیندنهوهی تایبهتی خۆی بۆ دهکات. ههلهبهته له میژووی تیرهی بهشهردا دهقه نایینی و  
دهقه پیروژهکان، زۆرتترین ژماره‌ی دهقیان لی کهوتوهوتوه، چونکه زۆرتترین شرۆقه‌یان له  
ناستین جیوازی ئەپستمۆلۆجی، فیهقی و میژووی... هتد بۆ کراوه.

کهواته شهرح و شرۆقه و راقه و هیرمونهتیکا، ههر یهکه‌یان شیوهیه که له شیوه‌کانی  
بهره‌مهینانی دهق له یهکه دهق یان له چهند دهقیکی ترهوه... جا له‌م پیودانگهوه جیی  
خۆیهتی لیره‌دا ههله‌هسته‌یه که له ناستی پاچقه‌شدا، وه‌کو شیوه‌یه که له شیوه‌کانی  
بهره‌مهینانی دهق بکه‌ین. ههله‌به‌ته بۆیه دهشیت پاچقه به شیوازیکی بهره‌مهینانی دهق  
دابهریت، چونکه مه‌حاله بتوانریت دهقیکی ناوازی سخ و چر و چوغورد به ته‌واوهتی و  
به وردی بیته پاچقه کردن. چونکه وه‌کو چۆن دوو که‌س ئەگهر هه‌کانه‌ش بن سه‌دی سه‌د  
وه‌کو یه‌ک نین، به‌و نا‌وایه‌ش ههر زمانیک بگریت چهن‌دیش له زمانیکی تر بچیت و لیوهی  
نزیک بیت، ههر سیسته‌می زمانه‌وانی و ده‌لاله‌ت و ماناین تایبه‌تی خۆی هه‌یه و سنووری  
ده‌لاله‌ت و مانا قاموسییه‌کان ده‌به‌زینیت.

ئه‌مه جگه له‌وهی بونیاده شیعرییه‌کان له زمانیکه‌وه بۆ زمانیکی تر ناگوازریته‌وه.  
هه‌روه‌ها جگه له‌وهی که زمان په‌یوه‌سته به جیهانبینی و نۆرین و هه‌لوئستی ئەو  
کۆمه‌لگه زمانه‌وانیانه‌وه که له ناسته جیوازه‌کاندا به‌کاری دینن و مامه‌له‌ی له ته‌کدا  
ده‌که‌ن.. بۆیه ئەگهر مانا و هزیریش بگوازریته‌وه ئەوا شیواز و ورده‌کارییه‌کانی که‌یان‌دن  
یه‌جگار ئەسته‌مه و بگره ده‌چیتته خانه‌ی مه‌حاله‌وه... بۆیه ئەم پرۆسه‌ی گواستنه‌وه‌یه که  
وه‌رگێر ئەنجامی ده‌دات تی‌کست و ده‌قیکی تازه‌ی لی ده‌کهوئیته‌وه.. خو ئەگهر ده‌قیکی له

لايهن چەند پاچقەوانىكەو وەرگىڭىرى يان بگوازىتتەو، بە ئەندازەى ژمارەى وەرگىڭىرەكان، تىڭكىستى تازەى لى دەكەوئىتتەو.

هەلبەتە زاراوہ زمانەوانى و بونىادە گوزارشتىيەكان لە زمانىكەوہ بۆ زمانىك دەگۆرپت و لە ھەموو زمانەكانداچونىكە نىيە، ئەمە جگە لەوہى تاك وشە كاتىك لە زمانىكەوہ بۆ زمانىكى دىكە دەگوازىتتەو مەحالە لە دەستكارى و چەكوشكارى بخەلەسىت و لە قالبى تازە نەدرپت، چونكە ھەر وشەيەك بگرى بە جۆرە ئەبستمولۆجيا و شارستانىيەت و كەلەپوور و ماناو دەلالەت و ھىمايەك بارگاويە كە ناتوانرپت بە تەواوہتى و بە وردى لە زمانىكەوہ بۆ زمانىكى دىكە بگوازىتتەو. جا بەم پىئودانگە پاچقە دەكاتە كارىكى نىمچە مەحال، چونكە وەرگىڭىر كاتى دەقىك لە زمانىكەوہ بۆ زمانىكى دى پاچقە دەكات، لە راستىدا گوزارشت لە بابەتىكى ھاوبەش دەكات بە زمان و شىوازىك كە لەوہىە لە زمان و شىوازى يەكەم باشتەر يان خراپتر بىت، چونكە ھەر زمانىك خەسلەت و تايبەتمەندى خۆى ھەيە.

رەنگە ئەو زاراوہ و دەرپرپنەى لە زمانىكدا زۆر جوان و پەسند بىت، لە زمانىكى دىكەدا بە پىچەوانەوہ دزىو و ناپەسند بىت. ئەمە جگە لەوہى بونىادى رستە و رستەسازى و رستەبەندى لە زمانىكەوہ بۆ زمانىكى دى دەگۆرپت و جياوازە. جا لەمەوہ بۆمان بە دياردەكەوئىت ئەوہى لە پاچقەدا دەكرپت برىتىيە لە گوزارشت كردن لە عومومياتى بابەت و دەقە ھاوبەشەكە، وردەكارى و ھونەركارىيەكان بەو ئاسانىيە خۆ بە دەستەوہ نادەن. چونكە لە دەقى ئەدەبىدا ھەر وشەيەك لە ئاستىكدا يان زياتر، بە جۆرە مېتولۆجيايەك بارگاويە كە رەنگدانەوہ و دەنگدانەوہى بونىادى زھنى بەكارھىنەرەكانىيەتى.. و ھەر وشەيەك ھەلگرى شىوازىكى شارستانى و كەلتورى و كۆمەلايەتى تايبەتىيە، ھەر وەھا وشە ژيانى تايبەتى خۆى ھەيە.

بۆيە زۆر زەحمەتە كاتىك دەقىك لە زمانىكەوہ بۆ زمانىكى دىكەى جياواز لە پرووى سىستەمى بىناى زمانەوانىيەوہ، دىتتە وەرگىڭىران، وەرگىڭىر بتوانرپت بە تەواوہتى ئەمانەتدارى پيارىزىت. چونكە ھەر زمانە شىواز و چۆنىيەتى دەرپرپن و گوزارشتى خۆى ھەيە و ئەم

خەسلەت و تاييەتمەندىيە يەككىگە لەو نىشانانەى كە لە زمانانى دىكەى جىادەكاتەوہ. بە ھەر حال لە ھەرگىز پاندا ئەگەر بتوانىت مانا و دەلالەت و چەمگان، يان بەشىك لە مانا و دەلالەتان بگوازىتتەوہ و پاچقە بكرىت، ئەوا پاچقە كرنى ئەدەبىيەتى دەقە كە يەجگار ئەستەمە و كارى ھەر ھەرگىز پاندا، بە تاييەتى شىعر، كە مەھالە شىعريەتى دەقە شىعريە كە پاچقە بكرىت، چونكە ئەدەبىيەتى دەق، دەقايەتى دەق، خۆى لە خۆيدا خەسلەتتىكى كەلتورى زادەى سەردەمىكى ديارىكراوہ و پەيوەستە بە ھەساسىيەتتىكى ھەرە تاييەتمەوہ..

بۆيە ئىتالىيەكان ناھەقىيان نەبووہ كە گوتويانە ھەرگىز خايەنە. ھەلبەتە ھەكو پىشتريش نامازەم كردى ئەو دەقانە زياتر دىنە پاچقە كرن كە بەھايەكى كەلتورى و ئەستاتىكى و شارستانى گەورەيان ھەيە. ھەلبەتە ھەندى دەقىش ھەن، ئەگەرچى ئەو بەھا گەورانەيان نىيە، بە زەبرى بانگەشەى راگەياندنەوانى و... ھتد بۆ زۆر زمانان پاچقە كراون. بەلام دەنگدانەوہيەكى ئەوتۆيان نەبووہ... بە ھەر حال ئەگەر مانەوى پىناسەى پاچقە لە چوارچۆيەھەكى سىمۆلۆجىدا بکەين، ئەوا دەبى ھەمان پىناسەھەكى گرىماس دووبارە بکەينەوہ كە دەلالت : "پاچقە چالاكىيەكى سىمۆلۆجى دوو سەردەھە، لە سەردەھەو پىناسەھەكى ھىرمۆنەتيكىيە و لە سەردەھە تروہ پىناسەھە بەرھەمەيتىانى دەقە." جا بەم پىئودانگە پاچقە لە ھەمان كاتدا ھەم خۆيندنەوہو تەئويلە و ھەم ئەوزارو نامىرى بەرھەمەيتىانى دەق و تىكستانە..

جا لىرەدا پرسىارىكى بەجى دىتە گۆرى: بۆجى دەقىك چەن جارنىك و لە لايەن چەندىن كەسەوہ دىتە ھەرگىز پان، نەينى ئەمە لە چىدايە ؟ ھەلبەتە شتىكى بەلگە نەويستە كە دەقى چىر و ھونەرى، بە تاييەتى دەقى ئەدەبى خۆيندنەوہى ھەمەجۆر و جىاواز ھەلدەگرىت، ئەمە خۆى لە خۆيدا و دەخوازىت كە تەرجەمەى جىاواز و ھەمەجۆر بكرىت ، چونكە پاچقەش بۆ خۆى شىبەھە كە لە شىبەھەكانى خۆيندنەوہ، ھەر خۆيندنەوہيە كىش لە راستىدا بەرھەمەيتىانەوہى دەقە خۆينراوہكەيە. ھەر ھەرگىز پىكيش لە رۆژگار و سەردەھەى

خۇيدا، دەق بە شىۋازى تايىبەتى خۇي دەخوئىتتەۋە. بۇيە ئاسايىيە ئەۋ چپە دەقانىە كە بەھاي رۇشنىبىرى و شارستانى و ئەستاتىكى گەۋرەيان ھەيە، زۆر جار ۋەرىگىپرىن، چونكە ئەۋ دەقانىە بە سروسشى خۇيان لەۋ دەقانىەن كە دەقى تريان لى دەكەۋىتتەۋە.

يان زۆر جار ۋەرىگىپرىك تەماشادەكات ۋەرىگىپرانەكەي پىش ئەۋ كەمو كورى تىايە، ئەمىن نىيە، بۇيە بە پىۋىستى دەزانى جارىكى دى پاچقى بىكاتەۋە. بە كورتى و بە كرامىجى بەم پىيە پاچقى لە ھەمان كاتدا ھەم بەرھەمەننە و ھەم خوئىندەۋەيە. خوئىندەۋەش شىۋەيەكە لە شىۋەكانى بەرھەمەننە دەق، واتا خوئىندەۋە پىۋەسى بونىدانەۋە مانايە چ لە ئاستى زھنى و لە خەيالدا، چ لە ئاستى نووسىن و تۆمار كىردنى ئەۋ رەخنە و تىبىنى و بارى سەرنجانەي كە دەقىكى تايىبەتى و دىارىكراۋ ۋەروژاندوۋنى. جا لەبەر رۇشنايى ئەۋ بۇچونانەي سەرى ئەۋەمان بۇ ساغ دەيىتتەۋە كە خوئىندەۋە تەنبا سەر و سەختى دەگەل مانا، يان بونىادە دەلالىيەكاندا نىيە، يان تەنبا پىۋەسىيەكى زەينى روت نىيە، بەلكو گۇرىنى دەق و خولقاندەۋە بەرھەم ھىنانەۋەيەتى لە شىۋەۋە قالپىكى تازەدا..

"۴"

ھەر دەقىك بىگىت لە ژىنگەيەكى دىارىكراۋدا دەخەملى كە زۆر رەگەزى شوين و ئەستاتىكى جىاۋازى لە خۇ گرتوۋە كە ئەمە پىي دەۋترى ھاماج . نووسەر سوور دەزانى لە سەرىتى كۆمەلنىك رەمى دەلالى لەمەر پىۋەداۋە باسكراۋەكان و زمانى ناراستەۋەخۇي كەلەپورى رۇشنىبىرى بە خوئىنەر يان گويگر، يان تەمەشاقەۋ، يانى بە ۋەرگر بدات، ئەمەش خۇي لە خۇيدا ئەۋ دەگەيەنەت دىنامىكىيەتى دەقى گەرەۋ بونىاد لىكدرائ، رەھەند و ناراستەي جىاۋاز ۋەردەگرىت و دەيىت ھاماجنىك ھەيىت كە ئەم دىنامىكىيەتە پىكىبخت و كۆنترۆلى بىكات، چونكە ئەگەر ۋا نەيىت دەق چەمك و دەلالەتى خۇي لەدەست دەدات و دەيىت بە كۆمايەك لە وشەي مردوۋ، نەزۇك و پەرتەۋازە كە ھىچ لۇژىكىكى ناۋخۇي رەگەزەكانى پىكەۋە گرى نادات، ھەرۋەھا فرە دەلالەتى دەق

ده پوکیتته وه، که فره ده لاله تى خۆى له خۆيدا يه کينکه له مهرجه کانى دهقى کراوهى بونىاد لىکدراو، دياره فره ده لاله تى بهو مانايه ديت که دهق خويندنه وهى همه جور هه لده گريت. هه خويندنه وه يه ک لايه نيتک، يان چند لايه نيتکى بابه ت خويندنه وه که له خۆ ده گريت. هه لبه ته فره لايه نى و همه جورى ناسته کانى نيشانه ناسى و سيمولۆجى بهو مانايه نييه که هه لايه نيتک، يان ناستيتک به جيا به سه ر خۆيدا داده خريتته وه له هه ر په يوه ندييه کى هونه رى و ته کنيتکى ديه که داده برپيت، به لکو به پيچه وانه وه بهو مانايه يه که به سه ر لايه ن و ناسته کانى تر دا، به سه ر واقيعى ده قه که دا ده کريتته وه. به م پييه هه ر کاريتک يان ده قيتکى هونه رى، سه ربارى شه وهى به رواله ت سنوورداره، کۆمه ليتک خويندنه وه له هه ناوى خۆيدا هه لده گريت، واته به کۆمه ليتک خويندنه وه ناوس و بارگاوييه، بۆيه ناکريتک ده ق وه کو حه قيقه تيتکى داخراو ته ماشا بکريتک يان مامه له ي له ته کدا بکريتک يان به حه قيقه تيتکى داخراو بزانتيت. هه لبه ته هه ر ده قيتکيش تاييه تمه ندى بونىادى و پيکه اته يى خۆى هه يه که له جوره کانى ترى تواصلى جيا ده کاته وه و چوارچيويه سنوورى هه ر ده قيتک به سه رتا و کۆتابى شه ده قه ديارى ده کريت.

بۆيه شه رکى سه ره کى لىکۆليني وهى ده ق برىتتيه له شىکردنه وه نيشانه پيکه اته يى و بونىاديه کانى ده ق. دياره سه رتاو کۆتابى ده ق و نيشانه هه م سنوورى سه رتاى ده ق ديارى ده که ن و هه م له ده قه شه ده ييه کانى ترى جيا ده که نه وه. هه لبه ته سه رتاى ده ق يان ده ستپيتکى خويندنه وه، کارىگه ريه کى فره ي به سه ر خوينه ره وه هه يه و جورى مامه له و هه لۆيسى خوينه ر ده ره ق بهو ده قه ي که به نيازه بيخوينيتته وه ديارى ده کات. واته سه رتاى بونىاد پته و خوينه ر بۆ خويندنه وهى ده قه که راده کيشيت و واى لى ده کات تا کۆتابى ده ستبه ردارى نه ييت و له گه ليدا پروات.

دياره به پيچه وانه شه وه، سه رتاى فشه ل و سست، شه گه ر باقى ده قه که ش زۆر سفت و سخ و باش بيت، خوينه ر له ده قه که ده تۆرينيت و ته وه لاي ده کات و شه و زه حمه ته به خۆى نادات له سه ر خويندنه وهى ده قه که به رده وام بيت. ده کريت سه رتا به کليلى کردنه وهى

دەرگای دوق دابنریت و هەر سهرهتایه که شهقلی تاییهتی و سهرهخوی دوق دیاری دهکات. چونکه سهرهتای هەر دهقینک شهقلینکی تاییهتی و سهرهخوی ههیه که له دهقی تردا دووباره نایبتهوه، ههلبهته سهرهتای حیکایهت و نهقلی میلی فۆلکلوری و ههنديک ژانری بچکۆلهی تر له م ریسیایه بهدهرن. وهکو: رۆژی له رۆژان، سالی بهو سالگارو عهيامه، ههبوو نهبوو، دهگپرنهوه دهلین..

ئه مانه له تینکرای حیکایهت و نهقلاندا، با سهر به ژینگهه کهلتوری جیاوازی بن، جینگیر و نهگۆرن و دووباره دهبنهوه. به زۆری ئهو دهقانهی که خوینهر رادهکیشن و کهمه نديکیشی دهکن، ئهو دهقانهن که سهرهتای زۆر پتهو و جوان و ئهفسووناویان ههیه. بۆیه دهکریت سهرهتا ئاماژهیهک بۆ بۆ جهوههرو بوون و ناسنامهی دوق. ههلبهته ههنديکیش پیمان وایه سهرهتا و کۆتایی له کاری ئهدهبیدا، ئهوهندهی سهرهتا سهرهتا دهگهله مهسهلهو بابتهیکى فیکری - سایکۆلۆژیدا ههیه و بایهخی دهداتى و دهیاخته روو، ئهوهنده له خهمی خستنه رووی مهسهلهیهکی ئهستاتیکی - بهیانیدا نییه.

جا بهم پێوانگه پێویسته سهرهتا زۆر وهستایانه دابرنریت و له ههوهلهوه ناراسته و رپهوهی دهقه که دیاری بکات. ئیدی سهرهتای دوق دهبیت به پرد له نیوان دنیای حهقیقهت و دنیای دهقدا. ئیدی سهرهتاش تا سهرهتا جیاوازه، دهشیت وشهیهک، رستهیهک، پهرهگرافیک، لاپهرهیهک بیت، ئیدی سهرهتای هونهری پتهوه دهستی خوینهر دهگریت و به ناو مهمله کهتی دهقدا دهیگپرت و چره دهلالهتهکانی نیشان دهات. یانی بهم پێیه سهرهتا تۆپیکه له ههوهلهی کینلگهی دهقدا دهچینریت و ورده ورده چهکهره دهکات، گهشه دهکات و له شیوهی دهلالهت و مانای زۆر و زهبندا تهرز دههویت و سهراپای دهقه که دهتهنى و خوینهر بهرهو کۆتایی دهقه که دهبات که کۆتایی لپهردا سنووری دهقه که و داخرانی دهقه که بهسهر خۆیدا، وهکو بونیادیکی تاییهتی و سهرهخۆ و جیا له بونیاده زمانهوانی و تهواصلیهکانی دی، دیاری دهکات. دیاره لپهردا کۆتایی دوق بهو مانایه نییه که دهقنوس نهیتوانیوه لهسهر گپرانهوهی خۆی بهردهوام بیت، بهلکو بهو مانایهیه که

گېرانهوه وهکو زنجیره پروداوتیکی یهک له دواى یهکی هاوپه یوهست بهرهو کۆتاییهکی دیاریکراو دپروات.

جا کۆتایی لهم روانگه یهوه دهکاته هاوتای پېشبینی و چاوهروانی، چونکه دهق بو خوی و له خویدا ریسکیکی نووسیاریه (کتابی) و دهلالهت و ماناکانی له گهل کۆتاییه کهیدا دیتته زانین و کهشف بوون.. ههرچهنده کۆتایی دهقی ئهدهبی به گویرهی خویندنهوهی ههر خوینهریک و لیکنانهوهی ههر ویتهریک دهگوریت. واتا دهشیت ههر دهقیکی ئهدهبی و هونهری به ئهندازهی ژماره ی خوینهرهکانی، راقه و شرۆقه ههلبگریت. واته دهق لیبهدا دهبیت به ژانریکی مهجازی شرۆقه و تهئویل ههلگر، پېویسته تهئویل بکریت.. ههلبهته جیاوازی میتود و بوچوون و خویندنهوه رهخنهوانییهکان له بواری شرۆقه و راقه ی دهقین ئهدهبیدا، له کرۆک و جهوهردا دهگهریتتهوه بو جیاوازی بوچوونان له مهردیاریکردنی نیوهروک و ماهییهتی دهق و خهسلهت و ئهرکهکانی...

بو زانیاری زیاتر پروانه:

\*- لذة النص، رولان پارت/ ترجمة: منذر عياشي/مركز الانما الحضاري، ۲۰۰۲.

\*- الاثر المفتوح، امبرتو ايكو /ترجمة: عبدالرحمن بو على /دار الحوار للنشر والتوزيع، ۲۰۰۱.

\*- نظريات القراءة من النبوية الى جمالية التلقى /ترجمة: د. عبدالرحمن بو على /دار الحوار للنشر

ولتوزيع، ۲۰۰۳.

\*- التحليل النبوي للقصة القصيرة /رولان پارت /ترجمة: الدكتور نزار صبري /مراجعة مالك

المطلبی/ الموسوعة الصغيرة ۱۹۸۶.

## ۳۴- سانسۆرۆ خودسانسۆر

زۆر پرووداوی میژوویی وه کو شوپش و راپه‌رین و به‌رخۆدان و به‌رگری، دژی چه‌وسانه‌وه‌ی کۆمه‌لایه‌تی یان سیاسی یان نه‌ته‌وه‌یی یان نابوری و رۆشنبیری، نه‌ده‌بیاتی زیندووی کۆمه‌ل مه‌شخه‌لیان هه‌لگه‌رساندوه‌ه.. نه‌ده‌بی هه‌ر میلله‌تیک بۆ نه‌وه‌ی بگاته ناستی دروستکردنی پرووداوی میژوویی ده‌بیته‌ لایه‌نی که‌می نه‌م خه‌سه‌له‌تانه‌ی تیدا بی:

\*-راستگویی: پرووداوی راست ته‌نیا نه‌ده‌بی راست وه‌سفی ده‌کات و ته‌نیا نه‌ده‌بیانی راستگۆ نه‌ده‌بی راستگۆیانه‌ ده‌نوسن. نووسه‌ریش له وه‌سفی پرووداویکدا راستگۆ ده‌بیته ته‌گه‌ر په‌یره‌وی هه‌ندی فاکته‌ری خودی بکات و به‌هیچ جوړیک لینیان لا نه‌دات له‌وانه:

\*-هه‌لچوون و هه‌ژان و هاروژان، نه‌و نووسه‌ره‌ی هه‌لچوونی نه‌بیته‌ یان پرووداوی نه‌یه‌ه‌ژینی، له‌گه‌لیدا تیکه‌ل نایته‌. هه‌لچوون به‌ره‌نجامی وه‌عی و هوشیاری تاکه‌ به‌ بایه‌خی پرووداوه‌که‌و زیندوویه‌تی پرووداوه‌که‌و دروستی نه‌زموونی نووسه‌ره‌که‌، بۆیه‌ ته‌گه‌ر نووسه‌ر له‌ هه‌لچوونه‌که‌یدا راستگۆ نه‌بیته‌، یا پرووداوه‌که‌ له‌ قالییکی درۆزانهدا ده‌شپۆینی یا وه‌کو بینگار له‌ کۆلی خۆی ده‌کاته‌وه‌و نه‌وسا پرووداوه‌که‌ مردارده‌بیته‌وه‌و هه‌یچ کاریگه‌رییه‌که‌ به‌جی ناهیلته‌ت و نایته‌ت به‌ به‌لگه‌نامه‌یه‌کی راستگۆ، که‌ به‌ داخوه‌ زۆربه‌ی نووسینی کوردیی ته‌مپۆ له‌و حالی گیانه‌للاو بۆگه‌ن بوونه‌دا ده‌ژی و بزاقیکی رۆشنبیری ره‌سه‌ن و جددی پی دروست نه‌کراوه‌،

\*-تازادی: که‌ نووسه‌ر تازاد بوو، له‌ هه‌ر سانسۆرۆ خودسانسۆریک به‌ دوور بوو، توانی تازادانه‌ راپوچوونی خۆی له‌مه‌ر پرووداویک یان دیارده‌یه‌که‌ ده‌ربیری، نه‌وا ده‌ربینه‌که‌ی قالب و فۆرمیکی نه‌ده‌بی و هونه‌ری راستگۆیانه‌ وه‌رده‌گریت. به‌لام به‌ پیچه‌وانه‌وه‌ که‌ تازادی

نه‌بوو، له مقهستی سانسۆر ترساو مقهستی خودسانسۆری به دهسته‌وه گرت، نه‌وسا  
ئه‌ده‌به‌که‌ی گوزارشت له پروداوه‌که ناکات، وینه‌یه‌کی شیواوی باوه‌رپینه‌کراوی پروداوه‌که  
ده‌خاته پروو که مه‌خابن نه‌مه‌حالی زۆربه‌ی شیعری ته‌مړۆی کوردییه.

\*- هانده‌ری رۆحی: کاتیک هانده‌ریکی رۆحی پال به ته‌دییه‌که‌وه ده‌نیت که ده‌ست  
بداته قه‌لم و خویندنه‌وه‌یه‌کی هونه‌رییانه بو پروداویک بکات، نه‌و کاته ته‌ده‌یه‌کی  
راسته‌قینه و زیندوو ده‌خولقیی و ته‌ده‌به‌که‌ی ده‌بیت به لاپه‌ره‌یه‌کی پرشن‌گداری میژووی  
بی‌غهل و غه‌ش و نه‌وه‌کانی نایینده پروداویکی میژوویی له فۆرم و قالبی ته‌ده‌یه‌کی  
ره‌سه‌ن و پاک و خاویندا ده‌خویننه‌وه..

### ۳۵- هونەراندن = لەزەتی ئەستاتیکی

"۱"

هونەرمەند لە ھەر بوارێکی هونەریدا کار بکات، لە سەرئێتی ئەستاتیکی مەروەقانی بۆ مەیلینی و بیگەییەنیتە لوتکە، یارمەتی وەرگر بەدات کە بەو پەڕی ئاسانی نیو پەرۆکی گشتی بەرھەم یان کاری هونەری دەک بکات و ئەو پەڕی لەزەتی ئەستاتیکی لێ وەر بگرێت، نەك چەواشە بکات و ھێندە کۆیە کۆلان و ھەزار پێانی ئالۆزکاری و پەر درێژدادەری بجاتە بەردەم و لە لەزەتی دەرک کردنی نیو پەرۆک بێبەشی بکات، بێگەردی و پاکی مندالییەتی لێ گوم بکات و بیلەوتینێ. چونکە ئەگەر میلەتان لە زۆر بواردا لێکدی جیاوازی، ئەوا لە بێگەردی مندالییەتیدا یەك دەگرەن و ھەر ئەمەش ھەوین و نامیانی بنەرەتی هونەر پێک دینێ. لەگەڵ ئەمەشدا بە ھەموو کەسێک ناکرێت بە هونەر و ناھونەرینێ. ھەر بۆیە دەبینی ژمارە هونەرمەندان مەزن و نەمرو جیگە دەست دیار بە درێژی رۆژگار و تا نھوژی ھەر کەمە. ھەر هونەرمەندێک لە ھەولێ ئەو دا بێ مۆرکیکی جادوویی ساخته و قەلب بە هونەرە کە بێخشییت، لە ئەستاتیکا و جوانی راستەقینە کە کۆلە کە هەر کاریکی هونەری رەسەنە، دوور دەکەوێتەو.

"۲"

هونەرمەند ھەقی خۆیەتی بەو قاییل نەبێ کە هونەرە کە لە چوارچۆیە و قالب و سنوورانی تەسک بەدی، چونکە هونەر بە سروشتی خۆی قالب شکێن و سنوور بەزینە و کۆت و بەند و زیندان و دیوار و ملکەچی و گوێرایە لێ و وابەستەگی بچووک قەبول ناکات، ھەر

لەبەر ئەمە محەللییەت و خۆمالییەتی بۆ ھونەر دەکاتە پردیک بۆ پەڕینەو بەرەو جیھانییەت و وەدەستھێنانی وابەستەگی و ناسنامەى مرۆفانى. دیارە مافی خۆشیەتی ھەڵپەى شۆرەت و نیوانگ و مەزناتى ھەللايش بکات، ئەگەرچى ئەمە لە جیھانە کراوەکاندا بەو ئاسانییەش وەدەست نایەت. رینگەى ھونەر لە ھىچ قۇناغىكى مێژوودا، راستە رینگەىكى بى کەندو کلۆ ھەورازو نشیو و گول و گولزار نەبوو، جا ھەر لەم پێودانگەو، ئەوھى رینگەى ھونەر بگریتتە بەر، نەخازما لە کۆمەلگە پاشکەوتووکاندا، دەبى خۆى بۆ پروبەروبوونەوھى کویرەوھرى و ھەزارى و راوھدونان و چەوسانەوھ نامادە بکات و تۆمارى مێژوو لەم بوارەدا پەرە لە نمونەى یەجگار ترسناک و دلنەزىن.

یەکیک لە خەسلەت و نیشانەکانى ڕەسەنایەتى ھونەرى، ئارامى ڕوالەتى و بە کول و جۆشى دەروونییە، واتە کارى ھونەرى لە قولایى ناخى خۆیدا، لە ھەناویا، ھەلگرى گرکانانە، شۆرشىكى ھىندى و ھىمن و بەردەوامى، دوورە لە ھەر چەنەبازى و بانگەشەکارى و ھەرزەوئەبەشە.

### "۳"

یىگومان ھونەر پەيوەستە بە ژيانەو، نەك ھەر بەندە بە ژيانەو، بەلكو چى واى نەماوە ببى بە ئەوزارپىكى كۆمەلایەتى بۆ وەدەستھێنانى بەرژەوھندى و نامانجە ھاوبەشەكان، ئامرازپىكە دەخريتە خزمەتى مىللەتەو بۆ ئەوھى بگاتە ئامانجىن دادوھرى و یەكسانى و پىشكەوتن. بۆیە ھونەرمەند نابى لە ھىچ ھەلومەرجىكدا و بە ھىچ بیانوویەك دوورەپەرتىز بوەستى و بچیتتە قاوغى خۆیەو، بەلكو بە پىچەوانەو دەبى تىكەلى ڕووداوھەكان ببى و بچیتتە ناو كۆمەلگەو، چاودىرى رەوتى پىشكەچوونى كۆمەلگەو دیاردەو ڕووداوھەكان بکات، شىيان بکاتەوھو بیانفەلسەفینى، تا لە ئەنجامدا ھەلوئىستگىرىیەكى ئەوتۆيان لەمەر بکات كە ھاوتای جوانى و بەرزى ھونەر بى، ھەلوئىستىكى ھونەرى پاك و بىگەرد كە زادەو بەرەنجام و ھەلقولایى پىداوئىستىیە كۆمەلایەتییەكانى ھونەر بى، واتە مرۆفو ئازادى دەكاتە دۆزى سەرەكى ھونەر.

## "۴"

هونەرمەند لە سەرئیتی سروشت و سۆزە مرۆفانییە پەنھانەکان کەشف بکات و پەردەیان لەسەر لابادات و وەکو خۆی، بێ گۆیدان بە بەرزى یان نزمى، جوانى یا کریتی ئەو سروشت و سۆزانە، چونکە هەر چیبەك بن و پیرای جیاوازی و هەقەزى و هەمە جۆریان تەبیعیەتى مرۆفانین، لە کارئیکى هونەرى جوان و پوختەدا بەرجەستەى بکات و بیهونەرینى. ئەرکى هونەرمەند لە هیچ حالئیکدا بریتی نییە لە ناموچیارى و ناموژگارى ئەخلاقى و رێنوینى پەروەردەبى، بەلکو بریتیە لە دامالاندنى دەمامکان. شکاندنى کۆت و بەندان، هەلدانەوى تاویر و بەردان تا میروو- و کرمە قیژەونەکانى ژیری بە دیار بکەوى. ئەوێ نرخی و بەها بە هونەر دەدات، راستگۆییە، راستگۆبى، و نامانجى هونەر حەقیقەتە وەکو چۆن هونەرمەند خۆى دەیبینی نەك وەکو چۆن کۆمەلگە گەرەکیەتى.

کاتئیک کە هونەرمەند بە شیوازیئیکى هونەرى، بە کەرەستەیه کى هونەرى لە تورەهات و ساخته کارى و سەلبیاته کانى ژيانى رۆژانە دەدات، ئەمە هەرگیز بە مانای هیرشکردنە سەر ژيان یان رەفزکردنى نییە، چونکە دەزانى لە دەربى ژياندا شتئیک نییە کەشفى بکات و بیکۆرئیت بۆ هونەر، هونەرىش هەرگیز بە ئاسانى بە دەست نەهاتووە، هەرکە سینک بۆ هەر مەبەست و دۆزئیک، هونەر ئیھانە بکات، هونەر لى هەلئەگەرئیتە وەو ریسواى دەکات. بۆیه هونەرمەند لە سەرئیتی بزانی چ دەلئیت و چۆن گوتارى هونەرى خۆى لە رینگى قەناعەت پیکردنەو بە وەرگر بگەیهنى.

## "۵"

هونەر پیشەیه کى سەختە، سەریەشەخواییه کى بەردەوامە بى ئەوێ قازانجئیکى مادى بە خاوەنەکەى بگەیهنى، بە تاییەتى لە ولاتانى پاشکەوتوودا، بەلام لەگەل ئەوئەشدا لەزەتئیکى رۆحى و ئارامى و دلئیاییه کى دەروونى ئەوتۆ بە هونەرمەند دەبەخشیت، هەرکە دەستى دایە، ئیدی ناتوانى دەسبەردارى بى، دەگەل لەدایکبوونى هەر کارئیکى فلیشانى

تازەدا، ژيانى دەگۆڭرى و تازە دەبىتتەو، رۆحى گەشكە دەكات. بە كورتى و كرمانجى  
 ھونەر مەند لە ھونەرەكەيدا دەژى و بە ھونەرەكەى دەژىتتەو و ساتە ئاسايى و باوہكان بەجى  
 دىلى تا ھونەر بكات بە نشىمەنى خۆى و نىشتمانى وابەستە گىيە كانى خۆى.

ھونەرى پەسەن بە ھەموو لقو پۆپە كانىيەو، بەلگە نامە يەكى ھەست و رۆحى  
 سەردەمى خۆيەتى و لە زۆر بواری رۆحى و دەروونى و مەوقاننىيەو، بەو ئىحتوبارەى  
 ھەولتيكى بەردەوامە بۆ كەشف و كەوى كردنى ھونەرييانەى خود، پشتى پى دەبەستى.

ئىدى ھونەر مەند لە سەرىتى لە ھىچ ساتىكى ھونەرى خۆيدا، بىگەردى و پاكى و سادەيى  
 مندالئىيەتى فەرامۆش نەكات. دەبى بە بالئى مندالئىيەتى بەرز بەرز بفرى، سنوور و ئاقارو  
 كەوشەن و مەرزان بېرى، بارگەى خۆى لە نىشتمانى ھونەردا بجات و بە زمانى ھونەر  
 سەرلەبەرى تېرەى بەشەر بدوئىنى.

## ۳۶- خەيال

"۱"

خەيال بە فانتازياشەو دەکاتە ئاوتتە کردنی هونەرییانی واقیعی ناوہو دەروہی دەق بە شیوہیەکی سەیرو چاوەروان نەکراو و باوەرکەردەنی.. بۆیە ئەگەر خەيال و فانتازيا بە مەبەستی خولقاندنی سەیحرو جادوویەکی تاییەتی ئەوتۆ نەبێت کە شتە نااشناو ناباوەکامان لە لا ئاشناو باو بکات، دەچیتە خانەیی فەندبازییەو! مەبەستی فانتازيا دەبێت بریتی بێت لە پشکینی واقیعی ئینسانی، بۆیە خەيال و فانتازياو ئەو زاراوانەیی دی کە ئاماژە بۆ دوورکەوتنەو لە واقع دەکەن، لە هەمان کاتدا ئەو هۆیانەن کە لە ڕینگایانەو ئەو واقیعی پی کەشف دەکەیت. کەواتە خەيال بە گشتی و فانتازيا بە تاییەتی-کە خەيالێکی لە واقع بالاتری فرە دەولەمەندە-یارمەتی خۆینەر دەدات تا بە شیوہیەکی هونەرییانی ناسک لە واقع بگات و بۆ نیشاناندانی واقیعی دەقە، بە شیوہیەکی هونەری پەسندو پر لەزەت و ڕۆح پەرور. واتا ژيان و ئەزموون و خەيالێ دەولەمەند سیکۆچکەیی ئەدەبی مەرقەنی راستگۆ پێک دێنن و لێرەو دەیمە سەر وەلامی ئەم پرسیارە کە دەکری دەقی چیرۆکیکە هیچ ریشەییەکی واقیعی نەبێت و زیاتر زادەیی خەيالێ ڕووتی چیرۆکنووس بێت؟

ئەدەبیاتی کوردی، کاروانێکی بەردەوامی بی پچرانەو نەبوو، زۆر جار ئەم کاروانە لە سۆنگەیی گەلیکە هۆی سیاسی و کۆمەلایەتییەو توشی دابران یان خاوبوونەو سستبوون بوو و سەرلەنوێ و لە شوێنیکی دیدا دەستی پیکردوو ئەو.. دیارە ئەم دابرانانە لە دەری دەسەلات و ویستی ئیمەیی کوردا ڕوویان داو و بەرەنجامی سروشتی و ناسایی گۆرانکارییەکانی ناوجەرگەیی کوردهواری نەبوو و پاشاگەردانییان بەگەڵ خۆ خستوو،

چونکہ ھەر گۆزانیك ئەگەر زادەو بەرەنجامی ئاسایی و سروشتی کارو کاردانەوہی ناوجەرگەمی کۆمەلگە نەبیئت جگە لە پاشاگەردانی چ شتیکی دی لی چاوەروان ناكریت. بۆیە زۆر ئاساییە گەر ئەدەبیاتی کوردییش وەکو چالاکییەکی زھنی مرۆڤ لەم پاشاگەردانییە نەخەلەسی بیئت! لای ئیمە لە بواری چیرۆکنووسیدا بە شیوەیەکی گشتی گوئی بە خولقاندنی قارەمان نەدراوہ. گەشەکردنی ئاسایی و خۆرسکی قارەمان پەچاوە نەکراوہ. قارەمانانی ناو چیرۆکی ئیمە زۆربەیان وا دینە بەرچاوە تەنیا بۆ ئەو قوت کرابنەوہ تا ھەریەکیکیان بەشیک لە بۆچوونی کۆمەلایەتی یان سیاسی نووسەر- ئەگەر بۆچوونیان ھەبیئت!- رابگەینن و بیلیننەوہ.. ئەمەش زادەوی زھنیەتگەرابی و دووری نووسەرە لە ئەزمونە زیندووہکانی ژیان.. بۆیە قارەمانەکان نمودو ژيانی تاییبەتی خۆیان نییە و زیاتر لەو یاوەرە بیئەسەلاتانە دەچن کە لە مەجلیساندا بە ناچاری درۆی ئاغاو سەردارەکانیان تەسلیق و پینە دەکەن.

نووسەر پتر لە ھەولێ ئەوہدایە کە لە بری خولقاندنی بەرھەمیکی ئەدەبی ھونەری، بەیاننامەییەکی کالۆکچی کۆمەلایەتی یان سیاسی بنووسیت و پراوۆچوونی خۆی لەو بواردەا دەرپریت و ئەوسا بە تۆبزی بۆچوون و دروستی بۆچوونەکانی خۆیان بەسەردا ساغ بکاتەوہ.

نووسەر، خۆینەر ناخاتە ناو رووداوەکانەوہ، بەلکو رووداوەکانی بۆ شەرح و شەرۆقە دەکات، وەکو ھەکاھەتخوونیکی کەم دەسەلات بۆی دەگێریتەوہ. ھەر ئەمەش دەبیئتە ھۆی ئەوہی کە ئاستی زمانی بیئتە خواری بۆ ئاستی زمانی رۆژنامەوانی، نەک ناسکە زمانیکی پر خەیاڵ و ئاوس بە ھەزارو یەک خەونی رەنگاوەرەنگی چیرۆکفانی.. چیرۆکنووس دیت و یستەکانی خۆی شەرۆقە دەکات، حالبووکی دەبیئت ئەو مەبەست و ویستانە بگۆریت بۆ کیان و بوونیکی جیسی پر ھونەرەو لە ھەست و نەستی خۆینەردا واقعییەتیان پی بێخشیئت و پەیرەوی ئەو پرنسیپە بکات کە واقعیتیزین دەق ناکاتە کۆپی کردنەوہی موو بە مووی واقع.

خەيال بە حوكمى ئەوئى رەگەزىكى ھەرە بنەرەتى ھونەرە، پىويستە بە شىۋەيەكى ھونەرىيانە ئەوتتۇ ئاۋىتتەي دىمەنە واقىيەيەكان بىيى كە ئەم دىمەنە واقىيەيەكانە چەمكى رەمزىيەت پەيدا بىكەن و ھەستىيىكى بالائىر لە چەمكى رواللەتى چىرۆكەكە لە لاي خويىنەر دروست بىكات.

زۆرەي چىرۆكنووسانى ئىمە رووداۋى سادەو بىچوك و رەوتەنى تەمەن كورتى ژيانى خەلكى، يان شتى زۆر زەنى نەجەرىيىتراۋ ھەلدەبۆيىرن و ناتوانن بە زەبرى خەيالى ھونەرى گىيانى نەمىرى بە بەردا بىكەن، بۆيە ئەم چىرۆكانە زوو كال دەبنەو ھە تازەيى و لايەنى ھونەرىي دەدۆرپىنن و ئەگەر بۆ ماۋەيەكى زۆر كورت ھەندى بايەخى كۆمەلايەتى يان سىياسى يان ئەخلاقى بەدەست بىنن، ئەوا بە حوكمى ئەوئى بايەخى ھونەرىيان نابىت، زوو بىر دەچنەو ھە. ھۆى ئەمەش دەگەرىتتەو بۆ تىنەگەيشتىنى ھونەرىيانە لە زاراۋى واقىع و واقىيەت.. واقىيەت بىرىتى نىيە لە كۆپى كىردنى موو بە مووى دياردەو رووداۋ و حالەتە پەراگەندەو پەرتەوازەكانى ناۋ ژيان، بەلكو بىرىتتەيە لە خولقاندن و خولقاندنەۋى واقىع.

ھەلبەتە ئەمەش تەنيا بە رەعەمەل ھىنانى ھونەرىيانەي خەون و خەيالى دەلەمەندو ئەزموونى قول دىتتە دى و ھەر ئەدەبىيەك لە واقىع بالائىر نەبىت وەكو ئەدەبىي كوردى لە جىيى خۆى ئەم پى و ئەو پى دەكات. خەوشى ھەرە گەورەي ئەدەبىياتى كوردى ئەوئەيە كە پىر ئەدەبىياتى دروشىكارى بوو.. ئەمەش بە تواناترىن نووسەرى دووچارى سەرگەردانى كىردوۋە وى لى كىردوۋە لەو غافل بىت كە ئەركى چىرۆكنووس ئەو نىيە بىت رووداۋىيىكى كۆمەلايەتى يان ئاشقىنى يان سىياسى شىرۆقە بىكات يان بگىرپتتەو.. بەمەش ھەم لە واقىيەت و ھەم لە خەيال و فانتازىا دوور كەوتتوۋنەتەو كە دوو رووى يەك پارچە دراۋن. فانتازىيەت بەشىكە لە تەبىئەتەي ھەر مەۋقەيەك كە بۆ خۆى واقىع و واقىيەتتەيكى چاشا ھەلنەگەرە ھىچ مەۋقەيەك نىيە لە فانتازىا بەدەرىتتەو.. دەقىش خولقىنراۋى ھىزرو بىرى

مرۆڤه، بۆیه پێویسته فانتازیا له مهودایهکی ڤه مزیداو به مه بهستی به حیسی کردنی ئەزمونه کان و به شیوهیهکی هونهرییانه ڤهعه مهل بهیتریت، نهک به مه بهستی تهجریدکردن و نامهفهوم کردنی کاری هونهری. چونکه لهم حالتهدا دهوری خۆی ده دۆزپێنی و دهییت به جۆریک له فهدبازی و بازووناندنی ته مهن کورت. بۆیه گهر هاوسهنگییهک له نیوان ژیان و ئەزمون و خهیاڵ بهرقهرار نهکریت، ئەوا دهقی ئەدهبی نامهیت و هه لده بزکێ.

له چیرۆکی کوردیدا، قاره مان به زۆری و له باشتین حالتهدا، تا پۆیه کی بیتاسنامه و گومناوه. هۆیه کهشی ئەوهیه که چیرۆکنووس له واقعیی ژیاندا نهیناسیوه یان هاو شیوهیهکی قاره مانه کهی خۆی نهیناسیوه تا خویندنه وهیه کی هونهریی بۆ بکات و به زهبری خهیاڵ له واقعیی ژیا نه وه بۆ واقعیی هونهریی بگوازیتته وه. بیتگومان ته نیا ئەزمونی دهوله مه ندو سه رنجی تیژو خویندنه وهی دروست و هونهرییانه و جیهانبینی مرۆقدۆستانه ئەو توانایه به نوسه ر ده به خشییت. دهن خهیاڵ گهر له واقعیدا ڤهگ دانه کوتییت و واقعی و خهیاڵ به شیوهیهک ئاویتهی یه کتر نه بن که خویننه ر ئەمیانی لی بیت به ئەو و ئەویانی لی بیت به ئەم و له دوا ئەنجامدا له زه تیکی ئەستاتیکی له ده قتیکی هونهریی یه کگرتوی یه کپارچه وه ر بگریت، ئەوا نوسه ر هیهچ به هیهچ ناکات..

ئه مهش ئەوه دهگه یه نییت که ئەگه ر دهقی ئەدهبی خهونی قوول و خهیاالی دهوله مه ندو چری تیا نهییت و نه بن به دوو شاده ماره کهی دهق، ئەوا دهق تووشی کهم خوینی ئەدهبی و داهینان دهییت و وهکو تهیری بالشکاو بیهوده به ته مای به رزه فری دهییت. بۆیه نوسه ر له سه رییتی له ریگه ی به ره مه می ڤر ئەفراندنی فره ده لاله تی قووله وه، خۆی له خویننه ری ته مه ل ڤا ریژییت و ڤرۆسه ی خویندنه وه له مه سحی خارچی ڤه گه زه کانه وه، بگوازیتته وه بۆ قوولایی ده لاله ته کان و له وینده ره وه شته شاراو وه په نهان و ڤیواره کان بیته که شف کردن و چیتر ئەرکی دهق به وه عزدادان و نامۆزگاری کۆمه لایه تی و سیاسی نه زانییت.

## ژیان و بهرهمی

### (کورتیه ک له مهر نه ده بیاتی روسی)

"۱"

نه ده بیاتی روسی، یه کیکه له نه ده بیاته ده لئه مه نده کانی جیهان و زور شاکاری پوخته و شایسته و نه مری له خو گرتوو. نه دبیانی روس، خو یان له بواری مهیدانه جوړاوجوره کانی نه ده بیاتدا تاقیکردووه ته وه و قه له مرانیان کردوو. به تایبه تی له مهیدانی روماندا گه بیونه ته پایه یه کی بهرز. که له نو سه رانی روس خو یان له بابه ته مرؤقانییه هه ستیاریو زیندوووه کان داوه، وه کو: مانای حه قیقه ت، نامانجی ژیانی مرؤقانی، چاره نووسی تیره ی به شهر، که رامه تی تاك و.. به جیهان بیانییه کی ره خنه گرانه ی پوزه تیغه وه و به نه فه سیکی هونه ری و هونه رمه ندانه وه مامه له یان ده گه ل مرؤق و نازادی مرؤق و ژینگه ی مرؤقانی کردوو. لایه نه نیگه تیغ و هه له و خه تا به شهریه کانیا ن نه په رده پو ش کردوو و نه له قه وارهی خویشی گه وره تریان نیشان داوه. تم چه شنه مامه له هونه رییه، که ده چیتته خانه ی ریالیزمی ره خنه گرانه وه، له خه سله ت و تایبه تمه ندییه کانی نه ده بیاتی سه ده ی نۆزده یه می روسییه و له یوه په ریوه ته وه بۆ ناو نه ده بیاتی جیهان و لاسایی کراوه ته وه.

نه گهر سه رنجیکی خیرای سه ره تا کانی نه ده بیاتی روسیا بده یین، به تاشکرا کاریگه ری و سیبهری نه ده بیاتی نه ورورپایی و غه یره نه ورورپایی پیوه دیاره. به لام که تاتاره کان له

سەدەدى سىياز دەپ مەدا پەلامارى روسىيان داو بۆ ماوھى نىزىكەى دووسە دەو نىو خىستىيانە ژىر پکىف و دەسە لائى خۇيانەو، ئىدى و لائى روسىا لە کارىگەرى ھىزو پىرو پۇشنىبىرى دوا قۇناغە كانى سەدە كانى ناڧىن و سەرە تا كانى سەردە مى رېئىسانسى ئەوروپا مەحروم بوو. بەلام ئە تاتارە كان لە سەدەى پاز دەپ مەدا شىكىستان ھىنا، روسىا جارىكى دى پەيوەندى دەگەل ئەوروپادا پەيدا كردهو ھىزو پىرېن فەلسەفى و كۇمە لائەتى و ژانرېن تازەى ئەدەبى ئەوروپايى ھاتنە ناو روسىا و تەماسى ئەبىستىمۇلۇجى لە نىوانىاندا چى بوو. ئىدى لىرەو جۆرە ناكۆكى و ھەقدىيەك لە نىوان ھىزىن تازەو كۇندا پەيدا بوو. ئەم ھەقدى و ناكۆكىيە تا سەدەپەك لە ئەدەبىيات و ھىزى روسىدا بەردەوام بوو، تا شۇرپى سالى ۱۹۱۷ بەرپابوو، ھەرەھا قۇناغىكى تازە دەستى پىكرد و ئەدەبىياتى روسىاي سۇڧىيەتى سەرى ھەلدا.

## "۲"

دواى ئەوھى لە سەدەى دەپە مى زائىنىدا، مەسىحىيەت لە رېنگەى بىزانسەو (بىزەتتە) لە نىو سلاڧە كاندا بلاو بوو، ئەدەبىياتى نووسراوى روسى دەستى پىكرد. بەكارھىتەنى زمانى سلاڧى كلىئىسايى و ھەكو زمانى ئالىنى و ئەدەبى، زادەى كارىگەرى و دەسە لائى شارستانىيەتى بىزانسە، بەسەر شارستانىيەت و كەلتورى روسى دەڧەر و قەلەمپەوى كىيەو. واتە شارستانىيەت و كەلتورى روسى دەڧەر و قەلەمپەوى كىيە لە ژىر كارىگەرى شارستانىيەت و كەلتورى بىزانسدا بوو. ئەو بەرھەمە سەرەتايانەى كە بە زمانى سلاڧى كلىئىسايى نووسراون، زىاتر مۆركى ئانىيان بەسەردا زالە و لە پرووى بابەتەو پتر لائەنى فېركارىيان ھەبوو.

پەكەمىن شاكارى نووسراوى ئەدەبىياتى روسى سرودى سوپار ئىگۆرە (دەوروبەرى سالى ۱۸۸۷). ئەم بەرھەمە، لە چا و اقىعى داروخاوبى كەلتورى، سەردەمى داڧىركارى تاتاردا زۆر جىاوازە. لە سەرە تا كانى سەدەى پاز دەپ مەدا، كەشىشىكى خەلكى پىزان، بە

نیوی سوفونیا به بۆنهی سهرکهوتنی روسهکان (سالی ۱۳۸۵) بهسهر تاتارهکاندا له کولیکوقادا، بهیتیککی داستان نامیزی (ئهودیوی پروباری دۆن) هۆنیوهتهوه. ههر لهو سهروبهندهدا نووسهریککی دیکه به نیوی ئافاناسی نیکیتین، کتیبتیککی به ناویشانی (سهرهتیک بۆ ئه و دیوی سی دهریا) نووسی.

پاش سههرههلهانی حکومهتی دۆکشینی مۆسکۆو شکست و له نیوچوونی تاتاران، چالاککی ئهدهبی تا رادهیهکی زۆر پهههه سهند، بهلام هیشتا مهیل و ئارهزووی مهزهبی تا رادهیهکی زۆر ههر جیگیرو زال بوو. ههرچهنده دهسهلاتی خودموختاری تزارهکان و ئاژاوهی سیاسی و مهزهبی خۆی له خۆیدا کۆسپ و تهگههه بوون له بهردهم گهشهکردنی ئهدهبیاتی روسیدا، بهلام له گهله ئهوهشدا ههندی بهرههه می ریزههه له سهدهکانی شازدهه ههقهدها پهیدا بوون که یهکتیک لهو بهرههه مانه نووسین و نامهکاری نیوان تزار ئیقانی سامناک و شازاده ئاندری میخایلۆفییچ کوربسکی بوو (۱۵۲۸-۱۵۸۳) که سهردهه مانیک دۆستی تزار بوو، پاشان پهیههندی به پۆله ندییه کانهوه کردبوو.

ئهم نامانه بریتین له گلهبی و تۆمهتبارکردن و پاکانهو بهرپهههچدانهوه، نیشانهی زالی ههردووکیانه بهسهر زماندا. ههروهها ئه و دهبههه کییه گهورهیهی که له نیوهی سهدهی ههقهدها کهوته کلێسای روسیاوه، کردییه کاریک که یهکهمین بهرههه به زمانی روسی میللی، رۆژانه بیته نووسین که بریتی بوو له ژیننامهی که شیشیک به نیوی ئاقاکۆم (له سالی ۱۶۸۲دا کوزراوه). ئهم بهرههه مه دهنگیککی زۆری دایهوهو که شیشی نیوبراو به خۆی نووسی بووی.

له سهدهی ههقهدها کاریگههیی رۆژاوا بهسهر روسیاوه، تهواو خویاو ئاشکراو دیار بوو. زۆر بهرههه می بیانی پاچه کران بۆ زمانی روسی و له سالی ۱۶۶۲دا یهکهمین شانۆی روسی هاته دامهزراندن.

سەردەمى زىپىنى ئەدەبىياتى روسى لە سەردەمى سەلتەنەت و پاشايەتى پوتروسى گورەدا دەستى پىكىرد، كە لە سەردەمى ئەودا بىرى غەربسازى روسيا زۆر بە خىراى تەشەنەى دەکرد و دەچووه پىشى. لە سەردەمى ئەودا دەسكارى ئەلفباى روسى كرا، بلاؤكردەنەوى بەرھەمى روسى بە زمانى زگمك دەستى پىكىرد، پەيوەندى و تەماسى نزيك دەگەل ئەورويادا بوو مايمەى ئەووى تەكنيك و شيوېين رۇژئاوايى لە ئەدەبى روسيدا بەكاربەينى. شازادە ئا.د.كانتيمير ھەوليدا لە رىنگەى پاچھەى بەرھەمىين بيانى و نمونەى ئەدەبىياتى رۇژئاوايىو، روسياو روسيان بە ھزروپىرى رۇژئاوايان ئاشنا بكات و بيانگەيەنیتتە ئاستى ئەوان. لامانئوسوف، شيعرى روسى گەياندە ئاست و پايمەكى بەرز. سۆمارؤكوف، لە فابيل و شانۆنامەكانى خۇيدا نيوهرؤك و بابەتى روسى لە قالب و فورم و شىواى ئەورويابيدا بەرجەستە دەکردو ئەمە بوو بە بناغەو سەرھتاي دراماي روسى.

يكتاريناى دووم كە لە (۱۷۶۲-۱۷۹۶)دا فەرمانرەواى روسيا بوو، ھاندەرى شانۆنامەو شانۆ بوو. لە ئەدەبىياتى سەردەمى ئەودا، نيشاندانى بابەت و نيوهرؤكى كلاسيك لە قالبى تەنزو ھەجوودا سەرى ھەلدا، ئەم مېتؤدو رەوشە لە شانۆنامەكانى خودى يكتاريناو لە گؤقارە كؤميكىيەكەى نؤفيكؤف و تەنانەت لە چامە دريژەكانى درؤافين-شدا دەبينريت. شجرياتؤف (۱۷۳۳-۱۷۹۵) بۆ يەكەجار رەخنەى كؤمەلايەتى و سياسى بە كتيپتک بە ناوئيشانى (دەربارەى داروخانى ئەخلاق) دەست پىكىرد. گؤقارە كؤميكىيەكەى نؤفيكؤف و كتيپى (سەفەرىك لە سانپترسبؤرگەو بۆ مۆسكؤ-۱۷۹۵) كە لە نووسىنى راديشچفە (۱۷۴۹-۱۸۵۲) دريژەى ھەمان رەوتى رەخنەين.

روسيا، لە سەرھەتاكانى سەدەى نۆزدەدا تووشى كؤمەلە شەرىك بوو، بە تايبەتى جەنگى ناپليؤن و سووتانى مۆسكؤ و پاشان شكستى ناپليؤن. ئەمە كرديە كارىك كە گؤران لە بىرو ھزرىنى روسەكاندا دروست ببیت و داواى ريفؤرم بکەن و عەودالى ناسنامەى نەتەوېى خؤ بن. لە سەرھەتاكانى سەدەى نۆزدەدا بزاقى رۆمانتيزم و سۆزپەرورەى لە

رېنگى بريتانياو ئەلمانياو ھاتە ناو ئەدەبىياتى روسىيەو ھەجگە بە دەسلەت و  
كارىگەرى ئەدەبىياتى فەرەنسى لىژ كىد. يەككىك لە پىشەنگانى ئەم گۆرانكارىيە  
كارامزىنە، كە ھونەرى كورته چىرۆكى ھىنايە ناو ئەدەبىياتى روسىيەو ھە. يەككىكى دى لەو  
پىشەنگانە ژۆكۆفسكى بوو كە ھەناسەى رۆمانتىزمى بە بەر شىعرو ئەدەبىياتى روسىدا  
كىد.

كونستانتىن باتىوشكوف (۱۷۸۷-۱۸۵۵) يەككىك بوو لە شاعىرە داھىنەرەكانى ئەم  
قۇناغە، ھەروەھا فايىلەكانى كرىلوف-ش كە لە بوارى دەولەمەندكىرەنى زمانى روسىدا  
كارىگەر بوون. بەھۆرە زمانى روسى بەرەبەرە برەوى سەندو گەشەى كىدو بوو بە زمانى  
دەربىرەن و گوزارشتى ئەدەبى و ھونەرى.

گەرەتەرىن شاعىرى رۆمانتىكى روسىا پوشكىنە كە بە شۆرەسوارى مەيدانى شىعرى  
روسىا دەژمىرەت، ئەگەرچى ھەندى كەس لىرمانتوفيان پى لەو گەرەترە.

لە زەمانى پوتروسى گەرەو، دووبەرەكى و ھەقدىيەكى ھىزى لە نىو روسەكاندا  
ھەبوو، جەماعەتەك لایەنگرى رۆژناو غەربسازى بوون و جەماعەتەك دى لایەنگرى  
رۆشنىرى و كەلتورى خۆمالى و نەتەوہى بوون. ئەم ناكۆكى و ھەقدىيە لە دەبەى  
چوارەمى سەدەى نۆزدەو پتر قول بوو ھەو لە نىو جەماعەتى ھەوادارى كەلتورى  
خۆمالىدا بزوتنەوہەك دروست بوو بە نىو بزاقى (سلاقدۆستان). ھەرچەندە لە نىو  
پەپرەكارانى ئەم بزاقەدا ئەدىبانى گەرە نەبوون، بەلام بزاقى ناقرى لە رېنگە بەرھەمىن  
كەسانى مېناكى كاتكۆفەو كارىكى گەرەى كىدە سەر رەوش و رەوتى ھىزى  
گشتى ئەو قۇناغ و رۆژە. لەم لاشەوہ بېلىنسىكى، رەخنەگرى بە نىوانگ، گەرەتەرىن  
پەيقدارى غەربسازەكان بوو.

لەگەل دەرەكتەنى گۆگۆل-دا، بە تايىبەتى دواى بلاوونەوہى چىرۆكى پالتۆ (۱۸۴۲)  
ئىدى ئەدەبىياتى روسىا چوہ قۇناغىكى تازەوہو بەرەبەرە رېنگە بۆ سەرھەلدانى رىالىزم  
خۆش بوو، كە دروشمەكەى بەرپرسىارىيەتى كۆمەلایەتى و بابەتەكەى جەماوہرى خەلك بوو،

بە تايبەتتى دېھاتيان و چىنى مامناۋەندى كۆمەلگە. نىكراسوف ئەم رەوش و رېبازەى لە شىعدا بەكارھىنا و ئەوسا گانچاروف و سالتىكوف ھەمان رېچكەى ئەويان گرتەبەر و سەرەنجام سى كەلە رۆماننوس پەيدا بوون كە برىتى بوون لە: تورگىنىف، دۆستويفسكى و تۆلستۆى، كە بوون بە رېيوارانى ھەمان رېگا. چىخوف رېبازى رېالىزمى لە كورتە چىرۆكەكانى خۇيدا گەياندە لوتكە. باشتىن شانۇنامەى رېالىستى ئەم قۇناغە لە لايەن چىخوف و ئا. ئاسترۇفسكى يەوہ نووسران. بەو جۆرە سەردەمى زىپىنى ئەدەبىياتى روسى گەيىبە لوتكە و ئەدەبى روسى بەگەل كاروانى ئەدەبىياتى جىھانى كەوت و جىھانىيەتتى پەيدا كرد.

لە ھەنەبەر بزوتنەۋەى رېالىزىمدا، كاردانەۋەيەكى ئەدەبى بە ناۋى رەمزىيەت و سەمبولىزمەۋە سەرى ھەلدا كە لە ئاخرو ئۆخرى سەدەى نۆزدەداۋ لە سەرەتاي سەدەى بىستەمدا رەنەقتىكى باشى پەيدا كورد و نمونەى سەمبولىزم لە بەرھەمەكانى: ئا. بلى، و ئا. ئا. بلوكدا دەيىنرەت. ئەم كاردانەۋەيە لە بەرھەمە مەزەبى و فەلسەفەيەكانى سۆلۇفيۇف و رۆمانە ميژوويىيەكانى مرزكۇفسكى-دا خويواۋ ديارە.

يەككىن لە سەرئامەدانى مەيدانى چىرۆك مەكسىم گۆركى بو، كە تۆۋى شۆرشىكى لە زەمىنەى رېالىزمى روسىدا داچاند. زۆر نووسەرى دىكە بە چاۋلىكەرى گۆركى ھەمان رېچكەۋ رېبازى ئەويان گرتەبەر لەۋانە: ل. ئاندرىف، ئە. ئا. بونىن كە خەلاتى نۆبلى ۋەرگرت و تا سەر لەسەر ھەمان رېبازى رېالىزمى كۆن و محافەزەكارانەى روسى ماىەۋە..

## "۴"

گۆگۈل ھەر لە مندالىيەۋە ھەزى دەكرد بېت بە شتىكى گەۋرەۋ دەۋرەكى گرېنگ لە ژياندا بىنى و ناۋىكى پرخمەت و نەمر بېت. ھىشتا قوتابى قۇناغى خويىندى دواناۋەندى بوۋە، كاغەزىكى بۇ خزمىكى نووسىۋە تىايدا دەلەت: "كە جارجار بىر لەۋە دەكەمەۋە بىرم و فرىا نەكەوم كارىكى گەۋرەى ئەوتتۇ ئەنجام بەدم كە ناوم بختە سەر زاران،

ناره قەيەكى سارد دەنيشيتتە سەر پروم. بەراستی زۆر ئەستەمە مەروڤ لەم دنيایەدا بۆی، بى ئەوئى كارىكى وها ئەنجام بدات، ماقولییەت بە بوونی بیه خشیئت. بیرم له هەموو كارو فرمانیك كردهوه، لیبرام بىم بە ئەوقات و ئەوقاتى بكەم. چونكه پیموايه ئەم مەيدانه له هەر مەيدانیكى دى هەراوتره بۆ كارکردن. تەنيا لەم رینگەيەوه دەتوانم خزمەتى تيرەى بەشەر بكەم. "هەلبەتە ئەم ناواتەى گۆگۆل نەهاتە دى. له تەمەنى نۆزده سالیدا وازى له زانستگه هینا. پرووى كرده سانپترسبۆرگی پایتەخت، ویستی وهزیفەيەكى گونجاو بدۆزیتەوه، لى بیهوده. ویستی وهكو ئەكتەر له بواری نواندندا كار بكات، لەمەشیاندا سەرنه كەوت، چونكه دەنگى نزم و لەشولارى وردیلهو كەم نمود بوو.

له هەرەتى ناومیئیدیا بیری كەوتەوه كه كۆمەله شیعیكى هەيەوه له رۆژانى قوتابییەتیدا نووسیونی، له گەل خۆیدا بردى و بەسەر وهشاخانە كانیا گپرا بە ئومیدی چاپ و بلاوكردنهويان، كەس نەچووە ژیربارى ئەو كارە. ناچار لەسەر ئەركى خۆى بلاوى كردهوه، رەخنەگران و ئەهلى ئەدەبیات زۆر بە توندی هیرشيان كرده سەرى و ناچاربوو له بازارو كتیپخانە كاندا كۆى بكاتەوهو بیسوتینیت. ویستی سەرى خۆى هەلبگریت و پروات، سواری كەشتى بوو كه بۆ ولائە يەكگرتووه كانى ئەمريكا پروات. لى بەرلهوى كەشتییەكه له روسیا دەرچیت، ژيوان بووهوهو دابهزى. پرپاری دا كۆل نەدات و له پای ئاوات و نامانجە كانیدا بجهبتى. ئیدی كارىكى ئاسایی قەلەمى وهدهستەیناوه لهو كارەوه هەوینى وماكى شانۆنامەى "جەنابى موفەتیش" ی هەلینجا.

گۆگۆل، بە ئەدەبى تەنزوسەتیر بە نیویانگ بوو. له پشت پەردەى تەوس و توانج و گالته جارپییەوه رەخنەى توندی دەگرت. لەمبارەيەوه دەلیت: "بابەتى تەوس و شوخی له هەموو شوینیكدا هەيە، بەلام ئیمە هەستى پى ناكەين چونكه له ناوجەرگەيدا دەژین، تیايدا نقوم بووین، بەلام گافى هونەرمەندیك بە شیوازی تابیەتى خۆى مامەلەى له تەكدا دەكات و مالیجەى دەكات و لەسەر شانۆ دەییینین، له پینكەنیندا خۆمان پى ناگیریت، سەرمان له خۆ سوردهمیئیت كه چۆن پیشتر هەستمان پى نەكردووه."

گۆگۆل، پاش كۆمەلە شىعەرە ناكامەكەى، لە سالى ۱۸۳۲دا كىتېبى دووھى لەژىر سەرناقى "شەوائىك ئە گىلگەيەكى نىزىكى دىكانكا"دا بلاؤكردەو. ئەم كىتېبە سەرکەوتنىكى چاكى وەدەستەيىناو گۆگۆل چەشە بوو- و درىژەى بە كارى نووسىندا، ئەوھبوو لە سالى ۱۸۳۵دا كىتېبى سېيەمى، كە كۆمەلە چىرۆكىكە بە نىوى "مىرگۆرۆد" چاپ و بلاؤكردەو.. پاشان لىبرا كىتېبىك دەربارەى مېژووى ئۆكرانىاى زىدو زاگەى خۆى بنووسىت و كىتېبىكى دىكەى ھەشت نۆ بەرگى لەسەر مېژووى سەدەكانى ناڤىن بنووسىت. لى كەس ئەو بەرھەمانەى بە چاۋ نەبىنى و لەو بارەيەو تەنيا چىرۆكە بە نىويانگەكەى "تاراس بۆلبا"ى چاپ و بلاؤكرابەو، كە چىرۆكى ستايشى قارەمانىيەتى و سوارچاكى و قوربانى و فېداكارىيە. ئەم چىرۆكە مېژوويە برىتېيە لە وەسفى رپوداۋە مېژوويەكانى بزاڤ و تەڤگەرى رزگاربخوازى گەلى ئۆكرانىا بە سەركرديەتى سەركرديەى نەبەز (تاراس بۆلبا)، دژى داگىر كەرانى زۆردار.

ھەرچەندە گۆگۆل ھەولى داۋەو زۆرجار رۆمانتىزم و رپالىزمى ئاۋىتتە كىردو، بەلام ھەمىشە لايەنى رپالىستى بەسەر بەرھەمەكانىدا زالبو، بە تايبەتى لە ھەردوو شاكارى: "رۆحە مردوۋەكان و جەنابى موفەتېش"دا. ھەرچەندە ھەندىك لە رەخنەگران پىيان واىە "پوشكىن، لىرمانتوف و گۆگۆل" سىكۆچكەى قوتابخانەى ناتورالىستى روسى پىك دىنن، بەلام ئەمە بەو مانايە نىبە كە واقىعيان وەكو خۆى، وەكو چۆن ھەيە كۆپى كىردوۋەتەو.

گۆگۆل، لە لايەن پوشكىنەو زۆر پىشتىوانى كراۋە. ھەرۋەھا كەلە ئەدىبى روسيا "دۆستۆيىفسكى" دانى بە پىنگەو پاىەى رابەرايەتى گۆگۆل، لە مەيدانى چىرۆكى رپالىستىدا ناو و زۆرجار ئەم گوتەيەى دووبارە كىردوۋەتەو گوتىەتى: "ھەموومان لە پالتۆكەى گۆگۆلەو ھاتووينەتە دەرى." "دىارە مەبەستى لە چىرۆكى پالتۆيە كە چىرۆكىكى رپالىستى مەرقانىيە، ئەم چىرۆكە بۆ زۆربەى زمانانى دنيا پاچقە كراۋە تەنانەت بۆ زمانى كوردىش وەرگىرپراۋە. (رپىژدار جەمال نەبەز لە پەنجاكانى سەدەى راپىردوۋا ئەم چىرۆكەى لە ئىنگىلىزىيەو كىردوۋە بە كوردى.)

بابه تی ئەم چیرۆکه بریتییە لە ژبانی خورده فەرمانبەریکی گومناو، چەوساوە بە نیوی (ناکاکا ئاکاکیفیچ) کە هەموو ئاواتیکی ئەو بوو پالنتۆیەکی باش بکڕیت. ئاواتەکە دی و پالنتۆ دەکڕیت. بەلام بۆ نەگبەتی ئەو هەر زوو پالنتۆی گۆزین دەدزری. ناکاکا شکات دەباتە لای دایەرە پەییوەندارەکان و تەکا دەکات چاریکی بۆ بکەن و پالنتۆکە بۆ بدۆزنەو، بەلام لە تەوس و توانج و گالته پینکردن بەلواوە هیچ نادرویتەو. لە داخ و حەژمەتاندا نەخۆش دەکەوێت. ئیدی لەو نەخۆشییە راست ناییتەو دەمریت. ئیدی رۆح و تارمایی ئەم فەرمانبەرە مردوو، دەکەوێتە ناو شارو چەوسینەرانی راودەنی، گواپە ئەمە تۆلە ئی ئەو زولم و غەدرو ناھەقییە کە لیبیان کردوو.

ئەم چیرۆکە نیوەرۆک مەرۆقانییە، بناغەو هیمی قوتابخانەی ریالیزمی لە لای نەسلێک لە نووسەرانی ریالیستی روس جیگیر کرد. هەلبەتە ئەم چیرۆکە هاندەرێکی هونەری بوو بۆ شۆرشیگراوندی خەلکی، بۆ هاوسۆزیکردن دەگەڵ چەوساوەو کلۆلاندا. بۆیە یرمیوفی رەخنەگری سۆقییەتی ناھەقی نییە کە لە کتیبی (بلیمەتی گۆگۆل) دا بڵیت: "تورپییەکی ژاننامیز لە بندێپی چیرۆکەدا بەدی دەکڕیت، چونکە ئەم پالنتۆیە، ئەم پالنتۆ سادە یەخە فەرۆهەرزانی بەھایە، دەشیت بییت بە مەسەلە ئی ژبانی یان مردنی مەرۆقی و چارەنووسی دیاری بکات.."

ھەندیک لە رەخنەگران پیبیان وایە ھەندیک لە بەرھەمەکانی گۆگۆل، لەوانە: (کەپو)، یاداشتنامە شیتیک، گالیسکە، وینە) پردی پەڕینەوێن بۆ قوتابخانە شیتەلکاری دەروونی و ریبازی سورریالی لە ئەدەب و ھونەردا.

گەلێک لە رەخنەگران و توێژەرانی و شارەزایانی بەرھەمی گۆگۆل ھەندیک لەم چیرۆکانە بە جۆرە نوکتەییەکی تەوس ئامیز دەزانن و بە مەبەستی تەلفیزی بە کۆمەلگە تزاری و سرووتە کۆنەپەرستییەکانی سیستەمی تزاری بەکار ھاتوو.

ئاشکراپە کە جی دەستی گۆگۆل زۆر بە زەقی بە ئەدەبی ریالیستی روسی و جیھانییەو دیارە.. ھەرۆھا گۆگۆل یەکیکە لەو نووسەرە پەڕینەرمانەکانی سەرنجی

دنیای بۆ که له پووری فۆلکلۆر و میللی پراکتیکشاهه.. و ئەفسانە و نەقل و حیکایەتی خستوو و تەخزمەتی کەشف کردنی هونەریانە لەیەنە فەرمانۆشکراوەکانی ژیانەوه. مەرۆقدۆستی گۆگۆل کە لە بەرھەمەکانیدا رەنگی داوە تەووە کارئیکی وای کردووە، و پرای ئەوێ پیاویئیکی تا سەر مۆخ روسییە، ھەموو مەرۆقاھەتی و بەرەوی پێشکەوتوو خوازی بە شەریبەت لە ھەر شوێنیئیکی دنیا دا، شانازی پێو بەکن و بە مولکی خۆیانە بزانت..

## "۵"

گۆگۆل مەرۆقیئیکی سەروو غەریب بوو، لێ بلیمەتی ھەمیشە ھەر غەریب و عەجیب و نا ئاساییە.. دیارە ھەر بەرھەمیئیکی ئەدەبی گەورەش، کە ئافەریدە دەستی بلیمەتانی نا ئاساییە، بە سنوور و ئاقارین نا مەعقوولدا تێ دەپەری. پالتۆکە ی گۆگۆل یەکیئیکە لەوشاکارە ھەرە زیندوووانە ی کە خۆینەری ئاسایی بەو ئاسانییە پە ی بە رازو نھیتیئەکانی نابات، ھێما و ئاماژە و دەلالەتەکانی پێ ھە ئنا یەت. لێ خۆینەری جددی گومانە لەو دا نییە کە مەبەستی سەرەکی گۆگۆل ئەو بوو کە پەردە لەسەر بارو دۆخی بیرو کراتییەتی روسیا لابات و لەبەر بارە گای هونەردا بە رووت و قوتی راییگرت و نیشانی خەلکی ببات. بەلام نە ئەوانە ی عەودالی پیکە نینئیکی پڕ بەد ئن و نە ئەوانە ی عەودالی فیکن، سەر لەو دەرناکەن کە پالتۆ بە راستی چی دە ئی. ئەم چیرۆکە تەنیا خۆینەری زیرە ک و بە زەوق و سەلیقە و خولقیئەری دەوی و بەس. گۆگۆل، لە پالتۆدا دەسبەرداری ھەموو شتێک بوو و جەلوی بۆ نە شو ئما و گەشە کردنی رەگەزەکانی چیرۆکە کەشی شل کردووە و چیرۆکیئیکی زیندوو لەدایک بوو و گەورەترین هونەرمەند لە باوہشی روسیا دا پەروەردە بوو.

قارەمانی سەرەکی چیرۆکی پالتۆ، خور دە فەرمانبەریئیکی گومانوای شەرمۆک و بیروو و لە میانە ی شیوازی گۆگۆلەو، لیئەو لەوی بەدیاردە کەوی. رەخنە گرانە روسی ئەم چیرۆکە یان بە نارەزایی نامە یەکی کۆمە لایەتی دا ناوہ. لێ چیرۆکە کە لەم قسانە گەورە ترە.

حىكايەتى چىرۆكى پالتۆ زۆر سادەيە. فەرمانبەرىكى بچووكى داماو بېرپارىكى گەورە دەدات و پالتۆيەكى تازە بە دروون دەدات. كە پالتۆكە دېتتە سەر ئەوھى تەواويىت، ئىدى دەبىت بە خەون و خولياو ناواتى ژيانى. كەچى لە يەكەم شەوى لەبەر كرنىدا، لە شەقامىكى تاريكدا پالتۆكە لى دەدزن، لە خەفە تا نەخۆش دەكەويىت و دەمرىت، ئىدى پۇچى سەرگەردانى بە ناو شار دەكەويى و دەسورپىتەوھ. ئەمە حىكايەتى چىرۆكە كەيە. لى حىكايەت و رووداوى واقىيە، لە شىبواز، لە بونىيادى ناوھەوى ئەم چىرۆكە بەرزەدا خۆى ھەشارداوھ. ھەموو بەرھەمەكانى گۆگۆل ھەر وان. جا بۇ تىگەيشتن و دەر كرنى بايەخى راستەقىنەى ئەم چىرۆكە مەزۇ دەبىت يەك تەقلەى زەھنى بدات تا ھەموو رېسا باوھەكانى ئەدەب لە خۆى دوور بخاتەوھو لە جىھانى خەون و خەيالى مېتامەزۇقانى نووسەردا، بۇ نووسەر بگەپرى و تاقىبى بكات و پەبجۆرى بكات. بەپىيى ئەو ھونەرەى كە گۆگۆل لە پالتۆدا نوانوويەتى و بەكارى ھىناوھ، ھىلە ھاوتەرىبەكان نەك ھەر لەگىنە بە يەك بگەن، بگرە دەتوانن تىك بئالېن و بە سەبىر تىن شىوھ تىك بېژىن و ئاويىتەى يەكدى بىن. بلىمەتى گۆگۆل لە مەدايە. ھەلبەتە تايبەتمەندى ئەم چىرۆكە پتر لە زمانە روسىيە كەيدايەو ھەر كەسنىك روسىيەكى زۆر چاك نەزائىت ناتوانىت لە وردەكارى و ھونەركارى ئەم چىرۆكە لەزەت بىنىت و پۇچى خۆى پى پاراوبكات. چونكە كارەكەى گۆگۆل وھكو ھەموو دەسكەوتە گەورە ئەدەبىيەكان، دياردەيەكە لە ناو بازنەى زماندا نەك لە ناو بازنەى فېكردا..

"۶"

گۆگۆل يەكەم كەسە كە نۇقىلىت و كورتە چىرۆكى دەربارى عەوامى خەلك و رەش و پرووتى كۆمەل نووسىوھ. بەر لە گۆگۆل ھىچ نۇقىلىتتىكى مىناكى پالتۆ كە دەربارەى خورده فەرمانبەرىكە نەبووھ. ھەلبەتە ئەم نۇقىلىتتە دەورىكى يەجگار بالايى بىنىوھ لە پەيدا بوون و سەرھەلدانى نۇقىلىت و چىرۆكى كورتى واقىيە ئەمپروماندا. واتە دىناى چىرۆكى ئەمپروتا

پادەيەكى زۆر قەرزبارى نۆقلىتى پالتۇى گۆگۆلە. دۆستۆيفىسكى دەلىت: "ئىمە ھەموومان لەژىر پالتۇكى گۆگۆلە ھاتووينەتە دەرى." "دىارە دۆستۆيفىسكى لە خۇرا ئەم قسەيەى نەكردووه. وەكو نووسەرىكى راستگۆ پەى بەو بەردووه كە بەر لە پالتۇ چىرۆكىكى واقىعى بەو شىوہ و ناوەرۆكە نەنووسراوہ. لەم بارەيەوہ دەشىت بلىن چىرۆكى پالتۇ يەكەم سەرامەدى نۆقلىتى واقىعىيە لە جىھانى چىرۆكدا. يەكەم جارىشە نووسەر ھاتووه قارەمانى چىرۆكەكى لە نىو چىنە چەوساوه و نەدارەكەوہ ھەلبىزاردووه. پاش گۆگۆل، ئىلىدى ناوەرۆك و شىوہى ئەم چىرۆكە لە دەيان چىرۆكى بە نىوبانگى روسىدا رەنگى داووتەوہ بووتە ھەويتى پىشخستنى قوتابخانەى واقىعى. بۆ وىنە ھەر دۆستۆيفىسكى بە خۇى لە رۆمانى (ھەژاران)دا سوودى زۆرى لە ناوەرۆك و زمانى ئەم نۆقلىتە وەرگرتووه.

زمان لە نۆقلىتى پالتۇدا يەكجار رەوان، بىگرى و بەرزە، ھەر ئەمەش پوختەيەكى تايبەتى پى بەخشيوہ. گۆگۆل لە چىرۆكى (ياداشنامەى شىتتىكدا) كە ئەمىش چىرۆكىكى واقىعىيە، كەلكى لە ھەمان زمانى پالتۇ وەرگرتووه. ھەلبەتە سادەيى و رەوانىيى زمان لە چىرۆكى (ياداشنامەى شىتتىكدا) ئاشكراترو لەبەرچاوترە. چونكە نووسەر كارپكى واى كردووه كە قارەمانى چىرۆكەكە بە خۇى دەدوى و خوینەر بۆ لای خۇى رادەكىشىت. بە گوتەيەكى دى چونكە چىرۆكى (ياداشنامەى شىتتىك) بە رانوى يەكەم كەسى قسەكەر دەست پى دەكات، بۆيە زمانى دىالوگى چىرۆكەكە سووكترو ئاسانتر ئەركى خۇى دەبىنىت و پەلى خوینەر دەگرىت و وردە وردە بەپىي گەشەكردنى دەروونى و حالەتى شاقارەمانى چىرۆكەكە بەرەو دىناى ناوہوى قارەمانەكەى دەبات.

شاقارەمانى چىرۆكى پالتۇ فەرمانبەرىكى بچوكى وەزارەتخانەيەكە. ژيانى فەرمانبەرەكەو گىرپانەوہى ھەندى وردە رووداوى دىكە كە بۆ تىگەپشتنى ھەلومەرج و پىداويستىيەكانى چىرۆك پىويستە، بە روونى خراوتە روو. جا بۆ ئەوہى خوینەر بە جوانى چىرۆكەكەى بىرەكەوتتەوہ، بە پىويستى دەزائم زۆر بە كورتى ھىلە گشتىيەكانى بچەمە روو: "ئاكاكى ئاكاكىفچ كاتبى وەزارەتخانەيەكە، دەكەوتتە خولياى ئەوہى پالتۇيەك بىكرىت.

چونکه پالتۆكەى خۇى زۆر كۆن بووه، پەنگەكەى چووه تەووه تالكىش و پېشال پېشال بووه و سەرما گل ناداتەووه. ئاكاكى بە ھەزار نارى ەلى و پەزىلى پارەى پالتۆيەك پېكەو ەنەت و ەچىتە لای بەرگ دروو- و پالتۆى تازە لەبەر ەكات. ياريدە دەرى داىەرەكەيان ميوانداریيەك ساز دەدا، ئاكاكىش بەشدارى ەكات، بەلام وەختى كە ەگەرپىتەووه، لە پىنگادا تووشى دزىك دەبى و پالتۆكەى لى دەفرىنى. ئاكاكى ەراسان دەبىت. ەكەووتە سوۋاخى پالتۆكەى و كون نامىنى خۇى پىدا نەكات، بەلام پالتۆكەى نادۆزىتەووه. پرو ەكاتە ەمركوپىيەك و ەدەرى ەنەن و تىروپر گالئەى پى دەكەن. ئاقىبەت نەخۇش ەكەوى و بەسوئى پالتۆكەى ەووه دەمرىت. ئەو جا پۇخى لە شىوہى تاپۆيەكى تۆلە ئەستىندا ەكەووتە نىو شارو ەمر پالتۆ لەبەرىك دەبىنى پالتۆكەى لى دەدزى و بەو جۆرە ترس ەكەووتە نىو شار.."

پالتۆ، جگە لەوہى بە جوانى وىنەى مرۆقئىكى دەسكورت و پەنجبۆەر دەگرى، گەلىك وىنەى تانەو تانە نامىزى مرۆقدۆستانەشى گرتووتە خۆ. ئەم نۆقلىتە ئەمرۆ بووه بە بەشىك لە ئەدەبىياتى كلاسىكى دنيا. گەلىك پەخنەگر دەبارەيان نووسىووه. لە زۆرەى كىتئى قوتابخانە كاندا ناوى براوہ، بووه بە ەوئىنى زۆر شانۆگەرى و چەندىن جار پۆ فىلم ئامادە كراوہ. بە كورتى زۆرەى ئەو كىتئانەى دەبارەى چىرۆكى واقىعى نووسراون بە شىوہى راستەوخۆ و ناراستەوخۆ باسىان كروووه بە سەرەتای چىرۆكى پىالىستى لە قەلەم دراوہ. ئاكاكى مرۆقئىكى ستمەمدىدەو پەنجبۆەرە. ئەم تەرزە ناوەرۆكە، واتە باسكردنى مرۆقئىكى پەنجاوى چەوساوہى پەتئىنراو بەر لە گۆگۆل لە ئەدەبىياتى چىرۆكى جىھاندا نمونەى نەبووه. پاشان نووسەرانى دى ھاتوونەو لاساييان كروووتەووه سوودى زۆريان لى وەرگرتووه.

فرانك ئۆكنەرى نووسەرى ئىرلاندى پىئى واىە كە ئەگەر چىرۆكى پالتۆ نەبا، لەوہوو گەلەك لەو چىرۆكە سەرکەوتووانەى لە لايەن نووسەرانى وەك: تۆرگىنىف، موباسان، چىخۇف، شرود ئەندرسن و جىمس جۆيسەو نووسران ەمر لە بنەرەتەووه لە داىك نەبان.

ههلبهته ئەم چیرۆکه زۆری لەسەر گوتراوە و نووسراوە. بۆ نمونە لە کتییی "دەنگی تەنیا" دا نووسراوە: گۆگۆل لە چیرۆکی پالتۆدا هەر هەمان قارەمانی کۆمیدی بەکارهێناوە، و اتا قارەمانی چیرۆکه کەمی بە رۆاڵت قارەمانی کۆمیدی. بەلام نووسەر هیندە وەستایانە مامەلەمی لەتەك قارەمانە کەمی کردووە، هیندە جوانی قۆزتووەتەووە کە چیرۆکه کە نە بەتەواوەتی چیرۆکی قارەمانیەتی و نە چیرۆکی کۆمیدی، بەلکو هەردوو لایەنە کەمی ناویته کردووە و شتیکی تازەمی لی خولقاندووە و گەلیك لە نمونە ئاساییەکانی قارەمانیەتی- کۆمیدی بالائە.

هەلبەتە ئاشکرایە کە سیرقانتیس لە رۆمانی دۆنکیشۆتدا نمونەمی قارەمانی-کۆمیدی بەکارهێناوە و لەم رۆووە رچەشکین و رابەرە. پاشان لە لایەن زۆر چیرۆکنووسەووە لاسایی کراوەتەووە. جا گەورەمی گۆگۆل لەو دەایە کە رەنگ و سیمایەکی نوی و جوانی کردووە بەبەر ئەم نمونەییەدا کە بەر لەو وینەمی نەبووە. تاییەتەندییەکی دیکەمی ئەم چیرۆکه لەو دەایە کە هەموو ئەو مەرجانەمی گرتووەتە خۆ کە نۆقلیت لە رۆمان جیا دەکاتەووە. فرانک ئۆکنەر لەم بارەییە دەلیت: "ئەرکی رۆمان ئەوێیە جۆرە هەستیکی ناویته بوون لە نیوان خوینەر و بەلامی کەمەووە یەکیک لە قارەمانەکانی رۆمانە کە بەدی بیئی.

چ کەسیک ناتوانی فەرمانبەریکی بچوکی میناکی ئاکاکی کە هەموو گرفتییکی پالتۆییەکی تازەییە، بکات بە رۆمان. یا چ کەسیک ناتوانیت کەلکەلەو باری دەروونی مندالیکی وەکو (تومی تامکینز) کە پارچە دراویکی لی کەوتووەتە ئاوووە بکات بە رۆمان. لە هەر رۆمانیکدا دەبیته بەلامی کەمەووە خوینەر کەم و زۆر خۆ لە یەکیک لە قارەمانەکانی رۆمانە کەدا بدینیتهووە و بیته بە هاوھەستی. لە رۆماندا تەنیا یەك قارەمان نییە، بەلکو زۆر نیمچە قارەمان و لە نیمچە قارەمانیش بچوکتەر هەییە. رۆمان زادەمی کۆمەلی ئاساییە و تەنیا لە کۆمەلی ئاساییدا سەرھەلەداو گەشە دەکات، واتە رۆمان لە کۆمەلی نمونەیییدا جیی نابیتهووە. من ئاگام لەو رۆمانانە هەییە کە ئەم بۆچونە رەت دەکەنەووە. بەلام وپرای ئەوێش لە دروستی و کارامەیی بۆچونە کەمی خۆم دلنیام.

بەلام دەبارەدى ئوقلىتى پالتۇ و زۆربەى ئەو ئوقلانەى سەرنجيان پاكىشاوم ئەم خال و بۇچونە دروستە نىيە، واتە جىابونەوہى ئوقلىت و رۇمان لىرەو دەست پى دەكات. لە چىرۆكى پالتۇدا خويىنەر نايىت بە ھاوہەستى ھىچ قارەمانىك جگە لەو قارەمانە گومناوہ ھەراسانەى كە نووسەر وینەى گرتووہ و نىشانى دەدات. لەم چىرۆكەدا قارەمان تەنيا بالەو ھىچ كۆمەلىك نىيە پەناى بۇ بەرىت و خۆى پىوہ بەستىت.

لە ئوقلىتىدا قارەمانى نمونەى نىيە، لە ئوقلىتىدا باسى خەلكانى خىرلەخۆ نەديو و چەوساوە دەكرىت. ديارە ئەم خەلكە خىرلەخۆ نەديو و چەوساوەيەش لە نووسەرىكەوہ بۇ نووسەرىك و لە قۇناغىكى كۆمەلايەتییەوہ بۇ قۇناغىكى دى دەگۆرپىن و تاييەتمەندى خويان وەردەگرن. لەم بابەتە خەلكانە: فەرمانبەران لە بەرھەمى گۆگۆلدا، كۆيلەى زەوى لە بەرھەمى تورگىنىف-دا، سۆزانى لە بەرھەمى مۆپاساندا، پزىشك و فىركار لە بەرھەمى چىخۆف-دا، دىھاتى لە چىرۆكى ئەندرسن-دا ھەن، بەلام ئەوانىش ھەمىشە ھەر لە خەيالى ھەلانندان."

سەردەمى زيان و چالاکى ئەدەبى گۆگۆل كەوتووہتە سەردەمى زەبروزەنگى نىكولای يەكەمەوہ كە زۆر بە توندى بەگژ ھەموو راپەرىنىكى نازادىخووانەدا دەچووہو سەركوتى دەکرد. لەم سەردەمەدا ھەزارى و بەدەرەشتى و بەدەرەفتارى سەرانسەرى روسىاي گرتبووہو دكتاتورىيەت و جىاوازی چىنايەتى بالى بەسەر ھەموو لايەكدا كىشاوہو. سانسۆر وەكو سىبەر بە شوپىن بەرھەمى ھونەرمەندانەوہ بوو. چىرۆكى پالتۇ وینەيەكى بچوكى ئەم كۆمەلگەيە.

بىلىنسكى، پەخنەگرى گەورەى روسى، چىرۆكى پالتۇ بە دوئانامەى دژ بە كۆمەلگەى نايەكسان و ناپەسەندى روسىا دەزانىت و پىيى وايە پالتۇ خۆى لە خويىدا ئىعترازنامەيەكى گەشە دەبارەدى ھەلومەرجى پر جەخارو رەنج و بىدەسلاتى ژيانى فەرمانبەران و خورده فەرمانبەرانى دەولەت.

گۆڭۈل بەرلەۋەي پالتۇ بلاۋ بکاتەۋە، كۆمەلە چىرۆكىنى دىكەي بە نيوى (شەۋانىك) لە كىلگەيەكى نىكى دىكانكا) بلاۋ كوردەۋە. ھەلبەتە ئەم كۆچىرۆكە بە ئاشكرا بۇنى ئۆكرانىيە زىدى گۆڭۈلى لى دىت. گۆڭۈل زۆربەي ئەم چىرۆكانەي لە بابى و لە خزمە كانىيەۋە بىستبۈۋ. ھەر ئەم چىرۆكانەش كىرەۋىيەنە كارىك كە گۆڭۈل خۆشى بە ژيانى دىھاتيان و جووتياراندا بچىت. ناۋەرۆكى ئەم چىرۆكانە پەيۋەندىيان بە خەلكى ئۆكرانىياۋە ھەبۈۋە. پەيۋەندىيان بەۋ تىكۆشان و جەنگانەۋە ھەبۈۋە كە خەلكى ئۆكرانىيا دژى عوسمانىيان و تاتارە كانى نىمچە دورگەي قىرم دەيان كىرد. بەراستى ئەم چىرۆكانە بە شىۋەيەكى رپالستى داستان ئامىزى ئەۋتۆ دارپىژراۋن مایەي شانازى ئۆكرانىيە كانە.

رۆمانسىيەتى گۆڭۈل لەۋەدا نىيە كە بە ناخى شتە جوانە كاندا رۆچۈۋىتت، بەلكو لەۋەدايە شتە دزىۋ و ناشىرىن و كرىتە كانى ھىندەي دى خەست كىردۈۋەتەۋەۋ بە راشكاۋى خستونىيە رۋو. واتا گۆڭۈل لە ھەمان كاتدا كە جەلۋى بۆ خەيال شل كىردۈۋە، بە ئاشكراش پەردەي لە رۋوى خراپى و شتە ناپەسندە كانى كۆمەل ھەلداۋەتەۋەۋ بە راشكاۋى تورەيى و نارەزايى خۆي لە كاربەدەستان و فەرمانىۋەيان خستۈۋەتە رۋو. چىرۆكە كانى ئاۋىتتەيەك بوون لە واقىيەت و خەيال و ۋىنەي شاعىرانەي خەلكى دلپاك و دىھاتيانى دوورە دەستى روسيا. ھەلبەتە ئەم بابەتە چىرۆكە تا سەردەمى گۆڭۈل لە ئەدەبىياتى دىنادا يا ھەر نەبوون، يان ھىندە كەم بوون كە نەبن بە قوتابخانەيەكى ئەدەبى.

مىرسكى دەلىت: "زۆربەي قارەمانانى چىرۆكى گۆڭۈل زادەي خەيالى خۆين، بەلام بە ھوكمى ئەۋەي زۆر ۋەستايانە ھەندى توخم و رەگەزى لە واقىعەۋە بۆ ناۋ چىرۆكە كانى راگواستۈۋە، بە ۋىنەي ناسك و بە شىۋازى سفت و جوان بە كارى ھىناۋە و لەم رۋوۋە ھەرامدە بوۋە، بۆيە دەتۈنن بلىن نووسەرىكى تەۋاۋ رپالىست بوۋە."

گۆڭۈل، ھەستى بەۋە كىردۈۋە كە زمان لە ئەدەبىياتدا چەند گرىنگە. بۆيە زىرە كانەۋە لىھاتۈۋانە ھاتۈۋە زمانى باۋى سەر زارى خەلكى ئۆكرانىيا ئاۋىتتەيە زمانى ئەدەبىياتى روسى كىردۈۋەۋ لە ھەمان كاتىشدا تايىبە تەندى شاعىرانەۋە داھىنەرانەي خۆي پاراستۈۋەۋ

دەستبەردارى رتوشكردنى ھونەرىي نەبوو. ھەر ئەم وريايىيەش بوو كە لە ئاكامدا بوو مایەى دەولەتمەندكردنى زمانى ئەدەبىياتى روسى. بەلگەى ئەم قسەيەش ئەوئەى كە نووسەرانى پاش خۆى لە رۆمانسى و رەمزىيەكانەو بەيگرە تا دەگاتە رپالىست و ناتورالىستەكان ھەر بەكەيان بە جۆرى سووديان لە زمانى چىرۆكەكانى گۆگۆل وەرگرتوو. (نووسەرانى سەدەى نۆزدەيەمى روسيا) كە سەرچاوى سەقامگىربوونى زمانى ئەدەبىيات بوون، شتاقىيان نەيتوانى لە بازنەى بەرھەمەكانى پوشكىن دەرىچىت. چونكە پوشكىن بەرەنجامى كۆششيك بوو كە لە سەدەى ھەژدەو سەرى ھەلداو بەردەوام بوو تا بناغەى زمانى ئەدەبىيات دابەزى. جا گۆگۆل وەكو داھىنەرىك ھات زمانىكى سادەو رەوانى بەكارھىنا و رىنگاى بۆ ھەموو نووسەرەكانى پاش خۆى خۆش كردو نووسەرانى سەر بە قوتابخانە ئەدەبىيەكانىش وەك: "ناتورالىست، رپالىست، رۆماتىك و سەمبولىست، كەم و زۆر كەوتنە ژىر كارىگەرى زمانى گۆگۆلەو."

دیارە زۆر كەس پەى بە زمانى تايبەتى گۆگۆل بردووو قسەيان لى كردووو، بۆ نمونە مىرسكى لەمبارەيەو دەلئىت:

"رەوانى و پاراوى زمان، خەسلەتى زالى بەرھەمەكانى گۆگۆلە. لە نووسىنەكانىدا ھەولتى داوە قورسايى ئەركى كارتىكردن بە دەنگى وئۆرە بسپىرئى ئەك بە بىستنى گۆگۆر. ئەمەش پىزىكى تايبەتى بە زمانەكەى بەخشیو. نووسىنى گۆگۆل دوو رەگەزى سەرەكى گرتووئە خۆى، ئەم دوو رەگەزەى بە شىوئەكى رۆمانسىيانە بەرانبەر بە يەكدى راگرتووو ھەر رەگەزەشيان بۆ خۆى و بە تەنیا گەبىوئە لوتكەى رۆمانسىيەت، لە لایەكەو تەواو بەرزو شاعىرانەى، لە لایەكى دىيەو تەواو كۆمىديانەى. ھەرچەندە باسى رەوانى و سادەى زمانى گۆگۆل دەكەين، بەلام ئەمە نەيكردووئە كارىك كە زمان لایى وى بىت بە زمانى بازار، نەخىر. نووسىنى ئەو ھىچ كاتىك بۆش و بەتال و بىتام نەبوو، راپەن و خورپەى گۆگۆل راستەقىنە ھەمىشە زىندووئەتى و گىانى راپەنئوى بە پەخشانەكانى بەخشیو."

بە گشتى گۆگۈل لە مەيدانى چىرۆكنووسىندا داھىنەرو رابەرە. بەرھەمى جۇراو جۇرى ھەيە. بۇ نمونە نۇقلىتى (مىشك) زۆر جياوازە لە پالتۆيان لە (يادا شتنامە شىتتەك). ئەمانەش جياوازن لە كۆمەلە چىرۆكى (شەوانىك لە كىلگەيەكى نىكى دىكانكا). نۇقلىتەكانى جياوازن لە رۆمانى(تاراس بۇلبا) و (گيانە مردوۋەكان) گۆگۈل، لە مەيدانى رۆمانتىكدا پرووى كرده ناوەرۆك و چىرۆكى وەكو (شەوانىك لە كىلگەيەكى نىكى دىكانكا) و داستانى وەك (تاراس بۇلبا) داھىناو، كە تا ئىستاش بە وىنەيەكى گەشى ژيانى واقىعى دەژمىررىت و سەرەتاي ئەدەبى رىيالىستىن. واتە سەربھوردو بەسەرھاتە ناوچەبى و خۇمالىيەكان دەبىتتە سەرچاۋەيەكى دەلەمەندو بە پىت بۇ ھەر نووسەرىك كە بتوانىت بىقۇزىتتەو دەدەبى زىندووى لەسەر رۆبىتت.

بە كورتى گۆگۈل رابەرى ھەموو ئەو نووسەرە واقىعەيەنەيە كە ژيانى خەلگە عەوامەكەيان بە ھەموو لايەنىكى ئەرپىتى و نەرپىتتەو كىردوۋە بە ھەويىنى كارە ئەدەبىيەكانيان.

## "۷"

نىكۇلاى فاسىلىقىچ گۆگۈل، پاش ئەۋەى وەكو ئەكتەرو شاعىر ھىچى بە ھىچ نەكرد، پرووى كرده دىناى چىرۆكنووسىن و يەكەم كۆچىرۆكى كىتتەك بوو بە نىۋى (شەوانىك لە كىلگەيەكى نىكى دىكانكا-۱۸۳۱). لەم بەرھەمەدا بە شىۋەيەكى ھونەريانە رەۋش و رەۋش و دابونەرىتى مىللى باۋى ئۇكرانىاى زىدوۋادەى خۇى نىشانداۋە. ئەم بەرھەمە پىشۋازىيەكى زۆر گەرموگورپى لىكراۋ ناۋى گۆگۈلى وەكو چىرۆكنووسىكى گەورە خىستە سەر زاران. لە سالى ۱۸۳۴دا پاش ئەۋەى نەيتوانى وەكو مامۇستايەكى مېژوۋ لە زانكۆى پىترسبۇرگدا سەرکەوتن بەدەست بىنى و لە مېژوۋنووسى ناۋمىد بوو، ئىدى بە يەكجارەكى پرووى كرده دىناى ئەدەب و خۇى بۇ نووسىنى كارپىن ئەدەبى تەرخان كىرد. لە سالى ۱۸۳۶دا شانۇنامەى (جەنابى موفەتىش)ى بلاۋكردەۋە كە شانۇنامەيەكى ساتىرىبى

كۆمىدىيە، ئەم كارە لە لاين پۇشنىبىرانەۋە پىشۋازىيە كى گەرمى لىنكراۋ لە سەرانسەرى ئەنجۈمەنە ئەدەبى و پۇشنىبىرىيە كاندا دەنگى دايەۋە. تەنانەت نىكۇلاى يەكەمى تزارى ئەو رۇژگارەى پوسىياش لىبى پازى بوو- و پىبى خۇش بوو. ئىدى لەۋە بە دواۋە سەفەرى ئەۋرۇپاي رۇژئاۋاي كرد و نىيەكى دە سالىك لە ئەۋرۇپادا مايەۋە. لە ماۋەى ئەو دە سالەدا جارجار سەرىكى روسىاي دەدایەۋە. لەو ماۋەيدا كارى لە (رۇخە مردوۋەكان- ۱۸۴۲) دا كرد كە بە شاكارى گۇگۇل دەژمىرەيت. ئەم رۇمانە نەمرە زۇر بە گەرمى لە لاين جەماۋەر و خويئەران و پۇشنىبىرانەۋە پىشۋازى كرا، چونكە خەلكى وايان دەخويئەدەۋە كە هېرشە بۇ سەر سىستەمى كۇيلايەتى كۆلەدارى. هەرچەندە لە بەرگى دوۋەمى رۇمانى ناقرىدا، هەولئىكى زۇرى دا وئىنەيەكى هونەرى هەموو روسىا نىشان بدات و بانگەۋاز بۇ بوژانەۋەۋە ژيانەۋەى رۇخى لە گوندىدا بكات، بەلام لە ئاخروئۇخى تەمەنىدا دوۋچارى نەخۇشى دەروۋنى و پەشپىۋى فىكرى بوو- و هەموو دەستىۋوسەكانى بەرگى دوۋەمى سووتاندو تەنيا هەندى بەشى كەم و پچرپچرى ماۋەتەۋە.

تواناي راستەقىنەى گۇگۇل لە رەخنە ساتىرىيەكانىدا بوو، دەبويست لەو رىگەيەۋە خەلكى رۇوس لە گەندەلى و وئىرانى دامودەزگا حكومەتتەيەكانى وەخت ئاگادار بكاتەۋە. وەختىك گۇگۇل دەستى دايە نووسىن، بزۋوتنەۋەى رۇمانسىيەت لە رەۋاج و برەۋدا بوو، پوشكىن و لېرمانۇف بە چاولىكەرى لۇرد بايرون، چالاكى ئەدەبى خۇيان لە روسىادا پىشكەش دەكرد. گۇگۇل بزۋوتنەۋەيەكى ئەدەبى واقىيەى دامەزراند كە راستەۋخۇ بوۋە مايەى زەمىنە خۇشكردن بۇ سەرھەلدىنى شاكارەكانى تورجنىف و تۇلستۆى و دۇستۆيفسكى.

نىكۇلاى فاسىلىقچ گۇگۇل لە ۱۸۰۹/۳/۲۰ لە شارى سورۇچىسى، وىلايەتى پۇلتاقا، لە بنەمالەيەكى خورده مولكدارانى تۇكرانى چاۋى بە ژيان هەلئەپناۋە. ژيانى مندالى لە كىلگەۋ مەزراكەى خۇيان لە باۋەشى دەشتە پان و بەرىنەكانى تۇكرانىدا بەسەر برد. هەر لە مندالىيەۋە جۇرە بەھرەۋە توانايەكى تايىبەتى پىۋە ديار بوو. بابى پىاۋىكى هونەردۇست

بوو. زۆرى ھەز لە شانتو كارى شانتويى كردووو بە زمانى ئۆكرانى شانتونامەى كۆمىدى دەنوسى و لە لاين ئەكتەرانى مېللىيەو غمايش دەكرا. تەنانەت يەكئەك لە باپىرەكانى بە نيوى قاسىلى تانسكى لە نيو ھاوشارىيەكانىدا بە (مۆلىرى ئۆكران) بە نيوبانگ بوو. گۆگۆل لە ژينگەو مالباتىكى ھونەردۆستدا لە داىك و گەورە بوو كە يىگومان ئەمە دەورى لە گەشەكردنى بەھرەو سەلىقەى ھونەرى ئەودا ھەبوو. كەلەپوورى فۆلكلورى ئۆكرانى و دابونەرىت و رسوماتى گەلانى ئۆكرانى بە يەكەمىن سەرچاھى ئىلھامى بەرھەمە چىرۆكشانىيەكانى گۆگۆل دەژمىررىت و بىرەوھەرييەكانى سەردەمى مندالى و لاوى گۆگۆل، لە چەندىن بەرھەمىدا، بە زەقى رەنگى داوئەتەو. گۆگۆل شازدە سالان بوو كە بابى مرد و كەوتە ژىر بالى داىكىكى ھەرە دلسۆزو وەفاداروھە كە كارىگەرى ئايىنى و ئەخلاقى ئەو داىكە ھەرگىز لە ژيانى كورەكەى نەسپرايەوھە ھەتا سەر ھەر ماىيەو. گۆگۆل، لە قۇناغى خويىندى ناوھەندى و نامادەيىدا، قوتايىيەكى مامناوھەندى بوو. بەلام توانا بەھەرى لە بوارین شانتو و كارى شانتويى و ئەكتەرىدا زۆر زوو دەرکەوت و سەرنجى ھاودەورەكانى پاكىشا.

بە كورتى قۇناغى خويىندى نامادەيى مەيدانىكى بەرىنترى بۆ دەرکەوتن و گەشە كردنى بەھەرەو تواناكانى فەراھەم كرد، لەو قۇناغەدا بوو كە بۆ يەكەمجار دەستى داىە نووسىن. ھەرەھا لە چالاكىيە شانتويىەكانى قوتابخانەدا زۆرچار دەورى گرینگى دەيىنى. ھەلبەتە زۆربەى ھەرە زۆرى ئەو شانتونامەو چىرۆكانەى كە لە قۇناغى نامادەيىدا نووسىبوونى فەوتان و مەگەر بە دەگمەن تاك و تەرايەكى مايتتەو. بە ھەرھال گۆگۆل لەم قۇناغەدا ھىشتا بە تەواوھتى خۆى نەدۆزىبووھەو نووسىنى نەكردبوو بە پىشەى سەرەكى خۆى. وەكو مندالە مەكتەبلىيەك ئارەزووى ئەوھبوو لە رپىگەى كارو وەزىفەيەكى دەولەتییەو، بە تايبەتى كارى ئەوقاتى و مافەوانى، خزمەت بە گەل و نىشتمان بكات. بەلام وردە وردە زوق و ئارەزووى بە لای كارى ئەدەبىدا دەپرىشت، ئەوھبوو لە سالى ۱۸۲۸د چوو بۆ سانپترسبۆرگ و بە ناوى خوازواى (۱.۰) يەكەمىن چىرۆكى شىعرى لەژىر

سەرناقی (هاتنس کوچل گارتن) دا لەسەر کیسهی خۆی بلاؤ کردووه. بەلام نەك هەر سەرکەوتنی بە دەست نەهینا، بەلكو بوو بە مایهی گالتهو قەشمەری ڕەخنەگرانیش، بۆیه شاعیری لاوی بەرزەفر، کە متمانهو باوەڕێکی پتەوی بە نایبندەوی گرینگی خۆی هەبوو، هەتا لە ڕقی ڕەخنەگرەکان هەموو نوسخەکانی لە بازار کڕینهوهو سووتاندنی، هەروەها سەری خۆی هەلگرت و بۆ هەندەران ڕۆیی. بەلام دەسکورتی و بی پارەبی تەنگی پێتەلچنی و بە ناچاری بۆ ولات گەرایهوه.

ئەو بوو لە سالی ۱۸۳۰ دا توانی لە دایەرەیهکی فەرمیدا وەزیفەیهکی بچوک پەیدا بکات و بیی بە فەرمانبەر و خزمەتگوزاری دەولەتی، بەلام چوکه ئەو کارە دەگەڵ تەبع و تەبیعهتی-دا نەدەگونجا، زۆر زوو وازی لی هینا. بەلام لەم ماوه کورتەي فەرمانبەریدا ئەزموونیکی باشی پەیدا کرد کە بوو بە ماك و هەوینی شاکارە ئەدەبییهکانی. لە سالی ۱۸۳۱ دا وتنەوی وانەي میژووی لە قوتابخانەیهکی کچاندا گرتە ئەستۆ و سالیکیش لە زانستگەي سانیتەرسبۆرگا خەریکی وتنەوی وانەي میژووی سەدەکانی ناڤین بوو، بە تەماوو میژووی ئۆکراین بنووسیتەوه، بەلام ئەمەشی بە ڕینگەو کاری خۆی دەزانی و سەیری کرد تەنیا دنیای ئەدەب و ئەدەبیات دەگەڵ تەبیعهت و تواناو بەهەری ئەودا تێك دەکاتەوهو دەسازی و پەي بەوه برد کە تەنیا لەم ڕینگەیهوه دەتوانیت خزمەتی گەل و نیشتمانی خۆی بکات.

گۆگۆل لەم سەرووبەندەدا ناشنایهتی دەگەڵ کۆمەلێك کەسایهتی ئەدەبی بە نیویانگی میناکی فاسیلی ژۆکۆفسکی، پیتربلینۆف و ئانتوان دلویک-دا پەیدا کرد. ئەمانە هەموویان لە دۆستانی نزیکی پوشکین بوون و ئەنجومەنیکی ئەدەبیان هەبوو بە نیوی (گروپی پوشکین). تێتەر لێرەوه دەرفهتی بۆ ڕەخسا خەون و ئارەزووه دێرینهکەي، کە بریتی بوو لە ناسینی پوشکین بێتە دی. ئەو بوو ئەم خەونە لە ۲۰/۵/۱۸۳۱ دا هاتە دی و گۆگۆلی تەمەن بیست و دوو ساله بە پوشکین ناسینرا. هاوینی هەمان سال پەيوەندییهکی زیکتر لە نیوان گۆگۆل و (گروپی پوشکین) دا چي بوو. گۆگۆل کە لە پاڤلۆفسکی نزیکی

پترسبۆرگدا دەژيا، بە بەردەوامى دەچوو دەيدەنى پوشكىن و ژۆكوفسكى لە تزاريسكۆى سلۆ. و دوا بەرھەمى ئەوانى دەخویندەووە لە مەسەلەى كارى چاپ و بلاوكردنەوى (ھىكايەتەكانى بلكين)دا زۆرى يارمەتى پوشكىن دا.

ھەلبەتە ئەمە بۆ گۆگۆلى گەنج يەجگار خۆش بوو- و لە ناخى خۆيدا بەووە دەفشى كە دۆست و ناشناى ئەو كەلە شاعيرانەيە. ئەو تا لە نامەيەكى ئەو زەمانەدا بۆ دۆستىيەكى خۆى بە نىوى دانيلفسكى، دەلييت: "زۆرەى ھاوينەكەم لە پاقلۆفسك و تزاريسكۆى سلۆ بەسەر برد.. ھەموو شەويەك لە دەورى يەك خى دەبووينەو: پوشكىن، ژۆكوفسكى و من.. ئاھ ئەگەر دەزانى چ مोजيزاتيەك لە قەلەمى وان دەچۆرى! "ھەلبەتە خويايە كە گۆگۆل ويستويەتى خۆى بەوانەو، وەكو نوینەى بى چەندوچوونى ئەدەبىياتى سەردەمى خويان، ھەلئاسيەت. جا ئەگەر ئەم قەسەيەى گۆگۆل بۆ ھاوينى سالى ۱۸۳۱ تەنيا لاف و گەزافيەكى گەنجانە بووى، ئەوا بۆ چەند مانگىنك لەو دەواتر، كە كۆچىرۆكى (شەوانىنك لە كىنگەيەكى نزيكى دىكانكا-۱۸۳۱-۱۸۳۲)ى لە دوو بەرگدا بلابوووە. ئىدى ئەو قەسەيە لەو دەرچوو تەنيا لاف و گەزافي گەنجانە بى، چونكە گۆگۆل دواى بلابوونەوى كۆچىرۆكى ناقبرى شۆرەت و نىويانگى ئەدەبى باشى پەيداكرد و پوشكىن يەكەم كەس بوو كە پەى بە خەسلەتى شاعيرانەو رۆمانسىيانەى ئەم چىرۆكانە برد.

ئەم دوو بەرگە چەندىن چىرۆكى تەنزئامىزى لە خۆگرتوو كە ھەريەكەيان تابلۆيەكى رەنگىنى ئۆكرانيا دەخاتە بەرچاو. نووسەر لە ھەندى لەم چىرۆكانەدا ئەفسانەين ناوچەيى و بىروباوەرپين خورافى و ژيانى گونديانى زير كارىگەريى جادووگەران و جنۆكەگيران، ھونەرمەندانە وەسف دەكات. بىرەدرى سەردەمى مندالى، ديمەين ليركى و رۆمانسىيانەى دوور لە كۆلەدارى و ھەژارى و يینەوايى، بە شىبەيەكى ھىندە تەپروتازە پاراو خراوەتە پروو كە لە ھىچ بەرھەمىيەكى دواى دا دووبارە نايستەووە بەرچاو ناكەوى. سەربارى ئەو وینە تەنزئامىزانەى كە بە زمانىكى دلگىرو پروون و رەوان ھاتوونەتە نیشاندان، وەسفىيەكى

یہ جگار جوان، رومانٹیکی و خھیالائی و خھیالتهنگیزی سروشت و دهشت و دەری ولاتی کردووه.

له رینگهی ئەم کۆچرۆکهوه بوو، که په مه کی مهردم، پهش و پروت و جه ماوهری خه لک هاته ناو ئەدهبیاتی چیرۆکفانی روسییهوهو بایهخی پێ درا. ئەم چیرۆکانه سه رکهوتنی گه وره یان به دهست هیئا و له لایهن عهوامی خه لکییهوه پیشوازییه کی گهرمی لی کراو شوهرت و نیوانگیکی چیرۆکفانی یه جگار گه وره ی به گۆگۆلی ته مه ن بیست و سی ساله به خشی. به لام و پرای سه رکهوتنی کۆچرۆکی (شه وانیک له کینگه یه کی نزیک دیکانکا) گۆگۆل هیشتا ههر نیگه ران و پارابوو، عه ودالی کاری تازه تره گه وره تر بوو. عه ودالی ناسمانیک بوو که ئۆقروه سوکنایی به گیانی به رزه فری بدات. هیشتا به ته واوه تی خۆی ساغ نه کردبووه که رینگای نو سه رایه تی بگری یان میژوو نووسی. بۆیه ههر له و سه ربه نده دا نه خشه یه کی هه بوو که (میژوو- و جوگرافیای جیهانی) له ژیر سه رناق ی زهوی و خه لکی سه رزه وی بنووسیت.

هه ره ها به نیاز بوو که میژوی ئۆکرانیاش بنووسیت. دیاره ئەم دوودلی و پارایی و نیگه رانییه ی گۆگۆل، زاده و به رنجامی ته وه بوو که له هیج بواریکدا به کاری ناسایی قایل نه بوو، هه ره ها پتی وابوو ته وه ی به رز بفریت ده بی له دوندولوتکاندا بنیشیتته وه. سه رباری هه موو ته و نه خشه و پلانه ش، به هره و سه لیه ی ته ده بی و کۆمیک، گۆگۆلیان به ناقاریکی دیدا ده برد و به ره و جیهانی چیرۆک و چیرۆکنووسییان راده کیشا. ته وه بوو له سالی ۱۸۳۲ دا چوو بۆ ئۆکرانیا و ماوه یه که له وینده ر مایه وه به بوخچه یه کی پر له چیرۆکه وه بۆ سانپترۆسبۆرگ گه رایه وه له سالی ۱۸۳۵ دا له دوو کۆچرۆکدا به ناویشانی: "میرگۆرۆد و ئاراسک" چاپ و بلاوی کردنه وه. ناویشانی دووه می کۆچرۆکی میرگۆرۆد: "دریژه ی چیرۆکه کانی شه وانیک له کینگه یه کی نزیک دیکانکا" یه.

میرگۆرۆد باژیرۆکیکه له ئۆکرانیا. ئەم کۆچرۆکه (میرگۆرۆد) چوار چیرۆکی له خۆ گرتوو- و له زۆر رووه وه ده شو به یته سه ر چیرۆکه کانی پیشووی، ته نیا له مه دا نه بیته که له

چېرۆكە تازەكاندا، رەگەزى تەنزو تەس و سەتير، خەم و ورەيى بەسەر رەگەزىن خەيال و رۇمانتىكىيە تدا زالە. ھەر ھە گۆگۆل لەم كۆچېرۆكەدا گەراو تەمەو بۆ نەقل و جىكايە تىن فۆلكلورى زىدو زاگەى خۆى و كر دوونى بە ماك و ھەويىنى چېرۆكە كانى و ھونە راندوونى. يەككىك لەو چېرۆكانە (تاراس بۆلبا) يە كە چېرۆكىكى زۆر بە ناويانگە.. لە بەر گرىنگى خۆى چەندىن جار بە تەنيا و بە سەربەخۆيى بلاو كراو تەمەو. ئەم چېرۆكە مېژوويىيە، باسى قارەمانىيەتى مېللەتى قوزاق و تەبىعەت و سروشتى خۆراگرانەى ئەو مېللەتەيە، ئەسلى ئەم چېرۆكە دەگەرپتەو ھە قەدىم و سەرو بەندى شەرى قوزاقانى ئۆكرانى دەگەل خەلكى پۆلەندەدا.

تاراس بۆلبا شاقارەمانى چېرۆكەكەيە، لە تەمەنى پەنجا سالىدايە. ھەميشە حازرو ئامادەيە خويىنى خۆى لە پىناوى بېروباوېرى خۆيدا برېژىت. بۆيە لە راي خەبات دژ بە ستەمكارانى پۆلەندى، شەو و پۆژ بە دەشت و بانە بەرىنە كانى روسيادا دەسورپتەو ھە بە گژ پۆلەندىياندا دەچىتەو ھە شەريان دەكات و لە ماوې شەرو شۆردا كورپە بچوكەكەى خۆى كە ھەز لە كىژە پۆلەندىيەك دەكات و خيانەت لە بابى خۆى دەكات و دەچىتە رىزى سوپايانى دوژمنەو، دەكوژىت و دەچىتە تاقيب و سۆراخى كورپە گەورەكەى كە بە يەخسىرى كەوتبوو دەستى دوژمن. بەلام شكست دىنىت و لە داخا دەگاتە ھەر شوپىتاك وىرانى دەكات، تا لە ئەنجامدا يەخسىر دەكرىت و دەكوژى.

لەم بەرھەمە داستانى و ھەماسىيەدا گىيانى قارەمانىيەتى مېللەتى روس، زۆر بە وردى وەسف كراو ھە گۆگۆل ئەوپەرى ھونەرى لە وەسفى جەژن و ئاھەنگىن مېللى قوزاقان، دەعوەت و زىفەت و بۆنە كۆمەلايەتتەيە كانىيان، خواردن و خواردنەو ھەياندا بەكارھىناو ھەروھە تەبىعەتى كىويانەو سەرتابى قوزاقانى، كە بابەتى سەركەى ئەم داستانەن، فەرامۆش نە كر دوو ھە بە شىو ھەيەكى زۆر ھەست بزوپىن نىشانى داوھ. (تاراس بۆلبا) ھىشتا يەككىكە لە چېرۆكە روسىيە ھەرە دلگىرو پەسندەكان، ھەروھە گەلپك لە رەخنەگران و شارەزايان و ئەھلى ئەدەب، بە ھاواى نووسىنە كانى (والتر سكات) يان داناوھ.

كتيبي (نارابسك) برىتييه له كۆمەلئىك وتارى جۇراوجۇر دەربارەى ھونەر، مېژوو، جوگرافيا و ئەدەبىيات لەگەل سى چىرۆكى جوانى خەيالئەنگىزدا كە ديارترىنيان، (ياداشتنامەى شىتئىك)ە.

بە ھەر حال بىلاۋىونە ھەو پېشوازى گەرم و گورپى خوينەرەن و پەخنەگران لەم چىرۆكانە متمانەى كى پترى بە گۆگۆل بەخشى و پاىەو پىنگەى چىرۆكفانى ئەوى بە تەواوئەتى چەسپاند. لەو بەدواوئە ئىدى خەيالى كارو پۆست دەولەتى و ھەموو خەيالىكى دىكەى لە مېشكى خۆى دەرکرد و خۆى وەققى كارى ئەدەبى كرد و گەببە ئەو قەناعەتەى تەنياو تەنيا لە رېنگەى نووسىن و كارى ئەدەبىيە ھەو دكارىت خزمەتى تىرەى بەشەر بكات و كارى گەرە ئەنجام بدات.

بە ھەر حال لە چىرۆكەكانى (نارابسك)دا خەيالپەرەرى شاعىرانەو جوانى ئاسايى و سروسىتى دەفەرى ئۆكرانىا، كەم دەبنە ھەو مەيدان بۇ لايەنى شىكردنە ھەو دەروونى و پەيوەندى نيوان ھونەر و واقىع چۆل دەكەن. (ياداشتنامەى شىتئىك) برىتييه لە ھەسەف و باسىكى بەرجەستەو جوانى فەرمانبەرئىكى بچوك كە ھەز لە كىژى سەرۆكى داىەرەكەى خۆى دەكات و لە لايەن ئەو ھەو رەفەز دەكرىت، ئىدى بەو خەيال و ھەمە دلخۆشى خۆى دەداتە ھەو كە گوايە كىژى بەراستى خۆشى دەوى و بەرەبەرە پتر دەستەمۆى خەياللات دەبىت و وا گومان دەكات كە بوو بە پاشاى ئىسپانىا و تەخت و تاجى ئەوئىندەرى ھەرگرتوو ھەو لە كۆشكى پاشايەتيدا دەژى، ئەم نەفەسە پاشان لە ھەموو بەرھەمەكانى گۆگۆلدا، كەم و زۆر رەنگ دەداتە ھەو.

لە سالى ۱۸۳۶دا چىرۆكى (كەپوى) بىلاۋكردە ھەو، ئەم چىرۆكە رېنگەى كى تازەى لە بەردەم رۆمانى روسيدا كردە ھەو. رۆژى فەرمانبەرئىك كە لە خەودا دەبىت، دەبىنئىت كەپوى نىيە و ئەوى كە زۆر سەيرە دواى تۆزىك دەبىنئىت كەپوى لە نىو گالىسكەى كەدا دانىشتوو ھەو بە جلوبەرگى فەرمانبەرانى پاىەبەرزە ھەو بە شانوشكۆبەكى زۆرە ھەو بە شاردا تى دەپەرئىت. ئىدى ھەولئىكى زۆر دەدات كە كەپوى قايىل بكات و بۇ شوئىنەكەى خۆى

بەرىتتەۋە، جا بۇ ئەۋ مەبەستە ئاگادارىيەك دەداتە رۇژنامە، بەلام لە لايەن ئۆفيسى رۇژنامەكەۋە رەت دەكرىتتەۋە. بەلام دواى چەند رۇژنىك، كە ئىدى تەۋاۋ ئومىدبەر بوۋە، لە پر دەبىنىت كە لوتى گەپراۋتەۋە شويىنى ھەمىشەبى خۇى. ئەم چىرۆكە تەۋستامىزە، رەخنەبەكى توندە لە ژيانى فەرمانبەرانى بچوك و كەسايەتییە پايە بەرزەكانى دەۋلەت، كۆكۆل لەبەر ناۋاقيىيەتتى چىرۆكە كە بەم رىستەبە پۇزۇش بۇ خويىنەران دىئىتتەۋە: "لە كۆمەلگەى پىرسبۆرگدا زۆرجار شتى لەمەش سەيرىر روو دەدەن."

ھەلبەتە كارىگەرى ئەم چىرۆكە زۆر زەق و ديارە بەسەر مەسخەكەى كافكاۋە. لە سالى ۱۸۴۲د چىرۆكى پالتۆى بلاۋكردەۋە كە برىتییە لە بەسەرھاتى خەمناكى فەرمانبەرىكى چكۆلە، كە دواى چەندىن سال، لە رەزىلى و پاشكەوت دەتوانىت پارەى پالتۆيەك پىكەۋە بنىت و پالتۆيەك بداتە دروون و خۇى لە سەرما بپارىزىت. بەلام، ھەر لە يەكەم رۇژدا كە پالتۆكەى لەبەر دەكات، لىي دەدزىن و لە داخى ئەمە نەخۇش دەكەۋىت. ۋەسفى دامامى و بىپارەبى كابرانى فەرمانبەر و چۆن لە ھەموو شتىكدا رەزىلى دەكات و دەست دەگرىتتەۋە، شەۋان بە تارىكى دادەنىشىت و چرا پى ناكات، خواردن كەم دەخوات و تەنانەت شتى پىۋىستىش ناكىت، ھەر بۇ ئەۋەى پاشەكەۋىتەك بكات و بىي بە خاۋەنى پالتۆيەك، بە تەۋاۋەتى خويىنەر خەمبارو نارەحەت دەكات.

كۆكۆل بە بلاۋكردەۋەى چىرۆكى پالتۆ گەبىيە لوتكەى دەسەلات و ناۋبانگى ئەدەبى خۇى. ھەر بۇيە شتورگىنىف لەم بارەبەۋە دەلىت: "ھەموومان لەزىر پالتۆكەى كۆكۆلەۋە ھاتوۋىنەتە دەرى و "دۆستۆيسكى-ش، پاشان ھەمان بۆچوۋنى ئەۋى لەمەر كۆكۆل لە زۆر شوئىندا دوۋبارە كىرۋەتتەۋە. فرانك ئۆكنر بە باۋكى چىرۆكى كورتى ناۋ دەبات، بىلىنسكى بە باۋكى پەخشانى روسى دادەنەت و مىرسكى، لە روۋى داھىنانەۋە بە ھاۋتاي شەكسپىرو بگرە گەۋرەترى دەزانىت... بەلام گەۋرەترىن رووداۋى ژيانى كۆكۆل شانۋنامەى كۆمىدى (جەنابى موفەتېش-۱۸۳۶) بوۋە بەم بەرھەمە لە بوارى شانۋنامەى كۆمىدىدا ھونەرمەندى و دەسەلاتدارى خۇى سەلماند. بابەتى ئەم شانۋنامەبە، رووداۋىكى

راسته قىنەيەو پوشكىن بۇ گۆگۈلى كىپراوتەتەو دە ئەمىش لە قالبىكى ھونەرى زۆر بەرزو  
بالادا لە پىنج پەردەدا دايرشتووتەو دە يەكەمجار لە سانىترسبۆرگدا نمايش كراوہ.

جەنابى موفەتتاش زۆر بە راشكاوى و راستەوخۆ رەخنەى لە سىستەمى فەرمانرەوايى و  
كارگىپى سەردەمى خۆى دەگرىت، خۆ ئەگەر خودى نىكۆلاى يەكەم، خۆى لى بە خاوەن  
نەكردبايە، زۆر زەھمەت بوو، لە مقەستى سانسۆر دەرباز بىت و بە سەلامەتى دەربچىت.  
دەلپن گوايە خودى ئىمپراتۆر لە شەوى يەكەمى نمايشكردنى جەنابى موفەتتاشدا ئامادە  
بوو دە كە تەواو بوو بە زەردە خەنەو گوتوويەتى: "ھىچ فەرمانبەرىكى دەلەت لە رەخنە  
نەخە لەسيوہ، تەنانتە منىش! كە بەشى من لە ھەمووان زياترە"

ھەرچەندە بلاو بوونەو دە نمايشى جەنابى موفەتتاش، وەرچەرخان و سەركەوتنىكى  
گەورەى ئەدەبى بوو، بەلام وەكو پىويست گۆگۈلى دلخۆش نەكرد، ھەر بۆيەش لە ھەمان  
سالدا (۱۸۳۶) و دواى يەك دوو مانگ لە نمايشى شانۆنامەى ناڧىرى، بى ئەوہى  
خوافظىزى لە دۆستانى وەكو ژۆكۆفسكى و پوشكىن بكات، سەفەرى ئەلمانىاي كردو لە  
ئەلمانىاوہ چوو بۇ ئىتالىاو ماوہى دوو سالىكى بە ناوارەيى و سەرگەردانى لە سەرانسەرى  
ئەوروپادا بەسەر برد. تا لە سالى ۱۸۳۸دا بۇ مۆسكۆ گەرايەو دە چەند فەسلىكى بەشى  
يەكەمى "گيانە مردووەكان" يان "بەسەرھاتەكانى چىچىكۆف" لى لەگەل خۇيدا ھىنا بوو دە  
كە بە شاكارى گۆگۈل دەژمىرى و نەمرى پى بەخشى.

گۆگۈل چەند بە شىكى رۆمانى ناڧىرى بۇ دۆستەكانى خویندەو دە كە زۆريان بە دل بوو،  
بەلام ئەمە ھىچ ئاسودەيىەكى رۆحى و ئارامىيەكى دەروونى پى نەبەخشى و جارىكى دى  
رووى كردەو ئەوروپا. لە قىنا نەخۆش كەوت، ديسان بۇ رۆما گەرايەو دە لەوى ھەر  
خەرىكى پىنداچوونەو دە پاكنووس كردنەوہى رۆمانەكە بوو تا لە سالى ۱۸۴۱دا بەشى  
يەكەمى بۇ چاپ ئامادە بوو، گۆگۈل لەگەل خۇيدا بۇ مۆسكۆ ھىنايەو دە تا بە خۆى  
سەرىرشتى كارى چاپ و بلاو بوونەو دە بكات. بەلام لە سەرەتادا، دامودەزگاي سانسۆر  
مۆلەتى چاپكردنى رۆمانەكەيان نەداو گۆگۈل سەرلەنوئى گىرۆدەى نىگەرانى و نارەحەتى

دەروونی بوو و پاشان ھەندى له دۆستانى فریای کەوتن و سووکە دەسکارییەکی ئەو شۆینانەیان کرد کە بە دلى سانسۆز نەبوو- و پۆمانەکە له سالى ۱۸۴۲دا چاپ و بلاؤ بوو و پيشوازىیەکی گەرمى لى کراو دەنگىكى رەى داىهەو. بوو بە يەكێك له بەرھەمە ھەرە بەناوبانگەکانى گۆگۆل. نووسەر لەم پۆمانەدا بارودۆخى ژيانى کۆمەلایەتى و پەفتارین باوى شارو ھەرىمەکانى روسیا و سیستەمى سیاسى و کارگىرى ئەو و لاتە بە زەبرى تەنزىكى تايبەتى شەن و کەو دەکات و شى دەکاتەو و لە بێژنگى رەخنەى دەدات.

گۆگۆل نزیكى پانزە سال کارى لەسەر ئەم پۆمانە کردبوو، قەراربوو لە دوو بەرگدا بلاؤبیتتەو. سەبارەت بە بەرگی دوو، نووسەر بە خۆى کە گىرۆدەى نەخۆشى خەمۆكى بوو، بە چەند پۆژتیک بەر لە مردنى، دەستنوسەکەى سووتاند. بابەت و ناوەرۆكى ئەم پۆمانە رووداویكى راستەقینەى کە پوشکین بۆ گۆگۆلى گىراپووە. لە رژیى پيشووى روسیادا، مسکین و پەعییەتانى نیمچە کۆیلە، بە گۆیەى کۆمەلێک قاران کە لە سەردەمى تزارى داگیرکەر بۆریس گۆدۆنۆف-دا دانرابوون و بەو مەبەستە دانرابوون کە پێگە لە کۆچى دىھاتیان بۆ شارەکان بگرن، بە زەوى و مولكى مولکدارەکانەو بەستارنەو بەپى قانوون بە مولكى زەویدارو مولکدارەکان دەژمىران. بۆیە مولکدارەکان دەیاننوانى چ بە جیا و چ لەگەل مولک و زەویەکانیادا مامەلەى کرپن و فرۆشتنیان پێو بکەن. دەتوانرا ئەم مسکینانە وەکو ھەر کالایەکی بايەخدار لە بانقەکاندا بە رەھن دابنى و قەرزو سلفەیان پى وەرگىریت.

دیارە ھەر دەسال جارێک سەرژمىرى گشتى لە ولاتدا دەکراو ئەو مسکینە نیمچە کۆیلانەى کە لەو ماوەیەدا دەمردن بە فەرمى بە زیندووسى دەکران و دەبوايە خاوەنەکانیان باجى سەرانیان بدن، جا چىچىکۆف-ى شاقارەمانى ئەم پۆمانە کە فەرمانبەرىكى بچوکى دەولەتییە، دەسبەردارى فەرمانبەرى دەبیت و بە تەماحى سوود وەرگرتن لەو قىرۆو یاساوپىسا باوانە، لى دەپرى ئەم کۆیلانە یان مسکینە مردووانە کە لە پەسمیادا بە زیندووسى حەساون، بە نرخىكى زۆر ھەرزان لە ئاغانیان بکرىت و قەبالەیان

لەگەلدا مۆربكات و بياخاتە سەر ناوی خۆی و پاشان بەو قەبالەو سەنەدانە لە بانقەكاندا بياخاتە ڕەھنەو قەرزو سەلفەيەکی زۆریان پێ وەرگریت.

دیارە ئاغاکانیشیان بۆ ئەوێ سەرانی ئەو مسکینە مردوانەیان لە کۆل بێتتەووە نەیدەن، بەو مامەلەيە قاییل دەبن، ئیدی چيچیکۆف دەکەوتتە سەفەر و هاتوچۆ و سەواو مامەلە. جا گۆگۆل هاتوو هەر هەموو ئەم واریقات و ڕووداوانەي وەکو ڕەنگدانەوێ قۆناغیکی هەرە هەستیاری ڕوسیای سەدەي نۆزدەيەم بە شارو گوندەو، بە ژيانی کۆمەلایەتی و سیاسی و نابوری و کارگێرییەو بەوپەری وەستایی و هونەرمانندی، وینە گرتوو و میناکی تابلۆيەکی ڕەنگین و زیندوو، پێشکەش بە گەلەری ئەدەبیاتی ڕوسی و جیهانی کردوو.

قارەمانانی جۆراوجۆری ڕۆمانەکەي بە جۆری بەرجەستە کردوو کە بە ئاسانی لە بیر ناچنەووە خوینەر و هەست دەکات لە ژيانی ڕۆژانەي خۆیدا ئەو کاراکتەرانی دیتوو دەیانناسیت. دیارە گۆگۆل لە سەرانسەری ئەم ڕۆمانەدا لایەنی شاعیرانە و ڕۆمانتیکیانەي فەرامۆش نەکردوو بە مەش شەقل و مۆرکینکی شیعری بە بەرھەمەکەي بەخشیوو گەلێک لە رستەو دەستەواژەو دەرپرینەکانی ئەم ڕۆمانە کەوتونەتە سەر زاری خەلکی و میناکی پەندو قسەي نەستەق دەوترینەووە ناوی گەلێک لە کاراکتەرەکانی لە شیوەي تەنزکینایەدا بە بالائی ئەو کەسە راستەقینەدا دەرپرین کە هەمان خو و خدەو ئەتوارو ڕەفتاری ئەوانیان هەيە.

بلاو بوونەوێ (گیانە مردووکان) لە سەردەم و کاتی خۆیدا ئاشوب و هەرایەکی زۆری نایەو، چینی مولکداران و فیودالائی هاروژاند، چونکە خۆیان تیا دەبینییەووە گۆگۆل بە شیوەيەکی ئەفسووناوی و بە گۆیزانی تەنز و تەوس و توانج سەری تاشی بوون و ئاوینەکەي دابوو دەستیان. هەموو وەلامیکی گۆگۆلیش ئەو بوو کە پەلە نەکەن و چاوەڕوانی کۆتایی چیرۆکە کە بکەن کە لە بەرگی دوو مەدا بلاو دەبیتتەو، کە بەرگی دوو مە لە بارودۆخیکی

قەيراناۋى دەروونىدا لە لايەن خودى نووسەرەو دە چەند رۆژتيك پيش مردنى، سووتيتراۋ روناكى چاپ و بلاۋبونەو دەى نەيىنى.

بە ھەر حال گۆگۆل لە ئاخروئۆخرى تەمەنيا، دوچارى نەخۆشى دەروونى بوو، كارى ھونەرى تەرك كىردو كەوتە نووسىنەو دەى بېروباو دەرى ئەو قۇتاغەى تەمەنى خۆى، لە شىۋەى دە عىزو ئامۆزگاريدا و پاشان لە سالى ۱۸۸۴د لە كىتەپخانىدا بە ناوئىشانى (چەند نامەيەكى ھەلبەتتە بۇ دۆستەكەم) چاپ و بلاۋى كىردنەو، ئەم نامەو نووسىنەنە نىمچە واقىعى و نىمچە خەيالى بوون، جا ئەم كىتەپ بە پىچەوانەى چاۋەرۋانى و پىشېنى گۆگۆلەو ھىچ پىشۋازىيەكى لى نەكرا. چونكە پىشۋان لە دەسلەت و حكومەتى كۆنەپەستى و ەخت كىردبوو، ھەر ھەا بە شىۋازىيەى پىغەمبەرانە خەلكى بۇ رىفۆرمى ئەخلاقى و مەزھى و پاك كىردنەو دەى دل و دەروون ھان دابوو، ئىدى داپرانىكى گەورە كەوتە نىۋان نووسەرە نەك ھەر خويئەرانى ئاسايەو، بەلكو نىكتىن دۆستانىشى لى كەوتنە تەقە و گلەيى.

بە كىنك لەوانە بىلىنسىكى پەخنەگرى بە نىۋانگ بوو كە نامەيەكى زۆر توندى بۇ گۆگۆل نووسى و گلەيى و گازەندەى نازاد پىخۋازانى پى راگەياند. جا نە گلەيى دۆستانە و نە نامەكەى بىلىنسىكى، ھىچيان گۆگۆلىان لەم رىيازە ژىۋان نەكردەو، بەلكو زىاتر تورەبوو- و رىگەى ئۆرشەلىمى بە نىيازى ھەج و پاكبوونەو دەى دەروون و پەواندەو دەى نىگەرانى دەروونى و نارەھەتى رۆخى گرتەبەر.

ھەلبەتتە زىارەتى ئۆرشەلىمىش ھىچ دادىكى نەداۋ بۇ روسيا گەرايەو ھە چوۋە لاي كەشېشېكى توندرەو و ئىعتىرافى بە ناۋمىدى مەزھى خۆى كىردو خۆى خستە ژىر پكىف و كۆنرۆلى رۆخى ئەو ھەو لەسەر پىشنىيازى ئەو و بۇ سەلامەتى خۆى دەستى لە كارى ھونەرى كىشايەو ھە لە ۱۸۸۵/۲/۱۲ دەستىنووسى (گىانە مردوۋەكان)ى كە پىنج سالى پەبەقى بە نووسىن و پاكنووس كىردنەو ھە چاك كىردنەو دەسكارى كىردىنەو بەسەر بىردبوو، سووتاند و چەند رۆژتيك داۋى ئەو بە ھۆى نەخۆشى قەرسى دەروونى و نان نەخواردنەو، لە

۱۸۵۲/۲/۲۱ دا كۆچى دوايى كىردى بەمەش خەسارەتتىكى گەورە لە جىھانى ئەدەبىياتى  
روسىا دىنيا كەوت.

## "۸"

گۆگۈل، لە كەلە نووسەرانى روسىايە، چ لە بارى بەرزە خەيالى و چ لە روى شىوئى  
گوزارشت دارشتن و دەرىپىنەوہە هېچ نووسەرىكى دېكەى روسى نەيتوانىوہە وەكو ئەو و بەم  
پادەيە دولەمەندى زمانى روسى كەشف بىكات. گۆگۈل مېترو تەبىئەتتىكى ناسازارو  
حەسسىيەتتىكى نەخۇشانەو رۇح و گىيانىكى گۆشەگىرانەى ھەبوو، بەلام ئەم نەخۇشىيە  
دەروونى و رۇحىيە، توانايەكى ئەفراندنەوانى و بەسىرەتتىكى دولەمەندو پېشېبىنىيەكى گەورەو  
رۇحىكى رەخنەوانى سەيرى لەگەلدا بوو. گۆگۈل بە يەكېك لە كەسايەتى و سىما ئەدەبىيە ھەرە  
گەورەكانى ئەوروپاي نىوان ھەردو قۇناعى رۇماتىزىم و رېالىزىم دەژمىررىت و كارىگەرىي ئەو  
بەسەر ئەدەبىياتى روسىيەوہە ھېندە گەورە بوو كە تا ئەمروۇش شوئىنەوارى ھەر ماوہ.

گۆگۈل، ئەدەبىيىكى مرۇقدۇست بوو، باوهرى بە نازادى تىرەى بەشەر ھەبوو، ھەر بۆيە  
بە بوئىرى و تازايەتى ھەر ئەدەبىيىكى رەسەن و پەيامداروہە كەموكوپىيەكانى كۆمەلگەى لە  
قاو داوہو دژى ھەر چەوسانەوہەكى مرۇقدۇ دەوستايەوہە. گۆگۈل توانى لە رېنگەى بەرھەمە  
ئەدەبىيەكانىيەوہە سنورو كەوشەنى زەمەن و نەتەوہە بېلەزىئىت، بۆيە بەرھەمى ئەو، بەتەنيا  
مولكى روسىا و خەلكى روسىا نىيە، بەلكو كەلەپوورو بەرھەمى ھەموو مرۇقايەتتىيە بە  
ھەموو تىرەو تايغە جىاوازەكانىيەوہە.

گۆگۈل، لە رېزى پېشەوہەى ئەو ئەدەبىيە روسانە بوو كە خەلكى رەش و پرووت و  
چەوساوہە بى نەواى كىرد بە ماك و ھەوئىنى كارە ئەدەبىيەكانى و كارە ئەدەبىيەكانى بردە  
ناو جەماوہرى رەش و پرووتى خەلكەوہە، رەش و پرووت و رەمەكى مەردم خۇيان و ژيانى  
خۇيان لە ئاويئەى بەرھەمەكانى ئەودا بىنى و بە زمانى ھونەر پىي گوتن كە كېن، لە  
چىيان كەمە، دەبى خەبات لە راي چىدا بىكەن، چۆن بژىن، چىيان خۇش بوى و خزمەت و

خېرى ولات له چىدايه. قاره مانان و كاراكتهرانى بهرهمه كانى گۆگۆل له ناسمانى را نه هاتونته خوارى، نه شهيتانن و نه فريشتتن. به شهن و پيويستيان به وهيه به شهرانه بژين، له كۆمه لگه يه كى شهريفدا بژين، له ناوجهرگه ي ژياندا بژين، نهك له بندپرى چيروك و كتيبانداندا حه پسيان بكه ي، يان له چوارچيوه يان بگريت و هه لئانواسيت. ته مانه هيمن و هيلى، بى سه روسه دا له لاپه ره ي كتيبانه وه بو ناو ژيانى خوينهر ده خزين، به كورتبيه كه ي زيندون، وزنه گى ده كه ن و ده ژين..

خوينهر زور زو به قاره مان و كاراكتهره كانى تاشنا ده بيت، هوگريان ده بيت، وا هه ست ده كات له ميژه ده بانناسيت. ته نانه ت كاراكتهره لاوه كيه كانيشى، هه رچه نده كه زورچار له چوارچيوه ي چهن وشه و رسته يه كى زور كورت و كه مدا دناسيترين، به تاسانى له بير ناچنه وه به زيندرويه تى له بيرى خوينهر ده ميننه وه. بو نمونه چ خوينه ريك هه يه كه تاكاكى نه ناسى؟ يان پتروفىچى پالتودروو نه ناسيت؟ ته نانه ت شت و شوينه كانيش له چيروكه كانى گۆگۆل-دا زيندون.

گۆگۆل، له راستيدا رۆحيكى ساده و دلؤفانه، به كوچه و كۆلان و باژيروك و شارو گونانداندا ده گه رپى، سه رمه مالاندا ده كيشيت و به نه شق و مه حه به تيكى تاويته به هاوخه مى و هاوده دردييه وه، هه رچيه كه ده بيتى، به گويره ي خويندنه وه ي هونه رى خوى، به گويره ي ديدوبوچونى هونه رى خوى تومارى ده كات و پيشانى ده دات. به لام بايه خى گۆگۆل له ميژوروى نه ده بيتاندا سنوروى چيروكه كانى به زانده وه و زور هيوه تر ده روات. نه گه ر سووكه سه رنجيكى خيراى بهرهمه مين نووسه رانى دواى نه و بده ي، چ له روسيا و چ له نه وروپا و ته نانه ت نه مريكاش به تاسانى كارى گه ريبى هونه رى نه و كه له نه ديبه به سه ر بهرهمه كانيه وه ده بينريت.

زور زه جمه ته له نيو بهرهمه مى كه له نووسه ران و ته نانه ت نووسه رانى نمره دووى روسيادا، بهرهمه ميك ببينى كه كه م دابيتيك كارى گه رى و سينه رى گۆگۆلى به سه ره وه نه بيت، نه وه دوستوفيسكى، توركينيف، نه دى ئابلوموف بو نالئى؟ چهنده قاره مانى له

(گیانە مردووەکان) ی گۆگۆلەووە وەرگرتوو؟ ئەدی شانۆنامە تاکەردەبیبەکانی چیخۆف بۆ نالیی؟. کارەکانی گۆگۆل بوون بە سەرچاوو و ئیلھام بەخشی بەشیکی زۆریان. تەنانەت لە ئەدەبیاتی تازە سۆفیەتیشدا زۆر نووسەر لەژێر کاریگەری راستەوخۆی گۆگۆلدا بوون، لەوانە: بۆلگاکۆف، گرین، گلاکۆف و ئۆرنبۆرگ.

بە کورتی و کرمانجی گۆگۆل خالی وەرچەرخان و دەستپێکیکی تازە بوو لە ئەدەبیاتدا. خوینەر کە ھەر چیرۆکیکی گۆگۆل دەخوینیتتەووە لی دەبیتتەو، بەکسەر ھەست بەو دەکات کە ئەو چیرۆکە چەند سادە، ئاسایی، سروشتی و حەقیقییە، ئەوەندەش تەپۆ تازەییە و لە ئاسایی کردنەو نایەت کە ئەمە یەکەمەن نیشانەیی ھونەرییەتی ھەر کارو بەرھەمیکی رەسەن و سەرکەوتوو. یان کە بەدەم خویندەووە مامەلە لەتەک کاراکتەرەکانیدا دەکات، وا ھەست دەکات کە لە مێژە دەیانناسیت و خەلکی یەک شوین و دەقەرن.

بە کورتی و کوردی سیفەتی زالی چیرۆکەکانی نووسەر ئەو یە کە ژیانیان لی ھەلدەقولیت، ژیانیکی سادە و ئاسایی، بە ھەردوو دیوی جوان و ناشیرینییەو. کە دیتتە سەرباسی ڕووہ جوانەکانی ژیان، بەوبی ھەرچی جوانی و ئینسانییەتیکی تێدایە ئەوەندە ھونەرمەندانە نیشانی بدات کە مۆژ بە ھیچ نرخیک دەسبەرداری نەبیت و بگاتە ئەو قەناعەتەیی کە ھیچ شتیک لە دەری ژیاندا نییە و لەسەرتی مۆقانە بژی. بەلام لەگەل ئەمەشدا، زەرەبەک لە ناشیرینییەکانی ژیانیش ناشاریتتەو وای دەھونەرتی کە مۆژ ھەموو توانایەکی خۆی بۆ کەمکردنەووە نەھیشتنی ئەو ناشیرینیانە بختە گەر.

دیارە گۆگۆل دەرھەق بە ژیان ڕاسگۆ بوو، نەھاتووہ ژیانمان بۆ بگپیتتەو، بەلکو ژیانێ وەرکو چۆن ھەییە ھونەرانووہ، ھەرگیز پەنای وەبەر وتن، واتا وەعزخوانی و ئاموچیاری و ئەنجامگیری ئەخلاقێ نەبردووہ، چونکە زانیویەتی ئەرکی ھونەر نیشاندانە نەک وتن. بۆیە دەتوانین بلیین چیرۆکەکانی گۆگۆل پەلکە رەنگینەییەکی رەخشانە بە ئاسمانی ئەدەبییەتی روسییەو و ژیانێ سەدەیی نۆزدەیی روسیا دەنوین. بەلی گۆگۆل خالی وەرچەرخان و دەستپێکیکی تازە بوو لە ئەدەبیاتدا..

## په راویز:

\* - (گیانه مردووه کان): ده لاین که پوشکین یه کهم دهستنوسی ئهو رۆمانه‌ی خویندووه ته وه زۆر خه مبار بووه، پاش تۆزیک پامان هاواری کردووه: "ته‌ها که ولایتیکی غه‌مناکه... ته‌ها له‌م روسیایه!" نه‌وجا له‌سه‌ری رۆییه: "گۆگۆل چ شتیکی له‌ خۆیه‌وه دانناوه، به‌لکو حه‌قیقه‌ته ساکاره‌که‌ی گیراوه‌ته‌وه.. حه‌قیقه‌ته ترسناکه‌که". گۆگۆل له‌م رۆمانه‌دا وینه‌ی ژینگه‌ی فیودالی کشتوکالی، گه‌نده‌لی و داروخانی داموده‌زگا حکومه‌تییه‌کانی گرتووه، توانایه‌کی گه‌وره‌و وردی له‌ کاراکته‌ر سازی و دیمه‌ن و تابلۆ کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا نواندووه.

\* - جه‌نابی موفه‌تیش: ئەمه له‌ کاره هه‌ره به‌ نۆیانگه‌کانی گۆگۆله، به‌ ته‌واوته‌ی جی پێی گۆگۆلی وه‌کو هونه‌رمه‌ندیکی ریالیستی له‌ بواری شانۆدا کرده‌وه. ئەم شانۆنامه‌یه په‌خه‌یه‌کی زۆر توند بوو له‌ گه‌نده‌لییه‌ی له‌ داموده‌زگا حکومه‌تییه‌کاندا بلاؤ بوو. ته‌نانه‌ت نمایشکردنی شانۆبیان قه‌ده‌غه کرد... له‌ نه‌جمدا تزار "نیکۆلای یه‌که‌م" پاش ئه‌وه‌ی جۆگۆفسکی رۆوی لیتنا، رینگه‌ی نمایشکردنیدا. هه‌ندیکی ده‌لین که تزار بۆ خۆی ئاماده‌ی ئاهه‌نگی کردنه‌وه‌ی بوو له‌ ۱۹/۳/۱۸۲۶د که بیینی گوتی: "هه‌رچی فه‌رمانبه‌ری ده‌وله‌ت هه‌یه، په‌خه‌نی لی گیراوه‌ که مو زۆر پریشکی به‌رکه‌وتووه، ته‌نانه‌ت منیش که به‌شی من له‌ هه‌مووان زیاتره!".

تیبینی: بۆ نووسین و ئاماده‌کردنی ئەم پێشه‌کییه سوود له‌م سه‌رچاوانه وه‌رگیراوه:

\* - نویسنده‌گان روس، به‌ سه‌رپرستی: خشایار دیه‌می، نشر نی، چاپ اول (۱۳۷۹).

\* - میژووی ئەده‌بیاتی جیهان (۳ به‌رگ) و: حه‌مه‌که‌ریم عارف، چاپی یه‌که‌م (۲۰۰۸)، ده‌زگای

موکریانی.

\* - یاداشت های یک دیوانه وهفت قصه‌ی دیگر/نیکلای گوگول/ترجمه: خشایار دیه‌می/ته‌ران، نشر

نی، ۱۳۸۱.

- \* - مردگان زرخید(رعایای مرده)/نیکولای گوگول/ترجمه: فریدون مجلسی/چاپ دوم: ۱۳۸۷/انتشارات نیلوفر.
- \* - فرهنگ ادبیات جهان/تالیف: زهراى خانلری/چاپ اول: ۱۳۷۵/شرکت سهامی انتشارات خوارزمی.
- \* - رۆمانی هه‌ژاران/دۆستۆیفسکی/پیشه‌کی و وەرگێڕانی حه‌مه‌که‌ریم عارف/چ/۱/۲۰۱۰.
- \* - قصص گوگول، تعریب الدكتور جلیل کمال الدین.
- \* - ولادیمیر ناباکوف / درسهای درباره ادبیات روس / ۱۳۷۱، ترجمه فرزانه گاهری.
- \* - ادبیات داستانی، جمال میر صادقی، چاپ سوهم ۱۳۷۶.
- \* - میژوی ئه‌ده‌بیاتی روسی، سعید نفیسی / و: حه‌مه‌که‌ریم عارف/به‌پێۆه‌به‌رایه‌تی خانه‌ی وەرگێڕان/چ به‌که‌م/۲۰۱۰.

## ۳۸- چەردەيەك لەمەر دۆستۆيفسكى (۱۸۲۱-۱۸۸۱)

"۱"

بە بۆچوونی ڕەخنەگران و مێژوونووسانی ئەدەب، یەکیكە لە پۆماننووسە ھەرە مەزنەکانی روسیای سەدەى نۆزدەھەم و زۆریەى بەرھەمەکانى تا پۆژگارى ئەمڕۆش ھەر بە تازەیی ماونەتەووە پیر نەبوون. واتە بەرھەمى دۆستۆيفسكى بەشیکە لە کەلەپوورى ئەدەبیاتی جیھانى و بۆ سەر زۆریەى زمانە زیندووەکان پاچقە کراون، ئەگەرچی کورد زۆر بە درەنگەووە ئاوریان لەم کەلە نووسەرە داووتەووە، بەلام لەو سالانەى داویدا ھەندى لە شاکارەکانى کراون بە کوردی کە جیگەى قەدرزانى و دەستخۆشییە. بەندەش وا لێرەدا یەكەمین نۆیەرى پۆمانەکانى دۆستۆيفسكىم، کورتە پۆمانى (ھەژاران- ۱۸۴۵) دەکەم بە دیارى دەست و پێشکەش بە کتیبخانەى ھەژارى کوردی دەکەم و لەوھش دلنیام کە دیارى دەستى شوانەو دیارى شوانیش یا شنگە یا ئالەكۆك.

دۆستۆيفسكى ئەم پۆمانەى لە تەمەنى بیست و چوار- بیست و پینج سالیدا نووسیووە و شۆرەت و نیوبانگیكى خیرای پى دەركردووە بە نیشانەى كى یەجگار گەورەى بەھرو سەلیقەى ئەدەبى ئەو ھاتووتە ژماردن. ھەر لە ھەمان سالدا پۆمانۆكى (سێبەر)یشى بلاکردووتەووە و لەویدا یەكێك لەو تیمەو نیوەرۆکانەى خستووتە پروو کە پاشان لە شاكارانى: (تاوان و سزا، برايانى کارامازوف)دا ھونەرپانەتر مامەلەى لەتە کدا کردووە، واتە مەسەلەى کیشەو ھەقدزى نیوان خیروشەرى ھونەراندووە، کە ئەم بیروكەىە بالى بەسەر دۆستۆيفسكىدا کیشاوەو بوو بە تان و پۆ و كرى (نسیج) دەروونى و پۆحى قارەمانانى پۆمانەکانى. واتە دۆستۆيفسكى باوهرى تەواوى بەو بوو کە مرۆق پێویستى بە

پەشىمانى و تۆبەو گەرانەو، قەناعەتى و ابوو كە نازارو عەزاب و كول و كۆقان مايەى رزگارى و ئاسودەبىيە.

بە لای زۆربەى رەخنەگران و باسكارانەو، ئەم بېرۆكەيە بەسەر نووسىنەكانى دۆستۆيىفسكى و قارەمانان و كاراكتەرانى رۆمانەكانىدا زالەو بەمەش رەنگى چەمكى ئايىنى رۆمانەكانى خۆى رشتووە. ئەوەى لە بەرھەمەكانى ئەم كەلە ئەدەبىيەدا دەردەكەوى، بە تايىبەتى لە رۆمانى (تاوان و سزا)دا ئەوەيە كە زۆر كارامە و لىتھاتووانە و يىنەى ژيانى دەروونى تاوانبارى گرتووە، جەختىكى فرەى لەسەر بەرجەستە كردنى لايەنە ساپكۆلۆژىيەكانى تاوان و تاوانبارى كردووەتەو، لايەنە ھەقدژەكانى ناخ و خودى مرۆقى، بە جۆرى ھونەراندووە، كە شارەزايى لە مەسەلە ساپكۆلۆژىيەكان مەرجە بۆ تىگەيشتىن كارە ئەدەبىيەكانى دۆستۆيىفسكى. ھەرەھا لەم رۆووە زۆر كەس ئەم كەلە نووسەرە لە ريزى زانا گەورەكانى دەروونناسى دادەنن. بۆيە دۆستۆيىفسكى تەنيا بە خەلكى سەدەى نۆزدەيەم نايەتە ژماردن، بەلكو بە زەبرى كارە ئەدەبىيەكانى سنوورى جوگرافيا و ميژوو، ناقارى شوپىنكاتى بەزاندووەو لەمپۆشدا دەژى.

دۆستۆيىفسكى لە سەرەتاي لاويدا پەيوەندى دەگەل كۆمەلنىك شۆرشگىپرى سياسى، خودان بىروباوەرەو كەلكەلەو خولىاي خەياللاوى تۆباوى دا پەيدا كرد، كە دەسەلاتى تزارى پىي زانين، گرتنى. دۆستۆيىفسكى درايە دادگا و حوكمى خەنەقاندن درا، پاشان بەخشىنى تزارى بۆ دەرچوو، رەوانەى تاراوگەى سىبىريا كرا، پىنچ دانە سالى بەدەم كارى قورسەو لەویندەر قەتاندا. لە سالى ۱۸۵۹دا عەفوكرا.. بەلام ئەو گيانى ياخى گەربىيەى كە تىباى بوو، ھەرچەندە لە ژيانى رۆژانەيدا ھەندى كەم بوو، وەكو شەقل و مۆركى كاراكتەرو قارەمانانى رۆمانەكانى ھەر مايەو، بۆيە بۆ خویندەنەو و تىگەيشتىن مەوداى بەرھەمەكانى، رەچاوكردنى ئەم شەقلى ياخى گەربىيە پىويستە..

بە ھەرھال ئەم كەلە رۆماننووسە ميناكى نقوموانىكى يەجگار لەزەبر، خۆى بە قولايى ناخ و دەروونى بەشەردا كردووەو ھەموو ناكۆكى و ھەقدژىيەكانى ناخ و دەروونى بەشەرى

كەشف كىردۈۋە دەۋىيۈتەۋە. ئەۋەتە نىتەشە لە شوئىنىكىدا دەئىت: "دۆستۆئىفسكى تاقە دەرووناسە كە شتېكى لىۋە فېر بوم. "يان ستىشان تسفايخ، رۇماننوسى نەمسائى دەئىت: "دۆستۆئىفسكى يەكەم كەسە بىرۇكەيەكى لەمەر ئەۋ خەلكانە دائىنى كە ئىمەين.. "يانى يەكەم كەسە ھەۋلى داۋە خۇمان بە خۇمان بناسىئىت..

\*\*\*

ھەلبەتە پىرۋسەى ۋەرگىپران، زىاتىر بايەخ بەۋ شاكارانە دەدات كە بەشىكى ھەرە گرېنگى كەلەپوورى مرۇقانى پىك دەھىتنىن ۋ بە درىئايى رۇژگار ھەر تەپروتازەن ۋ ئاقارو كەۋشەنى جوگرافىاۋ مېژوو دەبەزىننىن ۋ بە ئاسانى پىر نابن ۋ دەبن بە كەلەپوورى ھەموو سەردەمەكان، ھەلبەتە پىتقىيە ئەۋ شاكارانە بەۋپەرى ئەمانەتدارى ۋ وردى، بەزمانىكى رۋون ۋ رەۋان، بەۋپەرى فەساحەت ۋ بەلاغەتەۋە بىتتە ۋەرگىپران، واتە دەكرىت لە زمانە ئەسلەكەۋە پاچقە بكرىت، پاچقەيەكى ئەۋتۆ كە بە تەۋاۋى ھاۋتاي دەقە ئەسلەكەۋى بىكاتەۋە لە كۆزى ئەدەبىياتدا قامكانى بۇ رابكىشرىت ۋ پىشتى پى بەستىت ۋ پىۋىست بەۋە نەكات كەسانى دى كاتى خۇ بە فېرۇ بدەن ۋ جارېكى دىكە پاچقەى بىكەنەۋە، مەگەر رەۋت ۋ گۇپران ۋ رادەى پەرەسەندىنى زمانى سەردەم ئەمە بخۋازىت.

"۲"

دۆستۆئىفسكى بە يەكىك لە پىشەنگەكانى رۇمانى كلاسكىكى روسى دەژمىررىت. ھەلبەتە گومان لەۋەدا نىيە كە كارىگەرىي ئەزمونى رۇمانەۋانى ۋ رۇماننوسى پۈشكىن ۋ گۇگۇلى بەسەرەۋە بوۋە، ھەرۋەھا گەلىك لە باسكارانى ئەدەبى ئامازەيان بۇ كارىگەرىي رۇمانەكانى بالزاك ۋ جورج ساندى ۋ فىكتۇرھۇگۇ ۋ دىكنز بەسەر رۇمانەكانى دۆستۆئىفسكىيەۋە كىردۈۋە.

دۆستۆئىفسكى لە چلەكانى سەدەى نۇزدەيەمەۋە ھاۋتەۋەتە مەيدانى ئەدەبىيەۋە ھەر لە يەكەم رۇمانىيەۋە (ھەژاران - ۱۸۴۵) ھەۋلى داۋە لە رېيازى گۇگۇلى مامۇستاي دوور

بکەوتتەووە پەپرەوی میتۆدیکی تازەى ھونەرى بکات، بۆیە زیاتر بارى دەروونى و ساپکۆلۇجى قارەمانەکانى بە ھەند وەرگرتووە و ىستویەتى لەو پڕیگەییەو و ینەییەکی ھونەرى واقىع و ژيانى باوى وەخت پىشان بەدات..

دۆستۆیفسكى لە سالى ۱۸۴۴دا، وەكو ئەفسەرىكى ئەندازيار، سەربارى ئەوئى قەرزىكى زۆرى بەسەرەوە بوو، دەستى لە كارى فەرمى حكومەتى كىشایەو. لەو دەمەدا تووشى دەبیت بە تووشى گریگۆریۆفیچى كۆنە برادەریەو، كە وەكو نووسەرىكى رىالیستى سەركەوتوو، ژيانى ئەدەبى خۆى دەست پىكردبوو. جووتە ھاوړى بە شەرىكى خانوویەکیان بە كرى گرت، دۆستۆیفسكى لەو مالمەدا دەستى دایە نووسىنى یەكەمین پۆمانى خۆى (ھەژاران). ھەلبەتە بى ئەوئى بىلى ھاوړىكەى پى بزانییت. شەو و پۆژ، بەوپەرى جۆش و خۆشەوە كارى لەو بەرھەمەدا دەكرد، تا لە ئىوارەییەكى مانگى ئایارى سالى ۱۸۴۵دا تەواوى دەكات.

ھەنگى ھاوړىكەى گازكردو لە نھىییەكەى خۆى ئاگادار كرد و كەوتە خویندەوئى پۆمانەكە بۆى. دۆستۆیفسكى بە نەشەییەكى ترس ئامیزەو بۆى دەخویندەوئى ئەوئى (گریگۆریۆفیچ) بە دل و بەوپەرى دلەندى و سەرسامى گوئى دەگرت، تا درەنگانىكى شەو ئەوجا لە خویندەوئى بوونەو، گریگۆریۆفیچ دەستنووسەكەى لى سەندو بۆ سبەینى بۆ نىكراسۆفى شاعىرى نىشتمانپەرەرى برد، گریگۆریۆفیچ بە درىژایى شەو پۆمانەكەى بۆ خویندەوئى، كە جووتە ئەدىب، نرىكەى سەعات چوارى بەرەبەیان لە خویندەوئى بوونەو، لە خۆشبیاندا خۆیان پى نەگىراو بەو ناوەختە چوون لە دەرگای مالمەكەى دۆستۆیفسكىیان داو لە خەویان ھەستاند تا پىرۆزبایى لى بكەن.

دیارە ئەو ساتە جوانترین ساتى ژيانى دۆستۆیفسكى بوو، ھەرگىز ئەو ساتە خۆشەى لە بىر نەچووەو. دواى سى پۆژان دۆستۆیفسكى چوو بۆ لای پەخنەگرى بە نىوبانگ بىلینسكى، كە دەستنووسى پۆمانى گۆرىنى لە نىكراسۆف وەرگرتبوو، ھەر كە بىلینسكى ئەم نووسەرە لاوئى بىنى، بە گەرمى پى گوت: "گورۆ تۆ دەزانى چىت كردووە؟! ھەلبەتە

بلىنىسكى ئەم رۆمانەى بە يەكەمىن ھەولئى نووسىنى رۆمانى كۆمەلایەتى دەزانى، كە تەنیا خەلئى ھونەرمەند، ھونەرمەندى رەسەن و بەھرەمەند بارى دەبەن و دەرەقەتى دىن.. ئەم رۆمانە (ھەژاران) كە بووە مایەى شۆرەت و نىوبانگى دۆستۆيفسكى و بەمە ناوى كەوتە سەر زاران، لەسەر بناغەى نامەكارىيەك رۆنراوہ كە لە بەينى كارمەندىكى بە تەمەنى حكومەت و كىژۆلەيەكدا روو دەدات كە لە ژورويكى بەرانبەر ژوررەكەى ئەودا كرىچىيە. يانى چىرۆكى كارمەندىكى ئىستىسناخچى ھەژارى بە ساللاچووہ، كە ناومىدانە لە ھەول و تەقەلاى بەدەست ھىنانى ھەياو حورمەتتىكدايەو ئەشقى راستەقىنەى خۆى سەبارەت بە كىژۆلەيەكى ھەتىوى ھەژارى بىنەوا، لەژىر پەردەى مەحەبەت و خۆشەويستى باوكانەدا دەشارىتەوہ..

كابرانى كارمەند ھەموو كاتى خۆى لە ژوررە چكۆلەكەى خۆيدا بە نووسىنەوہى بەلگەنامانى ئىدارى بەسەر دەبات. لە ميانەى ئەم نامەكارىيەوہ، خويئەر لە ژيانى ئەم دوو كەسە ئاگادار دەبىت، لە ژيانى رابردوو ئىستايان كە پرن لە رووداو و بۆيەرئىن بىماناو تورەھات و نووسەر زۆر ئاسايى و سادە دەرى برىون و گوزارشتى لى كر دوون.. راستە كۆمەلئىك خالى وەك ھەژارى و داماوى و بىنەوايى و ھەستىن ھاوبەش كۆى كر دوونەتەوہ، بەلام سەرەنجام ھىچ بەختەوہرى و شادىيەكى لى ناكەويتەوہو بۆ يەكتر دۆزەخن..

دۆستۆيفسكى گەلەك رۆمان و چىرۆكى لە پاش بەجىماوہ لەوانە: (ھەژاران-۱۸۴۵، بىزراوان-۱۸۶۱، تاوان و سزا-۱۸۶۶، گىلە-۱۸۶۹، ئەھرىمەنان-۱۸۷۲، ھەرزەكان-۱۸۷۵، برايانى كارامازوف-۱۸۸۰).

ژيانى ھەژارانى شارنشىن، لە كارە رۆمانەوانىيەكانى دۆستۆيفسكىدا يەجگار زالە و ئەم تىمەيە بووہ بە نىبەرۆك و مایەو ماك و ھەويئى ژمارەيەكى زۆر لە رۆمانەكانى كە يەكىتيان ئەم رۆمانەيە (ھەژاران)، جا دۆستۆيفسكى نەھاتووہ تەنیا ئەو تابلۆ و دىمەن و وىنانەمان پىشكەش بكات كە ھەژارى و ناكۆكيە كۆمەلایەتییەكانى كۆمەلگەى ھەژار پىشان دەدەن، بەلكو بايەخىكى پترى بە وىنەگرتنى جىھانى رۆحى و دەروونى و ئەخلاقى

ههژاران داوه كه ههقبه ندو هاوپه يوه ندى بوونى مادىانه. واته گرفت و كيشه ي كۆمه لايه تى ههژارى له رۆمانه كانى دۆستۆيفسكى-دا، له ميانه ي كيشه ئه خلاقى و سايكۆلۆژىيه كانه وه بهرجه سته ده بىت.

دياره جيهانى ناوه وه ي ههژارانى دۆستۆيفسكى، جيهانىكى به جگار ئالۆزو سخ و دژواره، كۆكهر وه ي ههقدژه كانه.. به كورتى دۆستۆيفسكى جۆره رۆمانىكى تازه ي داھىنا، كه پاشان نىوى رۆمانى تراجيدى لى نرا، ئه مه زىده بارى ئه وه ي كه به كىك بوو له پيشه نگانى رۆمانى سايكۆلۆژى و رۆمانى فرهده ننگ، دۆستۆيفسكى له كاره كانىا كۆمه لىك خه سله تى هزرى و هونه رى خۆى هه بوو، كه زياتر له ههردوو رۆمانى (تاوان و سزا) و (براينى كارامازوف) دا بهرجه سته و ديارن.

### "۳"

فيۆدۆر ميخائيلوفىچ، دۆستۆيفسكى (۱۸۲۱-۱۸۸۰) رۆماننووسىكى مه زنى روسيه، له مۆسكۆ له نه خۆشخانه يه كدا كه بابى له وىندهر پزىشكى ده كرد، له داىك بووه. هه ر كه چاوى به دنيا دا هه له پىنا روه به روى ژىنگه يه كى ناخۆشى، پر له بۆنى داوده رمان و هه ژارى بووه وه. بابى، كابرايه كى تونده ته بيه تى، به ده جىزى، خۆپه رستى، رژدى پيسكه و پوله كى بوو. هىنده تورپه و ترۆ بوو كه به شهق و زلله و ده مرپىزى جنىوان مال و مندا له كه ي بهرپوه ده برد. فيۆدۆر كه مندا لىكى هه ستيارو تورپه بوو، زۆرى رق له بابى بوو، ته نانه ت له خه ويشدا له ها توها وارى بابى ده ترسا، بۆيه له ناخى دلوه ئاره زوى مردنى بابه سته مكاره كه ي ده كرد، به لآم داىكى كه ئافره تىكى ميه ره بان و نه رم و نىان بوو، زوو مردو فيۆدۆر به ته نىا مايه وه. فيۆدۆر پاش مردنى داىكى، له لايه ن بابيه وه كه له ئاومى ديدا په ناى وه بهر مه شروبات برده بوو- و تواناى سه ره رشتى مندا له كه ي نه بوو، بۆ قوتابخانه ي ئه ندازه ي سوپاى سانپترسبۆرگ نىرا.

لەویندەر، لە ژینگەى وشك و ناخۆشى فیرگەدا، كە سیستەمىكى سوپایى بەسەردا زال بوو، دەرڤەتى قۆزتەووەو كەوتە خویندەنەوێ كۆتیبانى دلخوازی خۆى، بە دزییەوێ كۆتیبانى پوسى و فەرەنسى دەخویندەوێ زەوق و سەلیقەو بەهرەى نووسەربى خۆى پەرورده كرد. لە تەمەنى هەژدە سالیدا، كە بیستی بابى بە دەستى مسكین و كۆیلە یاخییەكانى خۆى كوژراو، تووشى شوك بوو، زۆر پەشیمان بوو لەوێ كە هەمیشە مەرگی بابى بە ئاوات خواستبوو. لەو سالدەدا بۆ یەكەجار نەخۆشى فیبى لى دەرکەوت. دواى تەواوكردنى خویندن لە بەشى ئەندازدا، لە یەكێك لە دایەرەكاندا دامەزرا، لە سانپترسبۆرگدا مالىكى پەرپوتى بە كرى گرت و ئیدى بە دەستكورتى و شەرمەزارى درێژەى بە ژياندا.

زۆرى پى نەچوو لە كاری ئیدارى وەرەز بوو، دەستى لە كاركێشایەوێ تا هەموو كاتى خۆى بۆ ئەدەبیات تەرخان بكات. سەرەتا بۆ داىبنكردنى بژىوى و ژيانى خۆ كەوتە كاری پاچەقە و (ئوجینیە گرانده)ى بالزاك و (دون كارلوس) شیلەرى وەرگىرا. لە سالى ۱۸۴۵- ۱۸۴۶ یەكەمىن پۆمانى خۆى (هەژاران)ى نووسى وداى بە نىكراسوفى شاعیر كە لە گوڤارو پۆژنامەدا بۆى بلاو بكاتەو. دواى دوو پۆژ، لە سەعات چوارى بەرەبەیاندا، كە تازه بۆ مالى گەراپووهو چووبووه ناو جینگە، زەنگى دەرگاگەى لى درا، كە دەرگای كردهوێ نىكراسوفى لەبەر دەرگا بینى، لەپەر باوہشى پێدا كردو هاواری كرد: "زۆر عالی!" و بەئینى دایە كە پىشانى بیلینسكى پەخنەگرى سەختگىرى بەناوبانگى بدات. بیلینسكى-ش هەمان بۆچوونى نىكراسوفى دووپات كردهوێ بە دۆستۆفیسكى گوت: "لاوؤ! تۆ دەزانى چیت نووسىوێ؟"

دۆستۆفیسكى كە ناوى خۆى بیستەوێ لە سەرکەوتنى خۆى دلئیا بوو، ئیدى بە پەلە پەل چەنلین چەرۆكى بلاوكردهوێ كە سەرکەوتنێكى ئەوتۆیان بە دەست نەهینا و پەخنەگران، بە لاسابى كەرەوێ (گۆگۆل)یان ناو برد و تەنانەت بیلینسكى-ش لە بۆچوونەكەى خۆى نىمچە پەشیمانێك بوو. دۆستۆفیسكى لە داخى شكستە پەیتا پەیتاكانى خۆى پەيوەندى بە گروپێكى لاوانى شۆرشگىرى ئازادەوێ كرد، كە یەكێك لە ئامانج و

مه‌رامه‌كانيان، هه‌لوه‌شان‌دنه‌وه‌ی ياسای كۆيلايه‌تی بوو، هه‌روه‌ها له‌ كۆزو كۆبوونه‌وه‌و گه‌نگه‌شه‌و موخازه‌ره‌كانياندا به‌شداری كرد. له‌ ۲۲/۴/۱۸۴۹دا، كه‌ له‌ كۆبوونه‌وه‌يه‌كه‌ی دوورو دريژو تا‌قه‌تبه‌ری نه‌نجومه‌نی گروپی نيوي‌راو، بو‌ ما‌ گه‌را‌بووه‌وه‌، له‌ زه‌نگی ده‌رگه‌كه‌ی ده‌دری‌ت، به‌لام‌ نه‌مجاره‌يان له‌ جياتی نيك‌راسۆف، پۆليسی له‌به‌رده‌رگادا بينی كه‌ به‌ تاوانی به‌شداری له‌ چالاكی‌ه‌ن دژه‌ تزاری گرتیان و له‌ زيندانیان په‌ستاو‌ت.

دياره‌ كه‌ دۆستۆيفسكى خۆی به‌ تاوانبار نه‌ده‌زانی و هه‌رگيز وينا‌ی نه‌ده‌كرد، به‌شداری له‌ گه‌نگه‌شه‌ و باسی سياسيدا، وه‌كو تاوانيك‌ نه‌و ده‌گه‌يه‌نيته‌ پای مي‌زی دادگایی، هه‌موو كات‌ی به‌ته‌مای ئازادبوون بوو تا له‌ ۲۲/ديسامبه‌ردا كه‌ له‌ سه‌عات شه‌شی به‌ياندا ده‌گه‌ل هه‌ندی نه‌ندامانی ديكه‌ی گروپی شو‌رشيگيري‌ نا‌قبريدا، له‌ لايه‌ن پاسه‌وانانی دل‌ه‌قه‌وه‌ به‌ره‌و مه‌يدانی به‌فرو به‌سته‌له‌ك‌ گرتوو برا، بو‌ نه‌و شوينه‌ برا كه‌ خه‌لكيكي‌ فره‌ چاوهرپوانی هاتنی نه‌وان بوون. دادسي‌ن قري‌ری دادگای، كه‌ قه‌راری ئيعدام بوو، بو‌ خویندنه‌وه‌، ده‌سته‌ی يه‌كه‌م تيرباران‌ کران، كه‌ نۆره‌ هاته‌ سه‌ر گروپی دووه‌م، كه‌ دۆستۆيفسكى يه‌كيتا‌ بوو له‌وان، ئاجودانيك‌ له‌ دووره‌وه‌ ده‌سته‌سپي‌کی سپی هه‌لكردو جيبه‌جيب‌كردنی حوكمی ئيعدامه‌كه‌ی راگرت. به‌مجوزه‌ حوكمی ئيعدامه‌كه‌ی كرا به‌ چوارسال‌ زيندانی له‌گه‌ل‌ كاری قورس له‌ تاراوگه‌ی سيبيريا..

نه‌جم‌ له‌ ۲۴/ی‌ ديسامبه‌ره‌و له‌ شه‌وی له‌دايكبوونی مه‌سيحدا، پي‌ به‌ كۆت‌ و زنجير، بو‌ تاراوگه‌ ره‌وانه‌ كرا، له‌ زيندانی سيبريادا، ده‌گه‌ل‌ دزو بكوژو پياوخراپاندا، له‌ ژوروي‌کی پيس‌ و قي‌زه‌وندا جينگير بوو. وه‌كو نه‌وان جلكی يه‌ك‌ شي‌وه‌ی زيندانی له‌به‌رکردو بوو به‌ هاوسفره‌يان و ملی بو‌ كاری ئيجباری تا‌قه‌ت‌ پرۆكتين دا.. دۆستۆيفسكى كه‌ هه‌ر له‌ مندا‌لييه‌وه‌ كه‌سپي‌کی له‌ش به‌ بارو ده‌غه‌زار بوو، له‌ زينداندا فتي‌ لی ده‌هات‌ و ده‌كه‌وت، به‌لام‌ هه‌موو نه‌م‌ دهر‌دو ره‌نج‌ و نه‌خۆشی و مه‌ينه‌تيانه‌، بو‌ نه‌و به‌ نه‌زموونتيكي‌ ده‌وله‌مه‌ند ده‌ژمي‌را. له‌ زيندانی سيبريادا له‌ نزيكه‌وه‌ ميلله‌تی روسی ناسی و زياتر خوا‌ی ناسی، چونكه‌ ئينجیل تا‌قه‌ كتیب بوو كه‌ له‌ زينداندا قه‌ده‌غه‌ نه‌بوو- و ري‌گه‌ ده‌درا بخوینريته‌وه‌.

پاش ئەوئى ماوئى مەحكومىيەتە كەي تەواو كرى، بە گوئىرەي قەرارى دادگاي بالا چەند سالىنكىش وەكو سەرباز لە سىبرىادا خزمەتى كرى و لە تەنبايى و بى پەناييدا توشى بئوئەزىنكى دەغەزارى سىلاوى بوو بە ناوى ماريا دىمىتريوفنا كە لە مېردى يەكەمى مندالىنكى ھەبوو- و ھىچ دەرامەتتىكى نەبوو. دۆستۆيفسكى بى ئەوئى ھىچ سۆزىكى ئەشق و قىيانى لە دلدا بىت، لە رووى بەزەبىيەو بئوئەزنى گۆزىنى خواست. پاش مردنى نىكۆلاي يەكەم دۆستۆيفسكى چەندىن جار داواي بەخشىنى لە ئەلكساندەرى دووئەمى جىششىنى نىكۆلاي يەكەم كرى. ئەوئەبوو ئەنجام لە سالى ۱۸۵۹دا بەخىشاو رېنگەدرا كە لەگەل ھاوسەرەكەيدا بو سانىتېرسبۆرگ بزقېتتەوئە. دە دانە سال بو لەم شارە دوور كەوتبەوئەو، ناوى بە تەواوتى لەبىر كرابوو، سەرلەنوئ تى ھەلچوئەوئە. تا ماوئەيەك نووسىنەكانى بە ساردى پىشوازى دەكران. بەلام كە لە سالى ۱۸۶۱دا (يادگارەكانى خانەي مردووان)ى بلاؤكردەوئە، ناو و شوئەتەكەي جارانى بە زيادەو پەيدا كرىدەوئە.

ئەم رۆمانە كە بە راناوى يەكەم كەسى تاك دەگېرېتتەوئە، زياتر گېرپانەوئەي ژيان و بەسەرھاتى نووسەرئ ئەو دېمەن و بوئەرانەيە كە لە زىنداندا دىتوونى، ئەو واقىعە تال و مەينەتبارانەي لە رېنگەي ئەم بەرھەمەوئە بەرجەستە كرابوو، خەلكى روسىاي بە جارى ھەژاندو ھاروژاند و ھىنبايە گريان و تەنانت تزارىشى ھىنبايە گريان. ئەم بەرھەمە لە رووى شىوازو تەكنىكى ئەدەبىيەوئە، فۆرم و قالبىكى تايبەتەي ھەيە، برىتىيە لە كۆمەللىك چىرۆكى جىاواز كە بە يەك داوئە دەزوو ھۆنراونەتەوئە لە قالبى رۆمانىكى نايابدا بەرجەستە كراوئە. (يادگارەكانى خانەي مردووان) لە پاش (ھەژاران) وەرچەر خانىكى گەورەي لە ژيانى نووسەرئەتەي دۆستۆيفسكى چى كرىدو نوقلائەو مژدەي شاكارەكانى نايىندەي ئەوئى بو خوينەرئان پى بوو. ئەوئەبوو لە سالى ۱۸۶۴دا چىرۆكى (ياداشتە نەپىسيەكان)ى بلاؤكردەوئە. ئەم بەرھەمە لە ژيانى نووسەردا سەر كەوتنىكى ئەوئۆي بەدەست نەھىنا. بەلام لە سەدەي بىستەمدا، رەخنەگران لە خانەي شاكارە ئەدەبىيەكانى نووسەريان دانا.

كاراكتەرانى ئەم چىرۆكە لەو كارمەندە دەولەتبانەن كە لەژىر بارى ستەمى حكومەتى نىكۆلاى يەكەمدا دەئالېنن. دۆستۆيفسكى لەم بەرھەمەدا نەھاتووە وئىنەى دابونەرىت و خووخەى كۆمەلگە بگرىت و وەكو چىخۆف پېشانگەيەكى سىما جۇراو جۇرەكانىش ناخاتە بەرچا، بەلكو قارەمانانى چىرۆكەكە ھەر يەكەيان، بە جۇرىك گۆشەيەك لە كەسايەتى نووسەر نىشان دەدەن و ھەندى چرەساتى ژيانى دەروونى و سايكۆلۇژى ئەو دەنويىن و ئاشكرا دەكەن. لەم قۇناغەدا چەند رووداو و كارەساتىكى ناخۆش ژيانى دۆستۆيفسكىيان تال كرد، ھەولجار ژنەكەى و پاشان برا ئازىزەكەى، ميخائىل، مردن و ئەويش پياوانەو مەردانە مەسئولىيەتى قەرزەكانى ميخائىلى گرتە ئەستۆى خۆى. قەرزى لەم دەكرد تا قەرزى ئەوى تىرى پى بداتەوہ. بە جۇرىك خوى دابووە نووسىن و سەرى كىردبووە نووسىن، كە چى واى نەمابوو بىرىت. وپراى ئەوہش، لە ھەرەتى رەشيبىنى و ئائومىدېدا، بەوپەرى و رەبەرزى مامەلەى دەگەل نەگبەتى و مەينەتییەكانى خۆيدا دەكردو بە ئەزمونىيىكى پېويستى دەزانى بۆ كارى نووسىن و نووسەرايەتى.

دۆستۆيفسكى لە تەمەنى چل و شەش سالىدا كىژىكى بىست و يەك سالەى خواست كە سكرتېرو خىرانووسى بەرھەمەكانى خۆى بوو. لە سالى ۱۸۶۵د رۆمانى (تاوان و سزا)ى بلاوكردەوہ. ئەم كارە بە يەكەم بەرھەمى گەورەى دۆستۆيفسكى دەژمىرىت و نەك ھەر لە روسيادا، بەلكو لە ھەندەرانىشدا شۆرەت و نىبوانگىكى فرەى پەيداكردو دۆستۆيفسكى گەياندە رېزى پېشەوہى رۆماننووسانى دنياو تا ئەمپۆش يەككە لە رۆمانە بە نىبوانگ و فرەخوينەرەكان. قارەمانى رۆمانەكە لەبەر ھەژارى و دەستكورتى ناچارە زانكۆ تەرك بكات. لەبەر نەدارى و دەسكورتى و بە گوپرەى تىورىيە كۆمەلایەتییەكانى خۆى دەست دەداتە كوشتنى پىرەژنىكى سووتخۆرو بە رېكەوت خوشكى پىرەژنى ناقرىش دەكوژىت. رۆمانەكە لەسەر بنەماى كۆمەلە فاكترىيىكى جۇراوچۆر رۆنراوہ، كە ماىەو سەرچاوەى تاوانن.

ئەم گەنجە (قارەمانى رۆمانەكە) دوو خولیاو كەلكەلە بە بەردەوامى ھانى دەدەن،  
 يەكەم دەتوانرى بە پارەى پیرەژنە سووتخۆرەكە، كە لە راستیدا لەو خەلكە مەینەتبارو  
 كلۆلانە دزراوہ كە ناچار بوون قەرزى لى وەرگرن، كاریكى باش بكریت و دووم دەتوانرى  
 بەم پارەى بەھەرەو توانا ناوازەكان كە دەكەونە سەرروى ھەر جۆرە پەیمان و قەراردادىكى  
 كۆمەلایەتییەو، بخریتە گەر و سەر سەكەى خۆى. (تاوان و سزا) رۆمانى ویرانى و نابووتى  
 ژيانە، بەلام لەناوہو، لەو شوینەدا كە وا دیتتە بەرچا و ھەموو تروسكەيەكى ئومید و  
 ئومیدەوارى كۆژاوەتەو، لەپرو سەرلەنوئ تروسكەيەكى ئومید ھەلدەبیت و ئەو بەشەرەى  
 كە بوو بە ھەبوان، دەگەرپنیتتەو سەر تەبع و تەبیەتە فریشتە ئاساكەى جارانى خۆى. لە  
 سالى ۱۸۶۶د رۆمانى (قوماربانى) بلاؤكردەو. نووسەر لەم بەرھەمەدا ئەزمونى تالى  
 خۆى لە يەكێك لە نشیمەنەكانى ھەندەران و كەلكەلەو خولیاى قومارى خۆى دەھونەرتینى  
 و نیشان دەدات. پرۆكوفیف، لەم رۆمانەو ئۆپرایەكى بە ھەمان ناو نیشان نامادە كردوہ.  
 فرۆشى ئەم رۆمانانە زۆر باش بوو، بەلام بەشى دانەوہى ھەموو قەرزەكانى نەدەكرد.  
 ئیدى دۆستۆفیسكى لە ئەنجامدا لە ترسى خودان قەرزان، ناچار بوو دەگەل ژنەكەیدا لە  
 روسیا ھەلبیت، لەم شار دەچوون بۆ ئەو شار، لە ئالمانەوہ بۆ جنیف و لە جنیفەوہ بۆ  
 فلۆرانس.. ئیدى ژوروى ھەرزان بايیان بە كرى دەگرت، خواردنى ھەرزان و كەمیان  
 دەخوارد. قەرزو سفتەو سلفەیان وەردەگرت، خشلە ھەرزان بەھاو تەنانەت جلەكانیشیان بە  
 بارمتە دادەنا. ھەر كە لە لایەن وەشانكارپكەوہ پارەيەكى دەگەبىيە دەست، قەناعەتى بە  
 ژنەكەى دەكرد و پەناى وەبەر قومار دەبرد. ئەم گەمەيە لە نۆرین و پوانگەى  
 دۆستۆفیسكىیەوہ دواكار بوو بۆ وەدەستھێنانى نازادى و پرزگارى لە خودى خۆى. ھەموو  
 شتىكى دۆستۆفیسكى لە سەكەى خۆى دەرچووبوو، شېرازەى پچراپوو، لە گرێژنە دەرچوو  
 بوو، كە نا ئومیدییەكانى، سۆز، شادى، لاوازى، پكونى و سەر كەوتنەكانى و ھەرچىيەكى  
 ھەبوو دەیلدۆراند، دەكەوتە نووسین، لەبەر رۆشنایى شەمالكان بەرپەپانى رەش دەكردەوہ تا  
 درێژە بە ژيانى پەرپووتیان بدات.

یەكەمین مندالیان دوای چەند رۆژتيك له لهدايكبوونی مرد، ئەمە هیندەدی دی دۆستۆیفسکی خەمبار کردو کاتی که مندالی دووه میان بوو، مەسرەفیان زیادی کردو ئەو وەکو جارێ خۆی بە نووسین دەسپارد. له سالی ۱۸۶۸دا رۆمانی (تەبلە=گێلەپیاوی) نووسی: شازادەیهك، که دوا پاشماوهی مالباتیکی گرینگی له نیو چووه، له سەفەری سوئیسرا که ماوهیهکی زۆر بههۆی نەخۆشی دەورونییهوه لهویندەر ئاکنجی بووه، بۆ ولات دەگەرپیتەوه. ئەم شازادەیه تووشی خەمۆکی دروونی بووهو له پاستیدا دووچاری جۆره کەودەنی و گیلۆکییهك بووهو توانای هەر ویست و پریاریکی لهبەر بریوهو متمانهیهکی بی سنووری دەرەق بە خەلکی لهلا پەیدا بووه.

ئەم پیاوه بەدەختە و پیرای ئەوهی هەمیشە نامادەیه که خۆی له پیناوی یارمەتیدانی خەلکیدا بەخت بکات، بەلام هەرگیز بەم ئاواتەیی ناگات، چونکه تواناو بویری بابایهکی فریارەس و رزگارکەری نییهو ناتوانیت کیشماکیشی خەلکانی دی که زادهی ناکۆکی و ناتەباییه چارهسەر بکات، بەمجۆره هەرگیز ناگاتە ساغلهمی دەروونی و ئاسوودەیی رۆحی. (گێلە پیاو) له ریزی شاکارهکانی دۆستۆیفسکی دایهوه به شیوهیهکی یەجگار سەیر دەچیتە دلی خوینەرەوهو خوینەر گێرۆدهی خۆی دەکات، بی ئەوهی چارهسەر بۆ هیچ مەسەلهیهك دابنیت. ئەم رۆمانه له سەرەتاوه له روسیادا دەنگدانەوهیهکی ئەوتۆی نەبوو، بۆیه دۆستۆیفسکی لێپرا ئەمجاره رۆمانیکی جەماوهری پرخوینەری عەوام پەسند بنوسیت، ئەوهبوو کورته رۆمانی (هەمیشە مێرد)ی له سالی ۱۸۷۰دا بلاوکردهوه، لەم رۆمانهدا نووسەر خۆی لهو دۆزو مەسەله فەلسەفی و کۆمەلایەتیانە دوور گرتوه، که له تاییهتەندییهکانی رۆمانه بەنیویانگهکانی ئەون.

قارەمانی ئەم رۆمانۆکه کەسیکی چل سالانە، له ساتیکدا گوناهاهەکانی سەردهمی لاوی خۆی بیر دەکەوینتەوه، بەمەش زۆر نارهت و نیگەرانی دەبیت. ئەم رۆمانۆکه باشترین بەرههەمی تەنزنامیۆ ساتیری دۆستۆیفسکییه، که یەجگار هاوسەنگ و له قالبیکی تەوسنامیۆی جوان و ئاساییدا دارپێژاوهو نیشان دراوه. له سالی ۱۸۷۰دا رۆمانی (جن

زەدەكانى بلاۋكردەۋە. ئەم رۆمانەنى لەو قۇناغەدا نوسىيۈە كە لە ھەندەران بوو، بابەتەكەى برىتییە لە فیت و پىلاننىكى سىياسى، خەلكى شارىك بە گىيانىكى شۆرشگىرپرانەۋە دەھاروژىنىت و رادەبن كە ھەموو ياسا ئەخلاقى و مەزەبىيەكانى خۇيان بگۆرن.

دۆستۆيفسكى لەم بەرھەمەدا بىروباۋەرۈ بۆچۈنى ھەموو ئەو خەلكانە رەت دەكاتەۋە كە كەۋتەۋنە ژىركارىگەرىي بە ئەۋروپايى كەردنى روسياۋە. ناۋنشانى رۆمانەكەش ھەمان مانا دەگەيەنىت و مىللەتلىك نىشان دەدات كە خۇلياۋ جادۋوى كەلتورۋو شارستانىيەتى يىگانە لە كەللەى داۋن. دۆستۆيفسكى بەۋ پارەيەى كە ۋەشانكارى كىتیبى گۆرىن بۆى نارد، گشت قەرزەكانى خۇى دايەۋەۋ ھىلاك و شەكەت و ماندوۋ، بەلام خۇشەۋىست و بەنىۋبانگ بۆ سانپتەسبۆرگ گەرايەۋە.

ئەو رۆمانانەى كە دۆستۆيفسكى لە ھەندەران نوسىيۈۋنى، لە نىۋ بەرھەمى نوسەرانى ترى روسيدا، رىزى پىشەۋەيان گرت و لە بەرچاۋى عەۋامى خەلكىدا پايەۋىپىگەى رابەرۋ مورشىدىيان بە دۆستۆيفسكى بەخشى. دۆستۆيفسكى كە قالبۋوى بۆتەى دەردۋ ئازارۋ مەينەتى تاقەتپروكىن بوو، تۋانى ئازارەكانى خەلكى، واقىعەبىنانە نىشان بەدات. كە لە جەماۋەرى خۇينەرى خۇى دلتىيا بوو، ئىدى كەۋتە نوسىنى (رۆژانە ياداشتى نوسەرىك). ئەم كىتیبە كۆمەلىك نوسىنى پەراگەندەى ھەمەجۆر بوو كە لە سالانى (۱۸۷۳-۱۸۸۱) بلاۋى كەردەۋ، يانى كۆمەلە ۋتارىك بوو دەربارەى كىشەكانى رۆژ، ۋەكو بارودۇخى سىياسى و جىھانى و مەسەلەى كۆيلايەتى كە نوسەر كەردبۋوى بە خەمى نەتەۋەبى و مەزەبى و ئەخلاقى خۇى.

دۆستۆيفسكى لەم ياداشتانەدا ھەلۋىستى كەسىكى نىشتمانپەرۋەرى ئارتەدۆكسى مەسىحى لە ھەنبەر مەسەلەكانى سەردەمى خۇى ۋەردەگرىت و باۋەرى وايە مەزەبى روسى ھىندە لەبارە كە شايستەبى ئەۋەى ھەيە كە رۆژى لە رۆژان بىى بە رابەرى ئەۋروپاۋ تەنانت ھەموو جىھانىش. كۆمەلىك دۆزو مەسەلەين دىكەش لەم ياداشتانەدا خراۋنەتە

پرو وەكو لايەنگرى لە مافى ژن، رېفۆرمى دادوهرى، مەسەلەى جولەكەو... لەم ياداشتانەدا چەند كورته چىرۆكىكى نووسەريش بەدى دەكرين. وەكو: بوبوك و نازەنبن. بوبوك چىرۆكىكى فەلسەفى خەمناكەو گفتوگۆيەكى نيوان مردوانى گۆرستان نيشان دەدات و ئەمە چىرۆكى كابرەيەكە كە لە هەنبەر جەستەى ساردوسپرى ژنە گەنجەكەيدا كە خۆكوژى كردوو و كابرە لە هەولتى ئەو دەبايە پەى بە هۆو ئەنگيزەو ماناى ئەو كارەساتە بەريت.

ئەم پياوہ يەكئەكە لە قارەمانە هەرە تايبەتبيەكانى دۆستۆيفسكى كە بەردەوام لە نيوان چاكي و خراپيدا لە ئەو ساندايە. (برايانى كارامازوف) كە لە سالى ۱۸۷۹دا بلاو بوو، بە شاكارى دۆستۆيفسكى و بە يەكئەكە لە بەرھەمە ئەدەبىيە ئەوروپايە هەرە مەنگ و قولەكانى نيوى دووہمى سەدەى نۆزدەيەم دەژمييرت. لەم رۆمانەدا ئەو دوو هيلەى كە بەسەر رۆحى دۆستۆيفسكىدا زالن، نيشان دراون. لە لايەكەو باوەرە بە پرەنسيپى هيژى چاكە كە لە ناخ و نيهادى بەشەردا پەنھانەو لە شيوەى ئيمانى مەزەبى و مەستوليەتى ھاوبەشى تيرەى بەشەردا خۆى دەنوئى، لە لايەكى ترەو هيژى خراپەيە كە بەردەوام ئەو بەرەو گيژاويكى سامناك رادەماليت. ئەم دوو هيژە بە جوړى ناويتەى يەكترن كە جياكردنەو ھاويژ كوردنيان ليكدى يەجگار ئەستەمە.

خويئەر لەم بەرھەمەدا خۆى لە دنيايەكى چروچوغردو قەوغاى ئەوتۆدا دەبينت كە هەردوو دنياى خەون و خەيال و واقيعى ژيان وەكو تان و پۆ بە يەكتردا چوون. بەم رۆمانە شۆرەت و نيوبانگى دۆستۆيفسكى گەييە لوتكە و خەريك بوو گۆى ھونەر و نيوبانگى لە تۆلستۆى و تۆرگينيف-ش دەبردەو. دۆستۆيفسكى لە ۱۸۸۰/۶/۸دا لە بۆنەى سەدەمبن ساليادى لە داىكبونى پوشكيندا، لە مۆسكۆ، وتاريكى هيئندە بە جۆش و خرۆشى پيشكەش كرد كە خەلكەكە بە جوړيك گولبارانيان كرد لەزگ بوو نوقمى گولان بيت و ھەندى كەس دەستيان ماچ كرد و خويئدكارىكى زانكۆ لەبەر پييدا كەوت و بورايەو.

لەم وتارەدا كە بۆ خۆى شاكارىك بوو، جگە لەوہى مەزناتى و شكۆى ھونەرىي پوشكين گەيەنرابوو لوتكەى خۆى، دۆستۆيفسكى، بابەتى دلخوازى خويشى، كە ناشتەكردنەوہى

كەلتوررو ھونەرى رۇژتاۋاۋا روسيا بوو، خستبووھ روو. دۆستۆيفسكى لەوھ بە دواوھ بەو پەرى بەختەوھرى و خوشى لە مائە ھېمەن و ئارامەكەى خۇيدا دەگەل ھاوسەرە ئازيزەكەيدا بە ئاسودەيى دەژيا، بەلام ئەم خوشى و شادىيە زۇرى نەخاياند و لە ۱۸۸۱/۱/۲۸ دۆستۆيفسكى لە پرىكاو بەھۆى خوينپرىيەكى كوشندە كۆچى دوايى كرد. ھەموو خەلكى روسيا، بە گشت چىن و تويژە كۆمەلايەتییە جياۋازەكانەوھ لە پرسەكەيدا بەشدارييان كردو بە رپورەسميىكى يەجگار پىرشكۆ، جەنازەكەيان بەرى كرد و دوا ماللاۋاييان لى كرد.

گەلنىك لە نووسەران وتاريان لەسەر گۆرەكەى داو وەكو شەھىدىك باسيان كرد. كاتىك بە خاك سپىراۋ ئامادەبوۋانى سەرقرەبران بلاۋەيان لى كرد، گۆرستانەكە گەراپەوھ باوھشى خامۇشى و بىدەنگى، ئەو كاتە ژيانى تازەى دۆستۆيفسكى دەستى پى كرد، ھەلبەتە نەك بە جەستەو لەسەر زەوى، بەلكو لە بەرھەمە جاويدان و نەمرەكانيدا، لەو ديوى زەمەن و لە سەرۋوى شويئەوھ، لە دللى ئەو خوينەرانەيدا كە بەرەو قولايى دەروون و بەرەو قولايى بوون پەلكىشيان دەكات.

ھەلبەتە دۆستۆيفسكى تەنيا چىرۆكنووس نەبوو، بەلكو يەكەم كەس بوو كە دەروونناسى مۇدىرنى ھېنايە ناو چىرۆك و دوو لايەنى ئاگابى و نائاگابى بوونى بەشەرى ھونەرمەندانە نواندوۋوھ بەرجەستە كردوھ. بە توانايەكى ئەوتوۋە پۇج و ئەندىشەى بەشەرى لە قالبى چىرۆكدا پيشان داوھ، كە ھەموو قارەمانەكانى وەكو ئاشنا و دۆست دىنە بەرچاۋ. رووداۋ و بويەرىن چىرۆكەكانى دۆستۆيفسكى ھەر ھەموويان لە شاردا، لە مائە پەرىپووت و ھەژار نشينەكاندا، لە ژوورە پىس و نەگبەتبارەكاندا، واتە لەو شويئانەدا روو دەدەن كە تايبەتن بە ژيانى جەماوھرى پەش و پرووت و مەينەتبار و زۇر لى كراو و غەدر لى كراوۋوھ، بۆيە ھىچ سەير نىيە كە جەماوھرى پەش و پرووت، دۆستۆيفسكى بە پارىزەرى خۇ بزەنن و بەو جۆرە دلئەستەى بەرھەمەكانى بن. دۆستۆيفسكى يەككىكە لە چىرۆكنووسە ھەرە ديارەكانى دنيای ئەدەبىياتى سەدەى نۆزدەيەمى سەرانسەرى جىھان و كاريگەرىيەكى فرەى بەسەر بەرھەمى زۇر كەلە نووسەرىشەوھ ھەبوۋە.

جا خوینهری هیژا، بنده لهو روانگه یهوه که له لایه کهوه بایه خدان به که له پووری  
 ئه ده بیاتی جیهان به پیویست و فەر ده زانم، له لایه کی ترهوه ناشناکردنی خوینهری  
 خو مائی به شاکاره ئه ده بییه کانی جیهان به ئهرکی سهر شانی ئه هلی قه لیم ده زانم- ئه گهر  
 بنده هه وم!!- شام دایه بهر پاچقهی ئه م رۆمانه ی (هه ژاران) دۆستۆفسکی که یه کهم  
 به رهه م و نۆبه ره یه تی، ههروه ها ئه م وه رگێرانه م له دوو سه رچاوه ی فارسی و عه ره بییه وه  
 کردووه، واته وه رگێرانیکی به راورد کاریبانه ی ته واوه، هه ردوو سه رچاوه که م په ره گراف به  
 په ره گراف له بهر یه ک گرتووه، له هه رشوینیکدا کامیان ده گه ل ره وتی گشتی ده قه که دا  
 گونجاوتر هاتبیتته بهر مه زنده و تیگه یشتنی بنده، ئه و یانم کردووه به بناغه .  
 به هه رحال کاره که ی من کاریکی به راورد کاریبانه یه . بۆیه په ره گرافی وام هه یه هه ر  
 ده سته واژه و رسته یه کی له یه کیك له و دوو سه رچاوه یه وه وه رگێراوه .. هه لبه ته ئه و جووته  
 سه رچاوه یه ئه گه ر له هیله گشتییه کاندایه تیك بکه نه وه، ئه وا له ورده کاری و پاژاندا جیاوازی  
 زۆریان هه یه . که ئه مه ش ده گه رپیتته وه بۆ جیاوازی ئه و سه رچاوانه ی کاره که یان لیوه  
 وه رگێراوه له لایه ک و بۆ جیاوازی شیوازو دارشتن و ده وله مه ندی و هه ژاری فه ره هه نگی  
 زمانه وان ی هه ره یه کیك له وه رگێره به رپێزه کان و ته بیعه ت و تاییه تمه ندی ئه و زمانه ی بۆیان  
 وه رگێراوه . به هه رحال من مه به ستم نه بووه خوینهری کورد فیژی عه ره بی یان فارسی بکه م،  
 بۆیه خو م له وه رگێرانی وشه به وشه دوور گرتووه ئه م کاره م به و ناوایه کردووه، ئیدی  
 کاریکه و کردوومه، منه ت به سه ر که سدا ناکه م، به ته مای ستایش و ئافه رین و  
 ده سته خو شیش نیم، به لام به هومیدم به ناهه ق سه رزه نشت نه کریم و بهر تانه و ته شه رانی  
 مندالانه نه دریم!..

ته مانهش سهراچاوه كانى ته م پاچقه بهراورد كاربييهى بهندهيه:

\*-دوستوفسكى: الاعمال الادبية الكاملة-۱۸ مجلدا، ترجمها عن الفرنسية: د.سامى

الدروى/ط۲/دار ابن رشد ۱۹۸۵، المجلد الاول

\*- فيدور داستايفسكى/بيچارگان/ترجمه از متن انگلیسى با عنوان poorfolik and

other stories/خشایار دیهیمی/نشر نی/تهران ۱۳۸۸

تیبینی: بؤ نووسین و ناماده کردنی ته م پیشه کبیه سوووم له م سهراچاوانه ودرگرتووه:

\*-ناودارانى نهدهب، نا:همه کهریم عارف، چ ۱، ههولیر ۲۰۰۹ دهزگای موکریانی

\*- نویسندهگان روس، به سرپرستی خشایار دیهیمی، نشر نی/تهران ۱۳۷۹

\*- الرواية الروسية فى القرن التاسع عشر، د.مكارم الغمرى/عالم المعرفة/نيسان/۱۹۸۱

\*- دوستوفسكى: الاعمال الادبية الكاملة: ترجمة عن الفرنسية د. سامى الدروى. المجلد الاول: حياة

دوستوفسكى/ص ۱۳-۴۹

\*- نیلیاده/هۆمیرۆس/پیشه کى و ودرگرتانی همه کهریم عارف، چ ۱/۲۰۰۹/دهزگای چاپ و

پهخشى سهردهم.

\*- میژووی نهدهبیاتی روسی، سهعید نهفیسى، و: همه کهریم عارف، چ ۱/۲۰۱۰/خانهى ودرگرتان

\*- میژووی نهدهبیاتی جیهان، بهرگی دووهم، و: همه کهریم عارف، چ ۱، ۲۰۰۸/ههولیر. دهزگای

موکریانی.

## ۳۹- مارك توين (۱۸۳۵-۱۹۱۰)

"۱"

مارك توين (۱۸۳۵-۱۹۱۰) يه كينك بووه لهو ئه ديپانه ي كه نه يو يستووه له سهر ريبازو ميتودى ئه ديپه ئه مريكيبه هاوچه رخه كانى خو، كه زور دل به ندو دل به سته ي ئه دهب و هونه رو هزرو كه لتورى ئه وروپا بوون، پروات. چونكه پيى وابوو يه كينك له مهرجه كانى ره سه نايه تى راسته قينه ئه وويه كه ئه ديب له ناخى ولاتى خويدا بو ره گوريشه ي ئه دهبه كه ي بگه ريت، چونكه هه رشتيك له ده رپرا به يئريت و هاورده بكريت، ئه دهب و هونه ر هاورده ناكريت.. ئه گهرچى رواله تى شوخى و كوميدى به سهر به ره مه كانيدا زاله، لى هونه رمه ندانه به تهوس و توانج و ساتيران موتوربه ي كردوون و بيرو باوه رو سيسته مه كومه لايه تى و حكومه تيبه باوه كان له تيرى تهوس و توانجى نه خه له سيوون.

مارك توين، له شارى هانيبالى ويلايه تى ميزورى سهر روبرارى ميسيسيپى له دايك بووه. هه ر له مندالاييه وه گيانى گه ران و كه شفكارى تيا بووه. له ته مه نى ده سالايدا له بهر نه داربى و ده ستكورتى و له پيناوى داين كردنى بژبوى ژياندا قوتابخانه ي ته رك كردووه و مى داوه ته به ركارى جوړاو جوړو سه رده مى مندالى و لاوى به سه فهرو گه ران و ريسكان به سه ر بر دووه. به لام پاش مردنى بابى، به شاگردى له چاپخانه يه كدا كه وتووه ته كار كه بو ئه و قوتابخانه يه كى گه وره بوو.

چونكه هه ر كتببىك كه له و چاپخانه يه درده چوو، ئه و به دهم كارو ئيشه وه ده ينجوينده وه له سه ره تاي لاويدا شاره زاييه كى ته واوى له ئه ده بياتى ئينگليزيدا پهيدا كرد..

به لآم چونكه كه سېڅى ناشقه گهړان و سه فهران بوو، له سه ره تاي لاويدا ده سته بردارى كارى چاپخانه بوو، و له روبرارى ميسيسپى-دا كه وته كارى كه شته پرانى.. پاشان بؤ ماوهى چند ههفته يه ك، له جهنگى ته هليدا، بوو به سه ريباز له سوپاي كوئفيديرا ليدا. دواى ته وه بوو به په يامنيږى گهړوك له نيقاداو كاليفورنيا. دياره هم هموو سه فهور گهړانه بهرده وامه بؤ خوځى نه زمونږنىكى دهوله مهنه ند بوو، ههروه ها له نزيكه وه به ژيان و تهبع و تهبيعه تى مرؤقى ناشناكرد و هممه به ناشكرا له بهرهمه كانيا رهنگى داوه ته وه وه به خوځى دانى به وده دا ناوه كه هه هه هموو كاراكته رين رومانه كانى، لهو خه لك و كهس و كه سايه تيانه وه هه لئنجاون كه ديتوونى و له كارين هممه جوړداو له ده قهرين جياوازي ولائدا كارو سه فهور مامه لهى ده گهل كردوون.

مارك توين، وه كو گهلنك له ته ديبه همريكييه كان، ژيانى ته دهبى خوځى له كارى روظرنامه وانيبه وه ده ست پيكردوو وه توانيو به تى له ميانه و ريگه كارى روظرنامه وانيبه وه ميتودو رپيازيكى ته دهبى رومانه وانى تاييه ت به خوځى بدزيتته وه، له سالى ۱۸۶۵دا يه كه م رومانى له ژير سه رناقى (الضفدعة القافزه المبحله) نووسى، كه زنجيره تابلويه كى جوانى ته وه ديمه و كه سانه يه كه ديتوونى و هه لسوكه وتى ده گهل كردوون.. له گهل بلاو بوونه وهى رومانى ناخبريدا نيوبانگ و شوږه تيكى زورى په يدا كرد.. مارك توين، وه كو ناماژه مان كردى كه سېڅى ناشقه گهړان و سه فهور سه ركيشى و ريسكان بوو. بؤ نمونه سيازده سال له دووره وه لا ئيدا ژياوه، بيست دانه جار به توقيانوسى ته تله سيدا په رپوه ته وه..

بويه به شيوه يه كى گشتى رومانه كانى دهنگدانه وه وه رهنگدانه وه يه كى هونه ريانه ي هم سه فهور گهړاناناهى خوځين، چ له ناوه وه و چ له دهره وى ويلايه ته يه كگرتوه كانى ته مريكا. بويه توتويوگرافى و ديتن و بارى سه رنجه شه خسييه كانى بوون به كه ره سته ي خاو و تيمه ي زوزه ي رومانه كانى. به لآم هممه هه رگيز له بايه خى هونه ريبى رومانه كانى كه م ناكاته وه، چونكه خاوه نى جيهان بيبى فيكرى و گيانى ته تريبازى و رؤخى كو ميكي و نه فه سى

گېرانه‌وهی خۇبە خۇبى تايىبەتى خۇبەتى و توانىويەتى چ له قاره‌مانه‌کانيا و چ له هه‌لوئىست و چ له ديدو بۆچووناندا، هه‌موو رەگەزە هه‌قدژەکان به جۆرئىكى هونەريى ئەوتۆ ئاويىتە بکات که هه‌رگيز نه‌کاته تۆمارکردنئىكى راپۆرتکارانه‌ى روت و بېرتووشى ديتنه شه‌خسىيه‌کانى خۇى. هه‌ر هه‌موو ئەم فاکتەرانه‌ کردوويانه‌ته کارئک که له بواری رۆمانى ئەمريکيدا به پيشه‌نگ و سه‌رامه‌د بژميرئيت. ئەوتە ئيرنست هه‌مينگوای له باره‌يه‌وه ده‌لئت: "هه‌موو ئەده‌بى ئەمريکى هه‌لقولاوى کتیبى (هاکلېرى فېن)ى مارک توينه‌و ئەم کتیبه‌ تا ئىستا باشتري‌ن به‌ره‌مه‌ى ئەده‌بى ئەمريکيه‌.."

"۲"

که‌واته مارک توين، سه‌رامه‌دو پيشه‌نگى بى هه‌فړكى رۆمانى ئەمريکيه‌. يه‌که‌م که‌سه که به دووى رەسه‌نايه‌تى هونەريدا گه‌راوه‌و نه‌يوستوه لاسايى نمونه ئەده‌بىيه‌کانى ئەوروپا بکاته‌وه. توانىويەتى له رېگه‌ى ئەو وئنه هونەرييانه‌وه که له‌مه‌ر دۆلى به‌رينى ميسيسىپى، که به دلى ئەمريکا ده‌ژميرئيت، گرتوونى که‌سايه‌تى ئەمريکى به‌رجه‌سته بکات. لى رۆماننوسه‌کانى به‌ر له‌و وه‌ک: (هاولز، ملفيل، هۆترون..). هه‌مان رېچکه‌و رېيازى رۆمانه‌وانى ئەوروپايان گرتە‌به‌ر. به‌لام مارک توين، به‌ پېچه‌وانه‌وه دژى ئەو پاشکۆياتيه‌ و هستاو به جددى عه‌ودالى دۆزينه‌وه‌ى هونەرييانه‌ى رەگ و ريشه‌ى که‌سايه‌تى ئەمريکى بوو.

ئەمه‌ش بووه هۇى ئەوه‌ى که به لاسايى کردنه‌وه‌و چاولئکهرى قاييل نه‌بئت و رېيازو رېچکه‌ى تازەى خۇى بدۆزئيه‌وه.. هه‌لبه‌ته له‌سه‌ر ئەمه‌ رەخنه‌يه‌كى زۆرى لى ده‌گيراو به نه‌زان و کۆنه‌په‌رست و بېرته‌سک تۆمه‌تبار ده‌کرا. به‌لام ئەوانه‌ى که رەخنه‌يان لى ده‌گرت، غافل بوون له‌وه‌ى که مارک توين عه‌ودالى رەسه‌نايه‌تى نه‌ته‌وه‌يه‌وه رەسه‌نايه‌تى نه‌ته‌وه‌يه‌يش له‌ نۆرين و روانگه‌ى ئەوه‌وه ده‌يکرده سه‌ربه‌خۇبى ته‌واو و نۆرپنى بابە‌تيانه‌ بۆ که‌سايه‌تى

نەتەوہ کانی دی. بە لآم وپرای ئەمەش زۆر بە درەنگەوہ خوینەرەن گەییەنە ئەو قەناعەتە ی کە مارك توین ئەدیپکی پەسەنی خودا، نۆرین و جیہانبینی ھونەریی خۆیەتی. وەك دیارە مارك توین سەردەمی مندالییەتی لە باژیری ھانیبال بەسەر بردووہ. ھانیبال باژیرۆكێك بووہ لەسەر روباری میسیسیپی، راستە شوینیکی بچوك بووہ، لی شارێکی پر جوجول و چالاکی بووہ، خالی پینكگەیشتنی رۆژھەلاتی كۆن و رۆژئاوای تازە بووہ، بە ھەزاران كۆچبەری ئەوروپی بە ھانیبالدا بەرەو قەلەمپەو و دەقەرەکانی دی تیدەپەپین.. مارك توین لەم باژیرۆكەدا قولەپەش و كۆیلە و جەنگاوەران و پیاو كۆزان و قاجاغچی و یاخ و كریكاری كەشتی ناسی. بە لآم سەرباری ئەم ھەموو جوجول و جەنجالییەش، شارێکی مارك توین گوتەنی خەوالۆ و ھیمن و ھیدی بوو. ھەر كە كەشتییەكان دەپۆشتن، ئیدی ئارامی و ھیمنی و خەوالۆیی بەللی بەسەر باژیرۆكەكەدا دەكیشایەوہ..

ئەم باكگراوندانە لە زۆریە ی بەرھەمە کانی مارك توین-دا پەنگی داوہتەوہ. وەك: (تۆم سویر-۱۸۷۶، ھاكەری فین-۱۸۸۴، لە كەنارین میسیسیپی-۱۸۸۳) مارك توین بەھەمان چاوەوہ دەپروانییە میسیسیپی كە میسیریە كۆنەكان دەیانروانییە روباری نیل. ئیدی میسیسیپی بۆ ئەو پەمزی خۆشی و ئاشتی، خەم و تەنباپی، ترس و ھەرەشە بوو. ھەموو ئەم حالە لیکدزانە لە بەرھەمی توین-دا پەنگی داوہتەوہ و جۆرە زیندوویتی و پاراوییەکی تاییەتیان پی بەخشیوہ.. و ئەم باكگراوندە وەسفییە لە لای ئەو بووہ بە پەگەزیتی زیندووی بارگای بە نۆرینیکی ھزی و ھونەری بەرزو جوان.

\*\*\*

ئەوہی كە لە پۆمانەکانی مارك توین-دا مایە سەرئەوہیە كە كاراكتەری كارێگەری ئافەرەتی، یان تیا نییە، یان زۆر زۆر كەمە. جگە لە (سەربردەکانی جاندارك) كە لەویدا مارك توین یەجگار دلبەندی كەسایەتی جانداركە، ئیدی جیہانی پۆمانەکانی زیاتر جیہانی مێردمندال و نۆلاو و پیاوانە. لەوہش دەچیت ھۆی نووسینی دەربارە ی جاندارك بەگەریتتەوہ بۆ ئەو باكگراوندە پۆشنبیریە دەولەمەندە ی كە لە بواری مێژوودا ھە ی بوو، تا

له میانہی کہ سایه تی جاندار که وه هه لویستی مرقه له مهر گهردوون بهرجهسته بکات. . ئەم باکگراوندو پاشخانه میژووویییه له ههردوو پۆمانی (شازادهو گهدها- ۱۸۸۲) و (یانکی له دهرباری ئارتۆر شادا- ۱۸۸۹) دا رهنگی داوه ته وه نووسهر وینهیه کی خه یالی پر له تهوس و توانجی له میانہی ئینگلتهرای سایه ی حوکمرانی ئارتۆر شادا پیشکەش کردوه. ئەمەش ئەوه دەسه‌لمیئت که مارک توین، هەر به گهشتی جوگرافیاییه وه نه‌وه‌ستاوه، به‌لکو خۆی له میژووش داوه، تا به شیوه‌یه کی هونه‌ری له سه‌رده‌میکه‌وه بو سه‌رده‌میکی دیکه‌ی بگوازیته‌وه، ئەمەش به‌لگه‌و نیشانه‌ی هه‌مه‌ جوړی و ده‌له‌مه‌ندی خه‌م و که‌له‌له‌و خولیا هزری و هونه‌ریه‌ کانییه‌تی.

یه‌کیک له‌و ده‌سه‌کوته‌ راسته‌قینه‌ی که مارک توین بو ئەده‌بی ئەم‌ریکی به‌ده‌سته‌یتاوه، ئەمه‌یه که زاری باوی ئەم‌ریکی به‌ دوور له‌و قالبه‌ زمانه‌وانییه‌ ته‌قلیدیانه‌ی که له‌ ئه‌وروپا و زمانه‌ ئه‌وروپاییه‌ کانه‌وه‌ هاتبووه‌ ناو ئەده‌بی ئەم‌ریکیه‌وه، کرد به‌ زمانی نووسین و ئەده‌بیات. کردی به‌ زمانیک که بو نووسین و به‌ره‌مه‌یتانی ئەده‌بی بشیت. هه‌روه‌ها توانی ئەده‌بی ئەم‌ریکی له‌ پاشکۆیاتی و لاسایی کردنه‌وه‌ی ئەو ئەدییه‌ ئه‌وروپاییانه‌ بزگار بکات که پیمان وابوو ئەده‌بی ئەم‌ریکی کۆمه‌له‌ هه‌ولیکێ ساده‌و ساکاری خه‌لکانیکێ کۆلکه‌ رۆشنیرو که‌م سیوات و مه‌عریفه‌ته، هه‌موو ئاواتیکیان ئەوه‌یه‌ لاسایی نمونه‌ ئه‌وروپاییه‌کان بکه‌نه‌وه‌.

جا ئەگه‌ر (کۆپر و ئرفینج و پۆ و ویتمان) رینگه‌یان بو که‌سایه‌تی سه‌ربه‌خۆی ئەده‌بی ئەم‌ریکی خۆش کردیئت، ئەوا مارک توین توانی کۆله‌که‌و پایه‌کانی ئەم که‌سایه‌تییه‌ بچه‌سپیئت و بیگانان ناچار بکات به‌ چاوی رێژه‌وه‌ برواننه‌ ئەم که‌سایه‌تییه‌و تاکو ئەم‌رۆ پۆمانه‌کانی له‌ ئه‌وروپا له‌ قه‌له‌مه‌ره‌وانی ئینگلیزی زماندا یه‌جگار بلاو و به‌ره‌واجن. هه‌روه‌ها خه‌لکی به‌ خۆیان ئەوه‌یان که‌شف کردوه‌ که‌ چ جدیدییه‌تیکێ راسته‌قینه‌ له‌ پشت په‌رده‌ی پواله‌تی کۆمیدی به‌ره‌مه‌کانییه‌وه‌ په‌نه‌انه‌. جدیدییه‌تی توین له‌وه‌دایه‌ که‌ به‌ کرده‌وه‌ به‌ نووسین له‌ ئەم‌ریکیه‌کانی گه‌یانده‌ که‌ سه‌ربه‌خۆیی و جیا‌بوونه‌وه‌ی راسته‌قینه‌یان

له ئىنگلىتەرا و له ئەوروپا بە بى سەربەخۆى هەزرى و هونەرى ناچىبىت. مارك توپن بابايەكى واقىعى و بابەتگەرا بوو، ئەم بابەتگەرايىەى زۆر بە جوانى له بەرھەمەكانىدا بەكار بردووو ئەمەش واىكردووو كە بەرھەمەكانى سنوورى كات و شوپن بەزىتن..

مارك توپن زۆر بە خەمەو بوو، له رىگەى كاراكتەرەكانىيەو بەھا مەرقانىيەكان بەرجەستە بكات و بۆيەش لەم كارەيدا سەرکەوتوو بوو چونكە توانا بەھرەيەكى كۆمىكى و ساتىرى گەورەى ھەبوو له ھونەراندى دياردەو رووداوەكاندا، شىوازىكى تەوستامىزى زىندووى لە دەربىن و گوزارشتدا ھەبوو، شىوہ زارە باوەكانى گۆرپوہ بۆ زمانىكى ھونەرى دىالوگى و بە جۆرئىك خستويەتییە سەرزارى كاراكتەرە قارەمانەكانى كە ژيانيان لى ھەلدەقولتت.. بەلام وپراى ئەمەش لە ھەندى ھەلەو كەم و كورپى ھونەرى بەدەر نەبوو. لەو دەچىت شارەزايىەكى باشى لەمەر زەرورەتى شىوہ فورمى ھونەرى نەبوويت، بۆيە ھەندى لە رۆمانەكانى برىتەن لە زنجىرە ھەلوئىست و دىتنيك كە دەشىت لە دواى ھەر ديمەنيك بوەستن يان بەردەوام بن..

ھەلبەتە كارکردنى لە بواری رۆژنامەوانىدا تا رادەيەكى زۆر كاری لە شىوازی رۆماننوسى ئەو کردوو. چونكە زياتر بايەخ بەو ھەلوئىستە دەدات كە دەيگىرپتتەوہ بى ئەوہى نۆزىنيكى ھەمە لايەنى بۆ كارەكەى وەكو يەكەيەكى يەكپارچەى ھونەرى ھەبىت. ديارە ئەمەش بۆ كەسيكى پيشەنگ و سەرامەد، بۆ كەسيكى رچەشكىن، بۆ كەسيك نەھاتبىتتە سەر كۆمەلنىك مېتۆدى حازرو باو، زۆر ناسايىە.. كەچى بەو ھالەشەوہ توانويەتى لە رىگەى شىوازە خۆبەخۆى و راستەوخۆيەكەيەوہ كۆمەلنىك رۆمانان پيشكەش بكات كە ژيانيان لى ھەلدەقولتت، جىھانىكمان پيشكەش بكات كە مۆرك و شەقلى تابىەتى ئەوى پتوہيە.

جا مارك توپن ھەولیداوہ لەو جىھانەوہ پشتىوانى لە مۆرۆ، دژى ھەر چەوسانەوہيەك، دژى ھەر ھەولنىك بۆ بە دەعەجانى كردنى مۆرۆ و سىپنەوہى دەورى مۆرۆنى مۆرۆ لە ژياندا بكات و بۆ بەرجەستە كردنى ئەم مەبەستەش پەناى وەبەر بەكارھىنانى ھەموو

په گهزو ته وزارتیکي کومیدیا و ساتیرو دیالوگ و ولسف و په گهزه هونه ریبیه کانی دیکه بر دوه، تا پشتیوانی لهو بهها مرؤقانیانه بکات که خه لکی له گهرمه ی ژین و کیشما کیشه کانی ژیاندا له بیرى ده کهن..

### "۳"

ناوی راسته قینه ی مارک توین (ساموئیل لانگهؤرن کلیمسنه). له ۱۸۳۵/۱۱/۳۰ له باژیرؤکیکی ویلایه تی میزوری له خانه واده یه کی هه ژاری دستکورت له دایک بووه. دایک و باوکی ساموئیل به ئومیدی به ده دسته یئانی سهروهت و سامان و دهوله مهن دبوون له شوینانی تره وه بؤ ئه مریکا کوچ ده کهن که همرگیز بهو ئاواته یان ناگهن. ساموئیل هه شت نؤ سالن بوو که بابی مرد، بویه له پیناوی دابین کردنی بژیوی مالباته که یاندا ههر به مندالی ملی به کارو کاسیبیه وه ناو، قوتابخانه ی تهرک کرد. هه وه لچار به شاگردی له چاپخانه یه کدا که وته کارکردن، ئیدی زؤر کاری جه پانندو تا له ته مهنی بیست و یهک سالیدا، که وته کاری که شتیرانی له روبراری میسیسیپی. جا نازناوی (مارک توین) یادگاری تهو قوناعیه که له روبراری نیوبراودا کاری که شتیرانی ده کرد: که شتیوانه کان زؤرچار بؤ ته وه ی ئه ندازه ی قوولی ئاوی روبراره که به که شتییه کان رابگه یهنن، نیشانه یه کیان به ژماره وه له که ناری روبراره که ده چه قاند، بؤ نمونه به که شتییه کان یان ده گوت به لای (مارک تری-نیشانه ی سییه م) یان (مارک توین-نیشانه ی دووه م) دا هره کهت بکه ن. ئیدی ساموئیلی نؤلاو که تازه دهستی دابوه نوسین و که م که م وتاره کانی له رؤژناماندا بلاؤ ده کرده وه، به دواى نازناوی کدا ده گهرا و ناوی (مارک توین- نیشانه ی دووه م) ی پی خؤشبوو- و له وه به دواوه تهو نازناوه ی (مارک توین) ی بؤ خؤی هه لئبارد.

مارک توین، پاش ته وه ی سووکه شوهرت و نیوبانگیکی په یداکرد، چوو بؤ نیویؤرک و له وینده ره وه بؤ سانفرانسیسکو رؤیی. به ره به ره چوه ریزی نووسهره عه وام په سندو خؤشه ویسته کانه وه. مارک توین لهو شارهدا دریتزه ی به چالاکى ته ده بی خؤیدا و زؤری

نەخايناند كە لە رېڭگەى بەرھەمە توند و رەخنە ئامپىزو پىر تەوس و توانج و كۆمىدەى كانىيەو نەك ھەر لە ئەمىرىكا، بەلكو لە نىو ھەموو ئىنگلىزى زمانانى جىھاندا نىوبانگى دەركرد.

\*\*\*

مارك توين لە سالى ۱۸۷۰دا كە گەيى بوو لوتكەى ناوبانگ، ئاشنايەتى دەگەل كىشى مالباتىكى ئەرستۆكراتى دەولەمەندى ئەمىرىكايدا پەيدا كرد و زەماوەندى دەگەل كرد، لە شارى ھارتفۆردا ژيانىكى ھىمن و ئاسوودەو شكۆدارى بو خۆى دامەزراند. ھەرچەندە سەردەمى گومناوى و دەستكورتى مارك توين بەسەر چوو بوو- و دەگەل دەولەمەندان و ئەرستۆكراتاندا تىكەل بووبوو، بەلام ئەمە لە كارى پىرۆزى نووسىنى دوور نەخستەو و تا مردن قەلەمە بوئەكەى لە كارا بوو- و ھونەرىيانە رەخنەى لە كۆمەلگەى كۆنى داتەپىوى خۇرافاتى دەگرت..

مارك توين لە سالى ۱۹۰۰دا كە لە ھەرەتى شۆرەت و ناوبانگدا بوو، جارىكى دى سەفەرى بەرىتانىاي كردو لە لايەن زانستگەى ئوكسفۆردەو دكتوراى فەخرى پى بەخشا. مارك توين، لە سالى ۱۹۰۹دا لە ئەنجامى مەرگى كىژە ئازىزەكەيدا كە ھەمىشە لە گەلئا بوو، نەخۆش كەوت و بارى تەندروستى رۆژ بە رۆژ خراپ بوو، تا لە سالى ۱۹۱۰دا، لە تەمەنى ھەفتا و پىنج سالىدا بە نەخۆشى دل كۆچى دوايى كرد.

ديارە مارك توين ئەگەر بە ناسنامە ئەمىرىكايى بيت، ئەوا لە پرووى گوتارى ئەدەبى و ھزرىيەو و ابەستە بە ھەموو جىھانە. رازو نھىنى نىوبانگ و خۆشەويستى ئەم نووسەرە گەرەىە زياتر لەمەدايە كە پتر لە ھەر نىگار كىشىكى زەبەردەست، لە بەرجەستە كردن و ھونەراندى ژيانى پىر ھەلچوون و جەنجال و پىر رووداو و بويەرو ھەورازو نشىوى سەردەمى خۆيدا ھونەرنویتیى كروو و لە قالبى كۆمىدى و تەزدا توندترين رەخنەى لە بارودۆخى كۆمەلایەتى سەردەمى خۆى گرتوو.

ئەو پۇرمان و بەرھەمانەى كە بوونەتە مایەى شۆرەت و ناوبانگى پۇر لە سەرفرازى مارك تويىن زۇرن كە ھەندىك لەوانە برىتىن لە: (تۆم سویر، ھاكلېرى فېن، بەشەر چىبە؟، سەربھوردى جاندارك، ئەمريكايىكە لە دەربارى ئارتۆر شادا، ژيان لە كەنارى ميسيسىپى، ژيانى من و شازادەو گەدا..)

شازادەو گەدا كە بە يەككە لە بەرھەمە ھەرە جوان و بەھادارەكانى مارك تويىن دەژمىررىت و نووسەرى تەنزىزى ئەمريكايى ھەزاران دركەو خواستنى پۇرماناى تيا بەكاربردووە، كە نەك تەنيا پەردەى لە سەر دىمەنە تارىكەكانى مېژووى پىنچ سەدەى مىللەتى ئىنگلىز ھەلمالىو، بەلكو لایەنە دزىو و كرىتەكانى كۆمەلگەى خۆشى لەم ناوینە ساف و بىگەردو ئەفسونوویبەدا بە خۆینەران نیشان داو، كە بەندە لە پووى خەمخۆرىمەو بۆ كىتەبخانەى كوردى و بە مەبەستى بەردەواماندنى پەيوەندى ھزرى و شارستانى دەگەل ئەدەبى جىھاندا، پاچھەم كروووە پىشكەش بە خۆینەرانى كوردى زمانى دەكەم، ھىوادارم تىنووتىيان بشكىت، دەنا مالى قەلب سەرى ساحىبى...

۲۰۱۱/۳/۵

سلىمانى / گەرەكى رزگارى

### تېيىنى:

بۆ نووسىن و نامادە كوردنى ئەم پىشەكىبە سوود لەم سەرچاوانە وەرگىراو:

\*- فرھنگ ادبىيات جھان / زھراى خانلرى / چاپ اول: ۱۳۷۵

\*- شازادەو وگدا / مارك تواین / مترجم: محمد قاجى / چاپ چھاردهم: ۱۳۸۸

\*- دليل القارى على الادب العالمى / ترجمه محمد الجورا / دارالحقائت / ۱ / ۱۹۸۶

\*- موسوعه ادبا ۴ امريكا / الدكتور نبيل راغب / الجز ۱ / دارالمعارف / ۱۹۷۹

## ۴۰- تاویک له گهل بزورگی عه لهوی

بزورگی عه لهوی له سالی ۱۹۰۴دا له بنه مالیه کی بازرگانی دهوله مه مند و رۆشنبیر و مه شروته خواز هاتووته دنیا. حاجی سهید نه بول حه سه نی بابی گه نجیکی به هره مه ندو نه هلی زهوق و که مال و نازاد یخواز بووه له گهل نه سروللا نه خوی دا سه فهری پارسی کردوو له مه شروته خوازانی دل گهرمه کان بووه، له گهرمه ی جهنگی جیهانی یه که مدا ناواره بووه کاتیک به غداو کرماشان له لایهن ئینگلیزه وه گیراون خۆی گه یاندووته بهرلین و سالاتیکی دوورو درێژ له ویندەر ژیاوه وه ههر له ویش کۆچی دوایی کردوو.

بزورگ بچوکتین مندالی بابی بوو، له خویندندا زیرهک بوو، پاش نهوی خویندنی فیر بوون و پهروهردهی له ئەلمانیا تهواو کرد، له سالی ۱۹۲۸دا بۆ تیران گه رایه وه و ماوه یه که له شیرازدا مامۆستایه تی کرد. له سالی ۱۹۲۸دا ئاشنایه تی ده گهل سادقی هیدایه تدا پهیدا کردو ههر دووکیان کهوتنه سهر نهو بیرهی که چیرۆک دهرباره ی نهو ولاتانه ی که پهلاماری ئیرانیان داوه زهرو زیانیان به شارستانییه ت و کهلتووری ئیران گه یاندوو ه بنوسن. پاشان شیراز زاده ی پرته ویش هاته ریزی نه وانه وه به سی قۆلی کۆچیرۆکیکیان بلاو کرده وه به ناوی نه نیران (واته روناکی بی کۆتایی، ناوی خواوه ندیکه له دیانه تی زهرده شتیدا... ح.ع) که بریتی بوو له: (سایه ی مه غۆل - هیدایه ت، دهرباره ی هیرشی نه سه کهنده ر بۆ سه ر ئیران - ش پرته و، دیو - عه له وی، دهرباره ی هیرشی عاره به ..

ههر له م سهرو بنده دا عه له وی (خات ئورلیان) ی شیللمری پاچقه ی فارسی کردو هیدایه ت پیتشه کی بۆ نووسی و به ره تیکه لای بیان زیاتر بوو، پاشان (مینه وی، فهرزاد، نوشین و مین باشیان) ییش په یوه ندییان پیوه کردن و به هه موویان له سالی ۱۹۳۰دا، له

تاراندا گروپی په‌بعه‌یان دامه‌زراند. ئەم گروپه په‌مزه نوینه‌ری ئەده‌بیاتی تازه‌ی ئی‌ران بوو- و له راستیدا به‌ران‌بهر به گروپی سه‌بعه (حیکمه‌ت، ته‌قی زاده، ئی‌قبال و قه‌زوینی... هتد) دامه‌زراو پ‌کاب‌ه‌ری وان بوو، گروپی سه‌بعه ده‌ستیان له سیاسه‌تدا هه‌بوو- و نوینه‌ری کۆنه په‌رسته‌ییه‌تی ئەده‌بی بوو. گروپی په‌بعه که بریتی بوو له کۆمه‌له گه‌نجی‌کی پی‌ش‌په‌و و پی‌شه‌نگ له پیری ئەوه‌دا بوو که له‌لتووریکی تازه له که‌لتووری کۆن و نوینی ئی‌ران ده‌گه‌ل که‌لتووری ئەوروپایی دا پیک بینی. هه‌لبه‌ته هاوکاری هیدایه‌ت، عه‌له‌وی، فه‌رزاد، مینه‌وی، مین باشیان و نوشین... که هه‌ر یه‌که‌یان له بواریکی که‌لتوو‌رو هونه‌ردا شاره‌زا بوو، به‌ره‌نجامی‌کی فره به پیت و فه‌ری لیکه‌وته‌وه.

به گوته‌ی مینه‌وی ئەم گروپه خۆی له خۆیدا جوړه به‌ره‌رچدانه‌وه‌یه‌کی گروپی سه‌بعه بوو که هه‌ر گو‌قارو بلا‌قوک و رۆژنامه‌یه‌کی فارسیت ده‌بینی، به‌ره‌مه‌می ئەوانی تیدا بوو.. هه‌لبه‌ته هه‌م ئەوان له حه‌وت که‌س پتر بوون و هه‌م گروپی په‌بعه‌ش له چوار که‌س پتر بوون. پ‌کاب‌ه‌ری و دژایه‌تی و په‌خنه‌و په‌خنه‌کاری توندیشیان له نیوان هه‌بوو، به‌لام دژایه‌تی گروپی سه‌بعه که مینه‌وی ده‌لێت هه‌زار روو- و هه‌زار دل‌یان هه‌بوو، بۆ گروپی په‌بعه له‌وه تی نه‌په‌ری که کار به‌ده‌ستانی حکومه‌تی راسته‌وه‌خۆ یان ناراسته‌وه‌خۆ تاقیبیان بکه‌ن.

هه‌لبه‌ته ده‌بی ئەوه‌ش بگو‌تری که دۆستایه‌تی ده‌گه‌ل سادقی هیدایه‌ت له لایه‌ک و دک‌تۆر ته‌قی ئەرانی له لایه‌کی دی کاریگه‌رییه‌کی زۆری له‌سه‌ر ژبانی عه‌له‌وی هه‌بوو. له رینگه‌ی هیدایه‌ته‌وه په‌ی به قوولایی ئەده‌بیات بردو له رینگه‌ی ئەرانییه‌وه که‌که‌له‌ی چالاکی رامیاری که‌وته سه‌ر، هه‌لبه‌ته ئەم دوو لایه‌نه پاشان سه‌رانسه‌ری ژبانی عه‌له‌وییان داگیر کرد. دیاره له بواری دیکه‌شدا جیده‌ستی عه‌له‌وی دیاره که پاچقه‌و لیکۆلینه‌وه‌و تووژینه‌وه له جومله‌ی ئەو بواران‌ه‌ن.

\* \* \*

هیدایەت و عەلەوی و فەرزادو... زۆریان کەیف بە سیاسەت نەدەهات، بەلام چونکە ئێران لە قۆناغی قەیران و ئاستەنگیکی سیاسی دژواردا بوو، دەسەلاتی دیکتاتۆریانەیی وەخت، لە هەولێ سەپینەهەوی شوینەوارەکانی مەشروتەو لە بەین بردنی هەر جۆرە ئازادییە کدا بوو: ئی خۆ زمانی بەرەدی رۆشنییرانیش لە کۆت و زنجیر نادری، بۆیە تەحەمولی دیکتاتۆرییەت و دەرھاویشتەکانی زولم و زۆرداری بۆ رۆشنییرانی ئەوروپا دیتووی وەکو هیدایەت و عەلەوی و دکتۆر تەقی ئەرانی یەجگار زەحمەت بوو. هیدایەت بە سروشت کەسیکی خەمین بوو- و لە بیرى ئەویدا بوو ئێران بەجی بیلێ. دکتۆر ئەرانی کە لە ئەلمانیا دا ئاشناوەتی دەگەڵ مارکسیزمدا پەیدا کرد بوو، پێی وابوو جگە لە خەبات هیچ چارێکی تر نییە.. ئیدی لە گەرمەیی ئەم قەیرانە سیاسییانەدا بوو کە عەلەوی تیکەلی دکتۆر ئەرانی بوو. عەلەوی بە خۆی لەم بارەییەو دەلیت: "... دامودەزگاگانی دەسەلاتدار ئیتمەیان وەکو پەنجاو سێ نەفەری کۆمۆنیست ناساند، لە کاتی کدا من کاتیک کەوتمە زیندان تازە سەرۆکارم دەگەڵ فەلسەفەیی مارکسیزمدا پەیدا کرد بوو، یانی لەگەڵ دکتۆر ئەرانی- دا دادەنیشتم و کتیبی (سەرماهی) مارکسم دەخویندەو. بێ ئەوێ چ حیزبیک لە گۆری بێ چەند نەفەریک بە نیازو مەبەستی شارەزا بوون لە فەلسەفەیی مەتریالیزم لە دەوری یەکتەر خێر بووبوینیەو. رەنگە ئەمە نامیان بۆ بوی تا دوابی بەیت.. من یەک لەوانە بووم کە لە نووسینی گۆفاری (دنیا) دا هاوکارو شەریک بووم.. تاقە خالی هاوبەشی ئیمە، پەنجاو سێ نەفەر، چوار دیواری زیندان و ئەو گوشارو عەزابە بوو کە پینگفە تەحەمولمان دەکرد".

گروپی پەنجاو سێ نەفەر بە رابەراییەتی دکتۆر ئەرانی لە بوارەکانی سیاسەت و زانست و ئەدەبدا کاری دەکرد و زیاتر گروپیکی پیشکەوتووخواز بوو. مەلەکی، بەهرامی، یەزدی، ئەنوەری خامەبی، قەدو، ئیحسانی تەبەری، ئیرەجی ئەسکەندەری، پادمەنش... لە دەوری یەک خێر دەبوونەو کتیبیان دەخویندەو و میتۆدیکی مارکسیستیان هەبوو،

گۆڧارى "دنيا" تۇرگانى بىرو ئەندىشەكانى ئەوان بوو، لەويدا مەترىالىزمى دىالكتىك و  
 ھزرىن زانستى دەخرانە بەر باس و لىكۆلئىنەوہو گەنگەشەى لەسەر دەکرا.  
 دکتۆر ئەرانى (۱۹۰۲ - ۱۹۳۹)، بەخۆى پزىشك بوو، دکتۆراى فەلسەفەو كىمىيائى لە  
 زانستگەى بەرلین ھىنا بوو، لە سالى ۱۹۳۰دا بۆ ئىران گەراپەوہو لە سالى ۱۹۳۳دا  
 گۆڧارى (دنيا)ى دەرکرد. لە سالى ۱۹۳۷ بە تۆمەتى چالاکى سىياسى گىراو پاش بەرگرى  
 و داکۆكىيەكى مەردانەو رەندانە لە دادگاي تاوانەكانى تاران، حوكمى حەپس و زىندانى  
 دراو لە سالى ۱۹۳۹دا لە نەخۆشخانەى زىنداندا لە لايەن كار بەدەستانى ساواكەوہ  
 شەھىد كراو زۆر كارى زانستى لە پاش بەجىماوہ لەوانە بنەماكانى زانستى فىزىيا كە چوار  
 بەرگە، بنەماكانى كىمىيا كە چوار بەرگە، ساىكۆلۇژى، عىرفان و بنەما مەترىالىيەكان..  
 ھتد. دکتۆر ئەرانى رۆشنىبىرىكى گۆشەگىرو دوورە پەرىز نەبوو، باوهرى وابوو كە ئەگەر  
 گەندەلى كۆمەلگەى گرتەوہو كۆمەلگە بە گەندەلىيان لەوتا، ئىدى تاك چەند خۆى لە  
 كاروبارى كۆمەلگە دوور بگرى بىغابىدە، چونكە بىەوى و نەپەوى گەندەلىيەكانى كۆمەلگە  
 بەرۆكى ئەویش دەگرى.

\* \* \*

ھەلبەتە ھەندى لايەنى خەبات و داکۆكى دلپرانەى دکتۆر ئەرانى، لە بوارى  
 رابەرىکردنى خەباتى سىياسى و رۆشنىبىرىى و لە زىندان و لە دادگادا لە ھەندى بەرھەمى  
 عەلەويدا، وەكو (پەنجاو سى نەفەر) و (چاوەكانى)دا رەنگى داوہتەوہ، ئەمەش بەلگەو  
 نىشانەى ئەوہىە كە زۆر دلپەندو شىفتەى كەسايەتى تىكۆشەرەو خەباتگىرپى ئەرانى بووہ.  
 عەلەوى لە سالى ۱۹۳۷دا لەگەل دکتۆر ئەرانى و گروپى پەنجاو سى نەفەردا كەوتە  
 زىندان و وەكو لە كىتبى پەنجاو سى نەفەردا بە ديار دەكەوى لە زىنداندا وەدى بەرنەداوہ  
 لە كارى خۆپىندنەوہو نووسىن بەردەوام بووہ. ھەلبەتە لە (ورق پارەھى زندان)دا وا  
 دەردەكەوى كە لە نىوان نا ئومىدى و ئومىدەوارىدا لە ھاتوچۇدا بووہ. بە خۆى لەم

بارەيەو دەلئیت: "هیچ کاتیک تەسلیمی نا ئومیدی نەبووم، ھەلبەتە جاری وا بوو کە لە ساتیکدا نا ئومید دەبووم، بەلام ساتیک رەوتەنی و تیژ تییەر، لە زیندانا قەناعەتی تەواوم لەلا بوو کە ھەر دەگەریمەو دەنیای نازاد". ھەلبەتە خۆیایە کە سالانی درێژی زیندان بۆ ھونەر مەندیکی دلناسکی میناکی عەلەوی لە پوندک و ھەسرەت و داخ و کەسەر و ترس بەدەر نەبوو و ئەمە لە چیرۆکی (عەفواتی گشتی)دا تا ئەندازەیک رەنگی داووتەو.

لە شەھریوەری ۱۹۴۱دا دامودەزگای دکتاتۆری ھەرەسی ھینا و مانگی دواتر عەلەوی و ھەقالەکانی نازاد بوون، ئیدی لەم قۆناغدا شەھەکی نازادی ھەلەدەکات، حیزبی تودە ئێران دادەمەزری و بەرھەمی عەلەوی لە پلاڤۆکان و چاپەمەنیانی حیزبی تودە ئێراندا بەرچا و دەکەون. لە سالی ۱۹۴۳دا گۆڤاری (پەيامی نوێ)ی ئۆرگانی ئەنجومەنی پەيوەندییە کەلتوروییەکانی ئێران و سۆڤیەت بەسەر ئقیساری عەلەوی و ھاوکاری سەعیدی نەفیس، ھیدایەت، فاتیمە سەیاح، عیسا بەنام و کەرمی کەشاوئەرز بلاو دەبیتەو، گەلیک لە وتار و چیرۆکەکانی عەلەوی لەم گۆڤارە و گۆڤارانێ (سخن و مردم)دا بلاو بوونەتەو. عەلەوی کە بە ھۆی زیندانەو لە ھیدایەت دوور کەوتبوو، دوای نازاد بوون، جاریکی دی پەيوەندی لەگەڵ ھیدایەتدا گرتەو. ھیدایەت لە ئەنجومەنی سەرنوسەرانی سخن و پەيامی نوێ بوو. ھەر لە رینگەئەم گۆڤارانەو بوو کە عەلەوی و ئیحسان تەبەری و خانلەری کەوتنە ناساندنی ھیدایەت و ھەلسەنگاندنی ھزر و پیری و نیشاناندنی بایەخی بەرھەمەکانی.

چیرۆکەکانی سەرەتای عەلەوی، بە شێواز و ناوەرۆکیکی رۆمانسییانە نووسراون، کۆ چیرۆکی چمدان (جاتتا) کە لە سالی ۱۹۳۴دا چاپی بەکەم کراو، چیرۆکەکانی ھیدایەت و ھەبیر خوتنەر دیتتەو، خالی ھاوبەشیان پتر لەم لایەنەوئە کە عەلەویش میناکی ھیدایەت، یەک لە ئەندامە چالاک و چەلەنگەکانی گروپی رەبە بوو، کاریگەری و سەبەری ئەدەبیاتی مۆدێرنی ئەوروپایان بە ئاشکرا پێو دیارە.

عهلهوی له دهرگای زمانی تهلمانییهوه چووته ناو کهلتورورو تهدهبیاتی تهوروپاییهوهو  
رۆشنییری و زانیارییهکانی خۆی له یهکه م کۆچیرۆکی خۆیدا جهرباندوهه. عهلهوی پاش  
ناسینی دکتۆر ئهرانی و زیندان، ئیدی پرووی کرده ریالیزمی کۆمهلایهتی. ههلبهته زۆری  
خایاند تا بتوانی له که مهندی پۆمانسییهت و وهسفی باری دهروونی رزگار بیته. ههلبهته  
سالانی ناشنایهتی لهگهڵ ئهرانی و چوار سال تهسارهت له زینداندوا هاوشینی لهگهڵ  
زیندانیانیکدا که ههر یهکیکیان له چالاکان و ههلسورپاوانی سههرهکی بزوتنهوه  
کۆمهلایهتییهکان بوون، دیدو جیهانبینی (عهلهوی)یان گۆپی، پاش ئهوهی له زیندان نازاد  
بوو، ئیدی تهزمونی خۆی لهمههر زیندانهکانی رهزا شاهی له دوو کتیبدا به نیوی (ورق  
پارههای زندان و پهنجاو سی نهفهر) بلاوکردهوه.

ههلبهته له (ورق پارههای زندان)ش دا که له سالی ۱۹۴۱دا چاپ بووه، چ  
شوینهواریکی ریالیزمی کۆمهلایهتی بهدی ناکریت، بهلکو له چیرۆکهکانی دوا  
شههریوهری سالی ۱۹۴۱دا، وهکو چیرۆکی: "گیله مرد، خائن..." که شوههواو هاماجی  
ریالیزمی کۆمهلایهتی بهدی دهکریت، دیاره ته م هوهه لاین نمونانهی تهدهبیاتی زیندان به  
رادهبهک له راپۆرکاری و واریقات نووسییهوه نزیکن که زۆر زهمهتهه بتوانی له ریزی  
تهدهبیاتی پرتهفراندندا دابنرین.

زیندان بههرهه توانای چیرۆکنووسی عهلهوی خهفه نهکرد، بهلکو پتری گهشاندوهه.  
تهگه هاوکاری ئهرانی نهبوایهه نهکهوتبایه زیندان، به ههمان رپچکهو ریبازی (چمدان)دا  
دهپۆیی، ئیدی نه دهکاری بهرههمی میناکی (نامهها، چشمهایش) دابهینی... چاپو  
بلاوکردهوهی (نامهها له ۱۹۵۱ و چشمهایش له ۱۹۵۲)دا بوونه مایهی ئهوهی که ناوی  
عهلهوی وهکو یهک له جدیدیترین پیشهنگانی ریالیزم بکهوتته سهه زاران و شوهرت  
دهربکات، ههر چهنده لایهنی سیاسی له ههردوو بهرهههکهدا زۆر زاله، به تاییهتی له  
چیرۆکهکانی نیو کۆچیرۆکی (نامهکان)دا کهش و ههواي خهبات و ململانیی کۆمهلایهتی  
سالانی پاش شههریوهری ۱۹۴۱ به تهواوی خۆیایه. \

عەلەوی لە چیرۆکی (گێلەمرد - گێلە پیاو)دا وەکو چیرۆکنووسینکی زەبەر دەست و هوشیار و بە ئاگا و زال بەسەر کەرەستەکانی کارەگەمی خۆیدا، خۆی دەنوینێ و نیوەپرۆک و تیمەمی دادخووانەمی چیرۆکە که کردییە کاریک که زۆر زوو نیو بانگ دەربکات و تاکو ئەمپرۆش، وێپای ئەووی که پتر له نیو سەدەمی بەسەردا بوریو، هیشتاش هەر دەخوینیتەووە و مایەمی سەرنجە.

حیزی تودەمی ئێران، له سالی ۱۹۴۸دا، پاش پیلانی ئینگلیز (هەولێ تیرۆری شا له بەهەمەمی ۱۳۲۷)دا قەدەغە کرا، عەلەوی دەگەڵ سەرانێ تری حیزبدا گێرا، بەلام عەلەوی به هیمەتی مەردانەمی هیدایەت (رەزم ئارا، سەرۆکی سەرکردایەتی سوپا که دواي شا به دەسەلاتترین پیاوی سیاسی ئێران بوو - میردی خوشکی هیدایەت بوو) به خشکەبی و زوو به زوو ئازاد کرا، کپی و کپی و خامۆشی چەند سالیک بەردەوام بوو، تا له سالی ۱۹۵۰دا بزوتنەووی نیشتمانی ئێران گەییە لوتکەو کەشو هەواو هاماچیکێ سیاسی ئازاد هاته ئاراوو عەلەوی هەمدیس له چاپەمەنییەکانی حیزب و له پەيامی نویدا کەوتە گوتار نووسین و چیرۆک بلاو کردنەووە.

جا پۆمانی (چشمه‌ایش - چاوه‌کانی) به‌ره‌می ئەم قوناغەمی. ناوبانگی راستەقینەمی عەلەوی له (چاوه‌کانی)یەووەمی، ئەم به‌کەمین پۆمانە واقیعییە فۆرم و بونیادیکی پۆلیسی و تیمە و نیوەپرۆکینکی کۆمەلایەتی هەمی. زەمانی پۆمانە که دەگەریتەووە بۆ قوناغی دکتاتۆرییەتی پەزا شا و خەباتی نیگارکیش و شیوه‌کاریک به نیوی (ئوستاد ماکان) که به قسەمی هەندیک ئەم کاراکتەرە له ژبانی (دکتۆر تەقی ئەرانی و کەمال المولک)ه‌ووە وەرگێراو.

عەلەوی هەولیداو له پۆمانەدا مۆرک و پەنگی تۆخی سیاسی، که له چیرۆکەکانی کۆچیرۆکی (نامەها - نامەکان)دا به تاییەتی له چیرۆکی (نامەکان و خاین)دا به تەواوی بونیادی ئەدەبیاتی زەدەدار کردبوو، له پۆمانەدا نەهینیت و بسپرتەووە که تا پادەیه‌کیش سەرکەوتوو، وێپای خەبات و تیکۆشانی ئوستاد ماکان، واریقاتی ناشقینی و ئەشینداری

ئەو و فەرەنگىزىش بۇ خويىنەر سەرنجراكىشەو رەنگە لە وارىقاتە سىياسىيەكان پتر زەينى خويىنەر بۇ خۆى رابكىشىت. ئەمە جگە لەوەى كە فەرەنگىز پتر دلەند و شىفتەى هونەرەكەى ئوستاد ماكانە تا خەباتەكەى. ئەم قىانە بىنگەردو رىسك ئامىزە بۇ فەرەنگىز جۆش و خرۆش بە ژيانى دەبەخشىت و خويىنەرىش بە كىتیبەكەو دەبەستى. بەلام دوور كەوتنەوەى عەلەوى لە ئىران، لە دەوروبەرى سالى ۱۹۵۳دا و مانەوەى حكومەتى كودەتا لە ئىراندا، كە بەرھەمەكانى عەلەوى لە ساىەيدا قەدەغە کران، بوو باعيسى ئەوەى كە چاوەكانى و هەندى لە چىرۆكە هەلبژاردەكانى ئەو لە كىن خويىنەرانى بەرھەمى ئەدەبى بى كاريگەر بن و تەنيا نووسەران بە دوور لە چاوى كاربەدەستانى ئەمن پرويان دەكرده ئەم بەرھەمانە. (ئەم رۆمانە، چاوەكانى لە لايەن براى نووسەرو وەرگىر ئازاد بەرزنجىيەوہ كراوہ بە كوردى و چەند جارتيك چاپكراوہتەوہ. ح.ع.)

عەلەوى لە فەرەردىنى ۱۳۳۲ (۱۹۵۳) بۇ چارەسەرى نەخۆشى رۆبى بۇ ئەوروپا، بەلام چونكە كودەتاي ۲۸ مورداد بەرپا بوو، لە ئەوروپا (ئالمانىاي رۆژھەلات) مايەوہ. چىرۆكەكانى ئەم قۆناغەى عەلەوى پتر دەربارەى زىندانىانى سىياسى، پەناھەندە، داخ و كەسەرى دەربەدەرى و تاسەى قولى گەرانەوہ بۇ ئىرانە.

هەلبەتە گىچى بەرھەمى ئەم قۆناغەى عەلەوى لە چاوەكانى و هەندى چىرۆكى ناو كۆ چىرۆكى نامەكان، لە هاتنە خوارەوہدايە، سالانى دوورو درىژى دوورى لە ئىران، بووہ مايەى ئەوەى كە عەلەوى نەك هەر رووداوہ كۆمەلايەتییەكان زۆر بە درەنگەوہ دەرك بكات، بەلكو پەيوەندىشى بە زمانى فارسىيەوہ زياتر لە رىگەى نووسراوانەوہ بى، ئەمەش زۆر بە زەقى لەو چىرۆكانەدا كە لە دەربەدەرىدا نووسىونى، رەنگى داوہتەوہ ديارە. وەكو كۆمەلە چىرۆكى ميرزاو ديو! ديو! سالارپها و مورپانە.

عەلەوى لە سەرەتاي چالاكى ئەدەبى خۆيەوہ، لە پال نووسىندا، دەستى لە كارى پاچقەشدا هەبووہ، دەكرى وەرگىرپانى: خائورليان، نووسىنى شىللەر و داستانى نەتەوہى ئىران، نووسىنى تىودور نۆلكە بە نمونە بەئىترىنەوہ، هەرودها بەرھەمى كۆمەلتيك

نووسەری ئىيرانى بۆ ئەلمانى وەرگىپراوه، لەوانە بەرھەمەکانى سادقى ھىدايەت و ھەوت پەيکەرى نىزامى گەنجەوى، ھەرھەمە کۆمەلەئىك چىرۆكى عەلەوى بەناونىشانى (دىوارى سپى) كە پازدە چىرۆكە، كراون بە ئەلمانى و وەرگىپرەكان زۆر بە باشى دەرەقەتى ھاتون. ھەرھەمە (چاوەکانى - ۱۹۵۹) ش لە لایەن ھەربەرت مەلتزىگ-ھەو كراوہ بە ئەلمانى.

عەلەوى لە سالانى ئاوارەيى و دەرەدەريدا لە زانستگەى ھومبولدت خەريكى دەرس گوتنەوہ بووہ و بەوہ ژيانى خۆى بەرپۆہ بردووہ. جا كارى گوتنەوہى زمان و ئەدەبىياتى فارسى بە خويىندكارانى بىنگانە، بە تايبەتى خويىندكارانى ئالمانى زمان كرديبە كارىك كە روو بكاتە كارى ليكۆلەينەوہش و لەم بواردەدا دانانى فەرھەنگىكى فارسى- ئالمانى و ميژوو- و پەرەسەندنى ئەدەبىياتى مۆديرنى فارسى كە خەلاتى كۆرى زانىارى بەرلىنى وەرگرت، شايانى باسن.

عەلەوى نووسەرو مروقيكى راستگۆ بووہ، ھەم لە كارى نووسين و ھەم لە ژياندا كەسيكى وردو جددى بووہ، لە سالى ۱۹۵۹دا بەمجۆرە باسى خۆى كردووہ: "باوەر بكن ئەم بنىادەمەى كە لە بەردەم ئىوہدا دانىشتوہ، واتە بزورگى عەلەوى، ھىچ كاتىك قارەمان نەبووہ، بەلام ھىچ كاتىكىش ترسنۆك نەبووہ.. ئەمەى كە دەبوايە بگەرپاماوہ و خەباتم بگردايە، ئەمە شتىكى دىكەيە. من ئەوئەندەى دەگەرپىمەوہ سەر ژيانى خۆم و بە ژيانى خۆمدا دەچمەوہ دەبينم ھىچ كاتىك دريغيم نەكردوہ...."

عەلەوى پياويكى نەرم و ناسك و ئارام بوو، بەلام لە ھەمان كاتدا سەخت و بە ھەلۆيست بووہ و ھەرگىز مىلى بۆ شتىك نەداوہ كە باوہرى پىي نەبووبى، عەلەوى وىنەو نمونەيەكى زىندووى نووسين و چىرۆكەكانىبەتى و شىلەيەكى خودى خۆى بووہ بە ناميان و خومرەى بەرھەمەكانى.

ھەلبەتە عەلەوى لە دواى شۆرشى بەھمەنى سالى ۱۳۵۷ (۱۹۷۹) وەكو گەلەئىك لە ئاوارەو دەرەدەرهكان بۆ ئىيران گەرايەوہو چەند مانگىك مایەوہو ديسانەوہ رىنگەى غەربىيەتى گرتە بەرو بۆ ئەلمانيا گەرايەوہ، عەلەوى پياويكى زۆر خاكى و بى ھەوا بوو،

زۆر كەم باسى خۇى كروو، تەننەت لە چىرۆكە كانىشىدا جار جارى وەكو گوتيار (راوى) دەرەدەكەوى و كەمتر باسى خۇى دەكات. عەلەوى خىزاندارەو تاقە كورپكى ھەيە بە نىوى (مانى عەلەوى) كە ئەندازىارى تەكنىكى زانستگەى مونىخە... عەلەوى لە پرووى رۆشنىرىيەو دياردەبەكە لە نىوان دكتور ئەرانى و سادقى ھىدايەتدا كە كارىگەرى ھەر يەكىكىانى بە شىوھىەك پىئو ديارە.

بە ھەر حال عەلەوى لە رىزى پىشەوہى كاروانى ئەدەبىياتى تازەى ئىرانەوہىو لە بوارى چىرۆكفانى تازەى ئىراندا خزمەتتىكى شايستەى كرووہو بمانەوى و نەمانەوى جىدەستى ديارە.

بە ھەر حال بە دەگمەن لە جىھانى دىرىنەى كەلتوررو شارستانىيەتى ئىراندا كەسىك دەبىنرى ئەوہندە بە دىرژا لە دوورى مەفتەن و زاگەو زىدى خۇى مايىتەوہ.. عەلەوى لە سالى ۱۹۷۴ ھو وەكو مامۆستاي زانستگەى ھومبولتى بەرلن، مامۆستاي سەرپەرشتيارو رىنوئىنى قۇناغى دكتوراي زمان و ئەدەبىياتى فارسى خانەشەن كرا و لە زستانى سالى ۱۳۷۵ (۱۹۹۶) لە بەرلن كۆچى دوايى كرد. بە ھەر حال با بىئىنەوہ سەر بابەتەكەى خۇمان كە كۆچىرۆكى (چمدان - جانتا) يە.

چەمەدان يەكەمىن كۆچىرۆكى عەلەوىيە، لە سالى ۱۹۳۴ دا چاپ و بلاو بووہتەوہ. عەلەوى پىش ئەوہ كورته چىرۆكى مېژوويى (دېوى) نووسىوہ، كە دەربارەى ھىرشى عەرەبە بۇ سەر ئىران، ئەم چىرۆكە لە كۆچىرۆكى (ئەنيران)دا كە برىتىيە لە سى چىرۆك، (دېوى) ھى عەلەوىيەو دووانەكەى ترى ھى ھىدايەت و ش - پرتەوہ، لە سالى ۱۹۳۱ دا چاپ و بلاو بووہتەوہ.

ئەم كۆمەلە چىرۆكە شەش دانە چىرۆكى لەخۇ گرتوہ، چىرۆكى (شېك پۇش) لى بترازى كە تەنز نامىز و كۆمەلايەتى - رەخنەيە، ئىدى ئەوانى دى ھەر ھەموو مۆركىكى سىكسى و خەمىنىيەكى رۇمانسىانەيان پىئوہىە. كارىگەرى دۆستۆفسىكى، زوايك، دەرروناسى فرۆيدى و رۇماتىك و ئىكسپرسىونىستەكانى ئەلمانىيان بە زەقى پىئو ديارە.

هەندىكىيان لە پرووى تىمەو تۆن و شىوازەو لە كورته چىرۆكەكانى هيدايات دەچن. ژىنگەى چىرۆكەكانى ترسناك و خەمىنە، لە دوانياندا (كورته مېژوويهكى ژوورەكەم، بووكى ھەزار زاوا) ناھەنگى مۇزىقا بوو، بە بەشىك لە بونىادو تەكنىكى چىرۆكفانى. عەلەوېش مېناكى هيدايات دلبەندو شىفتەى مۇزىقاو مۇزىقاى رۆژئاوايى، لە (سەماى مەرگ) و (بووكى ھەزار زاوا)و... ھتد مۇزىقا ھەكو فاكترى پېشقەبرى پلۆت و گرېچنى چىرۆك بەكار دەبات.

مۇزىقا چ لە لای عەلەوى و چ لە لای هيدايات، زياتر دەرپرى حالەتى غوربەت و دوورە ولاتى و خەمبارى و داخ و ھەسرەتە.. جا وە نەبى ئەمانە شارەزای مۇسېقا بووبن، بە تايبەتى عەلەوى بە خۆى دەلېت: كە بابايەكى مۇزىقا ناس نىيە، بە تايبەتى مۇزىقاى ئىرانى، بەلكو ھەزى لىيەتى و دەبى بە دەم نووسىنەو گوى لە مۇسېقا بگرېت.. باسى ئەو دەكات كە دۆستايەتى ئەو و هيدايات لە مۇزىقاو دەستى پىكردوو، هيدايات گرامافونىكى ھەبوو، كە يەكيان گرتوو، بەكرەيەكيان خستوووتە سەرى و بە سەعاتان گوويان لى گرتوو... هيدايات كە زۆر خەمبار دەبوو پەناى وەبەر مۇسېقا دەبرد بە تايبەتى گوپى لە سەمفونىاي شەشەمى چايكوفسكى رادەدېرا..

بۆيە لە چىرۆكى (كورته مېژوويهكى ژوورەكەم)دا ئەم رستانە دەخوينىنەو: "بە كۆمەل گۆرانىمان چرى، گرامافونمان لىدا، تەنانەت مستەر شولتس كەمېك مەست بوو". يان نەرگز لە چىرۆكى دەرەدەردا مەفتونى مۇزىقاى: "دەرەقسى، گۆرانى دەچرى، قاقا پىدەكەنى و باشتر دەغەزى". لە (چاوەكانى)دا فەرەنگىز و دوناتللو دەچنە بەلەم سواری و لەوى دوناتللو بەرە بەرە دەستى بە سۆزە كرد، دەنگىكى گرى ھەبوو. بە بازوو توندو تۆلەكانى ئاوەكەى دادرى و دەنگى لى ھەلدەبرى. گۆرانىيەكى پر جۆشى سەير بوو". لە چىرۆكى (بووكى ھەزار زاوا)دا كاريگەرى مۇزىقا زياترەو ئاوتەتى تان و پۆى چىرۆكەكە بوو، كابرايەكى ويلۆن ژەن كە لە ژياندا شكستى ھىناو، لە بارىكدا دادەمەزى تا پارەى گۆزەران و بژيوى خۆى دەرىننى، ئەم كابرايە لە ھەرزەكارىيەو پمودەى مۇزىقا بوو

پاشان بۆ فیربونی موزیقا دهچی بۆ ههندهران، پاشان دهگه‌ل کیرتیکی دراوسیی خویاندا به نیوی (سۆسه‌ن)، که دهنگی خۆش بووه و باش سترانی چریوه، زه‌ماوه‌ند ده‌کات. زۆری پی ناچی ناکۆکی و ناسازییان ناشکرا ده‌بی، کابرای سازقان شیفته‌ی ده‌نگ و ئاوازی سۆسه‌ن بوو، به تاییه‌تی ئەو گۆرانی و ئاوازه‌ی که به مندالی له سۆسه‌نی ژنه‌وتیوه، به‌لام ئیستا سۆسه‌ن نه‌یده‌توانی به‌و ئاوایه ستران بچریت، "سۆسه‌نیش ئەوی خۆش نه‌ده‌ویست.. سۆسه‌ن قیان و ئەشقی ده‌ویست به‌لام کابرای سازقان گۆرانی و ئاوازی ده‌ویست".

سۆسه‌ن په‌یوه‌ندی ده‌گه‌ل خه‌لکانی دیدا ده‌گریت، "به‌لام سازقانه‌که نه‌یده‌ویست له خۆیی بتۆرینی، له‌وه‌یه جاریکی دی ئەو ئاوازو شاهه‌نگه ون بووه بدۆزیتته‌وه، ئەو حه‌زی له ده‌نگ و ئاوازی سۆسه‌ن بوو، له شی بۆ هه‌ر له‌شخوازیک".

لی کابرای سازقان که ئەو شاهه‌نگه گومبووه نادۆزیتته‌وه، ئیدی سۆسه‌ن به‌ره‌للا ده‌کات، ده‌ستی چاره‌نووس سۆسه‌ن (که ئیستا سوسکیی بارپیکه) و ئەو دواي سالاتیکی دوورو درێژ رووبه‌رووی یه‌کتر ده‌کاته‌وه. سۆسه‌ن جوانترین ژنی باره‌که‌یه، پیاوانی مه‌ست و نیمچه مه‌ست ده‌وروخونی ده‌دن. کابرای سازقان غه‌رقی خاوبونه‌وه و مه‌ستی و هه‌راو هه‌نگامه‌ی مه‌ستان و خه‌خنی ژنان بووه که وتووته قولایی یادگارانه‌وه... شاهه‌نگه ونبووه‌که‌ی ده‌دۆزیتته‌وه لێ ده‌دا.

ته‌لاری باره‌که که نوقمی شادی و هه‌راو هه‌نگامه بووه، به گله‌بیه‌وه له باوه‌شی کپی و بیده‌نگیدا مت بووه، ئەمه چ شاهه‌نگیکه؟ بارمه‌نه‌که، سازقانه‌که ئاگادار ده‌کاته‌وه، لێ ئەو له‌م جیهانه نییه، له دنیای خه‌ونانی خۆیدا، هه‌شاماته‌که به‌ره‌و ئەو هیرش ده‌بات به‌لام له ناکاو سوسکی ده‌لیت: سه‌برکه‌ن... و هه‌موویان بیده‌نگ ده‌کات... کابرای سازقان چاوانی ده‌کاته‌وه و سۆسه‌ن له قیافه‌تی سوسکییدا ده‌ناسیتته‌وه:

"ئهمه هه‌مان ئەو ژنه‌یه که له گوپی ته‌ستیه‌که‌دا ئەو ئاوازه‌ی چری و ئەوی تیگه‌یاندا که ... به ته‌سپایی به‌ره‌و لای ئەو چوو، سۆسه‌ن ده‌ترساو پاشه‌وپاش ده‌کشایه‌وه. هه‌نگی که‌وانه‌که‌ی به ته‌له‌که‌دا هینا، ئاوازه‌که‌ی دوا شه‌وی وه‌بیر هاته‌وه، ئەم ئاوازه پۆح

و گیانی زهمانی لایبی ئەو بوو.. سۆسەن دەله‌رزى... حەشاماتە کە ئەبەلق و واق و پرمای  
 تەماشای ئەم دووەیان دەکرد، گەمەیه‌کی جوانیان دەکرد.. گریه‌ی ویلۆنە کە توندتر دەبوو..  
 داخی بۆ ئەو دەخوارد کە بۆچی تەمەنی بە فیرۆ چوو، دەبویست تۆلە لەو هۆکارو  
 سەبەبکارانە بستینی کە پۆژی ئەویان گەیاندوو بەم پۆژو پۆژگارە. ئەوسا سۆسەن چری.  
 گۆرانی چری. هەمان ئەو شیعرەى چری کە لە شەوی یەكەمدا چری بوو (بە تەمای  
 دروستی عەهدو وەفا مەبە لەم جیهانە بیبەقايە، چونکە ئەم پیرە دنیایە بووکی هەزار  
 زاویە) ئەوانەى کە مەست بوون، بەدەمەست بوون. سۆسەن لە پڕ راپەڕی، سازه‌کەى لە  
 دەست سازفانە کە سەندو کیشای بە عاردی دا. ترق!! تەلەکانی پچران.. هەموو ترسان،  
 ژنەکان پالتۆکانیان لەبەر کرد، سوسکی-ش لە ژوورە کە وەدەر کەوت، "هەموو دەرۆن و  
 سازفانە مەستە کە بە ویلۆنە شکاوە کەى و دل و گیانی شکاوە بە تەنى دەمینی تەمەوه.

چیرۆکی (جاننا) کیشمە کیشمی دوو نەوه، باب و کۆر دەنوینی، بابە کە پیاویکی  
 بەزاکون، دەولە مەند و سەلارو سەنگینەو کۆرە کە سێکی ئەشقبازو بى موبالات و  
 خەمسارده. دیارە کە ئەو جووتە دانویان لەیەك مەنجەلا ناکولێ. کۆرە بابی بە جیدیلى  
 "چونکە حەز ناکات، هەموو پۆژی سەعات یەکی دواى نیوهرۆ فراقین بخوات و هەموو  
 شەوی سەعات یازده لە ماله‌وه بى و بخەوی و بەیانی سەعات حەوت لەسەر خوانی تاشت  
 ئامادەبى".

بابە کە بۆ وهى کۆرە کەى تاشت بکاتەوه، پرووی خۆی دەنیتە ژیر پى و دى بۆ ژووری  
 کۆرە کەى، بۆنى ئەو عەترەى کە لە ردینی تازه تاشراوی بابە کە دیت، لای کۆرە کە  
 ناخۆشە. رێکو پێکی و زاکونی بابە کە، ئەو ویقارو خانەدانییەى کە بابەلباب بۆ بابە کە  
 ماوه تەوه، لەگەڵ ژيانى پەرتیشانى کۆرە کەدا ناسازی و تیک ناکاتەوه، کۆرە دەگەڵ ژینى  
 پرووسی جواندا بە نیوی (کاتوشکا) دۆستایەتى پەیدا دەکات، لەگەڵیا رادەبویری و کەیف  
 دەکات: "من لەزەتم لە سینەى سپى.. وەرده‌گرت.. لەزەتم لە گەردنى کىلى دەبینى،

دهمروانییه مژوله ره شه کانی که هه موو چاویان داپوشی بوو، گویم له قسه کانی نه ده گرت چونکه قسه ی زۆر ئاسایی بوو".

بابه که دهیه وی سه فمری (سیتو) که هاوینگه یه کی سهر سنووری چیکۆسولوفاکیا بوو بکات. کوره که شی ده عوه ت ده کات که بو ته وینده ر بچی، کاتوشکاش ده خوازی بو ته وی پروات و شوو بکات. ژنه پوسه که له هه نبه ر نارهبازی کوره که دا ده لیت: "خۆ من ده بی بژیم، ده بی شوو بکه م، به لام دیویکی شوومی شری کۆنی ترسناک، پاره، ژینگه ته وی ناچار ده کرد که بچی خۆی بفرۆشیت". کوره هه وه لجار نایه وی بو (سیتۆ) پروات، به لام چونکه ده بوايه جانتا که ی بابی له وه ختا بگه یه یتته ویستگه ی قیتار ناچار ده بی بو ته وی پروات. ههر که ده چیتته ته لاره که وه ده بی نی کاتۆشکا له لای بابی دانیشتوه. بابی ردینی ساف و لوس تاشیوه، ژنه پوسه که ش جلیکی شینباوی له بهر کردوه و له هه موو کاتی جوانتر بووه، کوره پارچه کاغه زیک ده نووسیت و دهیداته پیشخمه ته که تا بیدات به ژنه که وه ته وجا ته وی به چی دیلی، له کاغه زه که دا نووسراوه که تو ده تو یست بام به تو بناسیتم، هه مان ته وه که سه یه که له گه ل تو دا دانیشتوه. ده رباره ی شووه تازه که ت که پای منت پرسی بوو، میردیکی فره خاسه، به خته وه رت ده کات.

چیرۆکی (چمدان- جانتا) پلۆت و نه خشه یه کی مکوم و پته وی هه یه، له ریزی چیرۆکه باشه کانی عه له وی دایه و شان له شانی چیرۆکی (گیله پیاو، میرزا، رسوایی) ده دات، ئەم چیرۆکه ش وه کو زۆریه ی چیرۆکه کانی دیکه ی عه له وی له کرۆک و بابته دا خه مناکه. راسته له م چیرۆکه دا کیشماکیشمی دوو نه وه ی ژینگه ی سه رمایه داری نیشان ده دری، به لام به پای قولی (باوکان و کورانی تورگنیفدا ناگات. وی پای ته مه ش (چه مه دان) و (سه ربازی قورقوشمین) و (کورتته میژوویه کی ژوره که م) له چیرۆکه ههره باشه کانی عه له وین.

له چیرۆکی (کورتته میژوویه کی ژوره که م) دا دیسان لاویکی سه رگه ردان و بیزار له خیزان و که سوکار، ده پروات و له مالی کدا ژووریک به کری ده گریت و له ویدا به سه ربوری خه مینی (مه دام ها کو بیان) و کوره کانی به شولتس و ژنه که ی ئاشنا ده بی ت. له مالی

مه دامدا ژوورېك هه يه هې كورډه گوره كه يه تي (نارشاویر) كه ماوه يه كه له وه بهر مردووه . مه دام هم ژووره به كړی نادات. نه گبه تي (مه دام) له و كاتوه ده ست پي ده كات كه شولتس و (موهاچيرېكي ته لمانبيو ماوه يه كه له كاتي به كه م جهنگي جيهانيدا لای روسه كان يه خسیر بووه) ژنه جوانه كه ي (كاچا) دینه مالي، شولتس نیمچه كویره، به لام پزیشكان له و باوه رده ان كه كویریه كه ي ته نجامي شوکتي عه سه بییه و قابیلی چاك بوونه وه یه. مه دام و كورډه كانی \_ نارشاویر و ناداشس، شولتس و هاوسه ره كه ي شه وان له ده وری یه كدی خر دهنه وه و گوی له موزیقا راده دیرن. لی كه ش و هه واو هاما جی خانه، گومانی بالی به سمر ماله كه دا كیشاوه و ثابینه به پروداواني ناخوش و تال ناوسه. چونكه شولتس به زوری له ماله وه ده مینینه وه، كاچا و نارشاویر ده چنه ره قس و گه ران و ناشنايه تیبیان بهر بهر ده بی به ته شق و فیانېكي ناگرین. (نارداشس) یش نیگه رانی پروداوه كانه و چووته قاوغی خوئی و خوئی له وانی دی دووره په ریژ ده گری. (شولتس) یش نیگه ران و توره یه، كاتی كه مه دام چیرۆكي (ژناني زانا) ی شنیستلری بو ده خوینینه وه، توره تر ده بی، چونكه له م چیرۆكه دا باس له وه كراوه كه زانایه كه ژنه كه ی خوئی له باوه شی یه كینك له قوتاییه كانی خویدا ده بینی، به لام نه ینی خیانه تی هاوسه ره كه ی به كه س نالیټ. قوتاییه كه كه ماموستا كه ی ده بینی، هه لدی، به لام ژنه كه كه پشتی له ده رگا كه ده بی، نازانی كه میړده كه ی بینیویه تی. شولتس ده لیټ: "نه، ته مه مه حاله .. چتو ده بیټ پیاوینك هه وت سالی ره به ق هه رزه بی و بی نا پرووی ژنه كه ی بدینی و خوئی له گینلی بدات!"

چهند رۆژك ده بوری، شهوی كه له ماله وه تاهه نگیكیان به رپا كردگه و هه موو هه ر توره و نیگه رانن، كاچا له سهر پیتش نیازی میړده كه ی بو سه ما له بار پكدا ده گه ل نارشاویردا له مال وه ده رده كه ون. لی به دزییه وه بو ژووره كه ی نارشاویر ده گه ریته وه و نامبیژی یه كتر ده بن. نارداشس، له رقو هه سودیدا، هاتنه وه دیان به ماله وه راده گه یه نی، شولتس

دەمانچە كەي ھەلئەگرى و بۆ ژوورە كەي ئارشاوير دەپوات، كوپرە لاوہ كەي مەدام و ژنە كەي خۆي دەكوژت.

چېرۆكى (قوربانى) كە يەجگار لە كورته چېرۆكە كانى ھىدايەت دەچیت، بریتیيە لە بەسەرھاتى خوسرەو، ئەمە لاویكى دەولەمەندە، ناسكە، خویئەوارەو دووچارى سیل و دەردە بارىكە بوو دەبى لە ھەرەتى لاويدا بمرى، بەلام زۆر شەيداو دلئەندو ئارەزوومەندى ژيانە، دەزگېرانىكى ھەيە بە نىوى (فروغ) كە زۆرى خۆش گەرەكە، لاوہى سىلاوى لەگەل بىرى مەرگدا لە زۆراندايە، بۆ دەبى بمرى؟ گولان كە لە پايىزدا دەورن، لە بەھارا دەپوئەنەو، لى مەرۆق كە مرد ئىدى نا گەرئیتتەو، بىرکردنەو لە مەرگ، خەسرەو بەرەو نەخشەيەكى سەير بکیتش دەكات و بە ھەفائەكەي دەلى: "فروغ تا نھو ھەزار چەلى بە من گوتو، خودايە مەرگم پيئش مەرگت بکەوى. رۆژى جەژنى قوربان لە جياتى مەر، فروغ دەكەينە قوربانى". ئىدى لە دواي ئەم قسەيەو لەگەل فروغدا زەماوئەند دەكات، ھەرۋەھا بۆ مانگى ھەنگوين دەچنە خانوويەكى كەنار دەرياو لەوى خۆي دەخاتە ئاوەو دەخكى. فروغیش تووشى سیل دەبى و دواي سالىك دەمریت. لۆژىكى خەسرەو لەم كارە سەيرەدا ئەمەيە:

"ئۆ ئاگات لىيە كە چۆن دەسووتيم. دەبى بە لاوى بمر. ئاخىر بۆچى؟ ھەر لەبەر ئەوہى لە خەلكى تر باشترم... زياتر شت دەبينم و حالى دەم؟ بە لەزەت و كەيفى خەلكان، قەلس دەم... جگە لەمەش بە چ مەعلوم من دەمرم؟ بەلكو باشتر بووم. لەوہيە زەماوئەند حالىم باشتر بكات... بە چ مەعلوم فروغ لەگەل مندا بەدەخت دەبى، تەقو بەختەوەر بوو".

ھەلبەتە بەپيئى رەوتى گەشەسەندنى پروداوى چېرۆكەكە، خۆ كوژىيەكەي خوسرەو ئاسايى و لۆژىكىيە، بەلام مەسەلەي تووشبوونى فروغ بە سیل و پاشان مردنەكەي ئەمەيان زياتر پروداويكى دەستكردەو نووسەر بۆ زياد كردنى كاريگەرىي چېرۆكەكە، لە دەريئا بەسەر تىكراي چېرۆكەكەيدا سەپاندووە و لەمەش نا ئاسايى ترو دەستكردتر پستەي كۆتايى چېرۆكەكەيە!" فروغیش بە نەخۆشى سیل مرد، ئەو بوو بە قوربانى ھەمووان".

كەس نازانى چۆن گەنجىكى نەخۆش، تورە و نىگەرەن و نامبازى بىرۇ ئەندىشەى مەرگ بوو بە قورىانى ھەمووان؟ ھەموو ئىمتىيازىكى خوسرەو لە ناسكى و زانست و بەھرەو سەلىقە كەيدايە، بەلام نەخۆشى مەوداى نادات كە خزمەتىكى شاىستەى و لاتە كەى بكات يان لە بزاقىكى كۆمەلايەتيدا بەشدارى بكات. زۆر كەسى وەكو ئەو لە دنيادا ھەن كە بەھوى تامپۇن يان نەخۆشيبەو ھوانە مەرگ دەبن، بەلام ناكرى، ئەو مەرگەيان بە قورىانى لە پىناوى خەلكيدا لىك بدىتتەو.

لە خوسرەو نەگبەت تر (ئاغاي ف)ى قارەمانى چىرۆكى (سەربازى قورقوشمىنە). ئەمىيان فەرمانبەرىكى دەرگراوى دايەرى قەلاچۆى تلبا كە. زىندو ە بەلام ھەزار خۆزگەى بە مەرگ، خوسرەو دەمرى و بۆ خۆى دەھەسىتتەو بەلام (ئاغاي ف) دەژى و نازارو عەزاب دەچىژى. (ف) لە سەفەرىكىا بۆ بوشەھر ئاشنايەتى دەگەلا ژىنكدا بە نىوى (كەوكەب) پەيدا دەكات و دەيبات بۆ مالە كەى خۆى و ئىدى بەدبەختى ئەو لەو رۆژرەو دەست پى دەكات. جا بەسەرھاتى ئەم قارەمانە لە سى زمانەو دەگىررىتتەو:

لە زمانى خۆى و خا نامىنى خوشكى و كەوكەبەو. كورتەى بەسەر ھات و وارىقاتە كەشى ئەمەيە كە پاش ناسىنى كەوكەب لە بوشەھر دەمىنيتتەو ەو گوى بە نامەكانى دايەرە نادات و لە كار دەردەكرى، ناچار بۆ بەرپۆە بردنى ژيان و گوزەران دەگەل كەوكەب-دا سەربازى قورقوشمىن دروست دەكات و دەفرۆشيت. پاشان كەوكەب پىوار دەبى و ديار نامىنى، ئاغاي (ف) شىت ئاسا بۆ تاران دىت و جارەكى دى كەوكەب دەدۆزىتتەو، بەلام كەوكەب ھەمدىس لە دەستى ھەلدى. تا سەرەنجام لە دوا دیدارى دەگەل كەوكەب-دا، دەيكورىت. خۆى دەربارەى كەوكەب دەلىت:

"ھەر كە ئەم ژنە ھاتە ژيانى منەو، وەزە و حالى شىواندم. من كەوكەبم خۆش دەويست. خۆشم دەويست، وەكو چۆن بنىادەم داىكى خۆش گەرەكە، بەلام ھىچ پەيوەندىبە كمان لە بەينا نەبوو. درەنگە شەوانى بۆ مال ھاتمەو. سەيرم كرد كەوكەب لەسەر بوخچە كەى دانىشتوو ەو خەرىكە شرو شىتالە كانى دەگەرى. لىم پرسى: چى، چىت

گوم كردگه؟ تەماشام كرد، ھەنسكە ھەنسك دەگرى: لەيستۆكىنك.. سەربازىكى قورقوشمىن! سەيرىم لىھات و گوتم: جا سەربازىكى قورقوشمىن بايى دە شاھىيە. ئەم ھەموو گريان و زارىيەى ناوى. وەك بلىنى لە قسەكەم نەگەيى، پىتى گوتم: دە شاھيان بۆ من بە ئەندازەى گيانم بەھاي ھەبوو... گوم بوونى سەربازەكەى بە نىشانەى بە دومى دەزانى..."

(ف) و كەوكەب يەك سال پىنكەو دەژىن. (ئاغاي ف) سەربازى قورقوشمىن دروست دەكات و دەيفرۆشىت و جارىك دانەيەكيان دەخاتە بوخچەكەى كەوكەبەو، بۆ خۇيشى شەوانە خەونى ترسناك دەبىنى: "خەوم دەبىنى ئەفسەرىك بە شمشىرى روتتەو ھىرشى دەبردە سەر داىكم، باىم لەوى وەستا بوو- و فرەى نەدەكرد."

خانامىن دەلىت: "باىم ھىچ كاتى ئەم منداڵەى خۇش نەدەويست. داىكم بە پىچەوانەو. ئامادە بوو ئىمە ھەر پىنجمان لە گۆر بنى، بەلام تالە موويەك لەسەرى ئەم منداڵە نەكەوى. بۆ يەكتر دەمردن، داىكم پىتى دەگوت: تۆ يوسفى منى.. راستت دەوى، ئەم منداڵە لە سوپى داىكم واى لىھات.. چوونەكەشى بۆ بوشەھر لەسەر ئەمە بوو كە باوكم ژنى ھىنايەو.. ئەم دەيووت تۆ لە جياتى ئەوئەى ئەم ھەموو سىغەيە بىنى، تۆزىكت لە داىكما خەرج كردبا نەدەمرد. بەلام باىم چ بلى باشە.. زمانم لال.. دەيگوت تۆ دەستدرىزىت كردووتە سەر ژنەكەى من.. ئىستاش ئاوايە، شەوانە لە ناكاو ھەلەدەستى ھەر شتىك وەكو بوخچە بى، دەيكاتەو."

كەوكەبىش دەلىت: "تۆ ئەگەر منت بوى، من ئىدى ناچمەو لای ئەم بۆرە پياوھ قورمساغە... من گيانم بەسەر ئەوئەو دەردەچوو، گيانم لە راى ئەودا دادەنا، من لە بوشەھر ئەوم ناسى. شەويك پىتى گوتم: كەوكەب من تۆم فرە خۇش گەرەكە. تۆ وەكو داىكمى... گوتم من حازرم بىمە سىغەى تۆ... گوتى نە تۆ داىكى منى. خۇ بنىادەم ناتوانى داىكى بخواى... چىت عەرز بكم، چۆنتان پى بلىم... ئەسلەن پياو نەبوو. وەكو شىتان خۇى بەسەرما دەدا. سەروچاوى ماچ دەكردم. ھەر كە من دەستم بۆ دەبرد، لىنى

دهدام. جنيوی دهدامی، گيسوه کانی دهسکه نه ده کردم. رۆژتيك هه ندهی دارکاری کردم بورامهوه. ئیدی له دهستی هه لاتم".

چيروکی (سهربازی قورقوشم) به دیدو بۆچوونیکي فرۆیديانه وه نووسراوه. عه لهوی لهم چيروکه دا، جوړه ليکچوونیک له گه ل هيدايه تدا پهيدا ده کات. بۆ نمونه که وه که به گوم بوونی سهربازه قورقوشينه که خه مباره وه به نيشانهی به دومی ده زانیت. (تودیت) ی قاره مانی چيروکی (ئاویننه ی شکاو) ی هيدايه تيش ئاویننه شکاوه که ی پيشانی کابرای دلخوازی خوئی نيشان ده دات و ده لیت: (ئه وه شه وه که جاتاکه ت له په نجه ره که وه توردام، وای لیتها. ده زانی ئه مه نه گبه ته دیني). بی توانایی سینکسی (ف) دیمه نیکی چيروکی (ته جه لی) وه بیردینیتته وه. ژنه له شفرۆشه که ی ئه م چيروکه به سازقانه بیره که ده لیت: "هه دیدی گومبه له بهر چاوم! شهرم ناکه ی؟ خاکه به سه ره! تو که پیاو نیت... مرۆف بچیتته کن سه گ باشته".

ئاغای (ف) له (چمدان) دا له روویه که وه له گو تیار ی (راوی) (بوف کور) ی هيدايه ت ده چیت. له (بوف کور) شدا، کابرا ناتوانی په یوه ندی سینکسی به رقه رار بکات، ئه ویش له بابی بیزاره وه وه کو پیره میژدیکي زورهانی که له لای ده بیني، له نوینی خالی ژنه که پدا هه ر تل ده دات، به تر سه وه ده بیني ژنه که ی گه وره و ئاقل بووه، به لām خوئی هه ر له حالی مندالیدا ماوه ته وه. ده که وی به سه ره پئی ژنه که پدا، ماسولکه کانی پئی تامی قونه خه یار ده دات: "ماسولکه کانی پای... م که تالینکی خویش و تور ت بوو له ئامیژ گرت، ئه وه نده گریام، گریام. نازانم چهند سه عاتی به سه ره را رۆیی. هه ر که وه ئاگا هاتمه وه سه یرم کرد ئه و رۆیوه"، و په نا وه بهر تلیاک و شه راب ده بات: "کاتیك که تلیاکم ده کیشان بیرم گه وره، ناسک، ئه فسون ئامیژو سه ره رپژ ده بوو. له ژینگه یه کی تری ئه و دیوی دنیای ئاساییدا ده که وتمه گه شت و گه ران".

لەم بارەییەوه گوتیانە کە "ئەو پیاوێی کە ناتوانی لە قۆزاخەیی منداڵی بێتە دەری، پەییەندی ئاشقانە دەگەڵ دایکی خۆیدا بپری، بۆ هەڵاتن لە واقع و بەنجکردنی ئەعسابی خۆی پەنا بۆ تلیاک و قەخوارن دەبات". کە ئەمە پر بە پێستی حالی (ئاغای ف)یە"

"... پاشان بووم بە تلیاک، ئەو کاتانە دایکم تازە مردبوو.. ئەویش منی خۆش دەویست من شازدە سالان بووم، بەلام تا دایکم دەستی دەنیو دەستم نەخستبایە خەو نەدەچوو چاوم، ئەمانە شتگەلێک نین کە هەموو کەس بتوانی لێی حالی بی...".

خۆ ئەگەر لە روانگەیی فرۆیدەوه تەمەشا بکەین، کاتی کە (ئاغای ف) بیزاری لە بابی دەردەبپری یان ئەفسەریک لە خەوا دەبینی کە پەلاماری دایکی دەدات، دەبی بلیین: "پیاو لە ژن دەترسیت.. ژن منداڵ دینی و منداڵی نیرینە دەبی بە خەنیم و رەقیبی سەر سەختی باب و دەگەلیا بە شەر دیت. جگە لەمانە بە دەگمەن ژنیک هەییە بتوانی بە تەواوەتی هاوتای ئەو بیرەورییە بکاتەوه کە پیاوێکە دەبارەیی دایکی خۆی هەییەتی و جیی چۆلی دایک لە دلی میژدەکەیدا پر بکاتەوه. جا لەبەر ئەمە کەم ژن هەییە کە دەرهقەتی رازی کردنی میژدەکەیی خۆی بێت و لە دلا مایەیی سکاڵا و بیزاری ئەو نەبیت".

لە چیرۆکی (شیکپۆش)دا عەلەوی دەمانباتە کەشو هەوایەکی تر. (نوا پوری ئەم چیرۆکە نمونەیی رۆشنیری هزر پەرورە میمل و مشەخۆرو بیکارەییە. ئەوێ بەلای ئەم پیاوێ گرنگە شیکپۆشی و نووسینی داخراوی ئالۆزو رووتەل و بی کاریگەرییە. بەلایەوه گرینگ نییە کە لە ولاتا چ روو دەدا، یا حوکمرانان چ دەکەن و کی تالان دەکات و کی تالان دەکری؟ ئەوێ بە لای ئەوێ گرنگە پاک و تەمیزی و تاشینی رۆژانەیی پدین و لەبەر کردنی جلکی جوانە. بە لای ئەوێ سەرۆسیمای جوان گرنگە نە رەفتار و ئەتواری جوان. نواپور، کە بە خۆی نووسەریکی بی کتیبە، ریفۆرمی ئاکاری کۆمەلایەتی بە ئەرکی نووسەر دەزانی، دەخوای "شارستانییەتە هەوێنەکان"ی گوستافلوپون بکات بە فارسی و دەلیت: جلك و بەرگ کاریگەرییەکی زۆری بەسەر سایکۆلۆژیای مرفۆفەوه هەییە، کابرایەکی قۆشمە پیی دەلیت: خۆزیا ئەم شتانەت دەنوسی تا خەلکی سوودی لی

وهر بگرن، ههروهها نوپور گوتاریك دنووسیت و له رۆژنامهیه كدا بلاوی دهكاتوه،  
 ناوبانگی وتاره كه به جوریکه كه هه مووان، بی ئه وهی وتاره كه یان خویندیته وه، ستایشی  
 ده كه ن. به لام یارویهك بی ئه وهی بیهوی، رۆژنیک سهر له سړی ئه م كاره دهردینی. كابر  
 چوه قوماش بكری، كوتالفرۆش، قوماشه كه ی بۆ له هه مان رۆژنامه دا ده پپچیتته وه كه  
 وتاره كه ی (نوپوری بلاو كرده وه وه ستایشی قوماشه كانی موغازه كه ی ئه وی كرده وه:  
 "به لام له ژیر وتاره كه دا ریکلامیكی خاوه نی هه مان موغازه م كه به سه ری حه زه تی  
 موسا سویندی خواردبوو- و قوماشه كه ی به كه متر له نرخه مایه كاری به من فرۆشتبوو!  
 بی نی".

ئاغای (نوپوری عه له وی له (عه لامه) ی چیرۆکی (نیشتمانپه رست) ی هیدایه ت  
 ده چیت ئه ویش به وهرگرتنی پارهیه کی مۆل ده یه وی كتیپك دهرباره ی "جه رجیس  
 پیغه مبه رو ئامۆزگاریه كانی له جیهانی به شه ریه تدا" بنووسیت و سه رمایه ی زانستی ئه و  
 ئه زیه ر بوونی كۆمه لێك شیعو وشه یه .. هه لبه ته ته نزی چیرۆكه كه ی عه له وی به با ی قولی  
 ئه وه ی هیدایه تدا ناگات و پتر شه قل و مۆركی قه شه جار ی و پیکه نینۆکی پبه وه یه .

كۆ چیرۆکی چه مه دان (جانتا) هه ر چه نده له به ره مه كانی سه ره تای عه له ویه یه،  
 نیوه رۆك و بونیادیكی سفتی هه یه، چیرۆکی (چه مه دان- جانتا، كورته میتووی ژوره كه م و  
 سه ربازی قورقوشین..)) كه هه رسپكیان هه وینی سېكسیان تپدابه و شیوازو دهرپیننیک  
 سایكۆلۆژیان هه یه، له چیرۆكه هه ره باشه كانی عه له وین.. هه لبه ته عه له وی كه به  
 ته بیعه ت كه سپكی خاكی و بی هه وا بوو، دهرباره ی ئه م كۆ چیرۆكه گوتویه تی: "من كال  
 و كچی له م چیرۆكانه دا ده بینم.. ئه گه ر عاده تم وا بایه كه ده سكار ی كاره كانم بكه م،  
 زۆریانم ده گۆری. هه ندیکیان له راده به دهر سۆزاوین... جار ان زیاتر له ژیر كاریگه ربی  
 هه ست و سۆزی خوددا بووم تا كاریگه ربی ئاوه زو لۆژیک. له وه یه له و سه رده مه دا وینایه کی  
 وردم له مه ر ژیان، بارودۆخی ولات، خه بات و تپكۆشین نه بووبی... هه ندی له چیرۆكه كان  
 كاردانه وه یه كن له هه نبه ر هه ستیك..."

دياره مەبەستى غەلەوى لە (كاردانەوہ لە ھەنبەر ھەستىك) ھەمان شىۋازى ئەكسپرسىيونىزمى ئەلمانىيە كە غەلەوى بە گەنجى لەژىر كاريگەريا بوو ھەرگىزىش لىنى دەرباز نەبوو، چونكە ئەمە لە پۆمانى (چاۋەكانى) شدا دووبارە بوو تەوہ. ئەو تە لە چىرۆكى (سەربازى قورقوشىن) شدا دووبارە دەكاتەوہ دەلئىت: "ئەم تريفەى مانگە دەلئى چلكى سىپىيە و پزاو تە سەر شەقامەكانى باشوور و ئەم عەبا رەشانە كە لە كەنارى كۆلان و كوچەكاندا لە سەرما بە ديوارەوہ چەسپىون دەلئى خويىنى قەتماغە بەستوى سەر زامان..". بە ئاشكرا سىبەرى ئەكسپرسىيونىزمى (شنىتسلر، دۆستۆيفسكى، تورگنىف و رەنگە چىخۆف) ىش بەسەر ئەم چىرۆكانەوہ ديوارە، خۆ ئەگەر لىكچوونيان دەگەل كور تە چىرۆكەكانى ھىدايە تىشدا ھەبى، لەبەر ئەو ھىدە كە ھىدايە تىش لە كاريگەرىي دۆستۆيفسكى و چىخۆف.. بەدەر نەبوو.

غەلەوى بەخۆى دەلئىت: "من نە داھىئانئىكەم كەردووہ نە پەيامئىكەم ھەبوو. كارەكانى من زادەى ئەو پىداويستىيانە بوون كە خۆم ھەستم پى دەكردن.. نەسلى ئىمە كارى خۆيان لەژىر كاريگەرىي نووسەرانى ئەوروپايدا دەست پى كەرد.. من لە سەرەتاي لاوييەوہ، ئاشناى ئەدەبىياتى ئەوروپايى بووم، بئەوى و نەتەوى كەوتوو مەتە ژىر كاريگەرىي بەرھەم و رىيازو رىچكەيان...". لە شونئىكى تردا دەلئىت: "من چەندىن سالى يەك لە دواى يەك دەگەل ھىدايە تدا رابواردووہ، ئەو كىتبانەى دەمان خويندەوہ دەماندا بە يەكتر، ھىدايەت دلەبەندى دۆستۆيفسكى، تۆماس مان، چىخۆف و ھەرمان ھسە بوو".

بە ھەر حال ھىدايەت و غەلەوى ھەر يەكەيان ھەولداوہ بە شىۋازى تاييەتى خۆى سوچ و لايەتئىكى كۆمەلگەى خۆى بەھۆنەرىنى.. بۆيە دەبىنين لە ھەر چىرۆكىكى كۆ چىرۆكى (چەمدان) دا مەسەلە و دۆزئىكى كۆمەلەيەتى، يان مەروقاتنى، يان ھەندى جار رەخنەوانى خراوتە روو، بەلام لە چىرۆكى (چەمەدان) و (سەربازى قورقوشىن) دا مۆرك و رەنگى سىكسى ئاشكراترو تۆخترە، غەلەوى لەم چىرۆكانەوہ لە دەلاقەى سايكۆلۆژىيەوہ دەروانىتە واقع. ديوارە خودى ئەم نۆزىنە لە نرخ و بايەخ بەدەر نىيە و لە شىكردنەوہى بەرھەمى

هونهريشدا ناكړې چاوپوښى له دستكهوته سايكولوژييهكان بكرى. بهلام باسى مهسهلهى  
سيكسى دهبي دهگهله رپوتى پهرسهندنى كومهلايه تييدا ههقبه ندى بى نهك به شيويهه كى  
ته جريدى و دابراو بى و هيچ پهيوه ندييه كى به ديارده كانى ترهوه نه بيت..

به هه حاله خودى نوسهر هه ندى جار زور به زهقى له بهرهمه كانيا رهگ ده داته وه و  
بهرهمه كه شه قلتيكى خودى ودرده گريت، دياره نه مه سه بارهت به عهلهوى بهو زهقيه  
نييه، له په ناوه و له قالبى گوتيارى چيروكدا ودرده كهوى. بو نمونه ناتوانى كوره لاوه له  
باب بيتره كهى ناو چيروكى چه مه دان، خوسرهوى سيلوى و ره شبن-ى ناو چيروكى  
قوربانى، نارداشس-ى غبره كدوو له براكهى (چيروكى كورته ميژويه كى ژوره كه م)،  
(ف)ى ناشقه دايك له چيروكى (سهر بازى قورقوشمين) دا به خودى عهلهوى بزاترين. له وويه  
هه ندى لايه نى په راگه ندهى ژيانى عهلهوى به كالى له م چيروكانه دا رهنكى دايته وه، به لام  
هه رگيز گومانى نه وه نابرى كه خودى عهلهوى به ته واوتهى له م چيروكانه دا رهنكى  
دايته وه. مه نه لوك له هه ندى چيروكى زور كه مدا نه بى، ئيدى له بهرهمه كانى عهله ويدا  
كه مه..

شيوازي نوسينه كانى عهلهوى له هه وه له وه تا كوتايى هه رومانتيكى و شاعيرانه  
بووه، به لام عهلهوى له زوربهى چيروكه كانيا وپراى رومانتيكيه تى گزارشت و دهر پرينى  
شاعيرانه، وه كو چاودرپيك ودرده كه وپت و هه ول ددهات خوښى و ناخوښى خهلكى له  
قالبى چيروكانى رومانسيانته دا برپيژي.. و ته وپش وه كو هيدايت و گولستان و ده ولت  
تابادى، سوود له نپروى رومانسيانته و شاعيرانه په خشانى فارسى ودرده گري و هه ندى جار  
په خشانى وها دهنوسيت كه شان له شانى جوانى شيعر ددهات.

عهلهوى به ژيانى پر له هه ورازو نشيو، پر له كه وتن و هه ستانه وه كومه لپك په نجره و  
ده لاقهى له روى كه لتورى هاو چهرخى ئيران كرده وه كه ته گه نه وانته نه بوايه ن، بوشاييهك  
ده كه وته نه دديياتى تازهى ئيرانه وه.

به هرحال كۆ چىرۆكى چمدان (جاتتا) هەر چەندە يەكەمىن بەرھەمى چىرۆكقانى  
عەلەويىيە، نيۆدېرۆك و تان و پۆو بونىادىكى بەھىزىو مكومى ھەيەو وەكو چىرۆكنووسىكى  
بەرھەستەو بە سەنگو ئىحتوبار، عەلەوى بە كۆمەلگەى رۆشنىبىرى و كىتەب خوینی ئەو  
رۆژگارە ناساند.

### بۆ نووسىن و نامادە كردنى ئەم پىشەكییە سوود لەم سەرچاوانە وەرگىراو:

- ۱- بزرگ علوی، چمدان، چاپ چهارم ۱۳۸۷ (۲۰۰۸) مؤسسه انتشارات نگاه.
- ۲- دکتر فدوی الشکری، واقعگرایی در ادبیات داستانی معاصر ایران، چاپ اول ۱۳۸۶ (۲۰۰۷) مؤسسه انتشارات نگاه.
- ۳- داستان نویسان معاصر ایران، محمد قاسم زاده. چاپ نخست ۱۳۸۳ (۲۰۰۴)، انتشارات هیرمند.
- ۴- نقد اپار بزرگ علوی، عبدالعلی دستغیب چاپ اول ۱۳۵۸ (۱۹۷۹)، انتشارات فرزانه.
- ۵- صد سال داستان نویسی ایران جلد ۱، حسن میر عابدینی، چاپ اول ۱۳۷۷ (۱۹۹۸) نشر چشمه.

## ٤١- ناویته بوونی شاعیرو په یف

”١١”

نه گهر بته وی له هر دیاردهیه کی کومه لایه تی بکولیته وه و بچیته بنجوبنه وانی و ره گو ریشه ی بلوژیته وه، ده بیته له و ژینگه و کومه لگه یه دا بوی بگه پری که تیایدا پیدا بو وه و سهری هه لداوه، بو نمونه خهسلته بنه رته تیبه کانی کومه لگه ی جاهیلی عه رب بریتی بو وه له وابهسته بی خپله کی، هیرش و په لامارو غه زو و شیعر... له و سهر و بنه نده دا حکومه تی مهر که زی نه بو وه، بویه بابایه کی سارا گه ری به دوو، په نای بر دوو ته بهر خپل تا خوی و مولک و ماله که ی پیاریزی، هه رکه سیک نه مه ی نه کرد بی، واته په نای نه بووی، نه ی توانیوه له بیاباندا هه لکات و بژی، هه ر له بهر نه مه ش مه سه له ی وابهسته گی و شانازی خپله تی سهری هه لداوه و گرینگی به ره گ و ره چه له ک دراوه.. دیاره کومه لگه ی خپله کی ده بیته مایه ی غه زو و به رده و امی شه ر. چونکه بیابانی وشک و برینگ و کمه بژیوی، ته نیا خه لکی دروبه هیژ ده گریته خو خه لکی لاوازو نه ویر تیایدا هه لکات، واته به پیچه وانه ی کومه لگه ی شارستانیه وه، که خه لکانی لاوازی نه ویر، نه گه ر کارو کاسبی و پیشه یه کیان هه بیته ده توانن له سایه ی حکومه تدا بژین و نان په یدا بکه ن و حکومه ت پاریر گارییان لی ده کات تا باجیان لی بستیتیت.

ئیدی له دوا ی نه و خه سلته تانه وه ده وری شیعر دیته ناراه. وه کو ده زانین شاعیری سارانشین، زماغالی خپله و بهرگری له پایه و تیحتوباری ده کات.. نه مه ش نه وه ده گه نه بیته که نازایه تی و ده ست و نقام به ته نیا بهس نیبه بو ژیان له بیاباندا، بویه ده بیته له هه ر خپله کی که سیک هه بی به زمان داکوکی لی بکات، وه کو چون سوارچاک به شمشی ر

بەرگری لیّ ده کات.. جا شاعیری جاهیلی به حوکمی ئەو هی زماغالی خیلّه، ناییت کاسبی به شیعرهوه بکات، چونکه ئەگەر ئەمه بکات له بهرچاوی خه لکی ده کهوی و ئەو کاریگه ریه کۆمه لایه تیهی ناییت که لیّ چاوه روان ده کریت.. هه لبه ته هه ندیک له خودان نه زهران پیمان وایه شیعی جاهیلی له باری پیکهاتهی زمانه وانیه وه پته وه، پرسۆزو به جۆشه، به لām له رووی ناوه رۆکی هزر بی یان به رزه خه یالی هزر ورۆژینه وه لاوازه، بۆیه کاتیک بۆ زمانانی دیکه وهرده گپیری، بایه خی خۆی له ده ست ده دات..

ئهم بۆچوونه تا رادهیه کی زۆر دروسته، به لām ده بیت ئەوه ره چاو بکریت که شاعیری جاهیلی به پیی پیوه ری شاریمان، شاعیر نییه، به لکو جهنگاوه ریکه، زۆریه ی مه به سته شیعییه کانی به ده وری ته وه ده ی دلاوه ری و شانازی و ستایش و داشۆریندا ده سو رپته وه. ته نانه ت غه زهل و وه سفی ته ییعه تیش ده کاته بر دیک بۆ گه یشتن به مه به سته سه ره کییه که ی خۆی، دیاریشه ئامانجی شاعیری جاهیلی بریتیه له جاویدان کردن یان ستایشی خیله که ی خۆی. جا شیعی ستایش و شانازی و داشۆرین به ته ییعه ت وا ده خوازی، به شیوازی زمانیکی به ناههنگ و رپتمداری جۆشدار ی وه ها بیتته ده برین که ئەزه رکر ن و گوتنه وه ی ئاسان بیت و ده ماو ده م بکات، ئیدی گرینگ نییه له رووی مانا و ده لاله ته وه درۆ بیت یان دووباره بیت.. واته ئاسانی و روونی دیارده و خه سله تی هه ر زمانیکه که مه دحن یان زه می تیا دا زال بیت. چونکه ئەو زمانه سۆزیک ی تیا دا زال ه و بۆیه زه جمه ته بتوانیت ئەو دیوی شته کان بخوینیتته وه و مانای تازه یان لیّ هه لئینجی.

هه لبه ته ئەمجۆزه شیعه رچۆشانه، په نا ده به نه بهر مو باله غه و ته نانه ت درۆی شا خداریش، بۆیه نا کرۆی رووداوی میژووی له میانه ی ئەم ده قه شیعیانه وه بخوینیتته وه هه لئینجی و بکرۆی به به لگه، به لām ده کرۆی ئەو به ها و دابه کۆمه لایه تیانه ی لیوه هه لئینجی که له و سه رده مه دا باو بووه. چونکه ئاساییه شاعیر له ستایش، یان سه رزه نشته که یدا درۆ بکات و زیاد ی پیوه بنیت، به لām ئەسته مه له باسی ئەو به ها و دابه کۆمه لایه تیانه ی که له ستایش و سه رزه نشته کانی ا پشتی پیّ ده به ستی درۆ بکات، رهنگه

شاعیر درۆ بکات، پیاویکی بودەلەو ترسنۆک، بە نازاوسەنگین وەسف بکات، بە لām لەم وەسفەو ئەو بە دیار دەکەوێت کە نازایەتی و سەنگینی لە کۆمەلگەى زەمانى ئەو شیعردا، سەفەتیکى پەسند بوو، دیارە شاعیر چەند لە وێنە گرتنى پروداواندا درۆ بکات، ناتوانییت لە وێنە گرتنى بەها کۆمەلایەتیەکاندا درۆ بکات، چونکە ئەو باو و بەهایانە لە کانگای پۆح و ناخیا ریشەیان دا کوتاوەو بیەوی و نەیهوی دەکەوێتە ژێر کاریگەرییانەو.

"۲"

کاتیك كە شاعیرانی عەرەب، بەهۆی فتوحاتەووە لەگەڵ بزوتنەوێ فتوحات و ولاتگێریدا لە سنوورو کەوشەنى دورگەى عەرەبى و چوارچێوەى پەيوەندىیە خێلەکییەکان دەرچوون و هەریم و ولاتان و شوینانی دیکەیان بینى، چاوەروانى ئەو دەکرا لە سنوورى بابەتە شیعرییە تەقلیدیە کەشیان دەرچن و کرانەوێهە کى شیعریی بەخۆوە بدینن و ژيانى تازەى هەریمە فەتەحراوەکان کاریان تى بکات و ئەم تازەییە لە شیعریاندا رەنگ بەتەووە.. کەچی ئەم کرانەوێ سیاسییە نایینیە، هیچ جۆرە گۆرانیکی هونەری لى نەکەوتەو، بەلکو تەنیا بابەتەکانى برێك دەولەمەند کردن.. راستە ولاتگێرى ئیسلامى بە لای کەمەووە لە بارى ئاسۆییەو ولاتانیکی گۆرى و میژووویە کى زۆرى بە تەواوەتى گۆرى، بە لām نە لە پرووى داستانییەووە نە لە پرووى هونەریی شیعرییەووە نەبوو بە ئیلهامبەخشی چامە، یان قەسیدەیه کى گەرە.. ئەوێ ناوێرا شیعری فتوحات، لە هەموو لایەنیکەووە لە خوار ئاستى شیعریی جاهییلییەووە بوو..

جا کە ئیسلام بۆ خۆى نەبوو بە سەرچاوەى شیعریی بۆ ئەو شاعیرانەى هەر لە سەرەتاوە باوەرپان پێهینا، ئاساییە کە فتوحاتو ولاتگێرى نەیت بە ئیلهامبەخشیان.. بۆیە شاعیری عەرەب لە پرووى گوزارشتى هونەرییەووە بە دەقى خۆیەووە مایەووە، هەر بە هەساسییەتە بەدەوى و ئەقلییەتە جاهییلییە کەى خۆى پشت گەرم بوو.. جا ئەو شیعەرە عەرەبییەى لە سەردەمى فتوحات نووسراوە، ئەگەر ئیلهامى لە پەرسى ئیسلام و زمان

و چەمك و مانای قورعانیش وەرگرتبى، زۆربەى ھەرە زۆرى، ئەگەر نەلین ھەر ھەمووى، شیعرى راستەخۆ و راپۆركاى وگوزارشى بوو ھە لە رووى ھونەرییەو ھە زۆر لاوازو خراب بوو. بەلام ئەم شیعەرە بايەخى مینزویى و نرخی ھزرى خۆى ھەیە. ھەر ھىچ نەبیت شیعرى ھەربى لە بازەى وابەستەگى خێلایەتییەو ھە گواستەو ھە بۆ بازەى وابەستەگییەكى تازە: وابەستەگى مەزەبى یان سیاسى: ئەمەش خۆى لە خۆیدا زەمینەى خۆشکرد بۆ سەرھەلدانى شیعرى ئایدۆلۆجى. قۆناغى فتوحات و ولاتگىرى جیوازییەكى چینیایەتى گەورەى لى كەوتەو ھەو شاعیران كەوتنە گلەبى و گازاندەو نارەزایى لە وەزە و حالى ژیان و بژىوى خۆیان، دیارە چەكى دەستیان بۆ ئەم مەبەستە شیعەر بوو، شیعریان، یا ستایش بوو یا داشۆرىن و زەم بوو كە یەكەمیان، واتە ستایشەكە ئەگەر مانای رەفزیشى لەخۆ گرتبى، رەفزیكى نەرىتى و نىگەتەیف بوو، دووھەمیان رەفزیكى نەرىتى و ئىجابى بوو، ھەردوو حالەتەكە وا دەخوازن كە شیعەرەكەیان راستەوخۆو بە رادەبەك ئاسان و سادە بىت كە بە ئاسانى بکەوینتە سەر زارى خەلكى..

ئەمەش دەكاتە كارىك كە دەقى شیعربى قالبى ھونراو ھەلبەست (نەزم) و جۆرە و شەبازیەك وەرگرتى و ھىچ بايەخىكى ھونەرى تازە پەیدا نەكات و لە باشترین حالدا لاسابى كردنەو ھەكى باشى شیعرو زمانى كۆن بىت. بەلام لە نیو ھە دەدى دووھەمى كۆچییەو ھە ژیان و پەيوەندى شارنشىنى ھاتە گۆرى. بەرەبەرە زەمینەى گۆرانى شیعربى خۆش بوو- و شاعیرانى وەكو بەشار بن بورد ھاتنە مەیدان، بەشار رىچكەو رىبازى شاعیرانى پىش خۆى نەگرتە بەر، چونكە شیعەر بە لای بەشارەو ھونەر بوو- و ھونەر تەنیا بە ھەرە نییە، بەلكو چۆنییەتى گوزارشت كردنە لەو بەھەرە، چونكە بەھەرە مەرج نییە بە تەنیا ھىچ بايەخىكى شیعربى ھەبى، وەختىك بايەخ پەیدا دەكات كە بىتە ھونەراندن.

بايەخى شیعربى بەشار تەنیا لە لایەنە ھونەرییەكەیدا نییە، بەلكو لە ھەلویتە ئایدۆلۆجییە گشتییەكەشیدا. دابو نەرىتە كۆمەلایەتییە باوھەكانى رەفز كردو ھە، لىیان بە گومان بوو، گالتهى پى كردوون. گالتهى بە دەسەلات ھاتو ھە. لە دابونەرىتە

ناكارىيەكان لايداۋەو بانگەۋازى لەزەتخۋازى و حەلالى لەزەتخۋازى كىردۈۋە. ئىدى دەسلەتدارانى كۆمەلەيەتى و ئايىنى و سىياسى لە خۆى ھارۋژاندو كىرد بە دۆزمن و سەرى كىرد بە شاباشى ھەلۋىستى شىعەرى و ھزرى خۆى و لە سالى ۷۸۵ز بە فەرمانى خەلىفە مەھدى لەژىر شەلاقدا كۆژرا. بەلام ھەستىارى و گوزارشتى پەيوەندى و ژيانى شارستانى زياتر لە لاي ئەبو نەۋاس و ئەبوئەمام بەرجەستە بوو. ھەردووكيان رېچكەى كۆنيان پەفز كىرد، بەلام ھەريەكەيان لە ئەفراندن و تازەگەريدا رېيازىكى تايىبەتى گرتە بەر..

تازەگەرى ئەبو تەمام مەوداۋ پەھەندى داھىتئانى ۋەرگرت، ھى ئەبو نەۋاس پەھەندىكى مەجازى و خۋازىيە و پەزمى ۋەرگرت. يانى شىۋەى ژيانى بىبابان و شىۋەى گوزارشت لەو ژىنە پەفز دەكات، بانگەۋاز بۆ ژيانىكى دىكە، بۆ ژيانى شار دەكات، كە جۆرە گوزارشتىكى جىۋاۋز دەخۋازى. يانى ئەبو نەۋاس شتىكى تايىبەت بە خۆى دادەمەزىنى، خۆى رېنگە بۆ خۆى دەكاتەۋە، دەيوەى لە ئەزمونى خۆيوەۋە بە ئەزمونى خۆى مامەللە دەگەل دىنپادا بىكات و دژى ھەر شتىك دەۋەستى كە ئازادى مەۋقە سانسۆر دەكات.. تەنيا بە گۆرپىنى ژيان ناۋەستى و سوكنابى نايەت، بەلكو دەخۋازى مەۋقىش بگۆرپى، تۋانا پەنھان و سەركوتكراۋەكانى كەشف بىكات، بۆيە نەك ھەر تەقلىدبۋاۋە شىعەرىيە كۆنەكە پەفز دەكات، بەلكو تەقلىدە ئاينىيەكەش پەفز دەكات.

ئەگەر بەراھى و ئەولەۋىيەت لاي ئەبونەۋاس بۆ ئەزمون بىت، ئەۋا لاي ئەبو تەمام بۆ زمانى شىعەرىيە.. پىكگەيشتىنى شاعىرو پەيف بە پىكگەيشتىنى جۋوتە ئاشقىتىكى شەيدا دىۋىھىنى.. جا وشە لېرەدا شتەكانى دىنيا ۋەكو خۆى نانوۋىتتەۋە، بەلكو شتەكان لە نوۋ دەخولقېتتەۋە، واتە بە شىۋازىكى مەجازىيانە، بە ستايلى تايىبەتى خۆى جىھان دەخولقېتتەۋە. بۆيە وشە لە كەرەستەيەكى فۆنەتىكى پترە، ھەر وشەيەك بوۋىتىكى تايىبەتى، رېتىمىكى تايىبەتى كەشف دەكات.. ژيان ۋەبەر زماندا دەكات و شىعەر دىتتە زمان و ھەر ھەموو پەيوەندىيە باۋە فۆنەتىكى و دەلالىيەكان دەگۆرپىت و مانايەك بە وشە دەبەخشىت كە پىشتەر ئەۋ مانايەى نەبوۋە. زمانى شىعەرى لە گوزارشتى ئاسابى و

سروش‌تیییه‌وه ده‌گوازیته‌وه بۆ گوزارشت و دهربرینی هونه‌ری، واته هونه‌راندنی زمان و په‌راندنه‌وه‌ی له‌ حه‌قیقه‌تی واقیعییه‌وه بۆ خه‌یالی مه‌جازی و خوازه‌یی، که شه‌مه به ته‌واوه‌تی له‌ شیعره‌ی شه‌بو ته‌مامدا به‌رجه‌سته بووه و بۆیه به‌ شاعیرترین شه‌هلی شیعره‌ی رۆژگاری خۆی دانراوه..

"۳"

بایه‌خی هه‌ر ده‌قیك به‌ هونه‌رییه‌ت و شه‌ده‌بییه‌تی ده‌قه‌که‌وه‌یه. واته ده‌ق به‌وه بی‌وانه ناکریت که له‌ رۆژگارێکی کوندا یان تازه‌دا هاتیبیته‌ نووسین، ده‌ق به‌ خۆی و له‌ خۆیدا ته‌وه‌ره‌ی هه‌لسه‌نگاندنه، بۆ شه‌وه‌ی گوێ به‌ سه‌رده‌می نووسینی یان به‌ خاوه‌ن و نووسه‌ره‌که‌ی بدریت.. دیاره هه‌موو کۆنیکیش تازه‌ی سه‌رده‌می خۆی بووه، واته بایه‌خی ده‌قی شیعره‌ی له‌ خودی شیعره‌که‌دایه نه‌ک له‌ ده‌ری شیعره‌که، لێره‌دا مه‌به‌ست له‌ شیعر یان ده‌قی شیعره‌ی یه‌که‌یه‌کی یه‌که‌پارچه‌ی هونه‌رییه، قه‌واره‌یه‌کی شه‌ده‌بی یه‌که‌گرتوه‌و هه‌یچ دابه‌شبوونیك به‌سه‌ر نی‌وه‌رۆک و شه‌وه‌دا قه‌بول ناکات. چونکه نی‌وه‌رۆک یان مانا بۆ خۆی و به‌ ته‌نیا قه‌واره‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆی نییه، به‌لکو له‌ ناو خودی زماندایه و شه‌م ناویته‌ بوونه به‌ راده‌یه‌که ده‌شیت بگوتری شه‌وه‌ی گوزارشت و نیشان‌دان ده‌کاته نی‌وه‌رۆک و مانا، بۆیه گۆرانی شه‌وه‌ی دهربرین و گوزارشت، به‌ ناچاری گۆرانی مانای لی‌ ده‌که‌ویته‌وه.

واته له‌ ده‌قی شیعره‌ی په‌سه‌ندا جه‌وه‌هه‌ری شیعره‌که وه‌کو یه‌که‌یه‌کی یه‌که‌پارچه‌ی هونه‌ری گرینگه نه‌ک شه‌وه‌رگه‌زانه‌ی که ده‌قه‌که‌یان پێکه‌ینه‌وه. چونکه شیعر له‌م حاله‌ته‌دا بریتی نییه له‌ کۆمه‌له‌ یاساو رێسایه‌کی پێش‌وه‌خته‌و هه‌تا هه‌تایه دووباره بکریتته‌وه، به‌لکو شه‌زمونیکی قووله‌و ده‌یه‌وی پێوارو په‌نه‌انه‌کانی ناخ و ده‌روون که‌شف بکات و بیان هونه‌رینی، که شه‌م پرۆسه‌یه به‌ هه‌یج جۆریك به‌ قالب و رێسای یاسای پێش‌وه‌خته‌ قایل ناییت و به‌ ده‌م چی بوونی هونه‌رییه‌وه، که له‌ کرۆکدا پرۆسه‌یه‌کی قالب شکینییه، یاساو رێسایه‌ قالیبی خۆی به‌ره‌م دینی و ده‌قایه‌تی خۆی وه‌کو قه‌واره‌یه‌کی هونه‌ری سه‌ربه‌خۆ راده‌که‌یه‌نیت..

## په راویژ:

\* - به شار بن بوړد (۷۱۴-۷۸۴ز):

له خیزانیکي گومناو بووه، به کوړی له به سره گورهو په روره ده بووه، راسته زه لیلی چاو بووه به لام  
بینای زیره کی و ناوه زیکي له راده به در بووه. له ته مه نی ده سالیډا شیعری گوتوه. هه لبه ته به هوی  
مه حروم بوونی له له زه تی بینین تا راده هیه کی زور رقی له کومه لگه بووه له بهر ته مه بیتر پوری له شیعری  
داشورین بووه. له کاتیکدا سه رانسه ری ولات یه کپارچه داشورین و هه جووی جهریو فرزه دق و نه خته ل  
بوو. به شار هه ستا واسلی کوری عه تای هه جوو کرد. نه ویش خه لکی لی هاندا، له تاوا به سره ی به جیه پشست  
و پنه ای بو سلیمان کوری هیشام کوری عه بدوله لیک له حه ران بر دو ستایشی کرد، به لام سلیمان وه کو  
پیویست پاداشی نه دایه وه، نیدی بو به سره زقریه وه. کاتیک که ده ولته تی عه باسییه کان دامه زرا، له  
سه رتا دا نه ک هه ر پشتیوانی لی نه کرد، به لکو هه جوویه کی زور توندی نه بوجه عفری مه نسوریشی کرد،  
کاتیک عه باسییه کان هیژیان په یدا کردو چی پیمان قایم بوو، هه ولیدا له گه لیاندا بسازی. په یوه ندی به  
خالیدی بهر مه کییه وه کرد، نه ویش به خششیکي زوری بو بریه وه ده ستی پیوه ی بوو. پاشان له لای  
خه لیفه مه هدی به ختی کرایه وه، خه لکیکي زور حه سوودییان پی دبر دو خه لیفه یان لی پر کرد، نه ویش له  
به خششان بی بهری کرد. نه وه بوو به غدای جیه پشست و بو به سره گه راپه وه شه ره شیعریکی توندی ده گه ل  
حه مادی کوری عه جره دا که وته به یینه وه. نیدی هه جوویه کی توندی یاقووی کوری داود، وه زیری مه هدی  
کرد. نیدی تومه تی زنده قه ی درایه پا ل و له ژیر شه لاقاندا کوشتیان و له به سره به خاک سپیرا..

به شار شاعیریکي خورسکی فره بابته بوو، مانای داهینراوی زور بوو، لایه نی کومیدی و تراجیدی  
ناویته ده کرد، له ته شهرو هه جوودا بالاده ست بوو، له فه خروشانازی، غه زل و هه جوو و په ندو حیکمه تدا  
داهینره بوو، دیوانه که ی له سالی ۱۹۵۰د له قاهره بلا بووه ته وه.. پاشان له بهیروت و له شویتانی  
دیکه ش چاپ کراوه و لیکو لینه وه ی له سه ر کراوه و ده یان باس و لیکو لینه وه و ماسته ر نامه و دکتورا نامه ی  
د درباره نو سراهه ..

**\*- ئەبونواس (۷۶۳-۸۱۴ز):**

ناوی **حەسەنى كورې ھانىيە**. **لە ئەھواز لەدايك بوو، لە بەسرە گەورە بوو،** زانستەكانى سەردەمى خۆى خويىندووو بەپىتى توانا لىنى ھەلئىنجان. لە لاى والىبەى كۆى ئەلخوباب خويىندووويەتى كە پىاوئىكى زمان شرو دەم پىس و بى پەروا بوو و ئەبونواس لەو لايەنەو دەگرەوى لە مامۆستاكەى بردوووتەو. لە تەمەنى سى سالىدا ھاتوووتە بەغداو بوو بە ھاودەمى مىرانى مالباىتى عەباسيان. ئەبونواس ھاودەمى ھارونە رەشىد بوو. پاشان ساردىيەكيان كەوتوووتە بەين و ھارونە رەشىد ھەپسى كەردوو. كە ئەمىن لە جىبى بابى ھاتە سەر ھوكم، ئەبونواسى نازاد كەردى بە ھاودەم و شاعىرى دەربارى خۆى، مەشومون ئەمەى لەبەر گران بوو- و خوتبە خويىنانى خۆراسانى ھاندا كە لۆمەى ئەمىن بکەن بۆ شاعىرىك كە گرتووويەتییە خۆى. ئەو بوو بۆ ماوەى سى ھەيقان دەزندانى پەستات، وەختى ئەبونواس لە زىندان ھاتە دەرى نەخۆشى كەسپەى كەردبوو- و زۆرى نەبرد كۆچى دواىي كەرد. ھەلبەتە بۆچوونى فرە جىاواز چ دەربارى سالى لە داىكبوون و چ سالى مردنى ئەبونواس ھەيە..

ئەبونواس لە كەلە شاعىرانى عەرەبى زمانە و باشترىن شاعىرى بوارى بادو بادەنۆشپىيە و بە شاعىرو فەيلەسوفى ئەمجۆرە شىعەرە دادەنرى. ھەلبەتە لە مەيدانە شىعەرىيەكانى تىرىشدا خۆى تاقى كەردوووتەو شاعىرىيەتى خۆى سەلماندوو. لە زمانزانىدا بى ھاوتا بوو. جاحىز لەمبارەيەو دەلئت: لە عەمراتما كەسم لە ئەبونواس زمانزاترو زار پەوانتر نەدیتوو. لە زانستىشدا ھىندە زانا بوو كە يەكئىكى ميناكى ئىمامى شافىعى پەسندى داو و گوتووويەتى ئەگەر مجوون و بى پەروايى ئەبونواس نەبوايە، زانستم لى وەردەگرت. ديوانەكەى لە سالى ۱۸۶۱دا لە مىسر چاپكراو و زۆرجارى تىرىش لە ولاتانى تىرى وەكو لوبنان و عىراق چاپ و چاپكراووتەو بە دەيان لىكۆلئىنەو لەسەر ژيان و بەرھەمى ئەبونواس نووسراو..

**\*- ئەبوئەمام (۸۰۴-۸۴۶ز):**

ھەيب كورې ئەوس كورې ئەلئارىس ئەلتائىيە: لە شاعىرە ھەرە بەناويانگەكانى عەرەبە. لە گوندى جاسمى دەقەرى حوران، لە باشورى سورىا لەدايك بوو، لە دىمەشق گەورە بوو، بە مندالى لە لاى جۆلايەك كرىكار بوو. لە ھەوئى لاويدا پروى كەردوووتە ولاتى مىسر، لەوئىندەر لە مزگەوتى گەورەى مىسردا بە گۆزە ناوى فرۆشتوو و خۆى پى ژياندوو، گوپى لە باس و خواسە زمانەوانى و ئەدەبىيەكانى

ئەوئى گرتوۋە، بە گوئىدەي تۈنۈن كىتئىبى ئەدەبىي و زانستى خۇئىندوۋەتەۋە. لە مىسر بوۋە بە موسولمان، ئەوجا بۇ دىمەشق گەراۋەتەۋە، ئىدى بەرھەو سەلىقەي شىعەرى بە تەۋاۋەتى رسكاۋەو خەملىۋەو پوختە بوۋە. ديارە كاسبى بە شىعەرى خۇيەۋە كر دوۋەو لەم پىئناۋەدا ئەم مىرو ئەو مىرى كر دوۋە. كاتىك كە ئەستىرەي شىعەرى كەۋتە بەرزى و درەوشايەۋە، موعتەسەم ناردى بە شوئىدا كە بچى بۇ بەغدا، لەوئى زۆرى رىزگرت و خستىيە رىزى پىئشەۋەي شاعىرانى سەردەمى خۇيەۋە. ئىدى لە عىراقدا مايەۋەو پاشان كرا بە بەرپىسى پۆستەي موسل و دۋاى كەمتر لە دوو سال كۆچى دۋابى كر. ئەبو تەمام چەند بەرھەمىكى ھەيە لەۋانە: دىۋانى شىعەر، كەئە شاعىران، دىۋانى ھەماسەت و ھەلبۇزاردەي شىعەرى خىلان.

بە ھەرحال ئەبو تەمام خۇدانى شىعەرى بەرزو ئەدەبىي بالاۋ رۆشنىبىرى و ئەقل و مەعرىفەتتىكى دەۋلەمەند بوۋە. لە بوارى لاۋانەۋەو ستايشدا ۋەستايەكى دەستەرنىگىن بوۋە. لە بوارى ۋەسەف و ھەجو- و گلەبى و سكالاشدا خۇي جەرباندىۋە، بەلام نەگەيۋەتە ناستى لاۋانەۋەو ستايشەكانىدا.. لە سالى ۱۸۵۶د لە بۆمباي دىۋانەكەي چاپ كراۋە. پاشان لە بەيروت و قاھىرەو بەغداش چاپ كراۋەتەۋەو دىۋان لىكۆلئىنەۋەو باس و تۆزىنەۋەي شايستە لەسەر زىان و بەرھەمەكانى، لە لايەن ئەدەبىيان و پىسپۇزان و باسكاران و تۆيۋەرانى غەربەۋەو كراۋە..

### بۇ زانىارى بىتر پروانە:

- \*- ادونىس، الثابت والمتحول ۳-صدمة الحداثة.
- \*- شعرواندىشە، دارىوش اشورى، چاپ پنجم ۱۳۸۷، نشر مركز.
- \*- شىعەر كۆزى، چاپى ۲۰۱۰ كەركوك، ھەمە كەرىم عارف.
- \*- موسوعە الادب والادباء العرب-الجزء الخامس، العصر العباسى (۱) اعداد: د. اميل بديع يعقوب ص ۱۷۶-۱۷۷.
- \*- ھەمان سەرچاۋە. الجزء السادس، العصر العباسى (۲) ص ۳۵۰-۳۵۱، ص ۵۰۷-۵۰۸.

## ۴۲- جەلال زەنگابادى و جىلوھى شىعر

"۱"

لەم دىنبايەدا ھەركەسەو جۆرە ئەشق و ھىوايەتتىكى ھەيە. ھەست دەكات  
پەيوەندىيەكى ئەفسوناۋى لە نيوان ئەو و ئەو ھىوايەت و شتەدا ھەيە. پەيوەندىيەك كە  
ھەستى پى دەكرىت، بەلام ۋەسەف ناكرىت.. بە كورتىيەكەي ئەو ھىوايەتە دەبىت بە جۆرە  
تەوتەمىك لە لاي ئەو كەسە، كەسايەتتى خۆي لەو ھىوايەتەدا، لەو تەوتەمەدا دەبىننەتەو  
دەدۆزىتەو.. بۇ نمونە شىعر بۇ بابايەكى شاعىرى راستەقىنە تەوتەمە، لەودا دەژى. دەرە  
دلى خۆي دەگەل ئەودا دەكات و بەو سوكنايى رۆحى دىت.. خۆي ۋەققى ئەو دەكات،  
ناشقى دەبىت. ئاۋىتەي دەبىت و لەودا دەتۈيتەو.. ئەو شتە دەبىت بە پەرستگە و  
پەرستراۋى، بە خانەقا و بە پىرى.

جەلال لە كوئىرە گوندىكى گەرمياندا چاۋى بە ژيان ھەلئىنا و كاتىكى بە خۆ زانى،  
ۋەكو ماسىيەكى چكۆلەي راھاتوۋى گۆلاۋىكى بچكۆلە، كەوتە نىو دەرياي پر پىل و  
شەپۆلى جەنجالى شارەو.. ھەپەسا، سەرسام بو، ئەمە چ غوربەتستانىكە! بە غەرىبى بە  
ناۋكەوت، كەس ھىندەي غەرىب تامەزرۆى قسە نىيە، كەس ھىندەي غەرىب پىۋىستى بە  
ھاۋدەم نىيە، ئەم پىداۋىستىيە ھەياتىيە پەلى جەلالى گرت، بە دىيائى ئەدەبىيات، بە  
قەلەمى ئاشنا كرد. ھەر زوۋ پەي بەوە برد ئەگەر ئەدەبىيات دەريا بىت، شىعر شەپۆلە،  
شەپۆل رۆحى دەريايە، بۆيە ھەر لە سەردەمى ئۆلاۋىيەو، ناشقى شەپۆل بو، شەپۆلى كرد  
بە ئەقبن و قىيانى خۆي، لە دلى خۆيدا دەيگوت: شەپۆل نايەلئىت لە بىر بچمەو، شەپۆل،  
نايەلئىت خوۋ بە شەوۋە بگرم، شەپۆل زمانم دەپۆئىت، غەرىبىم دەلاۋىنى، فېرم دەكات

چۆن باسى ھەتتاو بىكەم. فېزىم دەكات چاوپۆشى لە چاودەروانى نەكەم.. مەيدان بۆ ناومىدى، بۆ بىدەنگى چۆن نەكەم.. بۆيە لەوساوە، لە مندالىيەو سوارى شەپۆلى شىعر بوو، ۋەكو سوارچاكنىك بەلئىنى بە خۆى داو، سوتىندى خواردوو ھە ئەو تەوتەمە پىرۆزە، شىعر بە زىر نەفرۆشەت. ئەو ئەمانەتە خاوييە بە زولم و زۆر تەسلىم نەكات، ئەو زمانە خاوييە بە ھىچ زمانىكى دى نەگۆرئەتەو ھەرگىز خىانەت بەو ئەمانەتە پىرۆزە نەكات..

" ۲ "

ھەلبەتە لە بەرەبەيانى مېژوو ھە، بەشەر خولباي نەمرىي كەوتووتە سەر، رېنگاى جۆراوجۆرى بۆ ۋە دەستھىنانى ئەو كەلكەلەيە گرتووتە بەر.. يەككە لەو رېنگاينە شىعر بوو. ديارە بە درېژايى مېژوو خەلكانىكى زۆر خۆيان لەم بوارە داو ھە كەسانىكى زۆر كەم پەريونەتەو ھە گەيىونەتە تروپكى شىعر ۋە عەرشى شىعريان ئاوەدان كردووتەو.. بۆ نمونە تەنيا يەك (حافىز) يان يەك (شەكسپەر) لەم دنيايەدا ھەن. ئەمە خۆى لە خۆيدا بەلگەو نىشانەى ئەو يەك كە رازىكە لە شىعدا ھەيەو بە ھەموو كەس ھەلئايەت، بۆيە شاعىر لە سەرئىتى كار بۆ دۆزىنەو ھە نىشاندان و شىعراندى ئەو رازە بكات، دەنا شەو و رۆژ لافى شاعىرى لى بدات، لە ھەرزەبىتەك بەولاو ھىچى تر نىيەو بەگەل كاروانى رۆشنىر كۆزى دەكەوئەت..

شاعىر لە سەرئىتى خۆى لە تەجرەبىياتى ژيانى رەمەكى مەردمدا غەرق بكات، بى ئەو ھەمەسە بىت، شاعىر لەسەرئىتى بە زەبرى شىعر كار بۆ شۆرەتى نەتەو ھەي و جىھانى خۆى بكات بى ئەو ھەمەسە بىت بە توفەيلى و مشەخۆرى دامودەزگا جۆراوجۆرەكان و كورسى ھەرە بەرزى شىعر ۋاز لى بىت و خۆى لە سوچ و كەلئىنى رۆژنامانى بازارى بىت، شاعىر نايىت سايەنشىنى كەس قەبوول بكات، چونكە شاعىر داھىنەرەو دەبىت ھەر بە داھىنەرى بىتەو، شاعىر گەر داواى نەنووسىنى لى كرا، دەبىت سورتر بى لەسەر نووسىن، نەگوتەنىيەكان بكات بە رەمز و بە خەلكى بلى.. شاعىر دەبى ھەمىشە بە دەنگى بەرز

بانگهوازی (انا الشعر) بکات و دنیا بکات به چراخانیك ئەوسەری دیار نەبیئت.. بەلام ئەمە مانای وا نییە هەرشیعاریك بە شیعەر بزانیئت. چونکە ئەمخۆرە شیعارانە نە بایەخی هونەرییان دەبیئت و نە کاریگەریی رۆشنییری، ئەگەرچی رەنگە لە هەندێ قۆناغدا بایەخیکێ پەوتەنی کۆمەلایەتی هەبیئت.. هەر شیعاریك بگرت هەوینی مەرگی خۆی لە ناو خۆیدا هەلگرتووە..

شیعەرییەت و حەساسییەتی شیعەری ناسنامەیی راستەقینەیی هەر شیعەریکی زیندوو- و نەمرەو هەر شیعەریکی رەسەنیش بگری خۆ بە خۆ پەیامی مەرفایەتی و مەرفەدۆستی لە خۆ دەگرێت و لەو دەوور دەکەوێتەووە کە ببێ بە دەهۆل و زورنای هیچ دەسەلات و دۆزیک، ناچیتە سایەیی هیچ تەقسیم بەندییەکی سیاسیانەو دەستکردەو: شاعیر سایەنشینێ کەس قەبوول ناکات، چونکە بە خۆی خۆدان عەرشە، خۆدانی جوانترین عەرشە، ئەویش عەرشی عەزەمی بێ ھاوتای شیعەرە، گەر شاعیر بە هەر عەرشۆکەییەکی دیکەیی بگۆریتەووە، خۆدای شیعەر دەیگرێت..

### "۳"

جەلال، بە شیعەر پیمان دەلیت کە شیعەر تەنیا بەهەرە نییە، بەلکو هونەریشە. بۆیە شاعیر هەر بەوئەندەووە ناوەستی کە گوزارشت لە کەلکەلە و سۆز و گودازی ناخی خۆی بکات، بەلکو چۆنییەتی گوزارشتکردنە کە زۆر گرینگە.. بۆیە چەندییەتی و چۆنییەتی و تن لە یەکەییەکی یەکیارچەیی هونەریدا یەکانگەر دەبیئت و پێی دەگوتریت (شیعەرییەت)، شیعەرییەت بەو چۆ دەبیئت کە خۆت لە لاسایی کردنەووی نمونەکانی پێش خۆت بپاریزیت و خۆت لە شتە باوەکانی واقع دووربگریت.. یانی مامەلەییەکی هونەرییانە دەگەڵ دیوی ناوەووە، یانی کەشفکردنی نادیارەکان، روونکردنەووی ونگە تاریکەکان، یانی وشە بە مانا باوەکانی بەکار نایەت، بەلکو هەر وشەییەک بە چەندیین مانا و ئەگەران ئاوسە..

يانی دامه‌زراندن و بناغه رشتنی سهره‌تایه‌کی تازه.. شاعیری ره‌سمن و چاک نه‌وه‌یه نۆرین و جیهانیینی تاییه‌تی بۆ دنیا هه‌بیت.. شیوازی تاییه‌تی هه‌بیت بۆ گوزارشت کردن له‌و جیهانیینییه‌و به‌رجه‌سته کردنی نه‌و نۆرین و خه‌وانه. چونکه شاعر به تاییه‌مه‌ندییه هونه‌رییه‌که‌ی هه‌لده‌سه‌نگینریت.. یانی ناسنامه‌ی هه‌ر شاعرێک تاییه‌مه‌ندییه‌که‌یه‌تی نه‌ک شتیکی دیکه. بۆیه له شاعری جه‌لالدا نه‌وه‌مان بۆ ده‌رده‌که‌وی که شاعر نه‌وه‌نده‌ی دیارده‌یه‌کی هونه‌رییه، دیارده‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی نییه..

به‌های ئیستاتیکی هه‌ر ده‌قیکی شاعری له‌وه‌دایه تا چه‌ند ئیحات ده‌داتی، هه‌ستت ده‌جولینی، چ هزرینیکی تازه که‌شف ده‌کات، چ پرسیارێک ده‌ورۆژینی.. هه‌ر هه‌موو نه‌مانه له شاعری زه‌نگابادیدا به‌دی ده‌کریت..

نه‌وه‌ی مایه‌ی سه‌رنجه زه‌نگابادی له شاعره‌کانیا به تاشکرا هه‌ول ده‌دات له نیو ده‌ریای زماندا، شه‌پۆلیکی تاییه‌ت بی‌ت، له هه‌یچ شه‌پۆلیکی تر نه‌چیت، ته‌نیا له خۆی به‌چیت. جه‌لال تا هه‌ستی به‌وه نه‌کردییت که شتیکی تازه‌ی جیاوازی پێیه بۆ گوتن، په‌نای بۆ شاعر نه‌بردوه، واته شاعر به‌رۆکی نه‌وی گرتوه نه‌ک به پێچه‌وانه‌وه، شاعر له لای جه‌لال هه‌نده‌ نازیزه که زۆرجار حه‌زده‌کات بلاوی نه‌کاته‌وه، وه‌کو نه‌وه‌ی مندالیکی یه‌جگار جوان بی‌ت و بترسیت به چاوه‌وه بی‌ت.. یانی شاعر گوزارشته له شتیکی که گوزارشی لی ناکریت..

یانی نه‌وه‌ی به شاعر ده‌گوتریت جیا به هه‌ر وتن و گوتاریکی دیکه. بۆیه له ناو زماندا، زمانیکی تازه‌ی بۆ خۆی دروستکردوه، کۆمه‌لێک ده‌سته‌واژه‌ی تازه‌ی بۆ خۆی چی کردوه و په‌گه‌زه‌کانی زمانی به شیوه‌یه‌کی تازه به‌کاره‌یناوه و شاعر به لای جه‌لاله‌وه پرۆسه‌یه‌کی که‌شفکاری یه‌جگار هه‌ستیاره و کاری هه‌ر ئیدیعاجیه‌ک نییه. شاعر له لای زه‌نگابادی چه‌له‌نگی و چالاکیه‌کی ئه‌ستاتیکی به‌گۆران ناوسه.. بۆیه زمانی شاعر له نک وی، بارگاوویه به وزه‌یه‌کی تازه و ده‌یه‌ویت سنوورداری زمان به‌زینی و له بی سنووری زماندا نه‌وه بلێت که ناوتریت یان به زمانی ئاسایی ناگوتریت.. و خۆی له قهره‌ی شته دیاره‌کان نادات، به‌لکو زیاتر خۆی له قهره‌ی نادیاران ده‌دات..

جەلال، شاعىرو نووسەرو ۋەرگىچىكى زۆر بە تواناۋ كارامەيە، بە ھەردوۋ زمانى كوردى و ەھرەبى دەنووسىت، شارەزايىيەكى زۆر باشى لە شىۋە زارە كوردىيەكاندا ھەيە، دەيان بەرھەمى لە كوردىيەو ە بۆ ەھرەبى و لە ەھرەبىيەو ە بۆ كوردى پاچقە كروو ە. دەيان بەرھەمى لە زمانانى فارسى و ئىنگلىزى و ئەسپانى و ئازەربەيەو ە بۆ كوردى و ەھرەبى ۋەرگىچىراو ە. جگە لە ناۋى جەلال ۋەرەدە و جەلال زەنگابادى بە چەندىن ناۋى خوازراۋى دىكەو ە بەرھەمى بلاۋكروو ەتەو ە. ھەر لە نۆلاۋىيەو ە رمودەى دىناى رۆشنىبىرى بوو ە، ۋەكو كەسايەتتىيەكى رادىكالى سەربەخۆ رىنگەى خەباتى رۆشنىبىرى كرتو ەتەبەر ە.

لە سالى ۱۹۵۱دا لە گوندى قەلاى زەنگاباد لەدايك بوو ە، لە سالى ۱۹۶۹دا خانەى مامۆستايانى كەركوكى تەواۋكروو ە. نزيكەى بىست دانە سال لە دىھاتە دوورە دەستەكاندا، ۋەكو دوورخراو ەو نىمچە دوورخراو ە، مامۆستايەتى كروو ە. لە سالى ۱۹۹۲دا وازى لە مامۆستايەتى ھىناو ە، ۋەكو رۆژنامەنوس لە ۋەزارەتى رۆشنىبىرى كوردستان دامەزراو ە. لە سالى ۱۹۷۷و ەكو نووسەر لە گۆقارى (كەلتورى) دكتور سەلاح خالىس كارى رۆژنامەوانى كروو ە. بابى، لەبەر ھەلوئىستى نىشتمانپەرۋەرانەى لە سالى ۱۹۶۰دا تىرۆر كراو ە. ئىدى جەلال بۆ بۆئىۋى خۆى و كەسوكارەكەى ھەر بە مندالى مىلى بە زۆر كارەو ە ناو ە سەرفرازانە ژياو ە.

لە سالى ۱۹۶۳و ە دەستى داو ەتە نووسىن و لە سالى ۱۹۶۷و ە بە بەردەوامى نووسىن و بەرھەمەكانى بلاۋدەكاتەو ە. ئىدى سەدان بەرھەمى لە رۆژنامەو گۆقارەكانى عىراق و دەرەو ەى عىراق بلاۋ بوونەتەو ەو بە شىكى يەجگار كەمىان لە كىتپىدا بلاۋبوونەتەو ە، كە ئەگەر كۆيكرىنەو ە خۆيان لە پىتر لە پەنجا كىتپ دەدەن. ۋەكو نووسەرو سەپرەشتىيارى زمانەوانى و سكرىتېرى نووسىن و سەرۆك و جىگرى سەرۆكى نووسىن لە چەندىن گۆقار و بلاۋكراو ەى ھەرىمى كوردستاندا كارى كروو ە. لە چەند بۆنەيەكى رېژلىتئانى

دهسته جه مييدا، له لايهن سه نديكاي رۆژنامه نووساني كوردستان (۱۹۹۳، ۱۹۹۸) و وهزارهتي رۆشنبيري ههريمي كوردستان (۲۰۰۳) و بنكه ي گه لاويژ (۲۰۰۵) پيژي لي نراوه..

ماموستا جه لال زهنگابادي، له زور بواري رۆشنبيريدا قه له مپراني كردوووه و سهركهوتني بهرچاوي تيا به دهست هيناوه. به لام ماشوقه هه ره نازيزه كه ي هه ر شيعره و تا ئيستا مهيلي شيعري به هيچ كايه يه كي رۆشنبيري ديكه نه داوه.. ديوانيكي شيعري زور گه وره ي هه يه به نيوي (جه لالستان) كه له نه نجامدا هه موو شيعره كاني كه ده يانيان له رۆژنامه و گوڤارو مالپه راندا بلاؤ بوونه ته وه له خو ده گريت.. تا ئيستا دوو ديواني شيعري به نيوي: (قصائد تأبي اى عنوان) له لايهن وه شاخانه ي الرعد للاتاج الطباعى - ۲۰۰۹، و (هاهى معجزتى)، له لايهن منشورات الجمل - ۲۰۰۹ بلاؤ بوونه ته وه. هه روه ها كتيبيكي به نيوي: (ديوان عمر الخيام/دراسه و ترجمه منتومه/ترجمه و تقديم جلال زهنگابادي، له لايهن منشورات الجمل، له سالي ۲۰۱۰ دا بلاؤ كراوه ته وه.. هه روه ها كتيبيكي ديكه ي به نيوي: (قل الصوت و قصص اخرى) كه كومه له چيروكيكي حه مه كه ريم عارف - ه له لايهن ده زگاي شه فه قه وه بلاؤ كراوه ته وه. كومه له شيعريكي برآي نه دييمان كاك فه رهاد شاكه لي كردوووه به عه ره بي و له لوينان چاپ بووه و بيره وه ريبه كي خاتوو مه هاباد قه ره داغى - شى به نيوي: (سنه فى الجحيم) كردوووه به عه ره بي و له هه ولير به كتيب بلاؤ بوه ته وه.

به هه ر حال گوتمان ماموستا جه لال شاعيره و هيشتا مهيلي شيعري به هيچ ژانريكي نه ده يي و رۆشنبيري ديكه نه داوه.. بگه ر شاعيرانه ش ده ژى.. پيى وايه شاعير ناييت شتيكي دياريكراو بلي، به لكو له نه گوتنى شته دياريكراوه كه وه هه موو شتيك نيشان بدات و بليت، به لام نه ك نيشان دان و گوتنىكي بازا رى و چه نه بازانه، به لكو نيشان دان و گوتنىك ته نيا هيماو ناماژه و ره مزى كورت و خيرآو به لز بيت.. به كورتى كي رد يكي تيز به نيوي زامى مرؤقدا بگيريت و توي توي خويي پيوه بكات تا خو ي له بير نه كات، چونكه نه مه شيعرييه ت به شيعر ده به خشيت، به نه فسانه ي ده سپيريت و دهق له خوينه رى ته مه ل

دەپارێزى. محابن گرفتى گەورەى خوینەرى نىمە تەنیا ئەو نىبە كە شىعر ناناى، بەلكو شىتەك بە شىعر دەزانن كە لە بنەرەتدا شىعر نىبە. جا كۆل خۆت شاعىرى كورد!! .

شىعر زمانى خوداى، بۆيە شاعىر لەسەرئىتى جۆرە خواىەتیبەك بھوئىنى كە تەنیا مورىدى ياخى، ياخى بەو ماناىەى كە ھەموو خەمىكى كەىنووئە پەيدا كوردن بىت، قەبوول بكات. نەك بچىت رەخنە لە وەزە و ھالىكى تايبەتى بگرت- كە ئەمە كارو ئەركى شىعر نىبە- چونكە كە خواىەتیبەكە دروست بوو، ھەنگىنى چ نارەواىى و بىدادىبەكە خۆى لە بەردەمىدا ناگرت..

بە ھەرحال وەكو گوتم تەوتەمى جەلال، ماشوقەى جەلال شىعرە، ئەم پىاوە پر بە ماناى ئەشق، ناشقىنى دەگەل شىعدا دەكات، ئەشق دەشىعرينى و شىعر دەناشقىنى..

بۆيە مامۆستا جەلال شاعىرىكە تەنیا وەكو خۆبەتى و لە كەس ناچىت و تا ئىستا خۆى لە ھەر شىعربازىبەك پاراستوو، جەلال ئەو شاعىرەى كە لە كانگاى دلەو دەلیم: خۆزى زۆرى وامان ھەبواىە..

لە كۆتايىدا سوپاس بۆ بەرپرس و ستافى ھەفتەنامەى بارزان نىوز كە لەم دەست پىشكەرىبە مەوازىبەدا، مامۆستای ئەدىب و شاعىرى بە توانا جەلال زەنگابادىان بەسەر كوردووئەو، كە بەراستى شايستەى ھەموو رپزىكە و محابن دامودەزگا رۆشنىرىبەكانى كوردستان بەرانبەر بەم ئەدىبەو زۆركەسى دىكە يە جگار يە جگار كە مەترخەمن..

تیبىنى:

ھەفتەنامەى بارزان نىوز لە ۳/۴/۲۰۱۱دا لە شارى ھەولێر لە كۆرێكى چكۆلەى جواندا رپورەسمىكى رپزىلێنابان بۆ مامۆستا جەلال زەنگابادى سازكرد و ئەم وتارە بەو بۆنەبەو و لەو بۆنەبەدا پىشكەش كراو.

## ۴۳- ئە يادى سايرى دا

يادو يادکردنەوہى پياوچاكان و قارەمانان و پۆشنيبران و ئەديبان و ھونەرمنەندانى پەسەن و كاريگەر و جى پەنجە ديارو ميژووساز، ئەركىكى نەتەوہى بى چەندوچوون و حاشا ھەلنەگرە. ھەر ميللەتتەك نەگاتە ئەو ئاستە ھوشيارىيەى كە شانازى بە كىلى گۆزى پۆلە دلسۆزەكانى خۆيەو بەكات، بەردەنووسىكى خۆى، بەيازە شىركى خۆى ميناكى گلینەى چاوى پيارىزىت و لە ژيانا گۆلى رىژوھورمەت و قەدرزانى لە بەرۆكى پۆلە ئەمەكدارەكانى بدات، با دەست لە رىزگارى بشوات. ئەوانەى لە كارى پىشانازى ميللەتى خۆ بىخەبەرن، ناتوانن لە ويژدان و مېشكى خۆياندا ئارمانجى پىشخستنى ميللەتى خۆ پەرورەدە بكنە. بى ئاگابى لە رابردوو دەبىتە مايەى فەرامۆشكردى نايىندە. چونكە رابردوو ئىلھامبەخشى ئىستايە و ئىستا تۆ ماكى داھاتووى لەگەل خۆيدا ھەلگرتووە. بە ھەر حال ئەم زەمەنانە بە جۆرى ناويتە دەبن و دەكەونە ھالى كارلىكەوہ، ئەگەر جياكردەنەويان مەھال نەبىت ئەوا يەجگار ئەستەمە..

چونكە بە ھەموويان يەكەيەكى يەكپارچە دروست دەكەن كە پىتى دەگوتىت دىرۆك و ميژوو. ميژووش پىژۆيەكى بەردەوامە و لە گەشەكردن و گۆرانى ھەميشەبيدايەو زىندووہىتى لە رىودا و دياردە زىندووہكانى شوپن و زەمەنانەوہ وەردەگرىت و رەھەندو مەوداى ميژوويى پى دەبەخشىت. واتە ميژوو ھەموو زەمەنەكانە لە ھالى كارلىكى تەواودا، ئەمپۆ تازەى دويتى و كۆنەى سبەينىيە. ھەر ئەم پىرسەى ئەزموون و دۆخەگۆرپىيەش، ئەگەر تۆماركرابى تا خەلكى سوودى لى وەرگرن، جۆرە مانايەك بە ژيانى مەوژ دەبەخشىت و دەولەمەندى دەكات. چونكە كەلتورى زارەكى و لىتقى و

تۆمارنه كراو، چەند كارىگەر پەسەن و بە ھەرپمىن و بە پرشت بى، رەوتى رۆژگارو چەرخی گەردوون بە جىبى دىلى و دەشىوى و دەمرىت و دەكەوتتە فەرامۆشخانەى بىرچونەو و دەكو پىويست سوود ناگەيەنى.

كاتىك مەرگ كۆتايى بە ژيانى زەمەنى ھونەرمەندىك دەھىنى، ژيانى مەعنەوى يان ھونەرى ئەو ھونەرمەندە لە كەلەپورەكەيدا دەھىنى و ئەم نەسل بەو نەسلى دەسپىرىت و بە گوێرەى سەنگ و پەسەنايەتى خۆى بەشدارى لە پىكھاتەو دەولەمەندكردنى يادگەو تۆمارودىرۆكى مىللەتدا دەكات. بۆيە كۆكردنەو و پاراستن و خویندنەو بەرھەمى نووسەران ئەركىكى نەتەوھىيە.

يەكەك لە گەرفتە گەورەكانى تىمە ئەوھىيە كە تا تىستا نەماتوانىو رابردوى خۆمان بە تىستاوہ گرى بەدين و بە گوێرەى پىويستىيەكانى ئەمرو بىخوينىنەو، ھەموو جارەك ھەر لە سفرەو دەستمان پى كروو تەوہ. . راستە مېژوو گەلان دروست دەكات و گەلان لە جەرگەى بونىادە مېژووھىيەكانەو چى دەبن، لى گەلانىش وەكو قەوارەو بوونى كۆمەلايەتى زىندوو دەتوانن لە نوى مېژوو دروست بكەنەو بە شىوھىيەكى مرۆفانى ئاراستەى بكەن. . بۆيە پىويستە مېژوو بە ھەردوو بارى ئاسۆيى و ئەستونىدا بخوينىنەو و بىكەين بە فاكترەى ھەرەكاراى يەكخستنى نەتەو كەمان. بەلام ئەمەش بەو مانايە نىيە كە تەنى ئىلھام لە مېژووھو و ەربگرين و واقع فەرامۆش بكەين و ھىچى لىوہ فېر نەين، چونكە بە ئاستەم لاسەنگى بكەوتتە بەينى ئەو دووانەو لە ھاوكىشەى پىشكەوتن دەكرىنە دەرى و ھەنگى بە ناچارى پەنا بۆ رابردووھىيەكى خەيالى نەزۆك دەبەين و لە ھەر سەيروورەيەك دادەبرين و بە ئەقلىيەت و ھزرىنىكى مېتافىزىكىيەو مامەلەى لە تەكدا دەكەين و ئەمەش مېژوو دەكات بە خورافاتخانەيەكى ئەقلىكوژو لەبرى ببى بە فاكترەى پىشكەوتن، دەبى بە كۆسپ و تەگەرە. .

پىگومان داھىنەرانى راستەقەينە ماھى شاناى مىللەتى خۆن و بەشىكى بنەرەتى ناسنامەى نەتەوھىيە پىكدىن. . كە يادى داھىنەرىك دەكرىتەو دەبى ئەو يادە بۆنەيەك بى

بۆ خۆيىندىنەۋەيەكى واقىيىيانەۋ بابەتيانەۋ ئەۋ داھىننەرە، بۆنەيەك بى بۆ ئەۋەى پاىيەى شايستەى خۆى بدريىتى، بۆ ئەۋەى داھىننەۋ و بەرھەمەكەى بىيى بە خشتىك لە كۆشى ميژۋوى ميللەتەكەيدا..

بە ھەرحال ساىبرى ۋەكو زۆر شاعىرى سەردەمى خۆى و پىيش خۆشى زەنگى خەتەرى سەردەمى خۆى بوۋە، ئەگەر لە سەردەمى خۆيدا گوئى لى نەگىرابى، ئەۋا ھاۋارو گازی ئەۋ و ئەۋانى دىكەش بۆ ئەمپۇرى ميللەتەكەمان ھەمان تىن و تاۋى ئەۋساي ھەيە، ھەركەسى گوئىيان لى نەگرى يا نەفامە يا لە ميژۋو ناترسى كە ئەمەيان لە نەفامى خراپتەرە.. لە كۆتاييدا جىيى خۆيەتى لىرەۋە ھەزار دروودو سلاۋ بۆ گىيانى ساىبرى بىنيرىن كە ئەمپۇر لەم شارە بى نازەدا، لە كەركوكى شارى گەرەى كوردستاندا ئىمەى كۆكردوۋەتەۋە، كە بە داخەۋە تاكو ئەمپۇرش ئەۋەندەى كۆرى مەرگ و مردن كۆمان دەكاتەۋە، كۆرى ژىن و ژيان كۆمان ناكاتەۋە.

۲۰۰۹/۱۱/ ۸

كەركوك

## ٤٤- نووسهران پارێزهری دیموکراتییەتن

حه‌مه‌که‌ریم عارف

سه‌رۆکی لقی که‌رکۆکی یه‌کیته‌یی نووسهرانی کورد

"١"

یه‌کیته‌یی نووسهرانی کورد، یه‌کیکه‌ له‌ ده‌سکه‌وته نه‌ته‌وه‌یه‌یه‌کانی بزاقی رزگاربخوازی نه‌ته‌وه‌ی کورد. ئەمه‌ش به‌لگه‌یه‌ که‌ هه‌ردوو بزوتنه‌وه‌ی سیاسی و رۆشنیبری کورد هه‌ق‌به‌ندی یه‌کدی بوون و له‌ کارلیکی ته‌واودا بوون. بزوتنه‌وه‌ی رۆشنیبری به‌ گۆیه‌ی هه‌لکشانی و داکشانی ته‌فگه‌ری رزگاربخوازی سیاسیمان هه‌لکشانی و داکشانی به‌ خۆه‌ دیتوه‌. ئیدی له‌ میرنشینه‌کانه‌وه‌ بیگه‌ره‌ تا رۆژگاری ئەم‌رۆ. له‌ بۆتان خانی و جزیری و ئەو قوتابخانه‌ ئەده‌بیه‌ی هه‌بوو. له‌ بابان نالی و سالم و کوردی و قوتابخانه‌ که‌یان. تا سالانی هه‌فتایه‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌م له‌ گه‌ڵ هه‌لکشانی باری سیاسیماندا، یه‌کیته‌یی نووسهرانی کورد وه‌کو لایه‌نیک له‌ لایه‌نه‌کانی هه‌لکشانی بزاقی رۆشنیریان، وه‌کو زاده‌و به‌ره‌نجامی ئاوێته‌ بوون و کارلیکی هه‌ردوو بزاقی سیاسی و رۆشنیبری کورد دامه‌زراو توانا ئەده‌بیه‌یه‌کانی ئەو قۆناغه‌ی به‌ نه‌فه‌سیکی کوردانه‌وه‌ له‌خۆ گرت. چالاکییه‌کانی خۆی له‌ شیوه‌ی کۆر و گۆفاره‌و کتێبانه‌دا پیشکه‌ش به‌ جه‌ماوه‌ری رۆشنیهرانی کورد ده‌کردو به‌ موو له‌ هه‌لۆیستی کوردانه‌و واقیعیانه‌ لای نه‌داوه‌ و ته‌نانه‌ت بۆشاییه‌ کۆمه‌لایه‌تی و سیاسیه‌کانی له‌ کاتی پێویستدا پرکردووته‌وه‌و راسته‌وخۆو ناراسته‌وخۆ ده‌زگا‌کانی راگه‌یانندی کورده‌واریان خزمه‌ت و ده‌وله‌مه‌ند کردووه‌. ئەمه‌ جگه‌ له‌ به‌ره‌مه‌یه‌تانی

دهيان دهقى ئەدەبى شۆرشگىچرپانە كە دەكرىت بە بەلگەنامەى ميژووبى ھەستى مرۆفى كورد ابىرى..

## "۲"

لە پاش راپەرىنى سالى ۱۹۹۱، كۆنگرەيەكى يەكىتتى نووسەران سازدرا، لقەكان دامەزرانەوہ. ھەلبىژاردن شەرعىيەتى بە قەوارەى رىكخراوہى نووسەران بەخشى.. بەلام زروفى نالەبارى ناوخۆ، حىزباوى كرنى خەلكى كوردەوارى!!..شەپۆ و ئەوجا شەپرى مەيدانى حىزبى و دەرھاويشتە سەقەتەكانى لە لايەك و سووربوونى زۆربەى نووسەران لەسەر ئەوہى يەكىتتى نووسەران وەكو رىكخراوہىكى دەستە بژىرو بەرگوزىدە، بە يەكگرتووبى بىنئىتەوہ، يەكىتتى نووسەرانى لە كار وەستاند. ديارە ئەمە باجى ھەلوئىستى شەرىفى نەتەوہى بوو- و نووسەران دايان.

## "۳"

دواى نزيكەى بيست سال، وا ئىستا بە زۆر درەنگەوہ برپارى كۆنگرەى نووسەران دراوہ، لقەكان لە ھەردوو مانگى پىنج و شەشى ئەم سالدا (۲۰۱۰) لە كەش و ھەوايەكى ديموكراتىيانەدا نوینەرى خۇيان بۆ كۆنگرە ھەلبىژارد.. لى مەخابن حىزبە دەسلەتدارەكانى ھەرىم، كۆمەلەك نووسەرى دىكەيان، بى ئەوہى لە كۆنفرانسى لقەكاندا بەشدارىيان كردبى و خۇيان بۆ كۆنگرە كانديد كردبى و دەنگيان پى درابى، ناوئوس كرددوہو گەرەكيانە بە تۆبى بەسەر كۆنگرەياندا بسەپىتن، كە ئەمە لەگەل ھىچ بنەماو پرەنسىپكى ديموكراتىيانەدا تىك ناكاتەوہ.. گەلو ئەم ماستە نەك موو، بەلكو گوريسىكى تىايە، چما ئەندامانى دىكەى نووسەران لە ژنە عارەبەكەن؟!.. ئەمە جگە لەوہى حىزبەكان دەيانەوى سەرۆك و جىگرى سەرۆكى نووسەران دەسكە گولئ دەستى ئەوان بن و ھەروہا لە كۆنگرەدا لىستى خۇيان ھەبى!!

نازائم كورد چ خيړىكى له ئەزمونە سەقەتەكەى پەنجا بە پەنجا بينيوە وا ئىستا  
گەرەكيانە ئەم كالا جوانە بە بەرى نووسەرانىشدا بېرن، مەيمون زۆر جوان بوو ئاوەلەشى  
دەردا!!!.. من پېژم بۆ حيزب ھەيە، ھەر نووسەرىك ئەندامى ھەر حيزبىك بىت، ھەقى  
خۆيەتى و نازادى نازادە، لە سەنگەرى حيزبايەتيدا ھەر قوربانىيەكى گەرە لە پىناوى  
حيزبى خۇيدا بدات و جىگەى پېزىش بىت، بەلام ھەرگىز ئەو قەبول نىيە، لە سەنگەرى  
نووسەراندا حيزبايەتى بكات و نووسەران بختە خزمەتى حيزبايەتییەو بە بىكات بە پاشكۆ.  
با چاويك لە مەكسىم گۆركى بكەين، خۆ قىامەت رانابى!!

جا گەلۆ، نووسەران وەكو رېكخراوىكى بژاردەى بەرگوزىدەى نوخبەوى بە حوكمى  
پىكھاتە ناسابى و سروشتىيەكەى خۆى شەقلىكى تەواو ديموكراتىيانەى ھەيە، بۆيە  
پېويستە بە كەرەستەو ئەوزارو ئەداتىكى تەواو ديموكراتىيانە مامەلەى لە تەكدا بكرىت،  
خۆيان خاوەنى بەرنامەو بېيارەكانى خۆيان بن.. دەنا ھەموو بايەخىكى خۆى وەكو  
رېكخراوىكى نوخبەوى لە دەست دەدات... ھەلبەتە بابەتى بەرو دواى نووسەر مەرۆفە و  
نازادى مەرۆفە، بۆيە رېكخراوى نووسەران ھەرگىز نايىتە مەترسى بۆ سەر ھىچ  
دەسلەتتىكى ديموكراتى و پارىزەرى راستەقىنەى ديموكراتىيەت لە سەرانسەرى دنياو بە  
درىزايى مېژوو ھەر نووسەران بوون.. ھىوادارم ئەم كۆنگرەيە ئەگەر گىرا!! كۆنگرەى  
بوژانەو تازەبوونەو ھى نووسەران بىت، نەك كۆنگرەى لە گۆرنانى نووسەران!!!..

۲۰۱۰ / ۶ / ۲۹

## ٤٥- حەمە كەریم عارف

- \* كەرکوکییە و لە سالی ١٩٥١دا لە دایک بوو.
- لە سالی ١٩٧٥ کۆلیژی ئەدەبیاتی بەغداي تەواو کردوو.
- یەكەم بەرھەمی شیعریکە بە ناوی (ھەلبەستتیکي ھەتیو کەوتوو) کە لە ژمارە (١٧٠) رۆژنامەي ھاوکاری لە ١٩٧٣/٦/٨ بڵاو بوو تەو.
- لە سالی ١٩٧٥ ھو بە بەردەوامی نووسین و بەرھەمی ئەدەبی بڵاو دەکاتەو.
- سەرنووسەر، یان بەرپۆدەبەری نووسین، یان سکریتیری نووسین، یان ئەندامی دەستەي نووسەرانی ئەم گۆقار و بڵاوکراوانە بوو: گۆقاری گزنگی نووسەرانی کەرکوک، نووسەری کوردستان، کەلتور، نووسەری کورد، گولانی عەرەبی، ئالای ئازادی تا ژمارە ٢٢٢، گۆقاری نەوشەفەق.
- \* جگە لە ناوی ھۆی، بە تاییبەتی لە گۆقاری گزنگی نووسەرانی کەرکوک، نووسەری کوردستان، کەلتور، رۆژنامەي ئالای ئازادی تا ژ: ٢٢٢ بە ناوی گۆقەند، زنار، سییان، پاکزاد، محەمەدی حاجی، سیروان عەلی، دیدار ھەمەوھەندی، ھیتزا، ح. ع، ھامون زیتباری، با زەوان عەبدولکەریم بەرھەمی بڵاو کردوو تەو.
- \* لە سالی ١٩٧٤ - ١٩٧٥ دا پێشمەرگەي شۆرشی کوردستان بوو، لە ھەشتاکاندا بۆ ماوہی نۆ سال، بی وابەستەگی حیزبی پێشمەرگە بوو و وەکو بەشدارییەکی مەیدانی و ویتدانی لە خەباتی رەوای نەتەوہی کوردا شانازی پێو دەکات و منەت بەسەر کەسدا ناکات، چونکە باوہری وایە کە رۆلەي میلیلەتی مەزلۆم مەحکومە بە پێشمەرگایەتی.

- لە ھەشتاکانەووە تا ۲۰/۸/۲۰۱۰ ڕاستەوخۆ سەرپەرشتی و سەرۆکایەتی لقی کەرکۆکی یەکییتی نووسەرانی کوردی کردوو.
- زۆر بەرھەم و کتییی چاپ و بلاو کردوو تەو، لی زۆربە ی ھەرە زۆریان، بە تاییەتی ئەوانە ی لە چیدا چاپ بوون بە نوسخە ی ھیندە کەم بلاو بوون تەو، لە نرخ ی نەبوودان و ھەر ئەو نەدە یە کە لە فەوتان ڕزگار بوون. ھەندیک لەوانە:

- ۱- تیرۆژ، کۆ چیرۆک، چاپی یە کەم ۱۹۷۹.
  - ۲- کۆچی سوور، ڕۆمان، چاپی یە کەم، ۱۹۸۸، چاپی سییەم ۲۰۰۷.
  - ۳- بەیداخ، چیرۆک، چاپی یە کەم ۱۹۸۸.
  - ۴- داوھتی کۆچەرییان، کۆ چیرۆک، چاپی دووھم ۲۰۰۵.
  - ۵- لە خۆ بیگانە بوون، کۆمەلە چیرۆک، چاپی یە کەم (۱۹۹۹) دەزگای گولان.
  - ۶- کوچ سرخ، کۆ چیرۆک، بە فارسی، وەرگیڕان چاپی یە کەم ۱۹۸۷ شاخ.
  - ۷- نینا، ڕۆمان، سابت ڕەھمان، چاپی یە کەم، شاخ، ۱۹۸۵ چاپی سییەم ۲۰۰۵.
  - ۸- نامۆ، ڕۆمان، ئەلبیر کامۆ، چاپی یە کەم، شاخ ۱۹۸۷ چاپی چوارەم ۲۰۰۹
- وہشانخانە ی سایە، سلیمانی.
- ۹- ڕیبەر، ڕۆمان، مەھدی حسین، چاپی یە کەم (شاخ) ۱۹۸۳، چاپی دووھم، ۲۰۰۷.
  - ۱۰- شکست، ڕۆمان، ئەلکساندەر فەدایەف، چاپی شاخ (راہ کارگر)، چاپی دووھم، ۲۰۰۹ خانە ی وەرگیڕان.
  - ۱۱- ھاومالە کان، ڕۆمان، ئەحمەد مەحمود، چاپی دووھم ۲۰۰۰ دەزگای گولان.
  - ۱۲- بیناسنامە کان، ڕۆمان، عەزیز نەسین، چاپی سییەم ۲۰۰۶.
  - ۱۳- قوربانی، ڕۆمان، ھیرب میدۆ، چاپی یە کەم ۲۰۰۴ دەزگای شەفەق.
  - ۱۴- دوورە ولات، ڕۆمان ع. قاسموف، چاپی یە کەم ۲۰۰۰ دەزگای گولان.

۱۵- نازادى يا مەرگ، رۇمان، كازانتراكىس، چاپى يەكەم ۲۰۰۳ كىتەبخانەى سۇران، چاپى دووہم: ۲۰۰۸.

۱۶- چىرۆكە كانى سەمەدى بىھرەنگى، چاپى دووہم، ۲۰۰۴ كىتەبخانەى سۇران ھەولتير.

۱۷- ئامانجى ئەدەبىيات. م. گۆركى، چاپى شاخ ۱۹۸۵.

۱۸- ئەو رۆژەى كە ونبووم (كۆمەلە چىرۆكى بيانى) چاپى يەكەم، ۲۰۰۶.

۱۹- جى پى (كۆمەلە چىرۆكى فارسى) چاپى يەكەم ۲۰۰۶، نووسەرانى كەر كوك.

۲۰- زىندە خەون، كۆمەلە چىرۆك، چىخۆف، چ ۱، دەزگای موكرىيانى.

۲۱- چىرۆكستان، كۆمەلەك دەق و پەخنى جىھانى چ ۱، ۲۰۰۵، نووسەرانى كەر كوك.

۲۲- دىدارو دەق و پەخنى، چ ۱، ۲۰۰۵.

۲۳- دىدارى چىرۆكقانى، چ ۱، ۲۰۰۵.

۲۴- ئەو بەرخەى كە بوو بە گورگ، چ ۱، ۲۰۰۸ نووسەرانى كەر كوك.

۲۵- مىوان، چىرۆك، ئەلبىير كامۆ.

---

۲۶- مەسەلەى كورد لە عىراقدا، عەزىز شەرىف، چاپى دووہم ۲۰۰۵.

۲۷- مېژووى پەگ و پەچەلەكى كورد، ئىحسان نورى پاشا، چ ۱، ۱۹۹۸.

۲۸- كورد گەلى لە خىشتەبراوى غەدر لى كراو، د. كوینتەر دىشنەر، چاپى سىيەم ۲۰۰۴.

۲۹- لە مەھابادى خویناوبىيەوہ بو كەنارىن ئاراس، نەجەف قولى پىسيان، چاپى يەكەم ۲۰۰۶.

۳۰- كورد لە سەدەى نۆزدەو بىستەمدا، كرىس كۆچرا، چاپى شەشەم ۲۰۱۱.

۳۱- كورد لە ئىنسكلۆپىدىيى ئىسلامدا، چاپى يەكەم ۱۹۹۸.

۳۲- چینی كۆن، چ ۱، دەزگای موكریانی.

۳۳- دلیری خۇراگرتن، ئەشرەفی دەھقانی.

۳۴- خەباتی چەكدارى ھەم تاكتیکە ھەم ستراتېژ، مەسعودى ئەھمەد زادە.

۳۵- قنسنەت قان گوگ، شانۆنامە، باول ئایز لەر.

۳۶- بە دوعا شاعیرەکان، شانۆنامە، جەلیل قەیسى (گۆنگ ژ: ۱۲)

۳۷- جولەكەكەى مالتا، شانۆنامە، کریستۆفەر مالرۆ.

۳۸- دادپەرورەران، شانۆنامە، ئەلبیر کامۆ.

۳۹- بەد حالی بوون، شانۆنامە، ئەلبیر کامۆ.

۴۰- چاۋ بە چاۋ، شانۆنامە، گەوھەر مراد (غولام حسەینی ساعیدی).

۴۱- ریچاردی سییەم، شانۆنامە، شەكسپیر. چاپی یەكەم ۲۰۰۹، بلاۋەخانەى سایە،

سلیمانی

۴۲- گەمەى پاشا و وەزیر، شانۆنامە، عەبدوللا ئەلبوسىرى..

۴۳- مندالە دارینە، چىرۆكى درىژ بۆ مندالان.

۴۴- فاشیزم چىیە؟ كۆمەلە چىرۆك بۆ مندالان، یەلماز گۆناى.

۴۵- شوانە بچكۆلەكە، چىرۆكىكى درىژى چىنىیە بۆ مندالان.

۴۶- زارۆكستان (چوار شانۆنامە بۆ منالان).

۴۷- چەند چىرۆكىك لە ئەفسانەى یۆنانى كۆنەو (۲۳ ئەفسانە).

۴۸- لە گەنجینەى حىكایەتى توركمانییەو. (ئەفسانەى ئەسپى ئاشق) چاپى یەكەم

۲۰۰۸.

۴۹- ئەفسانەيىن گريكى و پۇمانى، چاپى يەكەم (۲۰۰۴) كىتەبىخانەى سۇران،  
هەولەيىر.

۵۰- ئىلىيادە، ھۆمىرۇس، چۈ، دەزگای سەردەم ۲۰۰۹.

---

۵۱- گۆقەند و زنار (فەرھەنگى فارسى - كوردى) ھەمە كەرىم عارف، چۈ (۲۰۰۶)-  
دەزگای موكرىانى. (۲۰۰۸)

۵۲- چۈنئىبەتى فېرېبونى زمانى فارسى، چۈ، ۱، ۲۰۰۱.

---

۵۳- چرنىشفسكى، فەيلەسوف و زانای گەورەى مىللەتى روس.

۵۴- چاپىكۇفسكى، ژيان و بەرھەمى.

۵۵- ئىدگار ئالين پۆ، ژيان و بەرھەمى.

۵۶- جاك لەندەن، ژيان و بەرھەمى.

۵۷- گوگول، نووسەرى رپالىست.

۵۸- يەلماز گۇناى، ژيان و بەرھەمى.

۵۹- سادقى ھىدايەت، ژيان و بەرھەمى.

۶۰- خافروغ لە شىعەر دەدوى، ژيان و بەرھەمى.

---

۶۱- پراگەيانندن لە پەراوئىزى دەسەلاتدا (بە شەرىكى) چاپى يەكەم (۲۰۰۱) دەزگای  
گولان.

۶۲- پراگەيانندن لە نىوان ھەقىقەت بىئى و عەوام خەلەتئىنىدا، ھەمە كەرىم عارف،  
چۈ (۱)، ۲۰۰۵.

---

۶۳- مېژووى ئەدەبىياتى جىھان (لە كۆنەوہ تا سەدەكانى ناڧىن). چاپى يەكەم ۲۰۰۸.

- ۶۴- میژووی ئەدەبیاتی جیهان (له سەردهمی رینیسانسەوه تا ئیستا). چاپی یەكەم ۲۰۰۸.
- ۶۵- میژووی ئەدەبیاتی جیهان (ئەدەبیاتی ئینگلیزی زمان- ئەمریکا و ئینگلیستان له سەرەتاوه تا ئیستا). چاپی یەكەم ۲۰۰۸.
- ۶۶- ریالیزم و دژە ریالیزم له ئەدەبیاتدا، سیروس پرهام، چ ۱، ۲۰۰۴، دەزگای سپیپریز.
- ۶۷- قوتابخانە ئەدەبییەکان، رەزا سەید حسەینی، چ ۱، ۲۰۰۶ دەزگای موکریانی.
- ۶۸- میژووی ئەدەبیاتی روسی، سەعیدی نەفوسی.
- ۶۹- لیکدانەوهیەك له مەر نامۆ، لوئیس ریبی، چ ۲، ۲۰۰۶.
- ۷۰- هونەر و ژیانی کۆمه لایەتی، بلیخانۆف، چ ۱ (۲۰۰۵) دەزگای موکریانی.
- ۷۱- گوزارشتی موسیقا، د. فواد زکریا، چ ۱، یانە قەلەم ۲۰۰۶.
- ۷۲- ریپازە هونەرییەکانی جیهان.
- ۷۳- پینکەتەهی بەدەنی و چاره نووسی ئافرەت، (چ ۱) ۲۰۰۶.
- ۷۴- دەربارەهی شیعرو شاعیری، حەمە کەریم عارف، چ ۱، ۲۰۰۷.
- ۷۵- دەربارەهی پۆمان و چیرۆك، حەمە کەریم عارف، چ ۱، ۲۰۰۸.
- ۷۶- مەرگی نووسەر و چەند باسیکی دیکەهی ئەدەبی-پۆشنییری، حەمە کەریم عارف، چ ۱، ۲۰۰۵ نووسەرانی کەرکوک.
- ۷۷- ناودارانێ ئەدەب، حەمە کەریم عارف، (چ ۱) دەزگای موکریانی، ۲۰۰۹.
- ۷۸- پەیفستانی من، حەمە کەریم عارف، چاپی یەكەم().
- ۷۹- پەلکە رەنگینە، حەمە کەریم عارف، چ ۱، ۲۰۰۴.
- ۸۰- خیاڵەتی حەلال، حەمە کەریم عارف.
- ۸۱- بووکی هەزار زاوا، کۆچرۆك، بزورگی عەلهوی.
- ۸۲- ئەبوزەر، د. عەلی شەریعەتی.

- ۸۳- پړوايهت، رږمان، بزورگى عهلهوى.
- ۸۴- وږقات فى رحاب الثقافة الكوردية، هممه كهريم عارف.
- ۸۵- ههژاران، رږمان، دؤستؤيفسكى.
- ۸۶- دهيفد كؤپهريفيلد، (رږمانى كورتكراوه بؤ نهوجهوانان) چارلس ديكنز.
- ۸۷- ئؤديسه، داستان، هوؤميرؤس.
- ۸۸- قىل الصوت و قصص اخرى، تقديم و ترجمه جلال زنگابادى.
- ۸۹- شازاده و گهءا، رږمان، مارك توين.
- ۹۰- توحفه نماى ئهدهيياتى جيھانى.
- ۹۱- سفرهى فهقيران هممه كهريم عارف.
- ۹۲- بالئندهكهى من، رږمان، فريبافى.
- ۹۳- نامه كانى تولستؤى.
- ۹۴- جه ميله، رږمان، جهنگيز ئايتماتؤف.
- ۹۵- ههفتا چيرؤكى چينى بؤ مندالانى كورد.
- ۹۶- الرحيل الدامى... تقديم و ترجمه: جلال زنگابادى.
- ۹۷- كلاؤ سوور... كؤ چيرؤك بؤ مندالان.
- ۹۸- ئه و پياوهى سئبه ركهى خؤى فرؤشت .. رږمان.. شاميسؤ.
- ۹۹- دكتور... شانؤ نامه... برانسىلاؤ.
- ۱۰۰- خهيام...